

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей
НА СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

Том I

19 сентября – 29 декабря 1989 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 49 (A/44/49)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей
НА СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
Том I**

19 сентября – 29 декабря 1989 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 49 (A/44/49)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1990

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тринадцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, расположенной между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А – D (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюция 31/6 А и В, решения 31/406 А – Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 19 сентября по 29 декабря 1989 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, будут содержаться на втором томе.

В настоящем томе содержатся также список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Распределение пунктов повестки дня	1
* * *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	13
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	71
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	131
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	159
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	227
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	337
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	361
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	415
* * *	
X. Решения	433
A. Выборы и назначения	436
B. Другие решения	444
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	444
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	448
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета	449
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	449
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета	459
6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	460
7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	463
8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	464

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Состав органов	467
II. Конвенции, декларации и другие документы	471
III. Индекс резолюций и решений	475
IV. Порядковый указатель резолюций и решений	487

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ¹

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Германской Демократической Республики (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, III (раздел C), VII и VIII] (пункт 12)².
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)³.
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
 - a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
 - b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета.
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы (пункт 16)⁴:

¹ На своих 3, 20, 33, 50, 61, 78 и 86-м пленарных заседаниях 22 сентября, 5 и 17 октября, 9 и 20 ноября и 8 и 28 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей сорок четвертой сессии (см. раздел X.B.1, решение 44/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункты 25–33) и втором (A/44/250/Add.1, пункт 2) докладах и утвержденные Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании. Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 a, v), постановила отложить принятие решения о передаче пункта 47 (Кипрский вопрос) до подходящего времени в ходе сессии. Порядковый номер пунктов повестки дня см. приложение III.

² Главу I см. также "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 18; главу III (раздел C) см. также "Второй комитет", "Третий комитет" и "Пятый комитет"; и главу VIII см. также "Второй комитет" и "Третий комитет".

³ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 b, i), постановила, чтобы Первый комитет в связи с рассмотрением им пункта 63 повестки дня обратил внимание на соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1988 год (см. A/44/450).

⁴ На своем 61-м пленарном заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его шестом докладе (A/44/250/Add.5, пункт 2), и по предложению Генерального секретаря (A/44/247, пункт 4) постановила включить в пункт 16 своей повестки дня новый подпункт d, рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании и соответственно изменить название пункта.

- a) выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
 - b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
 - c) выборы семи членов Комитета по программе и координации;
 - d) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁴.
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)⁵:
- g) назначение членов Комитета по конференциям;
 - h) назначение членов Объединенной инспекционной группы;
 - i) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций;
 - j) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)⁶.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 19).
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (пункт 20).
21. Достижения Международного года мира (пункт 21).
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (пункт 22).
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (пункт 23).
24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (пункт 24).
25. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения (пункт 26).
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (пункт 27).
27. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 28)⁷.
28. Вопрос о коморском острове Майотта (пункт 29).
29. Морское право (пункт 30).
30. Положение в Кампучии (пункт 31).
31. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (пункт 32).
32. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике (пункт 33).
33. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (пункт 34).

⁵ Подпункты a—f см. "Пятый комитет", пункт 19.

⁶ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 a, i), постановила передать Четвертому комитету главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/44/23), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

⁷ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 a, ii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении данного вопроса на пленарных заседаниях и что организациям и частным лицам, проявляющим особый интерес к данному вопросу, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

34. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (пункт 35)⁸.
35. Вопрос о Намибии (пункт 36)⁹.
36. Положение на Ближнем Востоке (пункт 37).
37. Вопрос о Палестине (пункт 39).
38. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 41).
39. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года (пункт 42).
40. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (пункт 43).
41. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 44).
42. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 45).
43. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установления международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (пункт 46).
44. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 48).
45. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 82):
 - i) наука и техника в целях развития¹⁰.
46. Предоставление Совету Европы статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее (пункт 148).
47. Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций (пункт 149).
48. Операция "Мост жизни для Судана" (пункт 154).
49. Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований (пункт 155).
50. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (пункт 38)¹¹.

⁸ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 а, iii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что организации и частные лица, заинтересованные в этом вопросе, будут заслушаны в Четвертом комитете в связи с рассмотрением этого пункта на пленарных заседаниях.

⁹ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея на основании принятого ею решения в соответствии с рекомендацией Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 а, iv), и заявления Генерального секретаря, содержащегося в пункте 40 документа A/44/BUR/1, постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что слушания заинтересованных организаций будут проведены в Четвертом комитете.

¹⁰ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 а, vi), постановила провести в четверг, 26 октября 1989 года, торжественное пленарное заседание, посвященное десятой годовщине принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития.

¹¹ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 f, i), постановила передать этот пункт Пятому комитету при том понимании, что доклад о структуре и функциях межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях будет рассмотрен непосредственно на пленарных заседаниях и что такое решение ни в коей мере не должно предопределять договоренностей, которые будут достигнуты в отношении рассмотрения этого пункта в будущем.

51. Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису (пункт 156)¹².
52. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества (пункт 157)¹³.
53. Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (пункт 158)¹⁴.
54. Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы (пункт 160)¹⁵.
55. Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии (пункт 161)¹⁶.

Первый комитет

(РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Осуществление резолюции 43/62 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 49).
2. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов (пункт 50).
3. Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (пункт 51).
4. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению (пункт 52).
5. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (пункт 53).
6. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (пункт 54).
7. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (пункт 55).
8. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (пункт 56).
9. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (пункт 57).
10. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (пункт 58).

¹² На своем 20-м пленарном заседании 5 октября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/44/250/Add.2, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹³ На своем 33-м пленарном заседании 17 октября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его четвертом докладе (A/44/250/Add.3, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹⁴ На своем 50-м пленарном заседании 9 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его пятом докладе (A/44/250/Add.4, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹⁵ На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его седьмом докладе (см. A/44/250/Add.6, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹⁶ На своем 86-м пленарном заседании 28 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его восьмом докладе (A/44/250/Add.7, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

11. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (пункт 59).
12. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 60).
13. Сокращение военных бюджетов (пункт 61).
14. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (пункт 62).
15. Всеобщее и полное разоружение (пункт 63)³:
 - a) уведомление о ядерных испытаниях;
 - b) взаимосвязь между разоружением и развитием;
 - c) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия;
 - d) разоружение в области обычных вооружений;
 - e) ядерное разоружение;
 - f) объективная информация по военным вопросам;
 - g) осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения;
 - h) международные поставки оружия;
 - i) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;
 - j) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений;
 - k) запрещение захоронения радиоактивных отходов во враждебных целях;
 - l) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению;
 - m) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне;
 - n) захоронение радиоактивных отходов.
16. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 64):
 - a) региональное разоружение: доклад Генерального секретаря;
 - b) разоружение и международная безопасность;
 - c) замораживание ядерного оружия;
 - d) Всемирная кампания за разоружение;
 - e) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;
 - f) конвенция о запрещении применения ядерного оружия;
 - g) программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
 - h) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии;
 - i) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.
17. Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность (пункт 65).
18. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 66):
 - a) доклад Комиссии по разоружению;
 - b) доклад Конференции по разоружению;
 - c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению;
 - d) Консультативный совет по вопросам разоружения¹⁷;
 - e) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;
 - f) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения;
 - g) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны;
 - h) климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима";

¹⁷ Консультативный совет по исследованиям в области разоружения переименован в Консультативный совет по вопросам разоружения 1 января 1989 года.

- i) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение;
 - j) предотвращение ядерной войны;
 - k) Неделя разоружения;
 - l) всеобъемлющая программа разоружения;
 - m) провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения.
19. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (пункт 67).
 20. Ядерное вооружение Израиля (пункт 68).
 21. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения (пункт 69).
 22. Вопрос об Антарктике (пункт 70).
 23. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (пункт 71).
 24. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (пункт 72).
 25. Всеобъемлющий подход к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (пункт 73).
 26. Образование и информация в области разоружения (пункт 151).

Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации (пункт 74).
2. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 75).
3. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 76).
4. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (пункт 77).
5. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (пункт 78).
6. Вопросы, касающиеся информации (пункт 79).
7. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (пункт 80).
8. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 81).
9. Защита и безопасность малых государств (пункт 150).
10. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 28)⁷.

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, II, III (разделы B—D), IV, VI (разделы A—C, E и F) и VIII] (пункт 12)¹⁸.
2. Краткосрочное, среднесрочное и долгосрочное решение проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш (пункт 25).
3. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 82)¹⁹:
 - a) подготовка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

¹⁸ Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 18; главу III (раздел C) см. также "Пленарные заседания", "Третий комитет" и "Пятый комитет"; главу VI (раздел B) см. также "Пятый комитет"; главу VI (раздел C) см. также "Четвертый комитет"; главу VI (раздел F) см. также "Третий комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания" и "Третий комитет".

¹⁹ Подпункт i см. "Пленарные заседания", пункт 45.

- b) торговля и развитие²⁰;
 - c) Хартия экономических прав и обязанностей государств;
 - d) эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития;
 - e) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;
 - f) окружающая среда²¹;
 - g) опустынивание и засуха;
 - h) населенные пункты;
 - f) охрана окружающей среды экстерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений²².
4. Подготовка к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1990 году (пункт 83).
 5. Кризис внешней задолженности и развитие (пункт 84).
 6. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (пункт 85).
 7. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 86)²³:
 - a) всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития;
 - b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
 - d) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;
 - e) Добровольцы Организации Объединенных Наций.
 8. Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (пункт 87).
 9. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 88):
 - a) специальные программы экономической помощи;
 - b) международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке.
 10. Чрезвычайная помощь Судану (пункт 153).

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, III (разделы A, C и E), V, VI (раздел F) и VIII] (пункт 12)²⁴.

²⁰ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 d, i), постановила провести пленарное заседание, посвященное двадцать пятой годовщине Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

²¹ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 d, ii), постановила обсудить вопрос о предлагаемом проведении в 1992 году конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что решение по этому аспекту настоящего подпункта будет принято Вторым комитетом.

²² На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 d, iii), постановила передать этот подпункт Второму комитету для рассмотрения вместе с подпунктом f пункта 82.

²³ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 e, ii), постановила передать доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об операциях, управлении и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин Второму комитету для рассмотрения по пункту 86.

²⁴ Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 18; главу III (раздел C) см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Пятый комитет"; главу VI (раздел F) см. также "Второй комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания" и "Второй комитет".

2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (пункт 89).
3. Мировое социальное положение (пункт 90):
 - a) мировое социальное положение;
 - b) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека.
4. Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития (пункт 91)²⁵.
5. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (пункт 92).
6. Политика и программы, касающиеся молодежи (пункт 93).
7. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (пункт 94).
8. Подготовка и организация Международного года грамотности (пункт 95).
9. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (пункт 96):
 - a) национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека;
 - b) право на развитие;
 - c) развитие деятельности по общественной информации в области прав человека.
10. Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития (пункт 97).
11. Международные пакты о правах человека (пункт 98).
12. Вопрос о старении (пункт 99).
13. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 100).
14. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (пункт 101).
15. Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 102).
16. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (пункт 103).
17. Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (пункт 104):
 - a) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;
 - b) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин²³;
 - c) улучшение положения женщин в Секретариате;
 - d) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;
 - e) национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах.
18. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (пункт 105).
19. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 106).
20. Права человека и научно-технический прогресс (пункт 107).
21. Принятие конвенции о правах ребенка (пункт 108).
22. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека (пункт 109).
23. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 110):
 - a) Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки;
 - b) Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев;

²⁵ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согг.1 и 2, пункт 32 e, i), постановила провести в понедельник, 11 декабря 1989 года, пленарное заседание, посвященное этой годовщине.

- c) Международная конференция по проблеме индокитайских беженцев.
- 24. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (пункт 111)²⁶:
 - a) Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;
 - b) международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота.
- 25. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (пункт 112).
- 26. Семьи в процессе развития (пункт 113).
- 27. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов (пункт 114).
- 28. Подготовка документа по правам человека, основанном на солидарности (пункт 115).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

- 1. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 116).
- 2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (пункт 117).
- 3. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 118).
- 4. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I и VI (раздел C)] (пункт 12)²⁷.
- 5. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (пункт 119).
- 6. Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (пункт 120).
- 7. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)⁶.
- 8. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (пункт 35)⁸.
- 9. Вопрос о Намибии (пункт 36)⁹.

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

- 1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (пункт 121):
 - a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
 - d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
 - e) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
 - f) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

²⁶ Новое название этого пункта см. раздел X.B.5, решение 44/434.

²⁷ Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, и "Пятый комитет", пункт 18; главу VI (раздел C) см. также "Второй комитет".

2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (пункт 122).
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов (пункт 123).
4. Планирование по программам (пункт 124).
5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 125).
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 126):
 - a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
 - b) согласование статуты, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций.
7. Объединенная инспекционная группа (пункт 127)²⁸.
8. План конференций (пункт 128).
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (пункт 129).
10. Вопросы персонала (пункт 130):
 - a) состав Секретариата;
 - b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;
 - c) другие вопросы, связанные с персоналом.
11. Общая система Организации Объединенных Наций (пункт 131).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций (пункт 132).
13. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 133):
 - a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением;
 - b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане;
 - c) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска.
14. Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (пункт 134).
15. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (пункт 135).
16. Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (пункт 136).
17. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (пункт 137).
18. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, III (раздел C) и VI (разделы B и D)] (пункт 12)²⁹.
19. Назначение для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)³⁰:
 - a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
 - b) назначение членов Комитета по взносам;
 - c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
 - d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям;

²⁸ На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/44/250 и Согл.1 и 2, пункт 32 f, ii), постановила передать этот пункт Пятому комитету при том понимании, что доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся вопросов, переданных другим главным комитетам, также будут переданы этим комитетам.

²⁹ Главу I см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, и "Четвертый комитет", пункт 4; главу III (раздел C) см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Третий комитет"; и главу VI (раздел B) см. также "Второй комитет".

³⁰ Подпункты g–j см. "Пленарные заседания", пункт 17.

- e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
 - f) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе.
20. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (пункт 38)³¹.
 21. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (пункт 40).
 22. Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (пункт 159)³¹.

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (пункт 138).
2. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен (пункт 139):
 - a) доклад Генерального секретаря;
 - b) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение.
3. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (пункт 140).
4. Мирное разрешение споров между государствами (пункт 141).
5. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (пункт 142).
6. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии (пункт 143).
7. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 144).
8. Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии (пункт 145).
9. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 146).
10. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 147).
11. Международная уголовная ответственность отдельных лиц и образований, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы и другой транснациональной преступной деятельности: учреждение международного уголовного суда с юрисдикцией, распространяющейся на такие преступления (пункт 152).

³¹ На своем 61-м пленарном заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его шестом докладе (см. A/44/250/Add.5, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Пятому комитету.

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/1	Смертный приговор, вынесенный южноафриканскому патриоту (A/44/L.1 и Add.1)	28	28 сентября 1989 года	15
44/2	Восстание ("интифада") палестинского народа (A/44/L.2/Rev.1)	39	6 октября 1989 года	15
44/3	Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису (A/44/L.3 и Add.1)	156	12 октября 1989 года	16
44/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (A/44/L.8)	24	17 октября 1989 года	16
44/5	Полномочия представителей на сорок четвертой сессии и шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция A (A/44/639)	3	17 октября 1989 года	17
	Резолюция B (A/44/639/Add.1)	3	11 декабря 1989 года	17
44/6	Предоставление Совету Европы статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее (A/44/L.4)	148	17 октября 1989 года	18
44/7	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/44/L.7/Rev.1)	23	17 октября 1989 года	18
44/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/44/L.5)	22	18 октября 1989 года	20
44/9	Вопрос о коморском острове Майотта (A/44/L.10)	29	18 октября 1989 года	21
44/10	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (A/44/L.14/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	34	23 октября 1989 года	22
44/11	Достижения Международного года мира (A/44/L.15 и Add.1)	21	24 октября 1989 года	24
44/12	Операция "Мост жизни для Судана" (A/44/L.11/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	154	24 октября 1989 года	25
44/13	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/44/L.18)	14	25 октября 1989 года	26
44/14	Осуществление Венской программы действий по науке и технике в целях развития [A/44/37, раздел II.A.1 (X)] А. Проведение в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий по науке и технике в целях развития и ее оживление	82 i	26 октября 1989 года	27
	В. Создание национального научно-технического потенциала	82 i	26 октября 1989 года	27
	С. Координация и согласование деятельности в области науки и техники	82 i	26 октября 1989 года	28
	Д. Финансирование науки и техники в целях развития	82 i	26 октября 1989 года	29
	Е. Оценка технологий	82 i	26 октября 1989 года	30
44/15	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/44/L.17)	32	1 ноября 1989 года	31
44/16	Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества (A/44/L.12 и Add.1)	157	1 ноября 1989 года	32
44/17	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/44/L.6/Rev.1)	27	1 ноября 1989 года	32
44/18	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (A/44/L.22 и Add.1)	20	6 ноября 1989 года	35
44/19	Двадцать пятая годовщина учреждения Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/44/L.39)	82 b	14 ноября 1989 года	37
44/20	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике (A/44/L.24)	33	14 ноября 1989 года	37

¹ Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/21	Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (A/44/L.38 и Add.1)	158	15 ноября 1989 года	38
44/22	Положение в Кампучии (A/44/L.23 и Add.1)	31	16 ноября 1989 года	38
44/23	Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций (A/44/L.41 и Add.1)	149	17 ноября 1989 года	41
44/24	Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований (A/44/L.20/Rev.1)	155	17 ноября 1989 года	41
44/26	Морское право (A/44/L.42 и Add.1)	30	20 ноября 1989 года	42
44/27	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	А. Международная солидарность с освободительной борьбой в Южной Африке (A/44/L.26 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	44
	В. Международная поддержка в целях искоренения апартеида в Южной Африке путем подлинных переговоров (A/44/L.27 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	45
	С. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима Южной Африки (A/44/L.28 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	46
	Д. Принятие, координация и строгое контролирование мер против расистской Южной Африки (A/44/L.29 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	46
	Е. Международное финансовое давление на экономику апартеида Южной Африки (A/44/L.30 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	48
	Ф. Связи между Южной Африкой и Израилем (A/44/L.31 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	48
	Г. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/44/L.32 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	49
	Н. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/44/L.33 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	49
	И. Военное сотрудничество с Южной Африкой (A/44/L.34/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	28	22 ноября 1989 года	51
	Ж. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/44/L.35 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	51
	К. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида (A/44/L.36 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	52
	Л. Поддержка деятельности Комиссии против апартеида в спорте (A/44/L.40 и Add.1)	28	22 ноября 1989 года	54
44/40	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция А (A/44/L.47 и Add.1)	37	4 декабря 1989 года	54
	Резолюция В (A/44/L.48 и Add.1)	37	4 декабря 1989 года	57
	Резолюция С (A/44/L.49 и Add.1)	37	4 декабря 1989 года	58
44/41	Вопрос о Палестине			
	Резолюция А (A/44/L.43 и Add.1)	39	6 декабря 1989 года	59
	Резолюция В (A/44/L.44 и Add.1)	39	6 декабря 1989 года	60
	Резолюция С (A/44/L.45 и Add.1)	39	6 декабря 1989 года	60
44/42	Вопрос о Палестине (A/44/L.51/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	39	6 декабря 1989 года	61
44/43	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения (A/44/L.52)	26	7 декабря 1989 года	61
44/100	Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/44/23, глава II)	18	11 декабря 1989 года	62
44/101	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/44/L.55 и Add.1)	18	11 декабря 1989 года	64
44/102	Распространение информации о деколонизации (A/44/L.56 и Add.1)	18	11 декабря 1989 года	66
44/103	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях (A/44/L.58)	38	11 декабря 1989 года	67
44/168	Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы (A/44/L.60/Rev.1)	160	15 декабря 1989 года	68
44/239	Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии (A/44/L.64)	161	28 декабря 1989 года	69
44/240	Последствия военной интервенции Соединенных Штатов Америки в Панаме для положения в Центральной Америке (A/44/L.63 и Add.1)	34	29 декабря 1989 года	69

44/1. Смертный приговор, вынесенный южноафриканскому патриоту

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о смертном приговоре, вынесенном в октябре 1988 года в Грейамстауне, Южная Африка, Мангене Джеффри Бусману, члену Африканского национального конгресса Южной Африки,

будучи крайне обеспокоена решением южноафриканских властей от 22 сентября 1989 года отказать в помиловании исполнительной властью по апелляции против смертного приговора,

сознавая, что приведение в исполнение этого смертного приговора осложнит положение в Южной Африке и тем самым нанесет серьезный ущерб перспективам переговоров о ликвидации апартеида,

1. *призывает* южноафриканские власти в срочном порядке отменить смертный приговор, вынесенный Мангене Джеффри Бусману;

2. *настоятельно призывает* все государства и организации использовать свое влияние и принять срочные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюциями Совета Безопасности и соответствующими международными документами, с тем чтобы спасти жизнь Мангене Джеффри Бусману;

3. *призывает также* южноафриканские власти отменить смертные приговоры, вынесенные всем политическим заключенным, в качестве шага к созданию условий, способствующих мирному урегулированию положения в Южной Африке.

*11-е пленарное заседание,
28 сентября 1989 года*

44/2. Восстание ("интифада") палестинского народа

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание начавшееся 9 декабря 1987 года восстание ("интифада") палестинского народа против израильской оккупации, к которому мировая общественность относится с большим вниманием и сочувствием,

будучи глубоко обеспокоена тревожной ситуацией на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, которая сложилась в результате продолжающейся оккупации Израилем, оккупирующей державой, и упорного проведения им политики и практики, направленных против палестинского народа,

подтверждая, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года² применима к палестинской территории,

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям,

выражая свое глубокое возмущение по поводу продолжающихся действий Израиля, оккупирующей державы, включая убийства и ранения палестинских гражданских лиц и происшедшее недавно разграбление домов беззащитных гражданских лиц в палестинском городе Бейт-Сахур,

подчеркивая необходимость содействовать международной защите палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории,

признавая необходимость более широкой поддержки и помощи палестинскому народу, находящемуся под израильской оккупацией, а также большей солидарности с ним,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря³,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

1. *осуждает* политику и практику Израиля, оккупирующей державы, нарушающие права человека палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и в частности такие акты, как открытие огня израильской армией и поселенцами, в результате чего гибнут и получают ранения беззащитные палестинские гражданские лица, избивание и нанесение тяжелых увечий, депортация палестинских гражданских лиц, введение ограничительных экономических мер, разрушение домов, разграбление движимого или недвижимого имущества, являющегося индивидуальной или коллективной собственностью частных лиц, коллективные наказания и задержания и т.п.;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, строго соблюдал Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и немедленно отказался от своей политики и практики, нарушающих положения Конвенции;

3. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции обеспечить уважение Израилем, оккупирующей державой, Конвенции при всех обстоятельствах в соответствии с их обязательством по статье 1 Конвенции;

4. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает пренебрегать соответствующими решениями Совета Безопасности;

³ S/19443; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года*, документ S/19443.

5. *подтверждает*, что оккупация Израилем с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий никоим образом не изменяет правового статуса этих территорий;

6. *просит* Совет Безопасности безотлагательно проанализировать ситуацию на оккупированной палестинской территории с целью рассмотрения мер, необходимых для обеспечения международной защиты палестинских гражданских лиц на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

7. *предлагает* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и средствам массовой информации продолжать оказывать и расширять свою поддержку палестинского народа;

8. *просит* Генерального секретаря следить за сложившимся положением на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, с помощью всех имеющихся у него средств и представлять периодические доклады по этому вопросу, причем первый такой доклад представить как можно скорее.

*23-е пленарное заседание,
6 октября 1989 года*

44/3. Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/202 от 20 декабря 1988 года о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий и на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой изложена Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

испытывая чувство глубокой скорби в связи с большим числом пострадавших лиц и разрушениями, причиненными ураганом "Хьюго", который 16 сентября 1989 года обрушился на Антигуа и Барбуду, Британские Виргинские острова, Доминику, Монтсеррат и Сент-Китс и Невис,

отмечая усилия правительств и народов Антигуа и Барбуды, Британских Виргинских островов, Доминики, Монтсеррата и Сент-Китса и Невиса по спасению жизни людей и облегчению страданий жертв урагана "Хьюго",

принимая во внимание огромные усилия, которые потребуются для облегчения тяжелого положения, создавшегося в результате этого стихийного бедствия,

отмечая также незамедлительные действия, принимаемые правительствами, органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными учреждениями, неправительственными организациями и частными лицами по оказанию помощи,

признавая, что масштабы стихийного бедствия и его среднесрочные и долгосрочные последствия требуют, в дополнение к усилиям, прилагаемым народами и правительствами Антигуа и Барбуды, Британских Виргинских островов, Доминики, Монтсеррата и Сент-Китса и Невиса, проявления международной солидарности и человеческого сочувствия, чтобы обеспечить широкое многостороннее сотрудничество с целью преодолеть непосредственные последствия чрезвычайного положения в пострадавших районах и начать процесс восстановления,

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительствам и народам Антигуа и Барбуды, Британских Виргинских островов, Доминики, Монтсеррата и Сент-Китса и Невиса;

2. *выражает свою признательность* всем государствам — членам международного сообщества, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые оказывают чрезвычайную помощь пострадавшим странам;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены международного сообщества в срочном порядке внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции в пострадавших странах;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями и органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций оказать помощь правительствам Антигуа и Барбуды, Британских Виргинских островов, Доминики, Монтсеррата и Сент-Китса и Невиса в определении среднесрочных и долгосрочных потребностей и в мобилизации ресурсов, а также в содействии решению задачи восстановления пострадавших стран, предпринимаемого их соответствующими правительствами.

*31-е пленарное заседание,
12 октября 1989 года*

44/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/5 от 17 октября 1988 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой⁴,

принимая во внимание решение 289 от 1 августа 1989 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой, принятое на пятнадцатой очередной сессии Латиноамериканского совета,

учитывая, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна установила тесные отношения сотрудничества с Латиноамериканской экономической системой и что были предприняты успешные усилия по координации их деятельности,

принимая во внимание, что Постоянный секретариат Латиноамериканской экономической системы выполнил ряд программ при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций в областях, считающихся приоритетными для экономического развития региона,

учитывая также, что Латиноамериканская экономическая система развивает совместную деятельность со специализированными учреждениями и другими органами и программами системы Организации Объединенных Наций, такими как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная метеорологическая организация, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Международный союз электросвязи,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. выражает удовлетворение в связи с решением 289 Латиноамериканского совета Латиноамериканской экономической системы;

3. настоятельно призывает Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна расширять и углублять свою координацию и деятельность по взаимной поддержке с Латиноамериканской экономической системой;

4. настоятельно призывает Программу развития Организации Объединенных Наций усиливать и расширять свою поддержку программ, которые осуществля-

ются Постоянным секретариатом Латиноамериканской экономической системы;

5. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свою поддержку деятельности Латиноамериканской экономической системы и свое сотрудничество с ней;

6. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций содействовать, в тесном сотрудничестве с Постоянным секретарем Латиноамериканской экономической системы, проведению в 1990 году встречи их соответствующих секретариатов с целью определения тех областей, в которых возможно расширение сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой;

7. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Постоянного секретаря Латиноамериканской экономической системы приступить к консультациям с целью подготовки проекта соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой;

8. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

32-е пленарное заседание,
17 октября 1989 года

44/5. Полномочия представителей на сорок четвертой сессии и шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁵

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий⁶.

32-е пленарное заседание,
17 октября 1989 года

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий⁷.

79-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

⁴ A/44/550.

⁵ См. раздел X.A, решение 44/301.

⁶ A/44/639.

⁷ A/44/639/Add.1.

44/6. Предоставление Совету Европы статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая развивать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы,

просит Генерального секретаря пригласить Совет Европы участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя.

*33-е пленарное заседание,
17 октября 1989 года*

44/7. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности на резолюцию 43/3 от 17 октября 1988 года

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств⁸,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе региональных соглашений для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Ливана, вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

сознавая исключительно важное значение для стран — членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

понимая, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

с удовлетворением принимая к сведению прогресс, достигнутый к настоящему времени в отношении рекомендаций, принятых на втором совместном совещании представителей Организации Объединенных На-

ций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и представителей Лиги арабских государств и ее специализированных организаций, состоявшемся в Женеве 29 июня — 1 июля 1988 года,

будучи убеждена, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют работе системы Организации Объединенных Наций и осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, проходившей в Аммане 25–27 ноября 1980 года⁹,

с удовлетворением принимая к сведению подписание 6 октября 1989 года Соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, как это предусматривалось в пункте 10 резолюции 43/3 Генеральной Ассамблеи,

с удовлетворением принимая к сведению также прогресс, достигнутый к настоящему времени Советом министров внутренних дел арабских стран и Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в отношении проведения в 1990 году с участием Лиги арабских государств совместного семинара по вопросу об обеспечении готовности на случай стихийных бедствий и их предупреждении в арабских странах,

заслушав заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств от 17 октября 1989 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств¹⁰ и отметив сделанный в нем акцент на последующих мерах и процедурах во исполнение рекомендаций, касающихся политической, социальной и культурной областей, которые были приняты на совещаниях представителей Генерального секретаря Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшихся в Тунисе 28 июня — 1 июля 1983 года¹¹ и в Женеве 29 июня — 1 июля 1988 года¹², а также рекомендаций по политическим вопросам, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

⁹ См. A/35/719-S/14289, приложение.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания, 33-е заседание (A/44/PV.33)*.

¹¹ A/38/299 и Corr.1, раздел V.

¹² A/43/509/Add.1.

⁸ A/44/478 и Corr.1.

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещаниях представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций в Тунисе и Женеве и на секторальном совещании по вопросам социального развития в арабском регионе, состоявшемся в Аммане 19–21 августа 1985 года*¹³;

3. *выражает признательность Лиге арабских государств за ее усилия и усилия ее Трехстороннего высшего комитета в деле урегулирования кризиса в Ливане;*

4. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять сотрудничество с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Ливана, вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, с тем чтобы достичь справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта;

5. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции в еще большей степени активизировать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

6. *просит также* Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *просит далее* Генерального секретаря продолжать координацию последующей деятельности по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и предпринять необходимые шаги в отношении многосторонних предложений, принятых на совещании в Аммане в 1985 году и на совещании в Женеве в 1988 году, включая следующие меры:

a) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями;

b) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп;

8. *призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

a) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и заинтересованными программами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

b) поддерживать и расширять контакты и консультации с заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов двустороннего характера в целях содействия их осуществлению;

c) сотрудничать, по мере возможности, с организациями и учреждениями Лиги арабских государств в выполнении и осуществлении проектов в области развития в арабском регионе;

d) не позднее 15 мая 1990 года информировать Генерального секретаря о ходе своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о мерах по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на совещаниях в Тунисе, Аммане и Женеве;

9. *постановляет* в целях активизации сотрудничества и проведения обзора и оценки прогресса, а также подготовки всеобъемлющих периодических докладов проводить раз в три года общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ежегодно созывать межучрежденческие секторальные совещания по приоритетным и представляющим большое значение вопросам развития арабских государств, время и место которых должны определяться в ходе консультаций между двумя организациями;

10. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Лиги арабских государств обеспечить продолжение консультаций между Департаментом по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств для рассмотрения возможности проведения семинара по вопросам разоружения в арабском регионе в 1990 или 1991 году;

11. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и другим организациям системы Организации Объ-

¹³ См. A/40/481/Add.1.

единенных Наций по возможности привлекать арабских экспертов к осуществлению проектов в арабском регионе;

12. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств, проводить, по мере необходимости, периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств в отношении последующей политики, проектов, мер и процедур;

13. *просит также* Генерального секретаря организовать проведение в 1990 году совместного совещания представителей организации системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ее специализированных организаций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении многосторонних предложений, особенно тех, которые были приняты на совещании в Женеве, и для выработки двухгодичной программы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

14. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".

*33-е пленарное заседание,
17 октября 1989 года*

44/8. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция¹⁴,

учитывая желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее специализированными учреждениями,

с удовлетворением отмечая, что совещание для согласования деятельности центров координации ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция состоялось в Женеве 13–15 сентября 1989 года, как это было рекомендовано в резолюции 43/2 Генеральной Ассамблеи от 17 октября 1988 года¹⁵,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в семи первоочередных областях сотрудничества, а также в определении других областей сотрудничества,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая желание обеих организаций и далее укреплять осуществляющееся сотрудничество путем выработки конкретных предложений в установленных первоочередных областях сотрудничества,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее специализированными учреждениями в осуществлении предложений, принятых на совещании для согласования деятельности центров координации ведущих учреждений обеих организаций,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года и 43/2 от 17 октября 1988 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации совещания для согласования деятельности центров координации ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция¹⁶;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленных на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

¹⁵ A/44/424/Add.1.

¹⁶ Там же, пункты 9–56.

¹⁴ A/44/424 и Add.1.

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

5. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свое сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве, и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

6. *рекомендует* организовать в 1990 году совещание центров координации ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее специализированных учреждений с целью обзора хода осуществления плана действий, принятого на состоявшемся в 1989 году совещании для согласования деятельности с участием обеих организаций, и провести в 1991 году, вслед за вышеупомянутым совещанием 1990 года, общее совещание с участием представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

7. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, увеличить объем технической и других форм помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее специализированным учреждениям в целях укрепления сотрудничества;

8. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

9. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция организовать проведение, по мере необходимости, консультаций между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Организации Исламская конференция по вопросу осуществления проектов и последующей деятельности;

10. *просит также* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Организации Исламская конференция содействовать проведению секторальных совещаний с участием обеих организаций по первоочередным областям сотрудничества;

11. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет и в дальнейшем укреплять механизмы сотрудничества между обеими организациями;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об уровне сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

34-е пленарное заседание,
18 октября 1989 года

44/9. Вопрос о коморском острове Майотта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года, 36/105 от 10 декабря 1981 года, 37/65 от 3 декабря 1982 года, 38/13 от 21 ноября 1983 года, 39/48 от 11 декабря 1984 года, 40/62 от 9 декабря 1985 года, 41/30 от 3 ноября 1986 года, 42/17 от 11 ноября 1987 года и 43/14 от 26 октября 1988 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

напоминая, что в соответствии с подписанными Коморскими Островами и Францией 15 июня 1973 года соглашениями о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

будучи убеждена в том, что основой справедливого и долговременного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

будучи убеждена также, что скорейшее решение этой проблемы необходимо для сохранения мира и безопасности, установившихся в данном районе,

принимая во внимание выраженное президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

отмечая неоднократно выражавшееся правительством Коморских Островов стремление безотлагательно начать откровенный и серьезный диалог с правительством Франции, с тем чтобы ускорить возвращение коморского острова Майотта в состав Федеральной Исламской Республики Коморские Острова,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁷,

принимая во внимание также решения Организации африканского единства, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеральной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного президентом Французской Республики стремления к активному поиску справедливого решения проблемы острова Майотта;

4. *настоятельно призывает* правительство Франции ускорить процесс переговоров с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддерживать с Генеральным секретарем Организации африканского единства постоянные контакты по этому вопросу и оказывать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы путем переговоров;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;

¹⁷ A/44/633.

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о коморском острове Майотта".

*34-е пленарное заседание,
18 октября 1989 года*

44/10. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года, 562 (1985) от 10 мая 1985 года и 637 (1989) от 27 июля 1989 года и на свои резолюции 38/10 от 11 ноября 1983 года, 39/4 от 26 октября 1984 года, 41/37 от 18 ноября 1986 года, 42/1 от 7 октября 1987 года и 43/24 от 15 ноября 1988 года, а также на инициативу генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств от 18 ноября 1986 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 26 июня¹⁸ и 17 октября 1989 года¹⁹, представленные во исполнение резолюции 43/24 Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена, что народы Центральной Америки стремятся к достижению мира, примирению, развитию и справедливости без вмешательства извне, по своему выбору и сообразно своему историческому опыту, без ущерба для принципов самоопределения и невмешательства,

признавая, что соглашение "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанное в городе Гватемала 7 августа 1987 года президентами республик Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа и Сальвадор на совещании на высшем уровне Эскипулас-II²⁰, является результатом решения народов Центральной Америки в полной мере принять исторический вызов: обеспечить Центральной Америке мирную судьбу,

признавая также политическую волю, которая воодушевляет их на урегулирование своих разногласий путем диалога, переговоров, на основе уважения законных интересов всех государств, принятия обязательств, которые должны добросовестно выполняться посредством поддающихся проверке мероприятий, направленных на достижение мира, демократии, безопасности, сотрудничества и уважения прав человека,

¹⁸ A/44/344-S/20699 и Add.1; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20699 и Add.1.

¹⁹ A/44/642 и Corr.1.

²⁰ A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

приветствуя совместные декларации, принятые президентами стран Центральной Америки в Алахуэле, Коста-Рика, 16 января 1988 года²¹ и в Коста-дель-Соль, Сальвадор, 14 февраля 1989 года²²,

с особым удовлетворением принимая к сведению соглашения, достигнутые президентами стран Центральной Америки в городе Тела, Гондурас, 7 августа 1989 года²³, которые включают в себя Тельскую декларацию, Совместный план добровольной демобилизации, репатриации или перемещения в Никарагуа и третьи страны участников никарагуанского сопротивления и членов их семей, а также оказания помощи в демобилизации всех тех лиц, которые были вовлечены в военные действия в странах региона, в случае добровольного изъявления ими такого желания, и соглашение, подписанное Гондурасом и Никарагуа при моральной поддержке со стороны руководителей Гватемалы, Коста-Рики и Сальвадора,

отмечая меры, принимаемые генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организации американских государств в поддержку соглашений, достигнутых президентами стран Центральной Америки, особенно в отношении создания и функционирования Международной комиссии по поддержке и контролю, на которую возложена задача осуществления Совместного плана добровольной демобилизации, репатриации или перемещения участников никарагуанского сопротивления и членов их семей, а также членов других нерегулярных сил в случае изъявления ими такого желания,

признавая важное значение деятельности Генерального секретаря по созданию — по просьбе правительств этого региона — Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, чтобы принять необходимые меры для приведения в действие механизма проверки на местах во исполнение принятых обязательств в области безопасности, вытекающих из соглашения, подписанного в ходе совещания на высшем уровне Эскипулас-II, и последующих деклараций,

отмечая, что президенты стран Центральной Америки придают важное значение вопросу международного контроля за проведением выборов в этом регионе в соответствии с положениями соглашения, подписанного в ходе совещания на высшем уровне Эскипулас-II, и декларации, принятой в Коста-дель-Соль,

с удовлетворением отмечая, что правительство Никарагуа приняло суверенное решение обратиться к Ге-

неральному секретарю с просьбой создать в рамках мирного процесса в Центральной Америке группы наблюдателей для контроля за процессом выборов в Никарагуа на всех его этапах — процессом, кульминацией которого должны стать национальные выборы, намеченные на 25 февраля 1990 года, а также приветствуя положительный ответ Генерального секретаря²⁴,

с интересом отмечая соглашение, подписанное в Мехико 15 сентября 1989 года правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в целях продолжения процесса диалога в стремлении достичь взаимопонимания посредством политических договоренностей, которые позволили бы в кратчайшие сроки положить конец вооруженному конфликту политическими средствами, а также содействовать демократизации страны и воссоединить сальвадорское общество, и решение Генерального секретаря принять обращенное к нему приглашение вышеупомянутых сторон направить наблюдателей Организации Объединенных Наций на встречу, которая состоялась в Сан-Хосе 16–18 октября 1989 года,

признавая неизменную решимость Контадорской группы и ее Группы поддержки достичь мира в Центральной Америке, а также их решающий вклад в этой области,

учитывая особое значение, которое имеет для улучшения условий жизни народов Центральной Америки осуществление ее резолюции 42/231 от 12 мая 1988 года, касающейся Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки²⁵, и других соответствующих резолюций,

1. *высоко оценивает* волю президентов стран Центральной Америки к миру, выразившуюся в подписании 7 августа 1987 года в городе Гватемала соглашения "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке"²⁶, а также в подписании ими последующих деклараций и соглашений;

2. *заявляет* о самой решительной поддержке этих соглашений;

3. *призывает* правительства продолжать свои усилия по достижению прочного и стабильного мира в Центральной Америке и выражает искренние пожелания того, чтобы соглашения, подписанные в Тэле, Гондурас, 7 августа 1989 года²³, были эффективно осуществлены;

4. *призывает* страны, расположенные вне этого региона, но имеющие связи и интересы в нем, содействовать выполнению соглашений, достигнутых президентами стран Центральной Америки, и воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы этому;

²¹ A/42/911-S/19447, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года*, документ S/19447.

²² A/44/140-S/20491, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года*, документ S/20491.

²³ См. A/44/451-S/20778; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

²⁴ См. A/44/210.

²⁵ A/42/949, приложение.

5. *полностью поддерживает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в осуществлении им тех функций, которые были возложены на него совместно с генеральным секретарем Организации американских государств как на члена Международной комиссии по поддержке и контролю президентами стран Центральной Америки в ходе совещания на высшем уровне в Тэле;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать правительствам стран Центральной Америки самую широкую поддержку в их усилиях по достижению мира, особенно путем осуществления мероприятий, необходимых для создания и эффективного функционирования механизма контроля в вопросах безопасности через Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке;

7. *поддерживает* договоренность между Генеральным секретарем и правительством Никарагуа относительно создания Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за процессом выборов в Никарагуа, содержащуюся в письме Генерального секретаря от 6 июля 1989 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи²⁶;

8. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Генеральную Ассамблею на нынешней сессии о ходе работы Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за процессом выборов в Никарагуа, которую он создал в чрезвычайном порядке в связи с поддержанием международного мира и безопасности, о также о процессе выборов в Никарагуа и представить ей заключительный доклад о результатах этой деятельности;

9. *настоятельно просит* международное сообщество и международные организации расширять их техническое, экономическое и финансовое сотрудничество с центральноамериканскими странами для реализации целей и задач Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, как это предусмотрено в резолюции 42/231 Генеральной Ассамблеи, и в качестве одной из форм содействия усилиям стран региона по достижению мира и развития;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в первой половине декабря 1989 года предварительный доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, а также представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее сорок пятой сессии;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы".

35-е пленарное заседание,
23 октября 1989 года

44/11. Достижения Международного года мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/3 от 24 октября 1985 года, в приложении к которой она торжественно провозгласила 1986 год Международным годом мира,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/10 от 11 ноября 1985 года, в которой она приняла к сведению программу Международного года мира²⁷,

ссылаясь далее на свою резолюцию 42/13 от 28 октября 1987 года, в которой она просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о достижениях Международного года мира,

отмечая, что многочисленные усилия и мероприятия, осуществленные государствами-членами, а также неправительственными организациями, стимулировали проведение конкретного и предметного диалога между странами, народами и отдельными лицами в интересах достижения подлинного мира,

признавая, что цели Года способствовали укреплению Организации Объединенных Наций в качестве инструмента мира, содействуя принятию мер по укреплению международного мира и безопасности, сотрудничеству и мирному разрешению споров,

приветствуя позитивные перемены в международном политическом климате от конфронтации к сотрудничеству, взаимопониманию между государствами и поиску путей к диалогу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад о достижениях Международного года мира, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 42/13*²⁸;

2. *выражает свое удовлетворение* мероприятиями, которые были проведены после провозглашения Международного года мира, как изложено в докладе Генерального секретаря;

3. *признает* важный вклад Международного года мира и поддерживает усилия международного сообщества по проведению мероприятий, направленных на укрепление Организации Объединенных Наций в качестве инструмента мира и сосредоточение внимания на основных элементах мира, таких как социальное и экономическое развитие, разоружение, права человека и основные свободы, воспитание в духе мира, экологическое равновесие, охрана окружающей среды и повышение качества жизни;

4. *приветствует* инициативу Генерального секретаря каждый год придавать все большее значение празд-

²⁶ См. A/44/375.

²⁷ A/40/669, приложение I, и A/40/669/Add.1, приложение I.

²⁸ A/44/615.

нованию Международного дня мира, который в соответствии с резолюцией 36/67 Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1981 года отмечается в третий вторник сентября, в качестве напоминания о том, что Ассамблея ежегодно собирается в это время, чтобы содействовать делу мира;

5. *подчеркивает* важное значение просвещения по вопросам мира, особенно на уровне начального и среднего образования, и выражает удовлетворение в связи с включением этих вопросов во многие учебные программы и программы подготовки учителей, осуществление которых уже начато и которые получили положительную оценку;

6. *настоятельно призывает* всех, кто заинтересован в пропаганде и достижении целей Международного года мира, поддерживать программы Секции исследований по проблемам мира Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности Секретариата, внося добровольные взносы в Целевой фонд для содействия миру;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, межправительственные и неправительственные организации и мировое сообщество не ослаблять эти усилия, выступая с инициативами в интересах достижения целей Года, и присоединиться к Организации Объединенных Наций в достижении ее благородной цели: обеспечить, чтобы человечество вступило в XXI век в условиях стабильного и прочного мира;

8. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам и заинтересованным организациям информировать Секретариат о своей деятельности и инициативах по достижению этих целей и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о разработке соответствующих программ и мероприятий по пункту, озаглавленному "Программы и мероприятия по обеспечению мира во всем мире".

37-е пленарное заседание,
24 октября 1989 года

44/12. Операция "Мост жизни для Судана"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/8 от 18 октября 1988 года и 43/52 от 6 декабря 1988 года о помощи Судану, в которых она призвала международное сообщество оказать щедрую помощь и принять срочные и эффективные меры для удовлетворения потребностей страны, связанных с чрезвычайным положением, восстановлением и реконструкцией, в частности насущных потребностей перемещенных лиц и других пострадавших суданских граждан,

ссылаясь также на Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых

стран²⁹, в частности на раздел, касающийся оказания чрезвычайной помощи и помощи в восстановлении наименее развитым странам,

отмечая с глубоким беспокойством, что Судан по-прежнему испытывает на себе нарастающее негативное воздействие непрекращающихся стихийных бедствий и гражданских волнений, которые привели к широко-масштабному разрушению его социально-экономической инфраструктуры и появлению большого числа перемещенных лиц,

отмечая, что обширные районы Судана вновь были поражены засухой, приведшей к неурожаю и в силу этого к нехватке продовольствия,

признавая, что Судан по-прежнему сталкивается со сложной чрезвычайной обстановкой и сложным положением в гуманитарной области и что масштабы стихийного бедствия и его долгосрочные последствия потребуют, в дополнение к усилиям, прилагаемым правительством и народом Судана, дальнейшего проявления международной солидарности и человеческого сочувствия для удовлетворения насущных потребностей, связанных с помощью, восстановлением и реконструкцией,

с удовлетворением отмечая, что хартумский план действий по осуществлению операции "Мост жизни для Судана"³⁰, одобренный встречей на высоком уровне, которая была организована совместно правительством Судана и Организацией Объединенных Наций и состоялась в Хартуме 8–9 марта 1989 года, успешно и полностью выполнен,

учитывая консультации, проводимые в настоящее время в Хартуме между представителями правительства, доноров и системы Организации Объединенных Наций в интересах подготовки плана на второй этап операции "Мост жизни для Судана" с целью удовлетворить потребности перемещенного населения в Судане, связанные с помощью и реабилитацией,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операции "Мост жизни для Судана"³¹,

1. *выражает свою солидарность* с правительством и народом Судана, сталкивающимися со сложным положением в гуманитарной области;

2. *выражает свою глубокую признательность и благодарность* государствам и межправительственным и неправительственным организациям, оказавшим поддержку и помощь правительству Судана в его усилиях по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению;

²⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

³⁰ См. A/44/571 и Corr. 1, раздел III.

³¹ Там же, раздел IV, V и VI.

3. *выражает свою особую признательность* Генеральному секретарю за его выдающуюся руководящую роль и энергичные усилия в деле эффективной мобилизации и успешной координации операции "Мост жизни для Судана", которые гарантируют ее замечательный успех в предотвращении возникновения критического положения в результате стихийного бедствия;

4. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало в полной мере и эффективно реагировать на просьбы, связанные с помощью, восстановлением и реконструкцией на предстоящем этапе операции "Мост жизни для Судана", с тем чтобы позволить перемещенным лицам добиться самообеспеченности;

5. *призывает* все государства продолжать оказывать щедрую помощь по удовлетворению связанных с помощью и реабилитацией потребностей перемещенных лиц;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать мобилизовывать поддержку и координировать усилия международного сообщества, активизировать деятельность по восстановлению, а также следить за этой деятельностью и постоянно держать ее в поле зрения;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

37-е пленарное заседание,
24 октября 1989 года

44/13. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи за 1988 год³²,

принимая к сведению заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 25 октября 1989 года³³, в котором содержится дополнительная информация об основных аспектах деятельности Агентства в 1989 году,

признавая важность деятельности Агентства в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе,

признавая также особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Агент-

ства, с тем чтобы эффективно пользоваться результатами применения ядерной технологии в мирных целях, а также вкладом ядерной энергии в их экономическое развитие,

сознавая важность деятельности Агентства по осуществлению положений о гарантиях Договора о нераспространении ядерного оружия³⁴ и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию, или под его наблюдением или контролем, не использовалась таким образом, чтобы способствовать каким-либо военным целям, как это изложено в статье II его устава,

признавая далее важность деятельности Агентства в области ядерной энергетики, ядерной безопасности, радиационной защиты и обращения с радиоактивными отходами, включая его деятельность, направленную на оказание развивающимся странам помощи в планировании создания ядерной энергетики в соответствии с их потребностями,

вновь подчеркивая необходимость обеспечения максимальной безопасности при проектировании и эксплуатации атомных электростанций для сведения к минимуму риска для жизни, здоровья и окружающей среды,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Агентства о его программе деятельности в достижении целей экологически безопасного и устойчивого развития³⁵,

отмечая, что Генеральная конференция Агентства на своей тридцать третьей очередной сессии утвердила повторное назначение Советом управляющих Агентства г-на Ханса Бликса Генеральным директором Агентства на следующий четырехлетний срок начиная с 1 декабря 1989 года,

принимая во внимание резолюции GC(XXXIII)/RES/506 о ядерном потенциале и ядерной угрозе Израиля, GC(XXXIII)/RES/508 о мерах по укреплению международного сотрудничества в области ядерной и радиационной безопасности, GC(XXXIII)/RES/509 о сбрасывании ядерных отходов, GC(XXXIII)/RES/510 о Конвенции о физической защите ядерного материала, GC(XXXIII)/RES/511 о Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации, GC(XXXIII)/RES/515 о плане по производству дешевой питьевой воды и GC(XXXIII)/RES/524 о ядерном потенциале Южной Африки, принятые Генеральной конференцией Агентства на ее тридцать третьей очередной сессии 29 сентября 1989 года,

³² Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1988 год* [Австрия, июль 1989 года, GC(XXXIII)/873], препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/44/450).

³³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания*, 39-е заседание (A/44/PV.39).

³⁴ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

³⁵ A/44/339/Add.11 - E/1989/119/Add.11.

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии³²;

2. *подтверждает* свою веру в роль Агентства в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

3. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Агентства в соответствии с его уставом; в содействии использованию ядерной энергии и применению необходимых мер в целях дальнейшего повышения безопасности ядерных установок и сведения к минимуму риска для жизни, здоровья и окружающей среды; в расширении технической помощи и сотрудничества в интересах развивающихся стран; и в обеспечении эффективности и действенности системы гарантий Агентства;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Агентства материалы сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

*40-е пленарное заседание,
25 октября 1989 года*

44/14. Осуществление Венской программы действий по науке и технике в целях развития

A

ПРОВЕДЕНИЕ В КОНЦЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОБЗОРА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВЕНСКОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ И ЕЕ ОЖИВЛЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/218 от 19 декабря 1979 года, в которой она одобрила Венскую программу действий по науке и технике в целях развития³⁶,

подчеркивая растущее значение науки и техники для развития в контексте быстро меняющейся международной экономической обстановки,

отмечая с глубокой озабоченностью, что углубление различий в научно-техническом потенциале между промышленно развитыми и развивающимися странами в целом способствует увеличению экономического разрыва между ними,

подчеркивая также центральную роль, которую наука и техника играют в качестве жизненно важных инструментов улучшения качества жизни и искоренения бедности в контексте содействия экономическо-

му росту и устойчивому развитию в развивающихся странах,

выражая озабоченность в связи с тем, что неблагоприятная внешнеэкономическая конъюнктура отрицательно сказывается на возможностях развивающихся стран расширять и финансировать свою деятельность в области науки и техники в целях развития,

подчеркивая необходимость более активного развития людских ресурсов в целях расширения национального научно-технического потенциала развивающихся стран, в частности в целях решения проблем развития и ускоренного процесса технологических изменений, вызываемых нынешней научно-технической революцией,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о проведении в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий³⁷,

1. *подтверждает* актуальность Венской программы действий по науке и технике в целях развития и ее основных целей и выражает озабоченность по поводу ее осуществления;

2. *считает*, что наука и техника должны быть одним из основных предметов обсуждения на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1990 году, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития развивающихся стран, в Специальном комитете полного состава по подготовке Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и на предлагаемой конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

*42-е пленарное заседание,
26 октября 1989 года*

B

СОЗДАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие части Венской программы действий по науке и технике в целях развития³⁶,

подчеркивая, что национальный научно-технический потенциал развивающихся стран заключается, в частности, в их способности выбирать, приобретать, приспособливать, использовать и внедрять технологии, в том числе новые технологии, с помощью организационных механизмов оценки технологий в приоритетных областях деятельности,

подчеркивая, что создание развивающимися странами национального научно-технического потенциала

³⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VII.

³⁷ A/CN.11/89.

имеет важное значение для системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития 4 (VIII) от 6 июня 1986 года³⁸ и 1 (IX) от 7 августа 1987 года³⁹, в которых Комитет рекомендовал Центру по науке и технике в целях развития Секретариата провести исследования по вопросу об оказании заинтересованным государствам-членам помощи в определении первоочередных мероприятий в области науки и техники в целях развития в соответствии с планами и целями национального развития, с тем чтобы содействовать укреплению их национального потенциала,

с признательностью отмечая деятельность Центра по организации экспериментальных исследований по вопросу о создании национального потенциала в некоторых отдельных странах и приветствуя тесное сотрудничество между Центром и Фондом Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития при проведении этих исследований и планировании дополнительных исследований в будущем,

ссылаясь далее на те разделы резолюции 1 (IX) Межправительственного комитета, в которых говорится о проблемах и нуждах наименее развитых стран в области науки и техники, и подчеркивая в этой связи необходимость увеличения объема обязательств и поддержки, направленных на удовлетворение особых потребностей наименее развитых стран в этой области,

подчеркивая важность продолжения деятельности по вовлечению женщин в процесс развития, особенно в развивающихся странах, и в этом контексте ссылаясь на резолюцию 2, принятую 31 августа 1979 года Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития⁴⁰, и соответствующие части Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁴¹ в сфере науки и техники,

1. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций уделять более пристальное внимание созданию национального научно-технического потенциала в соответствии с целями, приоритетами и планами развивающихся стран в области развития и дать им возможность принять действенные меры по созданию более эффективных и жизнеспособных

³⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 37 (A/41/37), раздел II.A.*

³⁹ *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 37 и исправление (A/42/37 и Corr.1), раздел II.A.*

⁴⁰ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VI, раздел A.

⁴¹ *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

учреждений, укреплению потенциала людских ресурсов и развитию и приспособлению технологии;

2. *обращает особое внимание* на то, что международное сотрудничество, направленное на содействие созданию национального потенциала развивающихся стран в соответствии с самостоятельно принимаемыми ими решениями в области науки и техники, должно быть ориентировано также на обусловленные спросом приоритеты, с тем чтобы поддерживать усилия развивающихся стран по обеспечению экономического роста и развития;

3. *подчеркивает*, что в рамках международного сотрудничества, направленного на содействие созданию национального потенциала, особое внимание должно уделяться управлению технологиями, с тем чтобы можно было реагировать на технологические изменения и внедрять технологические новшества;

4. *призывает* систему Организации Объединенных Наций оказывать постоянную поддержку процессу создания национального научно-технического потенциала развивающихся стран, в том числе их потенциала в области оценки технологий;

5. *настоятельно призывает* Центр по науке и технике в целях развития Секретариата и Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития продолжать в сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций осуществление дальнейших экспериментальных исследований;

6. *настоятельно призывает также* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные органы системы Организации Объединенных Наций, а также крупные страны-доноры поддерживать осуществление этих исследований;

7. *предлагает* Консультативному комитету по науке и технике в целях развития предоставить консультативные услуги экспертов и оказать поддержку этой деятельности;

8. *просит* Генерального секретаря представить Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития на его одиннадцатой сессии промежуточный доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание,
26 октября 1989 года

C

КООРДИНАЦИЯ И СОГЛАСОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на части Венской программы действий по науке и технике в целях развития³⁶, касающиеся ко-

ординируемого осуществления Программы системой Организации Объединенных Наций и разработки руководящих принципов политики в деле согласования политики органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в отношении деятельности в области науки и техники,

ссылаясь также на резолюцию 4 (IX) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 7 августа 1987 года³⁹, в которой изложены рамки для разработки руководящих принципов политики для согласования деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о деятельности Центра по науке и технике в целях развития Секретариата⁴², в котором, в частности, проанализирована и изложена информация о согласовании деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники,

подтверждая руководящую роль координаторов-резидентов системы Организации Объединенных Наций в деле согласования усилий различных организаций системы в соответствии с приоритетами каждого правительства,

принимая к сведению руководящие принципы, предложенные в пункте 66 доклада Генерального секретаря⁴²;

1. *призывает* руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития, усилить, по просьбе заинтересованных развивающихся стран, координацию и согласование на уровне стран, включая межучрежденческие миссии, с помощью услуг координаторов-резидентов, с тем чтобы повысить согласованность и эффективность усилий, направленных на надлежащее удовлетворение приоритетных потребностей в области науки и техники, определенных каждой развивающейся страной;

2. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества обеспечить строгий контроль со стороны Организации Объединенных Наций и последующее осуществление утвержденных программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития, с тем чтобы успешно осуществить Венскую программу действий по науке и технике в целях развития, и регулярно представлять Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития доклады по этому вопросу.

42-е пленарное заседание,
26 октября 1989 года

D

ФИНАНСИРОВАНИЕ НАУКИ И ТЕХНИКИ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на соответствующие части Венской программы действий по науке и технике в целях развития³⁶,

будучи обеспокоена сохраняющейся нехваткой ресурсов, выделяемых для укрепления потенциала науки и техники в целях развития,

ссылаясь на свою резолюцию 41/183 от 8 декабря 1986 года о Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития,

ссылаясь также на резолюцию 5 (IX) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 7 августа 1987 года³⁹,

ссылаясь далее на решение 89/52 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1989 года⁴³,

1. *подтверждает* потребность в выделении на постоянной и гарантированной основе надлежащего объема ресурсов для укрепления потенциала науки и техники в целях развития в соответствии с приоритетами развивающихся стран;

2. *просит* Генерального секретаря изучить возможность создания более эффективной базы ресурсов в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений, региональных банков развития и двусторонних финансирующих учреждений, с тем чтобы содействовать созданию национального научно-технического потенциала развивающихся стран;

3. *подчеркивает* важность деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития в качестве специального механизма при сохранении нынешней численности его сотрудников и методов функционирования;

4. *предлагает* Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития продолжать обеспечивать директивное руководство и устанавливать приоритеты для деятельности Фонда в рамках Венской программы действий по науке и технике в целях развития;

5. *призывает* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать тесное и согласованное сотрудничество

⁴² A/CN.11/88.

⁴³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 13* (E/1989/32), приложение I.

между Фондом и Центром по науке и технике в целях развития Секретариата на программируемой и реальной основе, в частности в деле осуществления решений, вытекающих из проведенного в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий;

6. *рекомендует* Фонду уделять по просьбе заинтересованных развивающихся стран первоочередное внимание поддержке:

a) экспериментальных проектов создания национального потенциала развивающихся стран;

b) мероприятий, непосредственно связанных с последующей деятельностью в рамках основных тем, таких как новые и перспективные области науки и техники, рассматриваемых Межправительственным комитетом;

c) проектов и программ, направленных на укрепление сотрудничества между развивающимися странами;

7. *подчеркивает* важную функцию Фонда в качестве координационного центра в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций в деле создания национального потенциала в развивающихся странах и налаживания связей с международным научно-техническим сообществом;

8. *принимает к сведению* решение Межправительственного комитета включить пункт, озаглавленный "Финансирование науки и техники в целях развития", в повестку дня его одиннадцатой сессии и просить Генерального секретаря представить ему всеобъемлющий доклад по этому вопросу⁴⁴.

42-е пленарное заседание,
26 октября 1989 года

E

ОЦЕНКА ТЕХНОЛОГИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на решение 7 (V) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 20 июня 1983 года⁴⁵, в котором Комитет учредил Систему оповещения о новейших технологических достижениях и предусмотрел обзор этого проекта, а также на резолюцию 4 (VIII) Комитета от 6 июня 1986 года⁴⁶,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря об оценке международной

группой экспертов Системы оповещения о новейших технологических достижениях⁴⁶;

признавая, что ввиду сложности и глобального характера новых и перспективных областей науки и техники существует необходимость в тщательной оценке технологий, с тем чтобы можно было в полной мере использовать такие перспективные технологии и избегать негативных последствий для развивающихся стран,

1. *постановляет*, что в соответствии с методом определения основной темы Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития должен выбирать вопросы, имеющие особое значение и касающиеся важных научно-технических аспектов, с целью осуществления оценки технологии и соответствующего анализа политики, с тем чтобы облегчить прения по этому вопросу в Генеральной Ассамблее;

2. *постановляет*:

a) сохранить и доработать Систему оповещения о новейших технологических достижениях в качестве важного и эффективного средства применения оценки технологий в процессе создания национального потенциала в развивающихся странах;

b) продолжать также публикацию издания "ATAS Bulletin" в рамках имеющихся ресурсов с уделением особого внимания рискам и выгодам с точки зрения развития, сопряженным с применением новых и перспективных технологий, особенно в развивающихся странах, и различным методам оценки технологий, используемых государствами-членами и международными организациями;

c) поручить Центру по науке и технике в целях развития Секретариата, с помощью Системы оповещения о новейших технологических достижениях и в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, действовать в качестве координационного центра по оценке технологий в рамках системы Организации Объединенных Наций и, по мере возможности, поддержанию связей с правительствами и неправительственными организациями при проведении мероприятий по оценке технологий в государствах-членах;

3. *принимает к сведению* решение Межправительственного комитета выбрать в качестве основной темы для своей одиннадцатой сессии тему "Пути и средства обеспечения участия развивающихся стран в международном сотрудничестве в целях исследований и разработок в области экологически безопасных технологий, а также быстрой и эффективной передачи таких технологий этих странам"⁴⁷;

⁴⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/44/37)*, раздел II. А, резолюция 2 (X), пункт 5.

⁴⁵ Там же, *тридцать восьмая сессия, Дополнение № 37 (A/38/37)*, приложение, раздел В.

⁴⁶ A/CN.11/90.

⁴⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/44/37)*, раздел II. А, резолюция 2 (X), пункт 3.

4. просит Центр изучить пути и средства оказания развивающимся странам помощи в деле укрепления их потенциала в области оценки новых технологий и рекомендует провести исследование в отношении новых материалов и обработки сырьевых материалов, используя при этом результаты осуществляющейся программы Центра в области технологии материалов, и просит Генерального секретаря представить Межправительственному комитету на его одиннадцатой сессии доклад по этому вопросу.

42-е пленарное заседание,
26 октября 1989 года

44/15. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности",

ссылаясь на свою резолюцию 43/20 от 3 ноября 1988 года,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

подтверждая также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

будучи глубоко озабочена положением в Афганистане, явившимся результатом нарушения принципов Устава и признанных норм поведения между государствами,

принимая к сведению заключение в Женеве 14 апреля 1988 года Соглашений по урегулированию ситуации, относящейся к Афганистану⁴⁸, и завершение вывода иностранных войск в соответствии с этими Соглашениями,

принимая во внимание сохраняющуюся озабоченность международного сообщества в отношении страданий афганского народа и масштабов социальных и экономических проблем, созданных для Пакистана и Ирана присутствием на их территории миллионов афганских беженцев,

глубоко сознавая настоятельную необходимость всеобъемлющего политического урегулирования положения в отношении Афганистана,

сознавая, что успешное завершение политического урегулирования афганской проблемы оказало бы благотворное влияние на международную обстановку и послужило бы стимулом для решения других острых региональных конфликтов,

выражая признательность Генеральному секретарю за его усилия в деле обеспечения мира и безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁴⁹ и состояние процесса политического урегулирования,

1. подчеркивает важность Соглашений по урегулированию ситуации, относящейся к Афганистану (в дальнейшем — "Женевские соглашения"), заключенных в Женеве 14 апреля 1988 года под эгидой Организации Объединенных Наций, которые являются важным шагом к всеобъемлющему политическому решению афганской проблемы;

2. приветствует завершение 15 февраля 1989 года вывода советских войск из Афганистана в соответствии с Женевскими соглашениями;

3. выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю за его постоянные усилия, направленные на достижение политического решения афганской проблемы;

4. призывает к строгому уважению и добросовестному выполнению Женевских соглашений всеми вовлеченными сторонами, которые должны полностью придерживаться их духа и буквы;

5. вновь повторяет, что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и неприсоединившегося и исламского статуса Афганистана насущно необходимо для мирного решения афганской проблемы;

6. вновь подтверждает право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или ограничения извне;

7. призывает все вовлеченные стороны безотлагательно добиваться достижения всеобъемлющего политического решения, прекращения военных действий и создания необходимых условий мира и нормализации, которые позволили бы обеспечить добровольное, безопасное и почетное возвращение афганских беженцев на родину;

⁴⁸ S/19835, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1988 года*, документ S/19835.

⁴⁹ A/44/661-S/20911; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20911.

8. *подчеркивает* необходимость скорейшего начала межафганского диалога для создания правительства на широкой основе для обеспечения самой широкой поддержки и незамедлительного участия всех слоев афганского народа;

9. *призывает* все вовлеченные стороны приложить все усилия для обеспечения политического решения, приемлемого для афганского народа, с целью прекращения затянувшегося конфликта, который существует в Афганистане последние несколько лет;

10. *просит* Генерального секретаря поощрять и облегчать скорейшее достижение всеобъемлющего политического урегулирования в Афганистане в соответствии с положениями Женевских соглашений и настоящей резолюции;

11. *выражает свою признательность* Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане за ее работу по осуществлению Женевских соглашений и подчеркивает, что она должна продолжать выполнение своих функций в строгом соответствии с Соглашениями, и просит Афганистан и Пакистан оказывать ей всемерное содействие;

12. *вновь обращается* ко всем государствам, а также к национальным и международным организациям с призывом и впредь предоставлять гуманитарную помощь с целью облегчить трудное положение афганских беженцев, согласуя свои действия с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

13. *обращается* ко всем государствам с призывом предоставить Координатору программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, соответствующие финансовые и материальные ресурсы в целях достижения быстрой репатриации и обустройства афганских беженцев, а также для экономического и социального восстановления страны;

14. *просит* Генерального секретаря информировать государства-члены и Совет Безопасности о прогрессе в деле выполнения настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о положении в Афганистане и о прогрессе, достигнутом в ходе реализации Женевских соглашений и политического урегулирования в отношении Афганистана;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

*43-е пленарное заседание,
1 ноября 1989 года*

44/16. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного

производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена серьезной проблемой незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и разрушительным воздействием злоупотребления наркотическими средствами на отдельных лиц и общество,

принимая во внимание заявления, сделанные на пленарных заседаниях Ассамблеи в ходе ее сорок четвертой сессии, в том числе выступление президента Республики Колумбии 29 сентября 1989 года⁵⁰ и, в частности, его призыв к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет* провести специальную сессию на высоком политическом уровне для рассмотрения в срочном порядке вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые административные меры для созыва специальной сессии.

*43-е пленарное заседание,
1 ноября 1989 года*

44/17. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства⁵¹,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о расширении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и на практические меры, принятые для их осуществления,

ссылаясь также на свои резолюции S-13/2 от 1 июня 1986 года, в приложении к которой содержится Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы, 43/12 от 25 октября

⁵⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания*, 13-е заседание (A/44/PV.13).

⁵¹ A/44/425.

1988 года и 43/27 от 18 ноября 1988 года о среднесрочном обзоре и оценке осуществления Программы,

принимая к сведению соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Советом министров Организации африканского единства на его пятидесятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17–22 июля 1989 года⁵², и Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее двадцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 24–26 июля 1989 года⁵³,

принимая во внимание важное заявление, с которым нынешний Председатель Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства выступил в Генеральной Ассамблее 29 сентября 1989 года⁵⁴,

памятуя о необходимости постоянного и более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Организацией африканского единства,

будучи обеспокоена положением в южной части Африки в результате продолжающегося подавления и угнетения народа Южной Африки расистским режимом меньшинства и сознавая необходимость оказания большей помощи народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям в их законной борьбе за искоренение политики апартеида,

вновь подтверждая, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года должна быть осуществлена в своем первоначальном и окончательном виде, с тем чтобы обеспечить в Намибии такие условия, которые позволят намибийскому народу свободно и без запугивания и преследований принять участие в процессе выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, на пути к скорейшему достижению независимости территории,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в Африке по-прежнему сохраняется критическое экономическое положение, несмотря на политику реформ, проводимую африканскими странами,

будучи обеспокоена также тем, что ряд ограничений продолжают создавать серьезные препятствия на пути экономического подъема и развития в Африке, включая препятствия на внешней арене, имеющие своим результатом низкий уровень поступлений от экспорта, тяжелое бремя обслуживания задолженности и недостаточный объем финансовых средств,

памятуя о предпринимаемых Организацией африканского единства и ее государствами-членами уси-

лиях в области экономической интеграции и, в частности, по созданию африканского экономического сообщества,

сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, создавшегося в результате актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

будучи глубоко обеспокоена также серьезным положением беженцев и перемещенных лиц в Африке и настоятельной необходимостью увеличения международной помощи, чтобы помочь африканским странам, предоставляющим убежище,

признавая важную роль, которую может играть информационная система Организации Объединенных Наций в распространении информации в целях обеспечения более широкой осведомленности о тяжелом положении, сложившемся в южной части Африки, а также о социально-экономических проблемах и потребностях африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,

выражая свою признательность за продолжающуюся финансовую и другую поддержку, оказываемую Африке международным сообществом и особенно некоторыми странами,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с удовлетворением отмечает* растущее и постоянное участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *отмечает* усилия Генерального секретаря, принимаемые в целях осуществления резолюции 43/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1988 года, в частности в связи с учреждением группы экспертов для проведения углубленной оценки вопроса о сырьевых товарах, представляющих интерес для африканских стран, и возможностях диверсификации экспорта;

4. *высоко оценивает* постоянные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества;

5. *вновь подтверждает*, что ответственность за осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы несет все международное сообщество, и высоко оцени-

⁵² A/44/603, приложение I.

⁵³ Там же, приложения II и III.

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания*, 12-е заседание (A/44/PV.12).

вает усилия, предпринятые африканскими и другими странами, несмотря на последствия неблагоприятных международных экономических условий;

6. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать более тесное сотрудничество и координацию с Генеральным секретарем Организации африканского единства в области осуществления Программы действий и контроля за ее осуществлением;

7. *призывает также* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, независимо от компетенции международных финансовых институтов, сотрудничать с Генеральным секретарем Организации африканского единства, с тем чтобы содействовать облегчению бремени задолженности африканских стран и обслуживания этой задолженности, учитывая совместное заявление африканских стран по вопросу об их внешней задолженности, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее третьей специальной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 30 ноября и 1 декабря 1987 года⁵⁵;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, и впредь оказывать максимальную поддержку Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986—1990 годы⁵⁶;

9. *просит* все государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и все другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации активизировать и расширить свои программы помощи африканским субрегиональным организациям, занимающимся борьбой с засухой и опустыниванием, таким как Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахели и Межправительственный орган по вопросам засухи и развития;

10. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и мобилизацию специальных программ экономической помощи для африканских государств, сталкивающихся с серьезными экономическими трудностями, "прифронтовых" и других независимых государств в южной части Африки, с целью помочь им противостоять последствиям актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

11. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать Генеральному секретарю Организации африканского

единства поддержку и содействие в усилиях по созданию африканского экономического сообщества в соответствии с резолюциями AHG/Res.161 (XXII)⁵⁷ и AHG/Res.179 (XXV)⁵⁸, принятыми Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в июле 1987 года и июле 1989 года, соответственно;

12. *просит также* Генерального секретаря и впредь периодически информировать Организацию африканского единства о реакции международного сообщества на специальные программы экономической помощи и продолжать координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми этой организацией;

13. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Мировой продовольственной программе, Всемирному продовольственному совету, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за помощь, которую они уже оказали африканским государствам для преодоления чрезвычайного положения, а также для решения критических экономических проблем африканского континента;

14. *одобряет* достигнутое между организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства соглашение о проведении совещания секретариатов этих организаций, которое состоится в штаб-квартире Организации африканского единства 2—5 апреля 1990 года, с целью обсуждения путей и средств расширения и упрочения областей сотрудничества в социальном и экономическом секторах;

15. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию африканского единства и впредь проводить, по мере необходимости, регулярные консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Организации африканского единства по вопросу об осуществлении настоящей резолюции;

16. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций активизировать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

17. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать Генеральному секретарю всесторон-

⁵⁵ A/42/874, приложение II.

⁵⁶ A/40/666, приложение I, декларация AHG/Decl.1 (XXI), приложение.

⁵⁷ См. A/42/699 приложение II.

⁵⁸ См. A/44/603 приложение III.

нее содействие в его усилиях по обеспечению неукоснительного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в ее первоначальном и окончательном виде;

18. *просит* Генерального секретаря принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки;

19. *настоятельно призывает* также международное сообщество делать щедрые взносы в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства, и в Фонд противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, учрежденный Движением неприсоединившихся стран^{5 9};

20. *призывает* компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения и впредь обеспечивать справедливое и равноправное представительство Африки на руководящих и директивных уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении своих операций на региональном уровне и на местах;

21. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации оказывать материальную и экономическую помощь африканским странам, предоставляющим убежище, чтобы они могли вынести тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры в результате присутствия в них большого числа беженцев;

22. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специальный комитет против апартеида продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

23. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации африканского единства за активизацию механизма сотрудничества между двумя организациями и призывает их к дальнейшему укреплению этого механизма;

24. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и впредь приглашать представителя Генерального секретаря Организации африкан-

ского единства принимать участие в заседаниях Руководящего комитета Организации Объединенных Наций и его Межучрежденческой целевой группы и рабочих групп по вопросу осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы^{6 0};

25. *просит также* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать наличие надлежащих условий для облегчения дальнейших контактов и консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, а также оказания, по мере необходимости, технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

26. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и организациями системы Организации Объединенных Наций.

*44-е пленарное заседание,
1 ноября 1989 года*

44/18. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года, 36/64 от 27 ноября 1981 года, 38/34 от 25 ноября 1983 года, 40/19 от 21 ноября 1985 года и 42/7 от 22 октября 1987 года,

ссылаясь также на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности^{6 1}, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры^{6 2},

^{6 0} См. A/42/560, пункты 121 и 122, и A/43/664 и Corr.1, пункт 42.

^{6 1} Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия, том 1, Резолюции*, стр. 147.

^{6 2} A/44/485.

^{5 9} A/42/422, приложение III.

с удовлетворением отмечая, что в ответ на ее призыв еще ряд государств-членов стали участниками Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности,

сознавая значение, которое придают страны происхождения возвращению культурных ценностей, имеющих для них основополагающую и культурную ценность, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

подтверждая значение описей как важного средства, содействующего пониманию и защите культурных ценностей и идентификации разрозненных наследий, и как вклада в накопление знаний в области науки и искусства и расширение связей между культурами,

будучи глубоко озабочена тайными раскопками и незаконной торговлей культурными ценностями, что продолжает обеднять культурное наследие всех народов,

вновь поддерживая обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто его создал,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности путем содействия двусторонним переговорам, в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;

2. *подтверждает*, что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;

3. *рекомендует* государствам-членам принять или укрепить законодательство, необходимое для защиты их собственного наследия и наследия других народов;

4. *предлагает* государствам-членам изучить возможность включения в разрешения на раскопки положения, требующего от археологов и палеонтологов представлять национальным властям фотоматериалы по каждому предмету, обнаруженному в ходе раскопок, сразу же после его обнаружения;

5. *предлагает* государствам-членам продолжить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, составление систематических описей культурных ценностей, находящихся на их территории, и их культурных ценностей, находящихся за границей;

6. *рекомендует также* государствам-членам обеспечить, чтобы описи музейных коллекций включали в себя не только экспонируемые предметы, но и предметы, находящиеся в хранилищах, и чтобы они содержали всю необходимую документацию, прежде всего фотографии каждого предмета;

7. *предлагает также* государствам-членам, ведущим поисковые работы в целях подъема сокровищ культуры и искусства с морского дна, в соответствии с международным правом содействовать на взаимоприемлемых условиях участию государств, имеющих историческую и культурную связь с этими сокровищами;

8. *призывает* государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

9. *призывает также* государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

10. *предлагает* государствам — участникам Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности полностью информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о принятии мер по обеспечению осуществления Конвенции на национальном уровне;

11. *приветствует* постоянный рост числа государств — участников Конвенции;

12. *вновь предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать эту Конвенцию;

13. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озагла-

ленный "Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения".

*45-е пленарное заседание,
6 ноября 1989 года*

44/19. Двадцать пятая годовщина учреждения Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, в соответствии с которой была учреждена Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД),

ссылаясь также на свою резолюцию 43/183 от 20 декабря 1988 года,

отмечая, что в 1989 году исполняется двадцать пятая годовщина учреждения ЮНКТАД,

отмечая с признательностью ценный вклад, который ЮНКТАД в целом вносит в содействие международному экономическому сотрудничеству и развитию,

признавая важные успехи в области политики и соглашения, которые были достигнуты на основе межправительственных переговоров и обсуждений, выработки новых концепций и их осуществления, а также признавая влияние деятельности ЮНКТАД на позиции и решения правительств и других международных форумов,

1. *поздравляет* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) с двадцать пятой годовщиной ее учреждения;

2. *вновь подтверждает* роль ЮНКТАД, изложенную в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также в Заключительном акте седьмой сессии Конференции⁶³;

3. *предлагает* ЮНКТАД продолжать свои усилия по применению новых подходов к давно существующим проблемам и новым представляющим интерес областям в целях содействия принятию эффективных и новаторских мер в области политики;

4. *предлагает* государствам — членам ЮНКТАД расширить их политическую поддержку этой организации и сделать ее более эффективным и гибким инструментом международного сотрудничества в интересах торговли, роста и развития, особенно в развивающихся странах;

5. *одобряет* Заявление по случаю двадцать пятой годовщины ЮНКТАД, принятое Советом по торговле

⁶³ TD/350.

и развитию на первой части его тридцать шестой сессии⁶⁴.

*54-е пленарное заседание,
14 ноября 1989 года*

44/20. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой она торжественно объявила район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, "зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике",

ссылаясь также на свою резолюцию 42/16 от 10 ноября 1987 года, в которой она настоятельно призвала государства региона продолжать свою деятельность, направленную на выполнение целей объявления зоны, в частности путем принятия и осуществления в этих целях конкретных программ, и свою резолюцию 43/23 от 14 ноября 1988 года, в которой она высоко оценила инициативы государств зоны, направленные на укрепление мира и регионального сотрудничества в Южной Атлантике,

подтверждая, что вопросы мира и безопасности и развития взаимосвязаны и неразделимы, и считая, что сотрудничество между всеми государствами, в особенности теми, которые расположены в этом регионе, в интересах мира и развития является необходимым для содействия достижению целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике,

учитывая важное значение, которое государства зоны придают охране окружающей среды региона, и признавая, что ее загрязнение из любого источника представляет собой угрозу морской и прибрежной окружающей среде, ее экологическому равновесию и ее ресурсам,

с удовлетворением отмечая усилия государств зоны, направленные на достижение целей объявления зоны,

1. *принимает к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 43/23⁶⁵;

2. *призывает* все государства сотрудничать в содействии достижению целей мира и сотрудничества, поставленных при объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, и воздерживаться от любых действий, которые несовместимы с этими целями,

⁶⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/44/15), том II, раздел II.A, резолюция 376 (XXXVI).*

⁶⁵ A/44/536.

в особенности от действий, которые могут создать или усугубить ситуации напряженности и потенциального конфликта в регионе;

3. *приветствует* начало осуществления в апреле 1989 года плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии и надеется в ближайшем будущем принять Намибию в качестве члена сообщества государств зоны;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость охраны окружающей среды региона и настоятельно призывает все государства принимать все необходимые меры с целью предотвращения нанесения ущерба его окружающей среде;

5. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от перевозки в регион и захоронения в нем опасных, токсичных и ядерных отходов;

6. *приветствует* помощь, которую Управление по вопросам океана и морскому праву Секретариата и Программа развития Организации Объединенных Наций оказывают в проведении государствами зоны двух семинаров, которые будут проходить в Конго в 1990 году и Уругвае в 1991 году и будут посвящены обзору развития и ходу осуществления правового режима, установленного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁶⁶;

7. *просит* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос об осуществлении резолюции 41/11 и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике".

*55-е пленарное заседание,
14 ноября 1989 года*

44/21. Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

стремясь к дальнейшему укреплению роли и эффективности Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности всех государств на основе полного и повсеместного уважения Устава Организации Объединенных Наций и путем

⁶⁶ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.*

улучшения международного сотрудничества в решении международных проблем политического, экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

имея в виду еще более эффективное использование потенциала Организации Объединенных Наций в обеспечении международного сотрудничества,

1. *призывает* все государства умножить их практические усилия в направлении обеспечения международного мира и безопасности во всех его аспектах средствами сотрудничества в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* свою поддержку действенности и значения Устава и призывает все государства соблюдать его и, в частности, уважать принципы суверенного равенства, политической независимости и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела, воздерживаться от применения силы или угрозы силой несовместимым с Уставом образом, мирно урегулировать споры, придерживаться принципов равноправия и самоопределения народов, уважения прав человека и основных свобод и сотрудничества между государствами и добросовестно соблюдать принятые ими обязательства в соответствии с Уставом;

3. *призывает* государства-члены консультироваться и сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и их соответствующих вспомогательных органов с целью нахождения многогранных подходов к осуществлению и укреплению принципов и системы международного мира, безопасности и международного сотрудничества, определенных в Уставе.

*56-е пленарное заседание,
15 ноября 1989 года*

44/22. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года, 40/7 от 5 ноября 1985 года, 41/6 от 21 октября 1986 года, 42/3 от 14 октября 1987 года и 43/19 от 3 ноября 1988 года,

ссылаясь также на Декларацию о Кампучии⁶⁷ и резолюцию 1 (I)⁶⁸, принятые Международной конференцией по Кампучии,

⁶⁷ *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13–17 июля 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20), приложение I.*

⁶⁸ *Там же, приложение II.*

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 43/19 Генеральной Ассамблеи⁶⁹,

выражая сожаление в связи с иностранным вооруженным вмешательством и оккупацией в Кампучии, являющимися причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

отмечая продолжающуюся и эффективную борьбу кампучийского народа под руководством принца Нородома Сианука за обеспечение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны,

принимая к сведению решение 1989/156 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года о праве народов на самоопределение и его применении в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили дополнительное большое число кампучийцев устремиться к тайландо-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая также, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о демографических изменениях, навязываемых Кампучии в результате иностранной оккупации,

будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии и уменьшения угрозы международному миру и безопасности международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, при обеспечении эффективных гарантий, которое должно включать полный вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и будет предусматривать создание временной управляющей власти, содействие национальному при-

мирению среди всех кампучийцев под руководством принца Нородома Сианука и невозвращение к повсеместно осужденным политике и практике недавнего прошлого и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

признавая, что неофициальные встречи, состоявшиеся в Джакарте 25–28 июля 1988 года⁷⁰ и 19–21 февраля 1989 года⁷¹, внесли существенный вклад в достижение всеобъемлющего политического решения кампучийской проблемы,

признавая также, что Парижская конференция по Камбодже, состоявшаяся 30 июля – 30 августа 1989 года, достигла успеха в выработке целого ряда элементов, необходимых для достижения всеобъемлющего урегулирования, хотя добиться всеобъемлющего политического урегулирования пока не удалось, и что Конференция должна быть вновь созвана в соответствующее время после проведения сопредседателями Конференции консультаций с ее участниками,

отмечая объявленный вывод иностранных вооруженных сил из Кампучии, но подчеркивая, что он не был подтвержден под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций и находится вне контекста всеобъемлющего политического урегулирования,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что после всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

подтверждая, что все государства должны строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное разрешение споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6, 36/5, 37/6, 38/3, 39/5, 40/7, 41/6, 42/3 и 43/19 и призывает к их полному осуществлению;

⁷⁰ См. A/43/493–S/20071; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за июль, август, и сентябрь 1988 года*, документ S/20071.

⁷¹ См. A/44/138–S/20477 и Corr.1; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года*, документ S/20477.

⁶⁹ A/44/670.

2. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, создание временной управляющей власти, содействие национальному примирению среди всех кампучийцев под руководством принца Нородома Сианука, невозвращение к повсеместно осужденным политике и практике недавнего прошлого, восстановление и сохранение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, подтверждение права кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии, при обеспечении эффективных гарантий, являются основными элементами любого справедливого, прочного и всеобъемлющего политического решения кампучийской проблемы;

3. *подчеркивает*, что кампучийскому народу должна быть дана возможность осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение путем проведения свободных, справедливых и демократических выборов под международным контролем;

4. *подтверждает*, что любой вывод иностранных вооруженных сил из Кампучии без наблюдения, контроля и проверки со стороны Организации Объединенных Наций находится вне контекста всеобъемлющего политического урегулирования;

5. *призывает* все соответствующие стороны в срочном порядке активизировать все усилия, направленные на обеспечение решения кампучийской проблемы путем всеобъемлющего политического урегулирования в целях предотвращения дальнейших военных действий и связанных с ними человеческих жертв и продолжающихся страданий кампучийского народа, и обеспечить независимость, суверенитет, территориальную целостность и статус Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны и невозвращение к повсеместно осужденным политике и практике недавнего прошлого;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности в 1988—1989 годах⁷² и предлагает Комитету продолжать свою работу;

7. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

8. *подтверждает* свое обязательство вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции, а также свою готовность поддержать любую другую конференцию между-

народного характера под эгидой Генерального секретаря;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе средства, необходимые для осуществления их функций;

10. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью оказания содействия всеобъемлющему политическому урегулированию;

11. *рекомендует* сопредседателям Парижской конференции по Камбодже активизировать свои консультации с целью повторного созыва Конференции и ее комитетов в подходящее время;

12. *вновь выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказывающим помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать чрезвычайную помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся в районе тайландо-кампучийской границы и в различных лагерях в Таиланде;

13. *вновь выражает свою глубокую признательность* Генеральному секретарю за его усилия по координации гуманитарной помощи и контролю за ее распределением и просит его активизировать такие усилия по мере необходимости;

14. *настоятельно призывает* государства Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

15. *вновь выражает надежду* на то, что после достижения всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания Кампучии помощи в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Кампучии".

⁷² A/CONF.109/15.

44/23. Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что одна из целей Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁷³, и на Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров⁷⁴,

учитывая роль Организации Объединенных Наций в содействии более широкому принятию и уважению принципов международного права и в поощрении прогрессивного развития международного права и его кодификации,

будучи убеждена в необходимости укрепления верховенства права в международных отношениях,

подчеркивая необходимость содействовать преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права,

отмечая, что в течение последнего десятилетия XX века будут праздноваться важные годовщины, связанные с принятием международных правовых документов, в частности столетие состоявшейся в 1899 году в Гааге первой Международной конференции мира, на которой была принята Конвенция о мирном решении международных столкновений⁷⁵ и создана Постоянная палата третейского суда, пятидесятая годовщина подписания Устава Организации Объединенных Наций и двадцать пятая годовщина принятия Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

1. *провозглашает* период 1990–1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций;

2. *считает,* что главными целями Десятилетия должны быть, в частности:

a) содействие принятию и уважению принципов международного права;

⁷³ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

⁷⁴ Резолюция 37/10, приложение.

⁷⁵ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

b) содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему;

c) поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации;

d) поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права;

3. *просит* Генерального секретаря запросить у государств-членов и соответствующих международных органов, а также неправительственных организаций, работающих в этой области, их мнения по поводу программы на Десятилетие и соответствующих мероприятий, которые будут проведены в течение Десятилетия, в том числе по поводу возможности проведения в конце Десятилетия третьей международной конференции мира или другой соответствующей международной конференции, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

4. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей сорок пятой сессии в рабочей группе Шестого комитета с целью подготовки общеприемлемых рекомендаций в отношении Десятилетия;

5. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций".

*60-е пленарное заседание,
17 ноября 1989 года*

44/24. Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года, в приложении к которой содержится Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/27 от 18 ноября 1988 года и, в частности, пункт 55 с приложением к этой резолюции, в котором содержится настоятельный призыв к африканским странам активизировать свои усилия в деле поиска жизнеспособных концептуальных и практических рамок для программ экономической структурной перестройки в соответствии с долгосрочными целями и стратегиями в области развития на национальном, субрегиональном и региональном уровнях,

принимая к сведению заключительный документ о критическом экономическом положении в Африке, принятый на девятой Конференции глав государств

и правительств неприсоединившихся стран, проходившей 4–7 сентября 1989 года в Белграде⁷⁶, а также пункт 12 раздела II Каракасской декларации министров иностранных дел Группы семидесяти семи⁷⁷, принятой на специальном совещании министров иностранных дел Группы, проходившем 21–23 июня 1989 года в Каракасе,

ссылаясь на резолюцию CM/Res.1222 L, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятидесятой очередной сессии, проходившей 17–22 июля 1989 года в Аддис-Абебе⁵²,

ссылаясь также на резолюцию 1989/116 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года,

1. с интересом принимает к сведению Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований⁷⁸;

2. предлагает международному сообществу, включая многосторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, рассматривать Африканские альтернативные рамки как одну из основ для конструктивного диалога и плодотворных консультаций.

60-е пленарное заседание,
17 ноября 1989 года

44/26. Морское право

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/66 от 3 декабря 1982 года, 38/59 A от 14 декабря 1983 года, 39/73 от 13 декабря 1984 года, 40/63 от 10 декабря 1985 года, 41/34 от 5 ноября 1986 года, 42/20 от 18 ноября 1987 года и 43/18 от 1 ноября 1988 года по морскому праву,

признавая, как об этом говорится в третьем пункте преамбулы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁶⁶, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их сообразно этому характеру и их задачам и целям,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства обеспечивали последовательное применение Конвенции, а также привели национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции,

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила, что дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции (здесь и далее именуемое как "Район"), а также ресурсы этого Района являются общим наследием человечества,

напоминая, что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

приветствуя выражения готовности изучить все возможности решения вопросов, как это отмечается в заявлениях, сделанных в конце заседания Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, состоявшегося в Нью-Йорке 14 августа – 1 сентября 1989 года, с тем чтобы обеспечить всеобщее участие в Конвенции,

признавая необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁷⁹.

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый в Подготовительной комиссии с начала ее деятельности, включая регистрацию в 1987 году Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР), правительства Индии, "Дип оушн ресорсиз девелопмент ко., лтд." (ДОРД) и Южморгеологии в качестве первоначальных вкладчиков, заявки которых были поданы соответственно правительствами Франции, Индии, Японии и Союза Советских Социалистических Республик, имея при этом в виду, что такая регистрация влечет за собой как права, так и обязанности,

отмечая также с удовлетворением обозначение Подготовительной комиссией зарезервированных районов для Органа из заявочных районов, представленных первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II,

отмечая, что Подготовительная комиссия постановила провести свою восьмую очередную сессию в Кингстоне 5–30 марта 1990 года и провести в 1990 году в Нью-Йорке летнее заседание⁸⁰,

отмечая также растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления положений Конвенции и в процессе их развития в целях использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции,

⁷⁶ См. A/44/551-S/20870, приложение.

⁷⁷ A/44/361, приложение.

⁷⁸ A/44/315, приложение.

⁷⁹ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/121, приложение I.

⁸⁰ A/44/650 и Согл.1, пункт 118.

будучи обеспокоена тем, что развивающиеся страны еще не в состоянии принять эффективные меры в целях использования в полном объеме этих выгод из-за нехватки ресурсов и необходимых научных и технических возможностей,

признавая необходимость в расширении и дополнении усилий государств и компетентных международных организаций, с тем чтобы позволить развивающимся странам обрести такие возможности,

признавая также, что Конвенция охватывает все виды использования и ресурсы моря и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с ней,

отмечая с удовлетворением важную инициативу Генерального секретаря в деле созыва межучрежденческих консультаций по международным и региональным событиям, касающимся вопросов океана и морского права⁸¹,

будучи глубоко обеспокоена нынешним состоянием морской среды,

сознавая важность Конвенции для защиты морской среды,

отмечая с беспокойством использование методов и практику рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении морских живых ресурсов и управлении ими,

особенно отмечая доклад Генерального секретаря о защите и сохранении морской среды, подготовленный во исполнение пункта 15 резолюции 43/18 Генеральной Ассамблеи⁸²,

сознавая срочную необходимость углубить научные знания о морской среде,

принимая к сведению деятельность, осуществленную в 1989 году по основной программе по морским вопросам, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984—1989 годов, в соответствии с докладом Генерального секретаря⁸³, утвержденным в резолюции 38/59 А Генеральной Ассамблеи, и доклад Генерального секретаря⁸⁴,

напоминая о том, что она утвердила финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

особенно отмечая доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 14 резолюции 43/18 Генеральной Ассамблеи⁸⁴,

1. *напоминает* об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира;

2. *выражает свое удовлетворение* растущей и самой широкой поддержкой Конвенции, о чем свидетельствует, в частности, наличие ста пятидесяти девяти подписей и сорока двух из шестидесяти ратификационных грамот или документов о присоединении, необходимых для вступления Конвенции в силу;

3. *предлагает* всем государствам предпринять новые усилия к тому, чтобы способствовать всеобщему участию в Конвенции;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов;

5. *призывает также* все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их соответственно этому характеру и их задачам и целям;

6. *призывает также* государства учитывать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

7. *отмечает* прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву во всех областях ее деятельности;

8. *вновь подтверждает свое убеждение* в том, что скорейшее, удовлетворительное и успешное завершение текущих консультаций в Подготовительной комиссии по вопросу о выполнении обязательств зарегистрированными первоначальными вкладчиками и удостоверяющими государствами явилось бы важным вкладом в общий прогресс в работе Комиссии;

9. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в поддержку Конвенции и за эффективное осуществление основной программы по морским вопросам, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984—1989 годов, и просит его учесть в среднесрочном плане на период 1992—1997 годов предполагаемое вступление в силу Конвенции и возросшие потребности государств в помощи в деле осуществления Конвенции;

10. *выражает также свою признательность* Генеральному секретарю за доклад, подготовленный во исполнение пункта 14 резолюции 43/18 Генеральной Ассамблеи⁸⁴, и просит его осуществлять изложенную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению правового режима моря, уделяя при этом особое внимание работе Подготовительной комиссии,

⁸¹ Там же, пункт 206.

⁸² A/44/461 и Corr.1.

⁸³ A/38/570 и Add.1.

⁸⁴ A/44/650 и Corr.1.

включая осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

11. *призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному в ней правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на использование в полном объеме выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и оказывать помощь в этих усилиях;

12. *просит* компетентные международные организации активизировать, в соответствии с их политикой, оказание финансовой, технической, организационной и управленческой помощи развивающимся странам в их усилиях по использованию выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного Конвенцией, а также изучить средства укрепления сотрудничества между собой и с государствами-донорами в деле предоставления такой помощи;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой и сорок шестой сессиях доклад о потребностях государств в отношении освоения морских ресурсов и управления ими и о мерах, принимаемых в настоящее время государствами и компетентными международными организациями для удовлетворения этих потребностей, а также предложить методы и механизмы для максимального повышения возможностей в целях скорейшего использования всеми государствами в течение десятилетия, начинающегося в 1990 году, выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного Конвенцией;

14. *утверждает* решение Подготовительной комиссии провести свою восьмую очередную сессию в Кингстоне 5–30 марта 1990 года и провести в 1990 году в Нью-Йорке летнее заседание;

15. *признает*, что осуществление применимых положений Конвенции значительно усилит защиту морской среды;

16. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад о защите и сохранении морской среды⁸² и просит его предоставить этот доклад межправительственным совещаниям, которые будут созваны в ходе подготовки к предлагаемой конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года;

17. *просит* Генерального секретаря подготовить обновленный и расширенный доклад о защите и сохранении морской среды в качестве вклада в предлагаемую конференцию 1992 года, принимая во внимание, в частности, высказанные по нему замечания;

18. *призывает* государства и другие члены международного сообщества укреплять свое сотрудничество в области сохранения морских живых ресурсов, включая предотвращение использования методов и практики рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении морских живых ресурсов и управлении ими;

19. *просит также* Генерального секретаря подготовить для сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи исследование о морских научных изысканиях в свете положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

20. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о положении дел в отношении Конвенции и всей связанной с ней деятельности, а также об осуществлении настоящей резолюции;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Морское право".

62-е пленарное заседание,
20 ноября 1989 года

44/27. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки⁸⁵

А

МЕЖДУНАРОДНАЯ СОЛИДАРНОСТЬ С ОСВОБОДИТЕЛЬНОЙ БОРЬБОЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

будучи глубоко озабочена продолжающимися репрессиями в отношении большинства населения Южной Африки и сохранением чрезвычайного положения,

выражая особую озабоченность по поводу сохраняющейся практики произвольных задержаний и судебных процессов, в том числе в отношении женщин и детей, казней политических заключенных, продолжающегося использования групп лиц, творящих самосуд, и зажима прессы.

отмечая с глубокой озабоченностью совершаемые режимом акты агрессии и дестабилизации против соседних независимых африканских государств,

1. *подтверждает* законность борьбы народа Южной Африки за полное искоренение апартеида и за созда-

⁸⁵ См. также раздел I сноски 7, и раздел X.B.3, решение 44/407.

⁸⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/44/22).*

ние единого, нерасового и демократического общества, в котором весь народ Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи или убеждений, пользовался бы одинаковыми основными свободами и правами человека;

2. *подтверждает также* свою полную поддержку национально-освободительных движений, Африканского национального конгресса Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании, которые преследуют благородную цель ликвидации апартеида путем политической, вооруженной и других форм борьбы и вновь заявили, что они предпочитают реализовать свои законные цели мирными средствами;

3. *осуждает* режим за продолжение практики вынесения смертных приговоров и казни своих противников и требует, чтобы он отменил смертные казни в отношении противников апартеида, в том числе 14 членов апингтонской группы, и признал статус военнопленных в отношении захваченных борцов за свободу в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года⁸⁷ и Дополнительным протоколом I 1977 года⁸⁸;

4. *требует* безоговорочно освободить всех политических заключенных и задержанных, в частности детей, без последующих ограничений и немедленно прекратить отвратительную практику применения репрессивных мер к детям и несовершеннолетним;

5. *призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации и отдельных лиц оказывать всю возможную помощь борющемуся народу Южной Африки, его национально-освободительным движениям и южноафриканским беженцам, в частности женщинам и детям;

6. *призывает также* все правительства, межправительственные и неправительственные организации увеличить материальную, финансовую и другие формы поддержки "прифронтовых" и других соседних независимых государств, в отношении которых Южная Африка осуществляет акты дестабилизации;

7. *обращается с призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям делать щедрые взносы в Фонд противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, созданный на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года;

8. *постановляет* по-прежнему предусматривать в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций надлежащие финансовые средства, чтобы обеспечить освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, а именно Африканскому национальному конгрессу

Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании, возможность иметь свои отделения в Нью-Йорке с целью эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

В

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОДДЕРЖКА В ЦЕЛЯХ ИСКОРЕНЕНИЯ АПАРТЕИДА В ЮЖНОЙ АФРИКЕ ПУТЕМ ПОДЛИННЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

Генеральная Ассамблея,

вновь осуждая политику и практику апартеида,

будучи убеждена в том, что продолжение политики и практики апартеида приведет к дальнейшему насилию и наносит ущерб важнейшим интересам всего народа Южной Африки,

будучи убеждена в том, что система апартеида не может быть изменена путем реформ и должна быть ликвидирована,

принимая к сведению Декларацию Специального комитета Организации африканского единства по югу Африки по вопросу о Южной Африке, принятую в Хараре 21 августа 1989 года⁸⁹,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке идеи создания единого, нерасового и демократического общества, в котором весь народ Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи и убеждений, будет пользоваться одинаковыми основными свободами и правами человека;

2. *полностью поддерживает* усилия южноафриканского народа по достижению мирного урегулирования конфликта в своей стране путем подлинных переговоров;

3. *решительно требует:*

a) отменить чрезвычайное положение;

b) немедленно и безоговорочно освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных и задержанных;

c) снять запрет на деятельность всех лиц и политических организаций, выступающих против апартеида, и снять ограничения на прессу;

d) вывести войска из поселков африканцев;

e) прекратить все политические судебные процессы и казни по политическим мотивам;

⁸⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

⁸⁸ *Ibid.*, vol. 1125, No. 17512.

⁸⁹ A/44/697, приложение.

4. *считает*, что выполнение вышеуказанных требований способствовало бы созданию климата, необходимого для подлинных переговоров, и призывает все стороны в полной мере использовать появляющиеся в этой связи возможности, а также считает, что это могло бы также содействовать достижению договоренности о ликвидации апартеида и прекращению насилия;

5. *призывает* все государства-члены принять согласованные и эффективные меры с целью скорейшего осуществления настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать содействовать усилиям, ведущим к искоренению апартеида путем подлинных переговоров.

*63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года*

C

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и резолюции Совета Безопасности, призывающие к согласованным международным действиям, с тем чтобы заставить расистский режим Южной Африки искоренить апартеид,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁹⁰, в частности пункты 255—275, и доклад Комиссии против апартеида в спорте⁹¹,

будучи серьезно обеспокоена тем, что, несмотря на последние события в Южной Африке, система апартеида все еще сохраняется, а режим продолжает осуществлять практику внутренних репрессий, проводить политику дестабилизации в отношении соседних независимых государств и упорно противостоять стремлению международного сообщества незамедлительно положить конец апартеиду,

с глубокой озабоченностью отмечая, что санкции и другие меры, рекомендованные Генеральной Ассамблеей, а также меры, принятые в одностороннем порядке рядом государств, являются недостаточно всеобъемлющими и скоординированными и характеризуются отсутствием надлежащих механизмов контроля,

будучи серьезно обеспокоена тем, что некоторые государства-члены и транснациональные корпорации продолжают поддерживать экономические отношения с Южной Африкой, в то время как другие продолжают

использовать возможности, открывшиеся в результате введения санкций другими государствами, и таким образом значительно расширили свою торговлю с Южной Африкой, как указывается в пунктах 109, 110, 112 и 265 доклада Специального комитета против апартеида⁹⁰,

будучи убеждена в том, что введение Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций остается наиболее уместным и эффективным средством ликвидации апартеида мирным путем,

1. *вновь подтверждает*, что апартеид является преступлением против человечества и угрозой для международного мира и безопасности и что первой обязанностью Организации Объединенных Наций является содействие усилиям по ликвидации апартеида мирными средствами без дальнейших отлагательств;

2. *призывает* те государства, которые расширили свою торговлю с Южной Африкой, особенно Федеративную Республику Германию, которая в последнее время превратилась в ведущего торгового партнера Южной Африки, разорвать торговые отношения с Южной Африкой;

3. *призывает* те правительства, которые продолжают выступать против применения всеобъемлющих и обязательных санкций, пересмотреть свою политику и прекратить свое противодействие применению таких санкций Советом Безопасности;

4. *настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о срочных мерах в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью применения всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки, до тех пор пока он не прекратит игнорировать требования большинства народа Южной Африки и международного сообщества о ликвидации апартеида.

*63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года*

D

ПРИНЯТИЕ, КООРДИНАЦИЯ И СТРОГОЕ КОНТРОЛИРОВАНИЕ МЕР ПРОТИВ РАСИСТСКОЙ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о санкциях против Южной Африки, в частности резолюцию 43/50 D от 5 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶ и доклад Генерального секретаря об ограничительных мерах в областях, в которых

⁹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/44/22), часть первая.*

⁹¹ *Там же, Дополнение № 47 (A/44/47).*

экономика Южной Африки зависит от внешнего мира⁹²,

*с удовлетворением принимая к сведению рекомендации, сделанные в докладе Коллегии видных деятелей, которая провела в Женеве 4–6 сентября 1989 года публичные слушания по вопросу о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии*⁹³,

будучи убеждена, что санкции и другие ограничительные меры оказали существенное воздействие на недавние события в Южной Африке и по-прежнему являются весьма эффективным и необходимым инструментом давления в деле содействия политическому урегулированию кризиса в этой стране,

считая, что меры, принимаемые государствами самостоятельно или коллективно, хотя и заслуживают одобрения, различаются по охвату и степени осуществления и контроля и не всегда направлены на те области экономики Южной Африки, которые уязвимы для международного давления,

будучи обеспокоена ростом числа государств, использующих торговые пробелы, образовавшиеся в результате неравномерного и нескоординированного введения ограничительных мер,

с обеспокоенностью отмечая, что ряд транснациональных корпораций, включая банки, продолжают оказывать поддержку экономике апартеида путем поддержания финансовых и технологических, а также других связей с Южной Африкой,

выражая признательность тем государствам, которые уже приняли строгие меры против режима апартеида в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям и отдельным лицам за их вклад в усилия по изоляции режима апартеида,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, до введения всеобъемлющих и обязательных санкций принять законодательные и/или аналогичные меры в целях введения эффективных санкций против Южной Африки, и в частности:

a) ввести эмбарго на предоставление любых товаров, особенно вычислительной техники и оборудования в области связи, технологий, знаний и услуг, включая военную разведку, которые могут быть использованы в военной и ядерной промышленности Южной Африки;

b) ввести эмбарго на поставку нефти и нефтепродуктов, а также нефтяной технологии;

⁹² A/44/555 и Согг.1.

⁹³ A/44/576–S/20867, приложение, раздел V; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20867.

c) запретить импорт угля, золота и других минералов и сельскохозяйственной продукции из Южной Африки;

d) побудить транснациональные корпорации, банки и финансовые учреждения действительно уйти из Южной Африки, прекратив акционерные инвестиции и оборвав неакционерные связи, особенно касающиеся передачи высокой технологии и ноу-хау;

e) побудить банки прекратить предоставление новых кредитов и займов;

f) рассмотреть возможность немедленной отмены соглашений о двойном налогообложении с Южной Африкой и любых форм освобождения от налогов в отношении дохода от инвестиций в этой стране;

g) ограничить права посадки и захода в порты для южноафриканских воздушных и морских судов и прекратить прямое воздушное, морское и другое транспортное сообщение с Южной Африкой;

h) с помощью надлежащих мер обеспечить, чтобы их граждане воздерживались от службы в вооруженных силах Южной Африки и других особых секторах;

i) принять соответствующие меры для обеспечения эффективности бойкота режима апартеида Южной Африки в области спорта и культуры;

2. *настоятельно призывает также* все государства строго контролировать осуществление вышеупомянутых мер и принимать, в случае необходимости, законы, предусматривающие наказание частных лиц и предприятий, нарушающих эти меры;

3. *призывает* правительства, межправительственные организации, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и широкую общественность полностью учитывать рекомендации Коллегии видных деятелей, которая провела публичные слушания по вопросу о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии⁹³;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о мерах контроля за санкциями, принятых системой Организации Объединенных Наций, правительствами и неправительственными учреждениями, полностью принимая во внимание доклады существующих межправительственных механизмов контроля.

Е

МЕЖДУНАРОДНОЕ ФИНАНСОВОЕ ДАВЛЕНИЕ
НА ЭКОНОМИКУ АПАРТЕИДА ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что поддержание экономики апартеида и увеличение расходов на вооруженные силы и полицию в значительной степени зависят от предоставления дополнительных кредитов и займов международным финансовым сообществом,

глубоко сожалея, что банки — участники Третьего временного соглашения с режимом апартеида, несмотря на требования международного сообщества, недавно объявили об изменении сроков погашения внешней задолженности Южной Африки, которая подлежала выплате в 1990 году,

считая, что изменение сроков погашения внешней задолженности Южной Африки именно в это время является попыткой подорвать усилия международного сообщества по содействию мирному разрешению конфликта в этой стране,

принимая к сведению Куала-Лумпурское заявление по южной части Африки, принятое Совещанием глав правительств Содружества 21 октября 1989 года⁹⁴,

1. *выражает сожаление* по поводу Третьего временного соглашения, в частности его условий и времени заключения, которое, предусматривая продление сроков погашения значительной части задолженности Южной Африки на период в три с половиной года, ослабляет финансовое давление на режим апартеида;

2. *самым настоятельным образом призывает* правительства и частные финансовые учреждения отказывать в новых банковских займах Южной Африке, будь то для государственных или частных секторов;

3. *призывает* те государства, которые продолжают поддерживать торговые и финансовые связи с Южной Африкой, ограничить предоставление торговых кредитов и прекратить гарантийное покрытие займов, в частности посредством:

a) обращения с призывом ко всем соответствующим банкам и финансовым учреждениям установить более жесткие условия финансирования повседневной торговли прежде всего путем сокращения максимального срока оплаты по кредиту до 90 дней;

b) отказа официальных правительственных учреждений гарантировать Южной Африке официальные торговые кредиты и обеспечивать гарантийное покрытие, затруднив тем самым получение торговых кредитов;

4. *призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации использовать все соответствующие средства с целью побудить банки и другие финансовые учреждения осуществить вышеуказанные меры;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

F

СВЯЗИ МЕЖДУ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ И ИЗРАИЛЕМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся связей между Южной Африкой и Израилем, и в частности на свою резолюцию 43/50 E от 5 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Южной Африкой и Израилем⁹⁵,

с озабоченностью отмечая, что военные связи между Южной Африкой и Израилем, особенно в области военной технологии, и в частности сотрудничество в производстве и испытании в последнее время ядерных ракет, по-прежнему не ослабевают,

принимая к сведению соответствующее положение заключительного документа по южной части Африки, принятого девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Белграде 4—7 сентября 1989 года⁹⁶,

1. *осуждает* сотрудничество Израиля с расистским режимом меньшинства Южной Африки в военной и ядерной областях;

2. *вновь требует*, чтобы Израиль воздерживался от всех форм сотрудничества с Южной Африкой, особенно в военной и ядерной областях, и немедленно прекратил их;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида продолжать следить за связями между Южной Африкой и Израилем, а также постоянно держать их в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

⁹⁴ A/44/672-S/20914, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20914.

⁹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/44/22), часть вторая.*

G

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за его работу по выполнению своих функций в деле поощрения международных действий против апартеида;

2. *принимает к сведению* доклад Специального комитета и одобряет его рекомендации, содержащиеся в пункте 275 доклада и касающиеся программы его работы;

3. *уполномочивает* Специальный комитет в соответствии с его мандатом и в качестве координационного центра международной кампании против апартеида, а также используя вспомогательные услуги Центра против апартеида Секретариата:

a) *продолжать пристально следить* за положением в Южной Африке и действиями международного сообщества, касающимися введения и соблюдения санкций и других ограничительных мер, а также за их воздействием на апартеид в Южной Африке;

b) *продолжать усилия* по мобилизации международных действий против апартеида, в частности путем сбора, анализа и распространения информации, путем поддержания контактов с неправительственными организациями, соответствующими частными лицами и группами, способными повлиять на общественное мнение и процесс принятия решений, а также путем проведения слушаний, конференций, консультаций, миссий, информационной деятельности и других соответствующих мероприятий;

4. *призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации расширять свое сотрудничество со Специальным комитетом в деле выполнения им своего мандата;

5. *предлагает* всем подразделениям, органам и учреждениям Организации Объединенных Наций сотрудничать со Специальным комитетом и Центром против апартеида в их деятельности, с тем чтобы обеспечить последовательность и улучшить координацию, а также наиболее рационально использовать имеющиеся ресурсы при осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

6. *просит* правительства и организации оказывать финансовую и иную помощь специальным проектам Специального комитета и делать щедрые взносы в Целевой фонд для распространения информации против апартеида;

7. *призывает* все правительства, межправительственные организации, средства информации, неправительственные организации и частных лиц сотрудничать с Центром против апартеида и Департаментом общественной информации Секретариата в их деятельности против апартеида и, в частности, в распространении информации о положении в Южной Африке, с тем чтобы ослабить влияние ограничений в отношении прессы в Южной Африке и эффективно противодействовать южноафриканской пропаганде;

8. *постановляет* выделить Специальному комитету на 1990 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций специальные ассигнования в сумме 430 000 долл. США для покрытия расходов по специальным проектам, которые будут определены Комитетом.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

H

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку⁹⁶,

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся эмбарго на поставки нефти Южной Африке, в частности на резолюцию 43/50 J от 5 декабря 1988 года,

отмечая, что, хотя государства-экспортеры нефти взяли на себя обязательство соблюдать эмбарго на поставки нефти Южной Африке, лишь очень немногие крупные государства-перевозчики нефти сделали это,

будучи обеспокоена тем, что расистскому режиму Южной Африки удастся обходить эмбарго на поставки нефти и аналогичные меры, принимаемые государствами,

высоко оценивая меры, принятые профсоюзами, студенческими группами и организациями, выступающими против апартеида, в отношении компаний, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти Южной Африке, и в целях укрепления этого эмбарго,

будучи убеждена в том, что эффективное эмбарго на поставки нефти Южной Африке дополнило бы эмбарго на поставки оружия режиму апартеида и содействовало бы ограничению масштабов как его актов агрессии против "прифронтовых" государств, так и его репрессий против народа Южной Африки,

1. *принимает к сведению* доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и пере-

⁹⁶ Там же, Дополнение № 44 (A/44/44).

возками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку⁹⁶;

2. *отмечает* намерение Межправительственной группы представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии в соответствии с пунктом 44 доклада Группы;

3. *принимает к сведению также* доклад Коллегии по организации слушаний по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, проходивших в Нью-Йорке 12 и 13 апреля 1989 года⁹⁷;

4. *настоятельно призывает* Совет Безопасности в срочном порядке принять меры к введению обязательного эмбарго на поставки и перевозки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку, а также на поставки оборудования и технологии, финансирование и капиталовложения для ее нефтяной промышленности и проектов по сжижению угля;

5. *просит* все заинтересованные государства, до принятия решения Советом Безопасности, принять эффективные меры и/или законодательные акты для расширения сферы действия эмбарго на поставки нефти, с тем чтобы обеспечить полное прекращение поставок и перевозок нефти и нефтепродуктов в Южную Африку прямым или косвенным путем, и в частности:

a) строго применять положение о "конечных потребителях" и другие условия, касающиеся ограничения в отношении пункта назначения, с тем чтобы обеспечить соблюдение эмбарго;

b) с учетом условий каждой страны заставить компании, являющиеся первоначальными продавцами или покупателями нефти и нефтепродуктов, отказаться от продажи, перепродажи или какой-либо иной передачи нефти и нефтепродуктов Южной Африке прямым или косвенным путем;

c) установить строгий контроль за поставками нефти и нефтепродуктов Южной Африке, осуществляемыми посредниками, нефтяными компаниями и торговыми фирмами, возложив ответственность за выполнение условий контракта на первого покупателя или продавца нефти и нефтепродуктов, который вследствие этого несет ответственность за действия этих сторон;

d) лишить Южную Африку доступа к другим источникам энергии, включая поставки сырья, к техническим знаниям, финансовой помощи и средствам транспорта;

e) запретить оказывать южноафриканскому режиму апартеида любую помощь, включая предоставление финансовых средств, технологии, оборудования или персонала для разведки, освоения или разработки углеводородных ресурсов, строительства или эксплуатации заводов по производству нефти из каменного

угля или газа или создания и эксплуатации заводов по производству заменителей топлива и присадок, таких, как этанол и метанол;

f) не допускать сохранения или расширения доли участия южноафриканских корпораций в нефтяных компаниях или собственности за пределами Южной Африки;

g) прекратить перевозки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку судами под их флагами или судами, которые в конечном итоге принадлежат, управляются или фрахтуются их гражданами или компаниями, находящимися под их юрисдикцией;

h) разработать систему учета судов, зарегистрированных на их граждан или им принадлежащих, которые произвели разгрузку нефти или нефтепродуктов в Южной Африке в нарушение введенных эмбарго, не допускать захода таких судов в южноафриканские порты;

i) применять юридические санкции против компаний и лиц, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти, и предавать гласности случаи успешного судебного преследования в соответствии со своим национальным законодательством;

j) осуществлять сбор, обмен и распространение информации о случаях нарушения эмбарго на поставки нефти, в том числе о путях и средствах предотвращения таких нарушений, и принимать согласованные меры в отношении нарушителей;

6. *порукает* Межправительственной группе принять меры в целях повышения уровня осведомленности общественности об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, включая, при необходимости, направление миссий и участие в соответствующих конференциях и совещаниях;

7. *предлагает* Межправительственной группе представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая предложения об укреплении механизма контроля за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

8. *просит* все государства сотрудничать с Межправительственной группой в деле осуществления настоящей резолюции, и в том числе вносить предложения об укреплении механизма контроля за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

9. *просит* Генерального секретаря оказать Межправительственной группе всю необходимую помощь в деле осуществления настоящей резолюции.

⁹⁶ A/44/279-S/20634, приложение.

I

ВОЕННОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ
АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции и резолюции Совета Безопасности, касающиеся эмбарго на поставки оружия, а также на другие резолюции о сотрудничестве с Южной Африкой,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

вновь подтверждая, что полное соблюдение эмбарго на поставки оружия Южной Африке является крайне важным элементом международных действий против апартеида,

принимая к сведению заявление от 18 декабря 1987 года, принятое Комитетом Совета Безопасности, учрежденным в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета от 9 декабря 1977 года по вопросу о Южной Африке, который "с тревогой и глубокой озабоченностью отметил, что крупные партии оружия и военного оборудования, включая самую современную военную технику, все еще поступают в Южную Африку по прямым каналам или тайными путями"⁸⁸,

выражая серьезную озабоченность по поводу роста числа нарушений обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

выражая сожаление по поводу того, что некоторые страны по-прежнему заключают тайные сделки с Южной Африкой о поставках оружия и позволяют Южной Африке участвовать в международных выставках вооружений,

1. *выражает глубокое сожаление* по поводу действий тех государств и организаций, которые прямым или косвенным путем продолжают нарушать эмбарго на поставки оружия и сотрудничать с Южной Африкой в военной и ядерной областях, а также в областях разведки и технологии, и в частности действий Израиля, связанных с предоставлением ядерной технологии, и действий двух базирующихся в Федеративной Республике Германии корпораций, связанных с предоставлением чертежей для строительства подводных лодок и другой соответствующей военной техники; и призывает Израиль немедленно прекратить подобные враждебные действия, а правительство Федеративной Республики Германии — выполнить свои обязательства в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета Безопасности, возбудив иск против указанных корпораций;

⁸⁸ См. S/19396, приложение; см. *Официальные отчеты: Совет Безопасности, сорок второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1987 года*, документ S/19396.

2. *выражает сожаление* по поводу действий Чили, которая стала важным каналом продажи южноафриканского военного оборудования, и настоятельно призывает ее немедленно прекратить такие действия;

3. *настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о немедленных шагах по обеспечению строгого и полного соблюдения эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в соответствии с резолюциями 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 558 (1984) от 13 декабря 1984 года, и эффективного контроля за его соблюдением;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять по нему доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности по мере необходимости.

*63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года*

J

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои ранее принятые резолюции по Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Южной Африки, в частности на резолюцию 43/50 I от 5 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки⁸⁹, к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда,

будучи серьезно обеспокоена сохранением на территории всей страны чрезвычайного положения и правил безопасности, которые используются для объявления преступными политической оппозиции и протеста,

будучи встревожена продолжающимися задержаниями без суда, насильственными переселениями, запретами, ограничениями, политическими процессами, смертными приговорами, выносимыми противникам апартеида, а также притеснением профсоюзов, церковных и других организаций и отдельных лиц, причастных к мирным протестам и оппозиции,

вновь подтверждая, что расширение международным сообществом гуманитарной и правовой помощи тем, кто подвергается преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке, как никогда необходимо для облегчения их бедственного положения и поддержки их усилий,

будучи твердо убеждена, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные уч-

⁸⁹ A/44/556.

реждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять существенные потребности в гуманитарной и правовой помощи,

1. одобряет доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

2. выражает свою признательность правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. призывает вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. призывает также делать прямые взносы в добровольные учреждения, занимающиеся оказанием помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке;

5. высоко оценивает настойчивые усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда по содействию предоставлению гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

К

СОГЛАСОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена критическим положением в Южной Африке, вызванным политикой апартеида, и в частности продлением чрезвычайного положения на территории всей страны,

будучи убеждена, что коренной причиной кризиса в южной части Африки является политика апартеида,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что в целях увековечения апартеида в Южной Африке власти этой страны совершают акты агрессии и нарушения мира,

признавая, что политика бантустанизации лишает большинство населения его гражданства и превращает его в иностранцев в своей собственной стране,

отмечая, что так называемые реформы в Южной Африке способствуют дальнейшему укреплению системы апартеида и дальнейшему разделению народа Южной Африки,

будучи убеждена, что лишь полное искоренение апартеида и установление правления большинства на

основе свободного и справедливого осуществления избирательного права всем взрослым населением могут привести к мирному и прочному урегулированию в Южной Африке,

будучи также убеждена в необходимости безотлагательного начала южноафриканскими властями переговоров на широкой основе с участием подлинных представителей большинства населения Южной Африки в целях создания свободной, демократической, единой и нерасовой Южной Африки,

признавая ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества за осуществление всех необходимых действий в целях искоренения апартеида и, в частности, необходимость эффективного давления на южноафриканские власти в качестве мирного средства достижения цели ликвидации апартеида,

будучи воодушевлена в этой связи расширением международного консенсуса, о чем свидетельствуют принятие Советом Безопасности резолюции 569 (1985) от 26 июля 1985 года и рост числа и расширение масштабов мер, принимаемых на национальном, региональном и межправительственном уровнях с этой целью,

считая, что санкции являются наиболее эффективным доступным международному сообществу мирным средством для наращивания давления на южноафриканские власти,

будучи убеждена в исключительной важности строгого соблюдения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в соответствии с которой Совет ввел обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и резолюции 558 (1984) Совета от 13 декабря 1984 года, касающейся импорта оружия, боеприпасов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке, а также в необходимости обеспечения полной эффективности этих эмбарго в соответствии с резолюцией 591 (1986) Совета от 28 ноября 1986 года,

высоко оценивая национальную политику отказа от продажи и экспорта нефти в Южную Африку,

считая, что меры по обеспечению эффективного и неукоснительного осуществления таких эмбарго посредством международного сотрудничества являются очень важными и крайне необходимыми,

отмечая в этой связи усилия, предпринимаемые Межправительственной группой по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что, используя методы военного и экономического давления, в нарушение международного права власти Южной Африки прибегают к экономическим репрессиям в отношении соседних государств и совершают против них акты агрессии и дестабилизации,

будучи встревожена вызванным этой политикой и действиями ухудшением положения миллионов беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки,

считая, что контакты между практикующей апартеид Южной Африкой и "прифронтовыми" и другими соседними государствами, обусловленные географическим положением, колониальным наследием и другими причинами, не должны использоваться другими государствами в качестве предлога для узаконивания системы апартеида или оправдания попыток нарушить международную изоляцию этой системы,

будучи убеждена, что существование апартеида будет по-прежнему вести ко все возрастающему сопротивлению угнетенного народа, использующего все возможные средства, и обострению напряженности и конфликта, что будет иметь далеко идущие последствия для южной части Африки и всего мира,

будучи также убеждена, что политика сотрудничества с режимом апартеида, проводимая вместо того, чтобы уважать законные устремления подлинных представителей подавляющего большинства народа, будет поощрять этот режим к репрессиям и агрессии против соседних государств и к игнорированию Организации Объединенных Наций,

заявляя о своей полной поддержке законного стремления африканских государств и народов и Организации африканского единства к полному освобождению африканского континента от колониализма и расизма,

1. *решиительно осуждает* политику апартеида, лишаящую большинство южноафриканского населения его достоинства, основных свобод и прав человека;

2. *решиительно осуждает также* южноафриканские власти за убийства, произвольные массовые аресты и задержание членов массовых организаций и других лиц, которые выступают против системы апартеида и чрезвычайного положения, а также за задержание и даже акты насилия в отношении детей;

3. *осуждает* явные и тайные агрессивные действия, которые Южная Африка совершает для дестабилизации соседних государств, а также действия, направленные против беженцев из Южной Африки;

4. *требует* от южноафриканских властей:

a) немедленно, безоговорочно и фактически освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных, задержанных и ограниченных в правах лиц;

b) немедленно отменить чрезвычайное положение;

c) аннулировать дискриминационные законы и снять запреты в отношении всех организаций и лиц, а

также отменить ограничения и цензуру в отношении средств информации;

d) прекратить все политические судебные процессы и казни по политическим мотивам;

e) предоставить свободу ассоциаций и полные профсоюзные права всем трудящимся Южной Африки;

f) начать политический диалог с подлинными лидерами большинства населения с целью незамедлительного искоренения апартеида и создания представительного правительства;

g) искоренить систему бантустанов;

h) незамедлительно прекратить дестабилизацию "прифронтовых" и соседних государств;

5. *настоятельно призывает* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии эффективных обязательных санкций против Южной Африки;

6. *настоятельно призывает также* Совет Безопасности предпринять шаги в целях строгого осуществления обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного им резолюцией 418 (1977), и эмбарго на импорт оружия, предложенного в его резолюции 558 (1984), и в контексте соответствующих резолюций обеспечить прекращение военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и импорт военного оборудования или материалов из Южной Африки;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть, до введения Советом Безопасности обязательных санкций, национальные законодательные или иные надлежащие меры для оказания давления на режим апартеида Южной Африки, такие как:

a) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и предоставления ей финансовых займов;

b) прекращение всякого развития и поддержки торговли с Южной Африкой;

c) запрещение продажи кюгеррандов и всех других монет южноафриканской чеканки;

d) прекращение всех форм сотрудничества с властями Южной Африки в военной, полицейской или разведывательной деятельности, в частности продажи компьютерной техники;

e) прекращение ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

f) прекращение экспорта и продажи нефти и нефтепродуктов Южной Африке;

г) другие меры в экономической и торговой областях;

8. *признает* насущную потребность — как существующую, так и потенциальную — соседних с Южной Африкой государств в экономической помощи в качестве фактора, дополняющего санкции против Южной Африки, а не служащего их альтернативой, и призывает все государства, организации и учреждения:

а) расширить помощь "прифронтовым" государствам и Конференции по координации экономического развития юга Африки в целях повышения их экономического потенциала и достижения ими большей независимости от Южной Африки;

б) увеличить гуманитарную, правовую помощь, помощь в области образования и другие подобные виды помощи и поддержки жертвам апартеида, освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, и всем тем, кто борется против апартеида за создание нерасового демократического общества в Южной Африке;

9. *призывает* все правительства и организации принять надлежащие меры по прекращению всех академических, культурных, научных и спортивных связей, которые являлись бы проявлением поддержки режима апартеида Южной Африки, а также связей с частными лицами, учреждениями и другими органами, одобряющими апартеид или опирающимися на него;

10. *выражает признательность* государствам, которые уже приняли добровольные меры против режима апартеида Южной Африки в соответствии с резолюцией 43/50 К Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1988 года, и призывает государства, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

11. *вновь подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за полное искоренение апартеида и за создание нерасового демократического общества, гарантирующего всем людям, независимо от расы, цвета кожи или убеждений, основные свободы и права человека;

12. *воздаёт должное и выражает солидарность* с организациями и отдельными лицами, борющимися против апартеида и за создание нерасового демократического общества в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека¹⁰⁰;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

¹⁰⁰ Резолюция 217 А (III).

L

ПОДДЕРЖКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о бойкоте апартеида в спорте и, в частности, на резолюцию 32/105 М от 14 декабря 1977 года, в которой она приняла Международную декларацию против апартеида в спорте, и резолюцию 40/64 G от 10 декабря 1985 года, в приложении к которой содержится Международная конвенция против апартеида в спорте,

рассмотрев доклад Комиссии против апартеида в спорте⁹¹ и соответствующие разделы доклада Специального комитета против апартеида⁸⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии против апартеида в спорте;

2. *призывает* государства, подписавшие Международную конвенцию против апартеида в спорте, ратифицировать ее, а также призывает другие государства как можно скорее присоединиться к ней;

3. *выражает признательность* тем правительствам, организациям и отдельным спортсменам и спортсменкам, которые действуют в соответствии с Реестром спортивных контактов с Южной Африкой в целях обеспечения полной изоляции апартеида в спорте;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида продолжать публикацию Реестра спортивных контактов с Южной Африкой;

5. *призывает* те международные спортивные организации и федерации, которые еще не исключили Южную Африку или не приостановили ее членство, безотлагательно сделать это;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать Комиссии против апартеида в спорте всю необходимую помощь.

63-е пленарное заседание,
22 ноября 1989 года

44/40. Положение на Ближнем Востоке

A

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 А и В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 F от 20 декабря 1982 года, 38/58 А-Е от

13 декабря 1983 года, 38/180 A-D от 19 декабря 1983 года, 39/146 A-C от 14 декабря 1984 года, 40/168 A-C от 16 декабря 1985 года, 41/162 A-C от 4 декабря 1986 года, 42/209 A-D от 11 декабря 1987 года и 43/54 A-C от 6 декабря 1988 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 521 (1982) от 19 сентября 1982 года, 555 (1984) от 12 октября 1984 года и другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 27 октября 1989 года¹⁰¹, 16 ноября 1989 года¹⁰² и 22 ноября 1989 года¹⁰³,

вновь подтверждая необходимость дальнейшей коллективной поддержки решений, принятых на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6-9 сентября 1982 года¹⁰⁴, и подтвержденных на последующих общеарабских совещаниях на высшем уровне, включая Чрезвычайное совещание арабских государств на высшем уровне, состоявшееся в Касабланке, Марокко, 23-26 мая 1989 года, подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросу о Палестине и свою поддержку Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя палестинского народа и считая, что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций согласно резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи и другим резолюциям, касающимся вопроса о Палестине, способствовал бы установлению мира в этом районе,

приветствуя все усилия, способствующие осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

приветствуя всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом его неотъемлемых национальных прав, как указано в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

будучи серьезно обеспокоена тем, что палестинская территория, оккупированная с 1967 года, включая Иерусалим, и другие оккупированные арабские территории по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполнены и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, как это подтверждено в резолюциях Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года² к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям,

подтверждая также все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти с палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий,

подтверждая далее настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

будучи серьезно обеспокоена также продолжаемой Израилем политической эскалации и расширения конфликта в этом районе, которая еще больше нарушает принципы международного права и угрожает международному миру и безопасности,

вновь подчеркивая большое значение фактора времени в усилиях по скорейшему достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира невозможно без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля с палестинской территории, оккупированной с

¹⁰¹ A/44/690 и Add.1.

¹⁰² A/44/731-S/20968; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20968.

¹⁰³ A/44/737-S/20971; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20971.

¹⁰⁴ См. A/37/696-S/15510, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15510, приложение

1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий;

2. *подтверждает*, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равноправной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

3. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе ее соответствующих резолюций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществить свои неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 A-F от 10 декабря 1981 года, 37/86 A-D от 10 декабря 1982 года, 37/86 E от 20 декабря 1982 года, 38/58 A-E от 13 декабря 1983 года, 39/49 A-D от 11 декабря 1984 года, 40/96 A-D от 12 декабря 1985 года, 41/43 A-D от 2 декабря 1986 года, 42/66 A-D от 2 декабря 1987 года, 43/54 A-C от 6 декабря 1988 года и 43/175 A-C, 43/176 и 43/177 от 15 декабря 1988 года;

4. *считает* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6–9 сентября 1982 года¹⁰⁴, и подтвержденный на следующих общеарабских совещаниях на высшем уровне, включая Чрезвычайное совещание арабских государств на высшем уровне, состоявшееся в Касабланке, Марокко, 23–26 мая 1989 года, а также соответствующие усилия и действия по осуществлению Фесского плана важным вкладом в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года;

6. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают неотъемлемые права палестин-

ского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, направленного на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года; заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей "столицей", а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и требует немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции и решения;

8. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории и за пределами этой территории, включая экспроприацию, создание поселений, аннексию и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

9. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских арабских Голанах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

10. *считает*, что соглашения о стратегическом сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем, подписанные 30 ноября 1981 года, и дальнейшее снабжение Израиля современным оружием и боевой техникой, дополняемое существенной экономической помощью, включая заключенное недавно между правительствами этих двух стран соглашение о создании зоны свободной торговли, поощряют Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территориях, отрицательно сказались на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и ставят под угрозу безопасность этого района;

11. *вновь призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, эконо-

мической, финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, который нацелен на поощрение Израиля к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

12. *решиительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, которое представляет собой враждебный акт против африканских и арабских государств и дает Израилю возможность укреплять свой ядерный потенциал, подвергая тем самым государства района ядерному шантажу;

13. *подтверждает свой призыв* к проведению Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, на равноправной основе и к тому, чтобы Конференция была действительно наделена всеми полномочиями в целях достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования, основанного на уходе Израиля с оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий и осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке;

14. *одобряет призыв* к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием постоянных членов Совета для принятия необходимых мер по созыву Конференции;

15. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

*73-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

В

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 ноября 1989 года¹⁶³,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 А от 16 декабря 1982 года, 38/180 А от 19 декабря 1983 года, 39/146 В от 14 декабря 1984 года,

40/168 В от 16 декабря 1985 года, 41/162 В от 4 декабря 1986 года, 42/209 С от 11 декабря 1987 года и 43/54 В от 6 декабря 1988 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой она определила как акт агрессии, в частности, "вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любую военную оккупацию, какой бы временный характер она ни носила, являющуюся результатом такого вторжения или нападения, или любую аннексию с применением силы территории другого государства или части ее", и предусмотрела, что "никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии",

подтверждая основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года² к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям,

отмечая, что поведение, политика и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, признать и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решиительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций Генеральной Ассамблеи 36/226 В, ES-9/1, 37/123 А, 38/180 А, 39/146 В, 40/168 В, 41/162 В, 42/209 С и 43/54 В;

2. *вновь заявляет, что* продолжающаяся оккупация Израилем сирийских арабских Голан и его решение от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах представляют собой акт агрессии по смыслу положений статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет, что* решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

4. *заявляет, что* вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских

территорий, является незаконной и представляет собой нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет*, что все меры, принятые Израилем для реализации его решения относительно оккупированных сирийских арабских Голан, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает свое определение* того, что все соответствующие постановления Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года⁷⁵, и Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года по-прежнему применимы к сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечивать соблюдение своих обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет*, что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских арабских Голан и их аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

8. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что один из постоянных членов Совета Безопасности голосовал против принятия Советом "должных мер" против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *выражает далее сожаление* в связи с любой политической, экономической, финансовой, военной и технической помощью Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свое требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое незаконное решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских арабских Голанах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля с палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий, что является непереносимым условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет*, что поведение, политика и действия Израиля подтверждают, что он не является миро-

любивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполняет ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены применить следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю любого оружия и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от приобретения у Израиля любого оружия или военного оборудования;

c) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь Израилю и сотрудничество с ним;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами Организации, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятую сессию доклад об осуществлении настоящей резолюции.

73-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/120 E от 10 декабря 1981 года, 37/123 C от 16 декабря 1982 года, 38/180 C от 19 декабря 1983 года, 39/146 C от 14 декабря 1984 года, 40/168 C от 16 декабря 1985 года, 41/162 C от 4 декабря 1986 года, 42/209 D от 11 декабря 1987 года и 43/54 C от 6 декабря 1988 года, в которых она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или были направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемый "основной закон" о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима "столицей" Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены.

ссылаясь на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать "основной закон" и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 22 ноября 1989 года¹⁰³,

1. *определяет*, что решение Израиля навязать Священному городу Иерусалиму свои законы, юрисдикцию и администрацию является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности и их отказом соблюдать положения этой резолюции;

3. *вновь призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

73-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

44/41. Вопрос о Палестине

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 A и B от 29 ноября 1979 года и 34/65 C и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/86 A от 10 декабря 1982 года, 38/58 A от 13 декабря 1983 года, 39/49 A от 11 декабря 1984 года, 40/96 A от 12 декабря 1985 года, 41/43 A от 2 декабря 1986 года, 42/66 A от 2 декабря 1987 года и 43/175 A от 15 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹⁰⁵,

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *одобряет* рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 110–118 его доклада, и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что действия по рекомендациям Комитета, которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии и впоследствии, до сих пор не предприняты;

3. *предлагает* Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав палестинского народа¹⁰⁶ и представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств;

4. *уполномочивает* Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению его рекомендаций, включая обеспечение представительства на конференциях и совещаниях и направление делегаций, внести такие изменения в его утвержденную программу проведения семинаров, симпозиумов и совещаний для неправительственных организаций, которые он может счесть необходимыми, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии и в дальнейшем;

5. *предлагает также* Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в их усилиях по углублению международной осведомленности о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и по созданию более благоприятной обстановки для полного выполнения рекомендаций Комитета, а также предпринять необходимые шаги для расширения его контактов с этими организациями;

6. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

7. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять, в случае необходимости, надлежащие действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

¹⁰⁶ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1.21), глава I, раздел B.

¹⁰⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 35 (A/44/35).

8. *просит* Генерального секретаря по-прежнему создавать Комитету все необходимые условия для выполнения его задач.

76-е пленарное заседание,
6 декабря 1989 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹⁰⁵,

принимая к сведению, в частности, соответствующую информацию, содержащуюся в пунктах 64—93 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года, 33/28 С от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года, 36/120 В от 10 декабря 1981 года, 37/86 В от 10 декабря 1982 года, 38/58 В от 13 декабря 1983 года, 39/49 В от 11 декабря 1984 года, 40/96 В от 12 декабря 1985 года, 41/43 В от 2 декабря 1986 года, 42/66 В от 2 декабря 1987 года и 43/175 В от 15 декабря 1988 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 43/175 В Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить Отделу по правам палестинцев Секретариата необходимые ресурсы и обеспечить, чтобы он в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством продолжал выполнение задач, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи, пункте 2b резолюции 43/65 D, пункте 3 резолюции 36/120 В, пункте 3 резолюции 38/58 В, пункте 3 резолюции 40/96 В и в пункте 2 резолюции 42/66 В;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

4. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отделу по правам палестинцев в выполнении их задач;

5. *с признательностью принимает к сведению* решение государств-членов отмечать ежегодно 29 ноября Международный день солидарности с палестинским народом.

76-е пленарное заседание,
6 декабря 1989 года

С

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹⁰⁵,

принимая к сведению, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 94—109 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 43/175 С, 43/176 и 43/177 от 15 декабря 1988 года,

будучи убеждена в том, что повсеместное распространение правдивой и исчерпывающей информации и роль неправительственных организаций и учреждений по-прежнему имеют важнейшее значение для более глубокого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого суверенного палестинского государства,

1. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Департаментом общественной информации Секретариата во исполнение резолюции 43/175 С Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Департаменту общественной информации в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине на двухгодичный период 1990—1991 годов, уделяя особое внимание общественному мнению в Европе и Северной Америке и в частности:

a) распространять информацию о всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине, включая доклады о работе, проводимой соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выпуск и обновление публикаций по различным аспектам вопроса о Палестине, включая совершаемые Израилем нарушения прав человека арабского населения оккупированных территорий, о которых сообщается соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

c) расширять использование своих аудиовизуальных материалов по вопросу о Палестине, включая подготовку специальных серий радиопрограмм и телепередач;

d) организовывать направление в этот район миссий журналистов по установлению фактов;

e) организовывать региональные и национальные встречи для журналистов.

76-е пленарное заседание,
6 декабря 1989 года

44/42. Вопрос о Палестине

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 16 ноября 1989 года¹⁰²,

заслушав заявление главы делегации наблюдателей от Палестины, сделанное 29 ноября 1989 года¹⁰⁷,

подчеркивая, что достижение всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине, явится значительным вкладом в дело международного мира и безопасности,

учитывая широчайшую поддержку идеи созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку,

отмечая с удовлетворением усилия Генерального секретаря по обеспечению созыва Конференции,

будучи озабочена положением на оккупированной палестинской территории, которое становится все более серьезным в результате упорной политики и практики Израиля, оккупирующей державы, и тем, что в деле достижения мира на Ближнем Востоке прогресс по-прежнему отсутствует,

учитывая продолжающееся с 9 декабря 1987 года восстание ("интифада") палестинского народа с целью положить конец израильской оккупации палестинской территории, оккупированной с 1967 года,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине;

2. *вновь призывает* созвать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, на равноправной основе и пяти постоянных членов Совета Безопасности на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и законных национальных прав палестинского народа, в первую очередь права на самоопределение;

3. *вновь подтверждает* следующие принципы достижения всеобъемлющего мира:

a) уход Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий;

b) гарантирование мер обеспечения безопасности всех государств региона, включая государства, поименованные в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в пределах безопасных и международно признанных границ;

c) решение проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года и последующими соответствующими резолюциями;

d) ликвидация израильских поселений на территориях, оккупированных с 1967 года;

e) гарантирование свободы доступа к Святым местам, в культовые здания и места;

4. *принимает к сведению* выраженное желание и попытки поставить оккупированную с 1967 года палестинскую территорию, включая Иерусалим, под наблюдение Организации Объединенных Наций на ограниченный период — как часть мирного процесса;

5. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть меры, необходимые для созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, включая учреждение подготовительного комитета, и рассмотреть гарантии мер безопасности, согласованных на Конференции, для всех государств региона;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для облегчения созыва Конференции и представлять доклады о достигнутом прогрессе в данном вопросе.

*76-е пленарное заседание,
6 декабря 1989 года*

44/43. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года и 562 (1985) от 10 мая 1985 года и на свои резолюции 41/31 от 3 ноября 1986 года, 42/18 от 12 ноября 1987 года и 43/11 от 25 октября 1988 года.

сознавая, что, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций и что каждый член обязуется выполнить решение Суда по тому делу, в котором он является стороной.

учитывая, что пункт 6 статьи 36 Статута Суда предусматривает, что "в случае спора о подсудности дела Суду вопрос разрешается определением Суда".

¹⁰⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, со-
рок четвертая сессия, Пленарные заседания, 67-е заседание
(A/44/PV.67)*.

принимая к сведению решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу "Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее"¹⁰⁸,

рассмотрев события, имевшие место после вынесения вышеупомянутого решения в Никарагуа и направленные против нее, в частности продолжающееся финансирование Соединенными Штатами Америки военных и других действий в Никарагуа и против нее,

подчеркивая обязательство государств по обычному международному праву не вмешиваться во внутренние дела других государств,

1. вновь настоятельно призывает полностью и безотлагательно выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу "Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее" согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

2. просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении настоящей резолюции;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения".

77-е пленарное заседание,
7 декабря 1989 года

44/100. Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁰⁹,

учитывая, что в 1990 году исполняется тридцатая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹¹⁰,

подчеркивая важность этого события для оценки прогресса, достигнутого за это время в процессе деколонизации, в частности в осуществлении Декла-

рации в течение последних тридцати лет, а также роль, которую играли в этой связи Организация Объединенных Наций и ее система организаций, и для разработки конкретных мер по ликвидации всех остатков колониализма во всех его формах и проявлениях в различных районах мира.

1. утверждает соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и одобряет Программу мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. предлагает эту Программу вниманию всех государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, для принятия надлежащих мер;

3. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению настоящей резолюции и, в частности, выделить надлежащие ресурсы в целях осуществления мер, предусмотренных в Программе;

4. просит Специальный комитет тщательно следить за осуществлением Программы и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Празднование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹¹⁰ явится хорошей возможностью для оценки прогресса, достигнутого за последние тридцать лет в деле осуществления Декларации, а также той роли, которую играют в этой связи Организация Объединенных Наций и ее система организаций. Оно позволит также в свете резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года о Международном десятилетии за искоренение колониализма разработать конкретные меры по ликвидации всех остатков колониализма во всех его формах и проявлениях в различных районах мира. Для этого предусмотрена следующая специальная программа мероприятий.

А. МЕРОПРИЯТИЯ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

Юбилейное заседание Генеральной Ассамблеи

2. В ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации Генеральной Ассамблее следует провести специ-

¹⁰⁸ Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, I.C.J. Reports 1986, p. 14.

¹⁰⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), глава II.

¹¹⁰ Резолюция 1514 (XV).

альное юбилейное заседание; при этом подразумевается, что вопрос о конкретных мероприятиях и процедурах празднования (признание вклада отдельных лиц) будет обсужден в ходе последующих консультаций между Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

а) Заседание следует провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале октября 1990 года, когда там будет присутствовать ряд глав государств и правительств.

б) С заявлениями могли бы выступить Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Председатель Специального комитета, Председатель Специального комитета против апартеида и представители региональных групп.

*Декларация по случаю юбилея, которая будет принята
Генеральной Ассамблеей*

3. Специальному комитету следует подготовить проект текста декларации по случаю юбилея, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии. В этой декларации будет отражена не только работа, проделанная за истекшие тридцать лет, но также и план действий на Международное десятилетие за искоренение колониализма, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии¹¹¹.

Семинары, которые будут проведены Специальным комитетом

Региональные семинары

4. В 1990 году Специальный комитет проведет два региональных семинара по вопросу о деколонизации.

5. Эти семинары предоставят участникам хорошую возможность обсудить вопрос о конкретных заботах и проблемах малых зависимых островов. В этой связи можно было бы рассмотреть следующие темы:

- а) самоопределение и экономическое и социальное развитие: положение малых островных территорий;
- б) повышение уровня информированности относительно вариантов будущего политического статуса;
- в) колониализм и расовая дискриминация;
- г) самоопределение: трудности, с которыми сталкиваются малые территории, — перспективы и будущие проблемы;
- д) самоопределение и региональная интеграция малых островных территорий;
- е) положительные и отрицательные моменты присутствия иностранных экономических кругов и/или их деятельности в малых территориях: мнения жителей соответствующих территорий;
- ж) последствия использования малых островных территорий в военных целях;
- з) проблемы окружающей среды, затрагивающие малые островные территории;
- и) охрана земель в интересах населения островов и опасности иностранной эксплуатации;
- й) охрана природных ресурсов, особенно морских ресурсов, в интересах населения малых островов и территорий.

6. В качестве основы для дискуссий можно было бы использовать рабочие документы, подготовленные Секретариатом по конкретным территориям для сессии Специального комитета 1990 года. Участникам также будет предложено представить документы по вышеуказанным темам.

7. Семинары будут проведены в регионах Карибского бассейна и Азии/Тихого океана в соответствующее время до сессии Специального комитета, которая состоится в июле — августе 1990 года.

8. На семинары будут приглашены:

- а) до пяти членов Комитета — по одному от каждого региона;
- б) представитель Генерального секретаря;
- в) Председатель Специального комитета против апартеида;
- г) представители правительства принимающей страны;
- д) представители управляющих держав;
- е) представители специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;
- ж) на эти семинары следует пригласить представителей самоуправляющихся территорий соответствующих регионов — как минимум по одному от территории (формы их участия будут определены в консультации с соответствующими управляющими державами);
- з) до 30 представителей неправительственных организаций, базирующихся в регионе;
- и) до трех видных деятелей в области деколонизации.

Семинар в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

9. Специальный комитет в тесной консультации с Департаментом общественной информации Секретариата организует семинар по вопросу о распространении информации о деколонизации, который будет проведен в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В число его участников войдут журналисты, аккредитованные при Организации Объединенных Наций, представители неправительственных организаций, университетов и других учебных заведений и научно-исследовательских учреждений и т.д.

Деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, других заинтересованных международных и неправительственных организаций

10. В связи с юбилеем в течение 1990 года заинтересованным организациям предлагается провести различные мероприятия. Эти мероприятия могут включать в себя подготовку специальных изданий и исследований, проведение выставок, семинаров и симпозиумов. Отчет о мероприятиях, касающихся деколонизации, получил бы широкое освещение в целях расширения содействия этих организаций происходящему процессу деколонизации.

11. Заинтересованным организациям предлагается разработать конкретные программы оказания помощи народам колониальных территорий.

Распространение информации о деколонизации

12. Генеральному секретарю предлагается принять конкретные меры, с тем чтобы широко и подробно осветить обстоятельства

¹¹¹ См. раздел X.B.I, решение 44/429.

новку в соответствующих территориях, а также деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В частности, Департаменту общественной информации, Департаменту по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке предлагается в консультации со Специальным комитетом:

- a) подготовить специальные издания, посвященные тридцатой годовщине принятия Декларации, в том числе специальные выпуски бюллетеня "Decolonization" и "Objective: Justice";
- b) провести публичные просмотры фильмов, рассказы-вающих о процессе деколонизации;
- c) подготовить и распространить аудиовизуальные материалы о деколонизации среди национальных радио- и телевизионных станций;
- d) провести выставки фоторабот и публикаций, связанных с деколонизацией, как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в различных информационных центрах Организации Объединенных Наций;
- e) организовать специальные брифинги для неправительственных организаций и других заинтересованных групп по вопросу о деколонизации.

Прочие мероприятия

13. Лозунгом годовщины будет: "Полная деколонизация — цель 2000 года".

14. Генеральному секретарю предлагается организовать через Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций специальное гашение почтовых марок по случаю тридцатой годовщины Декларации.

В. МЕРОПРИЯТИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

15. Межправительственным региональным организациям предлагается активизировать свою деятельность, направленную на оказание помощи в деле ликвидации последних проявлений колониализма, и в этих целях расширить сотрудничество друг с другом. Им предлагается также провести юбилейные заседания и семинары, подготовить специальные исследования по различным аспектам колониальных вопросов и принять меры по увеличению моральной и материальной помощи соответствующим народам.

С. МЕРОПРИЯТИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

16. Главам государств и правительств, высокопоставленным должностным лицам и представителям политических движений, религиозных организаций, профсоюзов и других национальных организаций предлагается выступить со специальными обращениями по случаю юбилея.

17. Правительствам можно предложить учредить в сотрудничестве с национальными ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций национальные комитеты по празднованию годовщины для планирования и координации различных мероприятий, намеченных на 1990 год, таких как освещение деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации с помощью публикаций, учебных программ в школах и университетах, специальных исследований, семинаров и радио- и телевизионных программ, включая как можно более широкое распространение Декларации и различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации на их национальных язы-

ках; и с помощью выпуска юбилейной почтовой марки и других мероприятий.

18. При проведении вышеуказанных мероприятий следует особо заострить внимание на различных проявлениях колониализма, включая расовую дискриминацию и апартеид.

44/101. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам*¹¹²,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации,

ссылаясь также на все свои предыдущие резолюции, касающиеся осуществления Декларации, в частности на резолюцию 43/45 от 22 ноября 1988 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма и в этой связи ссылаясь на свою резолюцию 43/47 от 22 ноября 1988 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов колониальных территорий будет достигнуто наиболее быстро путем добросовестного и полного осуществления Декларации,

сознавая что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,

приветствуя успешное завершение выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и формирование Учредительного собрания как воплощения суверенной воли на-

¹¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23).

рода Намибии и выражая в этой связи надежду на скорейшее обретение Намибией статуса независимого государства,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие соответствующих управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также их постоянную готовность принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

подчеркивая важность участия управляющих держав в деятельности Специального комитета и с озабоченностью отмечая негативное воздействие, которое неучастие определенных управляющих держав оказывает на деятельность Специального комитета, лишая его важного источника информации о территориях, находящихся под их управлением,

глубоко осознавая безотлагательную потребность новых независимых и нарождающихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

памятуя о том, что 1990 год знаменует собой тридцатую годовщину принятия Декларации,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших задержек осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях — включая расизм, апартеид, ту деятельность иностранных экономических и других кругов, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также нарушения права на самоопределение и основных прав человека народов колониальных территорий и продолжающиеся политику и практику подавления законных национально-освободительных движений, — несовместимо с Уставом, Всеобщей декларацией прав человека¹⁰⁰, и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость принять все необходимые меры в целях полного и скорейшего

искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость с помощью всех необходимых средств, имеющихся в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1989 году, в том числе намеченную на 1990 год программу работы¹¹³;

6. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает соответствующие государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях, воздерживаясь от создания новых баз и установок, а также не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств;

10. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всестороннюю моральную и материальную помощь народу Намибии как в течение переходного периода, так и после обретения независимости, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, с тем чтобы как на двусторонней, так и на многосторон-

¹¹³ Там же, глава I, раздел К.

ней основе привлечь и эффективно использовать всю возможную помощь для укрепления экономики этих территорий;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности;

с) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

д) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и предоставлять выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей и настоятельно призывает, в частности, те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии 1990 года;

13. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать или продолжать оказывать всю возможную помощь новым независимым и нарождающимся государствам в экономической, социальной и других областях;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолю-

ции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/102. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации¹¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 43/46 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мировой общественности со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказать эффективную помощь народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

с глубоким беспокойством отмечая меры по цензуре, принятые расистским режимом Южной Африки в отношении местных и международных средств массовой информации в том, что касается политики и практики апартеида.

учитывая все более важную роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации¹¹⁴,

¹¹⁴ Там же, глава III.

2. *считает* долгом Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе достижения самоопределения и независимости и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и в частности продолжать публиковать периодическое издание "Objective: Justice" и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию "Decolonization", и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться, в тесном сотрудничестве с информационными центрами Организации Объединенных Наций, поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации, для распространения соответствующей информации;

f) продолжать полностью освещать в пресс-релизах все заседания Специального комитета и его вспомогательных органов;

g) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

h) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, в частности управляющие державы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным сек-

ретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/103. Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/170 от 11 декабря 1987 года, 43/174 от 9 декабря 1988 года и 43/213 от 21 декабря 1988 года, а также на свое решение 43/432 от 20 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюцию 1988/77 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1988 года о стимулировании деятельности Совета и поддерживая резолюцию 1989/114 Совета от 28 июля 1989 года о дальнейших мерах по ее осуществлению,

стремясь к дальнейшему укреплению роли и эффективности Организации Объединенных Наций в целом путем развития многостороннего сотрудничества в экономической, социальной и смежных областях в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что государства-члены должны своевременно и полностью соблюдать свои финансовые обязательства, закрепленные в Уставе, и подчеркивая, что финансовая стабильность Организации будет способствовать ее эффективному функционированию в экономической, социальной и смежных областях,

подчеркивая необходимость более эффективного и действенного функционирования структуры межправительственного механизма Организации Объединенных Наций и его секретариатского обеспечения в экономической, социальной и смежных областях в целях укрепления международного сотрудничества и усилий по стимулированию развития развивающихся стран,

подтверждая, что цель перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях заключается в обеспечении эффективного и действенного использования ресурсов в поддержку целей, определенных государствами-членами, а не в экономии финансовых средств,

сознавая новые требования, которые, вероятно, возникнут в экономической, социальной и смежных областях в связи с важными межправительственными переговорами, запланированными на начало 90-х годов, и обусловленную этим необходимость приспособления межправительственной системы к этим требованиям,

подчеркивая необходимость укрепления сотрудничества и углубления взаимопонимания между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целом с целью дать возможность Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету выполнить их функции в области содействия международному экономическому и социальному сотрудничеству согласно соответствующим статьям Устава,

вновь подтверждая центральную роль в области согласования деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций, отводимую Экономическому и Социальному Совету в статье 63 Устава,

сознавая особые функции, отводимые Экономическому и Социальному Совету в главах IX и X Устава,

подчеркивая, что для эффективного осуществления и подлинной реализации согласованных мер по улучшению функционирования межправительственной системы в экономическом и социальном секторах потребуются высокая степень приверженности и политической поддержки со стороны государств-членов,

1. *подчеркивает* общую заинтересованность всех стран в эффективном функционировании Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, с тем чтобы она лучше реагировала не только на текущие вопросы, но и на возникающие проблемы и вопросы, особенно те из них, которые касаются развития развивающихся стран;

2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций¹¹⁵ и выраженное в ней мнение о том, что для представления Ассамблее запрашиваемого в резолюции 43/174 подробного доклада требуется больше времени;

3. *постановляет* провести обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая структуру секретариатского обеспечения, принимая во внимание основные межправительственные конференции, которые должны состояться в начале 90-х годов, включая специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудниче-

стве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств, в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества, специальную сессию Ассамблеи, посвященную международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах, вторую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, восьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также разработку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает* необходимость полного осуществления резолюций Экономического и Социального Совета 1988/77 и 1989/114, включая положения, касающиеся структуры секретариатского обеспечения Совета, и просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету доклад об осуществлении этих резолюций, с тем чтобы Совет смог рассмотреть этот вопрос на своей второй очередной сессии 1990 года;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о последующих мероприятиях в связи с настоящей резолюцией и ее осуществлении;

6. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей сорок пятой сессии.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/168. Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы",

отмечая с глубоким беспокойством серьезные последствия осуществляемых Южной Африкой актов агрессии и дестабилизации, которые оказывают негативное воздействие на экономику Анголы,

будучи глубоко обеспокоена страданиями людей и уничтожением имущества вследствие актов агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки,

отмечая усилия, предпринятые правительством Анголы в целях решения стоящих перед страной экономических и социальных проблем на основе согласованной программы экономической и финансовой перестройки,

¹¹⁵ A/44/747.

сознавая настоятельную необходимость оказания международным сообществом помощи Анголе в восстановлении ее экономики,

учитывая резолюции Совета Безопасности 387 (1976) от 31 марта 1976 года, 428 (1978) от 6 мая 1978 года, 447 (1979) от 28 марта 1979 года, 454 (1979) от 2 ноября 1979 года, 475 (1980) от 27 июня 1980 года, 545 (1983) от 20 декабря 1983 года, 546 (1984) от 6 января 1984 года, 567 (1985) от 20 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года, 574 (1985) от 7 октября 1985 года, 577 (1985) от 6 декабря 1985 года, 602 (1987) от 25 ноября 1987 года, 606 (1987) от 23 декабря 1987 года и 628 (1989) от 16 января 1989 года, в которых Совет, в частности, просил международное сообщество оказать помощь Анголе и счел, что Ангола имеет право на соответствующее возмещение любого понесенного ею материального ущерба,

1. *выражает* свою солидарность с усилиями Анголы по уменьшению неблагоприятных последствий, вызванных актами агрессии и дестабилизации, и решению экономических и социальных проблем и поддерживает эти усилия;

2. *призывает* международное сообщество оказывать существенную финансовую, материальную и техническую помощь, необходимую для восстановления экономики Анголы;

3. *просит* Генерального секретаря провести консультации с правительством Анголы в целях определения необходимого для Анголы объема помощи и представить государствам-членам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций доклад о результатах этих консультаций;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/239. Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии

Генеральная Ассамблея,

выражая беспокойство в связи с гибелью людей и значительным числом пострадавших в Румынии,

отмечая необходимость чрезвычайной гуманитарной помощи народу Румынии,

настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и организации и программы системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать Румынии щедрую чрезвычайную гуманитарную помощь.

*86-е пленарное заседание,
28 декабря 1989 года*

44/240. Последствия военной интервенции Соединенных Штатов Америки в Панаме для положения в Центральной Америке

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению сделанные в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности заявления по поводу вторжения в Панаму,

подтверждая суверенное и неотъемлемое право Панамы свободно определять свою социальную, экономическую и политическую систему и поддерживать свои международные отношения без иностранной интервенции, вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или угроз в любой форме,

напоминая, что в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций все государства-члены воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

подтверждая необходимость восстановления условий, гарантирующих полное соблюдение прав человека и основных свобод панамского народа,

выражая глубокое беспокойство по поводу тех серьезных последствий, которые вооруженная интервенция Соединенных Штатов Америки в Панаме может иметь для мира и безопасности в центральноамериканском регионе,

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с интервенцией в Панаме вооруженных сил Соединенных Штатов Америки, которая представляет собой вопиющее нарушение международного права и независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности государств;

2. *требует* немедленного прекращения интервенции и вывода из Панамы вооруженных сил вторжения Соединенных Штатов;

3. *требует также* полного уважения и строгого соблюдения буквы и духа договоров Торрихоса-Картера;

4. *призывает* все государства поддерживать и уважать суверенитет, независимость и территориальную неприкосновенность Панамы;

5. *просит* Генерального секретаря следить за со-

бытиями в Панаме и представить доклад Генеральной Ассамблее в течение двадцати четырех часов после принятия настоящей резолюции.

*88-е пленарное заседание,
29 декабря 1989 года*

III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/104	Осуществление резолюции 43/62 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/44/771)	49	15 декабря 1989 года	73
44/105	Прекращение всех испытательных ядерных взрывов (A/44/772)	50	15 декабря 1989 года	73
44/106	Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (A/44/773)	51	15 декабря 1989 года	74
44/107	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/44/774)	52	15 декабря 1989 года	75
44/108	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/44/775)	53	15 декабря 1989 года	77
44/109	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/44/776)	54	15 декабря 1989 года	78
44/110	Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/44/778)	56	15 декабря 1989 года	79
44/111	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/44/779)	57	15 декабря 1989 года	80
44/112	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/44/780)	58	15 декабря 1989 года	81
44/113	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/44/781)			
	А. Осуществление Декларации	59	15 декабря 1989 года	84
	В. Ядерный потенциал Южной Африки	59	15 декабря 1989 года	85
44/114	Сокращение военных бюджетов (A/44/783)			
	А. Сокращение военных бюджетов	61	15 декабря 1989 года	87
	В. Военные бюджеты	61	15 декабря 1989 года	88
44/115	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/44/784)			
	А. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	62	15 декабря 1989 года	89
	В. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года и оказанию содействия заключению конвенции по химическому оружию	62	15 декабря 1989 года	90
	С. Осуществление рекомендаций второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции	62	15 декабря 1989 года	91
44/116	Всеобщее и полное разоружение (A/44/785 и A/44/L.59)			
	А. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	63 c	15 декабря 1989 года	92
	В. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	63	15 декабря 1989 года	93
	С. Разоружение в области обычных вооружений	63 d	15 декабря 1989 года	94
	Д. Ядерное разоружение	63 e	15 декабря 1989 года	95
	Е. Объективная информация по военным вопросам	63 f	15 декабря 1989 года	95
	Ф. Разоружение в области обычных вооружений	63 d	15 декабря 1989 года	97
	Г. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения	63 g	15 декабря 1989 года	97
	Н. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	63 i	15 декабря 1989 года	98

¹ Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
I.	Меры укрепления доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений в Европе	63	15 декабря 1989 года	98
J.	Конверсия военных ресурсов	63	15 декабря 1989 года	98
K.	Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	63	15 декабря 1989 года	99
L.	Взаимосвязь между разоружением и развитием	63 b	15 декабря 1989 года	100
M.	Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений	63 j	15 декабря 1989 года	100
N.	Международные поставки оружия	63 h	15 декабря 1989 года	101
O.	Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора	63	15 декабря 1989 года	101
P.	Оборонительные концепции и политика в области безопасности	63	15 декабря 1989 года	102
Q.	Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	63 i	15 декабря 1989 года	103
R.	Запрещение захоронения радиоактивных отходов	63 n	15 декабря 1989 года	104
S.	Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	63 m	15 декабря 1989 года	105
T.	Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	63 c	15 декабря 1989 года	106
U.	Вклад мер по укреплению доверия и безопасности в обеспечение международного мира и безопасности	63	15 декабря 1989 года	106
44/117	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/44/786)			
A.	Всемирная кампания за разоружение	64 d	15 декабря 1989 года	107
B.	Региональное разоружение	64 a	15 декабря 1989 года	108
C.	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	64 f	15 декабря 1989 года	109
D.	Замораживание ядерного оружия	64 c	15 декабря 1989 года	110
E.	Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению	64 g	15 декабря 1989 года	111
F.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	64 e, h и i	15 декабря 1989 года	111
44/118	Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность (A/44/787)			
A.	Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность	65	15 декабря 1989 года	112
B.	Наука и техника для разоружения	65	15 декабря 1989 года	113
44/119	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/44/788)			
A.	Всеобъемлющая программа разоружения	66 i	15 декабря 1989 года	114
B.	Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	66 g	15 декабря 1989 года	114
C.	Доклад Комиссии по разоружению	66 a	15 декабря 1989 года	115
D.	Доклад Конференции по разоружению	66 b	15 декабря 1989 года	117
E.	Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение и предотвращение ядерной войны	66 i и j	15 декабря 1989 года	118
F.	Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана	66	15 декабря 1989 года	118
G.	Неделя разоружения	66 k	15 декабря 1989 года	119
H.	Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения	66 m	15 декабря 1989 года	120
44/120	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/44/789)	67	15 декабря 1989 года	120
44/121	Ядерное вооружение Израиля (A/44/790)	68	15 декабря 1989 года	122
44/122	Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения (A/44/791)	69	15 декабря 1989 года	123
44/123	Образование в области разоружения (A/44/792)	151	15 декабря 1989 года	124
44/124	Вопрос об Антарктике (A/44/819)			
	Резолюция A	70	15 декабря 1989 года	124
	Резолюция B	70	15 декабря 1989 года	125
44/125	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/44/820)	71	15 декабря 1989 года	126
44/126	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/44/821)	72	15 декабря 1989 года	128

44/104. Осуществление резолюции 43/62 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года, 36/83 от 9 декабря 1981 года, 37/71 от 9 декабря 1982 года, 38/61 от 15 декабря 1983 года, 39/51 от 12 декабря 1984 года, 40/79 от 12 декабря 1985 года, 41/45 от 3 декабря 1986 года, 42/25 от 30 ноября 1987 года и 43/62 от 7 декабря 1988 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)²,

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать три суверенных государства, имеется ряд территорий, которые, не являясь суверенными политическими образованиями, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора, через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть те четыре государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

считая несправедливым то, что народы некоторых из этих территорий лишены таких благ и при этом не имеют возможности выразить свое мнение в этой связи,

напоминая о том, что три из тех государств, для которых Дополнительный протокол I открыт — Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки, — стали участниками Протокола соответственно в 1969, 1971 и 1981 годах,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то что прошло уже столько времени и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. *вновь настоятельно призывает* Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее просили столько раз и которая представляется тем более желательной, что из тех четырех государств, для которых Протокол открыт, Франция является единственным государством, которое еще не стало его участником;

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 44/104 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/105. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше тридцати лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла свыше пятидесяти резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она постоянно придает первоочередное значение,

подчеркивая, что в восьми различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усиливает гонку вооружений, увеличивая тем самым опасность ядерной войны,

напоминая, что Генеральный секретарь в своем выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 12 декабря 1984 года, призвав к активизации усилий, направленных на заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, подчеркнул, что ни одно многостороннее соглашение не могло бы иметь большего значения для ограничения дальнейшего совершенствования ядерного оружия и что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний является пробным камнем подлинной готовности достичь ядерного разоружения³.

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые действуют в качестве депозитариев Договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой⁴, обязались в статье I этого Договора заключить договор, ведущий к запрещению навечно всех испытательных ядерных взрывов, включая все такие взрывы под землей, и что такое обязательство было подтверждено в 1968 году в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, в статье VI которого закрепляется также их

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Пленарные заседания*, 97-е заседание, пункт 302.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964.

⁵ *Ibid.*, vol. 729, No. 10485.

торжественное юридическое обязательство принимать эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

отмечая, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации⁶, принятой 21 сентября 1985 года, призвала государства — участники Договора, обладающие ядерным оружием, возобновить в 1985 году трехсторонние переговоры и призвала все государства, обладающие ядерным оружием, принять участие в неотложных переговорах и заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве вопроса первостепенной важности на Конференции по разоружению,

напоминая о заключительном документе о международной безопасности и разоружении, принятом девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷, в котором было подчеркнуто, что одной из первейших задач ядерного разоружения является немедленное прекращение и всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний,

напоминая также, что руководители государств, совместно выступившие с инициативой шести государств о мире и разоружении, в Стокгольмской декларации, принятой 21 января 1988 года⁸, заявили, что "любое соглашение, оставляющее возможность для продолжения испытаний, было бы неприемлемым",

с удовлетворением отмечая дальнейший прогресс в области сейсмического контроля за всеобъемлющим запрещением испытаний, достигнутый на Конференции по разоружению Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений⁹,

выражая свою озабоченность по поводу того, что, несмотря на шесть лет усилий, Конференция по разоружению все еще не добилась успеха в создании специального комитета по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний",

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия продолжают;

⁶ Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.III/64/I) (Женева, 1985 год), приложение I.

⁷ См. A/44/551-S/20870, приложение.

⁸ A/43/125-S/19478, приложение.

⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), пункт 29.

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности;

3. *вновь подтверждает также свою убежденность* в том, что такой договор явился бы крайне важным вкладом в прекращение гонки ядерных вооружений;

4. *вновь настоятельно призывает* все обладающие ядерным оружием государства, в частности три державы — депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия, стремиться достичь навсегда скорейшего прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия и ускорить переговоры с этой целью;

5. *призывает* все государства — члены Конференции по разоружению содействовать учреждению Конференцией в начале ее сессии 1990 года специального комитета для ведения многосторонних переговоров по договору о полном прекращении испытательных ядерных взрывов;

6. *рекомендует* Конференции по разоружению поручить такому специальному комитету создать две рабочие группы, которые будут рассматривать соответственно следующие взаимосвязанные вопросы: содержание и сфера применения договора, соблюдение и контроль;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Прекращение всех испытательных ядерных взрывов".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/106. Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является шагом первостепенной важности в направлении ядерного разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 1910(XVIII) от 27 ноября 1963 года, в которой она с одобрением отметила подписание 5 августа 1963 года Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой⁴ и просила Советские Комитета восемнадцати государств по разоружению¹⁰ продолжать в срочном порядке перегово-

¹⁰ Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению 7 февраля 1984 года.

ры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора,

будучи убеждена в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государствам, обладающим ядерным оружием, следует прекратить все испытательные ядерные взрывы на основе согласованного моратория или односторонних мораториев,

отмечая, что в статье II Договора предусматривается процедура созыва конференции участников Договора для рассмотрения поправок к Договору,

отмечая также, что в своей резолюции 42/26 В от 30 ноября 1987 года она рекомендовала не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора официально представить правительствам-депозитариям предложение о поправках, чтобы как можно раньше созвать конференцию для рассмотрения поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и что в своей резолюции 43/63 В от 7 декабря 1988 года она приветствовала представление такого предложения о поправках,

отмечая далее, что девятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Белграде 4–7 сентября 1989 года, поддержала инициативу скорейшего созыва в 1990 году конференции по рассмотрению поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁷,

принимая во внимание, что более одной трети участников высказало просьбу о созыве конференции для рассмотрения таких поправок и что правительства-депозитарии объявили о своем намерении выполнить свои обязательства по Договору,

будучи убеждена, что такая конференция послужит укреплению Договора,

1. *рекомендует* учредить подготовительный комитет, открытый для всех участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, в целях подготовки конференции по рассмотрению поправок и созвать сессию подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 29 мая по 1 июня 1990 года, после чего провести сессию конференции продолжительностью в одну неделю с 4 по 8 июня 1990 года и вторую основную сессию с 7 по 18 января 1991 года;

2. *рекомендует также* распределить расходы, связанные с работой конференции по рассмотрению поправок и ее подготовительного комитета, между государствами — участниками Договора на основе нынешней шкалы взносов Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря оказать необходимое содействие и предоставить такие услуги, вклю-

чая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для конференции по рассмотрению поправок и ее подготовки;

4. *предлагает* конференции по рассмотрению поправок препровождать такие документы, которые она сочтет необходимыми, Генеральной Ассамблее, чтобы должным образом информировать Ассамблею о своей текущей работе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/107. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей,

будучи убеждена также в обусловленной этим настоятельной необходимости прекращения гонки ядерных вооружений и безотлагательного и поддающегося контролю сокращения ядерных вооружений, а в конечном итоге и их ликвидации,

будучи убеждена далее в том, что прекращение навсегда всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах является необходимым шагом для предотвращения качественного совершенствования и разработки ядерного оружия и его дальнейшего распространения, а также для содействия, наряду с другими сопутствующими усилиями по сокращению ядерных вооружений, окончательной ликвидации ядерного оружия,

признавая прогресс, достигнутый в последнее время на переговорах между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик, нашедший отражение в их совместном заявлении от 23 сентября 1989 года¹¹, в направлении усовершенствования мер контроля и ратификации Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении подземных испытаний ядерного оружия¹², подписанного 3 июля 1974 года, и Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Сое-

¹¹ A/44/578—S/20868, приложение.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 27 (A/9627), приложение II, документ CCD/431.*

диненными Штатами Америки о подземных ядерных взрывах в мирных целях¹³, подписанного 28 мая 1976 года, и настоятельно призывая обе страны завершить этот процесс.

приветствуя продолжающееся осуществление Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹⁴ и принципиальную договоренность относительно соглашения о 50-процентном сокращении их стратегических ядерных сил и достигнутый в этом направлении дальнейший прогресс,

напоминая о заключительном документе о международной безопасности и разоружении, принятом на девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4—7 сентября 1989 года¹⁵,

напоминая также о предложениях руководителей шести государств, выступивших с инициативой содействия прекращению ядерных испытаний¹⁵,

будучи убеждена в том, что наиболее эффективным путем к достижению прекращения навсегда всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах является скорейшее заключение договора о поддающемся контролю, всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который обеспечит присоединение к нему всех государств,

вновь подтверждая особые функции Конференции по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

принимая к сведению работу, проводимую в рамках Конференции по разоружению Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации

сейсмических явлений в порядке подготовки к следующему этапу намеченных на 1990 год технических испытаний, связанных с глобальным обменом сейсмическими данными и их анализом¹⁶,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на обеспечение запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами во всех средах, является делом первоочередной важности;

2. *настоятельно призывает* поэтому принять следующие меры, с тем чтобы договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мог быть заключен в ближайшее время:

a) Конференции по разоружению следует ускорить рассмотрение пункта 1 своей повестки дня, озаглавленной "Запрещение ядерных испытаний", и начать основную работу по всем аспектам договора о запрещении ядерных испытаний в начале своей сессии 1990 года;

b) государствам — членам Конференции по разоружению, в частности государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам следует осуществлять сотрудничество в целях облегчения такой работы и содействия ей;

c) государствам, обладающим ядерным оружием, особенно тем, которые имеют наиболее крупные ядерные арсеналы, следует в срочном порядке договориться о соответствующих поддающихся контролю и важных в военном отношении временных мерах с целью достижения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

d) тем обладающим ядерным оружием государствам, которые еще не сделали этого, следует присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой¹;

3. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению:

a) принять срочные меры по созданию, при возможно более широком участии, международной сети сейсмического контроля с перспективой дальнейшего расширения ее возможностей по контролю и проверке соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

b) в этой связи принять во внимание прогресс, достигнутый Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, включая деятельность по регулярному обмену данными о форме волн и использованию этих данных, и другие соответствующие инициативы или эксперименты отдельных государств и групп государств;

¹³ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том I: 1976 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.IX.2), добавление III.

¹⁴ Там же, том I: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

¹⁵ См. Совместную декларацию глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции, принятую 22 мая 1984 года (A/39/277-S/16587, приложение; печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1984 года*, документ S/16587, приложение), подтвержденную в Делийской декларации, принятой 28 января 1985 года (A/40/114-S/16921, приложение; печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/16921, приложение), в Мексиканской декларации, принятой 7 августа 1986 года (A/41/518-S/18277, приложение I), в Стокгольмской декларации, принятой 21 января 1988 года (A/43/125-S/19478, приложение) и в заявлении, принятом 22 мая 1989 года в связи с пятой годовщиной "Инициативы шести государств" (A/44/318-S/20689, приложение).

¹⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27)*, пункт 54.

с) содействовать как можно более широкому участию государств в проведении намеченных на 1990 год технических испытаний, связанных с глобальным обменом сейсмическими данными и их анализом;

d) приступить к подробному изучению других мер контроля и проверки соблюдения такого договора, включая создание международной сети по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;

4. *призывает* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/108. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года и 43/65 от 7 декабря 1988 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60–63, и в частности пунктом 63 d, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷,

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их

территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления в случае необходимости на рассмотрение Совету Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая также необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападения на ядерные установки,

учитывая достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь к продвижению на основе этого консенсуса, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

подчеркивая далее исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁸,

1. *настоятельно призывает* все непосредственно заинтересованные стороны рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия⁵;

2. *призывает* все страны этого района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *принимает к сведению* то, что Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии в резолюции GC(XXXIII)/RES/506 предложила своему Генеральному директору "провести консультации с заинтересованными государствами в ближневосточном районе с целью применения гарантий Агентства ко всем ядерным установкам в этом районе, имея в виду соответствующие рекомендации, содержащиеся в пункте 75 доклада, приложенного к документу GC(XXXIII)/887, и обстановку в районе Ближнего Востока, и доложить по этому вопросу Совету управляющих и Генеральной конференции на ее тридцать четвертой очередной сессии";

¹⁷ Резолюция S-10/2.

¹⁸ A/44/430 и Add.1 и 2

4. *предлагает* всем странам этого района — до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока — заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63 d Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

5. *предлагает также* этим странам — до создания такой зоны — воздерживаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

6. *предлагает* государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

7. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

9. *предлагает* сторонам в этом районе представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения в отношении мер, предусмотренных в пункте 8 резолюции 43/65;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/109. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3265 В (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 В (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года, 36/88 от 9 декабря 1981 года, 37/76 от 9 декабря 1982 года, 38/65 от 15 декабря 1983 года, 39/55 от 12 декабря 1984 года, 40/83 от 12 декабря 1985 года, 41/49 от 3 декабря 1986 года, 42/29 от 30

ноября 1987 года и 43/66 от 7 декабря 1988 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, будет содействовать укреплению безопасности государств этого района против применения или угрозы применения ядерного оружия,

с удовлетворением отмечая сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, которые разрабатывают свои мирные ядерные программы, заявления, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

приветствуя недавнее предложение о заключении двустороннего или регионального соглашения о запрещении ядерных испытаний в Южной Азии,

принимая к сведению предложение как можно скорее созвать под эгидой Организации Объединенных Наций конференцию по вопросу о нераспространении ядерного оружия в Южной Азии с участием государств этого района и других заинтересованных государств,

учитывая положения пунктов 60–63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁹,

1. *вновь заявляет* о своей принципиальной поддержке концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и осуществлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

¹⁹ A/44/363 и Corr.1.

4. *просит* Генерального секретаря связаться с государствами этого района и другими заинтересованными государствами, чтобы выяснить их мнения по этому вопросу и оказать содействие консультациям между ними в целях изыскания наилучших возможностей для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/110. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

считая, что до тех пор, пока полное ядерное разоружение не будет достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая общее стремление к скорейшему принятию эффективных международных мер в этих целях,

принимая во внимание односторонние заявления в отношении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

желая содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

признавая, что эффективные меры по обеспечению таких гарантий безопасности государствам, не обла-

дающим ядерным оружием, явились бы важным вкладом в нераспространение ядерного оружия,

учитывая обстоятельные переговоры по этому вопросу на Конференции по разоружению в течение последних десяти лет,

ссылаясь на соответствующие части специального доклада Комитета по разоружению¹⁰, представленного Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии²⁰, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии²¹, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также ежегодного доклада Конференции о работе ее сессии 1989 года²²,

приветствуя единодушную поддержку на Конференции по разоружению продолжения поисков общего подхода к содержанию негативных гарантий безопасности, которые можно было бы включить в документ юридически обязывающего характера,

признавая необходимость нового подхода к данному вопросу, в частности со стороны государств, обладающих ядерным оружием, с целью преодоления трудностей, возникающих на переговорах в предыдущие годы,

принимая к сведению предложения, представленные по этому вопросу Конференции по разоружению²²,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость — до достижения полного ядерного разоружения — добиться скорейшей договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *рекомендует* Конференции по разоружению в начале ее сессии 1990 года продолжить активные переговоры в своем Специальном комитете по вопросу об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, с целью достижения такой договоренности, принимая во внимание широкую поддержку, высказанную на Конференции в отношении заключения международной конвенции, и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

3. *призывает* все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, продемон-

²⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

²¹ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), раздел III.F.

²² Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), раздел III.F.

стрировать готовность и проявить гибкость, необходимые для достижения согласия в отношении общего подхода к международному документу или документам юридически обязывающего характера, в том числе в отношении возможности общей формулы в таком документе или документах, с целью предоставления гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

4. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/111. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена также, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена также возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что до тех пор, пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности госу-

дарств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая также, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь также на свои резолюции 33/72 В от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года, 37/81 от 9 декабря 1982 года, 38/68 от 15 декабря 1983 года, 39/58 от 12 декабря 1984 года, 40/86 от 12 декабря 1985 года, 41/52 от 3 декабря 1986 года, 42/32 от 30 ноября 1987 года и 43/69 от 7 декабря 1988 года,

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению¹⁸, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия²³ в целях достижения договоренности по этому пункту,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

²³ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 27 и исправление (A/40/27 и Corr.1), раздел III.F.

принимая к сведению также заключительный документ о международной безопасности и разоружении, принятый девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года²⁴, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, вновь подтвержденные в Заключительном коммюнике восемнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Эр-Рияде 13–16 марта 1989 года, призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия²⁴,

отмечая также поддержку, выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достичь договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязывающего характера;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть эти трудности;

5. *рекомендует также* Конференции по разоружению активно продолжать переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного

оружия, принимая во внимание широкую поддержку заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения той же цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/112. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

воодушевленная великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

подтверждая также волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись в мирных целях,

напоминая об обязанности всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций воздерживаться от угрозы силой или ее применения, в том числе и в своей космической деятельности,

напоминая также, что государства — участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела²⁵, в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

вновь подтверждая, в частности, статью IV вышеупомянутого Договора, в которой предусматривает-

²⁴ См. А/44/235-S/20600, приложение. пункт 36.

²⁵ Резолюция 2222 (XXI), приложение.

ся, что государства-участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

вновь подтверждая также пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

отмечая свои резолюции 36/97 С и 36/99 от 9 декабря 1981 года, а также 37/83 от 9 декабря 1982 года, 37/99 D от 13 декабря 1982 года, 38/70 от 15 декабря 1983 года, 39/59 от 12 декабря 1984 года, 40/87 от 12 декабря 1985 года, 41/53 от 3 декабря 1986 года, 42/33 от 30 ноября 1987 года и 43/70 от 7 декабря 1988 года и соответствующие пункты заключительного документа о международной безопасности и разоружении, принятого девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷,

признавая важность и безотлагательность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств содействовать достижению этой общей цели,

будучи серьезно обеспокоена опасностью, создаваемой для всего человечества гонкой вооружений в космическом пространстве и, в частности, событиями, которые могут еще больше подорвать международный мир и безопасность и замедлить достижение всеобщего и полного разоружения,

будучи воодушевлена выраженной государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкой заинтересованностью в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и принимая во внимание предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Конференции по разоружению,

отмечая глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях по поводу распространения гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации²⁶, представленные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности

Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению¹⁰,

отмечая также, что в 1989 году Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, принимая во внимание свою предыдущую деятельность с момента своего создания, приступил к рассмотрению и выявлению различных вопросов, существующих соглашений и имеющихся предложений, а также будущих инициатив, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве²⁷, и что это способствовало лучшему пониманию ряда проблем, а также более четкому уяснению различных позиций,

будучи убеждена в необходимости изучения дополнительных мер для выработки эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

подчеркивая первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства,

подчеркивая также необходимость поддержания эффективности соответствующих существующих договоров и в этой связи подтверждая огромную важность строгого соблюдения Договора об ограничении систем противоракетной обороны²⁸,

признавая, что двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик могли бы способствовать многосторонним переговорам по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве в соответствии с пунктом 27 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

отмечая важное значение в этой связи двусторонних переговоров между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений, которые продолжаются с 1985 года, в том числе и на их встречах на высшем уровне в Вашингтоне и Москве,

выражая надежду на то, что эти переговоры в возможно кратчайшие сроки приведут к конкретным результатам.

подчеркивая взаимодополняющий характер двусторонних и многосторонних усилий в области предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

²⁶ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.1 и 2), пункт 426.

²⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), пункт 90.

²⁸ United Nations, Treaty Series, vol. 944, No. 13446.

принимая к сведению часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса²⁹,

приветствуя тот факт, что Конференция по разоружению в ходе своей сессии 1989 года, во исполнение обязанностей по ведению переговоров этого единственного многостороннего органа переговоров по разоружению, вновь создала Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для продолжения изучения и выявления вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, путем рассмотрения существа и общего обсуждения этих вопросов,

1. *подтверждает*, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

2. *признает*, что, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, правовой режим, применимый к космическому пространству, сам по себе не гарантирует предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, что этот правовой режим играет существенную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде, а также признает необходимость консолидации и усиления этого режима и повышения его эффективности и важность строгого соблюдения существующих соглашений как двусторонних, так и многосторонних³⁰;

3. *подчеркивает*, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве международным сообществом должны быть приняты дальнейшие меры с соответствующими и эффективными положениями о контроле;

4. *призывает* все государства, особенно обладающие крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять срочные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания;

5. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

6. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о пред-

отращении гонки вооружений в космическом пространстве;

7. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом соответствующих предложений и инициатив, включая те, которые были представлены в Специальном комитете на сессии Конференции 1989 года и на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *предлагает далее* Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии 1990 года, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

9. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик интенсивно и в конструктивном духе вести свои двусторонние переговоры, направленные на скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически уведомлять Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

10. *призывает* все государства, особенно обладающие крупным космическим потенциалом, воздерживаться в своей деятельности, касающейся космического пространства, от действий, противоречащих соблюдению соответствующих существующих договоров или цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве³¹, представленный в соответствии с резолюцией 42/33 от 30 ноября 1987 года;

12. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о своем рассмотрении этого вопроса;

13. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

²⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), раздел III.E.

³⁰ Там же, пункт 90 (пункт 77 цитируемого текста).

³¹ A/43/506 и Corr.1 и Add.1 и 2.

44/113. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

А

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке³², принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 А от 11 декабря 1979 года, 35/146 В от 12 декабря 1980 года, 36/86 В от 9 декабря 1981 года, 37/74 А от 9 декабря 1982 года, 38/181 А от 20 декабря 1983 года, 39/61 А от 12 декабря 1984 года, 40/89 А от 12 декабря 1985 года, 41/55 А от 3 декабря 1986 года, 42/34 А от 30 ноября 1987 года и 43/71 А от 7 декабря 1988 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

учитывая положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1³³ о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки"³⁴, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению³⁵,

отмечая действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению со-

трудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя она и рассматривала этот вопрос на своей основной сессии в 1989 году, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

1. *вновь решительно призывает* все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *вновь подтверждает*, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. *вновь выражает свою серьезную тревогу* в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия;

4. *осуждает* продолжающиеся усилия Южной Африки по созданию ядерного потенциала, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытания, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

³² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.*

³³ См. A/42/699, приложение 1.

³⁴ A/39/470.

³⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42).*

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

В

ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки³⁶,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года, 35/146 А от 12 декабря 1980 года, 36/86 А от 9 декабря 1981 года, 37/74 В от 9 декабря 1982 года, 38/181 В от 20 декабря 1983 года, 39/61 В от 12 декабря 1984 года, 40/89 В от 12 декабря 1985 года, 41/55 В от 3 декабря 1986 года, 42/34 В от 30 ноября 1987 года и 43/71 В от 7 декабря 1988 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке³², принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

напоминая, что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷ она отметила, что массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

напоминая также, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

учитывая положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1³³ о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года,

с сожалением отмечая, что режим апартеида Южной Африки не выполнил резолюцию GC(XXX)/RES/468³⁷, принятую 3 октября 1986 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцатой очередной сессии,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки"³⁴, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя она и рассматривала этот вопрос на своей основной сессии в 1989 году, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

будучи встревожена тем, что ядерные установки Южной Африки, особенно те, которые не охвачены гарантиями, позволяют ей развивать и приобретать потенциал для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

будучи также встревожена тем, что южноафриканский режим апартеида, по его собственному публичному признанию, сделанному 13 августа 1988 года в Вене, в настоящее время приобрел потенциал для производства ядерного оружия,

будучи глубоко обеспокоена недавними сообщениями об активном военном сотрудничестве южноафриканского режима апартеида с Израилем в области производства оснащенных ядерными боеголовками ракет средней дальности при наличии уже построенных испытательных полигонов и его последствиями для мира и безопасности африканских государств,

будучи серьезно обеспокоена тем, что Южная Африка, грубо нарушая международное право и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои акты агрессии и подрывные действия против народов независимых государств южной части Африки,

будучи глубоко возмущена неизменно враждебной политикой расистского режима Южной Африки, о чем свидетельствуют его постоянные вторжения на территорию соседних государств, которые представляют собой акт агрессии против суверенитета и территориальной целостности этих стран,

³⁷ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцатая очередная сессия, 29 сентября–3 октября 1986 года.

³⁶ A/44/655.

выражая свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

напоминая о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной³⁸,

подчеркивая необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки;

2. *осуждает* массированное наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности ее неистовые попытки приобрести потенциал для производства ядерного оружия в репрессивных и агрессивных целях, а также в качестве средства шан-тажа;

3. *осуждает также* все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования для ядерных установок в Южной Африке и их эксплуатационно-техническое обслуживание;

4. *с глубокой озабоченностью принимает к сведению* недавние сообщения о том, что в результате сотрудничества между Израилем и Южной Африкой Южная Африка разработала ракету, оснащенную ядерной боеголовкой;

5. *призывает* Генерального секретаря провести с помощью группы квалифицированных экспертов расследование по этим сообщениям с учетом их последствий для осуществления политики создания безъядерной зоны в Африке и для безопасности африканских государств и, в частности, "прифронтовых" и других соседних государств;

6. *просит* Генерального секретаря представить предварительный доклад о его расследовании Комиссии по разоружению на ее основной сессии в 1990 году и окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

7. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом потенциала для производства ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в частности, создает угрозу безопасности африканских государств, а также усиливает опасность распространения ядерного оружия;

8. *выражает свою полную поддержку* африканским государствам, которые сталкиваются с опасностью, создаваемой ядерным потенциалом Южной Африки;

9. *высоко оценивает* действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях;

10. *требует*, чтобы Южная Африка и все другие иностранные круги немедленно прекратили разведку и разработку запасов урана в Намибии;

11. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

12. *предлагает* Комиссии по разоружению вновь в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее основной сессии в 1990 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки;

13. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

14. *приветствует* принятие Советом Безопасности резолюций 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года по вопросу о Южной Африке с целью устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия для повышения его эффективности и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

15. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

16. *просит* Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

17. *просит также* Генерального секретаря пред-

³⁸ См. резолюцию S-10/2, пункт 63 с.

ставить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о военной помощи, которую южно-африканский режим апартеида получает от Израиля и из любых других источников в области современной ракетной техники, а также вспомогательного технического оборудования.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/114. Сокращение военных бюджетов

А

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Генеральная Ассамблея,

стремясь обратить вспять гонку вооружений и сократить военные расходы, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют пагубные последствия для международного мира и безопасности,

будучи убеждена, что сокращение военных расходов в результате прогресса на переговорах по разоружению будет иметь благоприятные последствия для мирового экономического и финансового положения,

вновь подтверждая, что средства, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, можно было бы переключить на экономическое и социальное развитие всех государств, особенно в интересах развивающихся стран,

будучи твердо убеждена в том, что сокращение военных расходов окажет позитивное влияние на процесс укрепления доверия и упрочения международной безопасности и сотрудничества между государствами,

стремясь внести свой вклад в достижение этих целей,

1. *приветствует* работу Комиссии по разоружению по определению и разработке комплекса принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов³⁹;

2. *принимает к сведению* эти принципы, как они изложены в приложении к настоящей резолюции, и постановляет довести их до сведения государств-членов и Конференции по разоружению в качестве полезного руководства для дальнейших действий в области замораживания и сокращения военных бюджетов;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов

1. Всем государствам, и в особенности государствам, обладающим наиболее крупными военными арсеналами, а также соответствующим форумам по ведению переговоров, необходимо предпринять согласованные усилия с целью заключения международных соглашений о замораживании и сокращении военных бюджетов, включая надлежащие меры контроля, приемлемые для всех сторон. Такие соглашения должны способствовать подлинному сокращению вооружений и вооруженных сил государств-участников в целях укрепления международного мира и безопасности при более низких уровнях вооруженных сил и вооружений. Конкретные соглашения о замораживании и сокращении военных расходов становятся особенно важными и их следует достичь в кратчайшие сроки, чтобы способствовать обузданию гонки вооружений, ослабить международную напряженность и расширить возможности переключения ресурсов, используемых сейчас в военных целях, на нужды экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран.

2. Все усилия в области замораживания и сокращения военных расходов должны осуществляться с учетом принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих пунктов Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷.

3. До заключения соглашений о замораживании и сокращении военных расходов все государства, в особенности государства с самыми крупными арсеналами вооружений, должны проявлять сдержанность в своих военных расходах.

4. Сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе должно осуществляться постепенно и сбалансированным образом либо в процентах, либо в абсолютных цифрах, с тем чтобы обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не могли получить ни на каком этапе преимуществ по сравнению с другими государствами, а также без ущемления права всех государств на безопасность, которой не наносилось бы ущерба, а также на суверенитет и принятие необходимых мер самообороны.

5. Хотя ответственность за замораживание и сокращение военных бюджетов, которые должны осуществляться поэтапно в соответствии с принципом наибольшей ответственности, лежит на всех государствах, этот процесс должен начинаться с тех государств, обладающих ядерным оружием, которые имеют самые крупные военные арсеналы и самые большие военные расходы, сразу за которыми должны последовать другие государства, обладающие ядерным оружием, и важные в военном отношении государства. Это не должно препят-

³⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42)*, пункт 41.

ствовать другим государствам в любой момент во время этого процесса вступать в переговоры и достигать соглашений о сбалансированном сокращении своих соответствующих военных бюджетов.

6. Людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, должны направляться на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран.

7. Конструктивные переговоры по замораживанию и сокращению военных бюджетов подразумевают, что всеми сторонами на таких переговорах признаются и осуществляются принципы открытости и сопоставимости. Потребуется разработка согласованных методов определения размеров и сопоставления военных расходов за конкретные периоды времени и между странами с различными бюджетными системами. Для этой цели государствам следует использовать систему отчетности, утвержденную Генеральной Ассамблеей в 1980 году⁴⁰.

8. Вооружения и военную деятельность, которые будут объектом физического сокращения в пределах, предусмотренных тем или иным соглашением о сокращении военных расходов, будет определять каждое государство — участник таких соглашений.

9. Соглашения о замораживании и сокращении военных расходов должны предусматривать адекватные и эффективные меры контроля, удовлетворительные для всех сторон, с целью обеспечения строгого применения и выполнения их положений всеми государствами-участниками. Конкретные методы контроля или другие процедуры обеспечения соблюдения должны согласовываться в процессе переговоров в зависимости от целей, сферы применения и характера соглашения.

10. Созданию благоприятных условий для переговоров и заключения международных соглашений о замораживании и сокращении военных расходов могло бы способствовать принятие государствами односторонних мер по замораживанию и сокращению военных расходов, особенно если за ними следуют подобные меры, принятые другими государствами на основе взаимного примера.

11. Созданию политического климата, который благоприятствовал бы замораживанию и сокращению военных расходов, могли бы способствовать меры укрепления доверия. В то же время укреплению доверия между государствами могли бы способствовать замораживание и сокращение военных расходов.

12. Организация Объединенных Наций должна играть одну из центральных ролей в определении направлений, стимулировании и иницировании переговоров о замораживании и сокращении военных расходов, и все государства-члены должны сотрудничать с Организацией и между собой с целью решения возникающих в ходе этого процесса проблем.

13. Замораживание и сокращение военных расходов могут осуществляться, в зависимости от обстоятельств, на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, с согласия всех заинтересованных государств.

14. Соглашения о замораживании и сокращении военных бюджетов следует рассматривать под более широким углом зрения, включая уважение и осуществление системы безопас-

ности Организации Объединенных Наций, и они должны быть взаимосвязаны с другими мерами в области разоружения в контексте прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Следовательно, сокращение военных бюджетов должно дополнять соглашения в области ограничения вооружений и разоружения и не должно рассматриваться как замена таких соглашений.

15. Принятие вышеуказанных принципов должно рассматриваться как средство содействия конструктивным переговорам о заключении конкретных соглашений о замораживании и сокращении военных бюджетов.

В

ВОЕННЫЕ БЮДЖЕТЫ

Генеральная Ассамблея,

приветствуя обнадеживающий прогресс, достигнутый в ограничении вооружений и разоружении,

отмечая, что дальнейший прогресс на переговорах по разоружению мог бы также привести к сокращениям военных расходов,

подчеркивая, что улучшение информированности по военным вопросам является одним из важных условий достижения соглашений о сокращении вооруженных сил,

напоминая о том, что международная система стандартизированной отчетности о военных расходах⁴⁰ была введена в соответствии с резолюцией 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года и что национальные доклады о военных расходах были получены от ряда государств-членов, принадлежащих к различным географическим регионам и имеющих различные бюджетные системы и системы учета,

будучи убеждена в том, что транспарентность и сопоставимость можно было бы повысить путем расширения участия в системе стандартизированной отчетности о военных расходах, принятой Организацией Объединенных Наций,

1. *считает,* что для обеспечения транспарентности требуются также согласованные методы определения размеров и сопоставления военных расходов за конкретные периоды времени и между странами с различными бюджетными системами;

2. *призывает в этой связи* все государства использовать систему отчетности, принятую Генеральной Ассамблеей;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность и сокращение военных бюджетов".

⁴⁰ См. *Сокращение военных бюджетов: международная отчетность о военных расходах* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.9), пункт 98.

44/115. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

А

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ
(БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

подтверждая настоятельную необходимость, особенно в свете последних докладов Организации Объединенных Наций, строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года⁴¹,

приветствуя широкое участие в Конференции по запрещению химического оружия государств — участников Женевского протокола 1925 года и других заинтересованных государств, состоявшейся в Париже 7–11 января 1989 года, и ее позитивные результаты и с удовлетворением отмечая последовавшее за этим присоединение новых государств к Протоколу 1925 года,

поддерживая Заключительную декларацию⁴², принятую на парижской Конференции, как важный вклад в достижение цели полной ликвидации химического оружия,

признавая, что эффективность конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении повысится в результате поддержки и содействия со стороны представителей химической промышленности,

высоко оценивая в этой связи инициативу правительства Австралии, направленную на укрепление и расширение сотрудничества представителей химической промышленности с правительствами⁴³ путем созыва в Канберре 18–22 сентября 1989 года Конференции против химического оружия с участием представителей правительств и промышленности,

подтверждая настоятельную необходимость присоединения всех государств к Конвенции о запрещении

разработки, производства, накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года⁴⁴,

принимая к сведению Заключительный документ второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции, принятый консенсусом 26 сентября 1986 года⁴⁵, и в частности статью IX Заключительной декларации Конференции⁴⁶,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁴⁷, который включает в себя, в частности, доклад ее Специального комитета по химическому оружию⁴⁸, и отмечая, что, следуя прецедентам, созданным за прошедшие пять лет, консультации продолжают в период между сессиями, что позволяет посвятить больше времени переговорам,

будучи убеждена в необходимости приложить все усилия для продолжения и успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении,

подчеркивая важность как можно более широкого участия государств в переговорах по проекту конвенции в целях обеспечения всеобщего присоединения к ней после ее заключения,

сознавая необходимость обмена данными, касающимися переговоров по будущей конвенции о запрещении всех видов химического оружия на глобальной основе, и тот факт, что предоставление таких данных явилось бы важной мерой укрепления доверия,

отмечая двусторонние и другие обсуждения, включая обмен мнениями, проводимый между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик в рамках многосторонних переговоров, по вопросам, касающимся запрещения химического оружия,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые государствами на всех уровнях в целях облегчения скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, и, в частности, конкретные шаги, направленные на укрепление доверия и непосредственное содействие достижению этой цели,

⁴⁴ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

⁴⁵ BWC/CONF.II/13.

⁴⁶ Там же, часть II.

⁴⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27).

⁴⁸ Там же, пункт 87.

⁴¹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138.

⁴² A/44/88, приложение.

⁴³ См. A/C.1/44/4 и A/C.1/44/5.

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проведенную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1989 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, с удовлетворением отмечает прогресс в работе по этому вопросу ее Специального комитета по химическому оружию и ощутимые результаты, о которых сообщается в его докладе;

2. *отмечает*, что, хотя конвенция о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, к сожалению, еще не заключена, проявляется постоянно растущее стремление как можно скорее урегулировать нерешенные проблемы;

3. *вновь настоятельно предлагает* Конференции по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе своей сессии 1990 года, которая будет иметь основополагающее значение, переговоры по такой конвенции и предпринять еще более энергичные усилия, в частности путем увеличения количества времени, которое она посвящает таким переговорам, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно скорее окончательно разработать конвенцию, а также вновь учредить для этой цели ее Специальный комитет по химическому оружию с мандатом, который будет согласован Конференцией в начале ее сессии 1990 года;

4. *предлагает* Конференции по разоружению воспользоваться политическим импульсом, который был дан Конференцией государств — участников Женевского протокола 1925 года и других заинтересованных государств, проходившей в Париже с 7 по 11 января 1989 года, и признанием этой Конференцией того факта, что глобальное запрещение химического оружия является предметом всеобщей озабоченности и заинтересованности, с тем чтобы как можно скорее добиться заключения такой конвенции;

5. *предлагает также* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о результатах своих переговоров;

6. *призывает* все государства-члены выполнять обязательства, принятые в Заключительной декларации, принятой на парижской Конференции;

7. *приветствует* тот факт, что правительства, представленные на Конференции против химического оружия с участием представителей правительств и промышленности, вновь подтвердили свое обязательство как можно скорее заключить и осуществить конвенцию, а также приветствует первое коллективное заявление представителей химической промышленности, содержащее их обязательство сотрудничать с правительствами в достижении этой цели⁴⁹;

8. *признает*, что на Конференции против химического оружия с участием представителей правительств и промышленности обсуждались конструк-

тивные предложения, которые могли бы способствовать приданию импульса женевским переговорам и содействовать заключению и скорейшему осуществлению такой конвенции;

9. *признает также* важность сделанных государствами заявлений о наличии или отсутствии у них химического оружия и дальнейшего международного обмена данными в связи с переговорами по такой конвенции;

10. *призывает* государства-члены к выдвижению дальнейших инициатив по укреплению обстановки доверия и открытости на переговорах по предоставлению дополнительной информации в целях содействия быстрому урегулированию нерешенных вопросов, что явилось бы вкладом в дело достижения скорейшей договоренности по такой конвенции и в дело всеобщего присоединения к ней.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

В

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ: МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ АВТОРИТЕТА ЖЕНЕВСКОГО ПРОТОКОЛА 1925 ГОДА И ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЮ КОНВЕНЦИИ ПО ХИМИЧЕСКОМУ ОРУЖИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и резолюции, принятые Советом Безопасности, относительно применения химического оружия,

ссылаясь также на положения Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года⁴¹, а также других норм и принципов международного гуманитарного права, применимых при вооруженных конфликтах,

приветствуя в этой связи подтверждение в Заключительной декларации⁴² Конференции государств — участников Женевского протокола 1925 года и других заинтересованных государств, состоявшейся в Париже 7–11 января 1989 года, важности и непреходящего значения Протокола 1925 года,

напоминая о необходимости присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года⁴⁴,

выражая глубокую тревогу в связи с применением и риском применения химического оружия, который будет сохраняться до тех пор, пока такое оружие будет существовать и распространяться,

⁴⁹ A/C.1/44/4, приложение II.

признавая, что оперативное и беспристрастное расследование сообщений о возможном применении химического и бактериологического оружия еще больше укрепит авторитет Женевского протокола 1925 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵⁰ о предложениях группы квалифицированных экспертов, созданной во исполнение резолюции 42/37 С Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1987 года, в отношении технических принципов и имеющихся в распоряжении Генерального секретаря процедур для своевременного и эффективного расследования сообщений о возможном применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия,

отмечая, что после заключения конвенции по химическому оружию эти принципы и процедуры должны быть скорректированы с учетом обязательств по конвенции,

1. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам строго следовать принципам и целям Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и решительно осуждает все действия, нарушающие это обязательство;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Женевскому протоколу 1925 года;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению по-прежнему в безотлагательном порядке вести переговоры по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении;

4. *просит* Генерального секретаря оперативно проводить расследования в связи с сообщениями, которые могут быть доведены до его сведения любым государством-членом, в отношении возможного применения химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия, которое может представлять собой нарушение Женевского протокола 1925 года или других соответствующих норм международного обычного права, — чтобы установить относящиеся к делу факты, — и оперативно информировать все государства-члены о результатах любого такого расследования;

5. *приветствует* в этой связи предложения группы квалифицированных экспертов относительно технических принципов и процедур, которые служили бы для Генерального секретаря руководством при проведении своевременного и эффективного расследования сообщений о применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия⁵¹;

6. *призывает* все государства рассмотреть вопрос об осуществлении этих принципов и процедур расследования, в частности путем предоставления в распоряжение Генерального секретаря квалифицированных экспертов и/или консультантов, а также лабораторий для проведения анализа;

7. *с удовлетворением отмечает*, что Совет Безопасности постановил незамедлительно рассматривать, принимая во внимание расследование Генерального секретаря, соответствующие и эффективные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁵²;

8. *настоятельно призывает* все государства проявлять сдержанность и ответственный подход в соответствии с необходимостью обеспечения скорейшего заключения и вступления в силу конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

С

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ВТОРОЙ КОНФЕРЕНЦИИ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2826 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, в которой она одобрила Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении⁴⁴,

напоминая также о том, что вторая Конференция участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции была проведена в Женеве 8–26 сентября 1986 года для рассмотрения того, как действует Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Конвенции, включая положения, касающиеся переговоров о химическом оружии, осуществляются,

принимая во внимание согласованные второй Конференцией по рассмотрению действия Конвенции меры по укреплению доверия, направленные на дальнейшее повышение авторитета Конвенции и углубление доверия между государствами,

⁵⁰ A/44/561 и Add.1 и 2.

⁵¹ A/44/561, приложение.

⁵² Резолюция 620 (1988) Совета Безопасности.

признавая, что в Заключительной декларации второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁴⁶ было заявлено о необходимости продолжить рассмотрение, в частности, вопроса об осуществлении Конвенции во всех его аспектах,

подтверждая общую заинтересованность в повышении авторитета и эффективности Конвенции для содействия укреплению доверия и сотрудничества между государствами-участниками, а также необходимость соблюдать изложенные в Конвенции обязательства,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в соответствии с Заключительной декларацией второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции 31 марта—15 апреля 1987 года в Женеве было проведено специальное совещание научных и технических экспертов государств — участников Конвенции, принявшее консенсусом доклад⁵³, в котором была завершена разработка условий обмена информацией и данными, согласованными в Заключительной декларации, что дает государствам-участникам возможность следовать стандартизированной процедуре;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции представлять Генеральному секретарю такую информацию и данные на ежегодной основе и не позднее 15 апреля;

3. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для осуществления соответствующих частей Заключительной декларации;

4. *отмечает*, что в своей Заключительной декларации вторая Конференция по рассмотрению действия Конвенции постановила по просьбе большинства государств-участников провести третью Конференцию по рассмотрению действия Конвенции в Женеве не позднее 1991 года;

5. *напоминает* в этой связи о решении о том, что третья Конференция по рассмотрению действия Конвенции должна рассмотреть, в частности, вопросы, изложенные в статье XII Заключительной декларации второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции;

6. *просит также* Генерального секретаря распространить среди государств — участников Конвенции не позднее чем за четыре месяца до созыва третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции доклад об осуществлении мер по укреплению доверия, согласованных на специальном совещании научных и технических экспертов государств — участников Конвенции;

7. *приветствует* тот факт, что участниками Конвенции являются более ста государств, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности, и что со времени проведения второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции еще четыре государства представили грамоты о ратификации ими Конвенции, еще два государства объявили о своем присоединении к Конвенции и одно государство сняло свои оговорки к ней;

8. *призывает* все государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, безотлагательно сделать это, содействуя тем самым достижению всеобщего присоединения к Конвенции и укреплению международного доверия.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/116. Всеобщее и полное разоружение

A

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/99 С от 13 декабря 1982 года, 38/188 D от 20 декабря 1983 года, 39/151 J от 17 декабря 1984 года, 40/94 D от 12 декабря 1985 года, 41/59 A и I от 3 декабря 1986 года, 42/38 F от 30 ноября 1987 года и 43/75 J от 7 декабря 1988 года, касающиеся, в частности, заключения соглашения, запрещающего военные нападения на ядерные установки,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный в соответствии с резолюцией 43/75 J⁵⁴,

будучи серьезно озабочена тем, что вооруженные нападения на ядерные установки даже с использованием обычного оружия могут быть равнозначны применению радиологического оружия,

ссылаясь также на то, что Дополнительный протокол I 1977 года⁵⁵ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁵⁶ ставит под запрет нападения на атомные электростанции,

будучи глубоко озабочена тем, что разрушение ядерных установок обычным оружием вызывает выброс в окружающую среду огромного количества опасных радиоактивных веществ, что приводит к серьезному радиоактивному заражению,

⁵⁴ A/44/621.

⁵⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

⁵⁶ *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970—973.

⁵³ BWC/CONF.II/EX/2.

будучи твердо убеждена в том, что израильское нападение на поставленные под гарантии ядерные установки в Ираке представляет собой беспрецедентную угрозу международному миру и безопасности,

ссылаясь далее на резолюции GC (XXVII)/RES/407 и GC (XXVII)/RES/409, принятые в 1983 году Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии⁵⁷, в которых Конференция настоятельно призвала все государства-члены поддерживать усилия на международных форумах по достижению международного соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки, предназначенные для использования в мирных целях,

1. *вновь подтверждает*, что любые вооруженные нападения на ядерные установки равнозначны применению радиологического оружия, поскольку такие нападения приводят к высвобождению опасных радиоактивных сил;

2. *вновь просит* Конференцию по разоружению еще более активизировать свои усилия, с тем чтобы как можно скорее достичь соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки;

3. *вновь просит* Международное агентство по атомной энергии представить Конференции по разоружению технические исследования, которые могли бы облегчить заключение такого соглашения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

В

ДУВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей встрече в Женеве в ноябре 1985 года руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик обязались добиваться выработки эффективных соглашений, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и прекращение ее на Земле⁵⁸.

отмечая прогресс, нашедший отражение в совместном заявлении Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, которое было опубликовано после их встреч в Вашингтоне и Вайоминге, состоявшихся 21–23 сентября 1989 года¹¹,

⁵⁷ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие решения Генеральной конференции, двадцать седьмая очередная сессия, 10–14 октября 1983 года.

⁵⁸ См. A/40/1070, приложение.

отмечая также, что со времени их встреч в Москве, состоявшихся 29 мая–1 июня 1988 года⁵⁹, двусторонние переговоры по ядерным вооружениям активизировались,

отмечая далее значение процедур контроля, содержащихся в Договоре между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹⁴, являющихся примером тех высоких стандартов контроля, которые могут быть достигнуты в настоящее время как в двусторонних, так и в многосторонних соглашениях о контроле над вооружениями,

считая, что путем переговоров, проводимых в духе гибкого подхода и с полным учетом интересов безопасности всех государств, можно достичь далеко идущих и поддающихся эффективному контролю соглашений,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение на этих переговорах соглашения в соответствии с принципом ненападения при как можно более низком уровне вооружений имело бы решающее значение для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что международное сообщество должно поощрять усилия правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Союза Советских Социалистических Республик, учитывая как важность, так и сложность их переговоров,

1. *приветствует* тот факт, что положения Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности осуществляются Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик;

2. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик не жалеть усилий, с тем чтобы, руководствуясь интересами безопасности всех государств и всеобщим стремлением к прогрессу в направлении разоружения, достичь на переговорах всех согласованных целей, то есть урегулирования комплекса вопросов, касающихся космических и стратегических ядерных вооружений, при рассмотрении и решении всех этих вопросов в их взаимосвязи;

3. *просит* оба эти правительства должным образом информировать другие государства — члены Организации Объединенных Наций о прогрессе на их переговорах в соответствии с пунктом 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷;

⁵⁹ См. A/S-15/28, приложение.

4. *заявляет о своем самом решительном одобрении и поддержке* этих двусторонних переговоров и их успешного завершения.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

С

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, и в частности в его пункте 81, говорится, что вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению, и подчеркивается, что государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений,

напоминая также, что в том же документе, в частности, указывается, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию; другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычным видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; и сокращению вооруженных сил, и подчеркивается, что ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам,

напоминая далее, что в том же документе говорится, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире,

сознавая опасности, которые несут международному миру и безопасности войны и конфликты с применением обычных вооружений, и вызываемые ими жертвы и разрушения, а также возможность их перерастания в ядерную войну в регионах с высокой концентрацией обычных и ядерных вооружений,

сознавая также, что с развитием науки и техники обычные вооружения становятся все более смертоносными и разрушительными и что на обычные вооружения расходуется большое количество ресурсов,

считая, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, в том числе в области обычных воору-

жений, могут быть использованы в целях социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран,

отмечая, что проводимые переговоры по разоружению в области обычных вооружений в Европе приобретают растущее значение,

учитывая свою резолюцию 36/97 А от 9 декабря 1981 года и *Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений*⁶⁰, проведенное в соответствии с этой резолюцией, а также свои резолюции 41/59 С и 41/59 G от 3 декабря 1986 года, 42/38 Е и 42/38 G от 30 ноября 1987 года и 43/75 D и 43/75 F от 7 декабря 1988 года и рассмотрение Комиссией по разоружению на ее сессии 1989 года вопроса о разоружении в области обычных вооружений⁶¹,

учитывая также усилия, прилагаемые с целью содействовать разоружению в области обычных вооружений, и соответствующие предложения и идеи, а также инициативы, предпринятые в этой связи различными странами,

1. *вновь подтверждает* важность усилий, направленных на то, чтобы решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению;

2. *считает*, что вооруженные силы всех стран должны использоваться лишь в целях самообороны;

3. *приветствует* новые переговоры по обычным вооруженным силам в Европе;

4. *настоятельно призывает* страны с наиболее крупными военными арсеналами, которые несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений, и государства — члены обоих основных военных союзов продолжать в рамках соответствующих форумов их интенсивные переговоры по вопросу об обычных вооружениях в целях скорейшего достижения соглашения об установлении стабильного и прочного баланса обычных вооружений и сил на более низких уровнях под эффективным международным контролем в их соответствующих регионах, в первую очередь в Европе, имеющей самую высокую в мире концентрацию вооружений и вооруженных сил;

5. *призывает* все государства к тому, чтобы они, учитывая необходимость защиты своей безопасности и сохранения необходимых оборонных потенциалов, при этом активизировали свои усилия и предпринимали либо самостоятельно, либо в региональном контексте надлежащие шаги в целях содействия прог-

⁶⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IX.1.

⁶¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-15/3)*, пункт 57.

рессу на пути разоружения в области обычных вооружений и укрепления мира и безопасности;

6. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей основной сессии 1990 года рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

D

ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/59 F от 3 декабря 1986 года, 42/38 H от 30 ноября 1987 года и 43/75 E от 7 декабря 1988 года,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что самой актуальной и насущной задачей сегодня является ликвидация угрозы мировой войны — войны ядерной,

напоминая и вновь подтверждая заявления и положения о ядерном разоружении, изложенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, и в частности содержащееся в пункте 20 положение о том, что "эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение", и содержащееся в пункте 48 положение о том, что "в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность",

напоминая также, что в пункте 55 того же документа говорится, что "действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире",

учитывая, что конечной целью ядерного разоружения является полная ликвидация ядерного оружия,

отмечая, что руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик в их совместном заявлении, опубликованном в Женеве 21 ноября 1985 года⁵⁸, согласились с тем, что "ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей", и отмечая также выраженное в том же заявлении общее стремление к

скорейшему достижению прогресса в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Соединенных Штатов и Советского Союза,

отмечая также, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик провели интенсивные переговоры по различным вопросам разоружения,

отмечая далее, что Конференция по разоружению не сыграла своей надлежащей роли в области ядерного разоружения,

считая, что наряду с количественным аспектом гонки вооружений необходимо рассматривать и ее качественный аспект,

учитывая, что правительства и народы разных стран ожидают, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик достигнут договоренности о прекращении гонки ядерных вооружений и дальнейшем сокращении ядерных вооружений,

1. *приветствует* продолжающееся осуществление Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹⁴;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик — страны, обладающие наиболее значительными ядерными арсеналами, — осуществлять и далее их особую ответственность за ядерное разоружение, возглавить процесс прекращения гонки ядерных вооружений и ускорить процесс переговоров с целью скорейшего достижения договоренности о радикальном сокращении своих ядерных арсеналов;

3. *подтверждает свою убежденность* в том, что двусторонние и многосторонние усилия по ядерному разоружению должны дополнять и подкреплять друг друга;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

E

ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоруже-

нию, в котором Ассамблея поощряет государства-члены к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

учитывая то внимание, которое было уделено вопросам открытости и обеспечения обмена объективной информацией в военной области на ее пятнадцатой специальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

с удовлетворением отмечая, что в заключенных в последнее время соглашениях в области ограничения вооружений и разоружения предусмотрены качественно новые стандарты открытости,

с удовлетворением отмечая также возросшее число шагов и предложений со стороны различных государств, направленных на достижение открытости и транспарентности в военной деятельности,

считая, что принятие мер по укреплению доверия с целью обеспечить большую открытость и транспарентность уменьшило бы опасность неправильных представлений о военных потенциалах и намерениях, которые могли бы породить военное соперничество между государствами, ведущее к осуществлению ими программ вооружения и ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, к нагнетанию международной напряженности и, в конечном итоге, к конфликту,

считая также, что сбалансированная и объективная информация по всем военным вопросам, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, содействовала бы укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым способствовала бы прекращению и обращению вспять гонки вооружений,

признавая, что большая открытость и транспарентность содействовали бы укреплению безопасности,

будучи убеждена, что достижение большей открытости в отношении военной деятельности, в частности посредством передачи соответствующей информации об этой деятельности, в том числе об объемах военных бюджетов, способствовало бы укреплению доверия между государствами,

принимая во внимание работу, проделанную Комиссией по разоружению в отношении сокращения военных бюджетов⁶²,

с удовлетворением отмечая, что возросшее число государств представляет ежегодные доклады о военных расходах в соответствии с международной системой стандартизированной отчетности о военных расходах, действующей под эгидой Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 G от 7 декабря 1988 года, в которой она предложила всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении путей и средств дальнейшего закрепления наметившейся тенденции к большей открытости в военных вопросах, особенно в отношении предоставления объективной информации по военным вопросам, для рассмотрения Комиссией по разоружению на ее сессии 1990 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению⁶³;

2. *вновь выражает свою твердую убежденность* в том, что улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях и заключению конкретных соглашений в области разоружения;

3. *рекомендует* тем государствам и глобальным, региональным и субрегиональным организациям, которые уже выразили поддержку принципа практических и конкретных мер военного характера по укреплению доверия на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, активизировать свои усилия с целью принятия таких мер;

4. *рекомендует* всем государствам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, и другим важным в военном отношении государствам, применять на практике международную систему стандартизированной отчетности о военных расходах с целью достичь реалистического сопоставления военных бюджетов, содействовать предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке и способствовать процессу разоружения;

5. *предлагает* всем государствам-членам передать Генеральному секретарю не позднее 30 апреля 1990 года информацию о мерах, которые они приняли в этих целях, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *предлагает* Комиссии по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1990 года пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам";

⁶² Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42), пункт 44.

⁶³ A/S-15/7 и Add.1 и 2.

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

F

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 D от 7 декабря 1988 года,

принимая во внимание решения и рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в частности в пункте 114,

принимая во внимание также, что разоружение в области обычных вооружений является одной из неотъемлемых частей процесса разоружения,

*изучив доклад Комиссии по разоружению*³⁵,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* подробное обсуждение вопроса о разоружении в области обычных вооружений на сессии Комиссии по разоружению 1989 года;

2. *рекомендует,* чтобы этот доклад лег в основу дальнейшего обсуждения этого вопроса Комиссией по разоружению⁶⁴;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей сессии 1990 года рассмотрение существа вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад в целях содействия возможным мерам в области сокращения обычных вооружений и разоружения;

4. *просит также* Комиссию по разоружению включить с этой целью в повестку дня своей сессии 1990 года пункт, озаглавленный "Рассмотрение существа вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений";

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

G

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*⁶⁵,

ссылаясь на пункт 115 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в котором она, в частности, заявила, что Ассамблея является и должна оставаться главным совещательным органом Организации Объединенных Наций в области разоружения и должна прилагать все усилия для оказания содействия осуществлению мер по разоружению,

считая, что осуществление рекомендаций Генеральной Ассамблеи в области разоружения может сыграть значительную роль в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций,

1. *считает важным,* чтобы все государства-члены продемонстрировали свою решимость выработать взаимоприемлемые, поддающиеся всеобъемлющему контролю и эффективные меры по разоружению, в том числе путем осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения;

2. *предлагает* всем государствам-членам содействовать такой выработке проектов резолюций в области разоружения, которая позволит, насколько это возможно, принимать их без голосования с целью облегчить их надлежащее осуществление;

3. *предлагает также* государствам-членам рассмотреть предложения и идеи, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

4. *предлагает* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения и предложения о путях и средствах активизации осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения на своей сорок шестой сессии.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

⁶⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42)*, пункт 48 (пункт 6 цитируемого текста).

⁶⁵ A/44/495 и Add.1.

Н

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ
МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/91 Н от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 Н от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года, 37/99 E от 13 декабря 1982 года, 38/188 E от 20 декабря 1983 года, 39/151 Н от 17 декабря 1984 года, 40/94 G от 12 декабря 1985 года, 41/59 L от 3 декабря 1986 года, 42/38 L от 30 ноября 1987 года и 43/75 K от 7 декабря 1988 года, в которых она обратилась с просьбой к Конференции по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и своей работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех аспектах", рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Конференции по разоружению на 1989 год включала в себя пункт, озаглавленный "Ядерное оружие во всех аспектах", и что программа работы Конференции для обеих частей ее сессии 1989 года содержала пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"⁶⁶,

напоминая о предложениях и заявлениях, сделанных на Конференции по разоружению по этим пунктам⁶⁷,

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая также, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

просит Конференцию по разоружению на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех аспектах", продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства

расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

I

МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ И
РАЗОРУЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ
В ЕВРОПЕ

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса в области разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 Р от 7 декабря 1988 года,

1. *с удовлетворением отмечает* успешное завершение работы Венской встречи участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

2. *приветствует* открытие в рамках процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, двух серий переговоров — по выработке новых мер укрепления доверия и безопасности и по обычным вооруженным силам в Европе;

3. *приветствует также* прогресс, достигнутый к настоящему времени на этих переговорах, и выражает надежду, что они скоро будут успешно завершены.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

J

КОНВЕРСИЯ ВОЕННЫХ РЕСУРСОВ

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что многие государства хотят переключить свои военные ресурсы на гражданские цели,

отмечая, что такую конверсию следовало бы проводить постепенно после тщательного изучения основных аспектов и практических деталей переориентации военного производства и персонала,

отмечая также важное значение соответствующей информации и отчетности о военных расходах,

отмечая далее, что эффективная конверсия военного производства может потребовать принятия соответствующих административных и законодательных мер, а также создания надлежащих организационных, финансовых и других механизмов,

⁶⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), пункты 6 и 8.*

⁶⁷ *Там же*, раздел III.A и B.

сознавая, что при разработке любой национальной программы конверсии необходимо принимать во внимание экономические, социальные, финансовые и другие аспекты,

напоминая о своей резолюции 43/73 от 7 декабря 1988 года о сокращении военных бюджетов,

напоминая также о том, что по некоторым аспектам конверсии есть исследования, которые могут быть использованы международным сообществом,

стремясь содействовать обмену опытом, в рамках Организации Объединенных Наций, в области способов конверсии военных ресурсов на гражданские цели,

1. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю к 30 апреля 1991 года о своих мнениях по различным аспектам конверсии военных ресурсов на гражданские цели;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Конверсия военных ресурсов на гражданские цели".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

К

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 А от 7 декабря 1988 года,

ссылаясь также на Декларацию и заключительный документ о международной безопасности и разоружении, принятые на девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷,

подчеркивая, что общее сближение между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик способствует ослаблению международной напряженности и созданию основных предпосылок для установления прочного мира,

будучи воодушевлена позитивными сдвигами в области разоружения в результате осуществления Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности¹⁴ и недавних соглашений между двумя сторонами,

будучи обеспокоена, однако, тем, что миру по-прежнему угрожают огромные ядерные арсеналы, которые все более совершенствуются и увеличиваются,

и что единственная надежда на ядерное разоружение появится в случае отказа от равновесия страха и стремления ядерных держав к достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

подчеркивая также важное значение укрепления международной безопасности на основе разоружения и прекращения качественной и количественной эскалации гонки вооружений,

учитывая тот факт, что процессы как ядерного разоружения, так и разоружения в области обычных вооружений не могут осуществляться без вклада всех государств и особенно крупных военных держав и их союзов, которые несут в этой связи наибольшую ответственность,

сознавая, что, хотя ускорение этого зарождающегося процесса и его ориентация в направлении, которое отвечало бы интересам всех, являются долгом и обязанностью всех государств, прочный мир и безопасность могут быть достигнуты лишь путем объединения усилий международного сообщества и при условии участия и вклада всех стран на основе равенства,

обращая особое внимание на то, что всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем нельзя достичь в силу самой его природы, если в его осуществление не включатся все страны,

подчеркивая, что, поскольку ядерная война ставит под угрозу само право на жизнь, предотвращение ядерной войны по-прежнему является главной задачей современности,

заявляя, что двусторонние и многосторонние переговоры по разоружению должны подкреплять и дополнять друг друга и что прогресс на двустороннем уровне не должен использоваться для отсрочки или блокирования действий на многостороннем уровне,

1. *приветствует* позитивные сдвиги в двусторонних переговорах между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик по вопросам разоружения, а также начало осуществления Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности;

2. *призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик приложить все усилия для достижения поставленной ими перед собой цели заключения договора о 50-процентном сокращении стратегических наступательных вооружений в рамках процесса, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия;

3. *призывает также* правительства обеих стран активизировать свои усилия с целью достижения соглашений в других областях, особенно в самом

безотлагательном порядке — в области всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний;

4. *призывает далее* правительства обеих стран достичь соглашения с целью обеспечения того, чтобы космическое пространство оставалось свободным от всех видов оружия;

5. *предлагает* правительствам Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о прогрессе, достигнутом в ходе их переговоров.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

L

ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о положениях Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, касающихся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая также о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием⁶⁸,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁶⁹ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы, в рамках имеющихся ресурсов, меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции⁷⁰;

3. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием."

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

⁶⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

⁶⁹ A/44/449.

⁷⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

M

ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 G от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/94 F от 12 декабря 1985 года, в которой она просила Комиссию по разоружению рассмотреть вопросы, содержащиеся в исследовании, озаглавленном "Гонка военно-морских вооружений"⁷¹, включая как его основное содержание, так и выводы, с учетом всех других соответствующих имеющихся и будущих предложений в целях содействия определению возможных мер по сокращению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения, а также мер по укреплению доверия в данной области,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/75 L от 7 декабря 1988 года, в которой она просила Комиссию по разоружению продолжить на своей сессии 1989 года рассмотрение существа данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о своей работе и рекомендациях,

изучив доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса о гонке военно-морских вооружений и разоружении в области военно-морских вооружений в ходе сессии Комиссии в 1989 году⁷², который был одобрен всеми делегациями, участвовавшими в консультациях по вопросам существа, и который, по их мнению, мог бы явиться основой для дальнейшей работы по этому вопросу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса о гонке военно-морских вооружений и разоружении в области военно-морских вооружений;

2. *просит* Комиссию по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1990 года пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений";

⁷¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.3.

⁷² A/CN.10/134

3. *просит также* Комиссию по разоружению продолжить на своей предстоящей сессии в 1990 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о своей работе и рекомендациях;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

N

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 43/75 I от 7 декабря 1988 года,

отмечая мнения государств-членов, представленные Генеральному секретарю по этому вопросу в минувшем году⁷³,

с интересом ожидая исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о международных поставках оружия и доклад исследовательской группы, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии,

отмечая также начатое в рамках Комиссии по разоружению обсуждение существа вопросов, касающихся международных поставок оружия,

1. *предлагает* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю о своих мнениях и предложениях по вопросам, упомянутым в пунктах 1 и 2 резолюции 43/75 I;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить обсуждение вопросов, упомянутых в вышеуказанной резолюции, в ходе ее сессии 1990 года по пункту о разоружении в области обычных вооружений;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять в рамках резолюции 43/75 I всю соответствующую информацию по этому вопросу;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международные поставки оружия".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

O

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2660 (XXV) от 7 декабря 1970 года, в которой она одобрила Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения,

будучи убеждена в том, что этот Договор является шагом на пути к исключению дна морей и океанов и его недр из сферы гонки вооружений и на пути к договору или договорам о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая, что государства — участники Договора собрались в Женеве 19–28 сентября 1989 года для рассмотрения действия Договора, с тем чтобы иметь уверенность в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Договора осуществляются,

с удовлетворением отмечая, что третья Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора пришла к выводу о том, что обязательства, принятые в соответствии со статьей I Договора, добросовестно выполняются государствами-участниками,

отмечая, что в своей Заключительной декларации⁷⁴ третья Конференция по рассмотрению действия Договора подтвердила свою уверенность в том, что всеобщее присоединение к Договору, особенно присоединение тех государств, которые обладают ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, позволило бы укрепить международный мир и безопасность,

отмечая также, что государства — участники Договора вновь подтвердили свою решительную поддержку принципов и целей Договора и свою неизменную приверженность им, а также свое обязательство эффективно выполнять его положения,

отмечая далее, что все государства — участники Договора подтвердили, что они не размещали какого-либо ядерного оружия или других видов оружия массового уничтожения на морском дне за пределами зоны действия Договора, как она определена в его статье II, и не имеют намерения делать это,

⁷³ См. A/44/444 и Add.1–3.

⁷⁴ SBT/CONF.III/15.

признавая, что в Заключительной декларации государства — участники Договора вновь подтвердили принятое в статье V обязательство продолжать в духе доброй воли переговоры в отношении дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах,

1. *с удовлетворением приветствует* позитивную оценку третьей Конференцией участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора эффективности данного Договора с момента его вступления в силу, отраженную в ее Заключительной декларации;

2. *вновь заявляет о своей надежде* на как можно более широкое присоединение к Договору и призывает все государства, которые еще не сделали этого, особенно те из них, которые обладают ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, ратифицировать Договор или присоединиться к нему, что явилось бы значительным вкладом в дело международного мира и безопасности;

3. *подтверждает* свою глубокую заинтересованность в предотвращении гонки вооружений, затрагивающей ядерное оружие или любые другие виды оружия массового уничтожения, на дне морей и океанов и в его недрах;

4. *вновь призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к распространению гонки вооружений на дно морей и океанов и на его недра;

5. *предлагает* Конференции по разоружению в консультации с государствами — участниками Договора и с учетом существующих предложений и любых соответствующих технических достижений в кратчайшие сроки приступить к рассмотрению дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

6. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, имеющие отношение к дальнейшим мерам в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

7. *предлагает также* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о рассмотрении ею дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

8. *просит также* Генерального секретаря представлять к 1992 году и затем представлять каждые три года вплоть до созыва четвертой Конференции по рас-

смотрению действия Договора доклад о технических достижениях, имеющих отношение к Договору и к контролю за соблюдением Договора, в том числе о технологии двойного назначения для мирных и конкретных военных целей; при решении этой задачи ему следует использовать данные, полученные из официальных источников и от государств — участников Договора, и можно прибегать к помощи соответствующих экспертов;

9. *настоятельно призывает* все государства — участники Договора оказывать Генеральному секретарю соответствующую помощь, предоставляя информацию и обращая его внимание на подходящие источники;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

Р

ОБОРОНИТЕЛЬНЫЕ КОНЦЕПЦИИ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на принцип, согласно которому государства воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая обязательство поддерживать международный мир и безопасность в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря, препровождающие исследование по вопросу о взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью⁷⁵ и исследование, подготовленное Группой правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования концепций безопасности⁷⁶, которые были представлены Генеральной Ассамблее соответственно в 1981 и 1985 годах,

признавая, что с того времени в области разоружения и концепций безопасности произошел ряд важных

⁷⁵ *Взаимосвязь между разоружением и международной безопасностью* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.4).

⁷⁶ *Концепция безопасности* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.1).

изменений и что появились новые возможности для ограничения вооружений и разоружения, прекращения региональных конфликтов и развития между государствами конструктивных отношений в духе сотрудничества,

отмечая текущий международный диалог по вопросам безопасности, включая дальнейший поиск совместной безопасности, а также общих подходов к потребностям различных регионов в области безопасности,

будучи убеждена в том, что в ядерный век национальная политика сдержанности и совместные усилия являются необходимым условием для устранения в конечном счете угрозы войны и глобального уничтожения,

подчеркивая, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей,

считая, что концепции и политика в области безопасности должны быть направлены на устранение угрозы войны и обеспечение мира при все более низких уровнях вооружений и вооруженных сил, и приветствуя деятельность государств по достижению этой цели на основе согласованных мер в области разоружения,

учитывая конкретные потребности различных регионов, касающиеся политики и безопасности,

1. *считает*, что развитие международного диалога по вопросу об оборонительных концепциях и политике в области безопасности имеет чрезвычайно важное значение для содействия процессу достижения разоружения и укрепления международной безопасности;

2. *предлагает* государствам-членам начать или активизировать диалог по вопросу об оборонительных концепциях и политике в области безопасности на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях и информировать Генеральную Ассамблею о достигнутом прогрессе;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Оборонительные концепции и политика в области безопасности".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

Q

РАССМОТРЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/151 G от 17 декабря 1984 года, 40/94 O от 12 декабря 1985 года, 41/59 O

от 3 декабря 1986 года, 42/38 O от 30 ноября 1987 года и 43/75 R от 7 декабря 1988 года,

учитывая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международных соглашений и взаимного примера, что приведет в конечном итоге к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в области разоружения,

признавая необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, играя свою центральную роль и неся ответственность первостепенной важности в области разоружения, играла еще более активную роль в области разоружения в соответствии с ее главной целью по Уставу, которая заключается в поддержании международного мира и безопасности,

принимая к сведению часть доклада Комиссии по разоружению, касающуюся этого вопроса⁷⁷, и отмечая прогресс, достигнутый в рассмотрении данного вопроса на пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению⁷⁸,

принимая во внимание всеобщее стремление, выраженное на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, к укреплению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и все более широкое подтверждение веры в Организацию Объединенных Наций как в незаменимый инструмент содействия международному миру и безопасности,

1. *предлагает* Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии, в 1990 году, в первоочередном порядке продолжить рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также вышеупомянутые документы по этому вопросу;

2. *предлагает также* Комиссии по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой

⁷⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42), пункт 46.

⁷⁸ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-15/3), пункт 47.

сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

R

ЗАПРЕЩЕНИЕ ЗАХОРОНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию CM/Res.1153 (XLVIII) о захоронении ядерных и промышленных отходов в Африке, принятую 25 мая 1988 года Советом министров Организации африканского единства на его сорок восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 19–23 мая 1988 года⁷⁹,

принимая также во внимание резолюцию CM/Res.1225 (L), принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятидесятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17–22 июля 1989 года⁸⁰,

приветствуя резолюцию GC (XXXIII)/RES/509 о захоронении ядерных отходов, принятую 29 сентября 1989 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать третьей очередной сессии,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 C (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению, среди прочего, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, и в частности для безопасности развивающихся стран,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая рассмотрение вопроса о захоронении радиоактивных отходов на Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1989 года,

⁷⁹ См. A/43/398, приложение I.

⁸⁰ См. A/44/603, приложение I.

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 Q от 7 декабря 1988 года, в которой она предложила Конференции по разоружению включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии информацию о ходе переговоров по данному вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/75 T от 7 декабря 1988 года, в которой она просила Генерального секретаря, в частности, "подготовить в консультации с соответствующими международными организациями доклад о захоронении радиоактивных отходов в Африке во всех его аспектах, включая все принятые или предусматриваемые меры по наблюдению и контролю за такой деятельностью и ее прекращению",

рассмотрев доклад Генерального секретаря о захоронении радиоактивных отходов⁸¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *принимает также к сведению* часть доклада Конференции по разоружению⁴⁷, касающуюся захоронения радиоактивных отходов;

3. *выражает серьезную озабоченность* по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и которое чревато тяжелыми последствиями для национальной безопасности всех государств;

4. *призывает* все государства принять надлежащие меры по недопущению любого захоронения ядерных отходов, которое ущемляло бы суверенитет государств;

5. *предлагает* Конференции по разоружению в ходе идущих переговоров по конвенции о запрещении радиологического оружия продолжать принимать во внимание вопрос о преднамеренном применении ядерных отходов с целью причинения разрушений, ущерба или вреда в результате радиации, возникающей при распаде таких материалов;

6. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, касающиеся рассмотрения данного пункта Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

7. *предлагает также* Конференции по разоружению включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии информацию о ходе переговоров по данному вопросу;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение захоронения радиоактивных отходов".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

⁸¹ A/44/652.

S

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ
НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/94 А от 12 декабря 1985 года, 41/59 М от 3 декабря 1986 года, 42/38 А от 30 ноября 1987 года и 43/75 S от 7 декабря 1988 года,

принимая к сведению заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷,

вновь подтверждая основную ответственность государств, обладающих ядерным оружием, и важных в военном отношении государств за прекращение и обращение вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений,

будучи убеждена в том, что эффективные меры по ядерному разоружению и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение,

обращая внимание на необходимость того, чтобы наряду с переговорами о мерах по ядерному разоружению проводились переговоры о сбалансированном сокращении вооруженных сил и разоружении в области обычных вооружений на основе принципа равной и неизменной безопасности сторон с целью содействия установлению стабильности или ее укрепления при более низком уровне вооруженных сил с учетом потребностей всех государств в защите своей безопасности,

сознавая, что как следствие продолжающегося применения научно-технических достижений в военных целях обычные виды оружия стали более смертоносными и разрушительными,

принимая во внимание тот факт, что на обычные вооружения расходуется, прежде всего в важных в военном отношении государствах, большое количество ресурсов, которые могли бы быть использованы в целях социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран,

подтверждая, что процессы разоружения на региональном и субрегиональном уровнях, в которых учитываются особенности каждого региона, а также мнения всех заинтересованных сторон и которые осуществляются в соответствии с принципами и нормами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, подкрепляют и дополняют глобальные усилия в области разоружения,

с удовлетворением отмечая позитивную тенденцию к мирному урегулированию различных региональных и субрегиональных конфликтов и важную роль, которую играет в этом Организация Объединенных Наций,

1. *приветствует* инициативы в области ограничения вооружений и разоружения, предпринятые совместно или в одностороннем порядке некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях, а также систематическое осуществление мер по укреплению доверия, ограничению приобретения обычных вооружений и сокращению военных расходов с целью достижения равной и неизменной безопасности при более низком уровне вооружений, а также направления высвобождаемых таким образом ресурсов на дело социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран;

2. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* системы Организации Объединенных Наций и в частности Генерального секретаря в усилиях по поиску путей урегулирования конфликтных ситуаций, тем самым подтверждая первостепенную роль Организации Объединенных Наций в содействии миру и разоружению, а также неукоснительного соблюдения принципов и норм, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все государства, в частности государства, обладающие ядерным оружием, и важные в военном отношении государства, активизировать свои усилия в процессе согласования и осуществления в рамках соответствующих форумов мер по разоружению и ограничению вооружений на региональном и субрегиональном уровнях с учетом своей особой ответственности в этом вопросе и принципа равной и неизменной безопасности для всех сторон с целью укрепления международного мира и безопасности;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций в соответствии с ее полномочиями по содействию международному миру и безопасности оказывать государствам, по их просьбе, помощь в разработке мер по разоружению на региональном и субрегиональном уровнях;

5. *призывает* все государства содействовать прогрессу в деле регионального разоружения и воздерживаться от любых действий, включая угрозу силой или ее применение против суверенитета и территориальной целостности государств и вмешательство во внутренние дела государств, которые могли бы воспрепятствовать достижению этой цели;

6. *предлагает* всем государствам-членам представить Генеральному секретарю свои мнения относительно путей и средств, служащих укреплению усилий в области разоружения и ограничения вооружений на региональном и субрегиональном уровнях, с учетом последних событий, происшедших в этой области;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с учетом мнений, выраженных государствами-членами в соответствии с пунктом 6, выше;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

T

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/75 С от 7 декабря 1988 года,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1989 года, которая касается вопроса о радиологическом оружии, в частности доклад Специального комитета по радиологическому оружию⁸²;

2. *признает*, что в 1989 году Специальный комитет внес дальнейший вклад в разъяснение и лучшее понимание различных подходов, которые продолжают существовать в отношении обоих важных вопросов, находящихся на рассмотрении;

3. *принимает к сведению также* рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1990 года;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по существу этого вопроса в целях скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, и руководствуясь приложениями к ее докладу в качестве основы ее будущей работы, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

⁸² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (А/44/27), пункт 96.*

U

ВКЛАД МЕР ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ В ОБЕСПЕЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

сознавая важность укрепления доверия в двустороннем, региональном и глобальном контексте для мирного урегулирования существующих международных проблем и для улучшения и развития международных отношений на основе справедливости, сотрудничества и солидарности,

признавая, что приверженность мерам укрепления доверия могла бы внести существенный вклад в обеспечение дальнейшего прогресса в области разоружения,

ссылаясь на предыдущие резолюции по вопросу об укреплении доверия, в частности на резолюцию 43/78 Н от 7 декабря 1988 года,

1. *приветствует* осуществление мер укрепления доверия, содержащихся в хельсинкском Заключительном акте⁸³, и в этом контексте — положительный опыт, накопленный с 1987 года тридцатью пятью государствами, участвующими в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе в деле осуществления мер, согласованных на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе;

2. *надеется*, что продолжающиеся венские переговоры о мерах по укреплению доверия и безопасности будут вестись на основе уже достигнутых на стокгольмской Конференции результатов и будут приумножать их с целью выработки и принятия нового комплекса взаимодополняющих мер по укреплению доверия и безопасности, направленных на уменьшение опасности военной конфронтации в Европе;

3. *вновь подтверждает* свое предложение всем государствам рассмотреть возможность принятия мер укрепления доверия в своих конкретных регионах и, где это возможно, на основе инициатив государств соответствующего региона, провести по ним переговоры с учетом условий и потребностей, существующих в соответствующем регионе;

4. *приветствует также* рассмотрение, среди прочего, мер укрепления доверия на региональных семинарах Организации Объединенных Наций по разоружению и в региональных центрах Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

⁸³ *Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе был подписан в Хельсинки 1 августа 1975 года.*

44/117. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**A****ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ***Генеральная Ассамблея,*

напоминая, что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

напоминая также о своей резолюции 43/76 С от 7 декабря 1988 года,

изучив доклад Генерального секретаря от 20 октября 1989 года⁸⁴ об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение системой Организации Объединенных Наций,

изучив также часть доклада Генерального секретаря от 26 октября 1989 года о деятельности Консультативного совета по вопросам разоружения⁸⁵, касающуюся проведения Всемирной кампании за разоружение⁸⁶, а также Заключительный акт седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Кампании⁸⁷, состоявшейся 25 октября 1989 года,

с признательностью отмечая взносы, которые государства-члены уже внесли для Кампании,

1. *вновь подтверждает* свое удовлетворение по поводу того, каким образом, как указано в вышеупомянутых докладах, Генеральный секретарь направил Всемирную кампанию за разоружение на обеспечение "как можно более широкого распространения информации и беспрепятственного доступа всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, особенно ядерной войны"⁸⁸;

2. *напоминает*, что, как было также согласовано на основе консенсуса в Заключительном документе

двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, для обеспечения универсального характера Кампании необходимым условием также являются сотрудничество и участие всех государств⁸⁸;

3. *вновь одобряет* заявление, сделанное Генеральным секретарем по случаю проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение⁸⁹, в отношении того, что такое сотрудничество предполагает предоставление надлежащих средств и что, следовательно, критерий универсальности применяется также к взносам, поскольку, если проводить Кампанию без участия и финансирования во всемирном масштабе, возникнут трудности с осуществлением этого принципа на практике;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, особенно государства с наиболее крупными военными расходами, внести первоначальный финансовый взнос для Кампании;

5. *постановляет*, что на ее сорок пятой сессии следует созвать восьмую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение, и выражает надежду на то, что на ней все те государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, сделают это, учитывая цели третьего Десятилетия разоружения и необходимость обеспечения его успеха;

6. *вновь подтверждает* свою рекомендацию о том, чтобы добровольные взносы государств-членов в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение не предназначались лишь для определенных видов деятельности, поскольку крайне желательно, чтобы Генеральный секретарь располагал полной свободой принимать решения по своему усмотрению в рамках положений о Кампании, утвержденных ранее Генеральной Ассамблеей, и в осуществление полномочий, которыми он наделен в связи с этой Кампанией;

7. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь поручил на постоянной основе информационным центрам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций обеспечивать широкую гласность Кампании и там, где это необходимо, распространять по мере возможности информационные материалы Организации Объединенных Наций на местных языках;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад, отражающий как осуществление программы деятельности в рамках Кампании системой Организации Объединенных Наций в 1990 году, так и программу деятельности, намеченную системой на 1991 год;

⁸⁴ A/44/647.

⁸⁵ Консультативный совет по исследованию проблем разоружения переименован в Консультативный совет по вопросам разоружения 1 января 1989 года.

⁸⁶ A/44/654, пункт 7.

⁸⁷ A/CONF.149/1.

⁸⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 4.

⁸⁹ См. A/CONF.131/SR.1.

9. *просит также* Генерального секретаря провести оценку достигнутых результатов и недостатков Всемирной кампании за разоружение и представить в этой связи Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии краткий доклад;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

В

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года, 39/63 F от 12 декабря 1984 года, 40/94 A от 12 декабря 1985 года, 41/59 M от 3 декабря 1986 года и 42/39 E от 30 ноября 1987 года по вопросу о региональном разоружении,

вновь подтверждая, что все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, несут ответственность за прекращение и обращение вспять гонки вооружений,

считая, что региональные меры в области разоружения дают возможность всем государствам содействовать общему процессу сокращения вооружений и разоружения,

подтверждая важность и потенциальную эффективность мер в области регионального разоружения, предпринимаемых по инициативе региона и при участии всех заинтересованных государств, поскольку они могут содействовать осуществлению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем и, следовательно, достижению безопасности и стабильности,

подчеркивая, что любые мероприятия в области регионального разоружения должны предприниматься с учетом конкретных условий, существующих в каждом регионе,

подчеркивая также, что страны отдельных регионов сами должны предпринимать соответствующие совместные инициативы и разрабатывать соглашения, которые позволят осуществить региональное разоружение,

подчеркивая далее, что усилия по разоружению в одном регионе не могут предприниматься изолированно ни от усилий по разоружению в других регионах, ни от глобальных усилий по разоружению в области как ядерных, так и обычных вооружений,

принимая во внимание главу VIII Устава Организации Объединенных Наций и решения и рекомендации, приведенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в частности в пункте 114,

учитывая уже проведенные исследования, а также мнения государств, представляющие интерес в связи с региональным разоружением,

1. *выражает благодарность* Генеральному секретарю за его доклад, представленный в соответствии с резолюцией 42/39 E¹⁸;

2. *с беспокойством отмечает,* что конфликты продолжают угрожать региональному и глобальному миру и безопасности, но отмечает при этом, что появляются перспективы мирного урегулирования некоторых региональных конфликтов;

3. *с удовлетворением отмечает* важность уже принятых мер регионального характера, а также предпринимаемых усилий регионального характера по разоружению в области ядерных и обычных вооружений;

4. *приветствует* прогресс, достигнутый со времени проведения ее сорок второй сессии в отношении:

a) процесса, начало которому было положено соглашением "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанным президентами центральноамериканских государств 7 августа 1987 года в городе Гватемала на втором Эскипуласском совещании на высшем уровне¹⁹ в целях достижения стабильного мира в этом регионе, и результатом которого явились соглашения, заключенные в Теле, Гондурас, 7 августа 1989 года²⁰;

b) возобновления в Вене переговоров в области мер укрепления доверия и безопасности, а также нового этапа переговоров по обычным вооруженным силам в Европе — в том и другом случае в рамках процесса Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, — которые со времени их начала в марте 1989 года характеризуются быстрым прогрессом;

5. *призывает* все государства предусматривать и разрабатывать, насколько это возможно, региональные решения в области сокращения вооружений и разоружения;

6. *предлагает* всем государствам и региональным учреждениям, участвующим в усилиях в области

¹⁷ A/44/513.

¹⁸ A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

¹⁹ См. A/44/451-S/20778; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

регионального разоружения, информировать о них Генерального секретаря;

7. *просит* Организацию Объединенных Наций оказывать помощь испрашивающим ее государствам и региональным учреждениям в целях осуществления мер в рамках усилий в области регионального разоружения;

8. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении резолюций по вопросу о региональном разоружении, а также о деятельности в области регионального разоружения, осуществляемой Секретариатом, в частности Департаментом по вопросам разоружения, и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение: доклад Генерального секретаря".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

C

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что наличие и применение ядерного оружия создают самую большую угрозу выживанию человечества,

сознавая, что ведущаяся гонка ядерных вооружений увеличивает опасность применения ядерного оружия,

будучи убеждена также, что только ядерное разоружение является абсолютной гарантией против применения ядерного оружия,

будучи убеждена далее, что многостороннее соглашение, запрещающее применение ядерного оружия или угрозу его применения, укрепило бы международную безопасность и способствовало бы созданию благоприятного климата для ведения переговоров в целях полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объ-

единенных Наций и преступлением против человечества, как об этом говорится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1989 года не смогла приступить к переговорам в целях достижения договоренности по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст, содержащийся в приложении к резолюции 43/76 E Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1988 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренности по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *просит также* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о результатах этих переговоров.

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства — участники настоящей Конвенции, будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства — участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

D

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и вновь единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹³, второй специальной сессии, посвященной разоруже-

⁹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32.

нию, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

будучи убеждена в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может основываться лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя новые тенденции, которые привели к улучшению международной обстановки в области безопасности,

будучи убеждена также в настоятельной необходимости продолжения переговоров в целях существенного сокращения и качественного ограничения существующего ядерного оружия,

полагая, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой эффективный шаг на пути к предотвращению дальнейшего наращивания и качественного совершенствования существующего ядерного оружия в течение периода, пока идут переговоры, и что в то же время оно обеспечило бы благоприятные условия для ведения переговоров в целях сокращения и в конечном счете ликвидации ядерного оружия,

будучи убеждена далее, что обязательства, вытекающие из такого замораживания, могут эффективно контролироваться,

приветствуя заявление о том, что Союз Советских Социалистических Республик прекратит производство высокообогащенного урана для целей ядерного оружия к концу 1989 года и начал процесс остановки своих реакторов по наработке оружейного плутония,

с глубоким беспокойством отмечая, что все государства, обладающие ядерным оружием, еще не приняли никаких коллективных мер в ответ на призыв, содержащийся в соответствующих резолюциях по вопросу о замораживании ядерного оружия,

1. *вновь настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик как два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, достичь соглашения о немедленном замораживании ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться, путем принятия совместного заявления, на всеобъемлющее замораживание ядерного оружия, структура и масштабы которого были бы следующими:

a) оно охватывало бы:

- i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;
 - ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;
 - iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;
 - iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;
- b) на него распространялись бы соответствующие и эффективные меры и процедуры контроля;

3. *просит* государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок пятой сессии совместный доклад или отдельные доклады об осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

E

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ, ПОДГОТОВКИ КАДРОВ И КОНСУЛЬТАТИВНЫХ УСЛУГ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁸, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы и увеличить количество стипендий с 20 до 25 начиная с 1983 года,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже было подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны в географических регионах, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают ответственные должности, связанные с вопросами разоружения, в своих странах или правительствах,

ссылаясь также на свои резолюции 37/100 G от 13 декабря 1982 года, 38/73 C от 15 декабря 1983 года, 39/63 B от 12 декабря 1984 года, 40/151 H от 16 декабря 1985 года, 41/60 N от 3 декабря 1986 года,

42/39 I от 30 ноября 1987 года и 43/76 F от 7 декабря 1988 года,

с удовлетворением отмечая также, что программа в том виде, в каком она разработана, позволила большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, приобрести более широкие знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, предоставляемой государствам-членам, в особенности развивающимся странам, в рамках программы, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом обсуждений и переговоров по вопросам разоружения, как двусторонних, так и многосторонних,

1. *вновь подтверждает* свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в докладе Генерального секретаря¹⁹, утвержденном резолюцией 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. *выражает свою признательность* правительствам Германской Демократической Республики, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии, которые в 1989 году пригласили стипендиатов для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, оказав тем самым содействие выполнению общих задач программы;

3. *выражает свою благодарность* правительству Нигерии за проведение регионального семинара Организации Объединенных Наций по разоружению для Африки, на котором были рассмотрены воззрения африканских стран на проблему безопасности и их потребности в этой области, включая смежные региональные вопросы, и правительству Норвегии за внесенные денежные взносы для проведения семинара;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что программа продолжает тщательно выполняться;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществление программы в рамках имеющихся ресурсов;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении этой программы.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

F

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ, РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИ-

¹⁹ A/33/305.

НЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АЗИИ И РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА, РАЗОРУЖЕНИЯ И РАЗВИТИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАССЕЙНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 43/76 G от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии,

вновь подтверждая свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года, 39/63 F от 12 декабря 1984 года, 40/94 A от 12 декабря 1985 года, 41/59 M от 3 декабря 1986 года и 42/39 E от 30 ноября 1987 года о региональном разоружении,

принимая к сведению заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4—7 сентября 1989 года⁹⁵, и отмечая, в частности, значение, придаваемое главами государств и правительств деятельности региональных центров Организации Объединенных Наций в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне,

будучи убеждена в том, что согласованные на взаимной основе государствами—членами соответствующих регионов инициативы и мероприятия, направленные на укрепление взаимного доверия и безопасности, а также осуществление и координация региональных мероприятий в рамках Всемирной кампании за разоружение будут содействовать и способствовать развитию эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в этих регионах,

выражая свою признательность тем государствам—членам и международным правительственным и неправительственным организациям, которые внесли взносы в целевые фонды трех региональных центров,

учитывая необходимость обеспечения финансовой стабильности центров, с тем чтобы облегчить планирование их мероприятий,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Генерального секретаря о региональных центрах в Африке⁹⁵, Азии⁹⁶ и Латинской Америке и Кариб-

ском бассейне⁹⁷ и усилия Генерального секретаря в принятии необходимых административных мер, позволивших учредить данные три центра,

будучи убеждена в том, что назначение директора для управления деятельностью каждого из этих трех региональных центров является необходимым условием для обеспечения их дальнейшего эффективного функционирования,

отмечая, что функции Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии распространяются на азиатско-тихоокеанский регион,

1. *вновь призывает* государства—члены, а также международные правительственные и неправительственные организации вносить добровольные взносы для укрепления эффективной оперативной деятельности центров;

2. *высоко оценивает* все усилия, предпринятые Генеральным секретарем в интересах центров, и просит его продолжать оказывать всю необходимую поддержку их деятельности;

3. *просит* Генерального секретаря учредить, как только станет практически возможным, должность директора в каждом из региональных центров для обеспечения их эффективного функционирования;

4. *постановляет* переименовать Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и районе Тихого океана;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/118. Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность

A

ДОСТИЖЕНИЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ И ИХ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/77 A от 7 декабря 1988 года,

с беспокойством отмечая возможности применения достижений техники в военных целях, что могло бы

⁹⁵ A/44/582.

⁹⁶ A/44/583.

⁹⁷ A/44/584.

привести к появлению совершенно нового класса систем вооружений,

признавая, что такое развитие событий окажет отрицательное воздействие на обстановку безопасности и серьезно подорвет усилия по разоружению,

подчеркивая в этом контексте важность предотвращения этого негативного воздействия путем эффективного решения этой проблемы и обеспечения того, чтобы достижения науки и техники служили общему благу человечества,

признавая также интересы международного сообщества в данном вопросе и необходимость пристально следить за такими достижениями,

признавая далее, что достижения науки и техники могут иметь как гражданское, так и военное применение и что необходимо поддерживать и поощрять научно-технический прогресс в гражданских целях,

подчеркивая, что предложение, содержащееся в резолюции 43/77 А, не наносит ущерба научным исследованиям и разработкам, осуществляемым в мирных целях,

изучив доклад Генерального секретаря по этому вопросу⁹⁸,

1. *принимает к сведению* предварительную работу, проделанную Генеральным секретарем по слежению за дальнейшими достижениями науки и техники, особенно за теми, которые имеют потенциальное военное применение, и по оценке их воздействия на международную безопасность;

2. *просит* Генерального секретаря завершить эту работу, с тем чтобы представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

3. *отмечает*, что процесс создания национальных групп экспертов государствами-членами уже начался;

4. *призывает* государства-члены внести свой вклад, сообщив Генеральному секретарю свои мнения, и предлагает им создать группы на национальном уровне, с тем чтобы следить за достижениями и оценивать их;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

В

НАУКА И ТЕХНИКА ДЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

считая, что наука и техника могут внести весомый вклад в решение проблем человечества, особенно проблем его социально-экономического развития,

отмечая интерес международного сообщества к использованию научно-технических достижений в мирных целях,

признавая, что научно-технический прогресс открывает колоссальные возможности для содействия переговорам по разоружению и осуществления их результатов, в частности в сферах контроля за соблюдением соглашений по ограничению вооружений и разоружению, а также перевода военной промышленности на производство гражданской продукции,

приветствуя соответствующую деятельность, которая уже осуществляется в этой области государствами и национальными и международными научно-техническими учреждениями,

принимая во внимание тот факт, что более развитые в научном и техническом отношении государства несут особую ответственность за распространение информации и содействие использованию науки и техники в области разоружения,

учитывая необходимость активизации и расширения такой деятельности, а также международного сотрудничества в интересах использования научно-технических достижений для целей, связанных с разоружением, в частности в области контроля за соблюдением соглашений по ограничению вооружений и разоружению, применения техники для совершенствования средств контроля и перевода военной промышленности на производство гражданской продукции,

1. *принимает к сведению* национальную и международную деятельность, направленную на использование научно-технических достижений для целей, связанных с разоружением;

2. *призывает* государства-члены и межправительственные и неправительственные организации активизировать и расширять такую деятельность, развивать международное сотрудничество в этой области и информировать Организацию Объединенных Наций о прогрессе на данном направлении;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Наука и техника для разоружения".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

⁹⁸ А/44/487 и Add.1 и 2.

44/119. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она провозгласила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения и просила, в частности, тогдашнее Совещание Комитета по разоружению разработать "всеобъемлющую программу, охватывающую все аспекты проблемы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, которая послужила бы Совещанию руководством при определении хода его дальнейшей работы и его переговоров",

ссылаясь также на свою резолюцию 35/46 от 3 декабря 1980 года, в которой она приняла Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, где она, в частности, призвала разработать в самом неотложном порядке всеобъемлющую программу разоружения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/78 K от 7 декабря 1988 года, в которой она отметила согласие Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения Конференции по разоружению "возобновить свою работу в начале сессии Конференции 1989 года с твердым намерением завершить разработку программы для ее представления Генеральной Ассамблее не позднее ее сорок четвертой сессии",

рассмотрев доклад Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения о его работе в ходе сессии Конференции по разоружению 1989 года⁹⁹, который является составной частью доклада Конференции,

учитывая усилия Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения и достигнутый к настоящему времени существенный прогресс,

сознавая необходимость продолжать работу по всеобъемлющей программе разоружения на основе уже согласованных текстов с целью решения неурегулированных вопросов и завершения тем самым переговоров по программе,

ссылаясь на свою резолюцию 43/78 L от 7 декабря 1988 года, в которой она провозгласила десятилетие 90-х годов третьим Десятилетием разоружения,

⁹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), пункт 100.*

считая, что завершение разработки всеобъемлющей программы разоружения имело бы важное значение для успеха третьего Десятилетия разоружения и для роли Организации Объединенных Наций в области разоружения.

1. *призывает* Конференцию по разоружению рассмотреть в начале ее сессии 1991 года вопрос о возобновлении работы Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения с целью решения неурегулированных вопросов для завершения разработки программы;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

B

**НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ**

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в соответствии с пунктом 20 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что приверженность этому была вновь подтверждена Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

напоминая также, что в пункте 58 Заключительного документа говорится, что все государства, особенно обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть как можно скорее различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения применения ядерного оружия, предотвращения возникновения ядерной войны и достижение связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей и тем самым обеспечить, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу,

напоминая далее, что на ее пятнадцатой специальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, было общепризнано, что предотвращение ядерной войны является самой насущной задачей и что необходимо энергично продолжать конкретные усилия, двусторонние, региональные и многосторонние, и следует усилить меры, направленные на уменьшение и в конечном итоге на устранение опасности ядерной войны,

вновь подтверждая, что обладающие ядерным оружием государства несут главную ответственность за ядерное разоружение и за принятие мер, направленных

ных на предотвращение возникновения ядерной войны, и что в деле достижения целей ядерного разоружения все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность,

подчеркивая, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей,

приветствуя вступление в силу и осуществление Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности¹⁴ в качестве одного из первых ценных шагов в направлении сокращения ядерных вооружений, а также принятые этими двумя государствами меры по уменьшению опасности ядерной войны, включая создание и функционирование центров по уменьшению ядерной опасности,

выражая надежду на то, что будут приняты дальнейшие меры, направленные на уменьшение и в конечном итоге на устранение опасности ядерной войны,

принимая к сведению сформулированные с этой целью соображения, в том числе предложение рассмотреть вопрос о создании многостороннего центра ядерного оповещения для уменьшения опасности ошибочного истолкования непреднамеренных ядерных пусков, чреватого фатальными последствиями,

отмечая, что в своем заключительном документе о международной безопасности и разоружении⁷ девятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Белграде 4–7 сентября 1989 года, подчеркнула необходимость заключения международного соглашения о полном запрещении применения ядерного оружия,

приветствуя достигнутый в последнее время прогресс в области разоружения, в том числе начало в Вене новых переговоров по обычным вооруженным силам и мерам укрепления доверия и безопасности в Европе,

подчеркивая, что в интересах международного мира и безопасности военные концепции и доктрины должны носить строго оборонительный характер,

1. *считает*, что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделанные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие, являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду*, что те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные

заявления относительно неприменения первыми ядерного оружия;

3. *просит* Конференцию по разоружению начать переговоры по пункту ее повестки дня, касающемуся предотвращения ядерной войны, и рассмотреть, в частности, вопрос о разработке международного документа юридически обязывающего характера, в котором было бы сформулировано обязательство не применять первыми ядерное оружие;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

С

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев ежегодный доклад Комиссии по разоружению³⁵,

вновь подчеркивая важность принятия эффективных мер в связи с соответствующими рекомендациями и решениями, изложенными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹³, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание также получившие широкое распространение мнения, выраженные в ходе пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

ссылаясь на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 Н от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года, 36/92 В от 9 декабря 1981 года, 37/78 Н от 9 декабря 1982 года, 38/183 Е от 20 декабря 1983 года, 39/148 R от 17 декабря 1984 года, 40/152 F от 16 декабря 1985 года, 41/86 Е от 4 декабря 1986 года, 42/42 G от 30 ноября 1987 года и 43/78 А от 7 декабря 1988 года,

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает*, что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов, включенных в ее повестку дня, но вместе с тем с признательностью отмечает прогресс, достигнутый по некоторым из них;

3. *напоминает* о роли Комиссии по разоружению как специального совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

4. *подчеркивает* важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволит Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов в своей деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 Н;

5. *отмечает также*, что состоялись консультации по вопросу о путях и средствах повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению в области разоружения;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* результаты этих консультаций в отношении путей и средств повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению, излагаемые в приложении к настоящей резолюции;

7. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее основной сессии 1990 года конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам, стоящим в ее повестке дня, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также результатов ее основной сессии 1989 года;

8. *просит также* Комиссию по разоружению собираться в 1990 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по вопросам существа, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴⁷ вместе со всеми официальными отчетами сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. *просит также* Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в области устного

и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению

1. Мандат

Комиссия по разоружению подтверждает свой мандат, содержащийся в пункте 118 а Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению (далее именуемого "Заключительным документом").

2. Порядок принятия решений

Порядок принятия решений, изложенный в пункте 118 b Заключительного документа, должен быть сохранен.

3. Пункты повестки дня

1. Комиссия по разоружению может иметь общую повестку дня и рабочую повестку дня для каждой основной сессии. Рабочая повестка дня должна согласовываться на организационной сессии Комиссии.

2. Рабочая повестка дня каждой сессии не должна включать более четырех основных пунктов для углубленного рассмотрения.

3. Начиная с 1991 года ни один вопрос не должен, в принципе, включаться в рабочую повестку дня в течение более трех лет подряд. На каждой сессии Комиссия, в целях возможного пересмотра, должна проводить обзор всех отложенных вопросов.

4. Если по какому-либо конкретному пункту повестки дня не может быть достигнуто согласие, в доклад Комиссии должно быть включено совместное заявление или краткий отчет Председателя о ходе работы с целью отразить мнения или позиции различных делегаций, особенно в отношении тех пунктов повестки дня, которые должны быть отложены на какой-либо период времени.

5. На своей сессии 1990 года Комиссия должна приложить все усилия с целью завершить обсуждение всех своих пунктов повестки дня, за исключением новых основных пунктов.

4. Вспомогательные органы

1. На каждой ежегодной сессии Комиссия по разоружению не должна создавать более четырех вспомогательных органов для рассмотрения основных пунктов своей повестки дня. Решения о распределении пунктов повестки дня между четырьмя вспомогательными органами и о назначении председателей этих вспомогательных органов должны принимать-

ся на организационной сессии Комиссии с учетом принципа справедливого географического распределения.

2. Ротация председателей вспомогательных органов должна, в принципе, осуществляться ежегодно; однако на своей организационной сессии Комиссия может постановить продлить срок полномочий любого председателя в интересах обеспечения эффективности работы и быстрого завершения обсуждения какого-либо пункта.

5. Продолжительность основной сессии

1. Комиссия по разоружению должна собираться на период не более четырех недель для углубленного обсуждения основных пунктов.

2. Продолжительность каждой основной сессии в соответствии со сложившейся практикой должна устанавливаться на гибкой основе и может быть сокращена. В целях эффективного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания Комиссия должна решать вопрос о продолжительности каждой основной сессии на своей организационной сессии.

6. Организация работы сессии

1. На каждой сессии могут проводиться общие прения по пунктам повестки дня на пленарных заседаниях в течение не более трех дней.

2. За исключением новых пунктов никакого общего обмена мнениями во вспомогательных органах проводиться не должно. Общий обмен мнениями по новым пунктам не должен проводиться более чем на двух заседаниях.

3. Вспомогательные органы могут начинать свою работу параллельно с общим обменом мнениями на пленарных заседаниях.

4. Одновременно должно проводиться не более двух официальных заседаний. Это ограничение, однако, не касается неофициальных консультаций.

5. Заседания Комиссии и ее вспомогательных органов должны в полном объеме обеспечиваться конференционными услугами.

6. Все должностные лица Комиссии должны избираться на ее организационной сессии.

7. Консультации

Председатель Комиссии по разоружению должен проводить консультации по вопросам, касающимся работы Комиссии, в частности ее рабочей повестки дня, круглый год, особенно во время заседаний Первого комитета Генеральной Ассамблеи.

D

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 В от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года, 36/92 F от 9 декабря 1981 года, 37/78 G от 9 декабря 1982 года, 38/183 I от 20 декабря 1983 года, 39/148 N от 17 декабря 1984 года, 40/152 M от 16 декабря 1985 года, 41/86 M от 4 декабря 1986 года, 42/42 L от 30 ноября 1987 года и 43/78 M от 7 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению^{4 7},

будучи убеждена в том, что Конференция по разоружению как единственный многосторонний орган переговоров по вопросам разоружения должна играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

выражая свое сожаление в связи с тем, что Конференции по разоружению не удалось в 1989 году ни создать специальные комитеты, ни начать переговоры по ядерным вопросам, стоящим на ее повестке дня,

выражая свою надежду на то, что Конференция по разоружению, ввиду нынешних позитивных процессов в некоторых важных областях разоружения, будет в состоянии достичь конкретных соглашений по вопросам разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает самыми первоочередными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет,

считая, что в нынешних условиях как никогда необходимо придать дополнительный импульс переговорам по разоружению на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем,

1. *подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *с удовлетворением отмечает*, что на переговорах по разработке проекта конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении был достигнут дальнейший прогресс, и настоятельно призывает Конференцию по разоружению еще более активизировать свою работу с целью скорейшего завершения переговоров по этому проекту конвенции;

3. *призывает* Конференцию по разоружению активизировать свою работу, более упорно осуществлять свой мандат посредством переговоров по вопросам существа в рамках специальных комитетов как наиболее подходящего механизма и принять конкретные меры по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на ее повестке дня, в соответствии с Программой действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи^{1 7};

4. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению наделить специальные комитеты мандатами на ведение переговоров по всем пунктам повестки дня в соответствии с основополагающей ролью Конференции, как это определено в Заключительном документе десятой специальной сессии;

5. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

Е

ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

считая, что все государства жизненно заинтересованы в переговорах по ядерному разоружению, так как наличие ядерного оружия одинаково угрожает жизненным интересам безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием,

напоминая о своих резолюциях 43/78 Е и F от 7 декабря 1988 года,

напоминая также, что международное сообщество в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷ согласилось с тем, что гонка ядерных вооружений отнюдь не содействует укреплению безопасности всех государств, а, наоборот, увеличивает опасность возникновения ядерной войны,

приветствуя тот факт, что девятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Белграде 4—7 сентября 1989 года, в своем заключительном документе о международной безопасности и разоружении⁷ подтвердила, что ядерное разоружение является процессом, в котором должны участвовать все государства, и выразила мнение о том, что с помощью общих усилий всего международного сообщества можно было бы ускорить нынешний процесс разоружения и расширить его масштабы,

принимая во внимание, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности государства, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за выполнение задачи достижения целей ядерного разоружения,

будучи убеждена в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны являются вопросами первостепенной важности и отвечают жизненным интересам всех людей в мире,

будучи воодушевлена тем, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик по-прежнему признают, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей,

сознавая тот факт, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны неразрывно связаны с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением и что они, следовательно, должны рассматриваться в своей взаимосвязи как неотъемлемые элементы процесса всеобщего и полного разоружения,

будучи убеждена в том, что следует изучить все пути обеспечения прогресса в этих двух жизненно важных областях, а также будучи убеждена в настоятельной необходимости принять конструктивные многосторонние меры с целью дополнить и усилить текущий двусторонний процесс,

1. *вновь подтверждает,* что многосторонние и двусторонние переговоры по ядерным вопросам должны подкреплять и дополнять друг друга;

2. *считает,* что необходимо активизировать усилия с целью начать многосторонние переговоры в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет,* что ввиду важности вопроса в равной степени необходимо разработать подходящие меры для ускорения эффективных действий по предотвращению ядерной войны;

4. *предлагает* Конференции по разоружению учредить в начале своей сессии 1990 года специальные комитеты как по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, так и по предотвращению ядерной войны, наделив их надлежащими мандатами, с целью создать условия для систематизированного и практического анализа того, каким образом Конференция по разоружению может внести оптимальный вклад в прогресс по этим двум неотложным вопросам;

5. *предлагает также* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о рассмотрении ею этих вопросов;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункты, озаглавленные "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" и "Предотвращение ядерной войны".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

F

ДОГОВОР О БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЕ ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3477 (XXX) от 11 декабря 1975 года, в которой она поддержала идею со-

здания зоны, свободной от ядерного оружия, в южной части Тихого океана и предложила заинтересованным странам провести консультации по вопросу о путях и средствах реализации этой цели,

ссылаясь также на статью VII Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, в которой подтверждается право любой группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях,

учитывая пункт 60 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором говорится, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения,

отмечая принятие 6 августа 1985 года главами правительств независимых или самоуправляющихся членов Южнотихоокеанского форума на встрече, состоявшейся на острове Раротонга, Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана¹⁰⁰ (известного как Договор Раротонга) и принятие ими 8 августа 1986 года трех протоколов к Договору,

отмечая также, что Договор вступил в силу после сдачи на хранение восьмой ратификационной грамоты 11 декабря 1986 года,

признавая, что Договор учитывает особые условия, существующие в регионе южной части Тихого океана,

1. *с удовлетворением отмечает*, что к настоящему времени Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана ратифицирован одиннадцатью членами Южнотихоокеанского форума и что Китай и Союз Советских Социалистических Республик присоединились к протоколам 2 и 3 Договора;

2. *отмечает также*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки заявили, что они не осуществляют в зоне Договора какую-либо практику или деятельность, которые не соответствовали бы Договору или протоколам к нему;

3. *предлагает* Договор и протоколы к нему для рассмотрения всем государствам-членам.

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

¹⁰⁰ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

G

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в последнее время в области ограничения вооружений и разоружения произошли важные сдвиги, которые вселяют чувство воодушевления и надежду на более безопасный мир,

отмечая вместе с тем, что, несмотря на эти положительные сдвиги, гонка вооружений по-прежнему создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы войны с применением ядерных и обычных вооружений, прекращения гонки ядерных и обычных вооружений и достижения разоружения,

вновь подчеркивая необходимость и важность мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять глобальной гонки вооружений во всех ее аспектах,

принимая во внимание стремление мировой общественности к предотвращению гонки вооружений в космосе и прекращению ее на Земле,

с удовлетворением отмечая широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения¹⁰¹,

ссылаясь на рекомендации в отношении Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения¹⁰²,

отмечая, что на пятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, государства-члены поддержали проведение Недели разоружения в дальнейшем,

признавая значение ежегодного проведения Недели разоружения, в том числе Организацией Объединенных Наций,

¹⁰¹ Резолюция S-10/2, пункт 102.

¹⁰² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰³ о принятых государствами и правительственными и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения;

2. *выражает признательность* всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их активную поддержку Недели разоружения и участие в ней;

3. *предлагает* всем государствам, которые этого желают, при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем¹⁰⁴;

4. *предлагает* правительствам продолжать в соответствии с резолюцией 33/71 D Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

5. *предлагает* международным и национальным неправительственным организациям и впредь принимать активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

6. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать как можно шире использовать информационные органы Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения и целей Недели разоружения;

7. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

Н

ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ 90-х ГОДОВ ТРЕТЬИМ ДЕСЯТИЛЕТИЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/46 от 3 декабря 1980 года, в которой она провозгласила 80-е годы вторым Десятилетием разоружения,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/75 от 11 декабря 1979 года, в которой она поручила Комиссии по разоружению подготовить элементы проекта резолюции, озаглавленного "Провозглашение 80-х годов вторым Десятилетием разоружения", и представить

¹⁰³ A/44/446 и Add.1 и 2.

¹⁰⁴ A/34/436.

их Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию для рассмотрения и принятия,

учитывая, что второе Десятилетие разоружения, провозглашенное в ее резолюции 35/46, приближается к концу,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/78 L от 7 декабря 1988 года, в которой она постановила провозгласить десятилетие 90-х годов третьим Десятилетием разоружения,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций в деле достижения разоружения,

отмечая прогресс на переговорах по разоружению между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик и его позитивное воздействие на достижение всеобщего мира и безопасности,

желая сохранить нынешний импульс в процессе разоружения,

будучи убеждена в том, что третье Десятилетие разоружения ускорит процесс разоружения,

1. *принимает к сведению* работу, проделанную Комиссией по разоружению на ее сессии 1989 года по вопросу о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения¹⁰⁵;

2. *поручает* Комиссии по разоружению завершить на ее основной сессии 1990 года подготовку элементов проекта резолюции, озаглавленного "Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения", и представить их Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения и принятия;

3. *просит* Генерального секретаря оказать Комиссии по разоружению все необходимое содействие в осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/120. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь так-

¹⁰⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42), пункт 49.

же на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 А (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 А и В от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года, 37/96 от 13 декабря 1982 года, 38/185 от 20 декабря 1983 года, 39/149 от 17 декабря 1984 года, 40/153 от 16 декабря 1985 года, 41/87 от 4 декабря 1986 года, 42/43 от 30 ноября 1987 года, 43/79 от 7 декабря 1988 года и на другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая, что создание зон мира в различных регионах мира при соответствующих условиях, которые должны быть четко сформулированы и свободно определены заинтересованными государствами этой зоны с учетом характерных особенностей этой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, может содействовать укреплению безопасности государств в таких зонах, а также международному миру и безопасности в целом,

ссылаясь также на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана¹⁰⁶,

принимая во внимание, что Специальный комитет по Индийскому океану в ходе своей подготовительной сессии в июле 1989 года¹⁰⁷ отметил десятую годовщину Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана, состоявшегося 13 июля 1979 года,

ссылаясь далее на пункт 22 заключительного документа о международной безопасности и разоружении, принятого девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности, а также в обеспечение независимости, суверенитета, территориальной целостности и мирного развития государств этого региона,

будучи убеждена, что достижению согласия в отношении таких действий должны способствовать благоприятные изменения в международных отношениях, которые могли бы положительно повлиять на обстановку в данном регионе,

будучи также убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принятия практических мер для скорейшего достижения целей Декларации,

считая, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого региона в целях обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусмотрено в Декларации,

с удовлетворением отмечая предложение правительства Шри-Ланки провести конференцию по Индийскому океану в Коломбо со 2 по 13 июля 1990 года,

с сожалением констатируя, что, несмотря на великодушное предложение правительства Шри-Ланки, провести конференцию в 1990 году, как намечено, невозможно,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану¹⁰⁸;

2. *вновь заявляет* о полной поддержке достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира;

3. *подтверждает и подчеркивает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и просит Комитет активизировать его работу по выполнению своего мандата;

5. *с удовлетворением отмечает*, что в осуществлении мандата Специального комитета, включая подготовительную работу в связи с созывом конференции, к чему призывают соответствующие резолюции, рекомендованные Комитетом и принятые Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса, Рабочая группа Специального комитета на своих заседаниях в ходе сессий Комитета в 1989 году добилась значительного прогресса и что Председатель Рабочей группы представил Специальному комитету свой доклад;

6. *настоятельно призывает* Специальный комитет активизировать обсуждение вопросов существа и принципов, включая те, которые определены Председателем Рабочей группы в его докладе от 12 июля 1989 года¹⁰⁹, с целью выработки элементов, которые можно было бы учесть при последующей подготовке проекта заключительного документа конференции;

¹⁰⁶ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 и исправление (А/34/45 и Согг.1).

¹⁰⁷ А/АС.159/SR.357; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 29 (А/44/29)*, раздел II.C.

¹⁰⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 29 (А/44/29)*.

¹⁰⁹ А/АС.159/L.93, приложение.

7. *предлагает* Специальному комитету провести две подготовительные сессии в первой половине 1990 года: первую — продолжительностью одна неделя и вторую — продолжительностью две недели, — для завершения оставшейся части подготовительной работы в связи с конференцией по Индийскому океану, с тем чтобы сделать возможным созыв конференции в Коломбо в 1991 году в консультации с принимающей страной;

8. *просит* Председателя Специального комитета продолжать его консультации относительно участия в работе Комитета государств — членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в кратчайшие возможные сроки;

9. *просит также* Председателя Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу о создании секретариата для конференции;

10. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, исходя из признания того, что он выполняет функцию подготовительного органа.

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/121. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля, последней из которых является резолюция 43/80 от 7 декабря 1988 года,

ссылаясь на свою резолюцию 43/65 от 7 декабря 1988 года, в которой она, в частности, призвала поставить все ядерные установки в регионе под гарантии Международного агентства по атомной энергии до создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке,

ссылаясь также на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года, в которой Совет, в частности, призвал Израиль срочно поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

отмечая, что только к Израилю Совет Безопасности обращался с особым призывом поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Израиль упорно отказывается взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии,

принимая во внимание резолюцию GC(XXXIII)/RES/506 от 29 сентября 1989 года, принятую Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, в которой Генеральная конференция осудила нежелание Израиля поставить все свои ядерные установки под гарантии Агентства и призвала Израиль выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности,

принимая во внимание также заключительный документ о международной безопасности и разоружении, принятый девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷, в пункте 12 которого Израиль был осужден за продолжающуюся разработку его ядерных военных программ и оружия массового уничтожения и за его отказ выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и Международного агентства по атомной энергии по этому вопросу,

будучи глубоко встревожена информацией, касающейся продолжения производства, разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и испытаний им в Средиземноморье систем его доставки, что является угрозой миру и безопасности в регионе,

сознавая серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности в результате разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и сотрудничества Израиля с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

будучи глубоко обеспокоена тем, что объявленная Израилем политика нападения на ядерные установки, которые используются в мирных целях, и их разрушения является составной частью его политики ядерного вооружения,

1. *вновь подтверждает* свое осуждение нежелания Израиля отказаться от всякого обладания ядерным оружием;

2. *вновь подтверждает также* свое осуждение сотрудничества между Израилем и Южной Африкой;

3. *выражает глубокое беспокойство* в связи с продолжением производства, разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и испытаний систем его доставки;

4. *вновь просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры к обеспечению соблюдения Израилем резолюции 487 (1981) Совета;

5. *вновь требует*, чтобы Израиль поставил все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

6. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, прекратить сотрудничество с Израилем и оказание ему помощи в ядерной области;

7. *вновь просит* Международное агентство по атомной энергии приостановить всякое сотрудничество с Израилем, которое могло бы содействовать развитию его ядерного потенциала;

8. *просит также* Международное агентство по атомной энергии информировать Генерального секретаря о любых шагах, которые Израиль, возможно, предпримет с целью поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства;

9. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное вооружение Израиля".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/122. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 43/81 А от 7 декабря 1988 года,

сознавая глубокую озабоченность всех государств-членов вопросами обеспечения уважения прав и обязанностей, вытекающих из договоров и других источников международного права,

будучи убеждена в том, что соблюдение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих договоров и других источников международного права необходимо для укрепления международной безопасности,

учитывая, в частности, основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, для того чтобы они могли стать основой укрепления безопасности отдельных государств и международного сообщества,

подчеркивая, что любое нарушение таких соглашений не только негативно сказывается на безопасности государств-участников, но и может поставить под угрозу безопасность других государств, полагающихся на

ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях,

подчеркивая также, что любое ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их роль в обеспечении глобальной или региональной стабильности и дальнейших усилиях в области разоружения и ограничения вооружений, а также подрывает авторитетность и эффективность международно-правовой системы,

признавая в этом контексте, в частности, вклад, который полное соблюдение существующих соглашений может внести в обеспечение прогресса на переговорах по соглашениям в области ограничения вооружений и разоружения,

считая, что соблюдение государствами-участниками соглашений в области ограничения вооружений и разоружения является поэтому вопросом, который интересует и волнует всех членов международного сообщества, и отмечая роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть в этой связи,

будучи убеждена в том, что решение вопросов о несоблюдении, которые возникли в отношении соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, содействовало бы улучшению отношений между государствами и укреплению международного мира и безопасности,

приветствуя всеобщее признание важности вопроса о соблюдении в контексте соглашений в области ограничения вооружений и разоружения,

1. *настоятельно призывает* все государства-участники соглашений в области ограничения вооружений и разоружения осуществлять и соблюдать все положения таких соглашений;

2. *призывает* все государства-члены в полной мере учитывать негативные последствия несоблюдения этих обязательств для международной безопасности и стабильности, а также для перспектив дальнейшего прогресса в области разоружения;

3. *призывает также* все государства-члены поддерживать усилия, направленные на решение вопросов, связанных с несоблюдением, с целью поощрения строгого соблюдения всеми сторонами положений соглашений в области ограничения вооружений и разоружения и сохранения или восстановления целостности таких соглашений;

4. *просит* Генерального секретаря оказывать государствам-членам помощь, которая может потребоваться в этой связи;

5. *приветствует* усилия государств-участников по разработке соответствующих дополнительных мер, основанных на сотрудничестве, которые направлены на обеспечение большей уверенности в соблюдении соглашений в области ограничения вооружений и разору-

жения и уменьшение любой возможности неправильного толкования и недоразумений;

6. *отмечает* в этой связи вклад, который эксперименты в области контроля могут внести в подтверждение и совершенствование процедур контроля в соглашениях в области ограничения вооружений и разоружения, по которым ведутся переговоры, и тем самым предоставить возможность, с момента вступления в силу таких соглашений, укрепить уверенность в эффективности процедур контроля как одной из основ для установления факта соблюдения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/123. Образование в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

будучи твердо убеждена, что Организация Объединенных Наций была создана с целью заложить основы нового мирового порядка, общие черты которого изложены в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций,

полностью сознавая, что мир, основанный лишь на политических и экономических соглашениях правительств, не сможет завоевать единодушной, прочной и искренней поддержки народов и что мир, во имя его сохранения, должен базироваться на интеллектуальной и нравственной солидарности человечества,

будучи полностью убеждена в том, что, поскольку войны зарождаются в умах людей, именно в сознании людей должна начинаться защита мира,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, в частности пункт 106, в котором Ассамблея настоятельно призвала правительства, правительственные и неправительственные международные организации предпринять шаги по разработке программ образования в области разоружения и мира на всех уровнях,

учитывая, что в пунктах 99, 100 и 101 Заключительного документа предусматривается создание механизмов программы по мобилизации мнения мировой общественности в интересах разоружения, включая расширение распространения информации и гласности в ее деятельности в области образования,

считая также, что Всемирная кампания за разоружение играет важную дополнительную роль в усилиях в области образования в интересах разоружения, принимаемых государствами-членами в рамках их собственных систем образования и развития культуры,

но вместе с тем не может достичь необратимых результатов до тех пор, пока не будут осуществлены учебные программы на всех уровнях формального образования, направленные на изменение основных подходов в отношении агрессии, насилия, вооружений и войны,

1. *предлагает* государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям сообщить Генеральному секретарю о всех усилиях, которые они предприняли в ответ на призыв, содержащийся в пункте 106 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов подготовить доклад о нынешнем состоянии образования в области разоружения с учетом докладов государств-членов и международных правительственных и неправительственных организаций и на основе имеющейся информации из других источников;

3. *просит также* Генерального секретаря представить доклады, испрашиваемые в пунктах 1 и 2, выше, Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Образование и информация в области разоружения".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/124. Вопрос об Антарктике

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/83 В от 7 декабря 1988 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

с сожалением отмечая, что расистский режим апартеида Южной Африки, участие которого в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приостановлено, продолжает принимать участие в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике,

ссылаясь на резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятидесятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17–22 июля 1989 года⁸⁰,

ссылаясь также на заключительный документ по вопросу об Антарктике, принятый девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷,

напоминая о том, что положения Договора об Антарктике¹¹⁰ направлены на содействие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что проводимая расистским режимом меньшинства Южной Африки политика апартеида, которая была осуждена во всем мире, представляет собой угрозу региональному и международному миру и безопасности,

1. *с беспокойством отмечает* продолжающееся участие режима апартеида Южной Африки в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике;

2. *вновь призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике принять срочные меры к тому, чтобы как можно скорее исключить расистский режим апартеида Южной Африки из числа участников совещаний консультативных сторон;

3. *предлагает* государствам — участникам Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря о действиях, предпринятых в отношении положений настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года, 39/152 от 17 декабря 1984 года, 40/156 А и В от 16 декабря 1985 года, 41/88 А и В от 4 декабря 1986 года, 42/46 А и В от 30 ноября 1987 года и 43/83 А и В от 7 декабря 1988 года,

ссылаясь также на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года¹¹¹, и на резолюцию по Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года¹¹².

а также на соответствующие пункты решения Совета министров Лиги арабских государств, заседание которого состоялось в Тунисе 17 и 18 сентября 1986 года, и на резолюцию 25/5-P (IS), принятую на пятой Конференции глав государств и правительств Организации Исламская конференция, состоявшейся в Эль-Кувейте 26–29 января 1987 года¹¹³, на заключительный документ по вопросу об Антарктике, принятый девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷, и на коммюнике, опубликованное главами правительств стран — членов Содружества в Куала-Лумпуре 24 октября 1989 года¹¹⁴,

принимая во внимание прения по этому пункту, состоявшиеся на ее тридцать восьмой и последующих сессиях,

приветствуя растущее внимание и интерес к Антарктике, проявляемые международным сообществом,

будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике для всего человечества,

подтверждая свою убежденность в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

вновь подтверждая принцип, заключающийся в том, что международное сообщество имеет право на получение информации по всем аспектам вопроса об Антарктике и что Организация Объединенных Наций призвана стать хранилищем всей такой информации в соответствии с резолюциями 41/88 А, 42/46 В и 43/83 А Генеральной Ассамблеи,

сознавая особое значение Антарктики для международного сообщества с точки зрения, в частности, международного мира и безопасности, окружающей среды, ее воздействия на глобальные климатические условия, экономики и научных исследований,

сознавая также взаимосвязь между Антарктикой и физическими, химическими и биологическими регуляторными процессами в масштабе всей Земли,

вновь подтверждая, что меры по управлению Антарктикой и ее использованию должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

подтверждая необходимость обеспечить в интересах всего человечества всеобъемлющую экологическую защиту и сохранение антарктической окружающей среды и зависящих от нее и связанных с ней экосистем на

¹¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

¹¹¹ A/41/697-S/18392, приложение, раздел I, пункты 198–202.

¹¹² A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res.988 (XLII).

¹¹³ См. A/42/178-S/18753, приложение II.

¹¹⁴ См. A/44/689-S/20921, приложение.

основе переговоров при полном участии всех членов международного сообщества,

сознавая, что разведка и разработка полезных ископаемых в Антарктике и в прилегающих к ней районах вызвали бы экологическую деградацию антарктической и глобальной окружающей среды и экосистем,

будучи убеждена в необходимости предотвращения или сведения к минимуму любого воздействия деятельности человека, связанной с большим числом научных станций и экспедиций в Антарктике, на ее окружающую среду и зависящие от нее и связанные с ней экосистемы,

принимая во внимание все аспекты, относящиеся ко всем областям, охватываемым системой Договора об Антарктике¹¹⁰,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Генерального секретаря по вопросу об Антарктике¹¹⁵,

1. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что, несмотря на многочисленные резолюции, в которых она призвала консультативные стороны Договора об Антарктике приглашать Генерального секретаря или его представителя на их совещания, включая их консультативные совещания, Генеральный секретарь не был приглашен на подготовительное заседание XV консультативного совещания сторон Договора об Антарктике и на само XV консультативное совещание, состоявшееся в Париже соответственно 9–13 мая и 9–20 октября 1989 года;

2. *вновь призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике приглашать Генерального секретаря или его представителя на все совещания сторон Договора, включая их консультативные совещания;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу со своими оценками;

4. *выражает свою убежденность* в том, что ввиду значительного воздействия, оказываемого Антарктикой на глобальную окружающую среду и экосистемы, любой режим, который будет установлен для охраны и сохранения антарктической окружающей среды и зависящих от нее и связанных с ней экосистем, — чтобы он служил на благо всего человечества и получил всеобщее признание, необходимое для его полного соблюдения и обеспечения выполнения, — должен разрабатываться на переговорах с полным участием всех членов международного сообщества;

5. *настоятельно призывает* всех членов международного сообщества поддержать все усилия по запрещению разведки и разработки полезных ископаемых в Антарктике и в прилегающих к ней районах и обеспечить, чтобы вся деятельность проводилась исключительно в целях мирного научного исследования и что-

бы вся такая деятельность гарантировала поддержание международного мира и безопасности в Антарктике и охрану ее окружающей среды и осуществлялась на благо всего человечества;

6. *выражает свою убежденность* в том, что объявление на основе переговоров с полным участием всех членов международного сообщества Антарктики природным заповедником или всемирным парком обеспечит охрану и сохранение ее окружающей среды и зависящих от нее и связанных с ней экосистем на благо всего человечества;

7. *выражает также свою убежденность* в том, что ввиду большого числа научных станций и экспедиций международные научные исследования должны развиваться на основе создания международных станций, призванных осуществлять научные исследования глобального значения, регулируемые жесткими экологическими гарантиями, с тем чтобы предотвратить или свести к минимуму любое неблагоприятное воздействие деятельности человека на окружающую среду Антарктики и зависящие от нее и связанные с ней экосистемы;

8. *настоятельно призывает* все государства — члены Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем и продолжать консультации по всем аспектам, касающимся Антарктики;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/125. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года, 39/153 от 17 декабря 1984 года, 40/157 от 16 декабря 1985 года, 41/89 от 4 декабря 1986 года, 42/90 от 7 декабря 1987 года и 43/84 от 7 декабря 1988 года,

признавая важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

выражая беспокойство по поводу сохранения напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

¹¹⁵ A/44/518 и A/44/586.

приветствуя благоприятное развитие международно-го положения и выражая надежду на то, что это развитие окажет позитивное воздействие на район Средиземноморья,

будучи обеспокоена продолжающимися военными операциями и сообщениями об осуществляемой в последнее время деятельности в районе Средиземноморья и опасностью, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

вновь подтверждая обязанность всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹¹⁶,

вновь подтверждая также необходимость упрочения и обеспечения мира и безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

напоминая о заявлениях ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающихся Средиземноморья, а также об официальных заявлениях отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и о вкладе этих стран в их обеспечение,

приветствуя усилия, предпринимаемые средиземноморскими государствами — членами Движения неприсоединившихся стран с целью укрепления регионального сотрудничества в различных областях между ними самими и между ними и европейскими странами,

признавая стремление стран Средиземноморья к тому, чтобы потребности их района принимались во внимание на текущих и будущих переговорах по вопросам международной безопасности и разоружения,

признавая также стремление неприсоединившихся средиземноморских стран активизировать процесс диалога и консультаций со средиземноморскими и другими странами Европы в целях укрепления усилий по обеспечению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе и содействия таким образом стабилизации положения в Средиземноморье,

отмечая результаты стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе и Итоговый документ Венской встречи участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, в котором все государства-участники подтвердили свою решимость в полной мере выполнять на односторонней, двусторонней и многосторонней основе все положения Заключительного акта и других документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

принимая во внимание прения по этому пункту в ходе своих различных сессий и, в частности, доклад Генерального секретаря по этому пункту¹¹⁷,

1. *вновь подтверждает*:

a) что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

b) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции и невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного разрешения споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами;

c) что необходимы справедливое и прочное урегулирование существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, вывод иностранных оккупационных сил и обеспечение права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. *принимает к сведению* заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁷, и в частности пункт 25 заключительного документа о международной безопасности и разоружении, в котором, среди прочего, поддерживается идея превращения района Средиземноморья в регион мира, безопасности и сотрудничества, свободный от конфликтов и конфронтации;

3. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что в настоящее время в Вене проходят важные переговоры по мерам укрепления доверия и безопасности, направленные на развитие и расширение важных в военном отношении и влекущих за собой политические обязательства достижений стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, на которой в отношении района Средиземноморья было, в частности, подтверждено намерение участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать добрососедские отношения со всеми государствами этого района с надлежащим учетом принципа взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, с тем чтобы содействовать укреплению доверия и безопасности и обеспечению мира в этом районе в соответствии с поло-

¹¹⁶ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

¹¹⁷ A/44/676.

жениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

4. *приветствует* достигнутое на Венской встрече государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе соглашение созвать в Пальма-де-Мальорка в 1990 году совещание по Средиземноморью для рассмотрения путей и средств дальнейшего усиления различных аспектов сотрудничества, включая защиту и улучшение состояния экосистем Средиземноморья, с целью расширения рамок их сотрудничества с участвующими средиземноморскими государствами и содействия укреплению доверия и безопасности в этом районе;

5. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в этом районе в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

6. *вновь поддерживает* усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

7. *вновь подтверждает* важность активизации и постоянного расширения контактов во всех областях, в которых существуют общие интересы, с целью постепенной ликвидации на основе сотрудничества причин, препятствующих более быстрому социальному и экономическому развитию государств Средиземноморья, в частности развивающихся государств этого района;

8. *приветствует* любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. *приветствует также* создание 17 февраля 1989 года в Марракеше (Марокко) Союза Арабского Магриба и с удовлетворением отмечает это событие как фактор мира, стабильности, безопасности и развития в этом районе;

10. *предлагает* государствам-членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь и представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

11. *вновь предлагает* Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу о мире, безопасности

и сотрудничестве в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие странам Средиземноморья в их согласованных усилиях по укреплению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

12. *просит* Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сорок четвертой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии подробный доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

*81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/126. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что нынешний этап развития человечества занимает в истории особое место в силу происходящих технических, экономических и политических перемен, делающих возможным общий прогресс, но в то же время и многочисленных препятствий — как старых, так и новых — на пути к построению более мирного, безопасного, справедливого, равноправного, демократичного и гуманного мира,

считая, что в настоящее время происходят события, имеющие большое значение для международной безопасности, включая диалог по широкому кругу вопросов между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик, и оказывающие положительное воздействие на мировое развитие и формирование новых тенденций в международных отношениях,

с удовлетворением отмечая, что конфликты и военные действия в ряде случаев уступают место переговорам, пониманию и сотрудничеству,

сознавая, что применение ядерного оружия может привести к уничтожению человеческого рода на Земле,

подчеркивая необходимость укрепления международной безопасности за счет разоружения и ограничений качественной и количественной эскалации гонки вооружений,

выражая свою надежду на то, что Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет

средней дальности и меньшей дальности от 8 декабря 1987 года¹⁴ явится предвестником дальнейших конкретных мер в области разоружения, ведущих к полной ликвидации ядерного оружия,

обращая особое внимание на то, что существующий мрачный контраст между огромными военными расходами и крайней нищетой подчеркивает важность придания конкретной формы концепции взаимосвязи между разоружением и развитием,

подчеркивая также, что разоружение, ослабление международной напряженности, уважение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в особенности принципов суверенного равенства государств и мирного разрешения споров и требования воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения; уважение права на самоопределение и национальную независимость, экономическое и социальное развитие, полная ликвидация колониализма, апартеида и всех других форм расизма и расовой дискриминации, агрессии и оккупации; уважение прав человека и укрепление международного мира и безопасности тесно связаны между собой,

выражая свою поддержку всех усилий, направленных на успешное устранение очагов кризиса в мире, независимо от их исторических или современных причин, при котором исключалось бы навязывание решений со стороны невовлеченных держав в ущерб интересам непосредственно заинтересованных сторон,

выражая свою убежденность в том, что постепенное снижение уровня военного противостояния великих держав и их военных союзов в различных частях мира должно поощряться,

считая, что разрядка, лишенная экономического содержания, вряд ли будет прочной и что в случае, если экономические императивы, в особенности потребности развивающихся стран, не будут учтены, возникшая в результате этого напряженность вполне может подорвать нынешние тенденции к установлению глобального мира и согласия,

считая также, что экономическое положение в подавляющем большинстве развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах, резко ухудшилось и что плодами развития должны пользоваться самые широкие слои населения,

подчеркивая, что нынешняя асимметрия в экономическом и техническом развитии может быть устранена лишь на основе сбалансированного развития всего международного сообщества и посредством усилий, направленных на максимально широкую демократизацию международных отношений,

подчеркивая также необходимость структурной перестройки во всех областях в соответствии с целями и приоритетами развития соответствующих стран

для решения задач, обусловленных новейшей технологией, в особенности технологией будущего,

с удовлетворением отмечая, что важный процесс деколонизации, результатом которого стало появление большого числа суверенных государств, вступает в решающую стадию,

будучи обеспокоена растущими экологическими проблемами, которые создают угрозу для самого выживания человечества и свидетельствуют о взаимозависимости интересов всех государств,

подчеркивая далее, что поощрение свободы и прав человека является одной из основных целей мирового сообщества,

будучи глубоко обеспокоена тем, что все еще практикуются расизм и дискриминация по признаку цвета кожи, вероисповедания, этнического происхождения, культуры или образа жизни,

особо подчеркивая, что апартеид представляет собой одну из исключительных и вопиющих форм расизма, возведенного в ранг государственной политики, которая была справедливо осуждена цивилизованными нациями как преступление против человечества,

вновь заявляя о том, что Организация Объединенных Наций представляет собой незаменимый инструмент регулирования международных отношений и разрешения международных проблем и что ее главные органы, особенно Совет Безопасности, несут ответственность за поддержание и эффективное укрепление международного мира и безопасности,

1. *подтверждает* действительность Декларации об укреплении международной безопасности¹¹⁸ и призывает все государства эффективно содействовать ее осуществлению;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в международных отношениях свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает*, что до установления прочного и стабильного мира на основе всеобъемлющей, жизнеспособной и готовой к функционированию структуры международной безопасности мир, достижение разоружения и урегулирование споров мирными средствами по-прежнему являются первоочередными задачами международного сообщества;

4. *призывает* все государства воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического принуждения, которые представляют собой посягательство на суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других

¹¹⁸ Резолюция 2734 (XXV).

государств, а также на постоянный суверенитет народов над своими природными ресурсами;

5. *призывает также* все государства путем более эффективного использования средств, предусмотренных в Уставе, стремиться к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризиса и напряженности, которые создают угрозу международному миру и безопасности;

6. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринять шаги, направленные на укрепление и эффективное применение системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе, а также на действенное прекращение гонки вооружений с целью достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и на осуществление рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷;

7. *подчеркивает* необходимость дальнейшего повышения эффективности Совета Безопасности в выполнении его главной функции по поддержанию международного мира и безопасности и укрепления превентивной роли и авторитета Совета и его способности обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом;

8. *подчеркивает также* роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в экономическом и социальном развитии и прогрессе на благо человечества;

9. *считает*, что регулирование мировой экономики необходимо поставить на более широкую основу, с тем чтобы отразить интересы всех стран и групп стран и разработать политику, которая могла бы пользоваться всеобщей поддержкой, и что существующие экономические и социальные проблемы и будущие потребности носят такой характер, что ни одно отдельно взятое государство или группа государств не может решить их самостоятельно;

10. *подчеркивает далее*, что без решения международных экономических проблем, в частности проблем развивающихся стран, и без обеспечения устойчивого роста и развития мировой экономики невозможно достичь прочного мира и безопасности во всем мире;

11. *вновь подтверждает*, что полная ликвидация колониализма и освобождение всех народов от эконо-

мической зависимости, представляющие собой необходимые предпосылки поддержания и укрепления их политической независимости, по-прежнему являются первоочередными задачами;

12. *считает*, что охрана окружающей среды превратилась в одну из основных глобальных проблем, наглядно свидетельствующих о растущей взаимозависимости в мире, которая требует срочного принятия совместных мер и достижения всеобщего согласия, обеспечивающего устойчивое и экологически безопасное развитие;

13. *считает также*, что уважение и поощрение прав человека и основных свобод в их гражданском, политическом, экономическом, социальном и культурном аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности — с другой, взаимно укрепляют друг друга;

14. *вновь подтверждает также* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

15. *вновь подтверждает далее*, что демократизация международных отношений является настоящим необходимым процессом, позволяющим в условиях взаимозависимости обеспечить полное развитие и независимость всех государств, а также достичь подлинной безопасности, мира и сотрудничества в мире, и подчеркивает свою твердую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций предоставляет наилучшие возможности для содействия достижению этих целей;

16. *подчеркивает* ту роль, которую Организация Объединенных Наций призвана сыграть в обеспечении уважения международного права в качестве основы мира и безопасности;

17. *предлагает* государствам-членам представить свои мнения по вопросу об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад на основе полученных ответов;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

81-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/45	Действие атомной радиации (А/44/718)	74	8 декабря 1989 года	132
44/46	Международное сотрудничество в использовании космического простран- ства в мирных целях (А/44/814)	75	8 декабря 1989 года	132
44/47	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помо- щи палестинским беженцам и организации работ (А/44/815)			
	А. Помощь палестинским беженцам	76	8 декабря 1989 года	136
	В. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ	76	8 декабря 1989 года	136
	С. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	76	8 декабря 1989 года	137
	Д. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	76	8 декабря 1989 года	137
	Е. Палестинские беженцы на палестинской территории, оккупирован- ной Израилем с 1967 года	76	8 декабря 1989 года	138
	Г. Возобновление распределения пайков среди палестинских бежен- цев	76	8 декабря 1989 года	139
	Г. Возвращение населения и беженцев, перемещенных с 1967 года	76	8 декабря 1989 года	139
	Н. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских бежен- цев	76	8 декабря 1989 года	140
	И. Защита палестинских беженцев	76	8 декабря 1989 года	141
	Ж. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских бежен- цев	76	8 декабря 1989 года	142
	К. Защита палестинских учащихся и учебных заведений и обеспечение безопасности объектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и органи- зации работ на оккупированной палестинской территории	76	8 декабря 1989 года	142
44/48	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права че- ловека действий Израиля в отношении населения оккупированных тер- риторий (А/44/816)			
	Резолюция А	77	8 декабря 1989 года	143
	Резолюция В	77	8 декабря 1989 года	146
	Резолюция С	77	8 декабря 1989 года	147
	Резолюция D	77	8 декабря 1989 года	147
	Резолюция Е	77	8 декабря 1989 года	148
	Резолюция F	77	8 декабря 1989 года	148
	Резолюция G	77	8 декабря 1989 года	149
44/49	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (А/44/734)	78	8 декабря 1989 года	150
44/50	Вопросы, касающиеся информации (А/44/817)	79	8 декабря 1989 года	151
44/51	Защита и безопасность малых государств (А/44/707)	150	8 декабря 1989 года	156

¹ Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

44/45. Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 43/55 от 6 декабря 1988 года, в которой она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации²,

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которой подвергается человек,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

учитывая решение Научного комитета представлять по мере завершения соответствующих исследований более короткие доклады с прилагаемыми вспомогательными научными документами по упомянутым Комитетом специальными темам³,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение 34 лет с момента его создания в расширение знаний и представлений об уровнях, действии и опасности атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *с удовлетворением отмечает* продолжающееся и расширяющееся научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает также* Научному комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем

в области радиации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению деятельности Научного комитета и ознакомлению с ее результатами Генеральной Ассамблеи и научных и общественных кругов;

7. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. *предлагает* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным неправительственным организациям предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчило бы подготовку будущих докладов Научного комитета Генеральной Ассамблеи.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/46. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/56 от 6 декабря 1988 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в важности международного сотрудничества в этой области, координационным центром которого должна оставаться Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в установлении правопорядка, включая разработку соответствующих норм космического права, и их важную роль в международном сотрудничестве по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях,

будучи глубоко обеспокоена распространением гонки вооружений на космическое пространство,

признавая, что все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, должны активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом

² A/44/587.

³ A/38/142, пункт 5.

пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

сознавая необходимость получать больше выгод от космической техники и ее применения и способствовать упорядоченному росту космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, особенно прогрессу народов развивающихся стран,

учитывая, что вопрос о космическом мусоре вызывает обеспокоенность у всех государств,

отмечая прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства и применения космической техники в мирных целях, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые содействуют международному сотрудничеству в этой области,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁴ об осуществлении рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях⁵,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его тридцать второй сессии⁶,

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства⁷, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или присоединении к ним;

3. *отмечает*, что на своей двадцать восьмой сессии Юридический подкомитет Комитета по использо-

⁴ A/44/469.

⁵ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Согл.1 и 2).

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/44/20).

⁷ Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах [резолюция 34/68, приложение].

ванию космического пространства в мирных целях в своих рабочих группах продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/56⁸;

4. *одобряет* рекомендации Комитета о том, что Юридическому подкомитету на его двадцать девятой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся, следует:

a) продолжить с помощью своей рабочей группы разработку проекта принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) продолжить с помощью своей рабочей группы рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;

c) продолжить рассмотрение правовых аспектов, касающихся применения принципа, согласно которому исследование и использование космического пространства должны осуществляться на благо и в интересах всех государств, с особым учетом потребностей развивающихся стран;

5. *одобряет* рекомендации Юридического подкомитета относительно методов работы по пункту повестки дня, упомянутому в пункте 4 c, выше, и отмечает, что рабочая группа будет учреждена в 1990 году и созвана в 1991 году в соответствии с пунктом 53 c доклада Юридического подкомитета;

6. *призывает* государства-члены безотлагательно откликнуться на просьбы, высказанные Генеральным секретарем в связи с пунктами 53 a и b доклада Юридического подкомитета;

7. *отмечает*, что на своей двадцать шестой сессии Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/56⁹;

8. *одобряет* рекомендации Комитета о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцать седьмой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся, следует:

a) рассмотреть в первоочередном порядке следующие пункты:

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/44/20), раздел II.C.

⁹ Там же, раздел II.B.

- i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координация космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;
 - ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;
 - iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников, включая, в частности, его применение в интересах развивающихся стран;
 - iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;
- b) рассмотреть следующие пункты:
- i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их значения для будущей деятельности в космосе;
 - ii) изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты; рассмотрение вопросов ее использования и применения, в том числе, в частности, в области космической связи, а также других вопросов, касающихся достижений в области космической связи, с уделением особого внимания потребностям и интересам развивающихся стран;
 - iii) вопросы, касающиеся биологических наук, включая космическую медицину;
 - iv) ход осуществления программы изучения геосферы-биосферы (глобальные изменения); Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить представить доклады и организовать специальное сообщение по этому вопросу;
 - v) вопросы, касающиеся исследования планет;
 - vi) вопросы, касающиеся астрономии;
 - vii) тема, отобранная для особого рассмотрения на сессии Научно-технического подкомитета в 1990 году: "Использование космической техники для поисковых и спасательных работ на земле и оказания помощи в случае стихийных бедствий"; Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить организовать симпозиум — при обеспечении максимально широкого участия, — который должен состояться в течение первой недели сессии Подкомитета после объявления перерыва в его заседаниях в целях дополнения обсуждений в рамках Подкомитета;

9. *считает*, в контексте пункта 8 a (ii), выше, что особенно неотложным является выполнение следующих рекомендаций:

a) все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

b) необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

c) Организация Объединенных Наций должна поддерживать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

d) Организации Объединенных Наций следует организовать программу стипендий, в рамках которой отобранные выпускники вузов или аспиранты из развивающихся стран должны получать углубленную долгосрочную подготовку в области космической техники или ее применения; желательно также поощрять предоставление возможностей для такой подготовки на других двусторонних и многосторонних основах вне системы Организации Объединенных Наций;

10. *одобряет* рекомендацию Комитета о том, чтобы Научно-технический подкомитет вновь создал на своей двадцать седьмой сессии Рабочую группу полного состава по оценке осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, с тем чтобы совершенствовать проведение мероприятий в области международного сотрудничества, особенно мероприятий, включенных в Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники, и предлагать конкретные меры по активизации этого сотрудничества и повышению его эффективности;

11. *одобряет также* рекомендации Рабочей группы полного состава, содержащиеся в пунктах 4, 5 и 6 доклада Рабочей группы полного состава и одобренные Комитетом¹⁰;

12. *постановляет* в ходе двадцать седьмой сессии Научно-технического подкомитета вновь создавать Рабочую группу по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве для проведения дополнительной работы на основе ее предыдущих докладов и последующих докладов Подкомитета;

13. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на

¹⁰ А/АС.105/429, приложение II.

1990 год, предложенную Комитету экспертом по применению космической техники¹¹, и настоятельно призывает все государства вносить добровольные взносы для этой Программы, с тем чтобы повысить ее эффективность;

14. *подчеркивает* крайнюю необходимость и важность полного осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в кратчайшие сроки;

15. *вновь заявляет* о своем одобрении рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания с помощью системы Организации Объединенных Наций;

16. *выражает свою признательность* всем правительствам, которые внесли или выразили намерение внести вклад в осуществление рекомендаций Конференции;

17. *предлагает* всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

18. *предлагает* всем органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, действующим в области космического пространства или в смежных областях, сотрудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций Конференции;

20. *одобряет* инициативу международных научных организаций и органов объявить 1992 год международным годом космоса;

21. *одобряет* рекомендацию Комитета о том, что проведение международного года космоса должно содействовать развитию международного сотрудничества, которое должно осуществляться на благо и в интересах всех государств с особым учетом потребностей развивающихся стран, и об использовании в этом контексте имеющихся у Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники возможностей в области профессиональной подготовки и обучения в целях обеспечения весомой роли Организации Объединенных Наций на основе добровольных взносов государств-членов и без каких-либо последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или существующей программы работы Программы;

22. *рекомендует* уделять больше внимания всем аспектам, касающимся защиты и сохранения кос-

мической среды, особенно тем из них, которые могут иметь последствия для окружающей среды на Земле;

23. *считает*, что государствам-членам необходимо уделять больше внимания проблеме столкновений с космическим мусором и другим аспектам проблемы космического мусора, и призывает их продолжить национальные исследования по этому вопросу;

24. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве неперемного условия содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

25. *принимает к сведению* мнения, выраженные в ходе тридцать второй сессии Комитета и в ходе сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, и документы, распространенные на этих сессиях, относительно путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей;

26. *предлагает* Комитету продолжать рассмотрение в первоочередном порядке путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

27. *предлагает также* Комитету продолжить рассмотрение на своей тридцать третьей сессии пункта его повестки дня, озаглавленного "Побочные выгоды космической техники: обзор современного положения дел";

28. *подтверждает*, что помехи, которые могут создаваться новыми спутниковыми системами для систем, уже зарегистрированных в Международном союзе электросвязи, не должны превышать пределы, установленные в соответствующем положении Регламента радиосвязи Союза, применимом к космическим службам;

29. *предлагает* специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать и, по мере возможности, расширять свое сотрудничество с Комитетом и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

30. *предлагает* Комитету продолжить свою работу в соответствии с настоящей резолюцией, надлежащим образом рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад, включив в него свои мнения относительно того, какие вопросы следует изучить в будущем.

¹¹ См. A/AC.105/421, раздел I.

44/47. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

А

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/57 А от 6 декабря 1988 года и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹²,

1. с глубоким сожалением отмечает, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. выражает свою благодарность Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает свою благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. вновь повторяет свою просьбу о переводе штаб-квартиры Агентства в ее прежнее местонахождение в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. с сожалением отмечает, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи¹³, и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1990 года;

5. обращает внимание на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. с глубоким беспокойством отмечает, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Агентство все еще является недостаточным для покрытия основных бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. призывает все правительства в безотлагательном порядке приложить, по мере возможности, самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Агентства, особенно в свете бюджетного дефицита, прогнозируемого в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении размера своих регулярных взносов;

8. постановляет продлить мандат Агентства, без ущерба для положений пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, до 30 июня 1993 года.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

В

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 С от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года, 39/99 B от 14 декабря 1984 года, 40/165 B от 16 декабря 1985 года, 41/69 B от 3 декабря 1986 года, 42/69 B от 2 декабря 1987 года и 43/57 B от 6 декабря 1988 года,

ссылаясь также на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором она приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 13 и исправление, и добавление (A/44/13 и Corr.1 и Add.1).

¹³ См. A/44/497, приложение.

беженцам и организации работ¹⁴ и утвердила содержащиеся в нем рекомендации,

рассмотрев доклад Рабочей группы¹⁵,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹²,

будучи глубоко озабочена критическим финансовым положением Агентства, которое отрицательно сказывалось и сказывается на продолжении оказания Агентством необходимых услуг палестинским беженцам, включая программы, касающиеся чрезвычайной помощи,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Агентства и создания возможностей для выполнения Агентством необходимых строительных работ,

1. *выражает признательность Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;*

2. *с одобрением принимает к сведению доклад Рабочей группы;*

3. *предлагает Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;*

4. *просит Генерального секретаря предоставлять Рабочей группе необходимые услуги и помощь для выполнения ее работы.*

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

C

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/57 С от 6 декабря 1988 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹²,

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает свою резолюцию 43/57 С и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу;*

2. *одобряет, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и по-прежнему испытывают серьезную потребность в помощи;*

3. *настоятельно призывает все правительства и организации и отдельных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.*

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

D

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь также на свои резолюции 35/13 В от 3 ноября 1980 года, 36/146 Н от 16 декабря 1981 года, 37/120 D от 16 декабря 1982 года, 38/83 D от 15 декабря 1983 года, 39/99 D от 14 декабря 1984 года, 40/165 D от 16 декабря 1985 года, 41/69 D от 3 декабря 1986 года, 42/69 D от 2 декабря 1987 года и 43/57 D от 6 декабря 1988 года,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних четырех десятилетий лишились своих жилищ, земель и средств к существованию,

¹⁴ А/36/866 и Согг.1; см. также А/37/591.

¹⁵ А/44/641.

*рассмотрев доклад Генерального секретаря*¹⁶,

*рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года*¹²,

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года и повторенный в последующих соответствующих резолюциях, сообразно с потребностями палестинских беженцев в получении высшего образования, включая профессионально-техническую подготовку;

2. *решиительно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюции Генеральной Ассамблеи 41/69 D, 42/69 D и 43/57 D;

4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в своих соответствующих сферах компетенции помощь студентам из числа палестинских беженцев в получении ими высшего образования;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, в том числе в соответствующее время, предлагаемому Иерусалимскому университету "Аль-Кудс" для палестинских беженцев;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Агентству выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований на субсидии и стипендии и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

Е

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ НА ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ОККУПИРОВАННОЙ ИЗРАИЛЕМ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2792 С (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 С (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 С (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 Е от 23 ноября 1976 года, 32/90 С от 13 декабря 1977 года, 33/112 Е от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года, 36/146 А от 16 декабря 1981 года, 37/120 Е и I от 16 декабря 1982 года, 38/83 Е и J от 15 декабря 1983 года, 39/99 Е и J от 14 декабря 1984 года, 40/165 Е и J от 16 декабря 1985 года, 41/69 Е и J от 3 декабря 1986 года, 42/69 Е и J от 2 декабря 1987 года и 43/57 Е от 6 декабря 1988 года,

*рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года*¹², и доклад Генерального секретаря¹⁷,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

будучи встревожена поступившими от Генерального комиссара сообщениями о том, что израильские оккупационные власти в нарушение обязательства Израиля в соответствии с международным правом упорно продолжают свою политику разрушения жилищ, занимаемых семьями беженцев,

1. *вновь настоятельно требует* от Израиля прекратить выселение и переселение палестинских беженцев на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций

¹⁶ A/44/505.

¹⁷ A/44/608.

для помощи палестинским беженцам и организации работ принять меры по решению проблемы тяжелого положения палестинских беженцев на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории и в этой связи предоставить этим беженцам все услуги Агентства;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным комиссаром возобновить выдачу удостоверений личности всем палестинским беженцам и их детям на оккупированной палестинской территории, независимо от того, получают ли они пайки и услуги от Агентства;

4. *просит* Генерального секретаря после консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, и в частности о выполнении Израилем пункта 1, выше.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

F

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 F от 16 декабря 1981 года, 37/120 F от 16 декабря 1982 года, 38/83 F от 15 декабря 1983 года, 39/99 F от 14 декабря 1984 года, 40/165 F от 16 декабря 1985 года, 41/69 F от 3 декабря 1986 года, 42/69 F от 2 декабря 1987 года, 43/57 F от 6 декабря 1988 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹², и доклад Генерального секретаря¹⁸,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Агентство приостановило ввиду финансовых трудностей общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что ее резолюции 37/120 F, 38/83 F, 39/99 F, 40/165 F, 41/69 F, 42/69 F и 43/57 F не выполнены;

2. *вновь призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить, по мере возможности, самые энергичные усилия и предоставить необходимые ресурсы для удовлетворения потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и органи-

¹⁸ A/44/506.

зации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих регулярных взносов;

3. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ возобновить на постоянной основе приостановленное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

G

ВОЗВРАЩЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ И БЕЖЕНЦЕВ. ПЕРЕМЕЩЕННЫХ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES/7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года, 36/146 B от 16 декабря 1981 года, 37/120 G от 16 декабря 1982 года, 38/83 G от 15 декабря 1983 года, 39/99 G от 14 декабря 1984 года, 40/165 G от 16 декабря 1985 года, 41/69 G от 3 декабря 1986 года, 42/69 G от 2 декабря 1987 года и 43/57 G от 6 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹², и доклад Генерального секретаря¹⁹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях,

¹⁹ A/44/507.

оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обуславливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *решительно порицает* упорный отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

а) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

б) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок пятой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

Н

ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/13 А–F от 3 ноября 1980 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года, 37/120 Н от 16 декабря 1982 года, 38/83 Н от 15 декабря 1983 года, 39/99 Н от 14 декабря 1984 года, 40/165 Н от 16 декабря 1985 года, 41/69 Н от 3 декабря 1986 года, 42/69 Н от 2 декабря 1987 года, 43/57 Н от 6 декабря 1988 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²⁰,

принимая к сведению также доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 1988 года по 31 августа 1989 года¹³,

напоминая, что Всеобщая декларация прав человека²¹ и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

считая, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доходы, получаемые за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

принимая к сведению завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщила Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины в своем двадцать втором периодическом докладе²², а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные за счет этого доходы;

2. *вновь призывает* Израиль предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *призывает* правительства всех других заинтересованных государств-членов предоставлять Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию относительно собственности, активов и имущественных прав арабов в Израиле, которая поможет Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

4. *порицает* отказ Израиля сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюций по этому вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

²¹ Резолюция 217 А (III).

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девяностая сессия, Приложение № 11, документ А/5700.

²⁰ А/44/431.

I

ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

ссылаясь, в частности, также на недавние резолюции Совета Безопасности 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года и 641 (1989) от 30 августа 1989 года,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 и ES-7/8 от 19 августа 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/120 J от 16 декабря 1982 года, 38/83 I от 15 декабря 1983 года, 39/99 I от 14 декабря 1984 года, 40/165 I от 16 декабря 1985 года, 41/69 I от 3 декабря 1986 года, 42/69 I от 2 декабря 1987 года, 43/21 от 3 ноября 1988 года и 43/57 I от 6 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³, представленный в соответствии с резолюцией 605 (1987) Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁴,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года²⁵,

будучи глубоко обеспокоена и встревожена ухудшением положения на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

принимая во внимание необходимость рассмотрения мер беспристрастной защиты палестинского гражданского населения, находящегося под израильской оккупацией,

ссылаясь на гуманные принципы Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁶ и на обязательства, вытекающие из положений, содержащихся в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года²⁶,

²³ S/19443; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года*, документ S/19443.

²⁴ A/44/508.

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

²⁶ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p.100.

будучи глубоко обеспокоена явным ухудшением положения палестинских беженцев в области безопасности, как об этом заявил в своем докладе Генеральный комиссар¹²,

будучи глубоко встревожена страданиями палестинского и ливанского населения в результате актов агрессии, по-прежнему совершаемых Израилем против Ливана, и других враждебных действий,

будучи глубоко встревожена также сохраняющимся трагическим, сложным и неопределенным положением гражданского населения внутри и вокруг лагерей палестинских беженцев в Ливане,

вновь заявляя о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана в пределах его международно признанных границ,

1. возлагает на Израиль ответственность за безопасность палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и призывает его выполнить свои обязательства как оккупирующей державы в этой связи согласно соответствующим положениям Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

2. призывает все высокие договаривающиеся стороны этой Конвенции принять соответствующие меры с целью обеспечения соблюдения Израилем, оккупирующей державой, данной Конвенции при любых обстоятельствах в соответствии с их обязательством по статье I Конвенции;

3. настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть нынешнее положение на оккупированной палестинской территории с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря²³;

4. настоятельно призывает Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия в поддержку обеспечения защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на всех территориях, оккупированных Израилем в 1967 году и позднее;

5. вновь призывает Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех произвольно задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

6. приветствует выделение Генеральным комиссаром в консультации с правительством Ливана средств для предоставления жилья палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены;

7. *вновь призывает* Израиль выплатить Агентству компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского вторжения в Ливан, что не освобождает Израиль от ответственности за весь ущерб, причиненный этим вторжением;

8. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

J

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ "АЛЬ-КУДС" ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года, 37/120 C от 16 декабря 1982 года, 38/83 K от 15 декабря 1983 года, 39/99 K от 14 декабря 1984 года, 40/165 D и K от 16 декабря 1985 года, 41/69 K от 3 декабря 1986 года, 42/69 K от 2 декабря 1987 года и 43/57 J от 6 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁷,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹²,

1. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на палестинской территории, оккупированной Израилем с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

2. *просит* Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета "Аль-Кудс" в соответствии с резолюцией 35/13 В Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, согласующиеся с положениями указанной резолюции;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета "Аль-Кудс";

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии

доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

K

ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ УЧАЩИХСЯ И УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТОВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 605 (1987) Совета Безопасности от 22 декабря 1987 года,

ссылаясь на свои резолюции 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/57 I от 6 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³, представленный в соответствии с резолюцией 605 (1987) Совета Безопасности,

рассмотрев заявление Генерального секретаря от 19 октября 1989 года относительно инцидентов, в ходе которых израильские солдаты ворвались в помещения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на оккупированной палестинской территории,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года¹²,

принимая к сведению, в частности, пункт 104 этого доклада, в котором говорится, что в оккупированном секторе Газа "в период с сентября 1988 года по июнь 1989 года в школах Агентства 2 учащихся были убиты, 376 — ранены в результате применения боевых патронов и резиновых пуль, а 76 — задержаны. Вне школ было убито 11, ранено 3655 и задержано 657 учащихся",

будучи серьезно обеспокоена и встревожена ухудшающимся положением на оккупированной Израилем с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим,

1. *осуждает* неоднократные израильские налеты на помещения и объекты Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и призывает Израиль, оккупирующую державу, воздерживаться от таких налетов;

²⁷ A/44/474.

2. *осуждает также*, в частности, политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и преподавателей учебных заведений на оккупированной палестинской территории, особенно применение огнестрельного оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *выражает сожаление* в связи с политикой и практикой Израиля, оккупирующей державы, приведшими к закрытию на продолжительное время учебных заведений, многие из которых являются учебными заведениями Агентства, и неоднократным нарушениям нормальной деятельности медицинских служб;

4. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно открыть все закрытые учебные заведения и впредь воздерживаться от их закрытия;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/48. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

A

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека²¹,

принимая во внимание начавшееся 9 декабря 1987 года восстание ("интифада") палестинского народа против израильской оккупации, к которому мировая общественность относится с большим вниманием и сочувствием,

будучи глубоко обеспокоена тревожной ситуацией на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, а также на других оккупированных арабских территориях, которая сложилась в результате продолжающейся оккупации Израилем, оккупирующей державой, и упорного проведения им политики, направленной против палестинского народа,

учитывая положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁵, а также других соответствующих конвенций и постановлений,

принимая во внимание необходимость рассмотрения мер для беспристрастной защиты палестинского народа в условиях израильской оккупации,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 В и С от 13 декабря 1977 года, 33/113 С от 18 декабря 1978 года, 34/90 А от 12 декабря 1979 года, 35/122 С от 11 декабря 1980 года, 36/147 С от 16 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 С от 10 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года, 39/95 D от 14 декабря 1984 года, 40/161 D от 16 декабря 1985 года, 41/63 D от 3 декабря 1986 года, 42/160 D от 8 декабря 1987 года, 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/58 А от 6 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года и 641 (1989) от 30 августа 1989 года,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, в частности на резолюции 1983/1 от 15 февраля 1983 года²⁸, 1984/1 от 20 февраля 1984 года²⁹, 1985/1 А и В и 1985/2 от 19 февраля 1985 года³⁰, 1986/1 А и В и 1986/2 от 20 февраля 1986 года³¹, 1987/1, 1987/2 А и В и 1987/4 от 19 февраля 1987 года³², 1988/1 А и В и 1988/2 от 15 февраля 1988 года и 1988/3 от 22 февраля 1988 года³³, 1989/1 и 1989/2 от 17 февраля 1989 года и 1989/19 от 6 марта 1989 года³⁴, и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий³⁵, содержащие, в частности, самообличающие публичные заявления должностных лиц Израиля, оккупирующей державы,

рассмотрев также доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³ и 20 октября 1989 года³⁶,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупиро-

²⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* и исправление (E/1983/13 и Согл.1), глава XXVII, раздел А.

²⁹ *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* и исправление (E/1984/14 и Согл.1), глава II, раздел А.

³⁰ *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел А.

³¹ *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел А.

³² *Там же, 1987 год, Дополнение № 5* и исправление (E/1987/18 и Согл.1), глава II, раздел А.

³³ *Там же, 1988 год, Дополнение № 2* (E/1988/12), глава II, раздел А.

³⁴ *Там же, 1989 год, Дополнение № 2* (E/1989/20), глава II, раздел А.

³⁵ A/44/352 и A/44/599.

³⁶ A/44/640.

ванных территорий за его усилия по осуществлению задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его беспристрастность;

2. *выражает сожаление* по поводу упорного отказа Израиля допустить Специальный комитет на оккупированную палестинскую территорию, включая Иерусалим, и другие арабские территории, оккупированные Израилем с 1967 года;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на эти оккупированные территории;

4. *подтверждает* тот факт, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

5. *осуждает* продолжающееся упорное нарушение Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее "серьезные нарушения";

6. *вновь заявляет*, что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *вновь подтверждает*, в соответствии с Конвенцией, что израильская военная оккупация палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий является временной и поэтому оккупирующая держава не имеет никаких прав в отношении территориальной целостности оккупированных территорий;

8. *решиительно осуждает* следующую политику и практику Израиля:

a) аннексию частей оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим;

b) установление израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских арабских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории;

c) незаконное введение и взимание налогов и пошлин;

d) создание новых и расширение существующих израильских поселений на частных и общественных палестинских и других арабских землях и переселение в них инородного населения;

e) выселение, депортацию, изгнание, перемещение и переселение палестинских и других арабских жителей этих оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

f) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности палестинцев и других арабов на этих оккупированных территориях и все другие операции по приобретению земли израильскими властями, организациями или гражданами;

g) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

h) разграбление археологических и культурных ценностей;

i) разрушение и уничтожение домов, принадлежащих палестинцам и другим арабам;

j) коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с палестинцами и другими арабами;

k) применение пыток против палестинцев и других арабов;

l) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

m) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие и развитие медицинского обслуживания палестинского и другого арабского населения на этих оккупированных территориях;

n) ограничение свободы передвижения лиц на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

o) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и рабочей силы этих оккупированных территорий;

9. *решиительно осуждает*, в особенности, следующую политику и практику Израиля:

a) проведение политики "железного кулака" в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории;

b) все более широкое применение Израилем жестких мер после начала восстания ("интифада") 9 декабря 1987 года;

c) плохое обращение с задержанными и/или находящимися в заключении детьми и несовершеннолетними и применение к ним пыток;

d) закрытие штаб-квартир и отделений профсоюзов и общественных организаций и преследование, включая высылку, их лидеров, а также нападения на больницы и их персонал;

e) ограничение свободы печати, включая цензуру, задержание или высылку журналистов, закрытие и

временное прекращение выпуска газет и журналов, а также отказ в доступе для международных средств массовой информации и к ним;

f) убийства и ранения беззащитных участников демонстраций;

g) нанесение тяжких телесных повреждений тысячам гражданских лиц;

h) домашние аресты и/или предписания о невыезде;

i) применение токсичного газа, что привело, в частности, к гибели многих палестинцев;

10. *осуждает* израильские репрессии против учебных заведений на оккупированных сирийских арабских Голанах и их закрытие, особенно запрещение сирийских учебников и сирийской системы образования, лишение сирийских учащихся возможности получать высшее образование в сирийских университетах, лишение сирийских студентов, обучающихся в высших учебных заведениях в Сирийской Арабской Республике, права на возвращение, принудительное обучение сирийских учащихся ивриту, навязывание учебных курсов, способствующих разжиганию ненависти, предвзвешенных и религиозной нетерпимости, и увольнение учителей — все меры, которые являются явным нарушением Женевской конвенции;

11. *решительно осуждает* вооружение израильских поселенцев на этих оккупированных территориях для совершения против палестинцев и других арабов актов насилия, которые являются причиной гибели людей и телесных повреждений;

12. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, и принять меры по пресечению политики и практики Израиля на этих территориях;

13. *настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть нынешнее положение на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, с учетом рекомендаций, содержащихся в докладах Генерального секретаря, и в целях обеспечения международной защиты для беззащитного палестинского народа до ухода Израиля, оккупирующей державы, с оккупированной палестинской территории;

14. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или правового статуса этих оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения части своего населения и новых иммигрантов на этих оккупированных территориях пред-

ставляет собой грубое нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

15. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 8, 9, 10 и 11, выше;

16. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, разрешить вновь открыть благотворительное медицинское заведение римской католической церкви в Иерусалиме, с тем чтобы оно продолжало оказывать необходимые медико-санитарные услуги палестинцам в этом городе;

17. *призывает также* Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно принять меры к возвращению всех перемещенных арабских и палестинских жителей в их дома или в места прежнего жительства на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в осуществление резолюции 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года;

18. *настоятельно призывает* международные организации, включая специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирную организацию здравоохранения, продолжать рассматривать состояние образования и здравоохранения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

19. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам — участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям, включая специализированные учреждения, не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем, оккупирующей державой, на этих оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

20. *предлагает* Специальному комитету вплоть до скорейшего прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благополучия и прав человека народов этих оккупированных территорий и представить как можно скорее доклад Генеральному секретарю, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

21. *предлагает также* Специальному комитету регулярно представлять Генеральному секретарю перио-

дические доклады о существующем положении на оккупированной палестинской территории;

22. *предлагает* далее Специальному комитету продолжать расследование практики обращения с заключенными на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

23. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированной палестинской территории, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете и участвовать в конференциях и совещаниях, проводимых за пределами оккупированной палестинской территории;

24. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им этих оккупированных территорий, чтобы он мог расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

c) регулярно распространять периодические доклады, упомянутые в пункте 21, выше, среди государств — членов Организации Объединенных Наций;

d) обеспечить с помощью всех имеющихся средств самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и выводов, через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

e) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящей резолюции;

25. *постановляет* изменить название Специального комитета на "Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях";

26. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁵ применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

ссылаясь также на свои резолюции 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года, 34/90 В от 12 декабря 1979 года, 35/122 А от 11 декабря 1980 года, 36/147 А от 16 декабря 1981 года, 37/88 А от 10 декабря 1982 года, 38/79 В от 15 декабря 1983 года, 39/95 В от 14 декабря 1984 года, 40/161 В от 16 декабря 1985 года, 41/63 В от 3 декабря 1986 года, 42/160 В от 8 декабря 1987 года и 43/58 В от 6 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³ и 28 сентября 1989 года²⁷,

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции,

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

принимая во внимание, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать эту Конвенцию, но и обеспечивать ее соблюдение при любых обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *вновь осуждает* непризнание Израилем, оккупирующей державой, применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *решительно требует*, чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестин-

²⁵ А/44/562.

ских и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 В от 18 декабря 1978 года, 34/90 С от 12 декабря 1979 года, 35/122 В от 11 декабря 1980 года, 36/147 В от 16 декабря 1981 года, 37/88 В от 10 декабря 1982 года, 38/79 С от 15 декабря 1983 года, 39/95 С от 14 декабря 1984 года, 40/161 С от 16 декабря 1985 года, 41/63 С от 3 декабря 1986 года, 42/160 С от 8 декабря 1987 года и 43/58 С от 6 декабря 1988 года,

выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, которая сложилась в результате продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществляемых Израилем, оккупирующей державой, и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³ и 28 сентября 1989 года²⁸,

подтверждая, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁵ применима ко всем палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и представляют собой

серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *выражает глубокое сожаление* по поводу упорства Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил любые действия, которые могут повлечь за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства — участники Женевской конвенции соблюдать ее положения и приложить все силы к тому, чтобы добиться их соблюдения и выполнения на всех палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 605 (1987) Совета Безопасности от 22 декабря 1987 года,

ссылаясь также на свои резолюции 38/79 А от 15 декабря 1983 года, 39/95 А от 14 декабря 1984 года, 40/161 А от 16 декабря 1985 года, 41/63 А от 3 декабря 1986 года, 42/160 А от 8 декабря 1987 года, 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/58 D от 6 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года,

принимая к сведению доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий²⁶,

принимая к сведению также доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³, 28 сентября 1989 года²⁹ и 20 октября 1989 года³⁶,

²⁸ А/44/563.

²⁹ А/44/564.

1. *выражает сожаление* по поводу произвольного задержания или заключения в тюрьму Израилем тысяч палестинцев в результате их сопротивления оккупации в целях достижения самоопределения;

2. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, освободить всех палестинцев и других арабов, произвольно задержанных или заключенных в тюрьму;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок пятой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

E

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года и 641 (1989) от 30 августа 1989 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³ и 28 сентября 1989 года⁴⁰,

будучи встревожена продолжающимся депортированием израильскими властями палестинцев из оккупированной палестинской территории,

ссылаясь на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁵, в частности на статью 1 и пункт первый статьи 49, которые гласят:

"Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

"Статья 49

Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства, независимо от того, оккупированы они или нет..."

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

⁴⁰ A/44/565.

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что Израиль, оккупирующая держава, по-прежнему игнорирует соответствующие решения Совета Безопасности и резолюции Генеральной Ассамблеи;

2. *требует*, чтобы правительство Израиля, оккупирующей державы, отменило принятые израильскими властями незаконные меры по депортированию палестинцев и чтобы оно способствовало их немедленному возвращению;

3. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить депортирование палестинцев и строго соблюдать положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок пятой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

F

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, до сих пор находятся под израильской военной оккупацией.

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/226 В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 E от 10 декабря 1982 года, 38/79 F от 15 декабря 1983 года, 39/95 F от 14 декабря 1984 года, 40/161 F от 16 декабря 1985 года, 41/63 F от 3 декабря 1986 года, 42/160 F от 8 декабря 1987 года, 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/58 F от 6 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года.

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 октября 1989 года⁴¹,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

вновь подтверждая незаконность решения Израиль от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на сирийских арабских

⁴¹ A/44/643.

Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

ссылаясь на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁵,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских арабских Голан;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус сирийских арабских Голан, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки насильственно навязать израильское гражданство и израильские удостоверения личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских арабских Голанах и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голан;

5. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

G

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Женевскую конвенцию о за-

*щите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года*²⁵,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает и усиливает действия, препятствующие функционированию учебных заведений на оккупированной палестинской территории,

ссылаясь на резолюцию 605 (1987) Совета Безопасности от 22 декабря 1987 года,

ссылаясь также на свои резолюции 38/79 G от 15 декабря 1983 года, 39/95 G от 14 декабря 1984 года, 40/161 G от 16 декабря 1985 года, 41/63 G от 3 декабря 1986 года, 42/160 G от 8 декабря 1987 года, 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/58 G от 6 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 21 января 1988 года²³ и 28 сентября 1989 года⁴²,

принимая к сведению также соответствующие решения, принятые Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно положения в области образования и культуры на оккупированной палестинской территории,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и преподавателей в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированной палестинской территории, особенно применение огнестрельного оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает также* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия на продолжительные периоды времени многих университетов, школ и других учебных и профессионально-технических заведений на оккупированной палестинской территории, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку выбор учебных курсов, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение преподавателей ставятся под контроль и надзор военных оккупационных властей, что является вопиющим нарушением Женевской конвенции;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведе-

⁴² A/44/566.

ний, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов, школ и других учебных заведений;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок пятой сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/49. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от 10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года, 39/97 от 14 декабря 1984 года, 40/163 от 16 декабря 1985 года, 41/67 от 3 декабря 1986 года, 42/161 от 8 декабря 1987 года и 43/59 A от 6 декабря 1988 года,

приветствуя прогресс, которого Специальный комитет по операциям по поддержанию мира добился на своей сессии в 1989 году, и в частности согласие, достигнутое по ряду выводов и рекомендаций,

будучи убеждена, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются неотъемлемым компонентом повышения эффективности Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности,

учитывая, что расширение мероприятий в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира требует большего объема людских, финансовых и материальных ресурсов для Организации,

сознавая чрезвычайно трудное финансовое положение сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и тяжелое бремя, лежащее на предоставляющих войска странах, особенно тех, которые относятся к числу развивающихся,

подчеркивая, что нынешний политический климат благоприятствует достижению дальнейшего прогресса в работе Специального комитета,

принимая во внимание, что конструктивный обмен мнениями по различным практическим аспектам операций по поддержанию мира может внести положительный вклад в беспрепятственное и эффективное проведение этих операций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации⁴³,

рассмотрев доклад Специального комитета⁴⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

2. *просит* Генерального секретаря представить государствам-членам соответствующую информацию о потребностях операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в персонале, материальных и технических ресурсах и услугах и одновременно предложить государствам-членам посредством вопросника указать, какой персонал, материальные и технические ресурсы и услуги они в принципе будут готовы предоставить для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

3. *просит также* Генерального секретаря на основе ответов государств на вопросник составить ориентировочный по своему характеру реестр, содержащий информацию о потенциальном участии государств-членов в виде представления персонала, материальных и технических ресурсов и услуг, и предложить государствам-членам обновлять свои ответы по мере необходимости;

4. *просит далее* Генерального секретаря провести исследование в целях определения тех задач и видов услуг, которые может выполнять гражданский персонал в операциях по поддержанию мира, и как можно скорее сообщить Специальному комитету выводы этого исследования с учетом результатов исследования, испрошенного Генеральной Ассамблеей в резолюции 43/230 от 21 декабря 1988 года;

5. *призывает* государства-члены обмениваться опытом, приобретенным в ходе их участия в операциях по поддержанию мира, и призывает государства-члены и заинтересованные организации проводить при необходимости в консультации с Секретариатом региональные и международные семинары по вопросам операций по поддержанию мира;

6. *призывает также* государства-члены разработать национальные программы подготовки военного и гражданского персонала для операций по поддержанию мира и в этой связи просит Генерального секретаря

⁴³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/1).*

⁴⁴ A/44/301.

подготовить учебные пособия, которые государства-члены могут пожелать использовать в качестве руководств для своих национальных или региональных программ подготовки;

7. *подчеркивает* необходимость обеспечения прочной и надежной финансовой основы для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены полностью и своевременно выплачивать свои начисленные взносы, а также призывает те государства, которые могут сделать это, вносить добровольные взносы, приемлемые для Генерального секретаря;

9. *настоятельно призывает* страны, в которых проводятся какие-либо операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и все непосредственно заинтересованные стороны оказывать всю возможную поддержку в целях содействия развертыванию и проведению таких операций;

10. *считает*, что между странами, в которых проводятся какие-либо операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и Организацией Объединенных Наций должны заключаться соглашения о статусе сил, и с этой целью настоятельно призывает страны, в которых проводятся какие-либо операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, заключать соглашения о статусе сил с Организацией Объединенных Наций в самое ближайшее время после начала операций;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить типовое соглашение о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и странами, в которых проводятся операции, сохраняя при этом гибкий подход, необходимый для охвата различных возможных операций, и предоставить это типовое соглашение в распоряжение государств-членов;

12. *приветствует* инициативу Генерального секретаря по подготовке нормативных процедур деятельности и выражает надежду, что эта работа будет завершена в кратчайшие сроки и ее результаты будут представлены государствам-членам;

13. *просит* Генерального секретаря выпустить к сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи обновленный вариант издания "The Blue Helmets" ("Голубые каски") и включить в него резюме практики проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а впоследствии обновлять его по мере необходимости;

14. *считает* целесообразным провести в рамках соответствующих форумов, включая Специальный комитет, дальнейшее обсуждение возможных новых областей деятельности по поддержанию мира и вопросов дальнейшего развития операций по поддержанию мира;

15. *настоятельно призывает* Специальный комитет в соответствии с его мандатом продолжать усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах в целях укрепления роли Организации Объединенных Наций в этой области с учетом трудного финансового положения операций по поддержанию мира и необходимости обеспечения максимальной эффективности использования средств;

16. *постановляет*, что Специальный комитет должен согласиться на участие наблюдателей от государств-членов в его работе, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

17. *предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю 1 марта 1990 года любые дополнительные замечания и соображения в отношении операций по поддержанию мира во всех их аспектах с уделением особого внимания практическим предложениям по повышению эффективности этих операций;

18. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках имеющихся ресурсов подборку упомянутых выше замечаний и соображений и представить ее Специальному комитету в ходе его сессии в 1990 году;

19. *просит* Специальный комитет представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/50. Вопросы, касающиеся информации⁴⁵

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросам, касающимся информации,

вновь подтверждая мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182 от 18 декабря 1979 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации⁴⁶,

принимая также к сведению доклад Объединенной инспекционной группы⁴⁷ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации, касающиеся реорганизации Депар-

⁴⁵ См. также раздел X.A, решение 44/313.

⁴⁶ A/44/653.

⁴⁷ A/44/433.

тамента общественной информации Секретариата, а также замечания Генерального секретаря к нему⁴⁸,

призывая Генерального секретаря и далее принимать необходимые меры в целях повышения действенности и эффективности Департамента общественной информации с уделением особого внимания обеспечению согласованного подхода к первоочередным проблемам, стоящим перед Организацией,

принимая далее к сведению всеобъемлющий доклад Комитета по информации⁴⁹, который послужил важной основой и стимулом к дальнейшим обсуждениям,

I

ИНФОРМАЦИЯ НА СЛУЖБЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

настоятельно призывает к полному осуществлению следующих рекомендаций:

1) всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам, вновь подтвердив свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и следуя принципам свободы печати и свободы информации, а также принципам независимости, плюрализма и разнообразия средств массовой информации, следует сотрудничать и взаимодействовать в ответ на призыв к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс, направленный на ликвидацию существующих диспропорций между развитыми и развивающимися странами в области информации и коммуникации, на сокращение существующих несоответствий в потоках информации на международном, а также национальном уровнях и на совершенствование инфраструктуры средств массовой информации и техники связи в развивающихся странах, с тем чтобы расширить их участие в процессе коммуникации на основе свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации, а также на основе конструктивного и равноправного участия всех стран в деятельности в области информации и коммуникации, обеспечивая разнообразие источников информации и свободный доступ к ней и имея целью способствовать взаимному ознакомлению и взаимопониманию народов при помощи всех средств массовой информации в качестве важного вклада в дело укрепления международного мира и взаимопонимания. Следует вновь подтвердить центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в этой области в соответствии со стратегиями этой организации;

2) полностью сознавая важную роль, которую средства массовой информации во всем мире могут свободно играть, необходимо поощрять средства мас-

совой информации к более широкому и объективному освещению усилий международного сообщества, направленных на обеспечение глобального развития, и в частности усилий развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогресса;

3) ко всем странам обращается настоятельный призыв обеспечить журналистам возможность свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности; любые физические посягательства в отношении их должны решительно осуждаться;

4) учитывая существующие диспропорции в международном распространении новостей, особенно негативно сказывающиеся на развивающихся странах, рекомендуется в срочном порядке обратить внимание на устранение существующего неравенства и сокращение существующих несоответствий в потоках информации на международном, а также национальном уровнях, на поощрение свободного потока и стимулирование более широкого и сбалансированного распространения информации без каких-либо препятствий для свободы слова и на содействие взаимному ознакомлению и взаимопониманию народов путем диверсификации источников информации, уважения интересов, устремлений и социально-культурных ценностей всех народов;

5) к системе Организации Объединенных Наций в целом, особенно к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и к развитым странам следует обратиться с настоятельным призывом согласованно сотрудничать с развивающимися странами и их государственными и частными или другими средствами массовой информации в целях укрепления инфраструктуры информации и коммуникации в развивающихся странах и содействия предоставлению им доступа к передовой технике связи в соответствии с их потребностями и приоритетами, установленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они и их средства массовой информации могли свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации с учетом своих социальных и культурных ценностей, придерживаясь принципа свободы печати и информации. В этой связи следует поддерживать продолжение и укрепление программ практической подготовки работников вещания и журналистов из развивающихся стран;

6) следует активизировать предпринимаемые на региональном уровне усилия и сотрудничество между развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в целях укрепления потенциала в области коммуникации и дальнейшего развития инфраструктуры средств информации в развивающихся странах, особенно в областях подготовки кадров и распространения информации, с тем чтобы стимулировать свободный поток информации и содействовать ее более широкому и сбалансированному распространению;

⁴⁸ A/44/433/Add.1, приложение.

⁴⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 21 (A/44/21).

7) помимо двустороннего сотрудничества, системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует стремиться к предоставлению развивающимся странам и их государственным, частным или другим средствам массовой информации с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций шагов всей возможной поддержки и помощи, включая, в частности:

а) развитие людских и технических ресурсов, являющихся необходимым компонентом для совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах, и содействие продолжению и укреплению программ практической подготовки кадров, подобных тем, которые уже осуществляются под эгидой государственных и частных учреждений в развивающихся странах;

б) создание условий, которые позволят развивающимся странам и их государственным и частным или другим средствам массовой информации иметь, на основе использования своих национальных и региональных ресурсов, технику связи, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый программный материал, особенно для радио- и телевидения;

с) помощь в создании и развитии линий электро-связи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

8) следует обеспечить всемерную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁵⁰, в рамках которой должна предоставляться помощь как государственным, так и частным средствам массовой информации;

II

ПОЛИТИКА И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

1. призывает Генерального секретаря выполнить следующие рекомендации в отношении политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации:

1) системе Организации Объединенных Наций в целом следует согласованно сотрудничать через свои информационные службы в создании более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций во всех ее начинаниях в соответствии с принципами и

целями Устава Организации Объединенных Наций, делая упор на создании атмосферы доверия, укреплении принципа многосторонности и содействии деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития;

2) вновь подтверждая первостепенную роль Генеральной Ассамблеи в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, Генеральному секретарю предлагается обеспечить укрепление и совершенствование деятельности Департамента общественной информации Секретариата как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом целей и принципов Устава, приоритетных областей, определенных Ассамблеей, и рекомендаций Комитета по информации, с тем чтобы обеспечить объективное и более последовательное освещение, а также более глубокое понимание Организации Объединенных Наций и ее деятельности. Генеральному секретарю рекомендуется обеспечить, чтобы Департамент общественной информации:

а) на более регулярной основе сотрудничал с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усилия этой организации в следующих областях:

- i) содействие свободному потоку информации на международном, а также национальном уровнях;
- ii) поощрение более широкого и сбалансированного распространения информации без каких бы то ни было препятствий для свободы слова;
- iii) развитие всех соответствующих средств укрепления потенциала в области коммуникации в развивающихся странах в целях расширения их участия в процессе коммуникации;
- iv) содействие взаимному ознакомлению и взаимопониманию народов при помощи всех средств массовой информации и с этой целью представление рекомендаций в отношении таких международных соглашений, которые могут быть необходимы для содействия свободному обмену идеями с помощью печатных и аудиовизуальных средств;

б) укреплял свое сотрудничество с информационными агентствами развивающихся стран и в этих странах, в частности с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, агентством "Экопул" информационных агентств неприсоединившихся стран и Радиовещательной организацией неприсоединившихся стран, а также с другими информационными агентствами и межправительственными и региональными организациями;

⁵⁰ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том I, Резолюции, раздел III, резолюция 4/21.

с) продолжал распространять в сотрудничестве с информационными службами других соответствующих учреждений информацию о деятельности Организации Объединенных Наций, касающуюся, в частности:

- i) международного мира и безопасности;
- ii) разоружения;
- iii) операций по поддержанию мира;
- iv) деколонизации и положения в самоуправляющихся территориях;
- v) прекращения иностранной оккупации;
- vi) прав человека;
- vii) ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- viii) улучшения положения женщин и повышения их роли в обществе;
- ix) проблем экономического и социального развития, а также международного экономического сотрудничества, направленного на решение проблем внешней задолженности;
- x) окружающей среды;
- xi) кампании против терроризма во всех его формах с учетом резолюции 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года;
- xii) международной кампании по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, включая надлежащее освещение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится 20–23 февраля 1990 года, для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества;

d) делал все возможное для широкого распространения и освещения Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы⁵¹ и для освещения напряженных усилий африканских стран по обеспечению подъема и развития, а также позитивного отклика со стороны международного сообщества в целях смягчения тяжелой экономической обстановки, которая сложилась в Африке;

e) активизировал свою деятельность и распространение информации о деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе против политики и практи-

ки апартеида, уделяя должное внимание односторонним мерам и официальной цензуре, введенным в отношении освещения местными и международными средствами массовой информации всех аспектов этого вопроса, обеспечил надлежащее освещение шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая состоится 12–14 декабря 1989 года, и представил Комитету по информации доклад по этому вопросу на его двенадцатой сессии в 1990 году;

f) продолжал распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование международных конфликтов исключительно мирными средствами;

g) продолжал освещать все мероприятия Организации Объединенных Наций, касающиеся положения на Ближнем Востоке, и в особенности вопроса о Палестине, и текущие события в этом регионе, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, и представил Комитету по информации доклад по этому вопросу на его двенадцатой сессии в 1990 году;

h) продолжал распространять информацию о Намибии, в частности о нынешнем процессе достижения независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года; Департамент должен разработать соответствующие планы для создания в Намибии информационного центра в консультации с правительством нового государства сразу же после достижения независимости;

i) обеспечил освещение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах, которая состоится 23–27 апреля 1990 года;

3) Департаменту общественной информации следует продолжать свои усилия по повышению информированности народов мира о работе и целях системы Организации Объединенных Наций и укреплению репутации системы Организации Объединенных Наций в целом. Генеральному секретарю следует обеспечить, чтобы Департамент:

a) по-прежнему сохранял во всех выпускаемых им материалах неизменную редакционную независимость и точность в освещении, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы в его материалах содержалась адекватная, объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки зрения, когда таковые имеются;

b) в контексте обзора своей роли, функционирования и методов работы продолжал применять соответствующую современную технологию для сбора, подготовки, хранения, распространения и рассылки ин-

⁵¹ Резолюция S-13/2, приложение.

формационных материалов, включая использование спутниковых систем;

с) рассмотрел вопрос о расширении программы телефонных информационных бюллетеней, оплачиваемых их пользователями;

д) продолжал свое сотрудничество с теми странами, которые выразили готовность оказывать Организации Объединенных Наций помощь в возобновлении коротковолновых радиопередач с использованием на безвозмездной основе их соответствующих национальных сетей связи, и содействовал расширению сотрудничества такого рода с теми развитыми и развивающимися странами, которые располагают признанным потенциалом в этой области;

е) принял адекватные меры по возобновлению временно прекращенной им трансляции в записи радиопрограмм, если поступят соответствующие просьбы от трансляционных станций;

ж) продолжил свою программу брифингов, помощи и ориентации для работников вещания и журналистов из развивающихся стран, которая сосредоточена на вопросах, связанных с Организацией Объединенных Наций;

г) определял новые формы сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях в целях подготовки специалистов в области средств массовой информации и улучшения инфраструктуры информации и коммуникации развивающихся стран;

и) сотрудничал с учебными заведениями государств-членов и с преподавателями и лицами, ответственными за разработку политики в области образования, информируя их о деятельности Организации Объединенных Наций;

и) обеспечивал адекватное ежедневное освещение открытых заседаний Организации Объединенных Наций на двух рабочих языках Секретариата, точно и объективно отражая мнения всех делегаций. Департаменту также следует продолжать тесное сотрудничество с членами Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать им помощь, учитывая их потребности и запросы, в первую очередь в том, что касается пресс-релизов, пресс-конференций и брифингов, которые дают им исходную информацию для репортажей;

й) соответствующим образом использовал официальные языки Организации Объединенных Наций в своих печатных и аудиовизуальных материалах, а также сбалансированно использовал два рабочих языка Секретариата;

к) обеспечивал своевременную рассылку своих материалов подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций;

4) Департаменту общественной информации следует своевременно выпускать и распространять свои

публикации. В частности, Генерального секретаря просят предпринять дальнейшие усилия в отношении обеспечения своевременного выхода в свет издания "United Nations Yearbook". Будет приветствоваться улучшение формы представления и качества печати издания "Хроника Организации Объединенных Наций". Департаменту предлагается и впредь учитывать интересы конкретных целевых аудиторий при разработке своей редакционной политики;

5) к Генеральному секретарю обращен настоятельный призыв продолжать свои усилия по обеспечению надежной и стабильной финансовой основы для изданий "Development Forum" и "Africa Recovery";

6) признается, что информационные центры Организации Объединенных Наций представляют собой одно из важных средств распространения информации об Организации Объединенных Наций среди народов мира. В этой связи информационные центры Организации Объединенных Наций должны активизировать прямой и систематический информационный обмен с местными средствами массовой информации, информационными учреждениями и учебными заведениями и неправительственными организациями. Департаменту следует организовать периодическую оценку деятельности центров в этой области. Во избежание дублирования в работе необходимо сделать все возможное для налаживания тесного сотрудничества с другими отделениями на местах системы Организации Объединенных Наций, особенно с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций, с учетом функциональной автономии, которой должны обладать информационные центры Организации Объединенных Наций. По истечении первого года действия предварительной договоренности между Департаментом и Программой развития Организации Объединенных Наций, достигнутой в соответствии с рекомендацией 37(3) Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций⁵², Комитету по информации должен быть представлен доклад. Департамент должен обеспечивать всем людям свободный и беспрепятственный доступ во все информационные центры Организации Объединенных Наций и ко всем материалам, распространяемым через эти центры. Кроме того, ему настоятельно рекомендуется ускорить процесс подключения к системе электронной почты тех информационных центров Организации Объединенных Наций, которые еще не охвачены этой системой;

7) подчеркивая необходимость координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области информации и признавая важную роль, которую играет в этой связи Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации предлагается продолжить свое активное участие в работе Комитета;

⁵² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

8) признается, что в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации необходимо бесплатное распространение материалов. Однако по мере роста спроса и всякий раз, когда это является желательным и возможным, Департаменту общественной информации следует активно поощрять продажу своих материалов;

9) к Генеральному секретарю обращена просьба обеспечить, чтобы реорганизация и структурная перестройка Департамента общественной информации позволили укрепить и повысить результативность программ и мероприятий, осуществление которых возложено на Департамент, с учетом — согласно соответствующим положениям Устава и резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года — необходимости справедливого географического распределения постов и обращая особое внимание на те классы, по которым недопредставлены развивающиеся страны;

10) учитывая важность радиопрограмм в развивающихся странах, к Генеральному секретарю обращена просьба обеспечить повышение эффективности и полное осуществление программ всеми региональными радиогруппами, а именно азиатской, африканской, ближневосточной, европейской, карибской и латиноамериканской группами и Секцией программ против апартеида, включая выпуск радиопрограмм, испрошенных Генеральной Ассамблеей в резолюции 38/82 В от 15 декабря 1983 года;

11) все доклады Генерального секретаря, а также доклады представителей Департамента общественной информации, представляемые Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности доклады о новых программах или расширении существующих программ, должны содержать:

а) подробную информацию о результатах деятельности Департамента по каждой теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам;

и) информацию о расходах по мероприятиям, осуществляемым по каждой теме;

с) адекватную информацию о целевых аудиториях и конечном использовании выпускаемых Департаментом материалов и анализ данных, получаемых Департаментом в порядке обратной связи;

д) заявление, в котором указывалась бы степень приоритетности, которую определил Генеральный секретарь для нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности;

е) оценку Департаментом эффективности его различных программ и мероприятий с уделением особого внимания потребности в постоянном обзоре внутренних элементов и мероприятий программ;

2. *просит* Генерального секретаря осуществлять рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации, в соответствии с бюджетными процедурами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года и 43/213 от 21 декабря 1988 года, и с учетом приоритетов, установленных Ассамблеей;

3. *поддерживает* продолжающиеся усилия Генерального секретаря, направленные на перестройку и активизацию деятельности Департамента общественной информации на основе соответствующих положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его двенадцатой сессии в 1990 году доклад о деятельности Департамента общественной информации и об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящей резолюции;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *предлагает* Комитету по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся информации".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/51. Защита и безопасность малых государств

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность международному миру и безопасности,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁵³,

сознавая, что малые государства могут быть особенно уязвимы для внешних угроз и актов вмешательства в их внутренние дела и могут иметь особые потребности, согласующиеся с общим для всех государств правом на суверенитет и территориальную целостность,

будучи обеспокоена той опасностью, которую могут представлять для малых государств наемники,

напоминая с глубоким беспокойством о различных инцидентах, когда группы наемников пытались нарушить суверенитет и территориальную неприкосновен-

⁵³ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

ность малых государств, включая попытку вторжения на Мальдивские Острова в ноябре 1988 года,

1. *признает*, что малые государства могут быть особенно уязвимы для внешних угроз и актов вмешательства в их внутренние дела;

2. *подчеркивает* в этой связи значение обязательства всех государств уважать принцип территориальной неприкосновенности и другие принципы Устава Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* соответствующие региональные и международные организации оказывать малым государствам по их просьбе помощь в укреплении их безопасности в соответствии с целями и принципами Устава;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять особое внимание наблюдению за положением в области безопасности малых государств и рас-

смотреть возможность применения положений статьи 99 Устава;

5. *предлагает* Генеральному секретарю изучить пути и средства защиты безопасности малых государств, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций и соответствующие Уставу;

6. *просит* Генерального секретаря провести консультации с членами Совета Безопасности и заинтересованными правительствами и представить ей на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Защита и безопасность малых государств".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
44/169	Подготовка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/44/746/Add.1)	82 a	19 декабря 1989 года	160
44/170	Хартия экономических прав и обязанностей государств (A/44/746/Add.3)	82 c	19 декабря 1989 года	161
44/171	Вовлечение женщин в процесс развития (A/44/746/Add.4)	82 d	19 декабря 1989 года	161
44/172	План действий по борьбе с опустыниванием (A/44/746/Add.8)			
	А. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием	82 g	19 декабря 1989 года	163
	В. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием	82 g	19 декабря 1989 года	165
44/173	Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года (A/44/746/Add.9)	82 h	19 декабря 1989 года	166
44/174	Условия жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории (A/44/746/Add.9)	82 h	19 декабря 1989 года	167
44/175	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/44/833)	87	19 декабря 1989 года	168
44/176	Специальная экономическая помощь Чаду (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	169
44/177	Помощь в целях реконструкции и развития Джибути (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	170
44/178	Чрезвычайная помощь Сомали (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	171
44/179	Помощь Демократическому Йемену (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	171
44/180	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	172
44/181	Специальная помощь "прифронтовым" государствам (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	172
44/182	Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки (A/44/864)	88	19 декабря 1989 года	173
44/205	Поиски долгосрочного решения проблем внешней задолженности (A/44/861)	84	22 декабря 1989 года	174
44/206	Возможные неблагоприятные последствия повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов (A/44/862)	85	22 декабря 1989 года	177
44/207	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/44/862)	85	22 декабря 1989 года	178
44/208	Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития (A/44/863)	86	22 декабря 1989 года	180
44/209	Сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/44/863)	86	22 декабря 1989 года	181
44/210	Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения (A/44/863)	86	22 декабря 1989 года	181
44/211	Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития (A/44/863)	86	22 декабря 1989 года	182
44/212	Международное сотрудничество в ликвидации нищеты в развивающихся странах (A/44/746/Add.11)	82	22 декабря 1989 года	188
44/213	Развитие людских ресурсов в целях развития (A/44/746/Add.11)	82	22 декабря 1989 года	190
44/214	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	191
44/215	Экономические меры как средство политического и экономического при- нуждения в отношении развивающихся стран (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	193

¹ Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/216	Международный кодекс поведения в области передачи технологии (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	194
44/217	Торговое эмбарго против Никарагуа (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	195
44/218	Сырьевые товары (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	195
44/219	Доклад Совета по торговле и развитию (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	196
44/220	Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/44/746/Add.2)	82 b	22 декабря 1989 года	197
44/221	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки (A/44/746/Add.6)	82 e	22 декабря 1989 года	199
44/222	Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами (A/44/746/Add.6)	82 e	22 декабря 1989 года	200
44/223	Десятая годовщина принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами (A/44/746/Add.6)	82 e	22 декабря 1989 года	200
44/224	Международное сотрудничество в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	201
44/225	Лов рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера и его последствия для живых морских ресурсов морей и океанов мира (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	202
44/226	Оборот и удаление, контроль и трансграничная перевозка токсичных и опасных продуктов и отходов (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	204
44/227	Осуществление резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	206
44/228	Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	208
44/229	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/44/746/Add.7)	82 f	22 декабря 1989 года	213
44/230	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1991–1992 годов (A/44/832)	12	22 декабря 1989 года	216
44/231	Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 42/165 Генеральной Ассамблеи (A/44/832)	12	22 декабря 1989 года	217
44/232	Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	217
44/233	Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	218
44/234	Модели потребления и качественные показатели развития (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	220
44/235	Помощь палестинскому народу (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	221
44/236	Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	221
44/237	Второе Десятилетие промышленного развития Африки (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	225
44/238	Всемирное десятилетие развития культуры (A/44/832/Add.1)	12	22 декабря 1989 года	225

44/169. Подготовка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/193 от 11 декабря 1987 года и 43/182 от 20 декабря 1988 года,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Деся-

тилетие развития Организации Объединенных Наций²;

2. *рекомендует* Специальному комитету утвердить наброски, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, в качестве основы для разработки международной стратегии развития на четвертое Деся-

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 41 и исправление (A/44/41 и Corr.1).*

тилетие развития Организации Объединенных Наций.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Наброски для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

I. ПРЕАМБУЛА

Обзор положения в 80-е годы и перспектив на 90-е годы в целях принятия гибкой экономической основы для роста и развития на 90-е годы с учетом результатов специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах.

II. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Содействовать развитию развивающихся стран в рамках активизации процесса глобального развития.

III. ПОЛИТИКА И МЕРЫ

Стратегия должна быть сосредоточена на национальных усилиях во всех странах и на международном сотрудничестве в 90-е годы.

В Стратегии должны быть отражены, среди прочего, следующие вопросы:

- a) возобновление и ускорение широкого долгосрочного экономического роста и развития, в том числе:
 - i) внешняя задолженность;
 - ii) международная торговля и сырьевые товары;
 - iii) технология;
 - iv) промышленная политика; продовольственная и сельскохозяйственная политика;
 - v) основы экономической политики;
- b) приоритетные аспекты развития:
 - i) ликвидация бедности и голода;
 - ii) развитие людских ресурсов и организационных структур;
 - iii) народонаселение;
 - iv) окружающая среда;
 - v) продовольствие и сельское хозяйство;
- c) необходимость учета различных потребностей, ситуаций и проблем, в том числе наименее развитых стран;
- d) финансирование развития.

IV. РОЛЬ ОРГАНОВ Организации Объединенных Наций

V. ОБЗОР И ОЦЕНКА

44/170. Хартия экономических прав и обязанностей государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основы нового международного экономического порядка,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств³,

будучи глубоко обеспокоена тем, что со времени принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств экономическое положение развивающихся стран постоянно ухудшается, а разрыв между развитыми и развивающимися странами в экономической, социальной и научно-технической областях продолжает увеличиваться,

подчеркивая, что обострение глобальных экономических проблем, которые особенно сильно затрагивают развивающиеся страны, требует более согласованных международных действий в целях содействия установлению справедливых и равноправных экономических отношений и социальной справедливости во всем мире,

1. призывает все государства предпринять конкретные шаги и меры по осуществлению в полном объеме Хартии экономических прав и обязанностей государств и содействию тем самым эффективной перестройке международной экономической системы и оживлению экономического роста и развития развивающихся стран;

2. вновь подтверждает право каждой страны без вмешательства извне выбирать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей для своего развития;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии аналитический доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств, и о его воздействии на решение основных экономических проблем, стоящих перед развивающимися странами, и на оживление их экономического роста и развития.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/171. Вовлечение женщин в процесс развития

Генеральная Ассамблея,

³ A/44/266-E/1989/65 и Add.1 и 2.

ссылаясь на свою резолюцию 40/204 от 17 декабря 1985 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии, в которой она просила Генерального секретаря регулярно обновлять "Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии",

ссылаясь также на резолюцию 1986/64 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, касающуюся будущего подхода к обновлению мирового обзора, и резолюцию 42/178 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года и принимая к сведению резолюции Совета 1989/106 от 27 июля 1989 года об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития и 1989/105 от 27 июля 1989 года об общесистемной координации деятельности по улучшению положения женщин и вовлечению женщин в процесс развития,

подчеркивая, что в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития необходимо в полной мере учитывать положение женщин, и признавая стимулирующую роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁴ и подчеркивая, что в ходе деятельности по вовлечению женщин в процесс развития следует учитывать соответствующие рекомендации, содержащиеся в них,

принимая к сведению "Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии, 1989 год"⁵ и доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития⁶,

признавая вклад, вносимый новыми концепциями и методами, которые способствуют более углубленному и широкому анализу, в процесс сбора статистических данных о положении женщин,

учитывая, что мировой обзор как фундаментальная оценка наличия или отсутствия прогресса в деле улучшения положения женщин должен лечь в основу документации для всемирной конференции по положению женщин, проведение которой предусмотрено в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин⁴,

признавая, что для многих женщин, особенно в развивающихся странах, изменение социально-экономического положения в 80-е годы не принесло тех благ, которые ожидалось в начале десятилетия,

⁴ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.2.

⁶ A/44/290-E/1989/105.

признавая также, что женщины вносят значительный вклад в экономическую деятельность и что они представляют собой ведущую силу в осуществлении перемен и развитии во всех секторах экономики, особенно в таких ключевых областях, как сельское хозяйство, промышленность и сфера услуг, и будучи убеждена в том, что цель процесса развития должна заключаться в расширении и облегчении их участия во всех отраслях экономики,

1. просит Генерального секретаря распространить "Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии, 1989 год"⁵, особенно среди национальных органов по улучшению положения женщин, министерств, занимающихся вопросами экономической политики, и университетов;

2. предлагает правительствам должным образом учесть рекомендации, содержащиеся в "Мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии, 1989 год", при разработке национальной политики в области развития, перестройки и экономической реформы;

3. считает, что в международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций необходимо в полной мере учесть роль и потенциал женщин в экономике;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии аннотированный набросок следующего очередного обновленного выпуска мирового обзора и просит своевременно представить законченный обновленный вариант Ассамблее на ее сорок девятой сессии через Экономический и Социальный Совет и в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить его надлежащее рассмотрение;

5. просит, чтобы в следующем выпуске мирового обзора, составленном с учетом рекомендаций, содержащихся в "Мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии, 1989 год", был рассмотрен вопрос о влиянии на положение женщин сложившихся экономических условий в развивающихся странах и определены факторы, препятствующие реализации экономической роли женщин в ключевых областях развития, причем особо выделены социально-экономические аспекты возникающих тенденций, касающихся женщин и образования, здравоохранения, народонаселения, распределения доходов, занятости и окружающей среды, а также участия женщин в принятии экономических и политических решений, и их экономической роли на национальном, региональном и международном уровнях, и чтобы в него были включены предложения в отношении согласованной национальной, региональной и международной деятельности по повышению роли женщин как участниц и бенефициариев процесса развития;

6. *просит* Генерального секретаря при обновлении мирового обзора обеспечить координацию его подготовки с подготовкой "Обзора мирового экономического положения", среднесрочного плана и общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии;

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать разрабатывать дезагрегированные по признаку пола данные и показатели, которые касаются роли женщин в развитии, включая регулярное обновление через каждые два года базы показателей и статистических данных Организации Объединенных Наций о женщинах; в связи с этим особое внимание следует уделять данным экономической статистики, в которых учитывается вознаграждаемый и не вознаграждаемый вклад женщин в процесс развития, а также включению неорганизованного сектора в новые системы национальных счетов и балансов для надлежащего отражения деятельности женщин и обеспечению использования таких данных в соответствующих исследованиях и документах системы Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций оказывать правительствам по их просьбе помощь в наблюдении за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

9. *призывает* систему Организации Объединенных Наций в рамках ее оперативной деятельности в целях развития обеспечить сбор и представление дезагрегированных по признаку пола данных, которые охватывают национальный и международный персонал по проектам, включая консультантов, а также бенефициариев ее программ;

10. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в 1991 году в свой доклад об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития отдельную главу, посвященную деятельности Организации Объединенных Наций по вовлечению женщин в процесс развития, что является одновременно основным и конкретным видом деятельности системы Организации Объединенных Наций, уделив при этом особое внимание вопросам грамотности, образования, здравоохранения, народонаселения, окружающей среды, занятости и участия в процессе принятия решений;

11. *просит* Комиссию по положению женщин принять во внимание настоящую резолюцию при рассмотрении на своей продленной сессии в 1990 году прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских перспективных стратегий.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/172. План действий по борьбе с опустыниванием

A

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она одобрила План действий по борьбе с опустыниванием⁷, а также на все свои последующие резолюции по данному вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года, в которой она приняла Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы, где меры по борьбе с опустыниванием определены в качестве одной из первоочередных целей,

учитывая проект резолюции, которая должна быть принята на нынешней сессии⁸, по вопросу о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, через 15 лет после принятия Плана действий по борьбе с опустыниванием,

будучи глубоко обеспокоена тем, что проблема опустынивания, которая имеет глобальные последствия, еще не нашла отражения в растущем осознании международным сообществом неотложной необходимости эффективной борьбы с ухудшением состояния окружающей среды в условиях взаимозависимости народов,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающимся расширением масштабов и ускорением процесса опустынивания в развивающихся странах, особенно в Африке, а также невыразимыми страданиями людей, экономическим и финансовым ущербом и социальными потрясениями, вызываемыми этим бедствием,

сознавая, что засуха и опустынивание ложатся тяжелым бременем на экономический и финансовый потенциал пострадавших развивающихся стран и что неблагоприятные последствия, обусловленные положением в мировой экономике, препятствуют их усилиям в деле эффективного и постоянного осуществления программ борьбы с опустыниванием, за которые они несут первоочередную ответственность,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 42/189 A, B

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа – 9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.7, пункт 55, проект резолюции V. Этот проект был впоследствии принят в качестве резолюции 44/228.

и С Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года⁹, а также соответствующий раздел доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹⁰;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность* в связи с недостаточным объемом финансовых ресурсов, выделяемых на осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием;

3. *настоятельно призывает* правительства, особенно правительства развитых стран, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные органы расширять и активизировать свои усилия по борьбе с опустыниванием и уделять первоочередное внимание рекомендациям, содержащимся в Плане действий;

4. *предлагает* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде провести консультации с основными международными организациями, частными фондами, отдельными лицами и крупными предприятиями средств массовой информации, которые финансируют или пропагандируют деятельность по охране окружающей среды, с тем чтобы обратить их внимание на настоятельную необходимость придавать борьбе с опустыниванием такое же значение, как и другим актуальным экологическим вопросам;

5. *предлагает* конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, уделить первоочередное внимание борьбе с опустыниванием и направить все необходимые средства, включая финансовые и научно-технические ресурсы, на прекращение и обращение вспять процесса опустынивания в целях сохранения экологического равновесия на планете;

6. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде внести весомый вклад в рассмотрение на конференции проблемы опустынивания, в частности путем проведения достаточно заблаговременно до начала конференции общей оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Плана действий;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить конференции через ее подготовительный комитет доклад, содержащий соответствующие исследования специалистов, в частности следующее:

a) сформулированные в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующие соображения и предложения в отношении возможного использования новых методов финансирования прог-

рамм многосторонних организаций на международном уровне помимо и сверх регулярных бюджетов и традиционных внебюджетных ресурсов;

b) ход осуществления Плана действий и задачи и направления деятельности, служащие целям борьбы с опустыниванием, в том числе оценка дополнительных ресурсов, необходимых для достижения минимальных целей борьбы с опустыниванием;

c) пути и средства содействия, в частности в развивающихся странах, исследованию и развитию существующей и перспективной технологии борьбы с опустыниванием, а также процедур передачи такой технологии на благоприятных условиях, в частности развивающимся странам;

d) возможности получения на льготных условиях от правительств и из других источников займов для финансирования борьбы с опустыниванием;

e) возможности уменьшения последствий опустынивания, в том числе путем лесовосстановительных работ, при помощи механизмов, предусматривающих аннулирование или сокращение внешней задолженности;

f) возможности активизации и координации деятельности фондов, созданных для этих целей в различных международных учреждениях;

g) пути поощрения активного участия неправительственных организаций, фондов и частных лиц в финансировании программ подготовки кадров и научно-исследовательских программ в целях борьбы с опустыниванием, в том числе программ лесовосстановления;

8. *постановляет* закрыть Специальный счет для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде предпринять для этого необходимые шаги;

9. *постановляет также*, что Консультативная группа по борьбе с опустыниванием будет проводить свои сессии ежегодно до конференции по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, и раз в два года после нее, и вновь подтверждает ее мандат, содержащийся в резолюциях 32/172 от 19 декабря 1977 года и 39/168 от 17 декабря 1984 года;

10. *призывает* Консультативную группу в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде содействовать повышению информированности об экологических вопросах и активизировать свои усилия по мобилизации дополнительных ресурсов, осуществлять обмен информацией о научных исследованиях, национальных программах и осуществлении Плана действий и представить свои мнения в отношении действий, которые следует предпринять в рамках борьбы с опустыниванием;

⁹ A/44/351-E/1989/122.

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/44/25), глава VI.*

11. *настоятельно призывает* правительства стран, пострадавших от опустынивания, уделять в своих планах национального развития первоочередное внимание среднесрочным и долгосрочным стратегиям и программам борьбы с опустыниванием;

12. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о выполнении различных положений настоящей резолюции и обеспечить, чтобы сразу после опубликования он был представлен подготовительному комитету конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

B

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ В СУДАНО-САХЕЛИАНСКОМ РАЙОНЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/170 от 19 декабря 1977 года, 33/88 от 15 декабря 1978 года, 34/187 от 18 декабря 1979 года, 35/72 от 5 декабря 1980 года, 36/190 от 17 декабря 1981 года, 37/216 от 20 декабря 1982 года, 38/164 от 19 декабря 1983 года, 39/168 В и 39/206 от 17 декабря 1984 года, 40/198 В от 17 декабря 1985 года, S-13/2 от 1 июня 1986 года и 42/189 В от 11 декабря 1987 года,

сознавая особенно серьезный характер проблемы опустынивания в Судано-сахелианском районе и вызываемых им критических ситуаций, которые препятствуют экономическому и социальному развитию района и оказывают пагубное влияние на условия жизни населения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района¹¹, а также соответствующий раздел доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹⁰;

2. *с глубоким беспокойством отмечает:*

a) что опустынивание в странах Судано-сахелианского района усиливается и что оно распространяется на другие районы Африки;

b) что хроническая нехватка финансовых средств продолжает создавать препятствия для борьбы с опустыниванием;

c) что для борьбы с опустыниванием требуются финансовые и технические средства, превосходящие возможности пострадавших стран;

3. *настоятельно призывает* пострадавшие страны, которые еще не сделали этого, включить в свои национальные планы развития проекты по борьбе с опустыниванием и засухой и уделять им первоочередное внимание;

4. *настоятельно призывает также* пострадавшие страны использовать все соответствующие механизмы, включая совещания "за круглым столом" Программы развития Организации Объединенных Наций и консультативных групп Всемирного банка, с целью мобилизации ресурсов для осуществления программ борьбы с опустыниванием и призывает страны-доноры предоставить значительные дополнительные средства для финансирования этих программ;

5. *с удовлетворением отмечает*, что Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района поддержало концепцию устойчивого развития, приняв глобальный подход к вопросу о рациональном использовании и сохранении природных ресурсов, а также к вопросам окружающей среды и подчеркнув важность включения деятельности по борьбе с опустыниванием в национальные планы развития;

6. *настоятельно призывает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района оказывать странам этого района помощь в осуществляемой ими подготовке к конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, и проведении связанных с ней последующих мероприятий;

7. *с признательностью отмечает* интерес, проявленный на совещании на высшем уровне семи ведущих промышленно развитых государств, проведенном в Париже 14–16 июля 1989 года, в отношении различных аспектов борьбы с опустыниванием и в особенности планируемого создания центра по наблюдениям для Сахары и Сахеля¹²;

8. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые делают взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе, и вновь обращается с настоятельным призывом ко всему сообществу доноров делать значительные взносы в этот Целевой фонд, с тем чтобы Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района могло более эффективно удовлетворять насущные потребности африканских стран, пострадавших от опустынивания;

¹¹ DP/1989/50.

¹² A/C.2/44/11, пункт 51.

9. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций усилить их совместную деятельность по оказанию поддержки Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района;

10. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района:

a) активизировать свою деятельность по мобилизации дополнительных ресурсов для содействия усилиям стран, охватываемых его мандатами, и соответствующих региональных организаций, в частности Межправительственного органа по вопросам засухи и развития и Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле;

b) продолжать оказывать содействие Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием в странах — членах Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле и Экономического сообщества западноафриканских государств, в странах Магриба, в Египте и Судане (КОМИДЕС) и в связи с этим сотрудничать с Конференцией по координации развития южной части Африки и с Союзом арабского Магриба.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/173. Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/181 от 20 декабря 1988 года, в которой она уполномочила Комиссию по населенным пунктам действовать в качестве межправительственного органа Организации Объединенных Наций, отвечающего за координацию, оценку и контроль осуществления Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года¹³, основу которой составляют интегрированные национальные стратегии в области жилья,

ссылаясь также на пункт 7 резолюции 43/181, в которой она предложила, чтобы Комиссия по населенным пунктам как орган, уполномоченный координировать осуществление Глобальной стратегии, раз в два года представляла Генеральной Ассамблее доклад о прогрессе, достигнутом в этой области,

признавая, что Глобальная стратегия является самой масштабной программой, которую международное сообщество когда-либо принимало в области населенных пунктов и которая в связи с этим требует согласованных усилий всех государств-членов, органов Органи-

зации Объединенных Наций и учреждений-доноров, а также пристального внимания Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат),

будучи убеждена в том, что национальные стратегии в области жилья, предусматривающие использование наиболее эффективных и действенных инструментов политики во всех областях деятельности, могут стать решающим средством стимулирования, с помощью которого можно добиться полной мобилизации всех видов ресурсов на устойчивой основе и тем самым содействовать обеспечению всех адекватным жильем к 2000 году,

уделяя особое внимание необходимости обеспечения равного доступа всех групп населения к имеющимся ресурсам и признавая при этом решающую роль, которую должны играть в осуществлении Глобальной стратегии женщины, а также необходимости устранения препятствий, с которыми могут столкнуться в связи с этим некоторые группы населения, например, семьи, возглавляемые женщинами,

будучи обеспокоена экономическими трудностями, с которыми сталкиваются многие страны в своих усилиях в области развития, но в то же время испытывая воодушевление по поводу позитивного влияния стимулирующих стратегий в области жилья на экономическое развитие,

подчеркивая, что выполнению задачи содействия обеспечению всех жильем может способствовать национальная стратегия, признаваемая и пользующаяся поддержкой на самом высоком политическом уровне, учитывающая макроэкономическую необходимость консолидации национальной базы ресурсов и сведения к минимуму доли импорта, основанная на национально и индивидуально допустимых нормах, гибкая с точки зрения разнообразия приоритетов в области жилья и конкретная с точки зрения организационных механизмов сотрудничества между различными секторами, в которых она осуществляется,

рассмотрев первый доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по населенным пунктам об осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года¹⁴,

с удовлетворением отмечая поддержку Плана действий в рамках Глобальной стратегии со стороны правительств стран-доноров и международных органов и учреждений, которые оказывают правительствам помощь в разработке их национальных стратегий в области жилья,

учитывая важность сохранения и расширения национальной и международной деятельности в поддержку Плана действий на этом решающем этапе его осуществления,

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 8, добавление (A/43/8/Add.1).*

¹⁴ *Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 8, добавление (A/44/8/Add.1).*

отмечая, что при рассмотрении вопроса о будущих добровольных взносах в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов доноры будут учитывать то внимание в программе работы Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), которое уделяется Глобальной стратегии, а также те приоритеты в рамках Глобальной стратегии, которые отражены в этой программе,

1. *выражает признательность* правительствам, которые анализируют, пересматривают и укрепляют свои национальные стратегии в области жилья, а также осуществляют их с большой решимостью, и настоятельно призывает все другие правительства поступать таким же образом;

2. *рекомендует* всем правительствам постепенно внедрить систему контроля, которая будет предложена Директором-исполнителем Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), руководствуясь при этом руководящими принципами, которые будут подготовлены Директором-исполнителем;

3. *предлагает* правительствам по мере возможности вносить добровольные взносы наличными или натурой в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в целях содействия осуществлению Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года;

4. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Программу развития Организации Объединенных Наций, и другие многосторонние и двусторонние учреждения оказывать финансовую и иную поддержку осуществлению Плана действий в рамках Глобальной стратегии.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/174. Условия жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию о населенных пунктах 1976 года¹⁵ и соответствующие рекомендации для национальной деятельности¹⁶, принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/190 от 11 декабря 1987 года,

¹⁵ Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая – 11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

¹⁶ Там же, глава II.

принимая во внимание "интифад" палестинского народа против израильской оккупации, в том числе против экономической и социальной политики и практики Израиля,

будучи глубоко встревожена продолжением израильской политики создания поселений на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, политики, которая была объявлена не имеющей законной силы и одним из главных препятствий на пути к миру,

принимая во внимание потребности секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в дополнительных средствах для подготовки всеобъемлющего исследования по вопросу об экономике оккупированной палестинской территории, о котором Совет по торговле и развитию просил в своей резолюции 239 (XXIII) от 9 октября 1981 года¹⁷,

1. *принимает к сведению* прилагаемое к записке Генерального секретаря исследование потребностей палестинского народа в области инфраструктуры¹⁸;

2. *призывает* к немедленному прекращению израильской практики, направленной против палестинского народа, особенно в экономической и социальной областях;

3. *выражает тревогу* в связи с происшедшим вследствие израильской оккупации ухудшением условий жизни палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года;

4. *подтверждает*, что израильская оккупация противоречит основным потребностям социально-экономического развития палестинского народа на оккупированной палестинской территории;

5. *отвергает* планы и действия Израиля, направленные на изменение демографического состава оккупированной палестинской территории, в особенности увеличение числа и расширение израильских поселений;

6. *просит* Генерального секретаря выделить секретариату Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций дополнительные средства, необходимые для подготовки всеобъемлющего исследования по вопросу об экономике оккупированной палестинской территории;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии

¹⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 и исправление (A/36/15 и Corr.1), часть третья, приложение I.

¹⁸ A/44/534.

через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/175. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/172 от 5 декабря 1986 года, 42/197 от 11 декабря 1987 года и 43/201 от 20 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁹ и принимая во внимание заявления, сделанные представителем Генерального секретаря и Директором-исполнителем Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций²⁰,

признавая сохраняющееся важное значение и актуальность мандата Института, особенно в области подготовки кадров,

признавая также необходимость внесения или, соответственно, увеличения правительствами своих добровольных взносов для Института,

с беспокойством отмечая, что по-прежнему отсутствует достаточно широкая база стран-доноров, поддерживающих Институт,

будучи глубоко обеспокоена тем, что продажа здания штаб-квартиры Института, которая позволила бы учредить резервный фонд для Института, все еще не завершена,

с беспокойством отмечая, что Конференция Организации Объединенных Наций 1989 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития не обеспечила Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций ресурсами в объеме, который необходим ему для сохранения хотя бы на минимальном уровне его программы подготовки кадров и организационной структуры,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹⁹;

2. подтверждает сохраняющуюся действительность и актуальность мандата Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в том виде, как он изложен в его уставе, в который были внесены поправки²¹;

¹⁹ A/44/611.

²⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Второй комитет, 25-е заседание, и исправление.*

²¹ См. A/43/697/Add.1.

3. выражает признательность Генеральному секретарю за меры, принятые в целях осуществления положений резолюции 43/201, и призывает его предпринимать дальнейшие шаги в этом направлении;

4. принимает к сведению содержащиеся в приложениях к докладу Генерального секретаря критерии и требования в отношении занятых полный рабочий день старших научных сотрудников Института и поправку к уставу Института, касающуюся занятых полный рабочий день старших научных сотрудников, младших научных сотрудников, консультантов, корреспондентов и консультативных органов;

5. вновь просит представлять предложения в отношении бюджета Института на 1990 год, а также на последующие годы Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения и высказывания замечаний до их утверждения Советом попечителей Института;

6. уполномочивает Институт принять надлежащие меры совместно с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций в целях осуществления финансируемых Программой проектов в пределах функций Института с учетом всех имеющих к этому отношение факторов, включая замечания Комиссии ревизоров в отношении статуса Института как учреждения-исполнителя Программы развития Организации Объединенных Наций²²;

7. настоятельно просит Генерального секретаря в срочном порядке осуществить продажу здания штаб-квартиры Института, как это одобрено в резолюциях 42/197 и 43/201;

8. вновь подтверждает свое одобрение рекомендации Генерального секретаря относительно того, чтобы Институт после продажи здания погасил нынешнюю задолженность Организации Объединенных Наций и чтобы остаток средств был использован в качестве резервного фонда для нужд Института;

9. выражает согласие с Генеральным секретарем в отношении того, что учреждаемый Институтым резервный фонд призван обеспечить большую стабильность, предсказуемость и надежность финансирования Института, и отмечает, что этот фонд не предназначен для того, чтобы заменить собой добровольные взносы правительств либо в Общий фонд Института, либо на специальные проекты;

10. просит Генерального секретаря представить Совету попечителей на его предстоящей сессии полный доклад о предпринимаемых им усилиях по продаже здания штаб-квартиры Института и земельного участка, на котором оно расположено;

²² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 5 D (A/44/5/Add.4), пункты 25 и 26.*

11. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не внесли взносы в Общий фонд Института, сделать это и обращается ко всем государствам, вносящим средства, с просьбой увеличить свои взносы для Института, с тем чтобы он мог продолжать осуществлять свой мандат, а также полностью и успешно выполнять положения настоящей резолюции и других соответствующих резолюций;

12. *призывает* все государства предоставлять соответствующие целевые субсидии, с тем чтобы дать возможность Институту осуществлять программы подготовки кадров и научных исследований, которые не могут финансироваться из его Общего фонда, и обращается к соответствующим межправительственным и неправительственным организациям с просьбой предоставлять взносы для Института;

13. *подчеркивает* настоятельную необходимость финансирования Института на широкой основе и предлагает традиционным донорам в осуществление резолюций 42/197 и 43/201 и настоящей резолюции вновь начать или, соответственно, продолжать вносить свои добровольные взносы для Института;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Совет попечителей Института доклад о более долгосрочных вопросах, касающихся финансирования Института;

15. *призывает* Генерального секретаря продолжить изучение новых путей улучшения координации между научно-исследовательскими учреждениями Организации Объединенных Наций, поддерживает предложения Генерального секретаря и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести совещание научно-исследовательских институтов Организации Объединенных Наций в целях расширения практического сотрудничества между ними, в частности в отношении разработки и осуществления их программ и планов;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/176. Специальная экономическая помощь Чаду

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/205 от 20 декабря 1988 года и свои предыдущие резолюции о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Чада и о специальной экономической помощи этой стране,

напоминая о совещании "за круглым столом" по вопросу о помощи Чаду, проведенном Программой

развития Организации Объединенных Наций 4–5 декабря 1985 года в Женеве в соответствии с договоренностями, достигнутыми на Международной конференции по оказанию помощи Чаду, которая состоялась в ноябре 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о специальной экономической помощи Чаду²³, касающийся, в частности, экономического и финансового положения Чада, состояния помощи, оказываемой в целях восстановления и реконструкции страны, и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи этой стране,

считая, что последствия войны, стихийных бедствий и катастроф подрывают все усилия правительства Чада по реконструкции и развитию,

напоминая, что 14, 15 и 16 декабря 1988 года правительством Чада в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций было проведено совещание доноров "за круглым столом" по вопросу о помощи в целях восстановления и реконструкции северной части Чада,

отмечая, что совещания "за круглым столом" по вопросам образования и развития людских ресурсов, а также здравоохранения и благосостояния семей будут организованы правительством Чада в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций в 1990 году,

с удовлетворением отмечая, что период осуществления промежуточного плана на 1986–1988 годы близится к завершению и что в 1990 году всем донорам будет представлен план развития на 1990–1994 годы,

1. *выражает свою благодарность* государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые откликнулись и продолжают откликаться на призывы правительства Чада и Генерального секретаря, предоставляя щедрую помощь Чаду;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, прилагаемые им с целью привлечь внимание международного сообщества к трудностям Чада и мобилизовать помощь этой стране;

3. *вновь обращается* ко всем государствам, компетентным организациям и программам Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям с просьбой и впредь содействовать восстановлению и развитию Чада;

4. *с удовлетворением отмечает*, что 14, 15 и 16 декабря 1988 года в Нджамене состоялось совещание доноров "за круглым столом" по вопросу о помощи в целях восстановления и реконструкции северной части Чада;

²³ A/44/418.

5. *просит* Генерального секретаря продолжать в тесном сотрудничестве с соответствующими гуманитарными учреждениями оценивать гуманитарные потребности перемещенных групп населения, прежде всего в области здравоохранения;

6. *предлагает* всем государствам и соответствующим организациям и программам Организации Объединенных Наций принять активное участие в:

a) совещании доноров "за круглым столом" по вопросу об осуществлении пятилетнего плана развития Чада на 1990—1994 годы, которое состоится в 1990 году в Женеве;

b) совещаниях "за круглым столом" по вопросам образования и развития людских ресурсов, а также здравоохранения и благосостояния семей, которые намечено провести в 1990 году в Нджамене;

7. *просит* Генерального секретаря следить за положением в Чаде и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/177. Помощь в целях реконструкции и развития Джибути

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1989/2 Экономического и Социального Совета от 12 мая 1989 года и ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи об экономической помощи Джибути,

будучи глубоко обеспокоена широкомасштабным ущербом и разрушениями в Джибути, вызванными беспрецедентными ливневыми дождями и наводнениями в апреле 1989 года,

с беспокойством отмечая разрушение тысяч жилищ, особенно в рабочих кварталах, а также ущерб, нанесенный основным секторам инфраструктуры страны, в частности дорожной сети, системе водоснабжения, медицинским центрам и больницам, учебным заведениям и другим объектам социально-бытового назначения,

принимая во внимание огромный ущерб, нанесенный скудным сельскохозяйственным ресурсам Джибути, в том числе гибелью скота,

отмечая, что усилия по экономическому и социальному развитию Джибути, включенной в перечень наименее развитых стран, срываются в результате негативных последствий ливневых дождей и наводнений, которые периодически опустошают эту уязвимую страну, и что осуществление программ реконструкции и развития требует мобилизации значитель-

ных ресурсов, объем которых превышает реальные возможности страны,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря, представленные Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1989 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии²⁴,

с благодарностью отмечая поддержку, обеспечиваемую различными странами и межправительственными и неправительственными организациями операциям по оказанию чрезвычайной помощи,

1. *заявляет о своей солидарности* с правительством и народом Джибути, которые столкнулись с опустошительными последствиями ливневых дождей и наводнений;

2. *выражает свою благодарность* государствам, международным учреждениям и неправительственным организациям, предоставившим чрезвычайную помощь этой стране, и с удовлетворением отмечает в связи с этим, что Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий организовало миссию в целях укрепления потенциала правительства Джибути в области предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним;

3. *призывает* Генерального секретаря в сотрудничестве с заинтересованными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и в тесном взаимодействии с правительственными органами провести оценку потребностей Джибути в целях разработки чрезвычайной программы восстановления и реконструкции в связи с ущербом, нанесенным инфраструктуре страны;

4. *призывает также* Генерального секретаря обеспечить информирование международного сообщества об этих потребностях, с тем чтобы оно могло положительно откликнуться на них;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания правительству Джибути содействия в его усилиях по реконструкции и развитию;

6. *призывает* специализированные учреждения, организации и программы системы Организации Объединенных Наций активизировать осуществление своих программ помощи и расширить их с учетом потребностей Джибути;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй оче-

²⁴ A/44/629.

редней сессии 1990 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/178. Чрезвычайная помощь Сомали

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о чрезвычайной помощи Сомали,

ссылаясь на свою резолюцию 43/206 от 20 декабря 1988 года и принимая к сведению решение 1989/111 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года,

отмечая, что серьезное с гуманитарной точки зрения положение сложилось в северных районах Сомали в результате нападений вооруженных бандитов на города и деревни,

будучи крайне обеспокоена перемещением населения в пострадавших районах северной части Сомали в результате нападений, большим ущербом, нанесенным жилищам, их разрушением, повреждением многочисленных объектов инфраструктуры страны, в частности мостов, систем водо- и электроснабжения, систем связи, медицинских центров, школ и других объектов коммунально-бытового обслуживания,

с удовлетворением отмечая принятые Генеральным секретарем меры по оценке чрезвычайных потребностей перемещенного населения и его потребностей в области реабилитации,

подтверждая необходимость того, чтобы международное сообщество в полной мере пошло навстречу просьбам об оказании Сомали чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в области восстановления,

считая, что Сомали — как одна из наименее развитых стран — не в состоянии справиться с нарастающей проблемой надлежащего обеспечения большого числа перемещенных лиц продовольствием, медикаментами и жильем,

1. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринимаемые им усилия по мобилизации международных ресурсов для оказания помощи правительству и народу Сомали в преодолении чрезвычайного положения в пострадавших районах северной части Сомали;*

2. *принимает к сведению предварительный доклад межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций, которая находилась в Сомали с 25 февраля по 12 марта 1989 года*²⁵;

3. *вновь призывает* все государства и компетентные межправительственные и неправительственные организации в срочном порядке оказать щедрую помощь в целях удовлетворения потребностей, определенных межучрежденческой миссией Организации Объединенных Наций, в Сомали;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать координировать усилия системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали в осуществлении ее программы по преодолению чрезвычайного положения и восстановлению;

5. *просит также* Генерального секретаря уведомить Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1990 года о своих усилиях и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

44/179. Помощь Демократическому Йемену

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена широкомасштабным и беспрецедентным ущербом и разрушениями в Демократическом Йемене, вызванными ливневыми дождями и наводнениями, которые дважды поражали страну в нынешнем десятилетии: в марте 1982 года и в марте и апреле 1989 года,

будучи крайне обеспокоена разрушением инфраструктуры страны, в частности дорог, медицинских центров и школ, а также водо- и электроснабжения, систем связи и других объектов коммунально-бытового обслуживания, и будучи обеспокоена тем, что десятки тысяч гектаров обрабатываемой земли были затоплены и что сотни деревень полностью исчезли, в результате чего десятки тысяч людей остались без крова и продовольствия,

считая, что Демократический Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не в состоянии обеспечить осуществление программ восстановления и реконструкции, несмотря на усилия, предпринятые его правительством,

*ссылаясь на резолюции о помощи Демократическому Йемену, принимавшиеся ею с 1982 года, и принимая к сведению резолюцию 1989/1 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1989 года, резолюцию 176 (XV) от 18 мая 1989 года, принятую Экономической и социальной комиссией для Западной Азии на ее пятнадцатой сессии*²⁶, и на решение 89/37 от 30 июня 1989 года, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его тридцать шестой сессии²⁷,

²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 17 (E/1989/36)*, глава III.

²⁷ Там же, *Дополнение № 13 (E/1989/32)*, приложение I.

²⁵ A/44/261, приложение.

с удовлетворением отмечая поддержку, оказываемую различными государствами и межправительственными и неправительственными организациями операциям по оказанию чрезвычайной помощи,

1. заявляет о своей солидарности с правительством и народом Демократического Йемена, которые столкнулись с опустошительными последствиями ливневых дождей и наводнений;

2. выражает свою благодарность государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые оказали поддержку и помощь правительству Демократического Йемена в его усилиях по преодолению чрезвычайного положения и восстановлению;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за шаги, которые он предпринял для мобилизации и координации чрезвычайной помощи и помощи по восстановлению Демократическому Йемену;

4. призывает все государства оказать щедрую помощь и принять срочные и эффективные меры для удовлетворения потребностей страны в области восстановления и реконструкции;

5. просит Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с правительством Демократического Йемена координировать усилия системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Демократическому Йемену в деле мобилизации ресурсов для осуществления его программ восстановления и реконструкции и постоянно информировать международное сообщество о его потребностях;

6. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/180. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/207 от 20 декабря 1988 года и на свои предыдущие резолюции о помощи в целях восстановления и развития Ливана,

принимая к сведению резолюцию 1989/100 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года и ссылаясь на предыдущие соответствующие резолюции и решения Совета,

отмечая с глубоким беспокойством серьезное ухудшение экономического положения в Ливане, которое в последнее время было усугублено значительным

ущербом, причиненным базовой инфраструктуре страны и ее коммунальным службам,

вновь подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий в целях оказания помощи правительству Ливана в его постоянных усилиях по восстановлению и развитию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи в целях восстановления и развития Ливана²⁸ и заявление, сделанное Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам восстановления и развития Ливана²⁹,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его доклад и предпринятые им шаги по мобилизации помощи Ливану;

2. высоко оценивает деятельность заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию в области координации помощи Ливану в рамках всей системы;

3. просит Генерального секретаря продолжить и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью оказания содействия Ливану в его усилиях по восстановлению и развитию;

4. призывает органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свои программы помощи и расширить их с учетом насущных потребностей Ливана, а также принять необходимые меры по обеспечению функционирования своих отделений в Бейруте и их надлежащей укомплектованности старшими сотрудниками;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/181. Специальная помощь "прифронтовым" государствам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/199 от 8 декабря 1986 года, 42/201 от 11 декабря 1987 года и 43/209 от 20 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁰,

²⁸ A/44/559.

²⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Второй комитет, 19-е заседание, и приложение.

³⁰ A/44/373 и Add.1 и 2.

будучи глубоко обеспокоена отрицательными последствиями актов агрессии и дестабилизации Южной Африки против "прифронтовых" и других соседних государств,

сознавая, что сохранение системы апартеида в Южной Африке усугубляет экономические и социальные проблемы, стоящие перед "прифронтовыми" и другими соседними государствами,

сознавая настоятельную необходимость решения международным сообществом проблем этого региона и его ответственность за это,

высоко оценивая согласованные и решительные усилия стран региона по преодолению существующих неблагоприятных условий путем укрепления своего экономического сотрудничества и уменьшения своей зависимости от Южной Африки, особенно в области транспорта, связи и в смежных секторах,

вновь подтверждая важность тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и "прифронтовыми" государствами.

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года и 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, в которых Совет, среди прочего, просил международное сообщество оказывать помощь "прифронтовым" государствам,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия в отношении оказания помощи "прифронтовым" государствам;

2. с удовлетворением отмечает помощь, оказываемую "прифронтовым" государствам странами-донорами, межправительственными и неправительственными организациями;

3. настоятельно призывает международное сообщество продолжать своевременно и эффективно предоставлять финансовую, материальную и техническую помощь, необходимую для укрепления индивидуальной и коллективной способности "прифронтовых" и других соседних государств противостоять последствиям экономических мер, принимаемых Южной Африкой или международным сообществом против Южной Африки, в соответствии с их национальными и региональными планами и стратегиями;

4. просит Генерального секретаря и организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций откликаться на такие просьбы о помощи, которые могут поступать от отдельных государств или соответствующих субрегиональных организаций, а также настоятельно призывает все государства, межправительственные и неправительственные организации положительно реагировать на такие просьбы;

5. призывает все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные органи-

зации поддержать национальные и коллективные чрезвычайные программы, подготовленные "прифронтовыми" и другими соседними государствами, с тем чтобы преодолеть острые проблемы, вызванные положением в Южной Африке;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/182. Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/1 от 7 октября 1987 года, 42/204 от 11 декабря 1987 года, 43/24 от 15 ноября 1988 года и 44/10 от 23 октября 1989 года, а также на решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 88/31 А от 1 июля 1988 года³¹ и 89/64 от 30 июня 1989 года³²,

ссылаясь в особенности на свои резолюции 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/210 от 20 декабря 1988 года, в которых она настоятельно призвала международное сообщество и международные организации расширять свое техническое, экономическое и финансовое сотрудничество с центральноамериканскими странами в рамках Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки³³,

вновь подтверждая важность обязательств, которые взяли на себя президенты стран Центральной Америки в соглашении, подписанном в городе Гватемала на совещании на высшем уровне Эскипулас II³⁴, в декларациях, принятых в Алахуэле, Коста-Рика³⁵, и Коста-дель-Соль, Сальвадор³⁶, и, в частности, соглашениях, достигнутых в Теле, Гондурас³⁷, которые явились конкретным шагом вперед и послужили делу укрепления мирного процесса в этом регионе,

³¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 9 (E/1988/19)*, приложение I.

³² A/42/949, приложение.

³³ A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

³⁴ A/42/911-S/19447, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года*, документ S/19447.

³⁵ A/44/140-S/20491, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года*, документ S/20491.

³⁶ См. A/44/451-S/20778; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

с удовлетворением приветствуя созыв состоявшегося 4—6 июля 1989 года в Женеве первого совещания между правительствами центральноамериканских стран и сотрудничающими правительствами и учреждениями для рассмотрения хода процесса регионального развития с точки зрения потребностей в области помощи и сотрудничества и обсуждения программ и проектов, которые можно было бы осуществить в соответствии с резолюцией 43/210,

подчеркивая необходимость поощрять созыв секторальных совещаний в целях мобилизации ресурсов для осуществления программ и проектов в рамках Специального плана,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о положении в Центральной Америке³⁷ и о проделанной работе по содействию осуществлению Специального плана³⁸ и, в частности, его доклад о работе Организации³⁹, в котором он отметил, что "теперь настало время дать опору зарождающемуся миру путем оказания широкой поддержки, необходимой этому региону для решения своих вековых проблем".

будучи глубоко обеспокоена чрезвычайным положением в Центральной Америке и встревожена серьезностью переживаемого ею социально-экономического кризиса,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что мир, развитие и демократия неразделимы,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его доклады о положении в Центральной Америке и за предпринимаемые им усилия по содействию осуществлению Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки;

2. с удовлетворением приветствует совместное политическое заявление и совместное экономическое коммюнике⁴⁰, принятые на Конференции министров по политическому диалогу и экономическому сотрудничеству между Европейским сообществом и его государствами-членами и странами Центральной Америки и Контадорской группы, состоявшейся 27 и 28 февраля 1989 года в Сан-Педро-Сула, Гондурас, и в которых они вновь подтвердили свою приверженность и интерес к продолжению участия в конкретной деятельности и в процессе оживления развития экономики региона в соответствии с приоритетными задачами, установленными в Специальном плане;

³⁷ A/44/344-S/20699 и Add.1; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20699 и Add.1.

³⁸ A/44/519.

³⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/1)*.

⁴⁰ A/44/169-S/20512, приложения I и II; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года*, документ S/20512.

3. приветствует Декларацию и согласованный план действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц⁴¹, принятые Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, состоявшейся 29—31 мая 1989 года в городе Гватемале;

4. с удовлетворением отмечает созыв первого совещания между правительствами центральноамериканских стран и сотрудничающими правительствами и учреждениями, на котором в рамках Специального плана был рассмотрен вопрос о ходе процесса регионального развития, включая потребности региона в помощи и сотрудничестве;

5. рекомендует в продолжение процесса, уже начатого правительствами центральноамериканских стран и сотрудничающими правительствами и учреждениями, созывать в течение 1990 года секторальные совещания для изучения возможности мобилизации дополнительных ресурсов на цели скорейшего осуществления программ и проектов в рамках Специального плана;

6. настоятельно призывает государства-члены и наблюдателей, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и субрегиональные органы и учреждения, учитывая чрезвычайное положение, в котором находятся центральноамериканские страны, принять активное участие в осуществлении мероприятий в поддержку целей и задач Специального плана и принять для этого безотлагательные меры;

7. подчеркивает настоятельную необходимость предоставления центральноамериканским странам финансовых ресурсов на льготных и благоприятных условиях в дополнение к тем ресурсам, которые они уже получают от международного сообщества;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления Специального плана;

9. постановляет провести обзор и оценку хода осуществления Специального плана на своей сорок пятой сессии.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/205. Поиски долгосрочного решения проблем внешней задолженности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года и 43/198 от 20 декабря 1988 года,

⁴¹ A/44/527 и Corr.1, приложение.

ссылаясь также на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года⁴², 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года⁴³, 358 (XXXV) от 5 октября 1988 года⁴⁴ и принимая к сведению резолюцию 375 (XXXVI) Совета от 13 октября 1989 года⁴⁵,

будучи обеспокоена тем, что в большом числе развивающихся стран, испытывающих в связи с задолженностью трудности, которые имеют серьезные социальные последствия, в течение многих лет отмечаются неудовлетворительные темпы роста производства и развития и что общие прогнозы для этих стран свидетельствуют о сохранении неудовлетворительного положения в 1989 году,

признавая, что такой слабый рост, еще более затрудняемый кризисом внешней задолженности, может поставить под угрозу их социальную и политическую стабильность,

будучи убеждена, что в этих условиях решение давно существующей проблемы внешней задолженности развивающихся стран потребует, в частности и в соответствующих случаях, значительного сокращения объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга, существенного настолько, чтобы способствовать возобновлению активного роста и устойчивого развития в развивающихся странах-должниках,

признавая, что ряд недавних инициатив, направленных на сокращение объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга развивающихся стран⁴⁶, а также меры по облегчению бремени задолженности представляют собой шаг вперед в разработке концепции решения проблемы задолженности и важный вклад в усилия по урегулированию кризиса задолженности и что в связи с этим необходимо незамедлительно претворить в жизнь эти инициативы в целях повышения степени их воздействия на урегулирование кризиса задолженности развивающихся стран,

отмечая тесную взаимосвязь между валютой, финансами, потоками ресурсов, торговлей, сырьевыми товарами, развитием и внешней задолженностью и признавая в связи с этим важные политические последствия этой взаимосвязи для долгосрочного решения проблем задолженности,

будучи обеспокоена сокращением внешних ресурсов, имеющихся в распоряжении развивающихся

стран на цели развития, которое обусловлено, в частности, крупной внешней задолженностью,

признавая, что решение проблем задолженности и обеспечение полного и эффективного использования финансовых потоков требует постоянных коллективных и индивидуальных усилий по перестройке со стороны всех стран, вклада каждой страны в решение общей задачи в соответствии с ее возможностями и ролью в мировой экономике,

подчеркивая, что предпринимаемые развивающимися странами усилия по содействию устойчивому экономическому росту, несмотря на их важность, не могут обеспечить оживления роста и развития при отсутствии благоприятной международной экономической обстановки,

признавая, что такая благоприятная международная экономическая обстановка требует, в частности, перестройки экономики промышленно развитых стран, оказывающих значительное влияние на мировую экономику, включая соответствующую финансовую, валютную и торговую политику, в целях устранения основных диспропорций в мировой экономике,

приветствуя признание необходимости того, чтобы все заинтересованные стороны продолжали предпринимать усилия по урегулированию острого кризиса задолженности, предупреждению его распространения и предотвращению его дальнейшего углубления,

отмечая с глубоким беспокойством изменения, которые по-прежнему происходили в направлении и структуре потока внешних ресурсов, и сокращение притока таких ресурсов в развивающиеся страны, что еще более затруднило экономический подъем и устойчивое развитие развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о кризисе внешней задолженности и развитии⁴⁶;

2. приветствует вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в международный поиск путей урегулирования кризиса внешней задолженности развивающихся стран и в связи с этим ссылается на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) и 375 (XXXVI) о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на поиск решения проблем задолженности развивающихся стран, и призывает его продолжать его усилия;

4. признает роль международных финансовых учреждений в решении проблем задолженности развивающихся стран;

5. настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать их усилия в поисках долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного реше-

⁴² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15)*, том I, часть вторая, приложение I.

⁴³ Там же, *тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15)*, том II, приложение I.

⁴⁴ Там же, *сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15)*, том II, раздел II.A.

⁴⁵ Там же, *сорок четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/44/15)*, том II, раздел II.A.

⁴⁶ См. A/44/628.

ния проблем задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие, что требует согласованных международных действий;

6. *подчеркивает*, что ухудшение экономического положения развивающихся стран-должников является одним из основных препятствий для их экономического роста и устойчивого развития и может поставить под угрозу их экономическую, социальную и политическую стабильность;

7. *приветствует* все более широкое признание странами-кредиторами необходимости списания и/или сокращения объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга развивающихся стран и приветствует также тот вклад, который может быть внесен недавними инициативами, направленными на сокращение объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга развивающихся стран;

8. *подчеркивает*, что для поддержания усилий развивающихся стран-должников в решении проблемы их внешней задолженности и сокращения политических и социальных издержек программ структурной перестройки, а также уменьшения "усталости" от перестройки необходима благоприятная международная экономическая обстановка в сочетании с ориентированным на рост подходом к проблеме развития, что способствовало бы возобновлению экономического роста, развития и восстановлению кредитоспособности этих стран;

9. *выражает глубокую озабоченность* тем, что общий объем задолженности развивающихся стран-должников остается на прежнем уровне и зачастую увеличивается, их рост и развитие крайне ограничены, а их экономические и социальные перспективы по-прежнему вызывают серьезную тревогу;

10. *подчеркивает* настоятельную необходимость самого широкого осуществления недавних инициатив;

11. *особо отмечает*, что для обеспечения эффективного и всеобъемлющего воздействия недавних инициатив, в частности инициатив по сокращению долга, в сочетании с соответствующей экономической политикой и благоприятной международной обстановкой на возобновление экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах потребуются следующие меры:

а) выработка путем переговоров комплексных финансовых мер, адекватных для содействия осуществлению ориентированных на рост программ перестройки, включая, соответственно, сокращение объема задолженности и платежей в счет обслуживания долга, предоставление новых кредитов и другие меры, с тем чтобы привести в большее соответствие финансовые обязательства и платежеспособность отдельных стран-должников; сочетание этих элементов должно привести к высвобождению ресурсов, достаточных для обеспечения более высоких уровней капиталовложе-

ний, к возобновлению активного роста и развития и к удовлетворению потребностей населения;

б) пересмотр правительствами стран-кредиторов практики налогообложения, нормативного регулирования и учета, с тем чтобы устранить неоправданные препятствия в отношении предоставления новых займов развивающимся странам и сокращения объема задолженности и платежей в счет обслуживания долга для обеспечения формирования и сохранения благоприятной обстановки в области политики;

с) улучшение среднесрочных и долгосрочных перспектив процесса пересмотра сроков выплаты задолженности путем обеспечения того, чтобы в нем в полной мере учитывались политика и программы, ориентированные на развитие и перестройку в условиях роста, которые разрабатываются каждой соответствующей страной; в этом контексте необходимо, в надлежащих случаях, рассматривать вопрос о соглашениях по пересмотру сроков выплаты задолженности на многолетней основе;

д) обеспечение правительствами стран — членов Международного валютного фонда, Всемирного банка и других многосторонних финансовых учреждений адекватного объема ресурсов в распоряжении этих учреждений, достаточного для выполнения их мандатов в полном объеме, в том числе, в надлежащих случаях, их функций в осуществлении недавних инициатив;

е) уделение и впредь серьезного внимания взаимно согласованным путям и средствам оказания помощи развивающимся странам-должникам, имеющим крупную задолженность одновременно нескольким многосторонним финансовым учреждениям;

ф) проявление и впредь соответствующими сторонами все большей гибкости в разработке новаторских подходов, в том числе подходов, разрабатываемых банками и должниками, для выгодного использования скидок, предоставляемых на вторичных рынках;

г) обеспечение того, чтобы все стороны, участвующие в решении проблем задолженности, при необходимости принимали указанное выше во внимание в работе по поиску ориентированного на рост решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, которые испытывают серьезные трудности в обслуживании долга, включая те страны, которые имеют задолженность главным образом официальным кредиторами или многосторонним учреждениям;

12. *подчеркивает*, что для долгосрочного решения проблем задолженности и оживления роста и устойчивого развития развивающихся стран необходимо, в частности, следующее:

а) деятельность всех правительств, в особенности в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, начатых во время специальной сес-

сии сторон — участниц Генерального соглашения по тарифам и торговле, проходившей в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 сентября 1986 года, в направлении установления более открытой системы международной торговли, которая обеспечивала бы более широкий доступ на рынки, особенно для экспортных товаров развивающихся стран;

b) более активные усилия в направлении диверсификации экспорта развивающихся стран, с тем чтобы позволить им обеспечивать более стабильные поступления; этому процессу может способствовать укрепление существующих механизмов компенсационного финансирования в случае сокращения поступлений от экспорта сырьевых товаров;

c) увеличение объема внешних ресурсов в дополнение к внутренним мерам, способствующим капиталообразованию в развивающихся странах, не имеющих достаточных накоплений и достаточного притока ресурсов из-за границы;

d) активизация усилий промышленно развитых стран по продолжению структурной перестройки, поддержанию темпов их экономического роста при сокращении и/или сдерживании инфляции и разработка комплекса валютно-финансовых мер, которые привели бы к снижению процентных ставок и тем самым способствовали бы созданию более благоприятного международного экономического климата;

e) продолжение и активизация развивающимися странами-должниками своих усилий по увеличению накоплений и инвестиций, снижению инфляции и повышению эффективности с учетом собственных индивидуальных особенностей и уязвимости малоимущих слоев своего населения;

f) разработка промышленно развитыми странами последовательной и согласованной политики, включая многостороннее наблюдение, в целях устранения диспропорций в мировой экономике;

13. *признает*, что внешняя задолженность некоторых других стран, испытывающих серьезные проблемы в обслуживании долга, также вызывает значительное беспокойство, и предлагает всем сторонам, участвующим в решении проблем задолженности, при необходимости принимать во внимание положения настоящей резолюции при решении этих проблем и в работе по поиску ориентированного на рост решения проблем внешней задолженности;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включив в него оценку влияния кризиса внешней задолженности на наличие ресурсов для роста и социально-экономического развития развивающихся стран.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/206. Возможные неблагоприятные последствия повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/202 от 11 декабря 1987 года и 43/53 от 6 декабря 1988 года,

сознавая потенциальную глобальную проблему повышения уровня моря, которое может иметь неблагоприятные последствия для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов,

признавая необходимость в дальнейшем научном исследовании климатических изменений, в том числе возможности повышения уровня моря в результате глобального потепления.

отмечая текущую работу в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организации и Межправительственной группы по климатическим изменениям, над потенциальной глобальной проблемой повышения уровня моря и в связи с этим принимая к сведению решение 15/36 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 25 мая 1989 года по вопросу о глобальных климатических изменениях⁴⁷,

отмечая также озабоченность, выраженную в Заключительном коммюнике двадцатого Южнотихоокеанского форума, состоявшегося в Тараве, Кирибати, 10 и 11 июля 1989 года, в связи с возможными последствиями для островных стран повышения уровня моря в результате глобального потепления⁴⁸,

отмечая далее поддержку, выраженную в Ланкавийской декларации по окружающей среде, принятой на совещании глав правительств стран Содружества 21 октября 1989 года, низинным и островным странам, которые пытаются защитить себя и свои уязвимые природные морские экосистемы от последствий повышения уровня моря⁴⁹,

принимая к сведению Малайскую декларацию о глобальном потеплении и повышении уровня моря, принятую на Конференции малых государств по проблемам повышения уровня моря, проходившей в Мале, Мальдивские острова, 14–18 ноября 1989 года⁵⁰, в которой участники заявили о своем намерении работать, взаимодействовать и налаживать международное

⁴⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/44/25)*, приложение I

⁴⁸ A/44/463, приложение, пункт 20.

⁴⁹ Там же, пункт 8 k.

⁵⁰ A/C.2/44/7, приложение.

сотрудничество в области защиты малых низинных прибрежных и островных государств мира от опасностей, которыми чреваты изменение климата, глобальное потепление и повышение уровня моря,

выражая беспокойство по поводу того, что повышение уровня моря в результате глобальных климатических изменений может привести, в частности, к аномально высоким приливам, которые могут усилить наводнения и эрозию прибрежных районов и нанести ущерб инфраструктуре островов и низинных прибрежных районов,

1. *приветствует* растущее внимание, уделяемое во всем мире потенциально серьезным последствиям повышения уровня моря в результате климатических изменений для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов;

2. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать эффективную и своевременную поддержку странам, страдающим от повышения уровня моря, в особенности развивающимся странам, в их усилиях по разработке и осуществлению стратегий в области защиты себя и своих уязвимых природных морских экосистем от специфических угроз, связанных с повышением уровня моря в результате климатических изменений;

3. *просит* Генерального секретаря предложить Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организации и через них Межправительственной группе по климатическим изменениям учесть в своей работе особое положение островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов, путем проведения дальнейших научных исследований и изыскания путей решения проблем повышения уровня моря, в частности, за счет предоставления в соответствии с их конкретными мандатами испрашиваемых консультативных услуг в области улучшения управления прибрежными зонами;

4. *рекомендует* рассмотреть вопрос об уязвимости положения соответствующих стран и их морских экосистем в случае повышения уровня моря в ходе дискуссий по проекту рамочной конвенции по климатическим изменениям, а также в рамках конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, и в ходе процесса подготовки к этой конференции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет и Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад об осуществлении настоящей резолюции

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/207. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/53 от 6 декабря 1988 года, в которой она признала, что изменения климата являются общей проблемой человечества,

принимая к сведению решение 15/36 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 25 мая 1989 года, касающееся глобального изменения климата^{4 7},

принимая во внимание послание Председателя Конференции по охране озонового слоя, состоявшейся в Лондоне 5–7 марта 1989 года^{5 1}, Гаагскую декларацию, подписанную 24 главами государств и правительств или их представителями в Гааге 11 марта 1989 года^{5 2}, Хельсинкскую декларацию об охране озонового слоя, принятую 2 мая 1989 года^{5 3}, соответствующие части Ланкавийской декларации по окружающей среде, опубликованной на совещании глав правительств стран Содружества 21 октября 1989 года^{5 4}, Декларацию, принятую Конференцией на уровне министров по вопросу о загрязнении атмосферы и изменении климата, которая состоялась в Нордвейке, Нидерланды, 6 и 7 ноября 1989 года^{5 5}, и соответствующие части Каракасской декларации, принятой на Специальном совещании на уровне министров Группы семидесяти семи, проходившем в Каракасе 21–23 июня 1989 года^{5 6},

принимая к сведению соответствующие декларации и решения, принятые на межправительственных региональных совещаниях в течение 1989 года, включая Амазонскую декларацию, принятую президентами государств — участников Договора об амазонском сотрудничестве на их совещании в Манаусе, Бразилия, 6 мая 1989 года^{5 7}, Бразильскую декларацию, опубликованную на шестом Совещании министров по окружающей среде стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Бразилиа 30 и 31 марта 1989 года^{5 8}, и соответствующие части Заключительного коммюнике двадцатого совещания Южнотихоокеанского форума, проходившего в Тараве, Кирибати, 10 и 11 июля 1989 года^{5 9},

принимая также к сведению, что в Экономической декларации, принятой в Париже 16 июля 1989 года на совещании на высшем уровне семи ведущих промыш-

^{5 1} См. UNEP/OzL.Pro.1/5, para. 11.

^{5 2} A/44/340--E/1989/120, приложение.

^{5 3} UNEP/OzL.Pro.1/5, appendix I.

^{5 4} A/44/673, приложение.

^{5 5} A/C.2/44/5, приложение.

^{5 6} A/44/361, приложение.

^{5 7} A/44/275--E/1989/79, приложение.

^{5 8} A/44/683, приложение.

^{5 9} A/44/463, приложение.

ленно развитых стран, главы государств и правительств этих стран и Председатель Комиссии европейских сообществ поддержали решение Всемирной метеорологической организации о создании глобальной информационной сети для регистрации климатических изменений, подтвердили безотлагательную необходимость разработки рамочной конвенции по климату и признали возможность разработки в этих рамках конкретных протоколов, содержащих обязательства⁶⁰,

принимая далее к сведению заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁶¹, которая, в частности, подчеркнула необходимость принятия надлежащих и своевременных мер в связи с климатическими изменениями и их последствиями в глобальном масштабе и в этом контексте призвала срочно разработать и принять рамочную конвенцию по климату в соответствии с резолюцией 43/53 Генеральной Ассамблеи,

признавая необходимость дополнительного изучения и проведения научных исследований всех истоков, причин и последствий климатических изменений,

отмечая, что наибольшая доля происходящей в настоящее время эмиссии загрязняющих веществ в окружающую среду приходится на развитые страны, и признавая поэтому, что на этих странах лежит главная ответственность за борьбу с таким загрязнением,

признавая необходимость международного сотрудничества в целях принятия эффективных мер по вопросу о климатических изменениях в глобальных масштабах и учитывая особые потребности развивающихся стран и их приоритеты в области развития,

будучи обеспокоена тем, что участие развивающихся стран в Межправительственной группе по климатическим изменениям остается ограниченным, и подчеркивая необходимость принятия Межправительственной группой, ввиду ее межправительственного характера, всех возможных мер для обеспечения надлежащего участия правительств в ее деятельности и их вовлечения в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* необходимость безотлагательного рассмотрения вопроса о климатических изменениях, как это отражено в выводах различных важных международных совещаний;

2. *рекомендует* правительствам, должным образом учитывать потребность в более полных научных знаниях об истоках, причинах и влиянии климатических изменений и о глобальном, региональном и локальном климате, продолжать и, где это возможно, активизировать свою деятельность в поддержку Все-

мирной климатологической программы и Международной программы изучения геосферы и биосферы, включая наблюдение за составом атмосферы и климатическими условиями, и рекомендует также международному сообществу поддержать усилия развивающихся стран по участию в этой научной деятельности;

3. *настоятельно призывает* правительства, в соответствии с их национальной политикой, приоритетами и правилами, и межправительственные организации сотрудничать в осуществлении всех возможных усилий по ограничению, сокращению и предотвращению деятельности, которая может оказать неблагоприятное воздействие на климат, и призывает неправительственные организации, промышленные и другие производственные секторы играть надлежащую роль в этом деле;

4. *вновь подтверждает*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды, и вновь подтверждает также их ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия их национальной юрисдикции, а также за то, чтобы они играли надлежащую роль в деле сохранения и охраны глобальной и региональной окружающей среды сообразно их возможностям и конкретным обязательствам;

5. *вновь подтверждает также*, что благодаря своему универсальному характеру система Организации Объединенных Наций, действующая через Генеральную Ассамблею, является надлежащим форумом для согласованных политических действий по решению глобальных экологических проблем;

6. *приветствует* совместные усилия Всемирной метеорологической организации и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области оказания содействия безотлагательной работе, проводимой Межправительственной группой по климатическим изменениям и ее тремя рабочими группами, учрежденными для оценки научной информации о климатических изменениях и их социально-экономических последствий, а также для разработки стратегий принятия соответствующих мер;

7. *предлагает* всем правительствам, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям принять активное участие в работе Межправительственной группы и оказать ей всемерную поддержку;

8. *приветствует* создание Целевого фонда Межправительственной группы по климатическим изменениям и внесение в него взносов;

9. *настоятельно призывает* Межправительственную группу предпринять необходимые шаги в целях сосре-

⁶⁰ См. A/C.2/44/11, приложение, пункты 40–51.

⁶¹ A/44/551–S/20870, приложение.

печения участия развивающихся стран в научных и директивных аспектах ее работы и призывает международное сообщество, в особенности развитые страны, рассмотреть возможность внесения щедрых взносов в Целевой фонд для финансирования участия экспертов, назначаемых правительствами развивающихся стран, во всех заседаниях Межправительственной группы, включая заседания ее рабочих групп и подгрупп;

10. *поддерживает* просьбу, изложенную Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в его решении 15/36, о том, чтобы Директор-исполнитель Программы в сотрудничестве с Генеральным секретарем Всемирной метеорологической организации приступил к подготовке переговоров по рамочной конвенции о климате с учетом работы Межправительственной группы по климатическим изменениям, а также результатов, достигнутых на международных совещаниях по этому вопросу, в том числе на второй Всемирной климатологической конференции, и рекомендует, чтобы такие переговоры были начаты как можно скорее после принятия промежуточного доклада Межправительственной группы и чтобы Генеральная Ассамблея в начале своей сорок пятой сессии приняла решение, в котором рекомендовала бы пути и средства и порядок дальнейшего проведения этих переговоров с учетом работы Подготовительного комитета для конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которую намечено провести в 1992 году;

11. *просит* Генерального секретаря распространить для информации делегаций доклады третьего и четвертого пленарных заседаний Межправительственной группы, равно как и ее промежуточный доклад, в качестве официальных документов сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

12. *настоятельно призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации и научные учреждения сотрудничать в деятельности по разработке в срочном порядке рамочной конвенции по климату и специальных протоколов, содержащих конкретные обязательства в свете приоритетов, которые можно квалифицированно установить на основе прочных научных знаний, и с учетом конкретных потребностей развивающихся стран в области развития;

13. *рекомендует* правительствам и компетентным межправительственным организациям в ожидании результатов переговоров рассмотреть комплекс возможных вариантов предотвращения потенциально разрушительных последствий климатических изменений, устранения причин этого явления и разработки программ осуществления тех вариантов, которые в наибольшей степени соответствуют национальным потребностям, изложенным в подпунктах a–f пункта 11 решения 15/36 Совета управляющих;

14. *призывает* правительства и соответствующие международные организации содействовать разработке международных механизмов финансирования, учитывая предложения о создании фонда по вопросам кли-

мата и другие новаторские идеи и памятуя о необходимости предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов в целях оказания развивающимся странам помощи в определении, анализе, мониторинге, предупреждении и разрешении экологических проблем, прежде всего в месте их возникновения, в соответствии с целями, задачами и планами национального развития для обеспечения того, чтобы приоритеты развития серьезно не пострадали;

15. *постановляет* изучить в контексте разработки рамочной конвенции по климату концепцию гарантированного доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям и гарантированной передаче этих технологий развивающимся странам на благоприятных условиях, а также связь этой концепции с правами интеллектуальной собственности с целью разработки эффективных мер по удовлетворению потребностей развивающихся стран в этой области;

16. *просит* Генерального секретаря в рамках усилий, предпринимаемых в этой области на межправительственном и других уровнях, продолжать оказывать свою поддержку в целях разработки и осуществления стратегий принятия соответствующих мер в связи с климатическими изменениями;

17. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, а также межправительственных организаций, неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и научных учреждений, располагающих научными знаниями в вопросах, связанных с климатом;

18. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить этот вопрос в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии без ущерба для применения принципа двухгодичного цикла работы.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/208. Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

отмечая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

учитывая необходимость того, чтобы эта Конференция, которая предоставляет основную возможность для объявления государствами-членами и другими сторонами своих взносов на цели оперативной дея-

тельности системы Организации Объединенных Наций, и впредь проводилась как можно более эффективно,

просит Генерального секретаря изучить порядок проведения Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития и представить рекомендации по будущим административным процедурам Конференции Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года для передачи в соответствующем порядке Конференции 1990 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, включая следующие процедуры:

a) сессионные процедуры Конференции, в том числе возможность сокращения ее продолжительности, а также сроки ее проведения, с учетом бюджетных циклов правительств;

b) процедуры объявления взносов, в том числе более активное использование в соответствующих случаях письменных обязательств;

c) оформление и рационализация процедур, касающихся Заключительного акта Конференции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/209. Сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что в 1990 году исполняется сороковая годовщина многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, начало которому было положено учреждением Расширенной программы технической помощи⁶² и Специального фонда⁶³, — двух программ, позднее объединенных в Программу развития Организации Объединенных Наций⁶⁴,

принимая к сведению решение 89/68 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1989 года²⁷ и 1989/187 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года,

1. *постановляет* отметить в ходе своей сорок пятой сессии сороковую годовщину многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующим роли и достижениям такого сотрудничества образом и постановляет также отпраздновать

эту годовщину в среду, 24 октября 1990 года, в День Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций провести необходимые мероприятия по подготовке к празднованию этой годовщины и предлагает также всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся техническим сотрудничеством, внести вклад в эту подготовку.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/210. Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая принципы и цели Всемирного плана действий в области народонаселения⁶⁵, которые были подтверждены и расширены на Международной конференции по народонаселению в Мехико в 1984 году⁶⁶,

ссылаясь на решение 87/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1987 года, в котором Совет управляющих приветствовал намерение Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения провести широкомасштабный обзор и оценку накопленного опыта деятельности по ключевым направлениям в области народонаселения в рамках его мандата⁶⁷,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/199 от 20 декабря 1988 года, в которой она приветствовала проведение Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения обзора и оценки его опыта деятельности в области народонаселения и просила представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии соответствующее резюме основных выводов, заключений и рекомендаций,

сознавая существующие между странами различия культуры и традиций и социальных, экономических и политических условий и уважая национальный суверенитет всех стран в отношении разработки, пропа-

⁶⁵ См. Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19–30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

⁶⁶ См. Доклад Международной конференции по народонаселению, Мехико, 6–14 августа 1984 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8, и исправления).

⁶⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 12, и исправление (E/1987/25 и Corr. 1), приложение I.

⁶² Резолюция 304 (IV).

⁶³ Резолюция 1240 (XIII).

⁶⁴ Резолюция 2029 (XX).

ганды и осуществления своей собственной политики в области народонаселения,

1. *принимает к сведению* подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения доклад⁶⁸, содержащий выводы, заключения и рекомендации в результате его обзора и оценки опыта осуществления программ в области народонаселения;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* Амстердамскую декларацию об обеспечении лучшей жизни для будущих поколений, принятую Международным форумом по народонаселению в XXI веке, который состоялся в Амстердаме 6—9 ноября 1989 года⁶⁹;

3. *подчеркивает* важность должного учета итогов Международного форума при подготовке к проведению и в ходе обсуждений на соответствующих предстоящих конференциях Организации Объединенных Наций, в частности на предложенном международном совещании по народонаселению в 1994 году, а также при подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения:

a) довести результаты Международного форума до сведения правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций;

b) изучить, в частности, последствия Амстердамской декларации для программ в области народонаселения и продолжить разработку анализа потребностей в ресурсах для оказания международной помощи в области народонаселения;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/211. Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года,

⁶⁸ А/44/432, приложение.

⁶⁹ А/С.2/44/6, приложение.

41/171 от 5 декабря 1986 года, 42/196 от 11 декабря 1987 года и 43/199 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад об обзоре и оценке опыта, связанного с программами в области народонаселения⁶⁸, подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 43/199,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку плана, первоочередных задач или целей национального развития, как это зафиксировано на основе консенсуса 1970 года в приложении к ее резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций с национальными планами и целями усилила бы воздействие и повысила бы роль этой деятельности,

вновь подтверждая также, что национальные планы и первоочередные задачи являются единственной реальной основой для национального программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

вновь подтверждая далее, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, ее добровольный и безвозмездный характер, ее нейтральность и многосторонность и ее способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран, и что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

учитывая различие и сложность ситуаций и положения дел в развивающихся странах и обусловленную этим необходимость эффективной реакции на них деятельности системы развития Организации Объединенных Наций,

учитывая также насущные и особые потребности наименее развитых стран,

сознвая острые проблемы островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран и их особые потребности в области развития в целях преодоления их экономических трудностей,

ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы⁷⁰,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/231 от 12 мая 1988 года о Специальном плане экономичес-

⁷⁰ Резолюция S-13/2, приложение.

кого сотрудничества для Центральной Америки,

будучи обеспокоена ухудшающимся экономическим и социальным положением во многих развивающихся странах,

подчеркивая необходимость значительного увеличения в реальном исчислении общего объема ресурсов, предоставляемых на цели сотрудничества в области развития, с учетом экономических проблем развивающихся стран, экономического потенциала развитых стран и последних событий в области международных отношений, которые могут повлиять на объем ресурсов, предоставляемых на цели развития, и подчеркивая в связи с этим необходимость увеличения безвозмездного компонента ресурсов на сотрудничество в области развития,

будучи обеспокоена тем, что объем ресурсов, предоставляемых на осуществление оперативной деятельности, является недостаточным для удовлетворения потребностей развивающихся стран,

подчеркивая связанную с этим необходимость значительного, соразмерного с растущими потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе и отмечая особые нужды наименее развитых стран,

напоминая о роли Программы развития Организации Объединенных Наций как центрального финансирующего механизма системы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, полный потенциал которого еще не реализован,

признавая необходимость переориентации оперативной деятельности в целях укрепления и полного раскрытия национального потенциала во всех аспектах программного и проектного цикла,

подчеркивая, что координация мер и процедур в области финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития должна обеспечивать сведение к минимуму административного и финансового бремени, которое ложится на правительства стран-получателей в их усилиях по эффективному контролю и координации программ и проектов, их максимальной взаимодополняемости и предотвращению дублирования, с тем чтобы повысить позитивное воздействие такой деятельности на развитие развивающихся стран,

подчеркивая также, что осуществление деятельности на уровне правительств и на национальном уровне и полное раскрытие национального потенциала способствовало бы обеспечению комплексного управления программами и проектами и содействовало бы их устойчивости в долгосрочной перспективе и усилению влияния на процесс развития,

обращая особое внимание на необходимость расширять и укреплять деятельность по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами на приоритетной основе путем скорейшей и полной реализации Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁷¹ в целях укрепления потенциала и коллективной самообеспеченности развивающихся стран,

обращая особое внимание также на необходимость дальнейшей децентрализации потенциала и делегирования полномочий в рамках системы Организации Объединенных Наций на национальный уровень в интересах повышения способности реагировать на нужды развивающихся стран, обеспечения большей последовательности и эффективности разработки и использования ресурсов, достижения целей программ и проектов и укрепления и использования национального потенциала,

обращая особое внимание далее на то, что диапазон и численность квалифицированных кадров и специалистов, собранных системой Организации Объединенных Наций на национальном уровне под руководством координатора-резидента, должны соответствовать нуждам и потребностям развивающихся стран в области оказания многосекторальной и секторальной технической помощи и рамкам программы сотрудничества системы Организации Объединенных Наций с соответствующим правительством, а не организационной структуре системы Организации Объединенных Наций.

вновь подтверждая необходимость содействия полному вовлечению женщин во все аспекты процесса развития в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин⁴,

подтверждая необходимость содействия выживанию, защите и развитию детей и молодежи и полному учету их проблем в процессе развития развивающихся стран,

признавая важность регионального, межрегионального и глобального сотрудничества в целях решения общих проблем в свете нынешней обеспокоенности, вызванной глобальными, региональными и субрегиональными проблемами,

подтверждая ответственность Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за обеспечение руководства в деле содействия и последовательной согласованной и эффективной оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития.

⁷¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.N.4.31, и исправление), глава I

приветствуя положительную реакцию директивных органов организации системы развития Организации Объединенных Наций на выводы и рекомендации⁷², содержащиеся в докладе о тематических исследованиях, проведенных в 1987 году, и в принятой впоследствии резолюции 42/196 Генеральной Ассамблеи,

с удовлетворением принимая к сведению принятое Административным комитетом по координации в апреле 1989 года решение⁷³ о роли и функционировании системы развития Организации Объединенных Наций в 90-е годы, в частности твердое намерение его членов продолжать учитывать — как индивидуально, так и коллективно — нынешние потребности, изменяющиеся обстоятельства и проблемы развивающихся стран,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития⁷⁴, включая доклад о комплексных обзорах по странам, касающихся осуществления оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций⁷⁵;

2. вновь подтверждает, что правительства стран-получателей несут исключительную ответственность за координацию внешней помощи и главную ответственность за определение ее форм и руководство ею и что выполнение этих функций чрезвычайно важно для оптимального использования внешней помощи и для укрепления и использования национального потенциала;

3. подчеркивает, что для достижения цели самообеспеченности в развивающихся странах путем укрепления их национального потенциала особое внимание в рамках оперативной деятельности Организации Объединенных Наций следует уделять человеческому фактору в развитии, в частности путем образования, подготовки кадров и развития людских ресурсов, и необходимости охвата беднейших и наиболее уязвимых слоев населения и что оперативная деятельность должна оказывать положительное воздействие на общее качество жизни и развитие;

4. вновь подтверждает необходимость выделения крайне ограниченных ресурсов, предоставляемых на безвозмездной основе, в первую очередь на программы и проекты в странах с низким уровнем дохода, особенно в наименее развитых странах;

5. просит Генерального секретаря включить в его доклад о международном сотрудничестве в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах раздел

с анализом той роли, которую могла бы сыграть в этой области оперативная деятельность в целях развития;

6. подчеркивает необходимость максимально широкого участия населения, местных общин и организаций, включая национальные неправительственные организации, в процессе развития и призывает содействовать по просьбе правительств расширению участия на низовом уровне и в производительных секторах в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

7. вновь подтверждает важность вовлечения женщин в программы развития Организации Объединенных Наций в качестве участниц процесса развития во всех его аспектах и призывает финансирующие, технические и специализированные учреждения активизировать усилия по расширению участия женщин, особенно из развивающихся стран;

8. обращает особое внимание на защиту детей и заботу о них, которые неотделимы от процесса развития, и признает необходимость образования и расширения возможностей для молодежи, а также необходимость учета интересов детей и молодежи в программах сотрудничества в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

9. призывает международное сообщество, особенно страны-доноры, к реальному и значительному увеличению объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на постоянной, предсказуемой и гарантированной основе и настоятельно призывает все страны увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития;

10. настоятельно призывает развитые страны, особенно те страны, общее участие которых несоизмеримо с их потенциалом с учетом установленных целевых показателей официальной помощи в целях развития и нынешних размеров взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, включая взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций;

11. обращает особое внимание на первостепенную важность финансирования из основных ресурсов в рамках оперативной деятельности в целях развития и в то же время признает ценность целевых безвозмездных ресурсов при том условии, что они предназначены для обеспечения дополнительного притока ресурсов и что финансируемые из них проекты последовательно и эффективно увязаны с программами технического сотрудничества системы Организации Объединенных Наций в соответствии с планом и программой национального развития каждой страны и согласуются с соответствующими мандатами программ и организаций системы Организации Объединенных Наций;

12. подчеркивает важность концепции централизованного финансирования технического сотрудничества

⁷² A/42/326/Add.1—E/1987/82/Add.1, приложение, раздел VIII.

⁷³ См. A/44/324—E/1989/106, пункт 18.

⁷⁴ A/44/324—E/1989/106 и Add.1—5.

⁷⁵ A/44/324/Add.2—E/1989/106/Add.2.

через Программу развития Организации Объединенных Наций в целях содействия координации и учету национальных приоритетов через систему составления программ по странам и настоятельно призывает все правительства направлять максимально возможную долю имеющихся ресурсов на многостороннее техническое сотрудничество через Программу;

13. *обращает особое внимание* на необходимость полного использования национального потенциала во всех аспектах процессов программирования и проектных циклов оперативной деятельности;

14. *подчеркивает* в связи с этим необходимость совершенствовать оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций, особенно в отношении программирования, упрощения и согласования правил и процедур, регулирующих процессы программирования и проектные циклы, децентрализации полномочий, роли страновых отделений и переориентации формы осуществления деятельности, с тем чтобы правительства-получатели могли выполнять свои функции по управлению и координации и укреплять свой национальный потенциал;

15. *обращает особое внимание* на то, что система Организации Объединенных Наций на страновом уровне должна обладать такими структурой и составом, которые соответствовали бы текущим и запланированным программам в области сотрудничества, а не организационной структуре системы Организации Объединенных Наций, и с этой целью постановляет:

a) что отделения по странам и координаторы-резиденты должны эффективно предоставлять текущие многоотраслевые технические консультации и оказывать поддержку правительствам в рамках их обязанностей по составлению и осуществлению программ;

b) укреплять возможности координатора-резидента как группового руководителя в рамках системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне по интеграции секторальных ресурсов системы и по эффективной и последовательной координации деятельности системы Организации Объединенных Наций с учетом национальной программной структуры на основе, в частности:

- i) более четкого и широкого мандата, предоставляемого Административным комитетом по координации, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197, 41/171 и 42/196;
- ii) эффективной координации технических консультаций и ресурсов, предоставляемых системой Организации Объединенных Наций;
- iii) более тесного сотрудничества периферийных представителей системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне с координатором-резидентом;

c) просить Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в 1991 году в его годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития анализ возможных путей и средств предоставления системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне многоотраслевых технических консультаций, включая концепцию многоотраслевых групп и их способности оказывать помощь на эффективной и гибкой основе с учетом необходимости максимального использования возможностей отделений по странам и представителей системы Организации Объединенных Наций на местах, а также различного положения и потребностей развивающихся стран;

d) просить все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами принимающих стран и без дополнительных расходов для развивающихся стран безотлагательно принять необходимые меры по территориальному объединению своих помещений на страновом уровне, а также просить Генерального директора включить в его годовой доклад об оперативной деятельности информацию о прогрессе, достигнутом в этой области;

16. *признает* настоятельную необходимость совершенствования представительства системы Организации Объединенных Наций на местах в соответствии с функциями, изложенными в настоящей резолюции, и просит Генерального директора представить доклад, содержащий всеобъемлющую информацию, который основывался бы на всех соответствующих докладах о представительстве системы Организации Объединенных Наций на местах, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии конкретные рекомендации по улучшению положения и повышению эффективности в свете задач, поставленных в настоящей резолюции, и просит исполнительных глав всех соответствующих организаций в полной мере сотрудничать в деле подготовки этого доклада путем предоставления относящейся к данному вопросу информации;

17. *призывает* обеспечить более комплексное и согласованное составление программ сотрудничества системы Организации Объединенных Наций, при котором процессы составления программ будут основываться на общей национальной программной структуре для оперативной деятельности в целях развития, разработанной правительством страны-получателя с целью представления ее, для оказания поддержки и финансирования, организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующая деятельность которых будет координироваться координатором-резидентом, и постановляет, что:

a) правительствам надлежит разработать, согласно своим планам и приоритетам в области развития, комплексные национальные программные структуры, в рамках которых будут определены потребности в области сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций, что позволило бы си-

стеме более эффективно поддерживать приоритеты развивающихся стран в области развития и усилить ориентированность на конкретные страны и способствовало бы развитию программного подхода на основе четкого определения национальных целей и систематического анализа проблем и трудностей в области развития;

b) организациям системы Организации Объединенных Наций следует изменить свои процессы составления программ таким образом, чтобы в их основе лежали эти национальные программные структуры, а также потребности и практика правительств стран-получателей;

c) следует согласовать и привести в соответствие с плановыми периодами национальных правительств программные циклы всех финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и продолжить рассмотрение вопроса о введении скользящих бюджетных циклов;

d) необходимость перехода с проектного подхода на программный подразумевает, что всем соответствующим директивным органам, в частности Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, следует разработать механизмы технического сотрудничества, в большей степени ориентированные на программы, с тем чтобы обеспечить более гибкую и эффективную поддержку национальных программ;

e) следует осуществлять последовательное программирование нечрезвычайной продовольственной помощи, оказываемой через организации системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить ее полную согласованность с программами развития, осуществляемыми правительством;

f) следует предложить организациям, участвующим в составлении программ, активизировать свои усилия, направленные на комплексное составление программ под руководством правительств;

g) следует просить Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести независимое исследование, направленное, среди прочих возможных путей улучшения координации системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, на концептуальную разработку документа, содержащего изложение комплексных оперативных мер системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, принимаемых с учетом разрабатываемых правительствами стран-получателей национальных программных структур для оперативной деятельности в целях развития, который обеспечил бы большую упорядоченность существующих программных инструментов, и представить это исследование через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, включив в него анализ, содержащий его мнение о воздействии такого подхода на руководящую роль Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности

на роль координатора-резидента, и о взаимосвязи и соотношении такого подхода и существующих координационных механизмов организаций системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, таких как национальные оценки и программы в области технического сотрудничества, совещания "за круглым столом" и консультативные группы, и возможные пути осуществления его соответствующих элементов;

18. *постановляет*, что для того, чтобы в полной мере предоставить правительствам возможность взять на себя исполнение программ и проектов, финансируемых системой Организации Объединенных Наций в целях развития, следует осуществить следующие изменения:

a) нынешние правила и процедуры правительственного/национального исполнения проектов следует соответствующим образом модифицировать в целях развития стимулирования и обеспечения максимального использования и укрепления национального потенциала при одновременном предоставлении правительствам возможности эффективно пользоваться опытом, которым располагает система Организации Объединенных Наций в области осуществления программ и проектов;

b) процедуры, касающиеся составления, разработки, предварительной оценки, осуществления, контроля за выполнением и оценки результатов программ и проектов, а также закупок и отчетности по ним, должны быть упрощены и унифицированы с учетом связанных с этим издержек для правительств стран-получателей и системы Организации Объединенных Наций как на страновом уровне, так и на уровне штаб-квартир и на основе консультаций с правительствами стран-получателей;

c) директивным органам следует рассмотреть существующую бюджетную, ревизионную и прочую соответствующую практику для принятия конкретных решений о мерах, направленных на стимулирование и обеспечение максимального использования национального потенциала путем исполнения на правительственной/национальной основе, применения в большей мере ориентированного на программы подхода и совершенствования процесса предоставления технических консультаций и поддержки;

19. *считает*, что в контексте применения системы правительственного/национального исполнения программ и проектов, как указано в пункте 18 настоящей резолюции, условия участия специализированных учреждений и технических подразделений системы Организации Объединенных Наций в оперативной деятельности должны быть пересмотрены в пользу, в частности, оказания правительствам технической поддержки на многосекторальной и секторальной основе, а также выполнения вспомогательной технической роли в рамках проектного цикла по просьбе правительств;

20. *просит* все органы и организации системы Организации Объединенных Наций расширять свои воз-

возможности по обеспечению правительств на национальном уровне необходимой подробной информацией о потенциале и потребностях других развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить возможность более комплексной разработки программ и проектов и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами в целях укрепления потенциала развивающихся стран;

21. *подчеркивает* необходимость уделения первоочередного внимания существенному увеличению закупок из развивающихся стран в целях содействия достижению коллективной самообеспеченности при должном учете принципов международных торгов и в связи с этим подчеркивает важное для всех частей системы Организации Объединенных Наций значение установления конкретных целей в отношении увеличения закупок из развивающихся стран;

22. *подтверждает* свое обязательство осуществлять закупки в основных странах-донорах, возможности которых используются не в полной мере, и рекомендует осуществить соответствующие предложения Генерального директора⁷⁶ в соответствии с принципами международных торгов;

23. *рекомендует*, чтобы в рамках более децентрализованного и укрепленного потенциала системы Организации Объединенных Наций на национальном уровне органы и организации системы Организации Объединенных Наций делегировали полномочия с уровня штаб-квартир на национальный уровень в целях разработки годхода, ориентированного на конкретные страны, и обеспечения максимального использования и укрепления национального потенциала, и в связи с этим призывает эти органы и организации осуществить следующие изменения:

a) в рамках обширных многолетних программ и проектов, одобренных директивными органами, полномочия по утверждению конкретных программ и проектов следует в максимально возможной степени делегировать на уровень стран в целях повышения потенциала в области оценки программ и проектов, а отделениям на местах следует в полной мере использовать эти полномочия в целях сокращения сроков, повышения качества и результативности их осуществления;

b) в ходе выполнения общих программ, одобренных директивными органами, отделения по странам должны обладать гибкостью для пересмотра бюджетов проектов в ходе их выполнения;

24. *вновь подтверждает* установленные принципы подотчетности в рамках оперативной деятельности в целях развития и, по-прежнему считая, что конечной отчетной инстанцией являются исполнительные главы финансирующих организаций, подчеркивает необходимость пересмотра и адаптации рабочих механизмов

для обеспечения полной подотчетности в свете переориентации системы развития Организации Объединенных Наций, в частности, на правительственное/национальное исполнение проектов, децентрализацию, делегирование полномочий и принятие подхода, в большей степени ориентированного на программы, как указано в пунктах 15, 17, 18 и 23 настоящей резолюции, и с этой целью рекомендует следующее:

a) исполнительным главам финансирующих организаций системы Организации Объединенных Наций следует представить своим директивным органам конкретные предложения о путях и средствах обеспечения подотчетности путем рационализации и упорядочения своих существующих систем в контексте согласования и упрощения процедур, включая возможность усиления роли страновых отделений в области обеспечения подотчетности;

b) правительствам стран-получателей следует предпринять необходимые шаги в целях расширения своих возможностей выполнения требований подотчетности, связанных с их ролью исполнителей, включая финансовую отчетность и ревизионные функции, в области оперативной деятельности в целях развития, в связи с чем финансирующие организации должны оказывать соответствующую техническую помощь;

c) всем специализированным и техническим учреждениям в контексте обзора своей бюджетной, ревизионной и прочей соответствующей практики, о которой говорится в пункте 18 с настоящей резолюции, следует принять конкретные меры для достижения большей степени подотчетности и транспарентности в отношении использования средств на оперативную деятельность;

d) директивным органам соответствующих организаций следует улучшить свои рабочие механизмы с тем, чтобы они могли более эффективно осуществлять свои функции по надзору;

25. *призывает* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение вопроса о новых процедурах в отношении вспомогательных расходов учреждений с точки зрения того, как наилучшим образом удовлетворить потребности развивающихся стран и повысить координацию и согласованность в рамках системы Организации Объединенных Наций, учитывая необходимость обеспечения максимального использования национального потенциала, в частности, путем правительственного/национального исполнения проектов, использования подхода, в большей степени ориентированного на программы, и регулярного и своевременного предоставления технических консультаций и поддержки учреждениями на уровне стран, как указано в пунктах 17, 18 и 19 настоящей резолюции;

26. *обращается* к исполнительным главам финансирующих и технических учреждений Организации Объединенных Наций с просьбой пересмотреть свои организационные структуры и распределение персо-

⁷⁶ См. A/44/324/Add.3—E/1989/106/Add.3.

нала с учетом потребностей передачи функций страновым отделениям, в частности, с целью перераспределения персонала и обеспечения экономии средств на уровне штаб-квартиры;

27. *подчеркивает* исключительно важное значение полного, согласованного и своевременного осуществления всех необходимых изменений в органах, организациях и учреждениях системы Организации Объединенных Наций, как это указано в настоящей резолюции;

28. *постановляет*, что осуществление настоящей резолюции системой Организации Объединенных Наций во всех упомянутых в данной резолюции областях должно быть завершено как можно скорее, и просит Генерального директора представить предлагаемый трехгодичный график осуществления резолюции всеми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года и привлечь внимание к рекомендациям, в отношении которых, по его мнению, необходимы дополнительные разъяснения, в особенности к тем из них, которые способствуют полному осуществлению настоящей резолюции, и представить его доклад, содержащий рекомендации в отношении всеобъемлющего трехгодичного обзора политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития⁷⁶;

29. *просит* Генерального директора представлять Экономическому и Социальному Совету на его вторых очередных сессиях в течение следующих трех лет составленные на консолидированной общесистемной основе ежегодные доклады об осуществлении настоящей резолюции;

30. *призывает* государства-члены директивных органов всех учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций последовательно обеспечивать полное осуществление положений, содержащихся в настоящей резолюции;

31. *призывает также* директивные органы учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций произвести изменения, необходимые в целях осуществления положений пунктов 15, 17, 18 и 20–24 настоящей резолюции, и готовить информацию о принятых мерах, которая начиная с 1991 года будет включаться в ежегодные доклады Генерального директора, представляемые через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи;

32. *предлагает* исполнительным главам органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным директором в деле осуществления настоящей резолюции, включая, в частности, подготовку и выполнение графика, упомянутого в пункте 28 настоящей резолюции;

33. *вновь подтверждает* содержащееся в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи положение о представительстве развивающихся стран в административном руководстве и на других центральных директивных уровнях секретариатских структур в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и просит Генерального директора включить в его ежегодный доклад, который должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года, раздел об осуществлении этого положения;

34. *просит* Генерального директора представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии в контексте трехгодичного обзора политики всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции и сформулировать соответствующие рекомендации.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/212. Международное сотрудничество в ликвидации нищеты в развивающихся странах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/195 от 20 декабря 1988 года и резолюцию 1988/47 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1988 года и принимая к сведению резолюцию 1989/10 Комиссии по правам человека от 2 марта 1989 года⁷⁷ о крайней нищете,

сознавая, что недостаточно внимания уделялось такой гуманитарной проблеме, как крайняя нищета в развивающихся странах, которая часто выпадает из сферы международной и межправительственной деятельности и не учитывается в рамках текущего статистического анализа,

сознавая также, что нищета, хотя и не относится к числу новых гуманитарных проблем, резко возросла, достигнув опасных масштабов в развивающихся странах, угрожая самой социально-политической структуре этих стран и подрывая мир и гармонию,

будучи глубоко обеспокоена тем, что более 1 миллиарда людей во всем мире, главным образом в развивающихся странах, по-прежнему живут в условиях

⁷⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20)*, глава II, раздел А.

крайней нищеты и лишений, когда неотъемлемой частью их жизни являются голод, недоедание, болезни, неграмотность и перспектива преждевременной смерти,

будучи также глубоко обеспокоена резким снижением уровней жизни, доходов и занятости, а также стандартов в области здравоохранения, питания и образования, что усугубило широко распространенную нищету как в городских, так и в сельских районах большинства развивающихся стран,

отмечая, что ликвидация нищеты в развивающихся странах является одной из важнейших целей развития как для развивающихся, так и для развитых стран и что для ее достижения требуется осуществлять деятельность на национальном и международном уровнях,

отмечая также, что ликвидация нищеты как одна из национальных задач заслуживает наивысшего приоритета во внутренней политике и усилиях развивающихся стран в области развития на национальном уровне и что для решения этой проблемы необходимы конкретные программы,

сознавая, что трудное экономическое положение развивающихся стран, обостряющееся под воздействием конкретных аспектов международных экономических условий, которые имеют неблагоприятные последствия, препятствует процессу развития в этих странах и ограничивает их способность осуществлять социальные и экономические программы в целях ликвидации нищеты,

сознавая также, что ликвидация нищеты еще более затрудняется рядом факторов в международной экономике, препятствующих росту и развитию в развивающихся странах, в частности, ухудшением условий торговли, сохранением протекционизма, резким сокращением финансовых и инвестиционных потоков, высокими реальными процентными ставками, низкими ценами на многие сырьевые товары и тяжелым бременем внешней задолженности,

подчеркивая, что в развивающихся странах существует тесная взаимосвязь между нищетой, развитием и окружающей средой, что требует согласованных действий на всех уровнях для выработки всеобъемлющих и эффективных решений, направленных на ликвидацию нищеты,

подчеркивая, что огромное число людей, проживающих в условиях нищеты в развивающихся странах, является вызовом международному сообществу и в то же время потенциальным ресурсом, который при использовании новых и творческих подходов к решению проблемы ликвидации нищеты в развивающихся странах мог бы быть задействован в процессе развития и стать движущей силой роста и развития в этих странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу⁷⁸;

2. *признает*, что благоприятные международные экономические условия, в сочетании с ориентированным на рост подходом к развитию, имеют решающее значение для того, чтобы усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты увенчались успехом;

3. *призывает* международное сообщество на приоритетной основе активизировать свою разработку ориентированных на конкретные действия программ с краткосрочными, среднесрочными и долгосрочными подходами в целях ликвидации нищеты в поддержку усилий самих развивающихся стран;

4. *предлагает* международному сообществу принять конкретные меры, направленные на увеличение финансовых потоков в развивающиеся страны, включая официальную помощь в целях развития, с тем чтобы укрепить усилия этих стран по ликвидации нищеты;

5. *просит* Генерального секретаря координировать срочные соответствующие действия по разработке в сотрудничестве с межправительственными и неправительственными организациями и другими многосторонними органами более эффективных и расширенных программ технического сотрудничества по ликвидации нищеты, ориентированных на конкретные действия, в рамках организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с политикой, приоритетами и стратегиями этих стран;

6. *предлагает* правительствам включить в мероприятия по подготовке к проведению предлагаемой конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в 1992 году, и в программу работы самой конференции важнейший вопрос о ликвидации нищеты в комплексе с соответствующими экологическими вопросами и с целью укрепления международного сотрудничества в области окружающей среды и развития;

7. *просит* Комитет по планированию развития, учитывая тот факт, что вопрос о ликвидации нищеты был включен в качестве одного из приоритетных аспектов развития в рекомендованные наброски для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁷⁹, представить Специальному комитету полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций на его сессии, которая должна состояться 4–15 июня 1990 года, в свете настоящей резолюции конкретные предложения о деятельности в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах;

⁷⁸ A/44/467.

⁷⁹ См. резолюцию 44/169, приложение

8. *просит* Генерального секретаря, при содействии региональных комиссий, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления, а на ее сорок шестой сессии — всеобъемлющий доклад, содержащий, в частности:

a) анализ разнообразного влияния неблагоприятных международных экономических условий на рост нищеты в развивающихся странах;

b) резюме опыта развивающихся стран в области ликвидации нищеты;

c) конкретные рекомендации в отношении действенных мер в области политики по срочной и окончательной ликвидации нищеты в соответствии с настоящей резолюцией;

d) отчет об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей сорок пятой и сорок шестой сессий пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в ликвидации нищеты в развивающихся странах".

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/213. Развитие людских ресурсов в целях развития

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что в центре всей деятельности в области развития находится человек,

признавая, что развитие людских ресурсов является широкой концепцией, включающей в себя многие компоненты и требующей комплексных и согласованных стратегий, политики, планов и программ для обеспечения развития всех способностей человека,

ссылаясь на свою резолюцию 40/213 от 17 декабря 1985 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1986/73 от 23 июля 1986 года и 1987/81 от 8 июля 1987 года о развитии людских ресурсов,

подчеркивая, что образование и приобретение и повышение квалификации, а также продолжение технической подготовки неразрывно связаны с экономическим ростом и устойчивым развитием всех стран, в частности развивающихся стран,

особо отмечая важность международного сотрудничества в содействии развитию людских ресурсов в развивающихся странах и его укреплению и в связи с этим особо отмечая также ценную роль, которую мо-

жет играть техническое сотрудничество, в особенности между развивающимися странами,

будучи глубоко обеспокоена тем, что негативные последствия международного экономического положения в 80-е годы для развивающихся стран и вызванные этим меры структурной перестройки привели к значительному сокращению национальных расходов, в том числе расходов в секторах, имеющих решающее значение для развития людских ресурсов, и что в связи с этим длительное сокращение инвестирования в развитие людских ресурсов будет иметь серьезные последствия для устойчивого роста и развития,

1. *поддерживает* резолюцию 1989/120 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года о развитии людских ресурсов;

2. *приветствует* вклад в разработку концепции развития людских ресурсов, внесенный Хартумской декларацией "Усиление роли человеческого фактора в процессе социально-экономического подъема и развития в Африке"⁸⁰, Джакартским планом действий по развитию людских ресурсов в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана⁸¹, Африканскими альтернативными рамками для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований⁸² и коммюнике десятого совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшегося в Грэнд-Энсе, Гренада, 3–7 июля 1989 года⁸³;

3. *подчеркивает,* что усилия по развитию людских ресурсов должны обеспечивать оптимальное использование всех средств для всестороннего развития людей, с тем чтобы они имели возможность индивидуально или коллективно повышать свой уровень жизни;

4. *подчеркивает также,* что добиваться экономического роста и устойчивого развития следует в контексте решения этой задачи и что само по себе развитие людских ресурсов является конкретным средством достижения конкретных экономических целей;

5. *подчеркивает далее* необходимость по-прежнему укреплять и расширять базу людских ресурсов развивающихся стран, с тем чтобы дать им возможность решать задачи развития и ускорения технического прогресса для достижения устойчивого развития;

6. *особо отмечает* потребность в ориентированных на спрос стратегиях в области людских ресурсов, необходимых для поощрения программ, направленных на создание у людей заинтересованности в расширении своих знаний и повышении квалификации и на

⁸⁰ A/43/430, приложение I.

⁸¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 11 (E/1988/35), глава IV, резолюция 274 (XLIV), приложение.*

⁸² A/44/315, приложение.

⁸³ A/44/477, приложение.

предоставление им возможностей для реализации своих желаний, и в связи с этим подчеркивает также необходимость уделять внимание трудностям в области трудоустройства, которые затрагивают наиболее уязвимые группы;

7. *особо отмечает также* чрезвычайную важность развития людских ресурсов на всех уровнях и укрепления научно-технического потенциала развивающихся стран в целях преодоления нынешних экономических трудностей и использования открывающихся в мировой экономике возможностей;

8. *вновь подтверждает*, что обучение и профессиональная подготовка национальных кадров, включая наиболее уязвимые группы, являются неотъемлемой и наиболее важной частью развития людских ресурсов, и подчеркивает необходимость расширения притока в развивающиеся страны ресурсов для этой деятельности;

9. *особо отмечает* необходимость того, чтобы стратегии развития людских ресурсов предусматривали вспомогательные меры в таких важнейших и взаимосвязанных областях, как здравоохранение, питание, водоснабжение, санитария, жилищное строительство и народонаселение;

10. *особо отмечает также*, что государственный сектор является важным элементом роста и развития развивающихся стран и что поэтому в процессе повышения эффективности государственного сектора желательно предпринять усилия по созданию новых и продуктивных возможностей трудоустройства, с тем чтобы свести к минимуму любые негативные последствия для общего уровня занятости;

11. *особо отмечает далее*, что политика, планы и программы развития людских ресурсов в развивающихся странах должны быть направлены, в частности, на увеличение занятости во всех секторах, включая индивидуально-трудовой и предпринимательский секторы;

12. *подчеркивает* необходимость, при разработке стратегий и программ развития людских ресурсов, активизировать усилия по обеспечению полного вовлечения женщин в процесс развития и создавать для них соответствующие возможности, а также активизировать усилия по обеспечению полного вовлечения молодежи и бедных слоев населения в процесс развития и создавать для них соответствующие возможности как в качестве бенефициариев, так и в качестве движущей силы развития;

13. *подчеркивает также* важность развития людских ресурсов для укрепления собственного потенциала развивающихся стран в области науки и техники;

14. *подчеркивает далее* чрезвычайную важность квалифицированных национальных кадров для укрепления потенциала развивающихся стран и в связи с

этим призывает международное сообщество уделять должное внимание серьезной проблеме "утечки умов" из развивающихся стран;

15. *постановляет*, что пользующиеся международной поддержкой программы структурной перестройки должны составляться и разрабатываться таким образом, чтобы, среди прочего, оказывать позитивное воздействие на развитие людских ресурсов в развивающихся странах;

16. *призывает* международное сообщество, включая многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, поддерживать усилия развивающихся стран в области развития людских ресурсов, учитывая национальные приоритеты и планы этих стран, в частности, в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

17. *предлагает* Специальному комитету полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций учитывать настоящую резолюцию при разработке новой стратегии;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о развитии людских ресурсов, включая оценку влияния негативных последствий нынешнего экономического положения, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, на их деятельность по развитию людских ресурсов, рекомендации относительно мер в области политики по содействию развитию людских ресурсов в развивающихся странах, а также пути и средства расширения помощи, оказываемой международным сообществом, в особенности развитыми странами, развитию людских ресурсов в развивающихся странах, с учетом, в частности, доклада, испрошенного в резолюции 1989/120 Экономического и Социального Совета, и результатов Всемирной конференции по обеспечению образования для всех, которая должна состояться в Бангкоке в марте 1990 года.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/214. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года, 39/209 от 18 декабря 1984 года, 40/183 от 17 декабря 1985 года и 42/174 от 11 декабря 1987 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

напоминая о важности конкретных действий в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которые предусмотрены в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года⁸⁴, 98 (IV) от 31 мая 1976 года⁸⁵, 123 (V) от 3 июня 1979 года⁸⁶ и 137 (VI) от 2 июля 1983 года⁸⁷ и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года⁸⁸,

признавая, что большинство развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, относятся к числу беднейших среди развивающихся стран и что из 21 развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, 15 Организация Объединенных Наций относит также к категории наименее развитых стран,

признавая также, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также запретительные издержки и риски, связанные с транзитом, транспортировкой и перевалкой, серьезно затрудняют получение развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, экспортных поступлений, приток в эти страны частного капитала и мобилизацию ими внутренних ресурсов и поэтому оказывают негативное влияние на их рост и социально-экономическое развитие,

признавая далее, что географическое положение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, является дополнительным фактором, ограничивающим их общий потенциал в области решения проблем развития,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля — 3 августа 1987 года⁸⁹,

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятую 10 декабря 1982 года⁹⁰,

⁸⁴ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

⁸⁵ Там же, *четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10, и исправление), часть первая, раздел A.

⁸⁶ Там же, *пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

⁸⁷ Там же, *шестая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

⁸⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15)*, том II, раздел I.

⁸⁹ См. TD/350.

⁹⁰ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

отмечая, что двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности о сотрудничестве могли бы способствовать улучшению транзитно-транспортных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита,

признавая, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

признавая также, что осуществление принятых международных конвенций о транзитной торговле содействовало бы ликвидации некоторых узких мест, которые в настоящее время сдерживают субрегиональные и региональные транзитные перевозки,

с беспокойством отмечая, что принятые до сих пор на международном уровне меры по оказанию помощи не решили должным образом проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. *вновь подтверждает* право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с международным правом;

2. *призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) и в Заключительном акте, принятом Конференцией на ее седьмой сессии, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 39/209, 40/183 и 42/174, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁹¹, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран⁹² и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что меры по решению проблем транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, требуют эффективного сотрудничества и взаимодействия этих стран с соседними странами транзита;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и тех-

⁹¹ Резолюция 35/56, приложение.

⁹² *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

ническую помощь в виде безвозмездных или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и улучшения их транспортных, складских и транзитных инфраструктур и сооружений, включая альтернативные пути;

5. *подчеркивает*, что помощь в деле улучшения транспортных и транзитных сооружений и служб должна быть частью общей стратегии экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и что поэтому донорам при оказании помощи следует учитывать потребность в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включающей, в случае необходимости, поощрение импортозамещающих отраслей по производству массовых недорогостоящих товаров и развитие производства дорогостоящих мелкосерийных товаров на экспорт;

6. *предлагает* странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, продолжать эффективно сотрудничать, в частности, в области транспорта и связи;

7. *призывает* соответствующие многосторонние и двусторонние международные организации и организации, занимающиеся вопросами технической помощи, учитывать такие договоренности о сотрудничестве между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними государствами транзита;

8. *предлагает* государствам-членам соответственно ратифицировать и осуществлять соответствующие положения международных конвенций о транзитной торговле;

9. *предлагает* развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита поощрять там, где это целесообразно и отвечает их взаимным интересам, двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности, направленные на содействие транзитным перевозкам;

10. *призывает* международное сообщество предоставлять всем развивающимся странам транзита и странам, не имеющим выхода к морю, по мере необходимости и на соответствующих условиях, включая, в частности, льготный режим, новые научно-технические знания по конкретным проблемам в области транзитных перевозок и связи;

11. *призывает также* международное сообщество, в частности страны-доноры, многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, оказывать всевозможную поддержку развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в их усилиях по осуществлению экономических мер и политики, направленных на содействие такой модели роста, которая обеспечивает меньшую уязвимость их экономики для неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

12. *настоятельно призывает* международные органы, занимающиеся проблемами развития, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, продолжать расширять свою помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, включая программы технической помощи в секторах транспорта и связи этих стран;

13. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать осуществлять и еще более активизировать деятельность секретариата Конференции по линии технического сотрудничества в области транзита и перевозок согласно пункту 9 резолюции 137 (VI) Конференции и пункту 10 резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию;

14. *просит также* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях, упомянутых в пункте 12 настоящей резолюции, продолжать добиваться мобилизации надлежащего объема ресурсов и добровольных взносов, с тем чтобы в случае поступления просьб со стороны соответствующих правительств он мог оказать помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в этой деятельности;

15. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в контексте подготовки к проведению второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам вынести рекомендации в отношении проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы уменьшить уязвимость их экономики для неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

16. *приветствует* доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю⁹³, представленный во исполнение резолюции 42/174, и просит его подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/215. Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

Генеральная Ассамблея.

⁹³ A/44/588, приложение.

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

учитывая общие принципы, регулирующие международную торговлю и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года⁸⁷ об отказе от принудительных экономических мер, а также принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 (iii) заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами — участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии⁹⁴,

вновь подтверждая свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года, 39/210 от 18 декабря 1984 года, 40/185 от 17 декабря 1985 года, 41/165 от 5 декабря 1986 года и 42/173 от 11 декабря 1987 года и считая, что в целях их осуществления следует провести дальнейшую работу,

будучи глубоко обеспокоена тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран⁹⁵;

2. призывает международное сообщество принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении разви-

⁹⁴ См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Twenty-ninth Supplement* (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

⁹⁵ A/44/510.

вающихся стран, которые используются все шире и принимают все новые формы;

3. выражает сожаление в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применение и в некоторых случаях расширили сферу действия и масштабы экономических мер, имеющих целью оказание, прямым или косвенным образом, давления на суверенные решения развивающихся стран, к которым применяются эти меры;

4. призывает развитые страны воздерживаться от использования политического принуждения путем применения экономических инструментов с целью вызвать изменения экономической или социальной системы, а также внутренней или внешней политики других стран;

5. вновь подтверждает, что развитым странам следует воздерживаться от угроз применения или применения в отношении развивающихся стран торговых и финансовых ограничений, блокад, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их политическом, экономическом и социальном развитии;

6. просит Генерального секретаря в рамках Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества назначить для сбора соответствующей информации об экономических мерах, принимаемых развитыми странами, как средстве принуждения в отношении развивающихся стран, целевую группу, которая должна получать и оценивать такую информацию и готовить периодические доклады с рекомендациями для рассмотрения Генеральной Ассамблеей;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/216. Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/184 от 17 декабря 1985 года, 41/166 от 5 декабря 1986 года и 42/172 от 11 декабря 1987 года и на свое решение 43/439 от 20 декабря 1988 года о международном кодексе поведения в области передачи технологии,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных

Наций по торговле и развитию о состоявшихся в 1989 году консультациях в связи с переговорами по международному кодексу поведения в области передачи технологии⁹⁶;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии полный доклад, подготовленный на основе результатов консультаций, с тем чтобы Ассамблея могла принять соответствующее решение по вопросу о переговорах по проекту кодекса поведения.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/217. Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/188 от 17 декабря 1985 года, 41/164 от 5 декабря 1986 года, 42/176 от 11 декабря 1987 года и 43/185 от 20 декабря 1988 года, а также на свои резолюции 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/210 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о торговом эмбарго против Никарагуа⁹⁷,

1. *выражает сожаление* в связи с сохранением торгового эмбарго вопреки ее резолюциям 40/188, 41/164, 42/176 и 43/185 и решению Международного Суда от 27 июня 1986 года⁹⁸ и вновь просит, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/218. Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на резолюции Конференции 93 (IV) от 30 мая 1976 года о Комплексной программе по сырьевым товарам⁸⁵, 124 (V) от 3 июня 1979 года⁸⁶, 155 (VI), 156 (VI) и 157 (VI) от 2 июля

1983 года⁸⁷, а также на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, проведенной в Женеве 9 июля — 3 августа 1987 года⁸⁹,

признавая необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами, недопущения чрезмерных колебаний цен и поиска путей долгосрочного решения проблем, связанных с сырьевыми товарами,

учитывая, что экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет ключевую роль в экономике развивающихся стран в целом, в частности в силу того, что он вносит решающий вклад в обеспечение их экспортных поступлений и инвестиций и в оживление их роста и развития,

выражая беспокойство по поводу сложной ситуации, с которой сталкиваются развивающиеся страны в области сырьевых товаров,

учитывая, что развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и развивающиеся страны, зависящие от экспорта сырья, больше всех пострадали от ситуации, сложившейся в области цен на сырьевые товары,

приветствуя вступление в силу 19 июня 1989 года Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров⁹⁹ и выражая надежду, что учреждение Общего фонда в полном соответствии с положениями этого Соглашения придаст положительный импульс выработке долгосрочных решений проблем развивающихся стран в области сырьевых товаров,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия надлежащих и срочных мер для урегулирования нынешней ситуации в мире в области сырьевых товаров;

2. *выражает свое беспокойство* в связи с негативным воздействием долгосрочной тенденции к снижению цен на сырьевые товары на экономическое развитие развивающихся стран, что препятствует их усилиям по повышению уровня жизни их народов и борьбе с ростом нищеты;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все страны сообразно их экономическому потенциалу и значимости в мировой экономике, международных организациях, многосторонних финансовых учреждениях и других соответствующих организациях приняли меры по диверсификации экономики развивающихся стран, имеющей сырьевую направленность, и обеспечению более широкого участия этих стран в переработке, организации сбыта и распределении, в том числе перевозке, сырьевых товаров, и в связи с этим подчеркивает важное значение обеспечения

⁹⁶ A/44/554.

⁹⁷ A/44/581.

⁹⁸ См. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, I.C.J. Reports, 1986, p. 14.

⁹⁹ United Nations publication, Sales No. E.81.II.D.8.

доступа сырьевых товаров из развивающихся стран к рынкам и повышения открытости на рынках;

4. *признает*, что ответственность за решения, касающиеся диверсификации, лежит главным образом на развивающихся странах; подчеркивает в связи с этим необходимость непрерывного осуществления их программ диверсификации с учетом, в частности, долгосрочного изменения конъюнктуры рынка и связи между усилиями по диверсификации и доступом к рынкам и предлагает развитым странам, международным финансовым учреждениям и другим соответствующим организациям расширить финансовую поддержку таких программ диверсификации;

5. *с беспокойством отмечает*, что дальнейшее снижение цен на сырьевые товары и поступлений от экспорта сырья, а также долгосрочное ухудшение условий торговли для развивающихся стран, в особенности для наименее развитых из них и зависимых от экспорта сырья, крайне негативно сказалось бы на перспективах устойчивого роста и развития этих стран;

6. *выражает свою убежденность* в том, что более стабильная конъюнктура рынка сырьевых товаров благотворно сказалась бы на социально-экономическом развитии развивающихся стран и могла бы, в частности, внести вклад в международную кампанию по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и злоупотребления ими, способствуя тем самым предпринимаемым странами усилиям по борьбе с такой незаконной деятельностью;

7. *признает* необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров, а также желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и недопущения чрезмерных колебаний цен и настоятельно призывает развивать сотрудничество между производителями и потребителями в целях улучшения функционирования существующих международных соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров и/или, соответственно, заключения на основе переговоров других соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров согласно соответствующим положениям Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии;

8. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны соблюдать согласованные обязательства и способствовать принятию сбалансированного подхода к многосторонним торговым переговорам в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, начатого в связи со специальной сессией участников Генерального соглашения по тарифам и торговле, проведенной в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 сентября 1986 года, для обеспечения того, чтобы их успешное завершение позволило осуществить дальнейшее расширение и либерализацию в области торговли сырьевыми товарами с учетом особого и дифференциального режима для развивающихся стран, а также всех других принципов, содержащихся в

принятой на Уругвайском раунде декларации министров¹⁰⁰;

9. *признает* настоятельную необходимость решения серьезной проблемы снижения экспортных поступлений развивающихся стран от торговли сырьевыми товарами и в связи с этим отмечает, что одна из специальных сессий Совета по торговле и развитию будет посвящена вопросу компенсационного финансирования такого снижения поступлений;

10. *призывает* те страны, которые ратифицировали Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров, способствовать обеспечению скорейшего и полного функционирования обоих счетов Общего фонда в полном соответствии с положениями Соглашения, и в связи с этим приветствует значительные добровольные взносы, которые были внесены на второй счет Общего фонда, и выражает надежду на то, что вскоре будут сделаны новые взносы;

11. *предлагает* всем странам, особенно крупным экспортерам и потребителям сырьевых товаров, которые еще не ратифицировали Соглашение, сделать это как можно скорее и тем самым внести вклад в улучшение конъюнктуры рынка в интересах как производителей, так и потребителей;

12. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров, уделив в нем особое внимание положению развивающихся стран, зависимых от экспорта сырьевых товаров;

13. *постановляет* включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/219. Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными поправками¹⁰¹, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля — 3 августа 1987 года⁸⁹,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/188 от 20 декабря 1988 года о докладе Совета по торговле и развитию,

¹⁰⁰ См. GATT, Focus Newsletter, No. 41, October 1986.

¹⁰¹ См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 А и В и 34/3.

отмечая, что "Доклад о торговле и развитии, 1989 год"¹⁰² внес конструктивный вклад в рассмотрение Советом по торговле и развитию на первой части его тридцать шестой сессии вопроса о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы, а также в рассмотрение Советом проблем задолженности и развития развивающихся стран,

1. *принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать пятой сессии*¹⁰³ и первой части его тридцать шестой сессии¹⁰⁴, выражает свою признательность за тот конструктивный дух, которым в последнее время были пронизаны дискуссии в Совете, и предлагает всем сторонам осуществить его резолюции и решения;

2. *приветствует усилия, предпринятые правительствами и секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях оживления в Совете по торговле и развитию прений по вопросу о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы, а также приветствует резолюцию 374 (XXXVI) Совета от 13 октября 1989 года по этому вопросу*¹⁰⁵;

3. *приветствует значительный вклад, внесенный Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в поиск долгосрочного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, а также приветствует резолюцию 375 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года*¹⁰⁵ о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;

4. *приветствует решение 367 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 17 марта 1989 года*¹⁰⁵ о протекционизме и структурной перестройке и настоятельно призывает соответствующие правительства выполнить свои обязательства по невведению новых и сокращению существующих протекционистских ограничений и принять срочные и конкретные меры в области структурной перестройки, способствующие, в частности, расширению рынков для экспорта тех товаров, по которым развивающиеся страны имеют или могут получить сравнительные преимущества;

5. *приветствует также решение 368 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 17 марта 1989 года*¹⁰⁵ о торговых отношениях между странами с различными социально-экономическими системами и всех обусловленных ими торговых потоках и предлагает Совету разработать программу дальнейшего содействия торгово-экономическому сотрудничеству между этими странами, в частности торговле Восток — Юг,

на основе анализа и оценки, проведенных межправительственной группой экспертов в области существующих и формирующихся тенденций и потенциальных факторов, связанных с торговлей между странами с различными системами;

6. *отмечает, что Совет по торговле и развитию постановил рассмотреть на одной из будущих сессий последствия двусторонних соглашений и региональной экономической интеграции, особенно тех, которые оказывают значительное воздействие на мировую торговлю, в частности на торговлю и развитие развивающихся стран, и выражает согласие с необходимостью обеспечения того, чтобы такие механизмы придали динамизм мировой торговле и расширили возможности развивающихся стран в области торговли и развития;*

7. *подчеркивает, что на Уругвайском раунде многосторонних торговых переговоров равное внимание должно быть уделено всем областям переговоров, в особенности тем, которые имеют непосредственное отношение к торговле и развитию развивающихся стран;*

8. *предлагает Совету по торговле и развитию продолжать внимательно следить за событиями и проблемами в рамках Уругвайского раунда, представляющими особый интерес для развивающихся стран;*

9. *отмечает, что Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров*⁹⁹ вступило в силу и что Общий фонд начал функционировать, приветствует решения, принятые Советом управляющих Общего фонда на его первом ежегодном совещании¹⁰⁶, и предлагает государствам — участникам Общего фонда оказывать всестороннюю поддержку его операциям;

10. *принимает к сведению решение 377 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года*¹⁰⁵ об организации и подготовке восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться в 1991 году, включая договоренность провести консультации по вопросу о месте ее проведения в Латинской Америке.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/220. Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/177 от 11 декабря 1987 года, в которой она постановила создать на высшем уровне вторую конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в

¹⁰² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.II.D.14.

¹⁰³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/44/15), том I.*

¹⁰⁴ *Там же*, том II.

¹⁰⁵ *Там же*, том I, раздел II.B.

¹⁰⁶ CI/GC/5, глава II.

сентябре 1990 года в Париже, а также на свою резолюцию 43/186 от 20 декабря 1988 года,

отмечая итоги Совещания правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран, проведенного 22–31 мая 1989 года в Женеве¹⁰⁷ в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и других проведенных к настоящему времени подготовительных совещаний,

ссылаясь на свое решение в целях подготовки конференции провести в начале 1990 года одну сессию Межправительственной группы по наименее развитым странам в качестве Подготовительного комитета второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

вновь обращаясь с просьбой о том, чтобы Генеральный секретарь мобилизовал внебюджетные ресурсы для покрытия путевых расходов по крайней мере двух представителей от каждой наименее развитой страны в связи с участием в совещании Межправительственной группы, с тем чтобы обеспечить эффективное участие представителей этих стран,

ссылаясь на решение 88/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 1 июля 1988 года³¹, в котором Совет управляющих предложил Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в тесной консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказать помощь наименее развитым странам с тем, чтобы обеспечить для них возможность в полной мере участвовать в подготовке к конференции, включая подготовительные совещания, и в самой конференции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам¹⁰⁸,

выражая глубокое беспокойство в связи с продолжающимся ухудшением общего социально-экономического положения наименее развитых стран,

1. *подчеркивает* решающее значение надлежащей подготовки второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам с учетом приоритетов, которые предстоит определить самим наименее развитым странам;

2. *призывает* все правительства, межправительственные и многосторонние учреждения и другие заинтересованные стороны предпринять соответствующие шаги для обеспечения надлежащей подготовки

конференции и принять активное участие в предстоящей сессии Межправительственной группы по наименее развитым странам и в самой конференции, а также оказать поддержку наименее развитым странам в их собственных подготовительных мероприятиях;

3. *вновь предлагает* всем заинтересованным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в качестве вклада в подготовку конференции представить, если они еще не сделали этого, доклады, содержащие обзор хода осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран⁹², в рамках их сфер компетенции, и предложения в отношении дальнейших действий;

4. *отмечает* шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций при содействии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и настоятельно призывает их обеспечить всестороннюю мобилизацию и координацию деятельности всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в процессе подготовки конференции и проведения самой конференции;

5. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и впредь прилагать ее целенаправленные усилия для содействия подготовке конференции самими наименее развитыми странами и во исполнение решения 89/12 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 февраля 1989 года²⁷ предлагает всем правительствам вносить через Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран или же другим надлежащим образом специальные добровольные взносы на подготовку конференции, включая проведение подготовительных совещаний, и, в частности, в целях обеспечения полного участия в конференции представителей наименее развитых стран;

6. *просит* Генерального секретаря в соответствии со сложившейся практикой мобилизовать дополнительные внебюджетные ресурсы для покрытия путевых расходов и выплаты суточных третьему представителю от каждой наименее развитой страны на конференции, как указано в его докладе¹⁰⁹;

7. *просит также* Генерального секретаря при содействии заинтересованных организаций и органов Организации Объединенных Наций, включая Департамент общественной информации Секретариата, принять необходимые меры для активизации усилий в области общественной информации и других соответствующих инициатив по мобилизации общественного мнения в поддержку конференции, ее задач и ее значения;

¹⁰⁷ См. A/CONF.147/PC/2--TD/B/AC.17/30--A/CONF.147/DR.6.

¹⁰⁸ A/44/437.

¹⁰⁹ Там же, пункт 15.

8. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об итогах второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/221. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/248 от 21 декабря 1982 года, 38/160 от 19 декабря 1983 года, 39/215 от 18 декабря 1984 года, 40/195 от 17 декабря 1985 года и 42/181 от 11 декабря 1987 года, в которых она, в частности, просила Генерального секретаря содействовать сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки и настоятельно призвала активизировать контакты для скорейшего достижения целей Лусакской декларации от 1 апреля 1980 года, в соответствии с которой была создана эта Конференция¹¹⁰,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией¹¹¹,

напоминая о значительном прогрессе, достигнутом Конференцией в разработке конкретных программ развития и в их осуществлении в рамках ее Программы действий¹¹²,

вновь подтверждая свое признание того, что успешное осуществление этих программ развития может быть обеспечено лишь в том случае, если Конференция будет располагать надлежащими ресурсами,

будучи обеспокоена тем, что разрыв, который все еще существует между потребностями и ресурсами, имеющимися в распоряжении Конференции, продолжает увеличиваться,

будучи глубоко обеспокоена критическим положением в экономической области и в области безопасности в южной части Африки и исключительно трудными условиями для регионального сотрудничества, возникшими в результате дестабилизирующих действий Южной Африки,

вновь подтверждая, что рост самостоятельности государств — членов Конференции будет содействовать борьбе против политики апартеида, проводимой Южной Африкой,

отмечая прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании механизмов для разработки и осуществления программ сотрудничества с Конференцией,

1. *принимает к сведению доклад* Генерального секретаря¹¹¹, в котором говорится о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки;

2. *воздаст должное* тем государствам-членам и органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые оказали конкретную помощь Конференции, и выражает признательность тем из них, которые установили контакты и связь с ней;

3. *призывает* государства-члены и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые еще не установили контактов и связи с Конференцией, изучить возможность сделать это;

4. *высоко оценивает* значительные успехи, достигнутые Конференцией с момента ее создания в осуществлении проектов, охватывающих все основные области сотрудничества, несмотря на трудности, вызванные проводимой южноафриканским режимом политической дестабилизации и совершаемыми им актами агрессии против государств — членов Конференции;

5. *вновь обращается с призывом* к международному сообществу существенно увеличить свою финансовую, техническую и материальную поддержку Конференции, с тем чтобы она могла полностью осуществлять свои расширяющиеся программы;

6. *призывает* специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать в полной мере сотрудничать в реализации программ развития Конференции;

7. *приветствует* приближающееся достижение Намибией независимости, что откроет дополнительные возможности для расширения экономического сотрудничества на юге Африки;

8. *приветствует также* мирные инициативы, выдвигаемые правительствами Анголы и Мозамбика с целью положить конец насилию в этих двух государствах-членах, и настоятельно призывает международное сообщество оказать содействие в реконструкции их экономики;

9. *предлагает* донорам и другим партнерам по сотрудничеству принять участие на высоком уровне в ежегодном консультативном совещании Конференции по координации экономического развития юга Африки, которое должно быть проведено в Лусаке 31 января — 2 февраля 1990 года;

¹¹⁰ См. A/38/493, приложение i.

¹¹¹ A/44/374.

¹¹² См. A/42/452, раздел II.

10. *просит* Генерального секретаря в консультации с исполнительным секретарем Конференции по координации экономического развития юга Африки продолжать активизировать контакты, направленные на расширение и координацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/222. Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁷¹, и 42/180 от 11 декабря 1987 года, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая важную роль, которую техническое сотрудничество между развивающимися странами играет в процессе роста и развития этих стран,

вновь подтверждая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие технического сотрудничества между собой, что развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и что, кроме того, система Организации Объединенных Наций должна играть видную роль в поощрении и активизации технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

1. *вновь подтверждает* сохраняющуюся актуальность всех рекомендаций Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и важность технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. *вновь подтверждает также* сохраняющееся значение Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами как основного форума, на котором представители всех государств — членов Организации Объединенных Наций и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций рассматривают вопросы технического сотрудничества между развивающимися странами и оказывают ему содействие;

3. *одобряет* решения, принятые Комитетом высокого уровня на его шестой сессии¹¹³, с учетом межправительственных механизмов, предусмотренных в рекомендации 37 Буэнос-Айресского плана действий⁷¹;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание поддержке и развитию деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами в своих конкретных сферах деятельности;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/223. Десятая годовщина принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание важность десятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁷¹,

будучи обеспокоена тем, что экономическое положение в развивающихся странах, которое ухудшилось за истекшее десятилетие, повлияло в целом на международное сотрудничество в целях развития и на осуществление Буэнос-Айресского плана действий,

признавая, однако, что развивающиеся страны достигли значительного прогресса в осуществлении рекомендаций, содержащихся в Буэнос-Айресском плане действий, и что техническое сотрудничество между развивающимися странами постепенно стало средством, с помощью которого они содействуют развитию,

1. *вновь подтверждает* сохраняющуюся актуальность и значение Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость укрепить осуществление мероприятий и проектов технического сотрудничества между развивающимися странами путем увеличения объема выделяемых и используемых финансовых ресурсов там, где это целесообразно, для развития и осуществления проектов

¹¹³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39), приложение I.

технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. *просит* различные стороны, участвующие в развитии и осуществлении технического сотрудничества между развивающимися странами, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и региональные комиссии, уделять необходимое первоочередное внимание поддержке, поощрению и осуществлению конкретных мероприятий и проектов, с тем чтобы такое сотрудничество стало основным компонентом их политики в целях развития;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая правительственные и неправительственные организации, благожелательно относиться к направляемому им просьбам о технической и финансовой поддержке в целях осуществления конкретных мероприятий и проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

5. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы развитые страны и их учреждения, занимающиеся международным сотрудничеством, неуклонно поддерживали техническое сотрудничество между развивающимися странами в соответствии с рекомендациями 35 и 36 Буэнос-Айресского плана действий и в свете рекомендации 38 Плана⁷¹.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/224. Международное сотрудничество в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что одной из основных глобальных проблем, стоящих перед миром сегодня, является ухудшение состояния окружающей среды,

ссылаясь на свою резолюцию 43/196 от 20 декабря 1988 года о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

сознавая, что усиливающаяся экологическая деградация в результате деятельности человека привела в некоторых случаях к необратимым изменениям окружающей среды, которые угрожают жизнеобеспечивающим экосистемам и подрывают здоровье, благосостояние, перспективы развития и само сохранение жизни на планете,

сознавая также, что потенциальные экологические бедствия — стихийные, случайные или вызванные деятельностью человека, — равно как и аварии, могут явиться источником серьезной и непосредственной опасности для населения и для экономического раз-

вития и окружающей среды пострадавших стран и регионов.

будучи убеждена в том, что путем мониторинга, оценки, прогнозирования и, при поступлении соответствующих просьб, безотлагательного принятия многосторонних ответных мер, в частности системой Организации Объединенных Наций, можно свести к минимуму или даже предотвратить экологические угрозы,

будучи также убеждена в том, что раннее оповещение о возникающих экологических угрозах и деградации поможет правительствам принимать превентивные меры,

отмечая с удовлетворением проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде работу по выработке критериев для выявления экологических угроз на национальном, региональном и глобальном уровнях,

подчеркивая необходимость тесного сотрудничества между всеми странами — в частности путем широкого обмена информацией, научными знаниями и опытом, а также передачи технологии — в деле мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз, борьбы с чрезвычайными экологическими ситуациями и оказания своевременной помощи по просьбе правительств согласно соответствующим национальным законам, положениям и политике и с учетом особых нужд и потребностей развивающихся стран,

подтверждая в связи с этим необходимость более тесного сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Всемирной организацией здравоохранения, Всемирной метеорологической организацией, а также другими компетентными органами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций с учетом координирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в вопросах окружающей среды в системе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что были высказаны другие предложения относительно укрепления и повышения эффективности международного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания своевременной помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций,

1. *признает* необходимость укрепления международного сотрудничества в деле мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций;

2. *вновь подтверждает*, что в силу своего универсального характера система Организации Объединенных Наций в лице Генеральной Ассамблеи Орга-

низации Объединенных Наций является надлежащим форумом для осуществления согласованных политических действий в связи с глобальными экологическими проблемами;

3. *подчеркивает* важность более широкого участия в программе "Земной патруль", которая была создана Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹¹⁴ и осуществляется Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях расширения ее возможностей выносить авторитетные оценки, прогнозировать экологическую деградацию и обеспечивать раннее оповещение международного сообщества;

4. *вновь подтверждает*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды, и вновь подтверждает также их ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия их национальной юрисдикции, а также за то, чтобы они играли надлежащую роль в деле сохранения и охраны глобальной и региональной окружающей среды сообразно их возможностям и конкретным обязательствам;

5. *просит* Генерального секретаря при содействии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить на основе мнений государств-членов и действующего в этой области национального и международного законодательства доклад, содержащий предложения и рекомендации о возможных путях и средствах укрепления потенциала Организации Объединенных Наций:

a) осуществлять мониторинг, оценку и прогнозирование экологических угроз;

b) вырабатывать критерии для определения того момента, когда экологическая деградация настолько подрывает здоровье, благосостояние, перспективы развития и само сохранение жизни на планете, что может возникнуть необходимость в международном сотрудничестве, если будет высказана соответствующая просьба;

c) обеспечивать раннее оповещение международного сообщества, когда возникает непосредственная угроза такой деградации;

d) содействовать межправительственному сотрудничеству в деле мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз;

e) оказывать правительствам, сталкивающимся с чрезвычайными экологическими ситуациями, помощь по их просьбе;

f) мобилизовывать финансовые ресурсы и техническое сотрудничество для решения задач, перечисленных в подпунктах a—e пункта 5 настоящей резолюции, учитывая потребности соответствующих стран, особенно развивающихся стран;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад, что предусмотрено в пункте 5 настоящей резолюции, для рассмотрения в процессе подготовки конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

7. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть этот доклад и представить свои мнения по нему через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/225. Лов рыбы пелагическими дрейтерными сетями большого размера и его последствия для живых морских ресурсов морей и океанов мира

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что многие страны встревожены расширением применения пелагических дрейтерных сетей большого размера, общая длина которых может достигать или превышать 30 миль (48 километров), для промысла живых морских ресурсов в открытых водах океанов и морей мира,

сознавая, что лов рыбы пелагическими дрейтерными сетями большого размера — метод рыбной ловли при помощи сети или соединения сетей, удерживаемых в более или менее вертикальном положении поплавками и грузами, цель которого заключается в объёме рыбы путем дрейфа по поверхности или в погруженном состоянии, — может являться крайне хищническим и опустошительным методом рыбной ловли, который, как широко признается, создает угрозу эффективному сохранению живых морских ресурсов, таких как далеко мигрирующие и анадромные виды рыбы, птиц и морских млекопитающих,

обращая внимание на то, что в настоящей резолюции не рассматривается вопрос о ловле рыбы дрейтерными сетями небольшого размера, традиционно ведущимся в прибрежных водах, особенно развивающимися странами, который является важным элементом их существования и экономического развития,

¹¹⁴ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14).

выражая беспокойство в связи с тем, что, помимо видов рыбы, являющихся предметом лова, в пелагических дрейферных сетях большого размера, будь то активно используемых или утерянных или брошенных, могут запутываться не являющиеся предметом лова виды рыбы, морские млекопитающие, морские птицы и другие виды живых морских ресурсов океанов и морей мира, и в результате этого они зачастую получают травмы или гибнут,

признавая, что больше тысячи рыболовецких судов применяют пелагические дрейферные сети большого размера в водах Тихого, Атлантического и Индийского океанов и в других районах открытого моря,

признавая также, что в любых регламентирующих мерах, которые необходимо принять в целях сохранения живых морских ресурсов и управления ими, должны учитываться последние научные данные и анализ,

ссылаясь на соответствующие принципы, разработанные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁹⁰,

подтверждая, что, согласно соответствующим статьям Конвенции, на всех членах международного сообщества лежит обязанность сотрудничать на глобальном и региональном уровнях в деле сохранения живых ресурсов открытого моря и управления ими и обязанность принимать в отношении своих граждан такие меры, которые могут оказаться необходимыми для сохранения этих ресурсов или сотрудничать в принятии таких мер,

напоминая, что, согласно соответствующим статьям Конвенции, все члены международного сообщества несут ответственность за обеспечение сохранения живых морских ресурсов и управление ими, а также за защиту и сохранение живой морской среды в пределах их исключительных экономических зон,

отмечая серьезное беспокойство, проявляемое прежде всего прибрежными государствами и государствами, заинтересованными в ловле рыбы, в связи с тем, что чрезмерная эксплуатация живых ресурсов открытого моря в водах, прилежащих к исключительным экономическим зонам прибрежных государств, может оказать отрицательное воздействие на такие же ресурсы в таких зонах, и отмечая также в связи с этим обязанность сотрудничать согласно соответствующим положениям Конвенции,

отмечая также, что страны Южнотихоокеанского форума и Южнотихоокеанской комиссии, признавая важность живых морских ресурсов для населения южнотихоокеанского региона, потребовали прекращения лова рыбы таким методом в южной части Тихого океана и осуществления эффективных программ по управлению этими ресурсами,

принимая к сведению принятие Таравской декларации по этому вопросу на двадцатом совещании

Южнотихоокеанского форума в Тараве, Кирибати, 11 июля 1989 года⁵⁹ и принятие в Веллингтоне 24 ноября 1989 года государствами и территориями южной части Тихого океана Конвенции о запрещении дрейферного лова в южной части Тихого океана¹¹⁵,

отмечая, что некоторые члены международного сообщества приступили к осуществлению совместных программ обеспечения выполнения и контроля с целью непосредственной оценки последствий лова рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера,

признавая, что некоторые члены международного сообщества в ответ на проявляемую в регионе озабоченность предприняли шаги в целях сокращения в некоторых регионах своих операций по лову рыбы дрейферными сетями,

1. *призывает* всех членов международного сообщества, особенно тех, кто заинтересован в ловле рыбы, к укреплению сотрудничества между собой в области сохранения живых морских ресурсов и управления ими;

2. *призывает* всех, кто занимается ловом рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера, в полной мере сотрудничать с международным сообществом, и особенно с прибрежными государствами и соответствующими международными и региональными организациями, в расширении сбора статистически достоверных научных данных и обмена ими в целях дальнейшей оценки последствий таких методов лова рыбы и обеспечения сохранения живых морских ресурсов мира;

3. *рекомендует* всем заинтересованным членам международного сообщества, особенно в рамках региональных организаций, продолжать рассматривать последние научные данные о последствиях лова рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера и не позднее 30 июня 1991 года провести их анализ, а также договориться, в случае необходимости, о принятии дальнейших совместных мер по регулированию и контролю;

4. *рекомендует также* всем членам международного сообщества, учитывая особую роль региональных организаций и регионального и двустороннего сотрудничества в деле сохранения живых морских ресурсов и управления ими, как это отражено в соответствующих статьях Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, договориться о следующих мерах:

a) ввести моратории на любой лов рыбы пелагическими дрейферными сетями большого размера в открытом море к 30 июня 1992 года при том понимании, что такая мера не будет введена в каком-либо регионе или, в случае ее осуществления, может быть отменена, если будут приняты эффективные меры по сохранению и управлению на основе ста-

¹¹⁵ См. A/44/807.

тистически достоверного анализа, проверенного совместно с соответствующими членами международного сообщества, заинтересованными в промысле рыбных ресурсов в этом регионе, в целях предотвращения неприемлемого воздействия такой практики лова рыбы на этот регион и обеспечения сохранения живых морских ресурсов этого региона;

b) принять незамедлительные меры для поэтапного сокращения деятельности по лову рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера в южнотихоокеанском регионе в целях прекращения такой деятельности к 1 июля 1991 года в качестве промежуточной меры до тех пор, пока заинтересованные стороны не достигнут соответствующих договоренностей о сохранении ресурсов длинноперого тунца и управлении ими в южной части Тихого океана;

c) незамедлительно прекратить дальнейшее расширение лова рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера в открытых водах северной части Тихого океана и во всех других районах открытого моря за пределами Тихого океана при том понимании, что эта мера будет рассматриваться с учетом условий, указанных в пункте 4 а настоящей резолюции;

5. *призывает* те прибрежные страны, которые имеют исключительные экономические зоны, прилегающие к водам открытого моря, принять соответствующие меры и сотрудничать в сборе и представлении научной информации о лове рыбы дрейфтерными сетями в их исключительных экономических зонах с учетом мер, принятых в целях сохранения живых ресурсов открытого моря;

6. *просит* специализированные учреждения, особенно Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и другие соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также различные региональные и субрегиональные организации по рыболовству в срочном порядке изучить вопрос о лове рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера и его последствиях для живых морских ресурсов и представить свои мнения Генеральному секретарю;

7. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, межправительственных организаций, неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также авторитетных научных учреждений, имеющих опыт работы в области живых морских ресурсов;

8. *просит также* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/226. Оборот и удаление, контроль и трансграничная перевозка токсичных и опасных продуктов и отходов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/137 от 17 декабря 1982 года, 38/149 от 19 декабря 1983 года и 39/229 от 18 декабря 1984 года, а также на свое решение 41/450 от 8 декабря 1986 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/183 от 11 декабря 1987 года о незаконном обороте токсичных и опасных продуктов и отходов,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/212 от 20 декабря 1988 года, озаглавленную "Ответственность государств за охрану окружающей среды: предотвращение незаконного международного оборота, захоронения и накопления в результате этого токсичных и опасных продуктов и отходов, имеющих пагубные последствия, особенно для развивающихся стран",

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1988/70 и 1988/71 от 28 июля 1988 года и принимая к сведению резолюцию 1989/104 Совета от 27 июля 1989 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды¹¹⁶, и решение 1989/177 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года,

принимая к сведению также решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 15/28 и 15/30 от 25 мая 1989 года¹¹⁷,

приветствуя доклад Генерального секретаря о незаконном обороте токсичных и опасных продуктов и отходов¹¹⁷,

принимая к сведению заключение Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением¹¹⁸,

предлагая всем государствам рассмотреть вопрос о подписании Базельской конвенции без ущерба для окончательных позиций, которые займут региональные межправительственные организации в этом отношении,

сознавая растущую угрозу окружающей среде и здоровью и безопасности людей в результате неправильного использования и возрастания производства, усложнения состава и роста объема трансграничных перевозок опасных отходов,

¹¹⁶ A/44/276-E/1989/78.

¹¹⁷ A/44/362 и Corr.1.

¹¹⁸ См. UNEP/IG 80/3.

будучи убеждена, что незаконный оборот токсичных и опасных продуктов и отходов создает серьезную угрозу для окружающей среды и здоровья и безопасности людей,

будучи убеждена также, что эти проблемы невозможно решить без надлежащего сотрудничества между членами международного сообщества,

будучи глубоко обеспокоена тем, что случаи незаконной трансграничной перевозки и захоронения опасных продуктов и отходов, особенно вредных для окружающей среды и здоровья людей, продолжают иметь место, затрагивая, в частности, развивающиеся страны,

будучи убеждена в необходимости оказания помощи всем странам, в частности развивающимся странам, в получении всей необходимой информации о токсичных и опасных продуктах и отходах и в расширении их возможностей выявления и пресечения любых незаконных попыток ввоза токсичных и опасных продуктов и отходов на территорию любого государства в нарушение национального законодательства и соответствующих международных правовых документов, а также оборота, осуществление которого не соответствует международно принятым руководящим положениям и принципам в этой области,

I

ОБОРОТ ТОКСИЧНЫХ И ОПАСНЫХ ПРОДУКТОВ И ОТХОДОВ

1. *просит* все региональные комиссии в рамках имеющихся ресурсов вносить свой вклад в предотвращение незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов путем мониторинга и проведения региональных оценок этого незаконного оборота и его влияния на окружающую среду и здоровье, действуя на постоянной основе в каждом регионе, и в этом контексте, в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Международный регистр потенциально токсичных химических веществ, Специальную рабочую группу экспертов по предварительному обоснованному согласию и другим мерам, дополняющим Лондонские руководящие принципы обмена информацией о химических веществах в международной торговле, и Временный секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, и опираясь на их квалифицированную поддержку и консультативную помощь, без ущерба для окончательной позиции, которую займут региональные межправительственные организации в отношении Конвенции, а также начиная с 1990 года представлять доклады Экономическому и Социальному Совету на его вторых очередных сессиях;

2. *просит также* региональные комиссии взаимодействовать между собой и сотрудничать с Програм-

мой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях обеспечения эффективного и согласованного мониторинга и оценки незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет представлять Генеральной Ассамблее рекомендации в отношении выводов и заключений региональных комиссий при рассмотрении ими вопросов окружающей среды;

4. *призывает* все страны сотрудничать со своими соответствующими региональными комиссиями в целях предотвращения незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов;

II

ЗАЩИТА ОТ ПРОДУКТОВ, ВРЕДНЫХ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды¹¹⁶, в котором содержится обзор Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами;

2. *с удовлетворением отмечает* отношения сотрудничества, установившиеся между Организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Международным регистром потенциально токсичных химических веществ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле подготовки Сводного списка;

3. *отмечает* в связи с этим необходимость использования также результатов работы, осуществляемой Рабочей группой по экспорту запрещенных для национального потребления товаров и других опасных веществ, созданной Генеральным соглашением по тарифам и торговле, и той деятельности, которая ведется в настоящее время в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в связи с реализацией механизма предварительного обоснованного согласия в отношении химических веществ и пестицидов в международной торговле и в ходе которой претворяется в жизнь система обмена информацией, предусмотренная разработчиками Сводного списка, а также работы, выполняемой в рамках международных соглашений и конвенций в смежных областях;

4. *выражает свое удовлетворение* в связи с активизацией участия правительств в подготовке Сводного списка и призывает все правительства, которые еще не делают этого, представлять необходимую информацию для ее включения в обновленные выпуски этого Списка;

5. *просит* Генерального секретаря с учетом своей резолюции 39/229 обеспечить в рамках имеющихся

ресурсов публикацию Сводного списка на английском, испанском и французском языках в соответствии со спросом;

6. *просит также* Генерального секретаря приложить особые усилия для обеспечения эффективного и более широкого распространения Сводного списка во всех надлежащих кругах;

7. *просит далее* Генерального секретаря в связи с этим рассмотреть пути и средства обеспечения более эффективного вовлечения неправительственных организаций в деятельность по содействию распространению и использованию Сводного списка;

8. *просит* Генерального секретаря в контексте подготовки своего следующего намеченного доклада по этому вопросу:

a) высказать конкретные предложения в отношении путей и средств обеспечения технического сотрудничества, в том числе через соответствующие организации Организации Объединенных Наций, странам, в частности развивающимся, в целях создания и укрепления их потенциала в области использования Сводного списка;

b) изучить все нерешенные вопросы, такие как допустимые альтернативы запрещенным или строго ограниченными продуктам и незарегистрированным пестицидам, в целях повышения полезности Сводного списка;

III

КОНТРОЛЬ ЗА ТРАНСГРАНИЧНОЙ ПЕРЕВОЗКОЙ ОПАСНЫХ ОТХОДОВ И ИХ УДАЛЕНИЕМ

1. *признает* необходимость разработки в возможно более короткие сроки международно-правовых норм в отношении ответственности и компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничной перевозки опасных отходов и их удаления;

2. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде действуя в соответствии с резолюциями, принятыми на Конференции полномочных представителей для принятия Глобальной конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов, состоявшейся в Базеле, Швейцария, 20–22 марта 1989 года, учредить на основе справедливого географического представительства и в консультации с правительствами специальную рабочую группу экспертов по правовым и техническим вопросам для скорейшей разработки элементов, которые можно было бы включить в протокол об ответственности и компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничной перевозки опасных отходов и их удаления, и представить в соответствии со своим мандатом по этому вопросу доклад подготовительному комитету конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Совету управляющих Программы Ор-

ганизации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Генеральному секретарю Международной морской организации в консультации, при необходимости, с другими соответствующими международными организациями провести обзор существующих положений, правил и практики в отношении удаления опасных отходов в море с целью согласования положений соответствующих конвенций, принятых в связи с этим;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления положений Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/227. Осуществление резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/186 от 11 декабря 1987 года об Экологической перспективе на период до 2000 года и далее, в которой она утвердила Экологическую перспективу в качестве общей основы для ориентации национального и международного сотрудничества в реализации политики и программ, нацеленных на обеспечение устойчивого и экологически безопасного развития во всех странах,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/187 от 11 декабря 1987 года о докладе Международной комиссии по окружающей среде и развитию¹¹⁹, в которой она приветствовала этот доклад и, в частности, предложила правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций учесть анализ и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, при определении своих программ и политики,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/196 от 20 декабря 1988 года о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹²⁰, содержащий информацию о мерах, принимаемых правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения устойчивого и экологически безопасного развития во всех

¹¹⁹ См. A/42/427, приложение.

¹²⁰ A/44/350-E/1989/99.

странах, и принимая к сведению решение 15/2 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 26 мая 1989 года⁴⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые правительствами и межправительственными и неправительственными организациями в целях содействия устойчивому и экологически безопасному развитию во всех странах;

3. *выражает обеспокоенность* тем не менее в связи с тем, что необходимо сделать гораздо больше для претворения возросшего понимания необходимости устойчивого и экологически безопасного развития в конкретные действия во всех странах;

4. *с удовлетворением отмечает* деятельность на региональном уровне, которая осуществляется или планируется в целях содействия устойчивому и экологически безопасному развитию, включая первую Африканскую региональную конференцию по окружающей среде и устойчивому развитию, организованную Экономической комиссией для Африки и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и проведенную в Кампале в июне 1989 года, а также аналогичные конференции в других регионах, которые запланировано провести в 1990 году;

5. *предлагает* правительствам и руководящим органам организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных и неправительственных организаций еще более активизировать свои усилия, направленные на поощрение и достижение устойчивого и экологически безопасного развития, посредством учета экологических аспектов и соображений в рамках политики и программ во всех областях;

6. *с удовлетворением отмечает* предпринимаемые Генеральным секретарем усилия по рассмотрению, координации и укреплению деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях содействия устойчивому и экологически безопасному развитию;

7. *отмечает*, что серьезные экологические проблемы возникают во всех странах и что эти проблемы необходимо постепенно решать путем принятия превентивных мер по устранению причин их возникновения на основе национальных усилий и международно-го сотрудничества;

8. *вновь подтверждает*, что между окружающей средой и развитием существует прямая взаимосвязь, и признает, что важнейшее значение для рационального использования окружающей среды имеют благоприятные международные экономические условия, которые способствуют устойчивому экономическому росту и развитию, особенно в развивающихся странах;

9. *вновь подтверждает также*, что проблемы окружающей среды тесно связаны с политикой и практикой развития и поэтому цели и мероприятия в области охраны окружающей среды должны определяться в увязке с целями и политикой развития;

10. *отмечает*, что важнейшие задачи политики в области окружающей среды и развития, вытекающие из необходимости устойчивого и экологически безопасного развития, должны включать в себя создание здоровой, чистой и безопасной окружающей среды во всех странах, оживление общего экономического роста, особенно в развивающихся странах, и улучшение его качественных показателей, ликвидацию нищеты и удовлетворение потребностей людей путем повышения уровня и качества жизни, решение вопросов рационального использования и расширения ресурсной базы, содействие обеспечению ускоренного развития и передачи экологически безопасной технологии, сведение к минимуму экологических опасностей и комплексный подход к вопросам окружающей среды и экономики в процессе принятия решений во всех странах, а также учет взаимосвязи между человеком, ресурсами, окружающей средой и развитием;

11. *подчеркивает*, что устойчивое и экологически безопасное развитие требует изменений экологически нерациональных моделей производства и потребления, в частности в промышленно развитых странах, а также разработки экологически безопасных технологий, и в связи с этим подчеркивает также необходимость изучения, с целью последующих рекомендаций, эффективных мер для обеспечения благоприятного доступа к экологически безопасным технологиям и их передачи, в частности в развивающиеся страны, включая передачу на льготных и преференциальных условиях, а также мер по оказанию всем странам поддержки в их усилиях по созданию и развитию собственного технического потенциала в области научных исследований и разработок и в получении соответствующей информации и в связи с этим подчеркивает далее необходимость изучить концепцию гарантированного доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям в его взаимосвязи с правами собственности с целью разработки эффективных мер по удовлетворению потребностей развивающихся стран в этой области;

12. *поддерживает* мнения и предложения Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, высказанные на его пятнадцатой сессии, в отношении осуществления резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи и изложенные в докладе Генерального секретаря¹²¹, и рассматривает решение 15/2 Совета управляющих как позитивный шаг к более четкому пониманию концепции устойчивого и экологически безопасного развития и последствий реализации этой концепции для всех стран, и предлагает правительствам и руководящим органам организаций и программ системы Орга-

¹²¹ Там же, разделы II и III.

низации Объединенных Наций, а также других межправительственных и неправительственных организаций учитывать их в своих дальнейших усилиях, направленных на поощрение и достижение устойчивого и экологически безопасного развития во всех странах;

13. *вновь подтверждает* необходимость выделения новых и дополнительных финансовых ресурсов в рамках оказания помощи развивающимся странам в принятии мер, в частности по определению, анализу, мониторингу, предупреждению и решению экологических проблем, в первую очередь для устранения причин их возникновения, в соответствии с задачами, целями и планами их национального развития для обеспечения того, чтобы при этом не страдали их первоочередные цели в области развития;

14. *подчеркивает* потребность в новых и дополнительных финансовых ресурсах на осуществление мер, направленных на решение крупных экологических проблем глобального характера, и в особенности на оказание помощи тем странам, в том числе развивающимся, для которых осуществление таких мер будет означать особое или непосильное бремя, в частности из-за отсутствия у них финансовых ресурсов, опыта и/или технических возможностей;

15. *вновь подтверждает* необходимость укрепления развитыми странами и соответствующими учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций технического сотрудничества с развивающимися странами для оказания им помощи в расширении и укреплении их собственных возможностей в деле определения, анализа, мониторинга, предупреждения и решения экологических проблем в соответствии с планами, приоритетами и целями их национального развития;

16. *вновь подтверждает также*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды, и вновь подтверждает далее их ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также за то, чтобы они играли надлежащую роль в деле сохранения и охраны глобальной и региональной окружающей среды сообразно их возможностям и конкретным обязательствам;

17. *считает*, что региональные конференции по рассмотрению последующих мер должны способствовать более четкому пониманию и конкретизации определения концепции устойчивого и экологически безопасного развития и последствий реализации этой концепции, а также должны внести важный, существенный вклад в проведение конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году;

18. *предлагает* подготовительному комитету для конференции в ходе подготовки к ней должным образом учитывать рекомендации, содержащиеся в Экологической перспективе на период до 2000 года и далее и в докладе Международной комиссии по окружающей среде и развитию, а также рекомендации Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в отношении надлежащих мер и мнения и предложения по этим вопросам, высказанные Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

19. *просит* Генерального секретаря подготовить для представления подготовительному комитету для конференции и Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

20. *просит также* Генерального секретаря подготовить для представления конференции и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии через Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономический и Социальный Совет новый сводный доклад о принятии правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций дальнейших существенных последующих мер в осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи 42/186 и 42/187.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/228. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/196 от 20 декабря 1988 года о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

принимая к сведению решение 15/3 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 25 мая 1989 года⁴⁷ о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

принимая к сведению также резолюцию 1989/87 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года о созыве конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

принимая к сведению далее резолюцию 1989/101 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года об укреплении международного сотрудничества в области окружающей среды путем мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 42/186 от 11 декабря 1987 года об Экологической перспективе на период до 2000 года и далее и 42/187 от 11 декабря 1987 года о докладе Международной комиссии по окружающей среде и развитию¹¹⁹,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о созыве конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию¹²²,

учитывая мнения, выраженные правительствами в ходе прений на ее сорок четвертой сессии, о созыве конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

ссылаясь на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹²³,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ухудшением состояния окружающей среды и значительной деградацией глобальных систем обеспечения жизнедеятельности, а также тенденциями, которые, если допустить их дальнейшее развитие, могут нарушить глобальное экологическое равновесие, подорвать обеспечивающие сохранение жизни свойства Земли и привести к экологической катастрофе, и признавая, что решительные, незамедлительные и глобальные действия жизненно необходимы для охраны экологического равновесия Земли,

признавая важность охраны и оздоровления окружающей среды для всех стран,

признавая также, что глобальный характер экологических проблем, включая климатические изменения, разрушение озонового слоя, трансграничное загрязнение воздуха и воды, загрязнение океанов и морей и деградацию земельных ресурсов, в том числе засуху и опустынивание, обуславливает необходимость осуществления действий на всех уровнях — глобальном, региональном и национальном — и на основе приверженности и участия всех стран,

будучи серьезно обеспокоена тем, что основной причиной продолжающегося ухудшения состояния мировой окружающей среды является экологически нерациональная модель производства и потребления, в частности в промышленно развитых странах,

подчеркивая, что нищета и ухудшение состояния окружающей среды тесно взаимосвязаны и что охрана окружающей среды в развивающихся странах должна в связи с этим пониматься как неотъемлемая часть процесса развития и не может рассматриваться в отрыве от него,

признавая, что в мерах, которые будут приниматься на международном уровне в целях охраны и оздоровления окружающей среды, должны быть полностью учтены дисбалансы, существующие в глобальных моделях производства и потребления,

подтверждая, что ответственность за ограничение, уменьшение и ликвидацию глобального экологического ущерба должны нести те страны, которые причиняют такой ущерб, в масштабе, соразмерном нанесенному ущербу, с учетом их соответствующих возможностей и обязанностей,

учитывая экологическое воздействие материальных остатков войны и необходимость дальнейшего международного сотрудничества в целях их устранения,

подчеркивая важное для всех стран значение принятия эффективных мер по охране, восстановлению и оздоровлению окружающей среды соразмерно, в частности, их соответствующим возможностям и одновременно с этим отмечая те усилия, которые предпринимаются в связи с этим во всех странах, включая международное сотрудничество между развитыми и развивающимися странами,

подчеркивая необходимость эффективного международного сотрудничества в областях исследований, разработки и применения экологически безопасных технологий,

сознавая важнейшую роль науки и техники в области охраны окружающей среды и необходимость предоставления, в частности развивающимся странам, благоприятного доступа к экологически безопасным технологиям, процессам, оборудованию и соответствующим исследованиям и знаниям в рамках международного сотрудничества, направленного на содействие глобальным усилиям по охране окружающей среды, в том числе с использованием творческих и эффективных подходов,

признавая, что необходимо будет направить новые и дополнительные финансовые ресурсы в развивающиеся страны, с тем чтобы обеспечить их всестороннее участие в глобальных усилиях по охране окружающей среды,

I

1. постановляет созвать конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию продолжительностью в две недели и при как можно более высоком уровне участников, чтобы она совпала со Всемирным днем окружающей среды, 5 июня 1992 года;

2. принимает с глубокой признательностью великодушное предложение правительства Бразилии провести конференцию в этой стране;

3. подтверждает, что конференция должна разрабатывать стратегии и меры, направленные на прекра-

¹²² A/44/256-E/1989/66 и Corr.1 и Add.1 и 2.

¹²³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5-16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14), глава I.

шение и обращение вспять процесса ухудшения состояния окружающей среды в контексте более широких национальных и международных усилий по содействию устойчивому и экологически безопасному развитию во всех странах;

4. *подтверждает также*, что охрана и оздоровление окружающей среды являются основными вопросами, затрагивающими благосостояние народов и экономическое развитие во всем мире;

5. *подтверждает далее*, что содействие экономическому росту в развивающихся странах является существенно важным для решения проблем ухудшения состояния окружающей среды;

6. *подтверждает* важное значение для охраны окружающей среды и ее рационального использования благоприятных международных экономических условий, способствующих устойчивому экономическому росту и развитию во всех странах;

7. *подтверждает*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды, и вновь подтверждает также их ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия их национальной юрисдикции, а также за то, чтобы они играли надлежащую роль в деле сохранения и охраны глобальной и региональной окружающей среды сообразно их возможностям и конкретным обязательствам;

8. *подтверждает* ответственность государств в соответствии с национальным законодательством и соответствующими нормами международного права за ущерб, нанесенный окружающей среде и природным ресурсам в результате трансграничного эффекта деятельности в рамках их юрисдикции или контроля;

9. *отмечает*, что наибольшая доля происходящей в настоящее время эмиссии загрязняющих веществ в окружающую среду, в том числе токсичных и опасных отходов, приходится на развитые страны, и призывает, что на этих странах, следовательно, лежит главная ответственность за борьбу с таким загрязнением;

10. *подчеркивает*, что крупные промышленные предприятия, включая транснациональные корпорации, зачастую обладают техническим потенциалом, столь необходимым для сохранения и оздоровления окружающей среды, что они осуществляют деятельность в секторах, оказывающих воздействие на окружающую среду, и в связи с этим несут особую ответственность и что в этом контексте необходимо поощрять и активизировать усилия по охране и оздоровлению окружающей среды во всех странах;

11. *вновь подтверждает*, что серьезная проблема внешней задолженности развивающихся и других стран, перед которыми стоят серьезные проблемы, связанные с обслуживанием долга, должна решаться эффективно и незамедлительно, с тем чтобы эти страны могли в полной мере и сообразно своим возможностям и обязательствам участвовать в глобальных усилиях по охране и оздоровлению окружающей среды;

12. *подтверждает*, что в свете вышеизложенного наибольшее значение для поддержания качества глобальной окружающей среды, и в особенности для достижения экологически безопасного и устойчивого развития во всех странах, имеют, в частности, следующие экологические проблемы, порядок перечисления которых никоим образом не отражает степени их приоритетности:

a) защита атмосферы путем борьбы с климатическими изменениями, разрушением озонового слоя и трансграничным загрязнением воздуха;

b) охрана качества и источников ресурсов пресной воды;

c) защита океанов и всех видов морей, включая закрытые и полужакрытые моря, и прибрежных районов и охрана, рациональное использование и развитие их живых ресурсов;

d) охрана и рациональное использование земельных ресурсов путем, в частности, борьбы с обезлесением, опустыниванием и засухой;

e) сохранение биологического многообразия;

f) экологически безопасное использование биотехнологии;

g) экологически безопасное удаление отходов, в особенности опасных отходов, и токсичных химических веществ, а также предотвращение незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов;

h) улучшение условий жизни и труда бедноты в городских трущобах и сельских районах путем ликвидации нищеты на основе, в частности, осуществления комплексных программ развития сельских и городских районов, а также принятия на всех уровнях других соответствующих мер, необходимых для предотвращения дальнейшего ухудшения состояния окружающей среды;

i) защита санитарно-гигиенических условий жизни людей и повышение качества жизни;

13. *подчеркивает* необходимость укрепления международного сотрудничества в целях рационального использования окружающей среды для обеспечения ее охраны и оздоровления и необходимости изучения вопроса выгод, получаемых от деятельности, включая

исследования и разработки, связанной с сохранением и развитием биологического многообразия;

14. *вновь подтверждает* необходимость укрепления международного сотрудничества, особенно между развитыми и развивающимися странами, в проведении исследований и разработок и использования экологически безопасных технологий;

15. *постановляет*, что при рассмотрении экологических вопросов в контексте развития конференция должна преследовать следующие цели:

a) проанализировать состояние окружающей среды и изменения, происшедшие со времени Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, состоявшейся в 1972 году, и принятия таких международных соглашений, как План действий по борьбе с опустыниванием, Венская конвенция об охране озонового слоя от 22 марта 1985 года и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, от 16 сентября 1987 года, с учетом принимаемых всеми странами и межправительственными организациями мер по охране и оздоровлению окружающей среды;

b) определить подлежащие координации на региональном и глобальном уровнях стратегии согласованных действий по решению в конкретные сроки основных экологических проблем в рамках процессов социально-экономического развития всех стран;

c) рекомендовать, учитывая особые нужды развивающихся стран, подлежащие принятию на национальном и международном уровнях меры по охране и оздоровлению окружающей среды путем разработки и осуществления политики устойчивого и экологически безопасного развития с уделением особого внимания включению экологических проблем в процесс экономического и социального развития и политики по различным секторам и путем, в частности, осуществления превентивных мер в отношении источников ухудшения состояния окружающей среды с конкретным указанием источников такого ухудшения и соответствующих мер по исправлению положения во всех странах;

d) содействовать дальнейшему развитию международного права окружающей среды, принимая во внимание Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹²³, а также особые нужды и интересы развивающихся стран, и изучить в связи с этим возможность разработки при необходимости общих прав и обязанностей государств в области окружающей среды и принимая во внимание соответствующие действующие международно-правовые документы;

e) изучить пути и средства дальнейшего совершенствования сотрудничества между соседними государствами в области охраны и оздоровления окружающей среды в целях ликвидации негативных экологических последствий;

f) рассмотреть вопрос о стратегиях национальной и международной деятельности в целях заключения правительствами конкретных соглашений и принятия ими обязательств по тем или иным видам деятельности для решения основных экологических проблем, с тем чтобы восстановить глобальное экологическое равновесие и предотвратить дальнейшее ухудшение состояния окружающей среды, принимая во внимание тот факт, что наибольшая доля происходящей в настоящее время эмиссии загрязняющих веществ в окружающую среду, в том числе токсичных и опасных отходов, приходится на развитые страны, и признавая, что на этих странах, следовательно, лежит главная ответственность за борьбу с таким загрязнением;

g) уделить первоочередное внимание борьбе с засухой и опустыниванием и рассмотреть все средства, в том числе финансовые, научные и технические ресурсы, необходимые для того, чтобы остановить и обратить вспять процесс опустынивания в целях сохранения экологического равновесия на планете;

h) рассмотреть взаимосвязь между ухудшением состояния окружающей среды и положением в мировой экономике в целях обеспечения более комплексного подхода к проблемам окружающей среды и развития на соответствующих международных форумах, не вводя при этом новых форм обусловленности;

i) рассмотреть вопрос о стратегиях национальной и международной деятельности в целях заключения правительствами и межправительственными организациями конкретных соглашений и принятия ими обязательств по определенным видам деятельности для содействия созданию благоприятных международных экономических условий, способствующих устойчивому и экологически безопасному развитию во всех странах, в целях борьбы с нищетой и повышения качества жизни и с учетом того, что включение экологических проблем и соображений в планирование и политику в области развития не должно использоваться для введения новых форм обусловленности помощи и финансирования развития или создания предлога для неоправданных барьеров в торговле;

j) определить пути и средства предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов, в особенности развивающимся странам, для программ и проектов экологически безопасного развития в соответствии с национальными целями, приоритетами и планами в области развития и рассмотреть способы эффективного контроля за предоставлением таких новых и дополнительных финансовых ресурсов, в особенности развивающимся странам, чтобы международное сообщество могло принимать дальнейшие соответствующие меры на основе точных и достоверных данных;

k) определить пути и средства обеспечения дополнительных финансовых ресурсов на осуществление мер, направленных на решение крупных экологических проблем глобального характера, и в особенности оказания помощи тем странам, в том числе

развивающимся, для которых осуществление таких мер будет означать особое или непосильное бремя, в частности из-за отсутствия у них финансовых ресурсов, опыта или технических возможностей;

l) рассмотреть различные механизмы финансирования, в том числе добровольного, и изучить возможность создания специального международного фонда и другие новаторские подходы в целях обеспечения, на благоприятной основе, наиболее эффективной и оперативной передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам;

m) изучить с целью последующей рекомендации эффективные меры для обеспечения благоприятного доступа к экологически безопасным технологиям и их передачи, в частности в развивающиеся страны, включая передачу на льготных и преференциальных условиях, а также оказания всем странам поддержки в их усилиях по созданию и развитию собственного технического потенциала в области научных исследований и разработок и в получении соответствующей информации и в связи с этим изучить концепцию гарантированного доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям в его взаимосвязи с правами собственности с целью разработки эффективных мер по удовлетворению потребностей развивающихся стран в этой области;

n) способствовать развитию людских ресурсов, в частности в развивающихся странах, в целях охраны и оздоровления окружающей среды;

o) рекомендовать правительствам и соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций меры по укреплению технического сотрудничества с развивающимися странами, с тем чтобы они могли создать и укрепить свой потенциал для выявления, анализа, мониторинга, решения или предотвращения экологических проблем в соответствии со своими национальными планами, целями и приоритетами в области развития;

p) способствовать свободному и своевременному обмену информацией о национальной политике в области окружающей среды, экологическом положении и авариях;

q) провести обзор и изучение роли системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и возможных мер по ее укреплению;

r) способствовать развитию или укреплению соответствующих учреждений на национальном, региональном и глобальном уровнях для решения экологических проблем в контексте процессов социально-экономического развития всех стран;

s) способствовать развитию просвещения по вопросам окружающей среды, особенно среди молодого поколения, а также принятию других мер по расширению информированности о ценности окружающей среды;

t) способствовать развитию международного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз, а также в области оказания помощи в случае чрезвычайных экологических ситуаций;

u) определить соответствующие функции органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций в области выполнения рекомендаций конференции, а также поддержку, которая должна быть ими оказана;

v) дать количественную оценку финансовых потребностей для успешного выполнения решений и рекомендаций конференции и определить возможные, включая нетрадиционные, источники дополнительных ресурсов;

w) оценить возможности системы Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в предотвращении и урегулировании споров, касающихся окружающей среды, и рекомендовать меры для принятия в данной области при соблюдении существующих двусторонних и международных соглашений, предусматривающих урегулирование таких споров;

II

1. *постановляет* учредить Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, который будет открыт для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений с участием наблюдателей в соответствии со сложившейся в Генеральной Ассамблее практикой;

2. *постановляет*, что Подготовительный комитет проведет организационную сессию продолжительностью в две недели в марте 1990 года и заключительную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также три дополнительные основные сессии, первую — в Найроби и две последующие — в Женеве, сроки и продолжительность которых будут определены Подготовительным комитетом на его организационной сессии;

3. *постановляет*, что на своей организационной сессии Подготовительный комитет, надлежущим образом учитывая принцип справедливого географического представительства, изберет председателя и других членов президиума, в состав которого войдет достаточное число заместителей Председателя и докладчиков;

4. *постановляет*, что принимающая страна конференции, Бразилия, будет членом президиума ex-officio;

5. *просит* Генерального секретаря после проведения организационной сессии Подготовительного комитета учредить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве специальный секретариат с подразде-

лениями в Нью-Йорке и Найроби с учетом решений, которые будут приняты Подготовительным комитетом в отношении процесса подготовки к конференции, и на основе принципа справедливого географического распределения должностей;

6. *постановляет*, что специальный секретариат будет возглавлять генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, который будет назначен Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций подготовить к организационной сессии Подготовительного комитета доклад, содержащий рекомендации в отношении надлежащего подготовительного процесса с учетом положений настоящей резолюции и мнений, выраженных правительствами в ходе прений на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *постановляет*, что Подготовительный комитет:

a) подготовит предварительную повестку дня Конференции в соответствии с положениями настоящей резолюции;

b) утвердит руководящие принципы, с тем чтобы государства могли принять согласованный подход в своей подготовительной работе и представлении докладов;

c) подготовит проекты решений Конференции и представит их Конференции для рассмотрения и принятия;

9. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде как основной орган, занимающийся вопросами окружающей среды, и органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также другие соответствующие межправительственные организации всемерно способствовать подготовке Конференции на основе руководящих принципов и потребностей, которые будут определены Подготовительным комитетом;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить координацию вкладов системы Организации Объединенных Наций через посредство Административного комитета по координации;

11. *предлагает* всем государствам принять активное участие в подготовке Конференции, подготовить, при необходимости, национальные доклады и своевременно представить их Подготовительному комитету, а также содействовать развитию международного сотрудничества и широких процессов по ее подготовке на национальном уровне при участии научных кругов, представителей промышленности, профсоюзов и заинтересованных неправительственных организаций;

12. *просит* соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при

Экономическом и Социальном Совете, внести надлежащий вклад в проведение Конференции;

13. *подчеркивает* важность проведения региональных конференций по окружающей среде и развитию при всестороннем сотрудничестве региональных комиссий и рекомендует, чтобы результаты таких региональных конференций использовались в процессе подготовки к данной Конференции, учитывая, что региональные конференции должны внести важный основной вклад в проведение этой Конференции;

14. *постановляет* финансировать подготовительный процесс и саму Конференцию из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, не оказывая отрицательного воздействия на другие виды текущей деятельности и без ущерба для обеспечения источников внебюджетных ресурсов;

15. *постановляет* учредить добровольный фонд, с тем чтобы помочь развивающимся странам, особенно наименее развитым среди них, принять всестороннее и эффективное участие в Конференции и в процессе ее подготовки, и предлагает правительствам вносить взносы в этот фонд;

16. *просит* Председателя Подготовительного комитета представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой и сорок шестой сессиях доклад о ходе работы Комитета;

17. *постановляет* включить в предварительные повестки дня своих сорок пятой и сорок шестой сессий пункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/229. Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все большим ухудшением состояния окружающей среды, которое, если допустить его продолжение, может поставить под угрозу не только экономическое и социальное развитие, но и саму основу жизни,

отмечая рост политической заинтересованности в решении проблем окружающей среды и активизацию международного сотрудничества в этих целях,

приветствуя тот факт, что в ряде важных областей сотрудничества в вопросах окружающей среды произошли обнадеживающие изменения,

вновь подтверждая, что между окружающей средой и развитием существует прямая взаимосвязь, и признавая, что важнейшее значение для рационального ис-

пользования окружающей среды имеют благоприятные международные экономические условия, которые способствуют устойчивому экономическому росту и развитию, особенно в развивающихся странах,

вновь подтверждая также важность включения проблем окружающей среды и связанных с ними соображений в политику и программы во всех странах без введения тем самым новой формы обусловленности помощи или финансирования развития или создания предлога для неоправданных торговых барьеров,

отмечая тот факт, что наибольшая доля происходящей в настоящее время эмиссии загрязняющих веществ, в том числе токсичных и опасных отходов, в окружающую среду приходится на развитые страны, и признавая, что на этих странах, следовательно, лежит главная ответственность за борьбу с таким загрязнением,

признавая, что серьезные проблемы окружающей среды возникают у всех стран и что эти проблемы необходимо постепенно решать путем принятия превентивных мер по устранению причин их возникновения на основе национальных усилий и международного сотрудничества,

вновь подтверждая необходимость укрепления развитыми странами и соответствующими международными органами и организациями технического сотрудничества с развивающимися странами, расширения передачи технологии и предоставления дополнительных ресурсов в целях увеличения возможностей развивающихся стран решать свои проблемы окружающей среды,

признавая, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, намеченная на 1992 год, является уникальной возможностью для всех государств в комплексе рассмотреть вопросы экологии и развития и мобилизовать свою политическую волю для решения проблем окружающей среды на основе международного сотрудничества,

ссылаясь на решение 14/10 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 18 июня 1987 года¹²⁴ об экологических последствиях политики апартеида для сельского хозяйства черного населения в Южной Африке,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его пятнадцатой сессии¹²⁵,

1. *одобряет* работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, приветствует

¹²⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 25*, и исправление (A/42/25 и Corr. 1), приложение I.

¹²⁵ Там же, *сорок четвертая сессия, Дополнение № 25* (A/44/25).

доклад Совета управляющих о работе его пятнадцатой сессии и с удовлетворением принимает к сведению содержащиеся в нем решения, в том виде, в каком они были приняты, в свете настоящей резолюции;

2. *вновь подтверждает* мандат Программы, определенный в резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, и поддерживает дальнейшее укрепление роли Программы в качестве центрального активизирующего, координирующего и стимулирующего органа в области окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* меры, принятые Советом управляющих в его решении 15/1 от 25 мая 1989 года⁴⁷ по повышению его собственной эффективности и действенности;

4. *вновь подтверждает*, что в силу своего универсального характера система Организации Объединенных Наций в лице Генеральной Ассамблеи является соответствующим форумом для согласованных политических действий по глобальным экологическим проблемам;

5. *считает* в связи с этим, что структуру Организации Объединенных Наций и ее способность принимать меры в отношении важных экологических проблем следует пересмотреть, с тем чтобы укрепить ее возможность комплексно, согласованно и эффективно решать эти проблемы, и просит Генерального секретаря подготовить доклад по этому вопросу с учетом выраженных правительствами мнений, для рассмотрения в процессе подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

6. *принимает к сведению* определенные Советом управляющих в разделе IV его решения 15/1 области, в которых международное сообщество должно сконцентрировать свои усилия, и перечень вопросов в рамках этих областей, порядок перечисления которых никоим образом не отражает их приоритетности и которым Программа должна уделять особое внимание⁴⁷;

7. *принимает к сведению* решение 15/4 Совета управляющих от 26 мая 1989 года⁴⁷ и поддерживает решение Совета провести в 1990 году трехдневную специальную сессию в месте проведения и в сочетании с первой основной сессией подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которому на своей организационной сессии следует учесть этот вопрос, с тем чтобы обеспечить эффективный процесс подготовки к Конференции; этой специальной сессии надлежит рассмотреть вопрос о разработке и процессе принятия и осуществления решений, касающихся первоочередных экологических вопросов, в частности путей и средств укрепления роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках системы Организации Объединенных Наций в решении этих проблем;

8. *вновь подтверждает* необходимость выделения новых и дополнительных финансовых ресурсов в рамках оказания помощи развивающимся странам в определении, анализе, мониторинге, предупреждении и решении экологических проблем, в первую очередь для устранения причин их возникновения, в соответствии с задачами, целями и планами их национального развития для обеспечения того, чтобы при этом не страдали их первоочередные цели в области развития;

9. *подчеркивает* потребность в новых и дополнительных финансовых ресурсах на осуществление мер, направленных на решение крупных экологических проблем глобального характера, и в особенности на оказание помощи тем странам, в частности развивающимся, для которых осуществление таких мер будет означать особое или непосильное бремя, в частности из-за отсутствия у них финансовых ресурсов, опыта и/или технических возможностей;

10. *выражает свое удовлетворение* тем, что показатели притока ресурсов в Фонд окружающей среды в реальном выражении возрастают, одобряет годовой целевой показатель по взносам в минимальном размере 100 млн. долл. США к 1992 году с учетом расширения задач Программы и призывает все правительства вносить средства или увеличивать их взносы в Фонд по крайней мере на 35 процентов в год от уровня по состоянию на 1 января 1989 года, с тем чтобы этот целевой показатель можно было достичь к 1992 году;

11. *одобряет* мнения и предложения Совета управляющих, содержащиеся в его решении 15/2 от 26 мая 1989 года⁴⁷ по вопросу об осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи 42/186 и 42/187 от 11 декабря 1987 года, как позитивный шаг в направлении более глубокого понимания всеми странами концепции устойчивого и экологически безопасного развития;

12. *принимает к сведению* рекомендацию, вынесенную Советом управляющих в его решении 15/5 от 25 мая 1989 года⁴⁷, и подчеркивает, что устойчивое и экологически безопасное развитие во всех странах должно стать одним из центральных руководящих принципов в международной стратегии развития, разрабатываемой на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

13. *поддерживает* решение 15/14 Совета управляющих от 25 мая 1989 года⁴⁷ о функции посредничества, в котором предложено, чтобы Программа играла более активную роль в оказании помощи развивающимся странам по их просьбе:

a) в создании и укреплении своих учреждений и профессиональных возможностей в целях учета экологических соображений в их политике и планировании в области развития;

b) в разработке и осуществлении программ и мероприятий для решения их наиболее серьезных экологических проблем;

c) в разработке планов действий для общего рационального использования экосистем и решения исключительно серьезных экологических проблем на национальном, региональном и глобальном уровнях и участия в их осуществлении;

14. *подчеркивает*, что устойчивое и экологически безопасное развитие требует изменений экологически нерациональных моделей производства и потребления, в частности, в промышленно развитых странах, а также разработки экологически безопасных технологий и в связи с этим подчеркивает также необходимость изучения, с целью внесения рекомендаций, эффективных мер для обеспечения благоприятного доступа к экологически безопасным технологиям и их передачи, в частности, в развивающиеся страны, включая передачу на льготных и преференциальных условиях, а также мер по оказанию всем странам поддержки в их усилиях по созданию и развитию собственного технического потенциала в области научных исследований и разработок и в получении соответствующей информации и в связи с этим подчеркивает далее необходимость изучить концепцию гарантированного доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям в его взаимосвязи с правами собственности с целью разработки эффективных мер по удовлетворению потребностей развивающихся стран в этой области;

15. *принимает к сведению* решение 15/24 Совета управляющих от 25 мая 1989 года⁴⁷ об устойчивом сельском хозяйстве и призывает Совет управляющих уделить особое внимание его осуществлению;

16. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость того, чтобы правительства, многосторонние организации и правительственные и неправительственные финансовые учреждения учитывали в своей политике, процессах принятия решений и финансовых механизмах взаимосвязь между внешней задолженностью и способностью развивающихся стран укреплять свой потенциал решения важнейших экологических вопросов, имеющих основополагающее значение для развития и охраны окружающей среды;

17. *настоятельно призывает* Межправительственную группу по климатическим изменениям предпринять необходимые шаги в целях обеспечения участия развивающихся стран в научных и директивных аспектах ее работы и призывает международное сообщество, в особенности развитые страны, рассмотреть возможность внесения щедрых взносов в целевой фонд Межправительственной группы по климатическим изменениям для финансирования участия экспертов, назначаемых правительствами развивающихся стран, во всех заседаниях Межправительственной группы, включая заседания ее рабочих групп и подгрупп;

18. *поддерживает* просьбу, изложенную Советом управляющих в его решении 15/36 от 25 мая 1989 года⁴⁷, о том, чтобы Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей

среде в сотрудничестве с Генеральным секретарем Всемирной метеорологической организации приступил к подготовке переговоров по рамочной конвенции о климате с учетом работы Межправительственной группы и ее промежуточного доклада, а также результатов, достигнутых на международных совещаниях по этому вопросу, в том числе на второй Всемирной климатологической конференции, и рекомендует, чтобы такие переговоры были начаты как можно скорее после принятия промежуточного доклада Межправительственной группы и чтобы Генеральная Ассамблея в начале своей сорок пятой сессии приняла решение, в котором рекомендовала бы пути и средства и порядок дальнейшего проведения этих переговоров, с учетом работы Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, намеченной на 1992 год;

19. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в деле защиты озонового слоя, и настоятельно призывает все государства сотрудничать с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в процессе укрепления Монреальского протокола о веществах, разрушающих озоновый слой, от 16 сентября 1987 года, в свете Хельсинкской декларации о защите озонового слоя от 2 мая 1989 года⁵³, подчеркивает важность учета особых нужд и потребностей развивающихся стран и разработки надлежащих механизмов финансирования, с тем чтобы все страны, и в особенности развивающиеся страны, могли эффективно участвовать в рассмотренном протоколе;

20. *отмечает* принятие 22 марта 1989 года Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением¹¹⁸ и призывает все государства рассмотреть вопрос о подписании Конвенции без ущерба для окончательной позиции, которая будет занята региональными организациями в этом отношении, и укреплять сотрудничество между собой в проблемных областях в рамках этой Конвенции;

21. *поддерживает* решение 15/23 Совета управляющих от 25 мая 1989 года⁴⁷ об опустынивании, в котором Совет, в частности, предлагает правительствам стран-доноров и межправительственным органам первоочередное внимание в своей деятельности по оказанию двусторонней и многосторонней помощи уделять национальным программам по борьбе с опустыниванием и восстановлению земельных ресурсов;

22. *считает* сохранение и использование биологического многообразия вопросом первостепенного значения, важным элементом экологического равновесия и одним из источников благ для человечества и приветствует решение 15/34 Совета управляющих от 25 мая 1989 года⁴⁷;

23. *отмечает* рассмотрение Советом управляющих в его решении 15/10 от 25 мая 1989 года⁴⁷ предложения о создании центра срочной экологической помощи Организации Объединенных Наций; принимает к све-

дению информацию, представленную Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о предварительных результатах его консультаций относительно мнений, выраженных правительствами и организациями по этому вопросу, с учетом мандатов Программы, Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Всемирной метеорологической организации, Международной морской организации и Международного агентства по атомной энергии, а также других соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций;

24. *выражает свое удовлетворение* импульсом, который был дан рассмотрению проблем окружающей среды в рамках совещаний на региональном уровне, и призывает Программу и другие соответствующие организации и в дальнейшем играть эффективную роль в этом отношении.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/230. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1991–1992 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающие проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь также на положения пункта 4 своей резолюции 42/164 от 11 декабря 1987 года, где предусматривается, что с учетом обзора, предусмотренного в ее резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на 1991 и 1992 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1990 года,

отмечая, что Программа была рассмотрена Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его двадцать седьмой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1989 года,

рассмотрев резолюцию 1989/121 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года и рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продоволь-

ственной программой, и сохраняющуюся потребность в ней как в качестве одной из форм капиталовложений, так и для удовлетворения чрезвычайных продовольственных нужд,

1. *устанавливает* на период 1991–1992 годов целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,5 млрд. долл. США, из которых не менее одной трети должно быть предоставлено наличными и/или в виде услуг, и выражает надежду, что такие ресурсы значительно увеличатся за счет дополнительных взносов из других источников с учетом предполагаемого объема обособованных потребностей по проектам и способности Программы функционировать на более высоком уровне;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все силы для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях конференцию по объявлению взносов в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 1990 года.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/231. Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 42/165 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/165 от 11 декабря 1987 года в том виде, в каком она была принята, о международной экономической безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по данному вопросу¹²⁶,

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций и заинтересованность государств-членов в укреплении международного сотрудничества для обеспечения устойчивого развития, особенно в развивающихся странах, и сбалансированного роста мировой экономики,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Генеральным секретарем по этому вопросу;

2. *признает*, что дискуссии, состоявшиеся по этому вопросу, содействовали углублению общего понимания экономической взаимозависимости и сыграли

полезную роль в продолжающихся усилиях по повышению эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций в экономической области и укреплению многостороннего сотрудничества в решении международных экономических вопросов на благо всех стран, особенно развивающихся;

3. *подчеркивает*, что универсальный, конструктивный и всеобъемлющий диалог, нацеленный на оживление экономического роста и развития, в частности развития развивающихся стран, имеет существенно важное значение для выработки эффективных и совместных подходов к международным экономическим проблемам;

4. *предлагает* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций согласно своим мандатам рассмотреть в рамках своей текущей деятельности выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря¹²⁶;

5. *просит* Генерального секретаря учесть настоящую резолюцию при подготовке своего доклада для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития развивающихся стран.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/232. Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года об укреплении международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, 42/198 от 11 декабря 1987 года об углублении международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности и 43/198 от 20 декабря 1988 года о кризисе внешней задолженности и развитии и поисках долгосрочного решения проблем задолженности,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/197 от 20 декабря 1988 года о достижении целевого показателя по официальной помощи в целях развития,

ссылаясь на решение 1988/160 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1988 года о чистой передаче ресурсов из развивающихся стран в развитые и принимая к сведению резолюцию 1989/112 Совета от 28 июля 1989 года о чистой передаче ресурсов из развивающихся стран и ее воздействии на их экономический рост и развитие,

сознавая, что резкое сокращение притока ресурсов, огромная внешняя задолженность, ухудшение условий

¹²⁶ A/44/217–E/1989/56.

торговли, долгосрочная тенденция к снижению цен на сырьевые товары, сохранение протекционизма и других торговых мер привели к чистой передаче ресурсов из развивающихся стран,

будучи глубоко обеспокоена тем, что такое явление по-прежнему способствует лишению соответствующих развивающихся стран ресурсов, необходимых для экономического роста и устойчивого развития, и может поставить под угрозу их социальную и политическую стабильность,

учитывая, что в результате сохранения структурных диспропорций в мировой экономике развивающиеся страны продолжают сталкиваться с серьезными проблемами в областях валюты, финансов, потоков ресурсов, торговли, сырьевых товаров и внешней задолженности,

будучи серьезно обеспокоена существующей тенденцией в чистом потоке ресурсов и будучи убеждена в том, что назрела настоятельная необходимость для всех стран действовать на согласованной основе в целях решения этой проблемы для того, чтобы обеспечить оживление экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество принять конкретные меры в целях обеспечения адекватного объема ресурсов для оживления экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах с учетом следующих рекомендаций:

a) правительства развитых стран должны содействовать адекватному притоку ресурсов в развивающиеся страны, а страны-доноры должны как можно скорее довести уровень официальной помощи в целях развития до показателей, согласованных на международной основе;

b) в надлежащих случаях на национальном уровне должны быть приняты экономические меры, способствующие капиталообразованию в развивающихся странах с недостаточным уровнем накоплений и притоком внешних ресурсов;

c) в целях урегулирования существующей на протяжении длительного времени проблемы внешней задолженности развивающихся стран необходимо обеспечить, в частности и в надлежащих случаях, сокращение размеров задолженности и выплат в счет обслуживания долга, которое было бы достаточно крупным для содействия достижению цели возобновления активного роста и устойчивого развития в развивающихся странах-должниках;

d) правительства стран — членов многосторонних финансовых учреждений должны обеспечить, чтобы эти учреждения располагали адекватным объемом ресурсов для выполнения своих мандатов в полном объеме в целях содействия удовлетворению нужд и потребностей в рамках экономических и социальных

программ развивающихся стран в контексте подхода, согласующегося с социально-экономическими целями и первоочередными задачами этих стран в области роста и развития;

e) промышленно развитые страны должны активизировать усилия, направленные на продолжение структурной перестройки, сохранение темпов своего экономического роста при одновременном снижении и/или сдерживании темпов инфляции и обеспечение такого сочетания бюджетно-финансовой и валютно-кредитной политики, которое позволило бы снизить процентные ставки и создать таким образом более благоприятный международный экономический климат;

f) все правительства должны стремиться обеспечить более открытую систему международной торговли, которая расширит доступ прежде всего для экспортных товаров развивающихся стран, особенно в контексте Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, начатых во время специальной сессии сторон — участниц Генерального соглашения по тарифам и торговле, состоявшейся в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 сентября 1986 года;

2. *рекомендует* Совету по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию углубленно изучить на своей тридцать седьмой сессии вопрос о чистой передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран;

3. *предлагает* Объединенному министерскому комитету Совета управляющих Всемирного банка и Международного валютного фонда по передаче реальных ресурсов развивающимся странам продолжать свою работу и углубленно изучать вопрос о чистой передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в пункте 1 настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/233. Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/15 от 27 октября 1988 года, другие соответствующие резолюции и Лондонскую декларацию о предупреждении СПИД, принятую Всемирным совещанием министров здравоохранения по программам в области предупреждения СПИД 28 января 1988 года¹²⁷, и принимая

¹²⁷ A/43/341—E/1988/80, приложение, добавление I.

к сведению резолюцию 1989/108 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года, резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения WHA 42.20 от 17 мая 1989 года и WHA 42.33 и WHA 42.34 от 19 мая 1989 года¹²⁸ и обсуждения на пятой Международной конференции по СПИД, состоявшейся в Монреале, Канада, 4–9 июня 1989 года,

подтверждая признанную ведущую роль Всемирной организации здравоохранения в деле руководства и координации в вопросах просвещения по проблемам СПИД, его предупреждения, борьбы с ним и проведения исследований в этой области,

с признательностью отмечая усилия других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также правительств, межправительственных и неправительственных организаций и государственного и частного секторов в борьбе с распространением СПИД,

приветствуя, в частности, Глобальную программу по СПИД Всемирной организации здравоохранения и отмечая, что Союз по борьбе со СПИД Всемирной организации здравоохранения/Программы развития Организации Объединенных Наций содействует осуществлению на уровне стран глобальной стратегии по предупреждению СПИД и борьбе с ним,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи, Всемирной ассамблеи здравоохранения и Экономического и Социального Совета, касающиеся необходимости уважать права человека и достоинство всех людей, включая зараженных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ), их семей и лиц, с которыми они проживают,

вновь подтверждая, что борьба со СПИД не должна противоречить другим национальным приоритетам в области здравоохранения и целям развития и отвлекать от них внимание и ресурсы или отвлекать международные усилия и ресурсы, необходимые для решения глобальных первоочередных задач в области здравоохранения,

сознавая, что СПИД может иметь серьезные социальные и экономические последствия, особенно в тех странах, где высок уровень инфекционной заболеваемости в результате заражения ВИЧ и ограничены сферы здравоохранения и ресурсы для развития,

признавая, что в силу обстоятельств личного и социального характера женщины и дети могут быть подвержены большему, чем признавалось ранее, риску заражения ВИЧ и могут в других отношениях испытывать лишения вследствие косвенного воздействия СПИД на их семьи и общины,

подчеркивая исключительную важность благоприятной социально-экономической обстановки в деле обеспечения эффективного осуществления национальных программ по предупреждению СПИД и гуманного обращения с людьми, заболевшими им,

признавая необходимость того, чтобы все слои общества активно вносили вклад в усилия по предупреждению ВИЧ/СПИД и борьбе с ними на местном, национальном и международном уровнях,

отмечая, что в научно-исследовательской деятельности наблюдается прогресс в области разработки более совершенных технических средств и лекарственных препаратов для диагностики, лечения и профилактики, и подчеркивая важность как можно скорее обеспечить наличие этих средств и препаратов по доступным ценам,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о глобальной стратегии по предупреждению СПИД и борьбе с ним, а также дополнительный доклад о деятельности и программах, осуществляемых органами Организации Объединенных Наций, занимающимися социально-экономическими и гуманитарными аспектами СПИД¹²⁹;

2. *с удовлетворением отмечает и приветствует* проведенные Генеральным секретарем в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения мероприятия по обеспечению согласованной деятельности системы Организации Объединенных Наций по борьбе с пандемией СПИД во исполнение резолюции 43/15 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1989/108 Экономического и Социального Совета;

3. *просит* Генерального секретаря, учитывая возможные серьезные последствия пандемии СПИД для социально-экономического развития некоторых развивающихся стран, активизировать в сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения, всеми другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и Союзом по борьбе со СПИД Всемирной организации здравоохранения/Программы развития Организации Объединенных Наций его усилия по мобилизации технических и других соответствующих ресурсов системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях, в том числе на уровне регионов и стран, посредством осуществления согласованных исследований и программ в целях работы над этим аспектом данной проблемы;

4. *настоятельно призывает* государства-члены активизировать их усилия по борьбе со СПИД и поощрять национальные усилия по предупреждению дальнейшего распространения СПИД и оказывать им поддержку и содействие;

¹²⁸ См. Всемирная организация здравоохранения, *Сорок вторая Всемирная ассамблея здравоохранения, Женева 8–19 мая 1989 года, Резолюции и решения, Приложения* (WHA 42/1989/REC/1).

¹²⁹ A/44/274–E/1989/75, приложение, и A/44/274/Add.1–E/1989/75/Add.1.

5. *призывает* правительства, Всемирную организацию здравоохранения, все другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации содействовать повышению информированности о распространении пандемии, с тем чтобы избежать, насколько возможно, неправильных представлений и способствовать более чуткому отношению широкой общественности к людям, зараженным вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ);

6. *призывает* международные, национальные и научно-исследовательские учреждения и организации координировать их деятельность, с тем чтобы вносить вклад в политику национальных комитетов по борьбе со СПИД и глобальную стратегию по борьбе со СПИД Всемирной организации здравоохранения и содействовать их осуществлению с должным учетом местных условий и потребностей;

7. *просит* Генерального секретаря предложить Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения в тесном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и без ущерба для уже существующих приоритетов и программ продолжать разработку и дальнейшее развитие глобальной стратегии по предупреждению СПИД и борьбе с ним и, в частности:

a) содействовать внесению неправительственными организациями вклада в осуществление глобальной стратегии путем поддержки национальных усилий;

b) сотрудничать по мере необходимости с Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими органами Организации Объединенных Наций, а также правительствами и неправительственными организациями в их усилиях по разработке:

- i) политики, программ и предложений о проведении исследований в целях решения вопросов, связанных с последствиями СПИД, включая вопросы, касающиеся положения женщин, и повышения жизненно важной роли женщин в деле предупреждения пандемии и борьбы с ней;
- ii) политики и программ по смягчению последствий СПИД во всех их аспектах для детей;
- iii) политики и программ по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими с целью содействия сокращению масштабов распространения инфекции ВИЧ;

c) содействовать получению всеми людьми доступа к соответствующим техническим средствам и лекарственным препаратам для профилактики, диагностики и лечения и помогать обеспечению наличия этих средств и препаратов по доступным ценам;

d) содействовать активному участию предприятий государственного и частного секторов, в том числе путем внесения денежных взносов, в усилиях по предупреждению ВИЧ/СПИД и борьбе с ними на местном, национальном и международном уровнях;

8. *просит* Генерального секретаря предложить Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/234. Модели потребления и качественные показатели развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/179 от 17 декабря 1985 года и резолюцию 1987/6 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года и на доклады Статистической комиссии о работе ее двадцать четвертой и двадцать пятой сессий, в частности на разделы, касающиеся показателей развития¹³⁰, а также принимая к сведению резолюцию 1989/4 Совета от 22 мая 1989 года,

вновь заявляя, что вопрос о моделях потребления и связанных с этим социально-экономических показателей имеет большую важность и первоочередное значение для развивающихся стран,

подтверждая, что для успешного осуществления международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций необходимо располагать набором показателей, касающихся экономического и социального прогресса, выполнения согласованных задач и систем раннего предупреждения и должным образом отражающих экономические, технологические, социальные и экологические аспекты развития,

1. *одобряет* резолюцию 1989/4 Экономического и Социального Совета и предлагает Статистическому управлению Секретариата и Научно-исследовательскому институту социального развития при Организации Объединенных Наций активно продолжать их сотрудничество с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций для достижения целей, определенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1989/4 Совета;

2. *признает*, что определение ориентировочных моделей потребления и разработка качественных показате-

¹³⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 6 (E/1987/19), пункты 133–140, и там же, 1989 год, Дополнение № 3 (E/1989/21), пункты 128–141.*

телей развития оказались бы в высшей степени полезными для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении международной стратегии развития, и явились бы существенным вкладом в работу Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

3. *предлагает* заинтересованным странам-донорам, соответствующим международным организациям и другим органам и учреждениям, желающим принять участие в исследовательской работе, касающейся моделей потребления и качественных показателей развития, предоставить для этого добровольные взносы Научно-исследовательскому институту социального развития при Организации Объединенных Наций в целях своевременного проведения подготовительного совещания и международной конференции экспертов высокого уровня, предусмотренных в пунктах 8 и 9 резолюции 1989/4 Экономического и Социального Совета;

4. *просит* Генерального секретаря предложить Научно-исследовательскому институту социального развития при Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии предварительный доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и резолюции 1989/4 Экономического и Социального Совета.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/235. Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/178 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению резолюцию 1989/96 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года,

принимая во внимание "интифаду" палестинского народа на оккупированной палестинской территории против израильской оккупации, в том числе против экономической и социальной политики и практики Израиля,

отвергая введенные Израилем ограничения в отношении оказания внешней экономической и социальной помощи палестинскому народу на оккупированной палестинской территории,

учитывая растущую необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

утверждая, что палестинский народ не может развивать свою национальную экономику, пока сохраняется израильская оккупация,

1. *принимает к сведению* доклад, прилагаемый к записке Генерального секретаря о помощи палестинскому народу¹³¹;

2. *выражает свою признательность* тем государствам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям, которые оказывают помощь палестинскому народу;

3. *просит* международное сообщество, организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации по-прежнему оказывать и расширять их помощь палестинскому народу в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины;

4. *призывает* предоставлять транзитный режим экспортируемым и импортируемым палестинским товарам, провозимым через соседние порты и пункты вывоза и ввоза;

5. *призывает также* к применению торговых льгот и конкретных преференциальных мер к палестинскому экспорту на основе палестинских свидетельств о происхождении;

6. *призывает далее* к безотлагательной отмене израильских ограничений и препятствий, мешающих осуществлению проектов помощи Программой развития Организации Объединенных Наций, другими органами Организации Объединенных Наций и теми, кто оказывает экономическую и социальную помощь палестинскому народу на оккупированной палестинской территории;

7. *повторяет свой призыв* осуществить проекты развития на оккупированной палестинской территории, включая проекты, упоминаемые в ее резолюции 39/223 от 18 декабря 1984 года;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/236. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/169 от 11 декабря 1987 года, в которой она постановила объявить 90-е годы десятилетием, в ходе которого международное сообщество под эгидой Организации Объединенных

¹³¹ A/44/637.

Наций будет уделять особое внимание укреплению международного сотрудничества в области уменьшения опасности стихийных бедствий,

принимая во внимание соответствующие положения своей резолюции 42/169 и своей резолюции 43/202 от 20 декабря 1988 года и принимая к сведению резолюцию 1989/99 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять меры по разработке надлежащих рамок международного сотрудничества для реализации цели и задач Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий,

учитывая, что стихийные бедствия отрицательно сказались на жизни многих людей и причинили значительный ущерб инфраструктуре и имуществу во всем мире, особенно в развивающихся странах,

признавая важное значение охраны окружающей среды для предупреждения и смягчения последствий стихийных бедствий,

учитывая, что в настоящее время международное сообщество в целом располагает гораздо большими возможностями решения этой проблемы и что фаталистическое отношение к стихийным бедствиям уже не оправдано,

признавая, что международному сообществу необходимо продемонстрировать твердую политическую решимость, которая требуется для мобилизации и использования имеющихся научно-технических знаний для смягчения последствий стихийных бедствий, с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран,

признавая также большую ответственность системы Организации Объединенных Наций в целом за развитие международного сотрудничества в целях смягчения последствий стихийных бедствий, оказания содействия и координации деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и их предупреждению,

напоминая о конкретных обязанностях и функциях в области предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним, возложенных на Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в соответствии с ее резолюцией 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года,

учитывая ключевую роль профессиональных объединений и других неправительственных организаций, в частности научно-технических обществ, гуманитарных коллективов и инвестиционных учреждений, участие которых в осуществлении конкретных программ, запланированных на Десятилетие, весьма желательно,

учитывая также необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций уделяла в связи с этим особое внимание наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам,

подчеркивая, что подготовка соответствующих планов чрезвычайных мер на случай стихийных бедствий и включение их в национальные планы развития могли бы также оказать огромную помощь в деле предупреждения и других бедствий, таких как промышленные и технологические аварии,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря*¹³²,

выражая свое удовлетворение работой, проделанной Международной специальной группой экспертов для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, которая представила свой доклад¹³³ Генеральному секретарю,

учитывая общую позицию, которую заняла в вопросе о стихийных бедствиях девятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁶¹,

1. *провозглашает* с 1 января 1990 года Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий;

2. *постановляет* объявить вторую среду октября Международным днем по уменьшению опасности стихийных бедствий, который будет ежегодно отмечаться в течение Десятилетия международным сообществом таким образом, чтобы это отвечало цели и задачам Десятилетия;

3. *утверждает* Международные рамки действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе об организационных мероприятиях на это Десятилетие, и о состоянии существующих международных протоколов и конвенций о взаимопомощи в случае стихийных бедствий;

5. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, межправительственных организаций, соответствующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и компетентных научных учреждений, занимающихся проблемами смягчения последствий стихийных бедствий;

¹³² A/44/322-E/1989/114 и Add.1 и 2.

¹³³ A/44/322/Add.1-E/1989/114/Add.1, приложение.

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий".

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международные рамки действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий

A. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ

1. Цель Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий заключается в уменьшении путем согласованных международных действий, особенно в развивающихся странах, масштабов гибели людей, материального ущерба и социально-экономических потрясений, вызываемых такими стихийными бедствиями, как землетрясения, воздушные бури, цунами, наводнения, оползни, извержения вулканов, пожары, нашествия кузнечиковых и саранчовых, засуха и опустынивание и другие бедствия стихийного происхождения.

2. Десятилетие призвано решить следующие задачи:

a) повысить способность каждой страны оперативно и эффективно смягчать последствия стихийных бедствий; особое внимание при этом должно уделяться оказанию развивающимся странам помощи в оценке масштабов ущерба, который может быть причинен бедствием, и в создании систем раннего предупреждения и устойчивых к воздействию стихийных бедствий структур, когда и где это необходимо;

b) разработать надлежащие руководящие принципы и стратегии применения имеющихся научно-технических знаний с учетом культурных и экономических различий между странами;

c) активизировать научно-техническую деятельность, направленную на ликвидацию важнейших пробелов в знаниях, с тем чтобы уменьшить масштабы гибели людей и материального ущерба;

d) распространить имеющуюся и новую техническую информацию о мерах по оценке, прогнозированию и смягчению последствий стихийных бедствий;

e) разработать меры по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий в рамках программ технической помощи и передачи технологии, демонстрационных проектов и образования и профессиональной подготовки, составленных с учетом конкретных видов бедствий и районов, и произвести оценку эффективности этих программ.

B. МЕРЫ В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИНЯТЫ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

3. Всем правительствам предлагается:

a) разработать национальные программы по смягчению последствий стихийных бедствий, а также политику в облас-

ти экономической деятельности, землепользования и страхования в интересах предупреждения бедствий и, особенно в развивающихся странах, полностью включить такие программы в их национальные программы развития;

b) участвовать в ходе Десятилетия в согласованных международных действиях по уменьшению опасности стихийных бедствий и, в случае необходимости, создавать в сотрудничестве с соответствующими научно-техническими сообществами и другими заинтересованными секторами национальные комитеты для реализации цели и задач Десятилетия;

c) поощрять свои местные органы управления к принятию надлежащих мер по мобилизации необходимой поддержки со стороны государственного и частного секторов и содействию достижению целей Десятилетия;

d) информировать Генерального секретаря о планах своих стран и помощи, которая может быть предоставлена, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла стать международным центром по обмену информацией и координации международных усилий в отношении деятельности в поддержку цели и задач Десятилетия, что позволит каждому государству использовать опыт других стран;

e) принимать, при необходимости, меры по повышению информированности общественности о вероятности возникновения ущерба и значении деятельности по обеспечению готовности, предупреждению, оказанию помощи и быстрому восстановлению в связи со стихийными бедствиями и повышать степень готовности населения путем просвещения, профессиональной подготовки и другими средствами с учетом особой роли средств массовой информации;

f) уделять должное внимание воздействию стихийных бедствий на положение в области здравоохранения, в первую очередь деятельности по уменьшению степени уязвимости больниц и медицинских центров, а также их воздействию на продовольственные склады, жилье и другие объекты социально-экономической инфраструктуры;

g) улучшить международную систему оперативного снабжения соответствующими товарами в рамках оказания чрезвычайной помощи путем складирования или резервирования таких товаров в районах, подверженных стихийным бедствиям.

4. Научно-исследовательским и техническим учреждениям, финансовым учреждениям, в том числе банкам и страховым компаниям, а также промышленным предприятиям, фондам и другим соответствующим неправительственным организациям предлагается оказывать поддержку программам и мероприятиям в рамках Десятилетия, подготавливаемым и осуществляемым международным сообществом, включая правительства, международные организации и неправительственные организации, и в полной мере участвовать в них.

C. ДЕЙСТВИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРЕДПРИНЯТЫ СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

5. Органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций настоятельно предлагается в рамках своей оперативной деятельности уделять, по мере необходимости и на согласованной основе, первоочередное внимание обеспечению готовности к стихийным бедствиям, их предупреждению, оказанию помощи и быстрому восстановлению, включая оценку потенциального экономического

ущерба; в связи с этим к Генеральному секретарю обращается просьба обеспечить предоставление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий надлежащих средств, для того чтобы оно могло на должном уровне выполнять свои особые функции и обязанности в области смягчения и ликвидации последствий стихийных бедствий в соответствии со своим мандатом, определенным в резолюции 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

6. К Генеральному секретарю обращается просьба в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности через Департамент общественной информации Секретариата, а также в сотрудничестве с национальными информационными органами оказать содействие разработке и осуществлению в ходе Десятилетия программ общественной информации, направленных на повышение информированности общественности о мерах по предупреждению стихийных бедствий.

7. Координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций и представителям системы Организации Объединенных Наций на местах предлагается работать в тесном взаимодействии и координировать свою деятельность с правительствами в интересах реализации цели и задач Десятилетия.

8. Региональным комиссиям настоятельно рекомендуется играть активную роль в осуществлении деятельности в рамках Десятилетия, учитывая при этом, что стихийные бедствия часто выходят за пределы национальных границ.

9. К Генеральному секретарю обращается просьба в соответствии с его мандатом, изложенным в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, назначить Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества главным лицом, ответственным за контроль и координацию программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций, упомянутых в настоящей резолюции, в тесном сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и, при необходимости, в консультации с Директором секретариата Десятилетия, упомянутого в пункте 14 настоящего приложения.

10. К Генеральному секретарю обращается просьба на двухгодичной основе представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклады о деятельности в рамках Десятилетия.

D. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

1. *Специальный совет высокого уровня*

11. К Генеральному секретарю обращается просьба учредить, с должным учетом принципа справедливого географического представительства, специальный совет высокого уровня в составе ограниченного числа лиц, пользующихся международным авторитетом, который предоставлял бы ему общие консультации в отношении Десятилетия, принимал бы надлежащие меры для повышения информированности общественности и мобилизовывал бы необходимую поддержку со стороны государственного и частного секторов.

2. *Научно-технический комитет по Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий*

12. К Генеральному секретарю обращается просьба учредить, с должным учетом принципа справедливого географического представительства и разнообразия проблем, связанных со смягчением последствий стихийных бедствий, научно-технический комитет по Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий в составе 20–25 научных и технических экспертов, включая экспертов из органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, подобранных в консультации с правительствами их стран на основе их личной компетентности и квалификации.

13. Роль этого комитета будет заключаться в разработке общих программ, которые должны приниматься во внимание при осуществлении двустороннего и многостороннего сотрудничества в рамках Десятилетия, с учетом приоритетов и пробелов в технических знаниях, выявляемых на национальном уровне, в частности национальными комитетами, а также в оценке и определении эффективности деятельности, осуществляемой в ходе Десятилетия, и в вынесении рекомендаций в отношении общих программ в годовом докладе Генеральному секретарю.

3. Секретариат

14. К Генеральному секретарю обращается просьба учредить небольшой секретариат, финансируемый за счет внебюджетных ресурсов, с учетом следующих соображений:

a) секретариат создается в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в тесном взаимодействии с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий; его состав формируется, по мере необходимости, из числа международных экспертов в области уменьшения опасности стихийных бедствий и других соответствующих специалистов, командированных, в частности, компетентными организациями Организации Объединенных Наций, правительствами и неправительственными организациями;

b) секретариат отвечает за повседневную координацию деятельности в рамках Десятилетия и обеспечивает основную и техническую поддержку специальному совету высокого уровня и научно-техническому комитету, а также отвечает за другую смежную деятельность.

E. МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

15. Для проведения Десятилетия рекомендуется выделить внебюджетные ресурсы и, следовательно, активно привлекать добровольные взносы правительств, международных организаций и из других источников, включая частный сектор; с этой целью Генеральным секретарем создается целевой фонд, средствами которого он будет распоряжаться.

F. ОБЗОР

16. В ходе своей второй очередной сессии 1994 года Экономический и Социальный Совет проведет среднесрочный обзор осуществления Международных рамок действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности

стихийных бедствий, а затем представит доклад со своими выводами Генеральной Ассамблеи.

44/237. Второе Десятилетие промышленного развития Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/66 В от 5 декабря 1980 года о Десятилетии промышленного развития Африки,

ссылаясь на резолюцию 1987/70 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года, в которой Совет рекомендовал после надлежащей оценки первого Десятилетия промышленного развития Африки рассмотреть возможность провозглашения второго Десятилетия, с тем чтобы в еще большей степени ускорить процесс индустриализации Африки,

ссылаясь также на резолюцию AHG/Res.180 (XXV), принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 24–26 июля 1989 года¹³⁴, о провозглашении второго десятилетия промышленного развития Африки и дня индустриализации Африки,

принимая к сведению резолюцию 1989/115 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года о провозглашении второго десятилетия промышленного развития Африки,

приветствуя решение IDB.5/Dec.7 Совета по промышленному развитию от 6 июля 1989 года¹³⁵ о Десятилетии промышленного развития Африки, в котором Совет рекомендовал Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию просить Генеральную Ассамблею провозгласить второе десятилетие промышленного развития Африки,

приветствуя также резолюцию GC.3/10 Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию от 23 ноября 1989 года о втором десятилетии промышленного развития Африки¹³⁶,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о подготовке ко второму десятилетию промышленного развития Африки (1991–2000 годы)¹³⁷, содержащий предложения в отношении подготовки программы второго десятилетия,

1. *провозглашает* период 1991–2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки;

2. *провозглашает также* 20 ноября Днем индустриализации Африки, с тем чтобы заручиться поддержкой международного сообщества в деле индустриализации Африки;

3. *одобряет* предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе, об участии Организации Объединенных Наций через Экономическую комиссию для Африки в подготовке программ второго Десятилетия промышленного развития Африки;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Генеральным секретарем Организации африканского единства, соответствующими субрегиональными и региональными экономическими группировками в Африке и заинтересованными органами Организации Объединенных Наций провести необходимую подготовку ко второму Десятилетию промышленного развития Африки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе этой подготовки.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/238. Всемирное десятилетие развития культуры

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/187 от 8 декабря 1986 года, в которой она провозгласила период 1988–1997 годов Всемирным десятилетием развития культуры, которое будет проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

принимая к сведению резолюцию 1989/107 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года,

признавая важное значение развития культуры на основе утверждения и обогащения культурной самобытности всех стран и тесную связь развития культуры с общим развитием,

приветствуя прогресс, достигнутый государствами-членами и неправительственными организациями в развитии деятельности в рамках Десятилетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ходе Всемирного десятилетия развития культуры в период 1988–1989 годов¹³⁸;

¹³⁴ См. A/44/603, приложение III.

¹³⁵ E/1989/L.32, приложение.

¹³⁶ См. GC.3/INF.3.

¹³⁷ A/44/812.

¹³⁸ A/44/284–E/1989/109.

2. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, учредить национальные комитеты для проведения Десятилетия и иным образом активизировать свои усилия по осуществлению Плана действий на Десятилетие¹³⁹;

3. *выражает свою признательность* тем странам, которые внесли добровольные вклады в форме оказания консультативных услуг секретариату Десятилетия, и призывает другие страны, международные организации и иные организации вносить добровольные вклады в поддержку Десятилетия;

4. *предлагает* организациям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по развитию деятельности в рамках Десятилетия в соответствии с директивами Административного комитета по координации¹⁴⁰;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры укреплять координацию деятельности, проводимой организациями и программами системы Организации Объединенных Наций в поддержку Десятилетия;

6. *подчеркивает* важное значение учета культурного аспекта развития при разработке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и подготовке рабочих документов для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития развивающихся стран, которую намечено провести в 1990 году;

¹³⁹ E/1986/L.30, приложение.

¹⁴⁰ ACC/1988/2/Add.3, раздел I.C. (только на английском языке).

7. *вновь подтверждает* свою поддержку тех рекомендаций Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁴, которые нацелены на поощрение участия женщин во Всемирном десятилетии развития культуры, в частности рекомендаций, касающихся более активного участия и повышения роли женщин в реализации целей Десятилетия;

8. *просит* Генерального секретаря при содействии Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры выяснить мнения правительств, соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций относительно задач и сферы охвата глобального обзора для целей оценки, рекомендованного в пункте 92 доклада Генерального секретаря и Генерального директора о ходе Десятилетия¹³⁸, и представить эти мнения Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет;

9. *заявляет о своей поддержке* содержащейся в пункте 92 доклада Генерального секретаря и Генерального директора рекомендации о проведении оценки в середине Десятилетия, в 1993 году, под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для оценки осуществления Плана действий на Десятилетие;

10. *просит* Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о ходе Десятилетия в период 1990 — 1991 годов.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
44/25	Конвенция о правах ребенка (A/44/736)	108	20 ноября 1989 года	229
44/52	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/44/715)	89	8 декабря 1989 года	239
44/53	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека (A/44/749)	90 b	8 декабря 1989 года	242
44/54	Социальное обеспечение, развитие и наука и техника (A/44/749)	90	8 декабря 1989 года	242
44/55	Достижение социальной справедливости (A/44/749)	90	8 декабря 1989 года	243
44/56	Мировое социальное положение (A/44/749)	90 a	8 декабря 1989 года	244
44/57	Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития (A/44/750)	91	8 декабря 1989 года	245
44/58	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (A/44/751)	92	8 декабря 1989 года	246
44/59	Политика и программы, касающиеся молодежи (A/44/752)	93	8 декабря 1989 года	247
44/60	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/44/801)	94	8 декабря 1989 года	249
44/61	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека (A/44/799)	96 c	8 декабря 1989 года	250
44/62	Право на развитие (A/44/799)	96 b	8 декабря 1989 года	251
44/63	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/44/799)	96	8 декабря 1989 года	252
44/64	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (A/44/799)	96 a	8 декабря 1989 года	254
44/65	Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и последующая деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития (A/44/753)	97	8 декабря 1989 года	255
44/66	Сбор информации об эффективных мерах и альтернативных методах осуществления планов, стратегий и программ действий в социальной области на национальном уровне (A/44/753)	97	8 декабря 1989 года	257
44/67	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий (A/44/754)	99	8 декабря 1989 года	258
44/68	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/44/716)	100	8 декабря 1989 года	260
44/69	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/44/716)	100	8 декабря 1989 года	261
44/70	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (A/44/755)	101	8 декабря 1989 года	262
44/71	Международное сотрудничество в борьбе с организованной преступностью (A/44/756)	102	8 декабря 1989 года	268
44/72	Предупреждение преступности и уголовное правосудие (A/44/756)	102	8 декабря 1989 года	269
44/73	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/44/802)	103	8 декабря 1989 года	272

¹ Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X.B.5.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
44/74	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (А/44/803)	104 b	8 декабря 1989 года	273
44/75	Улучшение положения женщин в Секретариате (А/44/803)	104 c	8 декабря 1989 года	274
44/76	Престарелые женщины (А/44/803)	104	8 декабря 1989 года	275
44/77	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (А/44/803)	104 a	8 декабря 1989 года	276
44/78	Улучшение положения женщин в сельских районах (А/44/803)	104 e	8 декабря 1989 года	278
44/79	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (А/44/717)	105	8 декабря 1989 года	279
44/80	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (А/44/717)	105	8 декабря 1989 года	283
44/81	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (А/44/717)	105	8 декабря 1989 года	284
44/82	Международный год семьи (А/44/757)	113	8 декабря 1989 года	286
44/127	Международный год грамотности (А/44/798)	95	15 декабря 1989 года	287
44/128	Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (А/44/824)	98	15 декабря 1989 года	288
44/129	Международные пакты о правах человека (А/44/824)	98	15 декабря 1989 года	290
44/130	Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав (А/44/824)	98	15 декабря 1989 года	292
44/131	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (А/44/825)	106	15 декабря 1989 года	292
44/132	Руководящие принципы регламентации компьютеризованных картотек, содержащих данные личного характера (А/44/826)	107	15 декабря 1989 года	294
44/133	Права человека и научно-технический прогресс (А/44/826)	107	15 декабря 1989 года	294
44/134	Права человека и научно-технический прогресс (А/44/826)	107	15 декабря 1989 года	295
44/135	Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательство по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека (А/44/849)	109	15 декабря 1989 года	296
44/136	Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки (А/44/823)	110 a	15 декабря 1989 года	298
44/137	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (А/44/823)	110	15 декабря 1989 года	299
44/138	Международная конференция по проблеме индокитайских беженцев (А/44/823)	110 c	15 декабря 1989 года	302
44/139	Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев (А/44/823)	110 b	15 декабря 1989 года	303
44/140	Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (А/44/850)	111 a	15 декабря 1989 года	305
44/141	Всемирная программа действий по борьбе с незаконными наркотическими средствами (А/44/850)	111 b	15 декабря 1989 года	306
44/142	Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота (А/44/850)	111 b	15 декабря 1989 года	309
44/143	Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке и Намибии дети, содержащиеся в заключении (А/44/827)	112	15 декабря 1989 года	311
44/144	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (А/44/827)	112	15 декабря 1989 года	312
44/145	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (А/44/827)	112	15 декабря 1989 года	313
44/146	Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов (А/44/828)	114	15 декабря 1989 года	314
44/147	Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов (А/44/828)	114	15 декабря 1989 года	315
44/148	Права человека, основанные на солидарности (А/44/829)	115	15 декабря 1989 года	316
44/149	Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	316

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/150	Гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам в Джибути (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	317
44/151	Положение беженцев в Судане (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	318
44/152	Помощь беженцам в Сомали (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	319
44/153	Помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	321
44/154	Помощь беженцам и репатриантам в Эфиопии (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	321
44/155	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	322
44/156	Всемирная конференция по правам человека (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	323
44/157	Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	323
44/158	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	324
44/159	Суммарные или произвольные казни (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	325
44/160	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	326
44/161	Положение в области прав человека в Афганистане (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	327
44/162	Права человека при отправлении правосудия (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	329
44/163	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	330
44/164	Права человека и массовый уход (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	331
44/165	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (А/44/848 и А/44/L.61)	12	15 декабря 1989 года	332
44/166	Положение в области прав человека в Чили (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	335
44/167	Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод (А/44/848)	12	15 декабря 1989 года	336

44/25. Конвенция о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, прежде всего резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года и 43/112 от 8 декабря 1988 года, а также резолюции Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета по вопросу о конвенции о правах ребенка,

принимая к сведению, в частности, резолюцию 1989/57 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года², в которой Комиссия постановила проводить проект конвенции о правах ребенка Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, и резолюцию 1989/79 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения

детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неадекватных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, неграмотности, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что международная конвенция о правах ребенка явится позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достойного подражания примера достижений Организации Объединенных Наций в области прав человека,

принимая во внимание, что в 1989 году исполняется тридцатая годовщина Декларации прав ребен-

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 2* (E/1989/20), глава II, раздел А.

ка³ и десятая годовщина Международного года ребенка,

1. *выражает признательность* Комиссии по правам человека в связи с завершением разработки проекта конвенции о правах ребенка;

2. *принимает* и открывает для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию о правах ребенка, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

3. *призывает* все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации или присоединении к Конвенции и выражает надежду, что она в ближайшее время вступит в силу;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить все необходимые средства и содействие для распространения информации о Конвенции;

5. *предлагает* учреждениям и организациям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия по распространению информации о Конвенции и содействовать более глубокому ее пониманию;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о состоянии Конвенции о правах ребенка;

7. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок пятой сессии по пункту, озаглавленному "Осуществление Конвенции о правах ребенка".

61-е пленарное заседание,
20 ноября 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Конвенция о правах ребенка

ПРЕАМБУЛА

Государства — участники настоящей Конвенции,

считая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание присущего достоинства, равных и неотъемлемых прав всех членов общества являются основой обеспечения свободы, справедливости и мира на земле,

принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и преисполнены решимости содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

признавая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека⁴ и в Международ-

ных пактах о правах человека⁵ провозгласила и согласилась с тем, что каждый человек должен обладать всеми указанными в них правами и свободами без какого бы то ни было различия по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства,

напоминая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека провозгласила, что дети имеют право на особую заботу и помощь,

убежденные в том, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей должны быть предоставлены необходимые защита и содействие, с тем чтобы она могла полностью возложить на себя обязанности в рамках общества,

признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития его личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,

считая, что ребенок должен быть полностью подготовлен к самостоятельной жизни в обществе и воспитан в духе идеалов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, особенно в духе мира, достоинства, терпимости, свободы, равенства и солидарности,

принимая во внимание, что необходимость в такой особой защите ребенка была предусмотрена в Женевской декларации прав ребенка 1924 года⁶ и Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1959 года³, и признана во Всеобщей декларации прав человека, в Международном пакте о гражданских и политических правах (в частности, в статьях 23 и 24)⁵, в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (в частности, в статье 10)⁵, а также в уставах и соответствующих документах специализированных учреждений и международных организаций, занимающихся вопросами благополучия детей,

принимая во внимание, что, как указано в Декларации прав ребенка, "ребенок, ввиду его физической и умственной незрелости, нуждается в специальной охране и заботе, включая надлежащую правовую защиту, как до, так и после рождения"⁷,

ссылаясь на положения Декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях⁸, Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила")⁹ и Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов¹⁰,

признавая, что во всех странах мира есть дети, живущие в исключительно трудных условиях, и что такие дети нуждаются в особом внимании,

учитывая должным образом важность традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁶ См. League of Nations *Official Journal, Special Supplement* No. 21, October 1924, p. 43.

⁷ Резолюция 1386 (XIV), третий пункт преамбулы.

⁸ Резолюция 41/85, приложение.

⁹ Резолюция 40/33, приложение.

¹⁰ Резолюция 3318 (XXIX).

³ Резолюция 1386 (XIV).

⁴ Резолюция 217 А (III).

признавая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни детей в каждой стране, в частности в развивающихся странах,

согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

Статья 2

1. Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи.

Статья 3

1. Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.

2. Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности, в области безопасности и здравоохранения и с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора.

Статья 4

Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.

Статья 5

Государства-участники уважают ответственность, права и обязанности родителей и в соответствующих случаях членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка.

Статья 6

1. Государства-участники признают, что каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь.

2. Государства-участники обеспечивают в максимальной возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.

Статья 7

1. Ребенок регистрируется сразу же после рождения и с момента рождения имеет право на имя и на приобретение гражданства, а также, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу.

2. Государства-участники обеспечивают осуществление этих прав в соответствии с их национальным законодательством и выполнение их обязательств согласно соответствующим международным документам в этой области, в частности, в случае, если бы иначе ребенок не имел гражданства.

Статья 8

1. Государства-участники обязуются уважать право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи, как предусматривается законом, не допуская противозаконного вмешательства.

2. Если ребенок незаконно лишается части или всех элементов своей индивидуальности, государства-участники обеспечивают ему необходимую помощь и защиту для скорейшего восстановления его индивидуальности.

Статья 9

1. Государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка. Такое определение может оказаться необходимым в том или ином конкретном случае, например, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем или когда родители проживают раздельно и необходимо принять решение относительно места проживания ребенка.

2. В ходе любого разбирательства в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи всем заинтересованным сторонам предоставляется возможность участвовать в разбирательстве и излагать свои точки зрения.

3. Государства-участники уважают право ребенка, который разлучается с одним или обоими родителями, поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими родителями, за исключением случая, когда это противоречит наилучшим интересам ребенка.

4. В тех случаях, когда такое разлучение вытекает из какого-либо решения, принятого государством-участником, например, при аресте, тюремном заключении, высылке, депортации или смерти (включая смерть, наступившую по любой причине во время нахождения данного лица в ведении государства) одного или обоих родителей или ребенка, такое государство-участник предоставляет родителям, ребенку или, если это необходимо, другому члену семьи по их просьбе необходимую информацию в отношении местонахождения отсутствующего члена/членов семьи, если предоставление этой информации не наносит ущерба благосостоянию ребенка. Государства-участники в дальнейшем обеспечивают, чтобы предоставление такой просьбы само по себе не приводило к неблагоприятным последствиям для соответствующего лица/лиц.

Статья 10

1. В соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участник или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом. Государства-участники далее обеспечивают, чтобы представление такой просьбы не приводило к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи.

2. Ребенок, родители которого проживают в различных государствах, имеет право поддерживать на регулярной основе, за исключением особых обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями. С этой целью и в соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 государства-участники уважают право ребенка и его родителей покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну. В отношении права покидать любую страну действуют только такие ограничения, какие установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц, и совместимы с признанными в настоящей Конвенции другими правами.

Статья 11

1. Государства-участники принимают меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы.

2. С этой целью государства-участники содействуют заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям.

Статья 12

1. Государства-участники обеспечивают ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.

2. С этой целью ребенку, в частности, предоставляется возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или

административного разбирательства, затрагивающего ребенка, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в порядке, предусмотренном процессуальными нормами национального законодательства.

Статья 13

1. Ребенок имеет право свободно выражать свое мнение; это право включает свободу искать, получать и передавать информацию и идеи любого рода, независимо от границ, в устной, письменной или печатной форме, в форме произведений искусства или с помощью других средств по выбору ребенка.

2. Осуществление этого права может подвергаться некоторым ограничениям, однако этими ограничениями могут быть только те ограничения, которые предусмотрены законом и которые необходимы:

- a) для уважения прав и репутации других лиц; или
- b) для охраны государственной безопасности или общественного порядка (*ordre public*), или здоровья или нравственности населения.

Статья 14

1. Государства-участники уважают право ребенка на свободу мысли, совести и религии.

2. Государства-участники уважают права и обязанности родителей и в соответствующих случаях законных опекунов руководить ребенком в осуществлении его права методом, согласующимся с развивающимися способностями ребенка.

3. Свобода исповедовать свою религию или веру может подвергаться только таким ограничениям, которые установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, нравственности и здоровья населения или защиты основных прав и свобод других лиц.

Статья 15

1. Государства-участники признают право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний.

2. В отношении осуществления данного права не могут применяться какие-либо ограничения, кроме тех, которые применяются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), охраны здоровья или нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 16

1. Ни один ребенок не может быть объектом произвольного или незаконного вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, или незаконного посягательства на его честь и репутацию.

2. Ребенок имеет право на защиту закона от такого вмешательства или посягательства.

Статья 17

Государства-участники признают важную роль средств массовой информации и обеспечивают, чтобы ребенок имел

доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к такой информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка. С этой целью государства-участники:

- a) поощряют средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении, и в духе статьи 29;
- b) поощряют международное сотрудничество в области подготовки, обмена и распространения такой информации и материалов из различных культурных, национальных и международных источников;
- c) поощряют выпуск и распространение детской литературы;
- d) поощряют средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям ребенка, принадлежащего к какой-либо группе меньшинств или коренному населению;
- e) поощряют разработку надлежащих принципов защиты ребенка от информации и материалов, наносящих вред его благополучию, учитывая положения статей 13 и 18.

Статья 18

1. Государства-участники предпринимают все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка. Родители или в соответствующих случаях законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка. Наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы.

2. В целях гарантии и содействия осуществлению прав, изложенных в настоящей Конвенции, государства-участники оказывают родителям и законным опекунам надлежащую помощь в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей и обеспечивают развитие сети детских учреждений.

3. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети, родители которых работают, имели право пользоваться предназначенными для них службами и учреждениями по уходу за детьми.

Статья 19

1. Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.

2. Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.

Статья 20

1. Ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством.

2. Государства-участники в соответствии со своими национальными законами обеспечивают замену ухода за таким ребенком.

3. Такой уход может включать, в частности, передачу на воспитание, "кафала" по исламскому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по уходу за детьми. При рассмотрении вариантов замены необходимо должным образом учитывать желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык.

Статья 21

Государства-участники, которые признают и/или разрешают существование системы усыновления, обеспечивают, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались в первостепенном порядке, и они:

a) обеспечивают, чтобы усыновление ребенка разрешалось только компетентными властями, которые определяют в соответствии с применимым законом и процедурами и на основе всей относящейся к делу и достоверной информации, что усыновление допустимо ввиду статуса ребенка относительно родителей, родственников и законных опекунов и что, если требуется, заинтересованные лица дали свое осознанное согласие на усыновление на основе такой консультации, которая может быть необходимой;

b) признают, что усыновление в другой стране может рассматриваться в качестве альтернативного способа ухода за ребенком, если ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление, и если обеспечение какого-либо подходящего ухода в стране происхождения ребенка является невозможным;

c) обеспечивают, чтобы в случае усыновления ребенка в другой стране применялись такие же гарантии и нормы, которые применяются в отношении усыновления внутри страны;

d) принимают все необходимые меры с целью обеспечения того, чтобы в случае усыновления в другой стране устройство ребенка не приводило к получению неоправданных финансовых выгод связанными с этим лицами;

e) содействуют в необходимых случаях достижению целей настоящей статьи путем заключения двусторонних и многосторонних договоренностей или соглашений и стремятся на этой основе обеспечить, чтобы устройство ребенка в другой стране осуществлялось компетентными властями или органами.

Статья 22

1. Государства-участники принимают необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем в соответствии с применимым международным или внутренним правом и процедурами, как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту

и гуманитарную помощь в пользовании применимыми правами, изложенными в настоящей Конвенции и других международных документах по правам человека или гуманитарных документов, участниками которых являются указанные государства.

2. С этой целью государства-участники оказывают в случае, когда они считают это необходимым, содействие любым усилиям Организации Объединенных Наций и других компетентных межправительственных организаций или неправительственных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, по защите такого ребенка и оказанию ему помощи и поиску родителей или других членов семьи любого ребенка-беженца, с тем чтобы получить информацию, необходимую для его воссоединения со своей семьей. В тех случаях, когда родители или другие члены семьи не могут быть найдены, этому ребенку предоставляется такая же защита, как и любому другому ребенку, по какой-либо причине постоянно или временно лишенному своего семейного окружения, как это предусмотрено в настоящей Конвенции.

Статья 23

1. Государства-участники признают, что неполноценный в умственном или физическом отношении ребенок должен вести полноценную и достойную жизнь в условиях, которые обеспечивают его достоинство, способствуют его уверенности в себе и облегчают его активное участие в жизни общества.

2. Государства-участники признают право неполноценного ребенка на особую заботу и поощряют и обеспечивают предоставление при условии наличия ресурсов имеющему на это право ребенку и ответственным за заботу о нем помощи, о которой подана просьба и которая соответствует состоянию ребенка и положению его родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке.

3. В признание особых нужд неполноценного ребенка помощь в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи предоставляется, по возможности, бесплатно с учетом финансовых ресурсов родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке, и имеет целью обеспечение неполноценному ребенку эффективного доступа к услугам в области образования, профессиональной подготовки, медицинского обслуживания, восстановления здоровья, подготовки к трудовой деятельности и доступа к средствам отдыха таким образом, который приводит к наиболее полному, по возможности, вовлечению ребенка в социальную жизнь и достижению развития его личности, включая культурное и духовное развитие ребенка.

4. Государства-участники способствуют в духе международного сотрудничества обмену соответствующей информацией в области профилактического здравоохранения и медицинского, психологического и функционального лечения неполноценных детей, включая распространение информации о методах реабилитации, общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также доступ к этой информации, с тем чтобы позволить государствам-участникам улучшить свои возможности и знания и расширить свой опыт в этой области. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 24

1. Государства-участники признают право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья. Государства-участники стремятся обеспечить,

чтобы ни один ребенок не был лишен своего права на доступ к подобным услугам системы здравоохранения.

2. Государства-участники добиваются полного осуществления данного права и, в частности, принимают необходимые меры для:

a) снижения уровней смертности младенцев и детской смертности;

b) обеспечения предоставления необходимой медицинской помощи и охраны здоровья всех детей с уделением первоочередного внимания развитию первичной медико-санитарной помощи;

c) борьбы с болезнями и недоеданием, в том числе в рамках первичной медико-санитарной помощи, путем, среди прочего, применения легкодоступной технологии и предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды, принимая во внимание опасность и риск загрязнения окружающей среды;

d) предоставление матерям надлежащих услуг по охране здоровья в дородовой и послеродовой периоды;

e) обеспечения осведомленности всех слоев общества, в частности родителей и детей, о здоровье и питании детей, преимуществах грудного кормления, гигиене, санитарии среды обитания ребенка и предупреждении несчастных случаев, а также их доступа к образованию и их поддержки в использовании таких знаний;

f) развития просветительной работы и услуг в области профилактической медицинской помощи и планирования размера семьи.

3. Государства-участники принимают любые эффективные и необходимые меры с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей.

4. Государства-участники обязуются поощрять международное сотрудничество и развивать его с целью постепенного достижения полного осуществления права, признаваемого в настоящей статье. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 25

Государства-участники признают право ребенка, помещенного компетентными органами на попечение с целью ухода за ним, его защиты или физического либо психического лечения, на периодическую оценку лечения, предоставляемого ребенку, и всех других условий, связанных с таким попечением о ребенке.

Статья 26

1. Государства-участники признают за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принимают необходимые меры для достижения полного осуществления этого права в соответствии с их национальным законодательством.

2. Эти блага по мере необходимости предоставляются с учетом имеющихся ресурсов и возможностей ребенка и лиц, несущих ответственность за содержание ребенка, а также любых соображений, связанных с получением благ ребенком или от его имени.

Статья 27

1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умст-

венного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.

2. Родитель (и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем.

4. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения восстановления содержания ребенка родителями или другими лицами, несущими финансовую ответственность за ребенка, как внутри государства-участника, так и из-за рубежа. В частности, если лицо, несущее финансовую ответственность за ребенка, и ребенок проживают в разных государствах, государства-участники способствуют присоединению к международным соглашениям или заключению таких соглашений, а также достижению других соответствующих договоренностей.

Статья 28

1. Государства-участники признают право ребенка на образование, и с целью постепенного достижения осуществления этого права на основе равных возможностей они, в частности:

- a) вводят бесплатное и обязательное начальное образование;
- b) поощряют развитие различных форм среднего образования, как общего, так и профессионального, обеспечивают его доступность для всех детей и принимают такие необходимые меры, как введение бесплатного образования и предоставление в случае необходимости финансовой помощи;
- c) обеспечивают доступность высшего образования для всех на основе способностей каждого с помощью всех необходимых средств;
- d) обеспечивают доступность информации и материалов в области образования и профессиональной подготовки для всех детей;

e) принимают меры по содействию регулярному посещению школ и снижению числа учащихся, покинувших школу.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и в соответствии с настоящей Конвенцией.

3. Государства-участники поощряют и развивают международное сотрудничество по вопросам, касающимся образования, в частности, с целью содействия ликвидации невежества и неграмотности во всем мире и облегчения доступа к научно-техническим знаниям и современным методам обучения. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 29

1. Государства-участники соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на:

- a) развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме;

b) воспитание уважения к правам человека и основным свободам, а также принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

c) воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, страны его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной;

d) подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;

e) воспитание уважения к окружающей природе.

2. Никакая часть настоящей статьи или статьи 28 не толкуется как ограничивающая свободу отдельных лиц и органов создавать учебные заведения и руководить ими при условии постоянного соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и выполнения требований о том, чтобы образование, даваемое в таких учебных заведениях, соответствовало минимальным нормам, которые могут быть установлены государством.

Статья 30

В тех государствах, где существуют этнические, религиозные или языковые меньшинства или лица из числа коренного населения, ребенку, принадлежащему к таким меньшинствам или коренному населению, не может быть отказано в праве совместно с другими членами своей группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

Статья 31

1. Государства-участники признают право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством.

2. Государства-участники уважают и поощряют право ребенка на всестороннее участие в культурной и творческой жизни и содействуют предоставлению соответствующих и равных возможностей для культурной и творческой деятельности, досуга и отдыха.

Статья 32

1. Государства-участники признают право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию.

2. Государства-участники принимают законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы обеспечить осуществление настоящей статьи. В этих целях, руководствуясь соответствующими положениями других международных документов, государства-участники, в частности:

- a) устанавливают минимальный возраст или минимальные возрасты для приема на работу;
- b) определяют необходимые требования о продолжительности рабочего дня и условиях труда;

с) предусматривают соответствующие виды наказания или другие санкции для обеспечения эффективного осуществления настоящей статьи.

Статья 33

Государства-участники принимают все необходимые меры, включая законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы защитить детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ, как они определены в соответствующих международных договорах, и не допустить использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими.

Статья 34

Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:

- a) склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;
- b) использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;
- c) использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.

Статья 35

Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

Статья 36

Государства-участники защищают ребенка от всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благосостояния ребенка.

Статья 37

Государства-участники обеспечивают, чтобы:

- a) ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;
- b) ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени;
- c) каждый лишенный свободы ребенок пользовался гуманным обращением и уважением неотъемлемого достоинства его личности с учетом потребностей лиц его возраста. В частности, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и иметь право

поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств;

- d) каждый лишенный свободы ребенок имел право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом и право на безотлагательное принятие ими решения в отношении любого такого процессуального действия.

Статья 38

1. Государства-участники обязуются уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечивать их соблюдение.

2. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.

3. Государства-участники воздерживаются от призыва любого лица, не достигшего 15-летнего возраста, на службу в свои вооруженные силы. При вербовке из числа лиц, достигших 15-летнего возраста, но которым еще не исполнилось 18 лет, государства-участники стремятся отдавать предпочтение лицам более старшего возраста.

4. Согласно своим обязательствам по международному гуманитарному праву, связанным с защитой гражданского населения во время вооруженных конфликтов, государства-участники обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними.

Статья 39

Государства-участники принимают все необходимые меры для того, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой: любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, наказания или вооруженных конфликтов. Такое восстановление и реинтеграция должны осуществляться в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка.

Статья 40

1. Государства-участники признают право каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции и выполнению им полезной роли в обществе.

2. В этих целях и принимая во внимание соответствующие положения международных документов, государства-участники, в частности, обеспечивают, чтобы:

- a) ни один ребенок не считался нарушившим уголовное законодательство, не обвинялся и не признавался виновным в его нарушении по причине действия или бездействия, кото-

рые не были запрещены национальным или международным правом во время их совершения;

b) каждый ребенок, который, как считается, нарушил уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, имел по меньшей мере следующие гарантии:

- i) презумпция невиновности, пока его вина не будет доказана согласно закону;
- ii) незамедлительное и непосредственное информирование его об обвинениях против него и, в случае необходимости, через его родителей или законных опекунов и получение правовой и другой необходимой помощи при подготовке и осуществлении своей защиты;
- iii) безотлагательное принятие решения по рассматриваемому вопросу компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом в ходе справедливого слушания в соответствии с законом в присутствии адвоката или другого соответствующего лица, и, если это не считается противоречащим наилучшим интересам ребенка, в частности, с учетом его возраста или положения его родителей или законных опекунов;
- iv) свобода от принуждения к даче свидетельских показаний или признанию вины; изучение показаний свидетелей обвинения либо самостоятельно, либо при помощи других лиц и обеспечение равноправного участия свидетелей защиты и изучения их показаний;
- v) если считается, что ребенок нарушил уголовное законодательство, повторное рассмотрение вышестоящим компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом согласно закону соответствующего решения и любых принятых в этой связи мер;
- vi) бесплатная помощь переводчика, если ребенок не понимает используемого языка или не говорит на нем;
- vii) полное уважение его личной жизни на всех стадиях разбирательства.

3. Государства-участники стремятся содействовать установлению законов, процедур, органов и учреждений, имеющих непосредственное отношение к детям, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновными в его нарушении, и в частности:

a) установлению минимального возраста, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство;

b) в случае необходимости и желательности, принятию мер по обращению с такими детьми без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий.

4. Необходимо наличие таких различных мероприятий, как уход, положение об опеке и надзоре, консультативные услуги, назначение испытательного срока, воспитание, программы обучения и профессиональной подготовки и другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях, с целью обеспечения такого обращения с ребенком, которое соответствовало бы его благосостоянию, а также его положению и характеру преступления.

Статья 41

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает любых положений, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка и могут содержаться:

a) в законе государства-участника; или

b) в нормах международного права, действующих в отношении данного государства.

ЧАСТЬ II

Статья 42

Государства-участники обязуются, используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

Статья 43

1. В целях рассмотрения прогресса, достигнутого государствами-участниками в выполнении обязательств, принятых в соответствии с настоящей Конвенцией, учреждается Комитет по правам ребенка, который выполняет функции, предусмотренные ниже.

2. Комитет состоит из десяти экспертов, обладающих высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Члены Комитета избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в личном качестве, причем уделяется внимание справедливому географическому распределению, а также главным правовым системам.

3. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых государствами-участниками. Каждое государство-участник может выдвигать одно лицо из числа своих граждан.

4. Первоначальные выборы в Комитет проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящей Конвенции, а впоследствии – один раз в два года. По крайней мере за четыре месяца до дня каждых выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается к государствам-участникам с письмом, предлагая им представить свои кандидатуры в течение двух месяцев. Затем Генеральный секретарь составляет в алфавитном порядке список всех выдвинутых таким образом лиц с указанием государств-участников, которые выдвинули этих лиц, и представляет этот список государствам-участникам настоящей Конвенции.

5. Выборы проводятся на совещаниях государств-участников, созываемых Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этих совещаниях, на которых две трети государств-участников составляют кворум, избранными в составе Комитета являются те кандидаты, которые получили наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей государств-участников.

6. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными в случае повторного выдвижения их кандидатур. Срок полномочий пяти членов, избираемых на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих пяти членов определяются по жребию Председателем совещания.

7. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета или если он или она по какой-либо иной причине не может более исполнять обязанности члена Комитета, государство-участник, выдвинувшее данного члена Комитета, назначает другого эксперта из числа своих граждан на оставшийся срок при условии одобрения Комитетом.

8. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры.

9. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.

10. Сессии Комитета, как правило, проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в любом ином подходящем месте, определенном Комитетом. Комитет, как правило, проводит свои сессии ежегодно. Продолжительность сессии Комитета определяется и при необходимости пересматривается на совещании государств — участников настоящей Конвенции при условии одобрения Генеральной Ассамблеи.

11. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления Комитетом своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией.

12. Члены Комитета, учрежденного в соответствии с настоящей Конвенцией, получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей.

Статья 44

1. Государства-участники обязуются представлять Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по закреплению признанных в Конвенции прав и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав:

а) в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника;

б) впоследствии через каждые пять лет.

2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции. Доклады также содержат достаточную информацию, с тем чтобы обеспечить Комитету полное понимание действия Конвенции в данной стране.

3. Государству-участнику, представившему Комитету всесторонний первоначальный доклад, нет необходимости повторять в последующих докладах, представляемых в соответствии с пунктом 1 б настоящей статьи, ранее изложенную основную информацию.

4. Комитет может запрашивать у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящей Конвенции.

5. Доклады о деятельности Комитета один раз в два года представляются Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета.

6. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Статья 45

С целью способствовать эффективному осуществлению Конвенции и поощрять международное сотрудничество в области, охватываемой настоящей Конвенцией:

а) специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие органы Организации Объединенных Наций вправе быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений настоящей Конвенции, которые входят в сферу их полномочий. Комитет может предложить специализированным уч-

реждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим компетентным органам, когда он считает это целесообразным, представить заключение экспертов относительно осуществления Конвенции в тех областях, которые входят в сферу их соответствующих полномочий. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим органам Организации Объединенных Наций представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности;

б) Комитет препровождает, когда он считает это целесообразным, в специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие компетентные органы любые доклады государств-участников, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом, а также замечания и предложения Комитета, если таковые имеются, относительно таких просьб или указаний;

с) Комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести от ее имени исследования по отдельным вопросам, касающимся прав ребенка;

д) Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на информации, получаемой в соответствии со статьями 44 и 45 настоящей Конвенции. Такие предложения и рекомендации общего характера препровождаются любому заинтересованному государству-участнику и сообщаются Генеральной Ассамблее наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

ЧАСТЬ III

Статья 46

Настоящая Конвенция открыта для подписания ее всеми государствами.

Статья 47

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 48

Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней любого государства. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 49

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи таким государством на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятия ее большинством в две трети государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 51

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения.

2. Оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.

3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который затем ообщает об этом всем государствам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения Генеральным секретарем.

Статья 52

Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 53

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей Конвенции.

Статья 54

Подлинник настоящей Конвенции, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом на то уполномоченные

своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

44/52. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая также свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения расизма во всех его формах, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹¹, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹², Международную конвенцию против апартеида в спорте¹³, и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года¹⁴,

ссылаясь также на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и на свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая о двух всемирных конференциях по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

принимая во внимание "Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации"¹⁵,

будучи убеждена в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию на ней Декларации¹⁶ и оперативной Программы действий¹⁶ на второе Десяти-

¹¹ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

¹² Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

¹³ Резолюция 40/64 G, приложение.

¹⁴ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Records of the General Conference, Eleventh Session, Resolutions*, p. 119.

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.

¹⁶ Там же, глава II.

летие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются жертвами тех или иных форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на свои резолюции 39/16 от 23 ноября 1984 года, 42/47 от 30 ноября 1987 года и 43/91 от 8 декабря 1988 года,

вновь подчеркивая необходимость достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев записку Генерального секретаря¹⁷ и его доклады¹⁸, представленные в рамках осуществления Программы действий на второе Десятилетие,

будучи убеждена в необходимости принятия более эффективных и последовательных международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

сознавая, что некоторые виды деятельности в рамках второго Десятилетия, намеченные на период 1985—1989 годов, не были осуществлены из-за нехватки финансовых средств,

сознавая также важность и масштабы такого явления, как трудящиеся-мигранты, а также усилия, принятые международным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и их семей,

принимая к сведению выводы и предложения глобальных консультаций по вопросу о расизме и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве 3—6 октября 1988 года¹⁹, выводы и рекомендации семинара по вопросу о воздействии расизма и расовой дискриминации на социальные и экономические отношения между коренными народами и государствами, проведенного в Женеве 16—20 января 1989 года²⁰, и выводы и рекомендации семинара по вопросу культурного диалога между странами происхождения и странами пребывания трудящихся-мигрантов, проведенного в Афинах 18—26 сентября 1989 года²¹,

1. *вновь заявляет*, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьез-

ных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. *постановляет*, что международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны и впредь уделять первоочередное внимание программам борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида и активизировать в ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации свои усилия, с тем чтобы оказывать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации и апартеида, особенно в Южной Африке и Намибии, а также на оккупированных территориях и территориях, находящихся под иностранным господством;

3. *призывает* все правительства и международные и неправительственные организации расширить и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и по оказанию помощи и поддержки жертвам этих зол;

4. *принимает к сведению* представленные Генеральным секретарем доклады¹⁸, в которых содержится информация о деятельности правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также органов Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

5. *отмечает и приветствует* усилия по координации всех осуществляемых в настоящее время системой Организации Объединенных Наций программ, которые имеют отношение к целям второго Десятилетия, и призывает Координатора мероприятий в рамках второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации продолжить его усилия;

6. *с удовлетворением отмечает* проведение семинара по вопросу о воздействии расизма и расовой дискриминации на социальные и экономические отношения между коренными народами и государствами и семинара по вопросу культурного диалога между странами происхождения и странами пребывания трудящихся-мигрантов и просит Генерального секретаря широко распространить доклады о семинарах²² среди правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других межправительственных организаций и неправительственных организаций;

7. *отмечает* продолжение публикации свода национальных законов стран всего мира о борьбе с расовой дискриминацией²³ и просит Генерального секретаря как можно скорее препроводить это издание правительствам;

¹⁷ A/44/574.

¹⁸ A/44/575 и A/44/595.

¹⁹ См. E/1989/48; см. также A/44/595, пункт 50.

²⁰ См. E/CN.4/1989/22.

²¹ См. A/44/595, пункты 57—62, и A/C.3/44/CRP.1.

²² См. E/CN.4/1989/22 и A/44/595, пункты 52—62.

²³ См. A/44/574, пункт 8.

8. *просит* Генерального секретаря продолжить исследование последствий расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства для детей из числа меньшинств, особенно детей трудящихся-мигрантов, и представить, в частности, конкретные рекомендации в отношении осуществления мер по преодолению последствий этой дискриминации;

9. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря, касающиеся исследования о роли деятельности частных групп в борьбе против расизма и расовой дискриминации²⁴;

10. *просит* Генерального секретаря подготовить и как можно скорее издать сборник типовых законов, который служил бы руководством для правительств в деле принятия новых законодательных актов о борьбе с расовой дискриминацией;

11. *вновь обращается с предложением* к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и учебной деятельности по вопросам прав человека и борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

12. *приветствует* завершение и представление Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств исследования о достигнутых результатах и трудностях, которые имели место в течение первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и первой половины второго Десятилетия²⁵, и просит Комиссию по правам человека препроводить это исследование Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

13. *еще раз подчеркивает* важность надлежащих процедур правовой защиты для жертв расизма и расовой дискриминации и поэтому вновь просит Генерального секретаря с учетом результатов проведенных по этой теме семинаров подготовить и завершить с помощью экспертов в этой области справочник по процедурам правовой защиты;

14. *считает*, что для достижения целей второго Десятилетия следует уделять одинаковое внимание всем частям Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

15. *предлагает* Генеральному секретарю безотлагательно провести те запланированные на период 1985–1989 годов мероприятия, которые еще не проведены, и приступить к осуществлению мероприятий, намеченных на двухгодичный период 1990–1991 годов;

16. *вновь подтверждает* необходимость выполнения плана мероприятий, предложенного на период 1990–1993 годов и содержащегося в приложении к резолюции 42/47 Генеральной Ассамблеи;

17. *просит* Генерального секретаря при осуществлении этого плана мероприятий продолжать уделять первоочередное внимание мерам по борьбе против апартеида;

18. *просит также* Генерального секретаря во исполнение резолюции 42/47 Генеральной Ассамблеи предусмотреть включение достаточных дополнительных ресурсов в предлагаемые бюджеты по программам на двухгодичные периоды 1990–1991 годов и 1992–1993 годов с целью обеспечить осуществление мероприятий в рамках второго Десятилетия и просит его информировать Ассамблею о принятых в этой связи мерах;

19. *просит далее* Генерального секретаря продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и их семей и регулярно включать в свои доклады полную информацию о таких трудящихся;

20. *предлагает* всем правительствам, органам системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принимать всестороннее участие в осуществлении планов мероприятий на периоды 1985–1989 годов и 1990–1993 годов, активизируя и расширяя свои усилия с целью скорейшей ликвидации апартеида и всех форм расизма и расовой дискриминации;

21. *считает*, что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются непременным условием осуществления вышеупомянутых программ;

22. *вновь с сожалением отмечает*, что нынешнее положение Целевого фонда является неутешительным;

23. *настоятельно призывает* в этой связи все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

24. *принимает к сведению* доклады о деятельности в рамках второго Десятилетия¹⁸ и вновь предлагает Экономическому и Социальному Совету представлять Генеральной Ассамблее ежегодно в течение Десятилетия доклады, содержащие, в частности:

a) перечень осуществляемых или планируемых мероприятий, направленных на достижение целей второго Десятилетия, включая мероприятия прави-

²⁴ A/41/550, A/43/631 и A/44/575.

²⁵ См. E/CN.4/Sub.2/1989/8 и Add.1.

тельств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других междунаrodnых и региональных организаций, а также неправительственных организаций;

- b) обзор и оценку этих мероприятий;
- c) его предложения и рекомендации;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

26. *постановляет* сохранять пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня в течение всего второго Десятилетия и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей сорок пятой сессии.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/53. Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года, 37/55 от 3 декабря 1982 года, 38/24 от 22 ноября 1983 года и 40/99 от 13 декабря 1985 года,

ссылаясь также на резолюцию 1983/31 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года и его решение 1984/131 от 24 мая 1984 года и принимая к сведению резолюцию 1989/14 Комиссии по правам человека от 2 марта 1989 года²⁶,

вновь подтверждая, что массовое участие в его различных формах является важным фактором социально-экономического развития и полного осуществления всех прав человека и достоинства человеческой личности,

1. *предлагает* правительствам, заинтересованным специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям, которые еще не сделали этого, направить Генеральному секретарю свои замечания в отношении исследования по вопросу массового участия в его различных формах как важного фактора развития и полного осуществления всех прав человека²⁷;

2. *просит* Комиссию по правам человека продолжить на ее сорок шестой и, если Комиссия того пожела-

²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20)*, глава II.

²⁷ E/CN.4/1985/10 и Add.1 и 2

ет, на ее сорок седьмой, сорок восьмой и сорок девятой сессиях рассмотрение вопроса о массовом участии в его различных формах как важном факторе полного осуществления прав человека и информировать Генеральную Ассамблею на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет о результатах этого рассмотрения;

3. *постановляет* продолжить на своей сорок восьмой сессии рассмотрение этого вопроса в рамках пункта, касающегося мирового социального положения, в подпункте, озаглавленном "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/54. Социальное обеспечение, развитие и наука и техника

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является важным фактором социально-экономического развития общества,

подтверждая Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, в которой государства призываются к равноправному участию в использовании достижений науки и техники, активизации международного сотрудничества в этой области и применению науки и техники на благо социального развития общества,

подтверждая также Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой ко всем государствам обращен призыв содействовать международному сотрудничеству в целях обеспечения использования результатов научно-технического прогресса в интересах укрепления международного мира и безопасности, свободы и независимости, а также в целях экономического и социального развития народов и осуществления прав и свобод человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

считая, что осуществление этих деклараций будет способствовать социально-экономическому развитию народов и международному сотрудничеству в интересах научно-технического прогресса, а также укреплению мира,

подчеркивая, что международное сотрудничество между государствами в целях содействия научно-техническому прогрессу отвечает интересам социально-экономического развития всех народов,

будучи убеждена, что в эпоху стремительного научно-технического прогресса ресурсы человечества и

деятельность ученых вносят важный вклад в мирное экономическое и социальное развитие стран и повышение уровня жизни всех народов,

сознавая, что техническое сотрудничество, включая возможную передачу технологии, является одним из путей ускорения социального прогресса в развивающихся странах,

1. *призывает* все государства поощрять сотрудничество в целях обеспечения использования научно-технического прогресса на благо и в интересах социально-экономического развития своих народов, а также человечества и содействовать ускорению экономического развития и ликвидации в мире серьезных социальных проблем;

2. *подчеркивает* необходимость использования научно-технического прогресса в качестве важного аспекта процесса полного осуществления основных гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав человека в том виде, как они изложены в Международных пактах о правах человека⁵;

3. *призывает* все правительства приложить все усилия для использования научно-технических достижений на благо ускорения мирного социально-экономического развития и для предупреждения злоупотребления ими в ущерб интересам человечества;

4. *предлагает* Комиссии социального развития при обсуждении мирового социального положения больше внимания уделять воздействию науки и техники на процессы социального обеспечения и развития;

5. *просит* Генерального секретаря при подготовке следующего доклада о мировом социальном положении должным образом учесть воздействие науки и техники на процессы социального обеспечения и развития, используя информацию, поступившую от правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря или заинтересованные правительства рассмотреть вопрос о созыве в ближайшее время в рамках имеющихся ресурсов семинара экспертов по проблеме воздействия науки и техники на социальное обеспечение и развитие.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/55. Достижение социальной справедливости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/49 от 30 ноября 1987 года и резолюцию Экономического и Социального Совета 1988/46 от 27 мая 1988 года и принимая к сведению резолюцию 1989/71 Совета от 24 мая 1989 года,

учитывая, что в соответствии с Декларацией социального прогресса и развития²⁸ социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и ценности человеческой личности и обеспечивают развитие прав человека и социальной справедливости,

будучи убеждена в том, что более широкое международное и региональное сотрудничество имеет важное значение для содействия социальному прогрессу на национальном уровне,

памятуя о Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее²⁹,

будучи убеждена в важности принятия мер по обеспечению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для разработки комплексного подхода к социальному обеспечению в целях развития, включая более всестороннюю и взаимодополняющую политику в области экономического и социального развития, направленную на достижение социальной справедливости.

1. *считает*, что общая цель международного сообщества должна состоять в том, чтобы из различных экономических, социальных и политических условий создать в глобальном масштабе обстановку устойчивого развития, полного осуществления прав человека и основных свобод и социальной справедливости и мира;

2. *признает*, что социальная справедливость является одной из самых важных целей социального прогресса;

3. *вновь подтверждает* важность сотрудничества между странами в содействии установлению климата, способствующего достижению отдельными странами целей развития и социальной справедливости и прогресса;

4. *считает*, что такое сотрудничество должно оставаться одним из главных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* государства-члены при выработке своей национальной политики в области социального развития учитывать важность достижения социальной справедливости для всех;

6. *рекомендует* Генеральному секретарю при подготовке исследований и докладов по социальным проблемам и, в частности, доклада о мировом социальном положении рассмотреть вопросы обеспечения социальной справедливости и путей ее достижения;

²⁸ Резолюция 2542 (XXIV).

²⁹ E/CONF.80/10, глава III.

7. *просит* Комиссию социального развития продолжить рассмотрение вопроса о достижении социальной справедливости на ее следующей очередной сессии.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/56. Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1392 (XIV) от 20 ноября 1959 года, 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 40/98 и 40/100 от 13 декабря 1985 года, 42/49 от 30 ноября 1987 года и 43/113 от 8 декабря 1988 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1987/39, 1987/40, 1987/46 и 1987/52 от 28 мая 1987 года и принимая к сведению резолюцию 1989/72 Совета от 24 мая 1989 года и решение Совета 1989/113 от 28 июля 1989 года,

учитывая цель улучшения благосостояния населения мира на основе полного участия всех членов общества в процессе развития и справедливого распределения среди них его благ и признавая, что темпы развития в развивающихся странах должны быть существенно ускорены, с тем чтобы позволить им достичь этой цели, главным образом удовлетворить основные потребности в продовольствии, жилье, образовании, трудоустройстве и медицинском обслуживании,

будучи обеспокоена ухудшением экономического положения в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, о чем свидетельствует, в частности, значительное снижение уровня жизни, сохранение и широкое распространение нищеты во многих странах и ухудшение основных показателей социального и экономического развития этих стран,

сознавая, что каждая страна имеет суверенное право свободно принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости искоренения препятствующих социальному прогрессу политики и практики, в том числе расизма и расовой дискриминации, особенно апартеида,

будучи убеждена также в настоятельной необходимости искоренения опасных явлений и привычек, которые подрывают здоровье людей и наносят ущерб обществу, в частности злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота,

учитывая важное значение "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год"³⁰ для повы-

шения информированности об успехах в реализации целей социального прогресса и повышения уровня жизни, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также о препятствиях на пути дальнейшего прогресса,

считая необходимым активизировать усилия системы Организации Объединенных Наций по изучению и распространению данных о нынешнем мировом социальном положении, в частности о положении в развивающихся странах,

учитывая важное значение "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год" для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению рассмотрение вопроса о мировом социальном положении Комиссией социального развития на ее тридцать первой сессии³¹ и Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1989 года³²,

рассмотрев "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год",

испытывая беспокойство в связи с некоторыми недостатками "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год",

1. *принимает к сведению* "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год", включая информацию о критическом социальном положении в Африке, содержащуюся в приложении к нему;

2. *настоятельно призывает* своевременно выпускать будущие доклады о мировом социальном положении, с тем чтобы Комиссия социального развития имела возможность рассматривать их;

3. *с глубоким беспокойством отмечает* продолжающееся ухудшение экономического и социального положения в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, а также в странах с низким уровнем дохода;

4. *с глубоким беспокойством отмечает также*, что положение развивающихся стран усугубилось в результате резких колебаний валютных курсов, высоких реальных процентных ставок, колебаний цен на сырьевые товары, серьезного ухудшения условий торговли развивающихся стран, возросшего протекционистского давления, чистого оттока ресурсов из развивающихся стран, исключительно тяжелого бремени задолженности, ограничительного процесса структурной перестройки, требуемого финансовыми учреж-

³¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 7* (E/1989/25), глава II.

³² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 3* (A/44/3/Rev.1), глава V, раздел C.

³⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.1.

дениями и учреждениями по вопросам развития, уменьшения объема официальной помощи в целях развития в реальном выражении и серьезной нехватки ресурсов, которую испытывают многосторонние учреждения по вопросам развития и финансовые учреждения;

5. *с глубоким беспокойством отмечает далее* критическое социальное положение в Африке, обусловленное структурными диспропорциями и слабыми звеньями в экономике африканских стран, а также неблагоприятным международным экономическим положением, которое сохраняется, несмотря на усилия правительств африканских стран, направленные на принятие при поддержке международного сообщества мер по стабилизации и структурной перестройке экономики своих стран;

6. *вновь подтверждает* принципы и цели Декларации социального прогресса и развития²⁸ и призывает к их эффективному осуществлению в качестве средства достижения более справедливого мирового социального положения;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам содействовать экономическому развитию и социальному прогрессу путем разработки и осуществления взаимосвязанного комплекса мер в области политики по реализации задач и целей, установленных в рамках национальных планов и первоочередных задач в области занятости, образования, здравоохранения, питания, жилья, предотвращения преступности, благосостояния детей, равных возможностей для инвалидов и престарелых, всестороннего участия молодежи в процессе развития и полного вовлечения и участия женщин в развитии;

8. *обращается с призывом* к соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций мобилизовать необходимые ресурсы в целях принятия мер, направленных на улучшение социального положения во всем мире;

9. *подтверждает* просьбу Экономического и Социального Совета, содержащуюся в пункте 2 его резолюции 1989/72, о том, чтобы Генеральный секретарь представил Совету на его первой очередной сессии 1990 года расширенный вариант "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год", а также другие просьбы, обращенные к нему и содержащиеся в пунктах 3 и 4 той же резолюции;

10. *просит* Генерального секретаря по-прежнему на регулярной основе держать под пристальным наблюдением мировое социальное положение и через Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее в 1993 году для рассмотрения на ее сорок восьмой сессии следующий полный доклад о мировом социальном положении и просит также Генерального секретаря представить в 1991 году Ассамблее через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет промежуточный доклад;

11. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры для более широкого распространения докладов о мировом социальном положении;

12. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в подготовке будущих докладов путем предоставления всей необходимой информации, относящейся к их соответствующим областям компетенции;

13. *постановляет* включить пункт, озаглавленный "Мировое социальное положение", в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии для целей рассмотрения расширенного варианта "Доклада о мировом социальном положении за 1989 год" своей сорок шестой сессии — для целей рассмотрения промежуточного доклада, а также своей сорок восьмой сессии — для целей рассмотрения следующего полного доклада в 1993 году.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/57. Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2542(XXIV) от 11 декабря 1969 года, которой она торжественно провозгласила Декларацию социального прогресса и развития, и резолюции 2543(XXIV) от 11 декабря 1969 года, 32/117 от 16 декабря 1977 года, 34/59 от 29 ноября 1979 года и 41/142 от 4 декабря 1986 года об осуществлении Декларации,

вновь подтверждая по случаю двадцатой годовщины ее провозглашения важное значение Декларации как стимула для принятия на национальном и международном уровнях мер, направленных на содействие социальному прогрессу и развитию,

ссылаясь на свои резолюции 40/98 от 13 декабря 1985 года о повышении роли Организации Объединенных Наций в области социального развития, 42/49 от 30 ноября 1987 года о достижении социальной справедливости и 43/113 от 8 декабря 1988 года о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав,

напоминая, что в своей резолюции 42/48 от 30 ноября 1987 года она постановила отметить в 1989 году двадцатую годовщину Декларации,

стремясь обеспечить эффективное осуществление положений Декларации,

отмечая сохраняющуюся актуальность и значение принципов и целей, провозглашенных в Декларации,

1. *призывает* все правительства принимать во внимание положения Декларации социального прогресса и развития в своей политике, планах и программах в области развития, а также в ходе двустороннего и многостороннего сотрудничества;

2. *рекомендует* учитывать Декларацию при разработке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и при осуществлении программ международных действий, которые будут выполняться в ходе Десятилетия;

3. *рекомендует также* международным организациям, занимающимся вопросами развития, продолжать использовать положения Декларации, являющейся важным документом Организации Объединенных Наций, при разработке стратегий, программ и международных документов, направленных на обеспечение социального прогресса и развития;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря осуществить меры, указанные в приложении к ее резолюции 42/48, в целях обеспечения успешного празднования двадцатой годовщины Декларации;

5. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения и замечания в соответствии с пунктами 4 и 5 ее резолюции 42/48;

6. *просит* Генерального секретаря включить в следующий доклад о мировом социальном положении специальный раздел, посвященный мероприятиям, проведенным во исполнение настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Двадцать пятая годовщина Декларации социального прогресса и развития".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/58. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2459 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, 31/37 от 30 ноября 1976 года, 33/47 от 14 декабря 1978 года и 36/18 от 9 ноября 1981 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1983/15 от 26 мая 1983 года, 1985/22 от 29 мая 1985 года и 1987/47 от 28 мая 1987 года,

учитывая проводимую работу по выработке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что кооперативы в своих различных формах становятся одним из необходимых факторов социального и экономического развития всех стран, особенно развивающихся стран,

отмечая, что кооперативы призваны содействовать обеспечению самого широкого участия в процессе развития всех групп населения, включая женщин, молодежь, инвалидов и престарелых, и вносить вклад в осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее²⁹,

учитывая недавнюю нашедшую широкое распространение переоценку правительствами места кооперативов и их роли в ускорении экономического и социального развития,

будучи убеждена, что обмен между странами национальным опытом активного участия кооперативов в процессе развития приобретает растущее значение в свете новых тенденций в подходе к кооперативам,

1. *высоко оценивает* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению³³;

2. *предлагает* всем государствам, региональным комиссиям и заинтересованным специализированным учреждениям приложить дальнейшие усилия в целях содействия кооперативному движению как важному средству экономического и социального развития, внося таким образом вклад в осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее;

3. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за национальным опытом в области содействия кооперативам и в сотрудничестве с заинтересованными правительствами, правительственными и неправительственными организациями поощрять все формы международной кооперации как одного из важных компонентов стратегии социального развития;

4. *просит также* Генерального секретаря подготовить, консультируясь с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, доклад о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

5. *постановляет* рассмотреть вопрос, озаглавленный "Кооперативы и новые тенденции в социально-экономическом развитии", на своей сорок седьмой сессии в качестве одного из подпунктов пункта, озаглавленного "Национальный опыт в области проведе-

³³ A/44/79-E/1989/8.

ния коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса”.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/59. Политика и программы, касающиеся молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/94 от 8 декабря 1988 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/14, озаглавленную “Международный год молодежи: участие, развитие, мир”, принятую 18 ноября 1985 года Генеральной Ассамблеей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, в которой были одобрены руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи³⁴, и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь далее на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь на свою резолюцию 40/16 от 18 ноября 1985 года, озаглавленную “Возможности для молодежи”, и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/29 от 13 ноября 1981 года и свои последующие резолюции, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁵, представленный в соответствии с резолюцией 43/94,

признавая, что руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, представляют собой конструктивную основу долгосрочной стратегии в отношении молодежи,

выражая серьезную заинтересованность в систематическом закреплении и дальнейшем развитии результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать расширению активного участия молодых людей в политической и социально-экономической жизни своих стран,

будучи убеждена в важности повышения эффективности и действенности каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как средства обеспечения надлежащей информации о молодежи и поощрения ее активного участия в деятельности системы Организации Объединенных Наций на национальном, региональном и международном уровнях.

признавая, что во многих странах большая часть молодежи в преобладающих критических социально-экономических условиях сталкивается с серьезными проблемами при осуществлении своего права на образование и на труд и что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают ее возможности эффективно участвовать в процессе развития и препятствуют ее полной интеграции в жизнь общества,

подчеркивая, что надлежащее образование молодежи, вооружающее ее необходимыми и современными знаниями и квалификацией, готовит ее к выходу на такой уровень на рынке труда, который соответствует ее знаниям.

учитывая, что в 1990 году будет отмечаться двадцать пятая годовщина провозглашения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2037(XX) от 7 декабря 1965 года Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами,

1. *призывает* все государства, все органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через Комиссию социального развития, специализированные учреждения и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности молодежные организации, продолжать прилагать все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам принять эффективные меры в соответствии с их законодательством, особенно в областях обучения и образования, культуры и информации, в целях углубления и развития между народами и, прежде всего, среди молодежи понимания, взаимного уважения и дружбы для дальнейшего прогресса на пути к созданию международной обстановки, свободной от недоверия и разногласий;

3. *просит* Генерального секретаря активно поощрять и контролировать включение проектов и деятельности, касающихся молодежи, в программы органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в частности в таких областях, как связь, здравоохранение, жилищное строительство, культура, трудоустройство и образование молодежи, злоупотребление наркотическими средствами и окружающая среда, используя Центр по социальному раз-

³⁴ См. A/40/256, приложение.

³⁵ A/44/387.

вitiю и гуманитарным вопросам Секретариата в качестве связующего звена;

4. *призывает* государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные и межправительственные организации полностью осуществлять руководящие принципы, касающиеся каналов связи, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17;

5. *просит* Генерального секретаря организовать совещание, при необходимости за счет внебюджетных ресурсов, между заинтересованными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями для обсуждения проблем, касающихся существующих каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями, с целью совершенствования этих каналов и создания эффективных структур связи и сотрудничества между молодежью и Организацией Объединенных Наций;

6. *просит также* Генерального секретаря разработать методы конкретного определения того, каким образом можно было бы эффективно приспособить каналы связи для проектов и деятельности органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, касающихся молодежи, и включить в доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, конкретные предложения о сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями;

7. *призывает* молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями посредством внесения своих предложений о сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи аналогичным образом продолжали действовать в качестве каналов связи;

8. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через Комиссию социального развития, а также специализированные учреждения продолжать уделять первоочередное внимание разработке и реализации эффективных мер по обеспечению осуществления молодежью права на образование и на труд в целях решения проблемы безработицы среди молодежи;

9. *призывает* государства-члены предоставлять молодежи возможность получать надлежащее современ-

ное образование и уделять повышенное внимание расширению трудоустройства молодежи во всех секторах экономики, тем самым содействуя ее вовлечению в социальную и профессиональную жизнь;

10. *подчеркивает* важность обеспечения для молодежи и молодежных организаций права на свободу ассоциаций согласно соответствующим положениям национального законодательства, Всеобщей декларации прав человека⁴, Международному пакту о гражданских и политических правах⁵ и другим соответствующим международным документам по правам человека, что позволило бы им активно и непосредственно участвовать в касающихся молодежи политике, проектах и мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях, на всех этапах осуществления;

11. *подчеркивает*, что предоставление образования и работы каждому юноше и девушке является достойной задачей для всех государств и должно служить всестороннему развитию личности, которое наилучшим образом может быть обеспечено странами, уважающими основные права и свободы каждого;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать изучать возможность установления связи между Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Институтом "Надежда-87", о чем говорится в его докладе³⁶, учитывая важность этого Института в деле содействия, как в техническом, так и в финансовом плане, осуществлению проектов в области занятости, обеспечивающих доходы для молодежи;

13. *вновь предлагает* правительствам рассмотреть вопрос о включении представителей молодежи в свои национальные делегации на сессиях Генеральной Ассамблеи и других соответствующих совещаниях и международных конференциях Организации Объединенных Наций, рассматривающих вопросы, касающиеся молодежи, расширяя и укрепляя таким образом каналы связи путем обсуждения таких вопросов, с тем чтобы найти решение проблем, стоящих перед молодежью в современном мире;

14. *предлагает* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи, с тем чтобы он мог продолжать выполнять возложенные на него функции и эффективно способствовать удовлетворению потребностей молодежи в развивающихся странах;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать включать Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи в число программ, взносы в которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

³⁶ Там же, раздел X.

16. *просит также* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, и включить в него проект программы действий в ознаменование десятой годовщины Международного года молодежи, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

17. *постановляет* рассмотреть пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", на своей сорок пятой сессии на основе доклада Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/60. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/65 от 30 ноября 1987 года и принимая к сведению резолюцию 1989/43 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности*³⁷,

признавая, что научно-исследовательская, учебная и информационная деятельность, касающаяся вопроса о женщинах и развитии, — три основных компонента программы работы Института — была еще более укреплена, что таким образом явилось отражением нынешних тенденций, связанных с фундаментальными изменениями в области развития, приносящими пользу женщинам и обществу,

будучи убеждена, что системный подход, являющийся основным методом деятельности Института, упрочился благодаря совместным мероприятиям с организациями как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций и что это могло бы усилить взаимодействие между регионами и странами в целях вовлечения женщин с их потребностями в основное русло развития,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин ведется значительная и всесторонняя работа и придается особо важное значение научным исследованиям, деятельности в области подготовки кадров,

информации, документации и коммуникации, связанным с вопросом о женщинах и развитии, с тем чтобы внести вклад в разработку политики в рамках основных направлений процесса развития;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 42/65, Институт в консультации с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций приступил к осуществлению новой научно-исследовательской программы по разработке специальных методологий для целей контроля и оценки применительно к программам и проектам, выполняемым в интересах женщин;

3. *предлагает* Институту продолжать проводить свои исследования по вопросу о вкладе женщин в процесс развития, включая трудовую деятельность женщин в неформальном секторе экономики, и разработку специальных методологий для целей контроля и оценки программ и проектов, выполняемых в интересах женщин, а также активизировать свои усилия, направленные на использование новаторских стратегий обучения для укрепления национального учебного потенциала, особенно в развивающихся странах;

4. *выражает признательность* Институту за то первоочередное внимание, которое он уделяет сотрудничеству с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, и приветствует проводящиеся консультации между региональными комиссиями и Институтом в целях осуществления на параллельной основе мероприятий, касающихся женщин и развития;

5. *отмечает*, что в 1990 году Институт будет отмечать десятую годовщину своего создания;

6. *выражает свою признательность* тем правительствам и организациям, которые внесли свой вклад в мероприятия Института или поддерживали их, расширяя таким образом сферу охвата его научно-исследовательских, учебных и информационных программ, касающихся женщин и развития;

7. *вновь предлагает* государствам и межправительственным и неправительственным организациям делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы обеспечить Институт необходимыми ресурсами для продолжения осуществления научно-исследовательских, учебных и информационных программ, по-прежнему имеющих жизненно важное значение для разработки более совершенных методологических критериев, касающихся женщин и развития;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о деятельности Института;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озагла-

³⁷ A/44/416, приложение.

ленный "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/61. Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что деятельность по расширению знаний общественности в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, и что тщательно разработанные программы обучения, образования и информации крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюции по этому вопросу, в частности на свою резолюцию 43/128 от 8 декабря 1988 года, и принимая к сведению резолюцию 1989/53 Комиссии по правам человека от 7 марта 1989 года²,

признавая стимулирующее воздействие инициатив Организации Объединенных Наций на национальную и региональную деятельность по общественной информации в области прав человека,

признавая также полезную роль, которую могут сыграть неправительственные организации в этой деятельности,

считая, что Всемирная кампания по общественной информации в области прав человека является ценным дополнением деятельности Организации Объединенных Наций по дальнейшему поощрению и защите прав человека во всем мире,

1. *принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека^{3, 4};

2. *подтверждает* необходимость тщательной разработки информационных материалов о правах человека в ясной и доступной форме, в соответствии с региональными и национальными потребностями и условиями, с учетом конкретных целевых аудиторий, и их эффективного распространения на национальных и местных языках и в достаточном объеме, чтобы оказывать желаемое воздействие, а также необходимость эффективного использования средств массовой информации, в частности радио, телевидения и аудиовизуальной техники, для охвата более широкой аудитории, прежде всего детей, молодежи и слоев населения, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе в труднодоступных районах;

3. *высоко оценивает* меры, принятые Секретариатом в целях обновления, расширения запасов и увеличения числа переводных изданий информационных материалов о правах человека, в особенности материалов об основных документах и институтах Организации Объединенных Наций в области прав человека, и настоятельно призывает Секретариат принять меры по обеспечению дальнейшего выпуска и эффективного распространения таких документов на национальных и местных языках в сотрудничестве с региональными, национальными и местными организациями, а также правительствами при всестороннем и эффективном использовании информационных центров Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* все государства-члены предпринять особые усилия по обеспечению, содействию и поощрению широкого освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделить первоочередное внимание распространению на своих соответствующих национальных и местных языках текстов Всеобщей декларации прав человека⁴, Международных пактов о правах человека⁵ и других международных конвенций, а также информационной и просветительской деятельности в отношении практических путей осуществления прав и свобод, предусматриваемых этими документами;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены включать в свои учебные программы материалы, относящиеся к комплексному пониманию вопросов прав человека, и рекомендует всем, кто отвечает за подготовку кадров в области права и его применения, военного дела, медицины, дипломатии и в других соответствующих областях, включать в свои программы надлежащие курсы по правам человека;

6. *просит* Генерального секретаря привлечь внимание государств-членов к пособию по преподаванию вопросов прав человека, которое могло бы служить широкой и гибкой основой, адаптируемой применительно к национальным условиям, для организации и развития преподавания вопросов прав человека.

7. *отмечает* особую ценность в рамках программы консультативных услуг и технической помощи региональных и национальных учебных курсов и практикумов, проводимых в сотрудничестве с правительствами, региональными и национальными организациями и неправительственными организациями, для содействия практическому просвещению и повышению информированности в области прав человека и приветствует тот факт, что Центр по правам человека Секретариата уделяет первоочередное внимание организации такой деятельности;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально эффективное использование кадров и ресурсов всех соответствующих подразделений Секретариата и выделить из имеющихся ресурсов, и в частности из бюджета Департамента общественной информации Секретариата, надлежащие финансовые средства для развития практической и эффективной деятельности

^{3, 4} A/44/660 и Add.1.

по информации в области прав человека, включая деятельность в рамках программы Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

9. *призывает* Центр по правам человека, на который возложена основная ответственность в рамках системы Организации Объединенных Наций в области прав человека, координировать основные мероприятия Всемирной кампании в соответствии с указанием Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека и поддерживать связь с правительствами, региональными и национальными учреждениями, неправительственными организациями и отдельными заинтересованными лицами в ходе развития и осуществления деятельности в рамках Всемирной кампании;

10. *призывает* Департамент общественной информации, на который возложена основная ответственность за деятельность по общественной информации, координировать мероприятия по общественной информации в рамках Всемирной кампании и, согласно его функциям как Секретариата Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций, содействовать осуществлению согласованных общесистемных мероприятий по распространению информации в области прав человека;

11. *подчеркивает* необходимость тесного сотрудничества между Центром по правам человека и Департаментом общественной информации, в частности в осуществлении целей Всемирной кампании, и согласования Организацией Объединенных Наций своей деятельности в области прав человека с деятельностью других организаций, в том числе Международного комитета Красного Креста в отношении распространения информации, касающейся международного гуманитарного права, и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в отношении образования в области прав человека;

12. *просит* Секретариат при осуществлении Всемирной кампании в максимально возможной степени использовать сотрудничество неправительственных организаций, в том числе для распространения материалов, касающихся прав человека, в целях расширения всеобщей информированности о правах человека и основных свободах;

13. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке на ее сорок шестой сессии на основе доклада Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить надлежащее руководство в отношении целей и мероприятий Всемирной кампании;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции для рассмотрения по пункту, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объеди-

ненных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

78-е пленарное заседание
8 декабря 1989 года

44/62. Право на развитие

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей сорок первой сессии Генеральная Ассамблея провозгласила Декларацию о праве на развитие³⁹,

ссылаясь на свои резолюции и резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся права на развитие, и принимая во внимание резолюцию 1989/45 Комиссии от 6 марта 1989 года⁴⁰, одобренную Экономическим и Социальным Советом в его решении 1989/141,

подтверждая значение права на развитие для всех стран, особенно развивающихся стран,

рассмотрев доклад Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие⁴⁰ и все другие соответствующие документы, представленные Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии,

учитывая интерес, проявленный к деятельности Рабочей группы рядом государств-членов, специализированных учреждений и неправительственных организаций,

1. *выражает надежду*, что ответы правительств, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и правительственных и неправительственных организаций, в том числе осуществляющих активную деятельность в области развития и прав человека, представленные по просьбе Генерального секретаря на основании резолюции 1989/45 Комиссии по правам человека, будут содержать дополнительные, обновленные и более конкретные мнения и предложения по вопросу об осуществлении и дальнейшем укреплении Декларации о праве на развитие;

2. *принимает к сведению* предложение Комиссии Генеральному секретарю организовать, в рамках имеющихся ресурсов, глобальную консультацию по вопросу об осуществлении права на развитие, которая предусматривала бы участие экспертов, обладающих соответствующим опытом, накопленным на национальном уровне, и представителей системы Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и заинтересованные неправительственные организации, в том числе те из них, которые осуществляют активную деятельность

³⁹ Резолюция 41/128, приложение.

⁴⁰ E/CN.4/1989/10.

в области развития и прав человека, и рассматривала бы основные проблемы, возникающие в ходе осуществления Декларации, критерии, которые могли бы использоваться для определения достигнутых результатов и механизмов оценки и содействия достижению таких результатов;

3. *выражает надежду*, что результаты этой глобальной консультации, доклад о которых должен быть представлен Комиссии на ее сорок шестой сессии, внесут существенный вклад в будущую работу Комиссии по осуществлению и дальнейшему укреплению Декларации;

4. *поддерживает* мнение Комиссии о необходимости долговременного механизма оценки для обеспечения поощрения, стимулирования и укрепления принципов, изложенных в Декларации;

5. *настоятельно призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности специализированные учреждения, при планировании программ своей деятельности должным образом принимать во внимание Декларацию и предпринимать усилия для содействия ее осуществлению;

6. *просит* Генерального секретаря информировать Комиссию на ее сорок шестой сессии и Генеральную Ассамблею на ее сорок пятой сессии о мероприятиях организаций системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления Декларации;

7. *призывает* Комиссию на своей сорок шестой сессии принять решение о дальнейшем ходе работы по этому вопросу, в частности о практических мерах по осуществлению и укреплению Декларации;

8. *предлагает* Комиссии представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/63. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций зая-

вили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь также на цели и принципы Устава по осуществлению международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подчеркивая значение и действенность Всеобщей декларации прав человека⁴ и Международных пактов о правах человека⁵ в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

ссылаясь также на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года, 36/133 от 14 декабря 1981 года, 38/124 от 16 декабря 1983 года, 39/145 от 14 декабря 1984 года, 40/124 от 13 декабря 1985 года, 41/131 и 41/133 от 4 декабря 1986 года, 42/119 от 7 декабря 1987 года и 43/125 от 8 декабря 1988 года,

принимая во внимание резолюцию 1985/43 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года⁴¹,

вновь заявляя, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство,

признавая, что человек является главным субъектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами,

принимая во внимание, что тяжелое экономическое положение развивающихся стран существенным образом сказывается на эффективном поощрении и полном осуществлении прав человека и основных свобод,

вновь заявляя, что установление нового международного экономического порядка является важным

⁴¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

фактором эффективного поощрения и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

вновь заявляя также о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение,

подчеркивая необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

признавая, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, могли бы существовать образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

вновь заявляя, что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы, имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

будучи убеждена в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в обеспечении для всех людей жизни в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

будучи обеспокоена, тем не менее, случаями нарушения прав человека в мире,

вновь подтверждая, что ничто во Всеобщей декларации прав человека или в Международных пактах о правах человека не может быть истолковано как предполагающее предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на ликвидацию изложенных в них прав и свобод,

подтверждая, что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

считая, что усилия развивающихся стран по осуществлению своего развития должны подкрепляться увеличением притока ресурсов, а также принятием надлежащих и действенных мер, направленных на создание таких внешних условий, которые способствовали бы развитию этих стран,

принимая во внимание заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года⁴²,

учитывая положения итоговых документов Совещания Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Хараре 17–19 мая 1989 года⁴³, в частности пункты 10–13 Экономической декларации,

подчеркивая особое значение принципов и целей, провозглашенных в Декларации о праве на развитие³⁹,

принимая во внимание резолюции Комиссии по правам человека 1989/15 от 2 марта 1989 года и 1989/45 от 6 марта 1989 года²,

вновь подтверждая важность содействия деятельности органов Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

подчеркивая, что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

2. *подтверждает*, что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение жизни в условиях свободы, достоинства и мира для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государства от поощрения и защиты других прав;

3. *вновь подтверждает*, что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение;

4. *вновь подтверждает также*, что для поощрения прав человека и основных свобод крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратифи-

⁴² A/44/551-S/20870, приложение.

⁴³ См. A/44/409-S/20743 и Согл.1, приложение.

кации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее признание и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь заявляет*, что международное сообщество должно уделить или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых, в частности, такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 *e* резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям, связанным с нарушениями прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех и выражает свою озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека, в частности массовых и грубых нарушений этих прав, где бы они ни происходили;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *вновь подтверждает также*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами обеспечения полного осуществления права на развитие;

10. *признает*, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы;

11. *считает необходимым*, чтобы все государства члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает озабоченность* существующим несоответствием между установленными нормами и принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в мире;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в поощрении и защите прав человека и основных свобод;

14. *вновь заявляет* о необходимости создания на национальном и международном уровнях условий

для полного поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

15. *вновь подтверждает*, что для содействия полному осуществлению всех прав человека без унижения достоинства человеческой личности необходимо поощрять права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие право трудящихся участвовать в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

16. *постановляет*, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен также учитывать положения Декларации о праве на развитие и необходимость ее осуществления;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/64. Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие резолюции о национальных учреждениях, занимающихся защитой и поощрением прав человека, в особенности на свою резолюцию 41/129 от 4 декабря 1986 года и резолюции Комиссии по правам человека 1987/40 от 10 марта 1987 года⁴⁴ и 1988/72 от 10 марта 1988 года⁴⁵ и принимая к сведению резолюцию 1989/52 Комиссии от 7 марта 1989 года²,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека⁴, Международных пактов о правах человека⁵ и других международных документов в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод.

заявляя, что первоочередное внимание должно уделяться разработке соответствующих мер на национальном уровне в целях обеспечения эффективного выполнения международных норм в области прав человека,

⁴⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5*, и исправление (E/1987/18 и Corr.1), глава II, раздел A.

⁴⁵ Там же, *1988 год, Дополнение № 2*, и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел A.

сознавая важную роль, которую национальные учреждения могут играть в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания ответственностью этих прав и свобод,

признавая, что Организация Объединенных Наций может играть роль катализатора в содействии созданию национальных учреждений, действуя в качестве центра по обмену информацией и опытом,

принимая во внимание в этой связи руководящие принципы по структуре и деятельности национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46 от 14 декабря 1978 года,

отмечая существующие в мире разнообразные подходы к защите и поощрению прав человека на национальном уровне и признавая ценность таких подходов,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря⁴⁶;

2. *вновь подтверждает* важность создания в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и поддержания их независимости и добросовестности;

3. *призывает* государства-члены к созданию, а там, где они уже существуют, к укреплению национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и к включению этих элементов в национальные планы развития;

4. *приветствует* рост числа национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, в различных странах мира;

5. *поддерживает* инициативы правительств и региональных, международных, межправительственных и неправительственных организаций, направленные на укрепление существующих национальных учреждений и создание таких учреждений там, где они отсутствуют;

6. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринятые Центром по правам человека Секретариата в области сотрудничества с региональными и национальными учреждениями, занимающимися защитой и поощрением прав человека;

7. *призывает* все государства-члены предпринимать соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в области создания и деятельности таких национальных учреждений;

8. *просит* Генерального секретаря с помощью экспертов, если это потребуется, и включая материалы, представленные правительствами, подготовить для представления Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии доклад, содержащий концептуальные модели национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

9. *просит также* Генерального секретаря положительно реагировать на просьбы государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений в рамках программы консультативных услуг и технической помощи в области прав человека;

10. *предлагает* Генеральному секретарю включить в обновленный доклад всю информацию, представленную правительствами, и любую дополнительную информацию, которую правительства могут пожелать представить, уделяя особое внимание функционированию различных моделей национальных учреждений при выполнении международных норм в области прав человека, а также перечень существующих национальных учреждений, с которыми могут быть установлены контакты, и библиографический список соответствующих материалов;

11. *подтверждает* роль национальных учреждений как координационных центров по распространению материалов по правам человека и осуществлению других видов деятельности в области общественной информации под эгидой Организации Объединенных Наций;

12. *признает* конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть в отношении национальных учреждений;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/65. **Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и последующая деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 217 A (III) от 10 декабря 1948 года, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, содержащиеся в приложении к ее резолюции 2200 A (XXI) от 16 декабря 1966 го-

⁴⁶ A/44/525. Обновленный доклад см. E/CN.4/1989/47 и Add.1.

да, а также на Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, и другие соответствующие международные документы,

подтверждая важность и ценность стратегий и планов действий, касающихся положения женщин, старения, молодежи, инвалидов, предупреждения преступности и злоупотребления наркотиками,

ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она, в частности, одобрила Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее²⁹ и просила Генерального секретаря принять необходимые шаги для обеспечения последующей деятельности, связанной с Руководящими принципами,

подчеркивая важное значение резолюции 1987/48 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, в которой Совет просил Генерального секретаря перераспределить ресурсы, с тем чтобы обеспечить надлежащую последующую деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития,

сознавая исключительную значимость практических вопросов социального обеспечения и необходимость предоставления адекватных ресурсов для их решения,

будучи обеспокоена отсутствием последующих мероприятий в регионах Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна, Африки и Западной Азии,

1. *подтверждает* действенность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее в качестве надлежащей основы для будущих мероприятий в области социального обеспечения и развития;

2. *призывает* правительства использовать Руководящие принципы, соответствующим образом применять содержащиеся в них рекомендации с учетом своих национальных структур, потребностей и целей, информировать Генерального секретаря о проблемах, возникающих в процессе их осуществления на национальном уровне, и ускорить осуществление последующей деятельности в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития;

3. *просит* исполнительных секретарей региональных комиссий уделять особое внимание содержащимся в Руководящих принципах рекомендациям о региональных мероприятиях;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций включить осуществление Руководящих принципов в их соответствующие прог-

раммы работы и оказывать содействие правительствам, в частности правительствам развивающихся стран, в разработке надлежащей политики социального обеспечения и в выработке эффективных программ в соответствии с их потребностями;

5. *просит* Генерального секретаря укрепить последующую деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием, делая упор, в частности, на комплексном, ориентированном на семью и общину рентабельном новаторском подходе к разработке политики и программ социального обеспечения;

6. *просит также* Генерального секретаря расширять техническую помощь правительствам и сотрудничество с ними, особенно с правительствами развивающихся стран, уделяя особое внимание тем аспектам социального обеспечения в целях развития, которые связаны с политикой, планированием, управлением и подготовкой кадров;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю перераспределить ресурсы в целях обеспечения последующей деятельности в связи с Межрегиональным консультативным совещанием;

8. *рекомендует* и впредь организовывать региональные совещания групп экспертов, посвященные рассмотрению вопросов, поднятых в Руководящих принципах, такие как первое региональное международное совещание экспертов в рамках последующей деятельности, состоявшееся в январе 1989 года в Бонне;

9. *рекомендует также*, чтобы усилия по укреплению функционирования межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в социальной сфере были продолжены в соответствии с мнением, изложенным в пункте 95 доклада Межрегионального консультативного совещания⁴⁷;

10. *постановляет*, что социальные вопросы, нашедшие отражение в Руководящих принципах, должны стать одной из основных частей международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

11. *приветствует* доклад Генерального секретаря о результатах Межрегионального консультативного совещания и последующих мерах⁴⁸;

12. *отмечает* прогресс, достигнутый на данный момент в укреплении отделения Организации Объединенных Наций в Вене в качестве центра по рассмотрению всех вопросов и сообщений, касающихся социальной политики и развития;

13. *предлагает* финансирующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть

⁴⁷ E/CONF.80/10.

⁴⁸ E/CN.5/1989/3.

вопрос о корректировке и надлежащем увеличении объема средств, вкладываемых ими в социальное развитие, с тем чтобы в полной мере отразить изменяющееся положение в мире и фактические потребности;

14. *просит* Генерального секретаря:

a) укрепить функции контроля Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и в рамках этого Отделения и поддерживать эффективную координацию между его отдельными подразделениями;

b) готовить, обновлять и публиковать обзор социальных компонентов и международно признанных норм многих международных планов, пактов, деклараций и стратегий в социальной области;

c) обеспечивать, чтобы все органы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся программами и проектами в области развития, проводили консультации с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в отношении социальных компонентов этих программ и проектов;

d) надлежащим образом отразить рекомендации Руководящих принципов в среднесрочном плане на период 1992–1997 годов и в бюджете по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов;

e) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности, а также настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/66. Сбор информации об эффективных мерах и альтернативных методах осуществления планов, стратегий и программ действий в социальной области на национальном уровне

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев "Доклад о мировом социальном положении за 1989 год"³⁰,

ссылаясь на свои резолюции 37/51 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила Международный план действий по проблемам старения⁴⁹, 37/52 от

⁴⁹ См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля – 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.82.I.16), глава VI, раздел А.

3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁵⁰, 40/14 от 18 ноября 1985 года, в которой она одобрила руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи⁵⁴, 40/32 от 29 ноября 1985 года, в которой она одобрила Миланский план действий⁵¹, и 40/108 от 13 декабря 1985 года, в которой она одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵²,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она одобрила Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее⁵⁹,

сознавая, что еще многое предстоит сделать на национальном уровне для достижения полной реализации принципов и задач, содержащихся в этих важнейших документах, принятых на международном уровне,

будучи убеждена в необходимости изучения эффективных мер и альтернативных методов осуществления вышеупомянутых планов, стратегий и программ действий,

признавая, что, помимо материальной и технической помощи, для мобилизации действий в социальной области в целях эффективного участия населения требуются преданное своему делу руководство и опора людей на собственные силы,

считая, что для содействия социальным переменам необходимы устойчивое развитие и регулярный диалог между руководителями и общественностью и между самими гражданами,

1. *признает*, что государствам-членам необходимо определить собственные конкретные приоритеты в социальной области;

2. *подчеркивает* необходимость приверженности и политической воли со стороны национальных руково-

⁵⁰ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

⁵¹ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.86.IV.1), глава I, раздел А.

⁵² Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.85.IV.10), глава I, раздел А.

дителей для реализации в конкретных формах на национальном, местном и низовом уровнях положений планов, стратегий и программ действий, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 37/51, 37/52, 40/14, 40/32 и 40/108;

3. *вновь подтверждает*, что неправительственным организациям и отдельным гражданам необходимо проявлять такие качества, как самостоятельность и инициативность, в целях осуществления собственных программ и проектов;

4. *признает* необходимость для правительств, неправительственных организаций и граждан осуществлять эффективное сотрудничество друг с другом в реализации программ в области социального развития, особенно в отношении политики социального обеспечения, молодежи, престарелых, улучшения положения женщин и инвалидов, а также предупреждения преступности и уголовного правосудия;

5. *подчеркивает* необходимость разработки на национальном уровне новаторских, эффективных и жизнеспособных мер по социальному развитию с учетом ограниченных бюджетных ассигнований, выделяемых на социальные нужды, и истощения природных ресурсов;

6. *просит* Генерального секретаря и Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в частности, включать на регулярной основе в свои доклады по социальным вопросам более полную информацию о путях и средствах всестороннего осуществления вышеупомянутых планов, стратегий и программ действий на национальном, местном и низовом уровнях, делая упор, среди прочего, на взглядах и личных принципах руководителей и граждан, необходимых для достижения социальных целей, несмотря на ограниченность ресурсов, эффективных методов, которые можно было бы использовать в более широких масштабах на национальном уровне и применить в других странах, а также на методах сотрудничества и поддержания тесных контактов на международном уровне с целью оказания содействия осуществлению планов действий на национальном уровне.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/67. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/93 от 8 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о втором обзоре и оценке хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения,

проведенных Комиссией социального развития на ее тридцать первой сессии⁵³,

с интересом принимая к сведению приоритеты, определенные во втором обзоре и оценке хода осуществления Плана действий, и содержащиеся в них рекомендации,

с признательностью отмечая начавшуюся вновь активизацию программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения, но вместе с тем выражая глубокое сожаление по поводу предлагаемого сокращения ресурсов в рамках подпрограммы 7 (Старение) раздела 8 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов⁵⁴,

сознавая потребность развивающихся стран в технической помощи и консультациях экспертов в области старения,

подтверждая призыв к Генеральному секретарю, содержащийся в ее резолюции 43/93, поддерживать и укреплять существующие программы по проблемам старения и усиливать в рамках всей системы Организации Объединенных Наций координацию политики и программ по проблемам старения при сохранении за Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата функций координационного центра деятельности по проблемам старения в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о старении⁵⁵;

2. *одобряет* резолюцию 1989/50 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года;

3. *одобряет также* проект программы мероприятий Организации Объединенных Наций, посвященных десятой годовщине принятия Международного плана действий по проблемам старения, которая будет отмечаться в 1992 году, содержащийся в приложении II к резолюции 1989/50 Экономического и Социального Совета;

4. *с интересом отмечает*, что вопрос о старении рассматривается в качестве первоочередного в международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и среднесрочном плане на период 1992–1997 годов;

5. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и неправительственные организации оказывать помощь Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в разработке для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на сорок пятой сессии подробной глобальной программы меро-

⁵³ E/1989/13.

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/44/6/Rev.1), том I.*

⁵⁵ A/44.420 и Add.1.

приятий на 1992 год на основе проекта программы, одобренного Экономическим и Социальным Советом, который бы одновременно служил руководством для параллельных национальных и региональных программ;

6. *призывает также* государства-члены, которые располагают специалистами по проблеме старения или проявляют к ней интерес, рассмотреть вопрос о предоставлении прямой кадровой или внебюджетной поддержки Центру в его деятельности по подготовке к 1992 году;

7. *постановляет* включить приоритеты, определенные во втором обзоре и оценке хода осуществления Плана действий, и содержащиеся в них рекомендации в качестве приложения к Плану действий при его последующих публикациях;

8. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о возможности подготовки общесистемного среднесрочного плана по проблемам старения для обеспечения того, чтобы все заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций согласованно и эффективно занимались вопросом о старении, учитывая, что Центр является должным образом уполномоченным координационным центром по всем вопросам, связанным с проблемами старения;

9. *предлагает* Статистическому управлению Секретариата увеличить объем имеющихся в наличии национальных статистических данных по проблемам старения и повысить степень их использования для разработки и претворения в жизнь национальной политики и программ и рассмотреть вопрос о возможности посвятить публикацию "Demographic Yearbook" 1992 года вопросу о старении;

10. *предлагает* основным международным неправительственным организациям и странам-донорам присоединиться к усилиям системы Организации Объединенных Наций по созданию сети технического сотрудничества, в рамках которой велась бы разработка и оказывалась поддержка серии осуществляемых престарелыми проектов прямой самопомощи, в целях ликвидации разрыва между крупными финансирующими организациями и местными инициативами в области самопомощи, а также разрыва между глобально поддерживаемыми стандартами и реальными условиями жизни престарелых;

11. *просит* Комиссию по положению женщин уделять особое внимание конкретным проблемам престарелых женщин и вопросу о дискриминации, которой подвергаются эти женщины по причине их пола и возраста;

12. *настоятельно призывает* все соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами беженцев, уделять особое внимание судьбе престарелых беженцев;

13. *настоятельно призывает* Департамент общественной информации Секретариата сотрудничать с Центром в подготовке доклада о состоянии и основных направлениях глобального процесса старения населения для распространения среди средств массовой информации и в широких кругах общественности в 1992 году;

14. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения рассмотреть вопрос о направлении в Центр одного специалиста-демографа для оказания помощи в подготовке демографических профилей старения населения на глобальном и региональном уровнях и на уровне отдельных стран;

15. *призывает* Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций выпустить в 1992 году памятные марки Организации Объединенных Наций по случаю десятой годовщины принятия Плана действий;

16. *рекомендует*, чтобы ввиду быстрого расширения деятельности в области старения и инфраструктуры для нее участники программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения уделяли пристальное внимание ее мандату, с тем чтобы не допустить дублирования мероприятий других программ и сохранить в 90-х годах единый подход к осуществлению Плана действий, который до сих пор являлся отличительной чертой программы;

17. *с удовлетворением принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем доклад о ходе осуществления учебных программ и деятельности Международного института по проблемам старения на Мальте⁵⁶, положительно оценивает уникальный вклад Института в выполнение Плана действий и просит Генерального секретаря при представлении Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклада по вопросу о старении проинформировать Ассамблею о деятельности, планах и программах этого Института;

18. *с удовлетворением отмечает* факт учреждения при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций в Вене Африканского геронтологического общества в Дакаре;

19. *с удовлетворением отмечает также* предложение правительств Югославии и Аргентины о создании институтов по проблемам старения соответственно в Белграде и Буэнос-Айресе;

20. *с удовлетворением отмечает далее* проведение в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 18–19 сентября 1989 года встречи группы видных деятелей с целью разработки международной стратегии по сбору средств для осуществления политики и программ в области старения населения⁵⁷, принимает к сведению принятие на этой встрече заявления относительно желательности и настоятельной

⁵⁶ A/44/420, глава V, раздел D.

⁵⁷ См. A/44/420/Add.1

необходимости создания независимого международно-го фонда для деятельности в области старения под эгидой Организации Объединенных Наций, который побуждал бы государственный и частный секторы, а также неправительственные организации оказывать поддержку деятельности системы Организации Объединенных Наций в области проблем старения, и в этой связи предлагает государствам-членам, неправительственным организациям и частному сектору поддерживать эту инициативу;

21. *с удовлетворением отмечает далее успех XIV Международного конгресса по геронтологии, состоявшегося в Акапулько, Мексика, 18–23 июня 1989 года*⁵⁸;

22. *настоятельно призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения, учитывая особые возможности этого Фонда действовать в качестве катализатора мобилизации ресурсов;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о старении".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/68. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по докладам Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюцию 43/95 от 8 декабря 1988 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹¹, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁵⁹,

подтверждая значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций,

осознавая значение вклада Комитета в усилия Организации Объединенных Наций по борьбе против рас-

сизма и всех других форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной и этнической принадлежности,

*с удовлетворением отмечая доклад Комитета о работе его тридцать седьмой сессии*⁶⁰,

вновь подтверждая необходимость активизации борьбы за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире, особенно за ликвидацию системы апартеида в Южной Африке и Намибии,

подчеркивая обязательство всех государств — участников Конвенции принять законодательные, судебные и другие меры с целью обеспечения полного осуществления положений Конвенции,

напоминая о настоятельных призывах Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, одиннадцатого и двенадцатого совещаний государств — участников Конвенции и самого Комитета к государствам-участникам выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции,

будучи серьезно обеспокоена тем, что, несмотря на эти призывы и другие усилия, расписание заседаний Комитета нарушено и надлежащее функционирование Комитета продолжает ухудшаться,

выражая свою признательность членам Комитета за их усилия по изучению путей и средств преодоления нынешнего финансового кризиса Комитета,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о финансировании расходов членов Комитета*⁶¹,

1. *выражает* свою глубокую озабоченность тем, что ряд государств — участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации до сих пор не выполнил своих финансовых обязательств, что привело к отмене сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации в феврале–марте 1989 года;

2. *вновь выражает* свою озабоченность тем, что такое положение привело к дальнейшей задержке в выполнении Комитетом своих основных обязанностей по Конвенции;

3. *выражает признательность* Комитету за его работу по осуществлению Конвенции и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета о работе его тридцать седьмой сессии;*

⁵⁸ См. A/44/420, глава V, раздел B.

⁵⁹ Резолюция 38/14.

⁶⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/44/18).

⁶¹ A/44/593.

5. *призывает* государства-участники выполнять свои обязательства по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции;

6. *одобряет* решение Комитета⁶² провести, при условии наличия ресурсов, в Нью-Йорке одну из своих очередных сессий в ознаменование двадцатой годовщины начала его деятельности в рамках Конвенции, приурочив ее к проведению 21 марта 1990 года Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации;

7. *настоятельно призывает* все государства-участники, особенно государства, имеющие задолженность по взносам, выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции и выплатить свои неуплаченные взносы и, если возможно, свои взносы на 1990 год до 1 февраля 1990 года, с тем чтобы Комитет мог собираться на регулярной основе;

8. *предлагает* Генеральному секретарю сделать все возможное, с тем чтобы обеспечить наличие финансовых средств для покрытия всех расходов в связи с заседаниями Комитета в 1990 году, в том числе расходов его членов;

9. *просит* Генерального секретаря предложить тем государствам-участникам, которые имеют задолженность, выплатить неуплаченные суммы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

10. *предлагает* Генеральному секретарю представить государствам-участникам на их тринадцатом совещании доклад о всех юридических и административных мерах, которые государства-участники и Генеральная Ассамблея могли бы принять, чтобы гарантировать регулярность функционирования Комитета;

11. *предлагает* государствам-участникам на их тринадцатом совещании принять решение относительно административных и юридических мер по улучшению финансового положения Комитета;

12. *постановляет* рассмотреть следующий доклад Комитета, а также доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета на своей сорок пятой сессии по пункту, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/69. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/103 от 4 декабря 1986 года, 42/56 от 30 ноября 1987 года и 43/97 от 8 декабря 1988 года,

учитывая, что Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹² представляет собой важный международный договор в области прав человека и служит воплощению идеалов Всеобщей декларации прав человека⁴,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является преступлением против человечества и грубым нарушением прав человека, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

решиительно осуждая отвратительную политику и систему апартеида и жестокие репрессии, которые он порождает, в результате чего положение в Южной Африке продолжает обостряться,

подчеркивая, что коренной причиной конфликта в южной части Африки является апартеид и проводимая расистским режимом политика агрессии, государственного терроризма и дестабилизации в отношении "прифронтовых" и других соседних государств,

осуждая продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава,

подчеркивая, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁶³;

⁶² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/44/18)*, пункт 468.

⁶³ A/44/442.

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;

4. *подчеркивает* важное значение всеобщей ратификации Конвенции, которая стала бы эффективным вкладом в осуществление идеалов Всеобщей декларации прав человека и других документов в области прав человека;

5. *с удовлетворением напоминает* о докладе Группы трех Комиссии по правам человека⁶⁴, созданной в соответствии с Конвенцией, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации;

6. *вновь обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как соучастники преступления апартеида в соответствии со статьей III *b* Конвенции⁶⁵;

7. *призывает* все государства, транснациональные корпорации которых продолжают поддерживать деловые отношения с Южной Африкой, принять соответствующие меры к прекращению их отношений с Южной Африкой;

8. *предлагает* Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые считаются ответственными за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

9. *просит* Генерального секретаря распространять этот список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

10. *просит также* Генерального секретаря предложить государствам — участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о перечисленных в статье II Конвенции формах преступления апартеи-

да, совершаемого транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

11. *отмечает* важность мер, которые должны быть приняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

12. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

13. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы в целях распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

14. *просит также* Генерального секретаря включить в свой следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/70. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁵⁰, и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, провозгласила период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/98 от 8 декабря 1988 года и вновь подтверждая все ее соответствующие положения, в частности перечень первоочередных задач для глобальных мероприятий и программ на вторую половину Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, содержащийся в приложении к этой резолюции,

принимая к сведению резолюцию 1989/52 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в которой Совет, в частности, настоятельно призвал государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации оказать любую возможную помощь в проведении кампаний по информированию общественности и

⁶⁴ E/CN.4/1988/32.

⁶⁵ Там же, пункт 34.

сбору средств для того, чтобы придать Десятилетию дополнительный импульс,

отмечая важную работу, которую осуществляет в настоящее время Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу прав человека и инвалидности и которая могла бы служить полезной основой для постоянных усилий по обеспечению инвалидам возможности пользоваться правами человека и основными свободами,

учитывая уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по реализации целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия и признавая, что для улучшения условий жизни лиц, являющихся инвалидами, необходимо сделать гораздо больше на всех уровнях,

сознавая, что государства-члены несут основную ответственность за осуществление Всемирной программы действий и что национальные комитеты по вопросам инвалидности и аналогичные координирующие органы играют решающую роль в этом отношении,

признавая центральную роль Организации Объединенных Наций в содействии обмену информацией, опытом и знаниями и более тесному региональному и межрегиональному сотрудничеству с целью выработки более эффективных стратегий и политики по улучшению положения и благосостояния инвалидов,

подчеркивая, что Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата является координационным центром в рамках Организации Объединенных Наций по осуществлению Всемирной программы действий и контролю за ней,

с удовлетворением отмечая укрепление Группы по вопросам инвалидов Центра благодаря щедрой финансовой поддержке некоторых правительств,

будучи обеспокоена тем, что Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций продолжает страдать от недостаточного объема взносов и что, если такая тенденция к сокращению их объема не будет обращена вспять и ресурсы Фонда не будут пополнены, многие приоритетные просьбы не смогут быть удовлетворены и осуществление Всемирной программы действий серьезно осложнится.

сознавая, что, поскольку развивающиеся страны испытывают трудности в мобилизации ресурсов, следует поощрять международное сотрудничество с целью поддержать национальные усилия по осуществлению Всемирной программы действий и достижению целей Десятилетия,

отмечая, что Международное совещание по вопросам людских ресурсов применительно к инвалидам

проходило в Таллине, Союз Советских Социалистических Республик, 14 – 22 августа 1989 года, и что на нем была принята стратегия из девяти пунктов в целях содействия участию, подготовке и занятости инвалидов, особенно в развивающихся странах,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶⁶,

1. *вновь подтверждает* актуальное значение Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

2. *вновь заявляет*, что во второй половине Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций особое внимание следует уделять обеспечению равных возможностей для инвалидов;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие межправительственные организации и неправительственные организации воплощать в конкретные действия на всех соответствующих уровнях первоочередные задачи для глобальных мероприятий и программ на вторую половину Десятилетия, подобные тем, которые изложены в приложении к резолюции 43/98 Генеральной Ассамблеи;

4. *вновь предлагает* всем государствам уделять в рамках двусторонней помощи первоочередное внимание проектам, касающимся предотвращения инвалидности, реабилитации и обеспечения равных возможностей для инвалидов, а также финансовой поддержке в целях укрепления организаций инвалидов;

5. *предлагает* правительствам активно участвовать в международном сотрудничестве в целях улучшения условий жизни инвалидов путем привлечения профессиональных экспертов, в частности инвалидов, к различным аспектам деятельности по реабилитации и обеспечению равных возможностей, в том числе специалистов, вышедших на пенсию;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать помощь государствам-членам в создании и укреплении национальных комитетов по вопросам инвалидности и аналогичных координирующих органов и оказывать содействие и поддержку в создании сильных национальных организаций инвалидов;

7. *просит также* Генерального секретаря рекомендовать всем органам и подразделениям Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, международные организации и специализированные учреждения, учитывать особые потребности инвалидов в своих программах и оперативной деятельности;

8. *предлагает* Генеральному секретарю в связи с технико-экономическим исследованием по вопросу о существенных, финансовых и административных последствиях различных путей ознаменования окончания Десятилетия в 1992 году, проводимом по просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резо-

⁶⁶ A/44/406/Rev.1.

люции 43/98, обратиться к государствам-членам, в консультации с организациями инвалидов, с просьбой представить ему к 28 февраля 1990 года свои замечания для включения в справочный документ, который должен быть обсужден на совещании экспертов, которое намечено провести в мае 1990 года в Хельсинки;

9. *просит* Генерального секретаря укрепить региональные комиссии, с тем чтобы они могли содействовать деятельности в области технического сотрудничества и совместному использованию национальных ресурсов в целях подготовки персонала, обмену информацией, разработке и исследованию политики и программ и участию инвалидов в жизни общества;

10. *предлагает* Генеральному секретарю и государствам-членам шире вовлекать инвалидов в программы и деятельность Организации Объединенных Наций, в том числе путем предоставления им возможностей трудоустройства, и уделять особое внимание улучшению положения особых групп, как указывается во Всемирной программе действий, подчеркивая необходимость социальной справедливости для этих групп и их участия в каждом секторе общества;

11. *предлагает* Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата развивать тесное сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами инвалидности, в частности с организациями инвалидов, и проводить с ними на регулярной и систематической основе консультации по вопросам, касающимся осуществления Всемирной программы действий, с тем чтобы придать результатам Десятилетия конструктивный и долговременный характер;

12. *с удовлетворением отмечает* прогресс в работе канцелярии Специального представителя по содействию осуществлению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций^{6 7};

13. *призывает* государства-члены, национальные комитеты, систему Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно организации инвалидов, содействовать проведению глобальной кампании по информированию общественности и мобилизации средств в целях пропаганды Десятилетия всеми соответствующими способами;

14. *признает* важную роль неправительственных организаций, особенно тех, которые представляют инвалидов, в эффективном осуществлении Всемирной программы действий, в содействии лучшему пониманию на международном уровне проблем инвалидов и в обеспечении контроля и оценки прогресса, достигнутого в ходе Десятилетия;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы взносы, натурой или наличными, на деятельность в рамках Десятилетия направлялись в Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации

Объединенных Наций, предоставляя донорам возможность выделять взносы на специальные цели;

16. *вновь подтверждает*, что ресурсы Фонда добровольных взносов следует использовать для поддержки стимулирующих и новаторских мероприятий, с тем чтобы продолжить реализацию целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия, уделяя, по возможности, первоочередное внимание программам и проектам наименее развитых стран;

17. *предлагает* правительствам и неправительственным организациям продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов и призывает правительства и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд добровольных взносов, с тем чтобы он мог эффективно удовлетворять растущую потребность в помощи;

18. *просит* Генерального секретаря довести до сведения государств-членов, национальных координирующих механизмов в области инвалидности, организаций системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных органов и неправительственных организаций, занимающихся вопросами инвалидности, Таллинские руководящие принципы для деятельности в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам, текст которых прилагается к настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку для своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таллинские руководящие принципы для деятельности в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам

ВВЕДЕНИЕ

1. Международное совещание по вопросам людских ресурсов применительно к инвалидам, состоявшееся в Таллине, Союз Советских Социалистических Республик, 14–22 августа 1989 года, рассмотрев положение в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам, в особенности в развивающихся странах, выражает твердую уверенность в том, что для поощрения дальнейшего развития и прогресса в области решения проблем инвалидов необходимо укрепить текущие, а также предпринять новые и новаторские усилия.

^{6 7} Там же, пункты 50 и 51.

2. В период после принятия Генеральной Ассамблеи Всемирной программы действий в отношении инвалидов в ее резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года все более очевидной становилась необходимость уделения более пристального внимания развитию людских ресурсов применительно к инвалидам с особым упором на образование и профессиональную подготовку, обеспечение занятости, а также науки и технику. В этой связи Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/53 от 3 декабря 1982 года провозгласила период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций и призвала государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий.

3. Основными целями Всемирной программы действий являются поощрение эффективных мер по предупреждению инвалидности, реабилитация инвалидов и достижение целей, связанных с полноправным участием инвалидов в жизни общества и обеспечением их равенства. Для достижения этих целей необходимо уделять должное внимание вопросам образования, профессиональной подготовки и создания возможностей для трудоустройства.

4. Хотя настоятельная необходимость улучшения условий жизни основной части населения в развивающихся странах является общепризнанной, цели Всемирной программы действий требуют уделить особое внимание положению инвалидов в годы, оставшиеся до окончания Десятилетия, а также после его завершения. Эффективное осуществление Всемирной программы действий внесет значительный вклад в процесс развития стран за счет более широкой мобилизации людских ресурсов.

5. Несмотря на то что некоторые страны уже приступили к осуществлению или осуществили мероприятия в рамках Всемирной программы действий, для включения вопросов развития людских ресурсов применительно к инвалидам в межотраслевое планирование на национальном уровне необходимо предпринять дальнейшие согласованные усилия.

ОСНОВОПОЛАГАЮЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ

6. Развитие людских ресурсов представляет собой процесс, который предусматривает упор на человеческий фактор и направлен на полную реализацию потенциала и возможностей людей. Этот процесс имеет ключевое значение для осуществления концепции равенства возможностей и соответствует целям Всемирной программы действий.

7. В рамках развития людских ресурсов инвалидам обеспечивается возможность для эффективного осуществления их прав на полноценное участие в жизни общества. В соответствии с международными документами в области прав человека инвалиды, являясь полноправными гражданами, пользуются теми же правами, включая право на жизнь, и несут те же обязанности, что и другие члены общества. Они также пользуются равными правами с другими гражданами в том, что касается социальной, культурной, экономической и политической жизни их общин.

8. Концепция, согласно которой инвалиды являются лицами, самостоятельно распоряжающимися своей судьбой, а не объектами ухода, должна найти свое отражение в политике и программах правительств и организаций. Это означает, что инвалиды, выступая как в качестве частных лиц, так и

членов организаций, должны вовлекаться в процесс принятия решений на равноправной основе.

9. Необходимо расширять возможности инвалидов и их семей путем вспомогательных услуг на уровне общин, предоставляемых правительствами и неправительственными организациями. Эти услуги должны быть направлены на обеспечение самостоятельности инвалидов и их участия в развитии общества. Правительствам следует признавать и поддерживать роль организаций инвалидов в обеспечении этим лицам возможностей для того, чтобы самостоятельно распоряжаться своей судьбой.

СТРАТЕГИИ

A. Участие инвалидов в жизни общества

10. Необходимо создать законодательную основу, для того чтобы позволить инвалидам на полноправной основе участвовать в процессе принятия решений на всех уровнях планирования, осуществления, контроля и оценки политики и программ.

11. Ключевую роль в поощрении полноправного участия инвалидов в жизни общества и осуществления их гражданских прав имеет обеспечение доступа к информации. В этих целях все имеющиеся информационные материалы необходимо изложить в соответствующей форме. Эти формы изложения информации могут включать шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиовизуальную технику и перевод на язык знаков. В число каналов передачи информации следует включить телевидение, радио, газеты и почтовые отправления. В целях определения соответствующих форм подачи информации и каналов для ее передачи инвалидам правительствам необходимо действовать совместно с организациями инвалидов.

12. Правительствам следует принимать, применять и финансировать осуществление имеющих обязательную силу норм и правил по обеспечению инвалидам возможностей для пользования всей общественной инфраструктурой, включая беспрепятственное с архитектурной и других точек зрения пользование зданиями, улицами, а также дорожным, морским и воздушным транспортом. Необходимо создавать коммуникационные системы, а также разрабатывать меры по обеспечению охраны и безопасности и приспосабливать их к потребностям инвалидов.

13. В целях поощрения трудоустройства инвалидов, а также оказания содействия частному сектору в их найме на работу, организации на национальном, региональном и международном уровнях, включая Организацию Объединенных Наций, должны создать и вести списки квалифицированных кандидатов из числа инвалидов.

B. Укрепление инициатив на низовом уровне

14. Особое внимание следует уделять поощрению инициатив на уровне местных общин. Инвалидов и их семьи следует поощрять к созданию низовых организаций; правительства должны признавать их важность и оказывать им поддержку в форме предоставления средств и подготовки кадров.

15. Правительственные и неправительственные организации, занимающиеся проблемами инвалидов, должны создать инвалидам возможности для участия в их деятельности на равноправной основе.

16. Эффективное функционирование правительственных и неправительственных организаций, занимающихся пробле-

мами инвалидов, требует надлежащей подготовки кадров в области организации и управления.

С. Поощрение комплексного подхода

17. Следует разработать общие национальные рамки для практической деятельности и соответствующее законодательство.

18. Ключевым компонентом комплексного подхода является учет проблем инвалидов в деятельности всех правительственных министерств и на каждом уровне государственной политики и планирования. Следует создать или укрепить национальные координационные органы, связанные с учреждениями на местном, региональном и межрегиональном уровнях. В число членов этих органов должны входить все правительственные ведомства, законодательные комитеты и неправительственные организации, в особенности организации инвалидов. Эти органы должны проводить обзоры реализуемой политики, планов и программ, определять существующие и перспективные ресурсы, а также контролировать осуществление национальной политики и проводить ее оценки.

19. В рамках национальных программ развития должны учитываться факторы, связанные с проблемами инвалидов.

20. Женщины-инвалиды должны быть охвачены существующими национальными и региональными программами в интересах женщин.

21. Что касается оказания услуг, то в данной области комплексный подход предполагает сотрудничество и совместную деятельность специалистов, которые работают в организационных подразделениях, предоставляющих услуги по образованию, профессиональной подготовке и здравоохранению, а также социальные услуги.

Д. Поощрение образования и профессиональной подготовки

22. Первые годы жизни имеют ключевое значение в общем развитии ребенка-инвалида, а также в поощрении позитивного подхода к нему. Следует разрабатывать специальные программы и учебные материалы, направленные на удовлетворение потребностей таких детей в младенческом и дошкольном возрасте, которые имеют определяющее значение для развития ребенка.

23. Необходимо предоставлять инвалидам возможности для получения начального, среднего и высшего образования в рамках обычных систем просвещения и обычных школ, а также программ профессионально-технической подготовки. При обучении глухих необходимо обеспечивать услуги преподавателей и/или переводчиков, владеющих соответствующим языком знаков.

24. Необходимо разработать специальные учебные программы и создать специальные школы, в рамках которых велось бы обучение на языке знаков и поощрялось культурное развитие глухих. Следует вовлекать глухих в процесс обучения в рамках подобных программ и школ.

25. Правительствам необходимо разработать и реализовать на национальном и местном уровнях рентабельные альтернативы созданию специальных школ для инвалидов. В число этих альтернативных мер входит привлечение специально подготовленных школьных учителей в качестве консультантов обычных школьных учителей, создание центров по предоставлению учебных материалов со специально подготовленными сотрудниками и материалами, специальных классных комнат

в обычных школах, а также использование услуг переводчиков для обучения глухих.

26. Обучение детей-инвалидов должно подкрепляться сотрудничеством и согласованными усилиями учреждений, оказывающих медицинские и социальные услуги, а также учителей и родителей. В рамках такого обучения должны предоставляться дополнительные услуги, включая технические средства, специально приспособленные для нужд инвалидов методы обучения, а также создание стимулов для учителей.

27. Характер и качество обучения и профессиональной подготовки инвалидов должны обеспечивать приобретение навыков, пользующихся спросом на рынке труда и создающих возможности для трудоустройства. Необходимо разработать программы профориентации и профессионально-технической подготовки в целях вовлечения инвалидов в русло экономической жизни.

28. Помимо возможностей для осуществления формальной профессиональной подготовки и получения образования, инвалидам следует обеспечивать возможности для приобретения социальных навыков и навыков самопомощи в целях их подготовки к самостоятельной жизни. Следует предпринимать особые усилия по содействию в организации образования и профессиональной подготовки девочек и женщин-инвалидов как в городских, так и в сельских районах.

29. Общая программа подготовки преподавателей должна включать в себя приобретение навыков обучения детей и подростков-инвалидов в обычных школах.

30. Каждое правительство должно разработать национальный план подготовки и использования в рамках программ реабилитации соответствующего контингента специалистов в области здравоохранения, образования и профессионально-технической подготовки. К такому обучению и использованию должны привлекаться инвалиды.

31. Подготовка специалистов в таких областях, как образование, трудовая деятельность, здравоохранение и социальные услуги, право, архитектура и развитие техники, которые во многих случаях имеют отношение к различным аспектам реабилитации, должна включать в себя предмет, касающийся прав и потребностей инвалидов. Специалистов в этих областях необходимо также информировать о ресурсах, которые могут быть предоставлены инвалидам, с тем чтобы обеспечить оказание соответствующей помощи или услуг.

32. Ключевую важность в области использования имеющихся ресурсов следует придавать обеспеченности соответствующей техникой. Такая техника может включать в себя несложное и общедоступное оборудование, а также компьютерную технику.

Е. Содействие расширению возможностей трудоустройства

33. Инвалиды имеют равные права с другим самодеятельным населением на получение профессиональной подготовки и трудоустройство. Следует поощрять общинные программы реабилитации на предоставление более благоприятных возможностей трудоустройства в развивающихся странах. Следует использовать профессиональные службы, а также службы по профессиональной ориентации и подготовке кадров, направлению на работу и обеспечению занятости и связанные с ними службы, которые уже существуют для трудящихся в целом. Подготовка без отрыва от производства может оказаться более эффективной, чем обычная подготовка.

34. Общие программы в области развития, в рамках которых предоставляются займы, профессиональная подготовка и оборудование для приносящих доход видов деятельности, должны охватывать и инвалидов.

35. Содействие расширению возможностей трудоустройства может осуществляться главным образом с помощью мер, касающихся нормативов в области занятости и оплаты труда, которые распространяются на всех трудящихся, а также с помощью мер, предусматривающих специальную помощь и стимулы. Помимо формальной занятости необходимо расширять возможности в отношении самостоятельной занятости, развития кооперативов и других систем приносящих доход видов коллективной деятельности. При проведении специальных национальных кампаний по обеспечению занятости среди молодежи и безработных необходимо учитывать и интересы инвалидов. Следует активно принимать на работу инвалидов, и в тех случаях, когда кандидат из числа инвалидов и кандидат из числа лиц, не являющихся таковыми, обладают одинаковой квалификацией, предпочтение следует отдавать кандидату из числа инвалидов.

36. Организациям нанимателей и трудящихся в сотрудничестве с организациями инвалидов следует проводить политику содействия профессиональной подготовке и трудоустройству инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, на равной основе с лицами, не являющимися инвалидами.

37. Необходимо разрабатывать и проводить на практике политику конструктивных мер для расширения занятости среди женщин-инвалидов. Правительствам и неправительственным организациям следует оказывать поддержку разработке проектов по обеспечению приносящих доходов видов деятельности для женщин-инвалидов.

F. Каналы финансирования

38. В целом финансовые средства должны выделяться через обычные отраслевые бюджетные системы. В целях содействия трудоустройству или самостоятельной занятости среди инвалидов можно учредить национальный фонд реабилитации. Подобный фонд мог бы использоваться для покрытия расходов на профессиональную подготовку и оборудование, а также первоначальных инвестиционных затрат.

39. Аналогичным образом следует создавать фонды для предоставления займов мелкомасштабным экспериментальным проектам на низовом уровне; средства из таких фондов могли бы распределяться на местном уровне с использованием несложных процедур.

G. Повышение информированности общественности

40. Для повышения информированности общественности о правах, потребностях и возможностях инвалидов необходимо сотрудничество с инвалидами и их организациями в деле создания и расширения потока информации с использованием средств массовой информации, особенно киностудий, теле- и радиовещательных компаний и органов печати. В частности, информация для инвалидов и членов их семей по всем аспектам инвалидности должна быть как можно более четкой и доступной.

41. Программы повышения информированности общественности должны включать конкретные стратегии по предотвращению инвалидности. Необходимо укреплять усилия правительств по раннему выявлению, лечению и предотвращению инвалидности через повышение информированности

общественности и ее участия в программах, касающихся инвалидности.

42. Лица с умственными расстройствами (страдающие умственной отсталостью или психическими заболеваниями) и инвалиды с комбинированными дефектами относятся к наиболее обездоленным группам населения. Они обладают полным правом делать выбор, идти на риск, самостоятельно определять свою судьбу и участвовать в жизни общества. Необходимо уважать статус, способности и чаяния инвалидов как зрелых людей и всячески поощрять это путем привлечения их к процессу принятия решений, хотя многие из них могут нуждаться в индивидуальной помощи для того, чтобы быть правильно понятыми.

43. Следует признать, что на лиц с умственными расстройствами и инвалидов с комбинированными дефектами благотворное влияние оказывает образование, профессиональная подготовка и возможности трудоустройства. Во многих случаях необходим индивидуальный подход к предоставлению возможностей для этой категории лиц. Им и членам их семей нужна поддержка для того, чтобы они могли создать и поддерживать нормальный образ жизни.

44. С помощью мер на правительственном уровне необходимо перевести текст Всемирной программы действий на все национальные языки. Соответствующим средствам массовой информации необходимо выпустить упрощенный вариант Программы, а также экземпляры, напечатанные шрифтом Брайля и крупным шрифтом, с тем чтобы обеспечить максимально широкое ее распространение среди всех граждан, включая инвалидов и членов их семей, а также среди неправительственных и правительственных организаций.

H. Усовершенствование методологии развития людских ресурсов

45. Политику и программы в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам следует разрабатывать на основе оценки их потребностей и ресурсов, а также возможностей существующих программ и служб в области развития по удовлетворению таких потребностей. Необходимо периодически проверять ход осуществления подобной политики и программ, внося в них соответствующие коррективы для обеспечения эффективной реализации.

46. Оценочный элемент должен стать составной частью программ еще на стадии планирования, с тем чтобы можно было оценить общую эффективность реализации директивных задач. Лица с физическими и умственными недостатками должны играть активную роль в разработке критериев для процедуры проверки и оценки.

47. Необходимо уделять повышенное внимание предоставлению услуг лицам с дефектами слуха или речи, с психическими расстройствами и умственной неполноценностью или же инвалидам с комбинированными дефектами.

48. Следует также признавать и удовлетворять потребности таких особых групп, как дети-инвалиды, женщины-инвалиды, престарелые инвалиды и инвалиды из числа мигрантов и беженцев.

49. Правительственным и неправительственным организациям следует использовать последние достижения в области обучения с помощью средств массовой информации, известного также как обучение на расстоянии, которое зарекомендовало себя в качестве надлежащей методологии развития людских ресурсов в области инвалидности.

50. При использовании на местах соответствующей технологии для производства таких изделий, как инвалидные коляски, протезы и механические устройства, а также слуховые аппараты и приспособления для слепых, следует принимать во внимание технические, социально-экономические и культурные условия в том или ином конкретном обществе. В каждой стране необходимо создать национальную систему обеспечения инвалидов средствами реабилитации.

1. Региональное и международное сотрудничество

51. Необходимо укреплять учебные программы в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам путем сотрудничества на региональном и/или субрегиональном уровнях. Такие программы следует координировать через существующие межправительственные и региональные организации, включая организации инвалидов.

52. В проекты международной помощи в целях развития необходимо включать компонент, непосредственно направленный на оказание поддержки организациям инвалидов и профессиональной подготовке их членов. Кроме того, в рамках этих проектов инвалидам необходимо предоставлять возможности трудоустройства.

53. Во все программы международной помощи в целях развития, направленные на планирование и развитие на макроуровне, например в области сельского хозяйства или образования, необходимо включать конкретный компонент, обеспечивающий участие в таких программах инвалидов.

54. Как на национальном, так и на межрегиональном уровнях правительствам следует оказывать всестороннюю поддержку сотрудничеству с неправительственными учреждениями в конкретных областях инвалидности для обеспечения координации и предотвращения дублирования услуг.

55. Необходимо укреплять связи между организациями инвалидов развитых и развивающихся стран. Это можно сделать через обмен информацией, организацию профессиональной подготовки и проведение совещаний, с тем чтобы дать возможность инвалидам обмениваться опытом по стратегическим подходам. Для подготовки инструкторов и руководящего персонала организаций инвалидов необходимо организовывать семинары-практикумы и исследования на местах.

56. Осуществление вышеуказанных Руководящих принципов зависит от эффективных мер на национальном уровне. Эти меры должны быть дополнены согласованными усилиями на международном уровне, в частности со стороны Организации Объединенных Наций и ее координационного центра по осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов, а также соответствующих организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Необходимо полностью задействовать национальные и международные неправительственные организации, в частности организации инвалидов.

44/71. Международное сотрудничество в борьбе с организованной преступностью

Генеральная Ассамблея,

напоминая об ответственности, принятой на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

будучи обеспокоена тем, что организованная преступность возрастает во многих частях мира и приобретает более транснациональный характер, приводя, в частности, к распространению таких негативных явлений, как насилие, терроризм, коррупция и незаконная торговля наркотическими средствами, и в целом подрывает процесс развития, ухудшая качество жизни и ставя под угрозу права человека и основные свободы,

принимая во внимание решения седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, касающиеся организованной преступности⁶⁸, а также мнения, высказанные по этому вопросу членами Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней,

принимая к сведению резолюцию 1989/70 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года,

будучи убеждена в необходимости укрепления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью,

будучи убеждена также, что восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в частности, исследует возможности и пути дальнейшего усиления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью,

признавая ключевую роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в обеспечении руководства и координационную роль, которую должен играть Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, особенно Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в деле усиления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету просить Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его одиннадцатой сессии уделить в своей работе особое внимание содействию международному сотрудничеству в борьбе с организованной преступностью;

2. *призывает* правительства, международные организации и заинтересованные неправительственные организации сотрудничать с этой целью с Комитетом и представить Комитету через Генерального секретаря свои предложения по усилению международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью;

3. *предлагает* Комитету рассмотреть пути усиления международного сотрудничества в борьбе с орга-

⁶⁸ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.86.IV.1), глава 1, раздел E.

низованной преступностью с должным учетом мнений правительств, международных организаций и неправительственных организаций, а также мнений, высказанных на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и принятых на нем решений и представить через Экономический и Социальный Совет свои мнения Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/72. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Генеральная Ассамблея,

учитывая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, а также ее центральную роль в содействии международному сотрудничеству в этой области в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3021 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 32/59 и 32/60 от 8 декабря 1977 года и 35/171 от 15 декабря 1980 года,

подчеркивая важность своей резолюции 40/32 от 29 ноября 1985 года, в которой она одобрила Миланский план действий⁶¹, принятый консенсусом седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, как полезное и эффективное средство укрепления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 41/107 от 4 декабря 1986 года, в которой она предложила государствам-членам и Генеральному секретарю обеспечить своевременную подготовку к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, свою резолюцию 42/59 от 30 ноября 1987 года, в которой она, среди прочего, с удовлетворением отметила результаты проведенного Генеральным секретарем всеобъемлющего обзора деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁶² и одобрила рекомендации, содержащиеся в резолюциях Экономического и Социального Совета 1986/11 от 21 мая 1986 года и 1987/53 от 28 мая 1987 года, и свою резолюцию 43/99 от 8 декабря 1988 года, в которой она подчеркнула необходимость того, чтобы государства-члены продолжали предпринимать согласованные и систематические усилия для укрепления международного сотрудничества в области

предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на резолюцию 1987/49 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, в которой Совет одобрил предварительную повестку дня восьмого Конгресса, и принимая к сведению резолюции Совета 1989/68 от 24 мая 1989 года об обзоре деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и 1989/69 от 24 мая 1989 года о ходе подготовки к восьмому Конгрессу,

принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета 1989/56 от 24 мая 1989 года, в приложении к которой содержится статут Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, 1989/59 от 24 мая 1989 года, касающаяся создания Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, 1989/62 от 24 мая 1989 года о согласованных международных мерах против форм преступлений, определенных в Миланском плане действий, и 1989/67 от 24 мая 1989 года о насилии в семье,

принимая к сведению также решение 1989/134 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в котором Совет принял приглашение правительства Кубы провести восьмой Конгресс в Гаване 27 августа – 7 сентября 1990 года,

сознавая, что созыв такого глобального форума свидетельствует о сохраняющейся заинтересованности и способности государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, ученых и экспертов реагировать на проблему, порождаемую новыми формами и видами преступности как на национальном, так и международном уровнях,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях, внося тем самым важный вклад в прогресс и развитие международного сотрудничества в этой области,

с удовлетворением отмечая успех всей подготовительной работы к восьмому Конгрессу, которая была осуществлена в духе взаимопонимания, продуктивного консенсуса и профессиональной компетентности,

принимая во внимание основные цели Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые включают содействие более эффективному отправлению правосудия, укрепление международного сотруд-

⁶¹ E/1987/43.

ничества в борьбе против транснациональной преступности, соблюдение прав человека и содействие установлению самых высоких стандартов справедливости, действенности, гуманности и профессионального поведения,

сознавая, что транснациональная преступность, особенно в ее насильственной и организованной формах, представляет серьезную угрозу для развития и безопасности государств,

будучи обеспокоена ростом во многих районах мира числа и серьезности как традиционных и нетрадиционных видов преступлений, так и правонарушений, совершаемых несовершеннолетними, и их негативными последствиями для качества жизни и осуществления прав человека и основных свобод,

будучи обеспокоена также уровнем людских и финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций в этой области, учитывая возросшие функции и расширенные мандаты Организации,

признавая, что трудности экономического и технического характера осложняют многим странам борьбу против преступности и что технические достижения могут не только создать угрозу для окружающей человека среды, но и могут быть использованы при совершении изощренных преступлений, в борьбе с которыми уголовное право может сыграть полезную роль, включая защиту этой среды средствами уголовного законодательства,

будучи убеждена в неотложной необходимости укреплять международное сотрудничество и координацию на всех уровнях для решения проблем, которые ставит современная преступность,

будучи преисполнена твердой решимости улучшать совместные действия для достижения дальнейшего прогресса в борьбе с преступностью, особенно в ее новых формах и транснациональных проявлениях, и в обеспечении уважения норм права, а также повысить полезность и значимость восьмого Конгресса путем проведения обсуждений и принятия новых важных международных документов и широкого ознакомления общественности с результатами Конгресса,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷⁰ об осуществлении своей резолюции 43/99, в которой содержится, среди прочего, резюме рекомендаций региональных подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁷¹;

2. *вновь подтверждает* сохраняющееся значение Миланского плана действий и важность его целей, включающих укрепление международного сотрудни-

чества и повышение роли Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество осуществить рекомендации, содержащиеся в Миланском плане действий, наряду с резолюциями, принятыми седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и предлагает тем правительствам, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю соответствующую информацию о достигнутом в этой связи прогрессе;

4. *выражает надежду*, что восьмой Конгресс внесет крупный вклад в решение проблем, связанных с предупреждением преступности и уголовным правосудием;

5. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в резолюциях Экономического и Социального Совета 1989/68 и 1989/69, и просит Генерального секретаря принять соответствующие меры для претворения их на практике;

6. *подтверждает* решающую роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, которому Экономический и Социальный Совет поручил разработку практической политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и наблюдение за осуществлением стандартов и норм Организации Объединенных Наций и который является также подготовительным органом для конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

7. *приветствует* создание Комитетом подкомитета, которому поручено провести обзор проблемы преступности и оценить наиболее эффективные средства стимулирования практических международных действий в поддержку государств-членов, а также создание предсессионной рабочей группы для наблюдения за процессом осуществления существующих стандартов;

8. *приветствует также* принятие статута Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и официальное создание Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в Кампале;

9. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на своей одиннадцатой сессии уделить первоочередное внимание выводам и рекомендациям своего подкомитета и рассмотреть вопрос о том, что может сделать восьмой Конгресс в плане их осуществления;

10. *подчеркивает* важность программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и

⁷⁰ А/44/400.

⁷¹ Там же, раздел III.A.

необходимость ее укрепления, с тем чтобы она в большей степени отвечала нуждам и чаяниям государств-членов, стабильность и общественный порядок, а также правоохранительная и судебная системы которых могут быть подорваны растущим масштабом и влиянием преступности;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы уровень людских и финансовых ресурсов Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата был достаточен для осуществления им его многочисленных задач, порученных директивными органами Организации Объединенных Наций, включая содействие сотрудничеству правительств в области решения проблем, представляющих взаимный интерес, исследование систем оценки, сбор и распространение информации, подготовку докладов и исследований и деятельность в области технического сотрудничества, и обеспечить, чтобы специальный характер программы работы Сектора полностью нашел отражение в организации его работы и штатном расписании;

12. *принимает к сведению* усилия, предпринятые Секретариатом по созданию глобальной информационной сети в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁷², настоятельно призывает соответствующие правительственные органы и учреждения уголовного правосудия присоединиться к сети ввиду ее ценности и просит Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для ее полного развития и функционирования;

13. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1990 года в первоочередном порядке рассмотреть доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии, уделяя также внимание оперативным аспектам программы работы в области предупреждения преступности, в целях оказания помощи заинтересованным странам в разработке самостоятельных и надлежащих правоохранительных и судебных структур путем развития людских ресурсов, укрепления национального механизма, поощрения прав человека, организации совместных мероприятий по профессиональной подготовке и разработки экспериментальных и демонстрационных проектов и настоятельно призывает Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата и другие финансирующие учреждения продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь мероприятиям в области технического сотрудничества;

14. *призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации в сотрудничестве с Секретариатом играть активную роль в разработке и осуществлении проектов технического сотрудничества в области предупреждения преступности

и уголовного правосудия, выделять необходимые ресурсы и специалистов для мероприятий по технической помощи и увеличить свою помощь межрегиональным и региональным институтам по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

15. *вновь предлагает* правительствам принять активное участие в подготовке восьмого Конгресса, в частности путем привлечения национальных корреспондентов по вопросам предупреждения преступности и борьбы с ней, представления национальных меморандумов по различным пунктам повестки дня, создания, при необходимости, национальных комитетов и координационных центров и поощрения участия академических кругов и соответствующих научных учреждений;

16. *настоятельно призывает* государства-члены внести вклад в проведение в ходе восьмого Конгресса двух исследовательских семинаров по компьютеризации информации в области уголовного правосудия и альтернативам тюремному заключению путем подготовки исследовательских и технических документов и прочей информации, что позволило бы осуществлять конструктивный и плодотворный обмен национальным опытом в этих областях;

17. *призывает* специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию гражданской авиации и Международную морскую организацию, а также другие межправительственные организации и неправительственные организации принять активное участие в восьмом Конгрессе и уделять необходимое внимание и отдавать приоритет принимаемым на национальном, региональном и международном уровнях мерам, направленным на предупреждение преступности и повышение качества отправления правосудия;

18. *просит* восьмой Конгресс в соответствии с пунктом 3 его предварительной повестки дня уделить неотложное внимание укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в осуществление рекомендаций подготовительных совещаний и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, в которых также подчеркнута, среди прочего, роль уголовного права в охране окружающей среды;

19. *просит также* восьмой Конгресс в соответствии с пунктом 5 его предварительной повестки дня уделить особое внимание связям между незаконным оборотом наркотических средств, организованной преступностью и террористической преступной деятельностью и предложить действенные меры по борьбе с ними;

20. *призывает* государства-члены внести взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для

⁷² Там же, раздел IV.C.

социальной защиты, с тем чтобы Фонд мог оказывать помощь странам по их просьбе;

21. *просит* Генерального секретаря с помощью укрепления информационной программы обеспечить, чтобы работа по вопросам существа и организационная работа восьмого Конгресса в полной мере гарантировали его успешные результаты, и предоставить для этого необходимые ресурсы;

22. *просит также* Генерального секретаря представить восьмому Конгрессу и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций седьмого Конгресса, который должен быть подготовлен во исполнение резолюции 22 седьмого Конгресса и резолюции 1987/49 Экономического и Социального Совета в целях оценки достигнутого прогресса и обеспечения преемственности конгрессов;

23. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии свои мнения и рекомендации об осуществлении выводов восьмого Конгресса;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/73. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по вопросу о Конвенции, в частности на резолюцию 43/100 от 8 декабря 1988 года, и принимая к сведению резолюцию 1989/44 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года,

ссылаясь далее на решения, принятые 7 и 8 марта 1988 года на четвертом Совещании государств — участников Конвенции⁷³,

сознавая, что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁵² может внести значительный вклад в ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и в достижение правового и фактического равенства между женщинами и мужчинами,

отмечая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир особо подчеркнула важность ратификации Конвенции и присоединения к ней,

учитывая, что 18 декабря 1989 года исполняется десятая годовщина принятия Конвенции,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его восьмой сессии⁷⁴,

отмечая, что Комитет согласился надлежащим образом учитывать при рассмотрении докладов различия в культурных и социально-экономических системах государств — участников Конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* рост числа государств-членов, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединившихся к ней;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

3. *подчеркивает* важность строжайшего соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷⁵ и просит его ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о состоянии Конвенции;

5. *принимает к сведению также* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его восьмой сессии;

6. *одобряет* общую рекомендацию № 10 Комитета, вынесенную на его восьмой сессии, относительно проведения мероприятий в ознаменование десятой годовщины принятия Конвенции⁷⁶, включая просьбу обнов-

⁷³ См. CEDAW/SP/14.

⁷⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38).*

⁷⁵ A/44/457.

⁷⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38), раздел V.*

лять на регулярной основе его доклад об успехах государств-участников в деле осуществления Конвенции и препятствиях, с которыми они сталкиваются при этом, и просит выделить достаточный объем ресурсов для этой цели;

7. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции приложить все возможные усилия для представления в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими принципами Комитета своих первоначальных, а также своих вторых и последующих докладов об осуществлении Конвенции и в полной мере сотрудничать с Комитетом в деле представления таких докладов;

8. *признает*, что периодические доклады государств — участников Конвенции имеют особое значение для усилий Комиссии по положению женщин, направленных на проведение обзора и оценки хода осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в этих странах;

9. *решительно поддерживает* мнение Комитета о том, что Генеральному секретарю следует уделять повышенное внимание усилению поддержки Комитета;

10. *одобряет* предложение Комитета созвать совещание рабочей группы продолжительностью 3—5 дней до начала девятой сессии Комитета, с тем чтобы подготовить материалы и вопросы, касающиеся вторых и последующих периодических докладов государств-участников, которые будут рассматриваться на девятой сессии Комитета⁷⁷, и предлагает Генеральному секретарю принять с этой целью необходимые меры;

11. *настоятельно призывает* Комитет умножить свои усилия по рационализации своих процедур и ускорению рассмотрения периодических докладов и разработать процедуры и руководящие принципы для рассмотрения вторых докладов;

12. *принимает к сведению* предложения Генерального секретаря относительно полного финансирования Комитета и предлагает, чтобы в бюджете по программам на 1990—1991 годы были предусмотрены средства для участия во всех заседаниях Комитета соответствующих специалистов Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, квалифицированных юристов по вопросам осуществления договоров в области прав человека и соответствующего секретарского персонала, а также необходимые средства для эффективного функционирования Комитета, с тем чтобы он мог осуществлять свой мандат так же эффективно, как и другие договорные органы, занимающиеся правами человека;

13. *приветствует* шаги, уже предпринятые Генеральным секретарем, и просит его в связи с празднованием десятой годовщины принятия Конвенции, 18 декабря 1989 года, облегчать и поощрять, в рамках имеющихся ресурсов, деятельность по распространению информации, касающейся Конвенции и Комитета, учитывая все соответствующие общие рекомендации, сделанные Комитетом на его восьмой сессии, в частности общую рекомендацию № 10;

14. *просит* Генерального секретаря препроводить доклад Комитета Комиссии по положению женщин для информации;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и препроводить этот доклад Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/74. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая решения, содержащиеся в ее резолюции 39/125 от 14 декабря 1984 года,

подчеркивая стимулирующую роль, которую Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин играет в системе Организации Объединенных Наций, а также по отношению к правительственным и неправительственным организациям и финансовым учреждениям, и его поддержку мероприятий новаторского и экспериментального характера, непосредственно направленных на удовлетворение интересов женщин в соответствии с национальными и региональными приоритетными задачами,

вновь подтверждая эти две взаимосвязанные первоочередные задачи Фонда, которые улучшили бы положение женщин в целях более эффективного участия в процессе развития своих стран,

признавая основные инициативы Фонда по оказанию национальным механизмам по вопросам положения женщин, министерствам по планированию и другим соответствующим министерствам, а также межправительственным организациям помощи в вопросе учета интересов женщин и обеспечения их участия в программах развития на всех уровнях,

отмечая целенаправленное и активное участие Фонда в рамках его региональных приоритетных задач и его общих стратегических целей посредством инвестиций в опробованные и документально обоснованные модели и подходы, касающиеся женщин и развития,

⁷⁷ Там же, раздел II.B.

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря⁷⁸, препровождающую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

2. *отмечает* продолжающееся сотрудничество Фонда с подразделениями, занимающимися вопросами женщин и развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и с министерствами по планированию и отраслевыми министерствами, а также национальными механизмами развивающихся стран по вовлечению женщин в процесс развития;

3. *подчеркивает* важность укрепления технических и финансовых возможностей Фонда, с тем чтобы он мог сохранить и развить свою гибкость и облегчить себе осуществление правительственных и неправительственных проектов и программ, которым он оказывает поддержку на национальном, региональном и глобальном уровнях;

4. *выражает свою признательность* правительствам, неправительственным организациям и отдельным лицам, которые объявили или внесли взносы в Фонд⁷⁹;

5. *выражает признательность* национальным комитетам по Фонду и неправительственным организациям за предпринятые ими инициативы по разработке программ в области образования и общественной информации, а также мобилизацию ресурсов от имени Фонда;

6. *с беспокойством отмечает*, что ресурсы Фонда все еще недостаточны для того, чтобы он мог выполнять свои программы в полном объеме и сохранять и развивать свои гибкие подходы к деятельности по оказанию поддержки на национальном, региональном и глобальном уровнях;

7. *предлагает* правительствам, неправительственным организациям и другим сторонам внести в Фонд существенные взносы;

8. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда, которой должен быть представлен согласно ее резолюции 39/125.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

⁷⁸ A/44/389.

⁷⁹ Там же, приложение, добавления I—III.

44/75. Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁵², в которых важное значение придается назначению женщин на старшие руководящие и управленческие должности,

принимая к сведению назначение в канцелярии помощника Генерального секретаря по вопросам людских ресурсов старшего сотрудника на должность координатора деятельности в интересах женщин, отвечающего за все аспекты программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате⁸⁰,

ссылаясь на свои резолюции 43/101 от 8 декабря 1988 года об осуществлении Найробийских перспективных стратегий, 43/103 от 8 декабря 1988 года и 43/224 С от 21 декабря 1988 года об улучшении положения женщин в Секретариате и 43/226 от 21 декабря 1988 года об общей системе Организации Объединенных Наций и принимая к сведению резолюцию 1989/29 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года об улучшении положения женщин в Секретариате, а также другие резолюции и решения, касающиеся данного вопроса,

ссылаясь также на рекомендации в отношении действий, содержащиеся в четвертом докладе Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате от 30 июня 1988 года⁸¹,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 16 октября 1989 года о составе Секретариата⁸², в котором говорится, что из 24 должностей заместителей Генерального секретаря 22 занимают мужчины и лишь 2 — женщины (8,3 процента), что из 17 должностей помощников Генерального секретаря все должности занимают мужчины, что из 85 должностей уровня Д-2 78 занимают мужчины и 7 — женщины (8,2 процента) и что из 235 должностей уровня Д-1 220 занимают мужчины и 15 — женщины (6,4 процента).

1. *просит* Генерального секретаря в полном соответствии со статьями 8, 97 и 101 Устава Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия, направленные на увеличение числа женщин, работающих в системе Организации Объединенных Наций, в частности на ответственных и руководящих должностях старшего уровня, с тем чтобы довести общую долю представленности женщин к 1990 году до 30 процентов согласно пункту 3 ее резолюции 40/258 В от 18 декабря 1985 года;

2. *просит* предпринять новые усилия, направленные на обеспечение более справедливой представлен-

⁸⁰ A/C.5/40/30, раздел III.B.

⁸¹ См. A/C.5/43/14, приложение I.

⁸² A/44/604.

ности женщин из развивающихся стран на должностях, подлежащих географическому распределению, в соответствии со статьей 101 Устава;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря учесть мнение Комиссии по положению женщин и Экономического и Социального Совета в отношении того, что бюджетные трудности не должны препятствовать достижению цели преодоления недопредставленности женщин в Секретариате, в частности на руководящих должностях, а также продвижению по службе женщин, уже работающих в Секретариате, в соответствии с программой действий по улучшению положения женщин в Секретариате;

4. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам и впредь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по увеличению числа женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин и содействия тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через соответствующие органы, включая Комиссию по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии, наброски программы улучшения положения женщин в Секретариате на период 1991–1995 годов, в основе которой лежат конкретные цели и которая предусматривает надлежащий контроль, с тем чтобы обеспечить существенное увеличение к 1995 году представленности женщин из всех географических регионов, особенно на старших должностях;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы его годовой доклад о достигнутом прогрессе и будущих стратегиях осуществления программ действий по улучшению положения женщин в Секретариате и соответствующих мандатов, утвержденных Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, был представлен Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблее для рассмотрения Третьим комитетом по пункту, касающемуся осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/76. Престарелые женщины

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1989/38 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в которой Совет просил Комиссию по положению женщин уделить особое внимание нынешнему и будущему положению престарелых женщин в мире,

ссылаясь на свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой подчеркивалось, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях любого отдельно взятого общества,

учитывая, что разделение по возрастному признаку в дополнение к стереотипному противопоставлению полов еще более обостряет социальные и экономические проблемы престарелых женщин и что они часто рассматриваются лишь как бенефициарии, а не как лица, вносящие вклад в процесс развития,

учитывая также, что статистические данные являются необходимым компонентом процесса планирования и оценки политики и что имеющиеся статистические данные о положении престарелых женщин недостаточны,

1. *рекомендует*, чтобы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения проявили инициативу в вопросе признания важного вклада престарелых женщин и их потенциальных возможностей в плане участия в жизни и формирования облика завтрашнего дня их обществ;

2. *вновь подтверждает* резолюцию 1989/38 Экономического и Социального Совета, в которой Совет просил Генерального секретаря организовать в рамках имеющихся бюджетных ресурсов семинар для изучения проблем, выявленных в ходе углубленного анализа положения женщин в зависимости от изменения их возраста, и препроводить результаты их изучения Комиссии по положению женщин в рамках приоритетной темы, касающейся развития, на ее сессии 1992 года, на которой будет также отмечаться десятая годовщина принятия Международного плана действий по проблемам старения⁴⁹;

3. *предлагает* Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин и Статистическому управлению Секретариата в сотрудничестве с региональными комиссиями уделить особое внимание престарелым женщинам в своих усилиях по совершенствованию методологии сбора данных о женщинах;

4. *с благодарностью отмечает* ценный вклад, который внесли неправительственные организации, привлекая внимание к конкретным потребностям престарелых женщин, и призывает их продолжать сотрудничать с международным сообществом в интересах этих женщин;

5. *призывает* систему Организации Объединенных Наций уделять в соответствующей деятельности должное внимание важности той роли, во всех ее взаимосвязанных аспектах, которую играют престарелые женщины как участницы процесса политического, социально-экономического и культурного развития;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/77. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года, 42/62 от 30 ноября 1987 года и 43/101 от 8 декабря 1988 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵² на период до 2000 года и вновь подтвердила их важность, а также разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению взаимосвязанных целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом по вопросам, касающимся женщин, со времени принятия резолюции 1987/18 от 26 мая 1987 года,

подтверждая свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях любого отдельно взятого общества и что, соответственно, престарелых женщин следует рассматривать как участников, так и бенефициариев процесса развития,

подтверждая также свою решимость поощрять всестороннее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах и содействовать развитию, сотрудничеству и международному миру,

сознавая, что Комиссия по положению женщин, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации внесли важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин,

вновь подчеркивая первостепенную важность осуществления, контроля, обзора и оценки Перспективных стратегий,

признавая улучшение положения женщин в качестве одной из приоритетных задач Организации в течение двухгодичного периода 1990—1991 годов,

напоминая, что Комиссия проведет в 1990 году удлинненную сессию для обзора и оценки прогресса в осуществлении Перспективных стратегий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸³;

2. *вновь подтверждает* важность резолюций 1, 2 и 4, принятых Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году⁸⁴, в частности ее рекомендацию определить во введении к среднесрочному плану Организации на период 1992—1997 годов осуществление Перспективных стратегий и положение женщин в целом в качестве одной из приоритетных задач;

3. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость немедленного воплощения Перспективных стратегий в конкретные действия правительств, в соответствии с общими национальными приоритетами, а также организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций;

4. *призывает* государства-члены уделять первоочередное внимание политике и программам, связанным с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", в частности борьбе с неграмотностью, с целью предоставить женщинам, особенно женщинам в сельских районах, возможности для удовлетворения их собственных потребностей на основе самообеспеченности и мобилизации местных ресурсов, а также вопросам, касающимся роли женщин в процессе принятия экономических и политических решений и в области народонаселения, окружающей среды и информации;

5. *вновь подтверждает* центральную роль Комиссии в вопросах, касающихся улучшения положения женщин, и призывает ее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, исходя из целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и подтемы "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

6. *отмечает* подготовительную работу к сессии Комиссии в 1990 году для обзора и оценки прогресса в осуществлении Перспективных стратегий;

7. *предлагает* Комиссии рассмотреть на своей сессии в 1990 году вопрос о роли и участии женщин в процессе развития с целью обеспечить уделение надлежащего внимания вопросам, касающимся жен-

⁸³ A/44/511.

⁸⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 2 (E/1987/15)*, глава I, раздел C.

щин, в ходе подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах и международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает также* Комиссии рассмотреть на своей сессии в 1990 году вопрос о проведении в 1995 году всемирной конференции по положению женщин с максимально низкими расходами и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

9. *просит* соответствующие органы Организации Объединенных Наций при представлении Комиссии докладов по приоритетным темам продолжать включать в них ориентированную на практические действия информацию;

10. *подчеркивает* в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в процесс развития с учетом конкретных и насущных потребностей развивающихся стран и призывает государства-члены установить конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы увеличить долю женщин на должностях специалистов, а также на управленческих и руководящих должностях в их странах;

11. *подчеркивает также* необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий;

12. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и правительства уделить особое внимание положению женщин-инвалидов, а правительства — принять меры по обеспечению этим женщинам равных возможностей в экономической, социальной и политической сферах;

13. *одобряет* идею созыва в 1991 году межрегионального консультативного совещания на высоком уровне по вопросу об участии женщин в общественной жизни, проведение которого будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов и добровольных и прочих взносов;

14. *с интересом принимает к сведению* выводы и рекомендации Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, состоявшегося в Вене 22–26 мая 1989 года⁸⁵;

15. *просит* Генерального секретаря при разработке общесистемного среднесрочного плана деятельности по улучшению положения женщин на период 1996–2001 годов и при интеграции Перспективных стратегий в деятельность, осуществляемую по решению Генераль-

ной Ассамблеи, уделять особое внимание укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин и конкретным секторальным темам, которые охватывают три цели: равенство, развитие и мир, и включают, в частности, вопросы грамотности, образования, здравоохранения, народонаселения, окружающей среды и всестороннего участия женщин в процессе принятия решений;

16. *просит также* Генерального секретаря продолжить работу по обновлению "Мирового обзора роли женщин в развитии"⁸⁶, учитывая его важное значение, делая особый упор на негативном воздействии трудной экономической ситуации, затрагивающей большинство развивающихся стран, в частности на положении женщин, и уделяя особое внимание ухудшению условий для включения женщин в состав экономически активного населения, а также влиянию сокращения расходов на социальные службы на возможности женщин в отношении образования, здравоохранения и ухода за детьми, и представить предварительный вариант обновленного "Мирового обзора роли женщин в развитии" Экономическому и Социальному Совету через Комиссию в 1993 году, а окончательный вариант — в 1994 году;

17. *просит* правительства при представлении кандидатур на вакантные должности в Секретариате, в частности на руководящие должности, при наличии необходимой квалификации отдавать приоритет кандидатурам женщин и просит Генерального секретаря при рассмотрении этих кандидатур уделять особое внимание кандидатам из недопредставленных и непредставленных стран;

18. *вновь призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне пятилетние задачи в отношении доли женщин на должностях специалистов и руководителей с учетом принципа справедливого географического распределения, с тем чтобы в связи с осуществлением резолюции 41/206 D Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года к 1990 году могла наметиться четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководителей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

19. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, и межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять через Комиссию Экономическому и Социальному Совету доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

20. *просит также* Генерального секретаря и впредь предусматривать для существующих еженедельных ра-

⁸⁵ См. A/44/516, приложение.

⁸⁶ E/CN.6/1988/7.

диопрограмм, посвященных женщинам, соответствующие ассигнования в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам, касающимся женщин, которому в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата следует разработать более эффективную программу общественной информации, связанную с улучшением положения женщин;

21. *просит далее* Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении Перспективных стратегий, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на следующей сессии Комиссии, и направить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/78. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/14 от 9 ноября 1979 года, в которой она одобрила Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁸⁷, и на другие соответствующие резолюции,

напоминая о той важности, которую Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁸² придают проблемам женщин в сельских районах,

учитывая резолюцию 1988/29 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1988 года, в которой

Совет настоятельно призвал правительства и учреждения системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития уделять особое внимание роли женщин в развитии сельских районов,

с удовлетворением принимая к сведению результаты Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, состоявшегося в Вене 22–26 мая 1989 года⁸⁵,

признавая, что экономический и финансовый кризисы во многих развивающихся странах серьезно отразились на социально-экономическом положении женщин, в особенности в сельских районах,

признавая также настоятельную необходимость принятия надлежащих мер, направленных на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области улучшения положения женщин в сельских районах⁸⁸;

2. *призывает* государства-члены использовать доклад и основные выводы и рекомендации Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, содержащиеся в приложении к докладу, и стремиться соответствующим образом отражать их в национальных стратегиях развития, уделяя особое внимание, в частности:

a) созданию или укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин с целью обеспечить эффективное осуществление, контроль и оценку национальных стратегий в области развития сельских районов, и в частности укрепить связи с учреждениями, занимающимися вопросами развития сельского хозяйства и сельских районов;

b) определению и разработке более всеобъемлющих приоритетных проектов развития, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах и их вовлечение в национальные планы развития на всех уровнях;

c) принятию мер, нацеленных на расширение доступа женщин в сельских районах к материальным и финансовым ресурсам, то есть предоставление земли, кредитов и займов, поощрение создания и укрепления ассоциаций женщин в сельских районах и оказание содействия в развитии женских кооперативов и других мелких предприятий;

3. *просит* организации и фонды системы Организации Объединенных Наций, организации и страны-доноры поощрять осуществление программ и проектов, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах, и предоставлять национальным

⁸⁷ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года (WCARRD/REP); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

⁸⁸ A/44/516.

механизмам, по их просьбе, возможности для подготовки кадров с целью повышения их эффективности;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить на основе консультаций с государствами-членами доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/79. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая также значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного осуществления всех прав человека,

вновь подтверждая далее обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) и на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года, а также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 629 (1989) от 16 января 1989 года, 632 (1989) от 16 февраля 1989 года и 640 (1989) от 29 августа 1989 года,

ссылаясь далее на заключительное коммюнике, принятое Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его заседании на уровне министров,

состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 2 октября 1987 года⁸⁹,

выражая поддержку народу Намибии и солидарность с ним в его требовании убрать из Намибии расистский южноафриканский военный персонал и полностью убрать бывших участников формирования "Куфут" из полицейских сил Юго-Западной Африки,

принимая во внимание Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки⁹⁰

приветствуя принятие 21 августа 1989 года в Хараре Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке⁹¹ и ее последующее одобрение девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года⁹²,

учитывая результаты Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, состоявшейся в Вене 11-13 июля 1983 года⁹³,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1206 (L) по вопросу о Намибии и CM/Res.1207 (L) по вопросу о Южной Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства на его пятидесятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17-22 июля 1989 года⁹⁴,

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

вновь подтверждая также свою резолюцию 39/2 от 28 сентября 1984 года и ссылаясь на резолюцию 554 (1984) Совета Безопасности от 17 августа 1984 года, в которой Совет отверг так называемую "новую конституцию" как не имеющую законной силы, резолюцию 569 (1985) Совета от 26 июля 1985 года и заявление Председателя Совета Безопасности от 13 июня 1986 года о чрезвычайном положении на всей территории Южной Африки⁹⁵,

⁸⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 24 (A/43/24), пункт 86.

⁹⁰ Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16-20 июня 1986 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

⁹¹ A/44/697, приложение.

⁹² См. A/44/551 - S/20870, приложение.

⁹³ См. A/38/311 - S/15883, приложение.

⁹⁴ См. A/44/603, приложение.

⁹⁵ См. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1986 год, стр. 18.

будучи встревожена ростом числа убийств и похищений членов и руководителей национально-освободительных движений, совершаемых в Африке и других местах карательными отрядами, засылаемыми и оплачиваемыми расистским режимом,

будучи глубоко обеспокоена тем, что введенные в 1988 году режимом Претории ограничения в отношении тридцати четырех демократических и ненасильственных организаций не были сняты и что с начала 1989 года жесткие ограничения были введены в отношении более шестисот политических активистов, приверженных мирным средствам борьбы против апартеида,

будучи возмущена недавней тактической уловкой режима Претории, направленной на придание законности своим недемократическим структурам, а именно инсценировкой 6 сентября 1989 года так называемых "всеобщих выборов" в его трехпалатный парламент, которая была единодушно отвергнута,

будучи крайне возмущена зверским убийством расистской полицией 29 мирных демонстрантов во время ненасильственного протеста против так называемых "всеобщих выборов",

будучи глубоко обеспокоена участвовавшими нападениями расистского режима на религиозные общины и их отдельных руководителей, включая недавнее отравление генерального секретаря Южноафриканского совета церквей, а также разбрызгивание ядовитых веществ в церковных помещениях, служащих местом проведения совещаний религиозных лидеров,

будучи крайне обеспокоена тем, что режим апартеида продолжает использовать смертную казнь против южноафриканских патриотов, надменно игнорируя призывы о помиловании со стороны международного сообщества, в том числе Генеральной Ассамблеи,

учитывая продуманную кампанию нового президента режима апартеида выдать себя за реформатора, с тем чтобы предотвратить дальнейшее введение санкций международным сообществом,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона, в частности неспровоцированными нападениями на Ботсвану, Замбию, Зимбабве и Мозамбик,

будучи глубоко возмущена политикой враждебного отношения к Анголе, упорно осуществляемой расистским режимом Южной Африки, политикой, которая представляет собой акт агрессии против суверенитета и территориальной целостности этой страны,

подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире 7–9 марта 1977 года⁹⁶,

ссылаясь также на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине⁹⁷,

считая, что лишение палестинского народа возможности осуществить его неотъемлемое право на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и жестокое подавление израильскими войсками героического восстания "интифада" палестинского населения на оккупированных территориях, а также неоднократные акты агрессии Израиля против населения этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

учитывая резолюции Совета Безопасности 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года и 608 (1988) от 14 января 1988 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 43/21 от 3 ноября 1988 года, 43/177 от 15 декабря 1988 года и 44/2 от 6 октября 1989 года об ухудшении положения палестинского народа на оккупированных территориях.

будучи глубоко обеспокоена и встревожена вызывающими сожаление последствиями продолжающихся актов агрессии Израиля против Ливана и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства в полной мере и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за свою независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу;

⁹⁶ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года*, документ S/12298.

⁹⁷ *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1.21), глава I.

3. *вновь подтверждает также неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранной оккупацией и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;*

4. *решительно осуждает те правительства, которые не признают право всех народов, все еще находящихся под колониальным господством, чужеземным игом и иностранной оккупацией, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;*

5. *призывает Израиль воздерживаться от высылки любых палестинских гражданских лиц из оккупированных палестинских территорий и немедленно освободить всех палестинских заключенных;*

6. *решительно осуждает постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистскую деятельность Израиля на Ближнем Востоке, которая является преградой на пути к достижению палестинским народом самоопределения и независимости и угрозой миру и стабильности в этом регионе;*

7. *настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;*

8. *приветствует принятие Советом Безопасности резолюций 629 (1989) и 632 (1989), которыми Совет положил начало процессу осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии и содержащегося в его резолюциях 385 (1976) и 435 (1978);*

9. *вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет прямую и юридическую ответственность в отношении Намибии до достижения ею независимости, и выражает полную поддержку неотъемлемых прав намибийского народа на самоопределение и подлинную национальную независимость в единой Намибии при полном сохранении ее территориальной целостности;*

10. *выражает обеспокоенность в связи с тем, что Южная Африка упорно продолжает нарушать букву и дух резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая по-прежнему является единственной международно приемлемой основой для мирного урегулирования намибийского конфликта и должна быть осуществлена в ее первоначальной и полной форме;*

11. *требует немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийцев, заключенных в тюрьмы и задержанных режимом Претории;*

12. *требует также, чтобы расистский режим Претории немедленно ликвидировал положение, при котором никогда не обеспечивалось равного доступа к контролируемым государством средствам массовой информации в Намибии для всех политических организаций, участвующих в избирательном процессе в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;*

13. *настоятельно призывает все государства, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные организации оказывать поддержку народу Намибии в его борьбе за самоопределение и национальную независимость в соответствии с Уставом;*

14. *осуждает политику "бантустанизации" и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;*

15. *вновь подтверждает, что она отвергает так называемую "новую конституцию" и так называемые "всеобщие выборы" на основе этой конституции как не имеющие законной силы, и вновь заявляет, что мир в Южной Африке можно гарантировать только путем установления правления большинства на основе полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и неделимой Южной Африке;*

16. *приветствует массовое демократическое движение в Южной Африке в связи с огромными успехами, достигнутыми в ходе недавней кампании неповиновения несправедливым законам апартеида в продолжающейся борьбе против апартеида;*

17. *решительно осуждает проведение 6 сентября 1989 года так называемых "всеобщих выборов", которые еще больше укрепят господство белого населения, и требует проведения свободных и справедливых выборов на основе осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и демократической Южной Африке;*

18. *решительно осуждает также жестокие убийства мирных и беззащитных демонстрантов и бастующих рабочих, а также произвольные аресты руководителей и активистов массовых демократических организаций, в том числе женщин и малолетних детей, и требует немедленного и безоговорочного освобождения арестованных, в частности Нельсона Манделы;*

19. *решительно осуждает далее Южную Африку за введение, возобновление и продление чрезвычайного положения в соответствии с отвратительным законом о внутренней безопасности и призывает к немедленной отмене чрезвычайного положения, а также закона о*

внутренней безопасности и всех других законов, принятых с целью ограничить политическую деятельность;

20. *приветствует* безоговорочное освобождение Уолтера Сисулу и шести других политических заключенных и требует, чтобы режим апартеида отменил ограничения в отношении всех освобожденных политических заключенных;

21. *самым настоятельным образом призывает* режим апартеида позитивно откликнуться на положения Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке⁹¹, принятой в Хараре 21 августа 1989 года, безоговорочно освободив всех политических заключенных и задержанных, включая Нельсона Манделу, отменив все запреты и ограничения в отношении всех организаций и лиц, деятельность которых запрещается и ограничивается, и прекратив все политические судебные разбирательства и политические казни в качестве средства создания обстановки, способствующей мирному урегулированию положения в Южной Африке;

22. *решительно осуждает* участвовавшие случаи нападения на представителей религиозных общин и их руководителей и требует, чтобы расистский режим Претории привлек к судебной ответственности тех, кто виновен в организации взрывов в помещениях религиозных органов и отравлении генерального секретаря Южноафриканского совета церквей, а также попыток отравить других религиозных руководителей;

23. *решительно осуждает также* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп, с тем чтобы противопоставить их национально-освободительным движениям и дестабилизировать законные правительства государств южной части Африки;

24. *вновь призывает* в полной мере осуществить положения Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки⁹⁰;

25. *вновь требует* незамедлительного применения против Южной Африки обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, всеми странами, и прежде всего теми странами, которые осуществляют сотрудничество с расистским режимом Претории в военной и ядерной областях и продолжают поставлять ему соответствующие материалы;

26. *решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства Южной Африки поощряют этот режим по-прежнему упорно подав-

лять стремление народа к самоопределению и независимости;

27. *осуждает* сговор между Израилем и Южной Африкой и выражает поддержку Декларации Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем⁹³;

28. *решительно осуждает* упорно проводимую расистской Южной Африкой политику враждебности и агрессии против суверенитета и территориальной целостности Анголы, которая представляет собой нарушение Нью-Йоркского соглашения от 22 декабря 1988 года⁹⁸;

29. *требует*, чтобы режим Претории уважал суверенитет и территориальную целостность Анголы и соблюдал принцип невмешательства во внутренние дела этого государства, и требует немедленной выплаты Анголе компенсации за причиненный ущерб согласно соответствующим решениям и резолюциям Совета Безопасности;

30. *выражает признательность* правительству Анголы за его политическую волю, дипломатическую гибкость и конструктивный подход, проявленные в процессе поиска, путем переговоров, решения проблем южной части Африки;

31. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами варварских актов агрессии и дестабилизации со стороны расистского режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

32. *решительно осуждает* расистский режим Претории за его акты дестабилизации, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество по-прежнему оказывать максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от совершения таких актов против Лесото;

33. *решительно осуждает также* неспровоцированные и произвольные вооруженные нападения на столицу Ботсваны, совершенные 14 июня 1985 года, 19 мая 1986 года и 20 июня 1988 года, и требует, чтобы расистский режим выплатил Ботсване полную и адекватную компенсацию за понесенные человеческие жертвы и ущерб имуществу;

⁹⁸ А/43/989-S/20346, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1988 года*, документ S/20346.

34. *решительно осуждает* далее эскалацию массовых убийств беззащитных людей и дальнейшее разрушение экономической и социальной инфраструктур Мозамбика вооруженными террористами, находящимися на службе у агрессивной южноафриканской армии;

35. *вновь подтверждает* все соответствующие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, в том числе резолюцию 43/33 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, и призывает нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, направленные на поиски справедливого и прочного урегулирования этого вопроса;

36. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

37. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом;

38. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через национально-освободительные движения, признанные Организацией африканского единства;

39. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение наемников на их территориях и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

40. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека и соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека⁴, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

41. *выражает свою признательность* за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают полу-

чать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

42. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

43. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить самую широкую гласность борьбы угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о своей деятельности в этой связи;

44. *постановляет* рассмотреть этот пункт на своей сорок пятой сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/80. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека⁵, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой⁹⁹, тридцать седьмой¹⁰⁰, тридцать восьмой¹⁰¹, тридцать девятой¹⁰², сороковой¹⁰³, сорок первой⁴¹, сорок второй¹⁰⁴, сорок третьей⁴⁴, сорок четвертой⁴⁵ и сорок пятой² сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года, 41/100 от 4 декабря 1986 года, 42/94 от 7 декабря 1987 года и 43/105 от 8 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁰⁵,

1. вновь подтверждает, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. заявляет о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и

⁹⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* и исправление (E/1980/13 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

¹⁰⁰ Там же, 1981 год, *Дополнение № 5* и исправление (E/1981/25 и Согг.1), глава XXVIII, раздел А.

¹⁰¹ Там же, 1982 год, *Дополнение № 2* и исправление (E/1982/12 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

¹⁰² Там же, 1983 год, *Дополнение № 3* и исправление (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

¹⁰³ Там же, 1984 год, *Дополнение № 4* и исправление (E/1984/14 и Согг.1), глава II, раздел А.

¹⁰⁴ Там же, 1986 год, *Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел А.

¹⁰⁵ A/44/548.

территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. выражает сожаление по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. предлагает Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. просит Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии по пункту, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/81. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, относящиеся к строгому соблюдению принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, а также безусловного уважения принципа неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹⁰⁶,

вновь подтверждая, что борьба народов и их освободительных движений за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида, иностранного вмешательства и оккупации является законной и что их законная борьба никоим образом

¹⁰⁶ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

не может рассматриваться как наемничество или приравниваться к нему.

признавая, что использование наемников представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко озабочена опасностью, которую деятельность наемников представляет для всех государств, особенно для африканских, центральноамериканских и других развивающихся государств,

будучи встревожена возникновением новой международной преступной деятельности, осуществляемой наемниками в сговоре с торговцами наркотиками,

признавая, что деятельность наемников противоречит таким основополагающим принципам международного права, как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает практику вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников с целью свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или борьбы против национально-освободительных движений, и ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Организации африканского единства,

будучи глубоко обеспокоена гибелью людей, значительным материальным ущербом и кратковременными и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, которые влечет за собой вторжение наемников,

будучи убеждена в необходимости развития международного сотрудничества между государствами для предотвращения, преследования и наказания подобных преступлений,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Комиссии по правам человека за его доклад по вопросу об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение¹⁰⁷;

2. *осуждает* практику вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также все другие формы поддержки наемников в целях дестабилизации и свержения правительств государств южной части Африки, Центральной Америки и других развивающихся государств.

а также борьбы против национально-освободительных движений народов, борющихся за осуществление своего права на самоопределение;

3. *подтверждает*, что использование, а также вербовка, финансирование и обучение наемников являются преступлениями, вызывающими серьезную озабоченность у всех государств и нарушающими цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за использование им групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений и для дестабилизации правительств государств южной части Африки;

5. *осуждает* любое государство, которое продолжает вербовать наемников или разрешает или допускает вербовку наемников и обеспечивает им условия для развязывания вооруженной агрессии против других государств;

6. *настоятельно призывает* все государства предпринять необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и обеспечить посредством административных и законодательных мер, чтобы территория этих государств и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, формирования, финансирования, обучения и транзита наемников или для планирования таких действий, направленных на дестабилизацию или свержение правительства любого государства и борьбу против национально-освободительных движений, борющихся против расизма, апартеида, колониального господства и иностранного вмешательства или оккупации;

7. *призывает* все государства оказывать гуманитарную помощь жертвам ситуаций, которые являются результатом использования наемников, а также колониального или иностранного господства или иностранной оккупации;

8. *считает*, что использование каналов гуманитарной и другой помощи для финансирования, обучения и вооружения наемников является недопустимым;

9. *приветствует* положения резолюции 1988/7 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1988 года⁴⁵, имеющие целью предоставить Специальному докладчику все возможности для наиболее эффективно осуществления своего мандата;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об использовании наемников.

¹⁰⁷ A/44/526, приложение.

44/82. Международный год семьи

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь решимостью народов Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе с целью создания обстановки стабильности и благосостояния, которая необходима для мирных и дружественных отношений между нациями,

руководствуясь также соответствующими положениями Всеобщей декларации прав человека⁴, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁵ и Декларации социального прогресса и развития²⁸, согласно которым семье необходимо предоставлять максимально широкую защиту и помощь,

учитывая свою резолюцию 42/49 от 30 ноября 1987 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1988/46 от 27 мая 1988 года и 1989/71 от 24 мая 1989 года, озаглавленные "Достижение социальной справедливости",

учитывая также Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵² и ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она одобрила как подлежащие осуществлению Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее²⁹, содержащие призыв к тому, чтобы при осуществлении политики в области социального обеспечения больше внимания уделялось семье,

отдавая должное усилиям правительств на местном, региональном и национальном уровнях по осуществлению конкретных программ, касающихся семьи, в которых важную роль могла бы играть Организация Объединенных Наций, а также по повышению осведомленности, углублению понимания и содействию осуществлению политики, направленной на улучшение положения и благосостояния семьи,

ссылаясь на свои резолюции 42/134 от 7 декабря 1987 года и 43/135 от 8 декабря 1988 года по вопросу о необходимости усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье, а также резолюции Экономического и Социального Совета 1983/23 от 26 мая 1983 года и 1985/29 от 29 мая 1985 года и принимая к сведению резолюцию 1989/54 Совета от 24 мая 1989 года,

учитывая свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о руководящих принципах в отношении международных годов и годовщин,

с интересом и признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря, под-

готовленный во исполнение ее резолюции 43/135¹⁰⁸;

1. *провозглашает* 1994 год Международным годом семьи;

2. *постановляет* сосредоточить основные мероприятия в рамках проведения Года на местном, региональном и национальном уровнях, осуществляя их при поддержке Организации Объединенных Наций и ее системы организаций, чтобы добиться более глубокого осознания правительствами, лицами, ответственными за разработку политики, и общественностью того, что семья представляет собой естественную и основную ячейку общества;

3. *одобряет* основные рекомендации, цели и принципы проведения Года, содержащиеся во всестороннем описании возможной программы Года семьи¹⁰⁹;

4. *предлагает* всем правительствам, соответствующим специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также заинтересованным национальным организациям приложить максимальные усилия при подготовке к Году и его проведении и сотрудничать с Генеральным секретарем в достижении целей Года;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить на основе его доклада и в консультации с государствами-членами, соответствующими специализированными учреждениями и заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями проект программы мероприятий по подготовке и проведению Года и представить доклад о достигнутом прогрессе Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *просит также* Генерального секретаря, используя все имеющиеся в его распоряжении средства информации, принять конкретные меры с целью широкого освещения деятельности системы Организации Объединенных Наций по вопросам семьи и с целью активизации распространения информации по этому вопросу;

7. *назначает* Комиссию социального развития подготавлительным органом, а Экономический и Социальный Совет — координационным органом для Международного года семьи;

8. *постановляет* рассмотреть на своей сорок пятой сессии доклад Генерального секретаря по пункту, озаглавленному "Международный год семьи".

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

¹⁰⁸ A/44/407.

¹⁰⁹ Там же, раздел IV.

44/127. Международный год грамотности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/104 от 7 декабря 1987 года, которой она провозгласила 1990 год Международным годом грамотности,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека⁴ и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁵ признается неотъемлемое право каждого человека на образование,

учитывая тот факт, что ликвидация неграмотности является одной из важнейших целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹¹⁰ и должна стать одной из целей стратегии на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что широко распространенная неграмотность, особенно во многих развивающихся странах, серьезным образом препятствует процессу экономического и социального развития и культурному и духовному росту общества,

будучи убеждена, что грамотность, особенно функциональная грамотность и надлежащее образование, является одним из необходимых элементов для развития и использования науки, техники и людских ресурсов для обеспечения экономического и социального прогресса,

будучи уверена в том, что Международный год грамотности явится уникальной возможностью для мобилизации усилий в борьбе с неграмотностью на национальном, региональном и международном уровнях,

с удовлетворением отмечая программу для Международного года грамотности, подготовленную Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

признавая, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры взяла на себя роль ведущей организации по проведению Международного года грамотности,

1. *с удовлетворением отмечает* заслуживающую высокой оценки работу, проделанную Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Генеральным директором в целях обеспечения надлежащей подготовки к Международному году грамотности;

2. *выражает признательность* тем правительствам, которые учредили национальные комитеты или аналогичные структуры для проведения Международного года грамотности и приступили к осуществлению на-

циональных программ, направленных на достижение целей Года;

3. *выражает благодарность* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их вклад в подготовку к проведению Международного года грамотности;

4. *с удовлетворением отмечает* активное участие многих неправительственных организаций в мероприятиях по подготовке к проведению Международного года грамотности, и в частности создание Международной целевой группы по вопросам грамотности;

5. *приветствует* созыв Всемирной конференции по вопросам образования для всех, которая должна состояться в марте 1990 года в Таиланде и будет совместно организована Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирным банком;

6. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям принять надлежащие меры для достижения целей Международного года грамотности;

7. *предлагает также* правительствам, которые еще не сделали этого, разработать программу мер по повышению уровня грамотности и функциональной грамотности на период до 2000 года в соответствии с подготовленным Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Планом действий по ликвидации неграмотности к 2000 году¹¹¹;

8. *призывает* правительства, экономические и финансовые организации и учреждения, как национальные, так и международные, оказывать финансовую и материальную поддержку местным, национальным и региональным инициативам по содействию росту грамотности;

9. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры обеспечить широкое освещение деятельности и мер, подлежащих осуществлению в течение Международного года грамотности;

10. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении программы для Международного года грамотности;

¹¹¹ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать пятая сессия, том I, резолюции*, стр. 53.

¹¹⁰ См. резолюцию 35/56, приложение

11. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Международный год грамотности".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/128. Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, принятой в ее резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года,

ссылаясь также на статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, содержащегося в приложении к ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года,

учитывая свое решение 35/437 от 15 декабря 1980 года, подтвержденное в ее резолюции 36/59 от 25 ноября 1981 года, рассмотреть идею разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни,

учитывая также свою резолюцию 37/192 от 18 декабря 1982 года, в которой она просила Комиссию по правам человека рассмотреть идею разработки второго факультативного протокола, а также свою резолюцию 39/137 от 14 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию и Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжить рассмотрение этого вопроса,

принимая во внимание сравнительный анализ, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств¹¹²,

принимая во внимание также мнения, высказанные правительствами в поддержку и против смертной казни, и их комментарии и замечания относительно второго факультативного протокола, приводимые в соответствующих докладах Генерального секретаря¹¹³,

ссылаясь на свое решение 42/421 от 7 декабря 1987 года и на резолюцию 1989/25 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года и решение 1989/139 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в соответствии с которыми сравнительный анализ и проект второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной

казни, подготовленные Специальным докладчиком, были препровождены Генеральной Ассамблеей для принятия соответствующего решения,

стремясь предоставить государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые пожелают сделать это, возможность стать участниками второго факультативного протокола к этому соглашению,

рассмотрев проект второго факультативного протокола,

1. *выражает свою признательность* Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за проделанную ими работу;

2. *принимает* и открывает для подписания, ратификации и присоединения второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, который содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *призывает* все правительства, которые могут сделать это, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации второго Факультативного протокола или присоединении к нему.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

Участвующие в настоящем Протоколе государства,

считая, что отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека⁴, принятой 10 декабря 1948 года, и статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, принятого 16 декабря 1966 года,

отмечая, что формулировки статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающиеся отмены смертной казни, являются веским указанием на желательность отмены,

будучи убеждены в том, что все меры по отмене смертной казни следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь,

желая взять настоящим международное обязательство об отмене смертной казни,

согласились о нижеследующем:

Статья I

1. Ни одно лицо, находящееся под юрисдикцией государства — участника настоящего Протокола, не подвергается смертной казни.

¹¹² E/CN.4/Sub.2/1987/20.

¹¹³ A/36/441 и Add.1 и 2, A/37/407 и Add.1 и A/44/592 и Add.1.

2. Каждое государство-участник принимает все необходимые меры для отмены смертной казни в рамках своей юрисдикции.

Статья 2

1. Не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает применение смертной казни в военное время после признания вины в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера, совершенных в военное время.

2. Государство-участник, которое делает такую оговорку, в момент ратификации или присоединения сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время.

3. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о любом начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории.

Статья 3

Государства — участники настоящего Протокола включают в доклады, которые они представляют Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, информацию о мерах, принятых ими для осуществления настоящего Протокола.

Статья 4

Что касается государств — участников Пакта, которые сделали заявление согласно статье 41, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не заявило об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 5

Что касается государств — участников первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, принятому 16 декабря 1966 года, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не сделало заявления об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 6

1. Положения настоящего Протокола применяются в качестве дополнительных положений к Пакту.

2. Без ущерба для возможности внесения оговорки согласно статье 2 настоящего Протокола, право, гарантированное в пункте 1 статьи 1 настоящего Протокола, не подлежит какому-либо отступлению от него согласно статье 4 Пакта.

Статья 7

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.

4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем подписавшим настоящий Протокол или присоединившимся к нему государствам о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 8

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 9

Положения настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

Статья 10

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем государствам, о которых говорится в пункте 1 статьи 48 Пакта, о нижеследующем:

- a) оговорках, сообщениях и уведомлениях согласно статье 2 настоящего Протокола;
- b) заявлениях, сделанных согласно статьям 4 или 5 настоящего Протокола;
- c) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 7 настоящего Протокола;
- d) дате вступления в силу настоящего Протокола согласно его статье 8.

Статья 11

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 48 Пакта.

44/129. Международные пакты о правах человека*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года, 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года, 40/115 и 40/116 от 13 декабря 1985 года, 41/32 от 3 ноября 1986 года, 41/119 и 41/121 от 4 декабря 1986 года, 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года и 43/114 от 8 декабря 1988 года и принимая к сведению замечания общего порядка, принятые Комитетом по правам человека на его 891-м заседании, состоявшемся 5 апреля 1989 года¹¹⁴, согласно пункту 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵,

сознавая, что Международные пакты о правах человека⁵ представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе со Всеобщей декларацией прав человека⁴ составляют ядро Международного билля о правах человека,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах¹¹⁵,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵ и Международный пакт о гражданских и политических правах и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему⁵,

признавая также важную роль Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

учитывая важные обязательства Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

приветствуя представление Генеральной Ассамблее годового доклада Комитета по правам человека¹¹⁶ и доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей сессии¹¹⁷,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,

с беспокойством отмечая критическое положение в отношении просроченных докладов государств — участников Международных пактов о правах человека,

с удовлетворением напоминая о результатах совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося в Женеве 10–14 октября 1988 года¹¹⁸,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его тридцать четвертой, тридцать пятой и тридцать шестой сессий¹¹⁶, включая утвержденные Комитетом предложения и рекомендации общего характера;

2. *с признательностью принимает к сведению также* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей сессии, включая его предложения и рекомендации;

3. *выражает свое удовлетворение* тем, что оба комитета серьезно и конструктивно выполняют свои функции;

4. *настоятельно призывает* государства — участники Международных пактов о правах человека уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав;

5. *выражает свою признательность* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

6. *настоятельно призывает* те государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

7. *выражает признательность* государствам — уча-

¹¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40), приложение VI.

¹¹⁵ A/44/441.

¹¹⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40).

¹¹⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год. Дополнение № 4 (E/1989/22).

¹¹⁸ См. HRI/MC/1988/CRP.1.

стникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

8. *с удовлетворением отмечает*, что большинство государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах при представлении своих докладов представлено экспертами, оказывающими помощь соответствующим органам по наблюдению в их работе, и надеется, что все государства — участники обоих Пактов обещают такое представительство в будущем;

9. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

10. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

11. *подчеркивает* важность самого строгого соблюдения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

12. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах с учетом необходимости представления государствами-участниками по возможности наиболее полной информации во время чрезвычайных положений, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и адекватность мер, принимаемых в этих условиях;

13. *призывает* государства — участники Пактов, которые согласно соответствующим нормам международного права воспользовались своим суверенным правом делать оговорки, рассмотреть целесообразность пересмотра любой из этих оговорок;

14. *настоятельно призывает* государства — участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации

Объединенных Наций оказывать свою полную поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и в полной мере сотрудничать с ним;

15. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета против пыток и, при необходимости, других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам этим органам;

16. *просит также* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов обеспечить для Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам возможность проведения необходимых сессий, а также административную поддержку и составление кратких отчетов;

17. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении их соответствующих мандатов;

18. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека предпринять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги для более широкого освещения работы этого Комитета и, аналогичным образом, работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

19. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространять их и обеспечивать самое широкое ознакомление с ними на своих территориях;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии по пункту, озаглавленному "Международные пакты о правах человека", доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

44/130. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека⁴, Международный пакт о гражданских и политических правах⁵, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵ и Декларацию социального прогресса и развития^{2,8},

напоминая, что в преамбулах Международных пактов о правах человека⁵ признано, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

ссылаясь на свои резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года, 41/117 от 4 декабря 1986 года, 42/102 от 7 декабря 1987 года и 43/113 от 8 декабря 1988 года,

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

будучи убеждена, что осуществление, поощрение и защита экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения,

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности массовые и вопиющие нарушения прав человека,

вновь подтверждая, что существует тесная и многоплановая взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы способствовать экономическому и социальному развитию и повышению благосостояния всех народов,

признавая, что осуществление права на развитие может способствовать осуществлению всех прав человека и основных свобод.

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года⁴¹, 1986/15 от 10 марта 1986 года¹⁰⁴, 1987/19 и 1987/20 от 10 марта 1987 года⁴⁴ и 1988/22 и 1988/23 от 7 марта 1988 года⁴⁵ и принимая к сведению резолюции 1989/12 и 1989/13 Комиссии от 2 марта 1989 года², в которых она заявила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. отмечает важнейшее значение национальных усилий и международного сотрудничества в достижении полного и эффективного осуществления всех прав человека, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

2. обращается с призывом ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

3. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других международных документах,

4. настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги по освещению деятельности Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению их полной административной поддержкой, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои функции;

5. просит органы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со специализированными учреждениями, государствами-членами и неправительственными организациями уделять равное внимание экономическим, социальным, культурным, гражданским и политическим правам в ходе Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

6. постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/131. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

сознавая необходимость содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 43/108 от 8 декабря 1988 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации,

воодушевленная усилиями Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в деле изучения соответствующих событий, которые сказываются на осуществлении Декларации,

ссылаясь на резолюцию 1988/55 Комиссии по правам человека от 8 марта 1988 года⁴⁵ и решение 1988/142 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1988 года, в соответствии с которыми мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения, был продлен на два года,

подчеркивая, что неправительственные организации и религиозные учреждения и группы на всех уровнях должны играть важную роль в содействии терпимости и защите свободы религии или убеждений, в частности путем участия в изучении наиболее эффективных средств содействия осуществлению Декларации,

сознавая важное значение просвещения для обеспечения религиозной и мировоззренческой терпимости,

будучи серьезно обеспокоена тем, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему существуют во многих частях мира,

считая, что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии и убеждений и ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *вновь подтверждает*, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантируемым всем без ограничений;

2. *настоятельно призывает* в этой связи государства на основе их соответствующих конституционных систем и таких международно признанных документов, как Всеобщая декларация прав человека⁴, Международный пакт о гражданских и политических правах⁵ и Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, обеспечить, где это еще не сделано, надлежащие кон-

ституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, включая эффективные средства правовой защиты в тех случаях, когда имеет место нетерпимость или дискриминация на основе религии или убеждений;

3. *настоятельно призывает* все государства принимать все надлежащие меры в целях борьбы с нетерпимостью и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте изучить, где это необходимо, вопросы руководства деятельностью и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении ими своих должностных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не проводили дискриминацию в отношении лиц, исповедующих другие религии или придерживающихся других убеждений;

4. *предлагает* Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и научно-исследовательским институтам осуществить программы и исследования, содействующие пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

5. *считает* желательным активизировать пропагандистскую и информационную деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам свободы религии или убеждений и обеспечить принятие с этой целью соответствующих мер в ходе Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

6. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

7. *приветствует* усилия, прилагаемые неправительственными организациями в целях содействия осуществлению Декларации, в том числе усилия, предпринятые на второй Международной конференции по вопросу о путях содействия осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, проведенной в Варшаве 14-18 мая 1989 года;

8. *просит* Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какой они представляют свою роль в будущем в деле осуществления Декларации и распространения ее текста на национальных и местных языках;

9. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации

на своих национальных языках и содействовать его распространению на национальных и местных языках;

10. *с удовлетворением напоминает* о решении Экономического и Социального Совета, основанном на рекомендации Комиссии по правам человека, вынесенной на ее сорок четвертой сессии, продлить на два года мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

11. *отмечает*, что Комиссия по правам человека на основе доклада, который будет представлен Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, намерена рассмотреть на своей сорок шестой сессии вопрос о разработке международного документа по вопросу свободы религии и убеждений, имеющего обязательную силу, и подчеркивает в этой связи значение резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленной "Установление международных стандартов в области прав человека";

12. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее сорок пятой сессии;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", и рассмотреть в рамках этого пункта доклад Комиссии по правам человека.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/132. Руководящие принципы регламентации компьютеризованных картотек, содержащих данные личного характера

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 1989/43 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года² и резолюцию 1989/78 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, озаглавленные "Руководящие принципы использования компьютеризованных картотек, содержащих данные личного характера",

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Луи Жуане за его доклад по проекту руководящих принципов регламентации компьютеризованных картотек, содержащих данные личного характера¹¹⁹;

2. *благодарит* правительства, направившие Генеральному секретарю свои замечания и предложения по проекту руководящих принципов¹²⁰;

3. *предлагает* Специальному докладчику представить пересмотренный вариант проекта руководящих принципов с учетом, в частности, этих замечаний и предложений на сорок шестой сессии Комиссии по правам человека;

4. *просит* Комиссию по правам человека изучить пересмотренный проект руководящих принципов и препроводить его после изучения и внесения, при необходимости, изменений Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет для окончательного принятия.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/133. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из решающих факторов развития человеческого общества,

ссылаясь на Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

учитывая соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека⁴, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁵, Международного пакта о гражданских и политических правах⁵ и Декларации социального прогресса и развития²⁸,

сознвая, что лишь творческий гений человека делает возможными прогресс и развитие цивилизации в мирных условиях и что человеческая жизнь должна быть признана в качестве высшей ценности,

напоминая о первостепенной важности права на жизнь,

будучи убеждена в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны использоваться для содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию стран и для повышения уровня жизни всех людей,

учитывая, что обмен научно-техническими знаниями и их передача являются одним из важных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

¹¹⁹ E/CN.4/Sub.2/1988/22.

¹²⁰ См. A/44/606 и Add.1.

ссылаясь на свои соответствующие резолюции,

1. *подтверждает* важное значение Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества в содействии осуществлению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства приложить максимальные усилия для использования достижений науки и техники в целях содействия мирному социальному, экономическому и культурному развитию и прогрессу;

3. *напоминает* об исторической ответственности правительств всех стран мира за сохранение цивилизации и обеспечение для каждого человека его неотъемлемого права на жизнь и призывает их сделать все возможное для содействия защите права на жизнь путем принятия соответствующих мер как на национальном, так и на международном уровнях;

4. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы результаты научно-технического прогресса и материальный и интеллектуальный потенциал человечества использовались на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения прав человека и основных свобод;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс", продолжать уделять внимание вопросу об осуществлении положений Декларации;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека оказать Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств содействие в подготовке исследования, испрошенного Комиссией в ее резолюциях 1982/4 от 19 февраля 1982 года¹⁰¹, 1984/29 от 12 марта 1984 года¹⁰³, 1986/11 от 10 марта 1986 года¹⁰⁴ и 1988/61 от 9 марта 1988 года⁴⁵;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/134. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию

по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

учитывая обязательство всех государств поощрять и уважать права человека и основные свободы всех людей, включая лиц, находящихся в неблагоприятном положении, таких как лица, страдающие психическими заболеваниями,

принимая во внимание Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²¹,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/109 от 8 декабря 1988 года, в которой она приветствовала прогресс, достигнутый Рабочей группой Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, и предложила Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос в свете рекомендаций Подкомиссии на своей сорок пятой сессии,

принимая к сведению резолюцию 1989/40 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года², а также резолюцию 1989/76 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии изучить, пересмотреть и упростить, в случае необходимости, представленный Подкомиссией проект свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье¹²² с целью представления его Комиссии на ее сорок шестой сессии,

выражая свою убежденность в том, что со всеми душевнобольными лицами следует обращаться гуманно, уважая достоинство, присущее человеческой личности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что использование психиатрии для содержания в психиатрических учреждениях лиц по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, как отмечается в докладе Специального докладчика Подкомиссии¹²³, является нарушением их прав человека,

1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость в принципах и гарантиях защиты лиц, страдающих психическим расстройством или содержащихся в заключении по причине душевной болезни;

2. *приветствует* создание рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека и настоя-

¹²¹ Резолюция 37/194, приложение.

¹²² См. E/CN.4/Sub.2/1988/23, раздел IV.

¹²³ E/CN.4/Sub.2/1983/17.

тельно призывает эту группу в срочном порядке изучить проект свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос на своей сорок шестой сессии в свете обсуждений и рекомендаций рабочей группы открытого состава с целью представления проекта свода принципов и гарантий через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/135. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/115 от 8 декабря 1988 года, а также на свои другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюции 1989/46 и 1989/47 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года²,

вновь подтверждая, что эффективное осуществление документов Организации Объединенных Наций по правам человека имеет большое значение для принимаемых Организацией в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека⁴ усилий по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, необходимо для эффективного осуществления таких документов,

вновь подтверждая свою ответственность за обеспечение надлежащего функционирования договорных органов, созданных в соответствии с документами, принятыми Генеральной Ассамблеей, а также вновь подтверждая в этой связи важность:

a) обеспечения эффективного функционирования систем представления на периодической основе докладов государствами — участниками этих документов;

b) решения проблемы мобилизации достаточных финансовых ресурсов, которая по-прежнему мешает надлежащему функционированию договорных органов в области прав человека, и предоставления достаточных ресурсов для обеспечения их эффективного функционирования;

c) решения вопроса об обязанностях по представлению докладов и вопроса о финансовых последствиях во всех случаях, когда рассматривается возможность разработки каких-либо новых документов по правам человека,

признавая, что эффективное осуществление документов по правам человека, подразумевающее представление государствами-участниками на периодической основе докладов соответствующим договорным органам и эффективное функционирование самих договорных органов, не только усиливает международную подотчетность в вопросах поощрения и защиты прав человека, но и предоставляет государствам-участникам ценную возможность для обзора политики и программ, затрагивающих поощрение и защиту прав человека, и для внесения надлежащих коррективов,

выражая беспокойство в связи с сохраняющейся и растущей задолженностью по предоставлению докладов об осуществлении государствами-участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека и в связи с задержками в рассмотрении докладов договорными органами,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²⁴ о прогрессе, достигнутом в деле повышения эффективности функционирования договорных органов в соответствии, в частности, с выводами и рекомендациями совещания председателей договорных органов в области прав человека, состоявшегося в Женеве 10–14 октября 1988 года¹²⁵,

с признательностью принимая к сведению подготовленное независимым экспертом во исполнение вышеупомянутых резолюций исследование¹²⁶ о возможных долгосрочных подходах к повышению эффективности функционирования существующих и будущих органов, создаваемых в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека,

1. *одобряет* рекомендации совещания председателей договорных органов в области прав человека, направленные на упорядочение, рационализацию и совершенствование иным образом процедур представления докладов, и поддерживает усилия, по-прежнему предпринимаемые в этой связи договорными органами и Генеральным секретарем в рамках их соответствующих сфер компетенции;

2. *приветствует* назначение Генеральным секретарем целевой группы для подготовки исследования о компьютеризации, насколько это возможно, работы органов по наблюдению за выполнением договоров в целях повышения эффективности и облегчения соблюдения государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов и рассмотрения докладов договорными органами;

¹²⁴ A/44/539.

¹²⁵ См. A/44/98, приложение.

¹²⁶ См. A/44/668

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²⁷ Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, в котором показаны масштабы параллелизма в вопросах, рассматриваемых в международных документах по правам человека, и который будет содействовать усилиям по уменьшению, при необходимости, дублирования в органах по наблюдению вопросов, поднимаемых в отношении любого конкретного государства-участника;

4. *призывает* Генерального секретаря продолжить работу по запланированному завершению проекта подробного руководства по представлению докладов, призванного содействовать государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению докладов, а также по его распространению среди различных договорных органов к концу 1989 года;

5. *вновь настоятельно призывает* государства-участники предпринимать все усилия к тому, чтобы выполнять свои обязательства по представлению докладов и содействовать, индивидуально или через посредство совещаний государств-участников, определению и использованию путей дальнейшего упорядочения и совершенствования процедур представления докладов, а также улучшения координации и расширения обмена информацией между договорными органами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения;

6. *приветствует* тот факт, что совещанием председателей договорных органов в области прав человека и Комиссией по правам человека было подчеркнуто важное значение технической помощи и консультативного обслуживания, и поэтому:

a) *поддерживает* просьбу Комиссии о том, чтобы Генеральный секретарь регулярно представлял ей доклады о возможных проектах по оказанию технической помощи, определенных договорными органами;

b) *предлагает* договорным органам уделять первоочередное внимание выявлению таких возможностей в ходе их обычной работы по рассмотрению периодических докладов государств-участников;

7. *подтверждает* рекомендации совещания председателей договорных органов в области прав человека относительно необходимости обеспечения финансирования и предоставления надлежащих кадровых ресурсов для функционирования договорных органов и с учетом этого:

a) *вновь подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел необходимость обеспечения надлежащими кадровыми ресурсами различных договорных органов;

b) *просит* его представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии, а также Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

8. *призывает* все государства-участники в полном объеме и без задержек выполнять свои финансовые обязательства по соответствующим документам по правам человека и просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства укрепления процедур сбора средств и повышения их эффективности;

9. *просит* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос об административных и бюджетных мерах, с тем чтобы уменьшить нынешние финансовые трудности договорных органов и таким образом гарантировать их функционирование на регулярной основе, и представить доклад об этих мерах Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии;

10. *подчеркивает*, что такие административные и финансовые меры должны приниматься без ущерба для предусмотренной в документах Организации Объединенных Наций по правам человека обязанности государств-участников выполнять все свои финансовые обязательства в соответствии с такими документами;

11. *предлагает* председателям договорных органов в области прав человека поддерживать связь и диалог друг с другом по общим вопросам и проблемам и с этой целью просит Генерального секретаря в рамках существующих ресурсов созвать совещание председателей договорных органов в 1990 году;

12. *выражает свое удовлетворение* в связи с подготовленным независимым экспертом исследованием о возможных долгосрочных подходах к повышению эффективности функционирования существующих и будущих органов, создаваемых в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека, которое содержит ряд рекомендаций относительно процедур представления докладов и наблюдения, обслуживания и финансирования органов по наблюдению и долгосрочные подходы к механизмам установления и осуществления стандартов в области прав человека и которое будет представлено Комиссии по правам человека для детального рассмотрения на ее сорок шестой сессии;

13. *постановляет* в первоочередном порядке рассмотреть на своей сорок пятой сессии в свете обсуждений в Комиссии по правам человека и на совещании председателей договорных органов выводы и рекомендации независимого эксперта в рамках пункта, озаглавленного "Эффективное осуществление международных документов по правам человека и эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с такими документами".

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

¹²⁷ E/C.12/1989/3.

44/136. Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/116 от 8 декабря 1988 года о Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки,

будучи крайне обеспокоена непрерывным ухудшением положения в южной части Африки, являющимся следствием подавления и угнетения народа Южной Африки расистским режимом меньшинства Южной Африки,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹²⁸ о Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки, состоявшейся в Осло 22–24 августа 1988 года,

сознавая свою ответственность за предоставление экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам южной части Африки в целях оказания им содействия в преодолении трудностей, являющихся результатом актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

с признательностью принимая к сведению консультации, предпринятые Генеральным секретарем в целях создания в рамках системы Организации Объединенных Наций механизма для обеспечения осуществления и общей координации программ помощи лицам, перемещенным в пределах своих стран,

с возмущением отмечая, что политика апартеида Южной Африки и ее прямые и косвенные акты агрессии, запугивания и дестабилизации, осуществляемые с помощью вооруженных террористов, по-прежнему являются основными причинами появления потоков беженцев и ширящегося перемещения лиц в южной части Африки,

будучи убеждена в настоятельной необходимости предоставления международным сообществом максимальной и согласованной помощи странам южной части Африки, принимающим беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, а также уделения пристального внимания вопросу о бедственном положении этих лиц,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки;

2. *подтверждает* необходимость дальнейшего осуществления принятых Конференцией Декларации Осло и Плана действий по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки¹²⁹;

3. *выражает свою признательность* странам и организациям, которые оказали помощь странам южной части Африки, с тем чтобы они смогли справиться с трудностями, обусловленными наличием беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в их странах;

4. *обращается с призывом* к международному сообществу оказывать более широкое содействие странам южной части Африки, с тем чтобы они могли укрепить свой потенциал по созданию необходимых условий и предоставлению услуг для удовлетворения потребностей и обеспечения благосостояния беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в их странах;

5. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринимаемые им от имени международного сообщества усилия по организации и мобилизации специальных программ экономической помощи для "прифронтовых" и других соседних государств в целях оказания им содействия в преодолении последствий актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

6. *с признательностью принимает к сведению* усилия Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по выполнению тех конкретных задач и функций, которые возложены на них в соответствии с Декларацией Осло и Планом действий, и призывает их продолжать эти усилия;

7. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря, направленную на наделение координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций функцией координации помощи лицам, перемещенным в пределах своих стран, в тесном сотрудничестве с правительствами, местными представителями стран-доноров и периферийными учреждениями Организации Объединенных Наций;

8. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и правительственные и неправительственные организации принять необходимые меры в соответствии с Декларацией Осло и Планом действий;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии на основе доклада, который будет представлен Генеральным секретарем.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

¹²⁸ A/44/520.

¹²⁹ См. A/43/717 и Corr.1 и Add.1.

44/137. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления¹³⁰, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его сороковой сессии¹³¹ и заслушав заявления временно исполняющего обязанности руководителя Управления Верховного комиссара 15 и 17 ноября 1989 года¹³²,

ссылаясь на свою резолюцию 43/117 от 8 декабря 1988 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неополитический характер деятельности Управления Верховного комиссара, а также основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению защиты и необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в выполнении этой основной и важнейшей функции,

с удовлетворением отмечая, что после недавних присоединений участниками Конвенции 1951 года¹³³ и/или Протокола 1967 года¹³⁴, касающихся статуса беженцев, являются в настоящее время 106 государств,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на события, позволяющие надеяться на решение проблем беженцев, беженцы и перемещенные лица, которыми занимается Управление Верховного комиссара, продолжают сталкиваться в определенных ситуациях с крайне серьезными проблемами, в том числе проблемами предоставления защиты в результате выдворения и высылки беженцев, их необоснованного задержания и мер, принимаемых без учета их особого положения,

будучи особенно обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, серьезно подрываются по причине военных или вооруженных нападений, принудительно-го призыва беженцев в вооруженные силы и других проявлений насилия, и отмечая, что необходимо предпринять дальнейшие усилия с целью обеспечения спасения и доставки на берег ищущих убежища лиц, терпящих бедствие на море, и в этой связи отмечая также проблемы, связанные с ищущими убежища лицами, не имеющими проездных документов,

¹³⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12 (A/44/12).*

¹³¹ *Там же, Дополнение № 12 А (A/44/12/Add.1).*

¹³² *Там же, сорок четвертая сессия, Третий комитет, 44-е и 47-е заседания, и исправление.*

¹³³ United Nations, *Treaty Series*, vol.189, No. 2545.

¹³⁴ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

отмечая усилия Управления Верховного комиссара по дальнейшему обеспечению решения особых проблем и потребностей беженцев и перемещенных женщин и детей, которые во многих случаях оказываются в различных сложных ситуациях, негативно сказывающихся на их физической и правовой защите, а также их психическом здоровье и материальном благополучии,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства на как можно более широкой основе содействовали усилиям Управления Верховного комиссара, направленным на поиск долгосрочных и своевременных решений проблем беженцев на основе новых подходов, которые отвечают современным реальностям и в то же время учитывают основные принципы и задачи с точки зрения защиты,

сознавая в этой связи, что добровольная репатриация или возвращение по-прежнему является наиболее желательным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, и приветствуя тот факт, что значительное их число смогло добровольно вернуться в страны своего происхождения,

признавая, что поощрение основных прав человека является насущно необходимым для достижения самообеспеченности и обеспечения безопасности семей беженцев, а также для процесса восстановления достоинства человеческой личности и достижения долгосрочных решений проблем беженцев,

будучи глубоко обеспокоена беспрецедентным финансовым кризисом, который в настоящее время переживает Управление Верховного комиссара,

сознавая, что применение принципа международной солидарности и поиск долгосрочных решений предполагают более упорядоченное распределение обязанностей и функций по осуществлению и финансированию соответствующих мероприятий между всеми учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными организациями, как правительственными, так и неправительственными,

признавая, что во многих случаях долгосрочные решения проблемы беженцев в развивающихся странах могут быть достигнуты на основе ориентированного на развитие подхода и что тяжелое бремя, которое ложится на принимающую страну в результате растущего притока беженцев, требует долгосрочных ресурсов для компенсации негативного воздействия и нагрузки на социально-экономическую инфраструктуру в сельских и городских районах, и подчеркивая необходимость обеспечения увязки помощи беженцам с планами национального развития развивающихся стран убежища,

приветствуя выводы и решения о помощи беженцам и развитии, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой

сессии¹³⁵, в частности его просьбу к Управлению Верховного комиссара о том, чтобы оно продолжало играть роль катализатора в области помощи беженцам и развития.

выражая признательность тем государствам, которые, несмотря на свои собственные серьезные экономические проблемы и проблемы развития, продолжают принимать на своих территориях большое число беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, и подчеркивая необходимость разделения в максимально возможной степени бремени этих государств путем оказания международной помощи,

обращая особое внимание на необходимость тесного сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, как межправительственными, так и неправительственными, в разработке и осуществлении конкретных мероприятий по оказанию помощи в целях развития для решения проблем беженцев и репатриантов и проблем принимающих их районов,

подчеркивая необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало предоставлять надлежащие возможности для расселения тем беженцам, в отношении которых не предвидится другого долгосрочного решения, и уделяя особое внимание тем беженцам, которые провели слишком долгое время в лагерях, и лицам, находящимся в ситуациях, которые требуют оказания срочной или чрезвычайной помощи,

приветствуя ценную поддержку, оказываемую правительствами Управлению Верховного комиссара в выполнении им своих гуманитарных задач, и признавая необходимость продолжения и расширения сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями,

отмечая усилия Управления Верховного комиссара, предпринимаемые в сотрудничестве с Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара, включая создание рабочей группы, в целях повышения действенности и эффективности Управления, а также необходимость дальнейшего укрепления деятельности и функций на местах,

выражая признательность Управлению Верховного комиссара и его персоналу за самоотверженное выполнение ими своих обязанностей и отдавая должное тем сотрудникам, которые рисковали своей жизнью при исполнении своих обязанностей.

1. *вновь решительно подтверждает* основополагающий характер функции Верховного комиссара Орга-

низации Объединенных Наций по делам беженцев по предоставлению международной защиты и необходимости того, чтобы государства в полной мере сотрудничали с его Управлением в осуществлении этой функции, в частности путем присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и их полного и эффективного осуществления;

2. *одобряет* выводы в отношении осуществления Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии¹³⁶;

3. *призывает* все государства воздерживаться от мер, которые ставят под угрозу институт убежища, в частности от возвращения или высылки беженцев и лиц, ищущих убежища, вопреки основополагающим запретам на осуществление такой практики, и настоятельно призывает государства и впредь пропускать на свою территорию и принимать беженцев в ожидании определения их статуса и принятия надлежащих решений, касающихся их тяжелого положения;

4. *настоятельно призывает* все государства разработать оперативные и эффективные процедуры для определения статуса беженцев и предоставления убежища в соответствии с международно признанными критериями и надлежащими правовыми гарантиями, с тем чтобы оперативно рассматривать явно необоснованные заявления и защищать беженцев и лиц, ищущих убежища, от необоснованного или неоправданно длительного задержания или пребывания в лагерях;

5. *с глубокой обеспокоенностью отмечает* в этой связи, что в различных районах мира значительное количество беженцев и лиц, ищущих убежища, подвергаются в настоящее время задержанию или аналогичным ограничительным мерам по причине их незаконного въезда или нахождения в поисках убежища в ожидании решения вопросов, касающихся их положения, и вновь подтверждает выводы в отношении задержания, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать седьмой сессии, в котором оговорены основания для задержания таких лиц¹³⁷;

6. *осуждает* нарушения прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно те, которые совершаются посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, принудительный призыв в вооруженные силы, а также другие проявления насилия

7. *отмечает* достижения Управления Верховного комиссара в пропаганде и распространении правовых норм, регулирующих статус беженцев, включая, в особенности, организацию учебных курсов по вопро-

¹³⁵ Там же, пункт 14.

¹³⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12/4 (A/44/12/Add.4), пункт 32.

¹³⁷ Там же, сорок первая сессия. Дополнение № 12/А (A/41/12/Add.1), пункт 128.

сам предоставления защиты, ориентированных на правительственных и других заинтересованных должностных лиц, и настоятельно призывает Управление продолжать свою деятельность в этой области, прилагая все усилия для обеспечения того, чтобы такие учебные курсы по вопросам предоставления защиты продолжали функционировать на широкой основе;

8. *одобряет* выводы в отношении беженцев-детей, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии¹³⁸, в особенности в отношении разработки и распространения "Руководящих принципов по вопросам положения беженцев-детей" и осуществления плана работы, касающегося беженцев-детей, который требует активного сотрудничества и взаимодействия правительств, органов Организации Объединенных Наций, в том числе Детского фонда Организации Объединенных Наций, и неправительственных организаций с Управлением Верховного комиссара;

9. *одобряет* выводы в отношении беженцев-женщин, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии¹³⁹, в которых, в частности, Исполнительный комитет признал необходимость содействия привлечению беженцев-женщин, а также необходимость разработки основных направлений политики и организационного плана работы для осуществления последующих этапов включения вопросов, касающихся беженцев-женщин, в основную деятельность Управления Верховного комиссара;

10. *одобряет* выводы в отношении долгосрочных решений и защиты беженцев, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии¹⁴⁰, в которых Исполнительный комитет признал необходимость активного содействия достижению решений со стороны международного сообщества и стран происхождения, убежища и расселения, согласно их соответствующим обязанностям и ответственности, а также желательности предупредительных мер, в том числе путем соблюдения прав человека, в качестве оптимального решения;

11. *признает* важность достижения долгосрочных решений проблем беженцев и, в частности, необходимость устранения в ходе этого процесса коренных причин возникновения потоков беженцев, с тем чтобы предотвратить появление новых потоков беженцев и содействовать решению существующих проблем;

12. *одобряет* принятое Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии решение, озаглавленное "Разделение обязанностей в отношении оперативной деятельности,

касающейся беженцев"¹⁴¹, и предлагает учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также всем другим соответствующим международным организациям, как правительственным, так и неправительственным, создать как можно скорее специальные механизмы сотрудничества, с тем чтобы обеспечить согласованное разделение обязанностей и мер по финансированию этой деятельности при одновременном сохранении специального мандата Верховного комиссара по обеспечению защиты;

13. *настоятельно призывает* государства — члены соответствующих органов обеспечить, чтобы их делегаты в таких органах, как Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, Всемирный банк и региональные банки развития и многосторонние учреждения, такие как Программа развития Организации Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, были ознакомлены с выводами сороковой сессии Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара, касающимися беженцев, и настоятельно призывает их использовать свои добрые услуги в целях обеспечения принятия политики и создания как организационных, так и финансовых механизмов, которые обеспечат скоординированное и оперативное осуществление инициатив в области развития, связанных с беженцами и репатриантами;

14. *с признательностью отмечает* текущую работу, которую проводит Управление Верховного комиссара по претворению в жизнь ориентированной на развитие концепции помощи беженцам и репатриантам, разработанной на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке¹⁴² и вновь подтвержденной в Декларации Осло и Плана действий, принятых Международной конференцией по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки¹⁴³, а также в Декларации и Согласованном плане действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, принятых Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, состоявшейся в городе Гватемала 29–31 мая 1989 года¹⁴⁴, и настоятельно призывает Управление продолжать, где это целесообразно, данный процесс на основе всестороннего сотрудничества с соответствующими международными учреждениями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия, в полной мере сознавая стимулирующую роль Управления Верховного комиссара;

15. *признает* важность Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев, состоявшейся в Женеве 13 и 14 июня 1989 года, и Комплексного плана действий, принятого на этой Конференции¹⁴⁴, а также Международной конференции по проблеме

¹³⁸ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12 А (A/44/12/Add.1), пункт 26.

¹³⁹ Там же, пункт 27.

¹⁴⁰ Там же, пункт 23.

¹⁴¹ Там же, пункт 33.

¹⁴² См. A/41/572, приложение.

¹⁴³ A/44/527 и Согг.1, приложение.

¹⁴⁴ A/44/523, приложение.

центральноамериканских беженцев и Согласованного плана действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

16. *настоятельно призывает* все государства оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара в поиске долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление, главным образом посредством добровольной репатриации или возвращения, оказывая соответствующую помощь репатриантам, или, если это целесообразно, посредством их интеграции в странах убежища или расселения в третьих странах;

17. *выражает свою глубокую признательность* за ценную материальную и гуманитарную поддержку принимающим странам, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать на постоянной или временной основе большое число беженцев и лиц, ищущих убежища;

18. *настоятельно призывает* международное сообщество в соответствии с принципом международной солидарности и в духе разделения бремени оказывать помощь странам, упомянутым в пункте 17 настоящей резолюции, с тем чтобы они могли справиться с дополнительными трудностями, возникающими в связи с присутствием беженцев и лиц, ищущих убежища;

19. *одобряет* выводы и решения в отношении деятельности по оказанию помощи, принятые Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его сороковой сессии¹⁴⁵ и свидетельствующие о серьезном финансовом кризисе, который переживает в настоящее время Управление Верховного комиссара;

20. *призывает* все правительства содействовать осуществлению программ Верховного комиссара и, принимая во внимание необходимость достижения более высокой степени распределения бремени расходов между донорами, оказывать помощь Верховному комиссару в обеспечении дополнительных поступлений из традиционных правительственных источников, от других правительств и частного сектора, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/138. Международная конференция по проблеме индокитайских беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/119 от 8 декабря 1988 года,

¹⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12 А (А/44/12/Add.1), пункты 30 и 31.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев, состоявшейся в Женеве 13 и 14 июня 1989 года¹⁴⁶, и принятые Конференцией Декларацию и Комплексный план действий¹⁴⁴,

с удовлетворением отмечая активное участие в работе Конференции государств-членов, специализированных учреждений и региональных, межправительственных и неправительственных организаций,

принимая к сведению решение в отношении Конференции, принятое Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на его сороковой сессии¹⁴⁷,

1. *приветствует* успешное завершение Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев, созданной под председательством министра иностранных дел Малайзии Генеральным секретарем;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Конференции;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за созыв Конференции и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за ценную помощь и вклад в организацию Конференции;

4. *приветствует* принятие Конференцией Декларации и Комплексного плана действий и подтверждает свою уверенность в том, что План действий является важной и прочной основой для сбалансированного, гуманного и долговременного решения проблем, рассматривавшихся на Конференции;

5. *подчеркивает*, что меры, предусмотренные в Комплексном плане действий, носят взаимосвязанный и взаимодополняющий характер и должны быть осуществлены в полном объеме всеми заинтересованными государствами в контексте национальных законов и положений и международных норм;

6. *отмечает* прогресс в осуществлении Комплексного плана действий в ходе различных двусторонних и многосторонних совещаний заинтересованных сторон, особенно тех совещаний, которые проводились в рамках учрежденного Конференцией Руководящего комитета;

7. *призывает* все заинтересованные государства и соответствующие специализированные учреждения и региональные, межправительственные и неправительственные организации принять различные требуемые

¹⁴⁶ А/44/523.

¹⁴⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 12 А (А/44/12/Add.1), раздел III.H.

от них меры в соответствии с духом и буквой Комплексного плана действий;

8. *призывает* все государства и региональные, межправительственные и неправительственные организации предоставлять ресурсы для Общей программы и Специальной программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы позволить Управлению выполнить задачи, поставленные в Комплексном плане действий;

9. *подчеркивает*, что решение проблемы лиц, ищущих убежища в регионе Юго-Восточной Азии, могло бы внести позитивный вклад в создание атмосферы мира, гармонии и добрососедских отношений между государствами в регионе;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за прогрессом в осуществлении Комплексного плана действий и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/139. Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/1 от 7 октября 1987 года, 42/110 от 7 декабря 1987 года, 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/118 от 8 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁴⁸,

принимая к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹³⁰,

приветствуя Декларацию и Согласованный план действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц¹⁴³, принятые Международной конференцией по проблеме центральноамериканских беженцев, проходившей в городе Гватемала 29–31 мая 1989 года,

сознавая, что для согласованной деятельности в интересах достижения долговременных решений проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц необходимы поддержка, сотрудничество и координация со стороны затрагиваемых и заинтересованных правительств и различных вовлеченных в эту деятельность международных организаций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединен-

ных Наций по делам беженцев и Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая создание механизма по принятию последующих мер и координации на национальном уровне во исполнение Согласованного плана действий, а также установление приоритета и разработку проектов в рамках стратегий, определенных каждым правительством,

с интересом отмечая начало процесса совещаний по вопросам координации, управления и осуществления с сотрудничающими странами и неправительственными организациями, заинтересованными в участии в осуществлении программ и проектов помощи репатриантам, перемещенным лицам и беженцам в Центральной Америке,

сознавая необходимость решения серьезной проблемы центральноамериканских беженцев, которые нашли убежище в ряде стран Центральной Америки, включая Белиз, и в Мексике, и желая внести вклад в поиск долговременных решений на благо стран и общин убежища и происхождения,

признавая необходимость включения в планы помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам мер, нацеленных на восстановление экологического равновесия, а также рациональное использование природных ресурсов в соответствующих районах затрагиваемых стран,

учитывая, что в соответствии с пунктом 8 соглашения "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанного на совещании на высшем уровне Эскипулас II¹⁴⁹, центральноамериканские страны обязались безотлагательно заняться решением проблемы беженцев, включая их репатриацию и переселение, на двусторонней и многосторонней основе,

вновь заявляя о своей решимости и впредь прилагать усилия и оказывать содействие в контексте мирных соглашений и приветствуя соглашения, заключенные в Теле, Гондурас, 7 августа 1989¹⁵⁰, которые включают аспекты добровольной репатриации и перемещения,

подчеркивая, что из возможных решений добровольная репатриация является наиболее подходящим средством решения проблем, вызванных присутствием большого числа беженцев в странах и общинах убежища,

вновь заявляя о важности того, чтобы как при рассмотрении, так и при решении проблем беженцев,

¹⁴⁹ A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

¹⁵⁰ См. A/44/451-S/20778; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

¹⁴⁸ A/44/527 и Corr.1.

репатриантов и перемещенных лиц преобладали соображения гуманитарного и неполитического характера, а также о необходимости того, чтобы такой подход строго соблюдался странами происхождения и убежища и другими заинтересованными сторонами,

отдавая должное работе, проделанной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций с правительствами затрагиваемых стран в ходе подготовки и созыва Конференции, а также в ходе совещаний Комитета по последующей деятельности Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев,

учитывая сокращение бюджета Управления Верховного комиссара в этом регионе, что серьезно сказывается на положении получающего помощь населения и политике изыскания решения, выдвинутой в контексте соглашения, подписанного на совещании на высшем уровне Эскипулас II, а также на Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев,

принимая во внимание первоочередное значение, придаваемое тому разделу программы чрезвычайной помощи Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки¹⁵¹, который предусматривает оказание содействия деятельности по решению проблемы беженцев, перемещенных лиц и репатриантов,

признавая, что задача поиска решений выходит за рамки деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и связана с аспектами, касающимися развития региона и предоставления помощи перемещенному населению в странах происхождения и убежища, на которые присутствие значительного числа беженцев оказывает непосредственное воздействие,

признавая также, что трехсторонние комиссии в составе представителей стран убежища, страны происхождения и Управления Верховного комиссара по делам беженцев представляют собой действующий механизм решения проблемы беженцев и что они нуждаются в поддержке для продолжения осуществления уже начатых программ добровольной репатриации в условиях личной и имущественной безопасности,

признавая далее, что решение проблем беженцев, репатриантов и перемещенных лиц составляет неотъемлемую часть усилий по обеспечению мира, демократизации и развития, которые прилагаются в этом регионе каждым правительством,

1. *выражает свое глубокое удовлетворение* в связи с успехом Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, а также принятием путем аккламации Декларации и Согласованного плана действий в интересах центральноамериканских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц¹⁴³;

2. *приветствует* руководящие принципы, цели и задачи, содержащиеся в Согласованном плане действий, как многообещающую исходную основу для будущей деятельности и в связи с этим вновь подтверждает свое обязательство способствовать достижению устойчивого и прочного мира в Центральной Америке;

3. *приветствует* создание механизма по принятию последующих мер и координации на национальном уровне во исполнение Согласованного плана действий, а также установление приоритетов и разработку проектов в рамках стратегий, определенных каждым правительством;

4. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в тесном сотрудничестве с правительствами затрагиваемых стран и Комитетом по последующей деятельности Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций, а также органами, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку в проведении совещаний по принятию последующих мер в связи с Согласованным планом действий, с тем чтобы они могли состояться как можно раньше;

5. *с интересом принимает к сведению*, что Комитет по последующей деятельности проведет свое первое совещание в течение первой недели марта 1990 года, и настоятельно призывает сотрудничающие страны положительно откликнуться на проекты помощи, представленные центральноамериканскими странами, включая Белиз, и Мексикой;

6. *настоятельно призывает* государства-члены и органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и субрегиональные, межправительственные и неправительственные организации, участвующие в решении гуманитарной задачи оказания помощи центральноамериканским беженцам, и впредь оказывать и увеличивать помощь и поддержку затрагиваемым странам в целях выполнения и последующего осуществления руководящих принципов, целей и задач Согласованного плана действий;

7. *призывает* сотрудничающие государства и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие в восстановлении экологического равновесия в районах стран убежища, на которые оказало воздействие присутствие значительного числа беженцев, чтобы обеспечить населению этих районов условия, способствующие развитию;

8. *призывает* международное сообщество обеспечить, чтобы в рамках сотрудничества в решении проблемы беженцев учитывались как жертвы, на которые идут страны убежища, принимая большое число беженцев, так и усилия, прилагаемые странами происхождения для создания условий, которые облегчали бы возвращение их граждан;

¹⁵¹ A/42/949, приложение.

9. *призывает также* международное сообщество увеличить свою помощь странам убежища и странам происхождения центральноамериканских беженцев, с тем чтобы укрепить их потенциал по обеспечению необходимых средств и услуг для решения проблемы беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в соответствии с национальными программами развития;

10. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программе развития Организации Объединенных Наций за помощь, оказанную ими в проведении Конференции;

11. *выражает свою обеспокоенность* в связи с сокращением бюджета Управления Верховного комиссара в этом регионе, которое серьезно сказывается на положении получающего помощь населения и политике изыскания решения, разработанной на Конференции и каждым правительством, и настоятельно призывает к восстановлению того объема его бюджетных ассигнований, в котором они выделялись ранее;

12. *выражает свою благодарность* народу и правительству Гватемалы за оказанное гостеприимство при проведении Конференции;

13. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/140. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 31/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года, 42/111, 42/112 и 42/113 от 7 декабря 1987 года и 43/120 от 8 декабря 1988 года, а также на другие соответствующие положения,

отмечая, что, руководствуясь этими резолюциями, конференция полномочных представителей, проведенная Организацией Объединенных Наций в Вене 25 ноября—20 декабря 1988 года, приняла 19 декабря 1988 года Конвенцию Организации Объединенных Наций о

борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ¹⁵²,

вновь подтверждая важность Конвенции для развития международного сотрудничества в данной области, а также для дальнейшего укрепления существующих международных документов по контролю за наркотическими средствами и психотропными веществами, а именно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года¹⁵³, а также Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹⁵⁴,

с удовлетворением отмечая широкую поддержку, оказываемую Конвенции, включая ее подписание и ратификацию,

призывая Комиссию по наркотическим средствам приступить к рассмотрению мер, которые можно было бы рекомендовать правительствам для осуществления Конвенции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о результатах конференции полномочных представителей¹⁵⁵,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за доклад о результатах конференции полномочных представителей, принявшей в Вене Конвенцию о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

2. *выражает также признательность* государствам, принявшим участие в разработке и принятии Конвенции;

3. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки подписать и ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы она как можно скорее могла вступить в силу;

4. *настоятельно призывает также* государства принять необходимые законодательные и административные меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в соответствие с духом и положениями новой Конвенции;

5. *предлагает* государствам по возможности применять на временной основе меры, предусмотренные в Конвенции, до ее вступления в силу для каждого из них;

6. *просит* Генерального секретаря внести изменения в раздел вопросника для ежегодных докладов, касающийся осуществления международных договоров, с тем чтобы Комиссия по наркотическим средствам могла рассматривать на своих очередных и

¹⁵² E/CONF.82/15.

¹⁵³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

¹⁵⁴ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

¹⁵⁵ A/44/572.

специальных сессиях шаги, предпринятые государствами в целях ратификации, принятия, одобрения или официального подтверждения Конвенции;

7. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам как главному директивному органу Организации Объединенных Наций в этой области определить соответствующие меры, которые надлежит принять до вступления Конвенции в силу;

8. *просит* Генерального секретаря установить надлежащий порядок очередности в отношении предоставления Отделу по наркотическим средствам Секретариата и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками финансовых, технических и людских ресурсов, которые позволят им выполнять дополнительные функции, возлагаемые на них в соответствии с Конвенцией, в ходе двухгодичного периода 1990–1991 годов;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря оказывать государствам по их просьбе помощь в принятии законодательных и административных мер, необходимых для осуществления Конвенции;

10. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года или присоединиться к ним;

11. *просит* Генерального секретаря, действуя в рамках имеющихся ресурсов, и в частности используя средства, находящиеся в распоряжении Департамента общественной информации Секретариата, организовывать, поддерживать и поощрять мероприятия в области общественной информации, касающиеся Конвенции, а также распространить текст Конвенции на официальных языках Организации Объединенных Наций;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/141. Всемирная программа действий по борьбе с незаконными наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена резким ростом злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств, который создает угрозу для здоровья и благосостояния миллионов людей, в частности молодежи, в большинстве стран мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обостряющаяся проблема наркотиков приобретает новые масштабы и угрожает экономическим, социальным и политическим структурам затрагиваемых стран в результате актов насилия, совершаемых против их демократических институтов, и широкого экономического влияния организаций, занимающихся незаконным оборотом наркотиков,

высоко оценивая решительные усилия правительства Колумбии по пресечению оборота наркотиков и признавая важность поддержки таких усилий международным сообществом,

приветствуя усиление международного внимания к этим вопросам и проявленную на самом высоком уровне главами правительств и государств непоколебимую решимость активизировать свои усилия и увеличить объем ресурсов с целью обеспечения согласованных действий в международной борьбе против производства и незаконного оборота наркотических средств и злоупотребления ими,

признавая, что коллективная ответственность государств за проведение кампании по борьбе против спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота требует активизации международного сотрудничества и совместных действий, включая способность в соответствующей форме оказывать по просьбе затрагиваемых государств необходимую поддержку и содействие в целях укрепления их потенциала для решения этой проблемы во всех ее аспектах,

с удовлетворением отмечая деятельность, осуществляемую в рамках Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, и те ценные знания и опыт, которые здесь накоплены,

признавая важный вклад, внесенный в международную кампанию по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшейся в Вене 17–26 июня 1987 года, и в частности принятыми на ней Декларацией¹⁵⁶ и Всеобъемлющим многодисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами¹⁵⁷, а также конференцией полномочных представителей, состоявшейся в Вене 25 ноября–20 декабря 1988 года, на которой была принята Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ¹⁵²,

¹⁵⁶ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17–26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел В.

¹⁵⁷ Там же, раздел А.

будучи глубоко обеспокоена тем, что из-за нехватки ресурсов соответствующие органы Организации Объединенных Наций не смогли осуществить ряд важных шагов и мер, намеченных на двухгодичный период 1988–1989 годов,

подтверждая рекомендации Административного комитета по координации и Комитета по программе и координации, вынесенные на их 24-й серии совместных заседаний¹⁵⁸, где они, в частности, сделали вывод о том, что Административному комитету по координации следует подготовить общесистемный план действий, предусматривающий конкретные мероприятия, которые должны будут индивидуально или коллективно провести организации системы Организации Объединенных Наций, и что можно было бы рассмотреть вопрос о необходимости создания дополнительных механизмов в целях повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками,

признавая, что новые масштабы, которые приобрела угроза наркотиков, потребуют более всестороннего подхода к международной борьбе с наркотиками и более эффективной и согласованной структуры в этой области, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла играть центральную и значительно более весомую роль в целях противодействия этой угрозе,

учитывая свое решение, содержащееся в резолюции 44/16 от 1 ноября 1989 года, о проведении специальной сессии для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, поставок наркотических средств, спроса на них, их оборота и распространения в целях расширения масштабов и повышения эффективности такого сотрудничества и подчеркивая важность этой специальной сессии и необходимости обеспечить максимально возможный вклад государств-членов в работу по ее подготовке,

1. *постановляет*, что международное сообщество должно уделять борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом как коллективной обязанности по возможности самое первоочередное внимание и что Организация Объединенных Наций должна быть основным центром согласованных действий по борьбе с незаконными наркотиками;

2. *выносит решение* об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в целях обеспечения более эффективного и согласованного сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях, направленного против угрозы, которую представляют незаконные наркотические средства и психотропные вещества;

3. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации координировать на межучрежденческом уров-

не разработку общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, направленного на полное выполнение всех существующих мандатов и последующих решений межправительственных органов во всей системе Организации Объединенных Наций, руководствуясь Декларацией Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и рекомендациями, содержащимися во Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и для достижения этой цели:

a) призывает Отдел по наркотическим средствам Секретариата, Международный комитет по контролю над наркотиками и его секретариат, а также Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами проводить тесные консультации с другими учреждениями, представленными в Административном комитете по координации, и делиться с ними своим опытом при разработке плана действий;

b) предлагает Административному комитету по координации включить в план действий, в частности:

- i) заявление о целях, в котором определялась бы общая цель и намечались бы конкретные задачи;
- ii) резюме конкретных мероприятий, которые должно осуществить каждое учреждение в рамках своего мандата, обеспечить отсутствие дублирования или параллелизма;
- iii) разумные сроки осуществления каждого раздела плана действий;
- iv) реалистичную смету расходов для осуществления плана действий, учитывая ограниченность ресурсов, а также тот факт, что учреждениям может потребоваться уточнить приоритетность своих задач, пересмотреть распределение ресурсов или получить — в случае необходимости — от своих руководящих органов необходимые полномочия на выполнение своей части плана;

c) предлагает Административному комитету по координации представить план действий всем государствам-членам не позднее 31 марта 1990 года, с тем чтобы дать возможность провести дискуссию на тридцатой сессии Комитета по программе и координации и на следующей очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года;

d) предлагает исполнительным главам органов Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Административному комитету по координации доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, а Административному комитету включать эту информацию в свой годовой доклад, с тем

¹⁵⁸ См. E/1990/4, раздел III.

чтобы позволить Комитету по программе и координации и Экономическому и Социальному Совету рассматривать ее в рамках своих соответствующих мандатов и выносить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;

е) предлагает Административному комитету по координации ежегодно вносить необходимые коррективы в план действий и обеспечить, чтобы каждое учреждение ежегодно обновляло и пересматривало свои соответствующие мероприятия с учетом изменяющихся обстоятельств;

4. *просит* Генерального секретаря отобрать ограниченное число экспертов из развитых и развивающихся стран для предоставления ему консультативных услуг и помощи в течение максимум одного года в тесном сотрудничестве с должностными лицами Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, учитывая возможности Организации Объединенных Наций по выполнению своих все более многочисленных задач на основе существующих мандатов и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, и представить доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

5. *просит* государства, без ущерба для основных критериев, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, рассмотреть в ходе работы по подготовке этой сессии, в частности, следующие вопросы с целью обеспечить должный учет всех аспектов этой проблемы при разработке всемирной программы действий по борьбе с незаконными наркотическими средствами для принятия ее на специальной сессии:

а) уделение повышенного внимания сдерживанию растущего спроса на наркотические средства путем принятия более активных реабилитационных, правовых и профилактических мер, включая меры в области общественной информации и просвещения;

б) возможность провозглашения десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками для повышения информированности общественности путем проведения всемирной кампании борьбы против злоупотребления наркотиками;

с) расширение масштабов международного сотрудничества в поддержку программ развития сельских районов и других программ экономического развития и технической помощи, направленных на сокращение незаконного производства и оборота наркотиков, посредством укрепления экономических, судебных и правовых систем;

д) всестороннее участие международных, региональных и национальных финансовых учреждений в рамках их соответствующих сфер компетенции в разработке мер по нейтрализации отрицательных

экономических и социальных последствий проблемы наркотиков во всех ее аспектах с уделением особого внимания особенностям и масштабам конверсии и перевода денежных средств, связанных с наркотиками, в рамках экономических систем стран;

е) разработка механизмов для недопущения использования банковской системы и других финансовых учреждений с целью обработки или "отмывания" денежных средств, связанных с наркотиками;

ж) изучение рекомендаций по повышению эффективности структуры Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками наиболее соответствующими методами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свои все более многочисленные задачи наиболее эффективным и скоординированным образом;

г) разработка рекомендаций в целях увеличения объема финансовых средств для мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с наркотиками, и в целях обеспечения органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами наркотиков, достаточным объемом ресурсов в рамках регулярных бюджетов для выполнения ими своих мандатов;

h) координация расширенной программы обучения сотрудников национальных учреждений, занимающихся вопросами наркотиков, методам ведения расследования, пресечения и сбора агентурных данных, связанных с наркотиками;

i) возможность создания резервной группы предоставленных другими государствами опытных сотрудников и экспертов по вопросам наркотиков, чьи услуги государства могли бы запрашивать на определенные периоды времени;

j) создание под эгидой Организации Объединенных Наций органа по сбору и сопоставлению информации о потоке финансовых средств, связанных с наркотиками, для предоставления ее государствам по их просьбе;

к) возможность создания механизма Организации Объединенных Наций, который по просьбе государств осуществлял бы подготовку кадров и предоставление оборудования для проведения государствами операций по предотвращению употребления, пресечению предложения и ликвидации незаконного оборота наркотиков;

l) разработка любых других надлежащих мер, посредством которых Организация Объединенных Наций могла бы в еще большей степени содействовать согласованным международным усилиям по борьбе с незаконными наркотическими средствами;

6. *предлагает* государствам рассмотреть на специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос об обращении к Генеральному секретарю с просьбой

назначить группу из ограниченного числа экспертов, представляющих различные аспекты проблемы наркотиков, касающиеся как развитых, так и развивающихся стран, для дальнейшей разработки всемирной программы действий, которая будет принята на специальной сессии;

7. *просит* Генерального секретаря уделить первоочередное внимание в его предложениях о следующем среднесрочном плане на период, начинающийся в 1992 году, деятельности по борьбе с наркотиками;

8. *настоятельно призывает* государства делать взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

9. *настоятельно призывает также* государства рассмотреть вопрос об оказании финансовой и другой поддержки с целью повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и оказания содействия и помощи подлинно всеобъемлющей всемирной программе действий;

10. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Подготовительному комитету полного состава для семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, учрежденному Ассамблеей ее решением 44/140 от 14 ноября 1989 года.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/142. Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что незаконный спрос на наркотические средства и психотропные вещества, их незаконное производство, оборот и потребление превратились в одну из самых серьезных угроз для здоровья и благосостояния людей и неблагоприятно сказываются на политической, экономической, социальной и культурной структурах всех обществ,

отмечая, что преступные действия, связанные с оборотом наркотиков, и сеть сбыта наркотических средств дестабилизируют экономику, отрицательно сказываются на развитии многих стран и угрожают стабильности, национальной безопасности и суверенитету государств,

будучи встревожена растущей связью между оборотом наркотиков и терроризмом,

вновь подтверждая принцип коллективной ответственности международного сообщества в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

отмечая серьезные усилия, прилагаемые правительствами некоторых стран в их программах по замещению культур, комплексному развитию сельских районов и предупреждению оборота наркотиков, и что вместе с тем международное экономическое и техническое сотрудничество до настоящего момента было недостаточным для развития их деятельности и поэтому должно быть существенно расширено,

считая необходимым принять надлежащие меры, с тем чтобы не допустить незаконное культивирование растений, содержащих наркотики и психотропные вещества, такие как опийный мак, кусты коки и каннабис, а также производство психотропных веществ, не используемых в промышленных, научных или традиционных целях,

напоминая, что Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом единогласно приняла Декларацию¹⁵⁶ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами¹⁵⁷, обеспечивающие надлежащие рамки для международного сотрудничества в борьбе против наркотиков,

приветствуя усилия, прилагаемые странами, производящими наркотические средства для использования в научных, медицинских и лечебных целях, с тем чтобы воспрепятствовать поступлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать уровень производства в соответствии с законным спросом,

вновь подтверждая, что транзитные маршруты, используемые торговцами наркотиками, постоянно меняются и что все большее число стран во всех регионах мира и даже целые районы в силу своего географического положения и иных причин являются особенно уязвимыми для незаконного транзитного оборота наркотиков,

отмечая необходимость более широкого международного сотрудничества в целях содействия сбыту замещающих продуктов и контролю над химическими веществами, используемыми для переработки незаконных наркотических средств и психотропных веществ, а также социальные и экономические последствия перевода и конверсии денежных средств, получаемых в результате незаконного оборота наркотиков, отрицательно сказывающегося на экономическом положении стран.

отмечая также заслуживающую поощрения деятельность Организации Объединенных Наций в области борьбы с наркотическими средствами и психотропными веществами, которую серьезно сдерживает нехватка людских и финансовых ресурсов,

ссылаясь на свою резолюцию 43/122 от 8 декабря 1988 года и резолюцию 3 состоявшейся 25 ноября — 20 декабря 1988 года в Вене Конференции Организации Объединенных Наций для принятия конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против

незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ¹⁵⁹, в которых, среди прочего, отмечается настоятельная потребность в дополнительных ресурсах, как людских, так и финансовых, для Отдела по наркотическим средствам Секретариата и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/121 от 8 декабря 1988 года, в которой, среди прочего, она решительно осуждает преступную деятельность, вовлекающую детей в потребление, производство и незаконный сбыт наркотических средств и психотропных веществ, и призывает компетентные международные организации и Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами уделять первоочередное внимание изучению предложений по решению этой проблемы,

учитывая свою резолюцию 44/16 от 1 ноября 1989 года, в которой она постановила создать специальную сессию для рассмотрения вопроса о более тесном международном сотрудничестве в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота,

1. *решительно осуждает* незаконный оборот наркотиков во всех его формах и призывает государства неизменно сохранять свою политическую приверженность совместной международной борьбе, с тем чтобы покончить с этим преступлением;

2. *одобряет* резолюцию 1989/20 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года и настоятельно призывает правительства и организации соблюдать принципы, изложенные в Декларации Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, и использовать при необходимости рекомендации Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

3. *подчеркивает*, что международная борьба против оборота наркотиков, злоупотребления, коммерциализации и незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ является коллективной обязанностью и что искоренение их требует эффективного и согласованного международного сотрудничества в соответствии с принципом уважения суверенитета и культурной самобытности государств;

4. *подчеркивает* связь между незаконным производством и предложением, спросом, сбытом и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и экономическими, социальными и культурными условиями затрагиваемых стран;

5. *соглашается* с тем, что в процессе поиска решений проблемы производства, спроса, сбыта, транзита или незаконного оборота наркотических средств или психотропных веществ международному сообществу

следует учитывать различия и особенности этой проблемы в каждой стране;

6. *призывает* международное сообщество расширять международное экономическое и техническое сотрудничество с правительствами, по их просьбе, в рамках поддержки программ по замещению незаконных культур путем осуществления программ комплексного развития сельских районов, при абсолютном уважении национальной юрисдикции и суверенитета и культурных традиций народов;

7. *признает* важность международного сотрудничества для облегчения торговли в поддержку программ комплексного развития сельских районов, ведущих к замене незаконных культур экономически выгодными альтернативами с учетом таких факторов, как доступ продуктов, замещающих эти культуры, к рынкам сбыта;

8. *просит* страны — производители основных химических веществ, необходимых для производства наркотических средств и психотропных веществ, выступить с инициативой по принятию мер, обеспечивающих строгий контроль за экспортом таких веществ;

9. *просит* Генерального секретаря при содействии Межправительственной группы экспертов как можно скорее приступить к изучению социально-экономических последствий незаконного оборота наркотиков в целях анализа, среди прочего, следующих элементов:

a) масштаба и характеристик экономических сделок, связанных с незаконным оборотом наркотиков на всех его этапах, включая производство, оборот и распространение незаконных наркотиков, с целью определения влияния перевода и конверсии денежных средств, получаемых от незаконного оборота наркотиков, на экономический порядок стран;

b) механизмов, не позволяющих использовать в этой деятельности банки и международную финансовую систему;

10. *просит также* Генерального секретаря запросить у государств-членов их мнения о масштабах и рамках такого исследования с учетом элементов, перечисленных в пункте 9 настоящей резолюции, и передать мнения государств-членов Группе экспертов;

11. *считает*, что необходимо создать систему для выявления методов и маршрутов, используемых при незаконном транзитном обороте наркотических средств и психотропных веществ, в целях укрепления потенциала государств, расположенных вдоль этих маршрутов, по пресечению этого оборота;

12. *решительно осуждает* незаконную торговлю оружием, которая вооружает торговцев наркотиками и приводит к политической дестабилизации и гибели людей;

¹⁵⁹ См. E/CONF.82/14.

13. *призывает* все государства, в частности страны с высоким показателем потребления наркотических средств и психотропных веществ, принять еще более строгие профилактические и реабилитационные, а также политические и юридические меры для ликвидации спроса на наркотические средства и психотропные вещества и обращается к Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным органам с призывом уделять больше внимания этому аспекту данной проблемы;

14. *с удовлетворением отмечает* инициативу правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о созыве международной конференции по сокращению спроса на наркотики¹⁶⁰;

15. *признает*, что публикация и распространение материалов, благоприятствующих производству наркотических средств и психотропных веществ и спросу на них или стимулирующих их, не способствуют успешной международной борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении ее резолюции 43/121 и решения 1989/123 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

17. *призывает* государства-члены значительно увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы он расширил свои программы;

18. *одобряет* резолюцию 1989/18 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

19. *выражает серьезную озабоченность* в связи со значительным сокращением размеров бюджета и численности персонала Отдела по наркотическим средствам Секретариата и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками, что ставит под угрозу их способность надлежащим образом выполнять свои новые функции в связи с мероприятиями, которые Организация Объединенных Наций должна будет осуществлять для борьбы с новым проявлением проблемы злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота;

20. *рекомендует* Генеральному секретарю принять срочные меры по обеспечению увеличения ассигнований Отделу по наркотическим средствам и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками;

21. *с удовлетворением отмечает* результаты второго Межрегионального совещания глав национальных

учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках¹⁶¹;

22. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря¹⁶² и предлагает ему представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также подготовить подробный годовой доклад о международной деятельности в области борьбы с наркотиками, в котором была бы отражена работа, проделанная системой Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендациями Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота".

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/143. **Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке и Намибии дети, содержащиеся в заключении**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/134 от 8 декабря 1988 года и принимая во внимание резолюцию 1989/4 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1989 года²,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶³, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶⁴ и Декларации прав ребенка¹,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁶⁵ и, в частности, вывод о том, что пытки и другие формы бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в отношении детей и подростков по-прежнему широко применялись в течение рассматриваемого периода¹⁶⁶,

1. *выражает свое глубокое возмущение* свидетельствами того, что дети в Южной Африке подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения;

¹⁶¹ См. E/CN.7/1990/2.

¹⁶² A/44/572 и A/44/601.

¹⁶³ Резолюция 3452 (XXX), приложение.

¹⁶⁴ Резолюция 39/46, приложение.

¹⁶⁵ A/44/623.

¹⁶⁶ Там же, пункт 15.

¹⁶⁰ См. A/44/321, приложение.

2. *решительно осуждает* расистский режим апартеида за заключения, пытки и бесчеловечные виды обращения, которым все чаще подвергаются дети в Южной Африке;

3. *вновь требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех детей, которых режим апартеида в Южной Африке содержит в заключении;

4. *требует* немедленной ликвидации в Южной Африке так называемых "реабилитационных лагерей" и "центров перевоспитания", которые лишь обеспечивают осуществление разработанной расистским режимом стратегии физического и психического насилия над чернокожими детьми Южной Африки;

5. *вновь просит* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации активизировать всемирную кампанию, имеющую целью привлечь внимание к этой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее;

6. *просит* Комиссию по правам человека и впредь уделять особое внимание вопросу, касающемуся заключения, пыток и других бесчеловечных видов обращения, которым подвергаются дети в Южной Африке;

7. *просит также* Комиссию по правам человека уделять особое внимание детям Намибии, которые подвергались пыткам, заключению и другим бесчеловечным видам обращения со стороны режима апартеида, с целью их реабилитации;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/144. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁴ и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, и на свои резолюции 40/128 от 13 декабря 1985 года, 41/134 от 4 декабря 1986 года, 42/123 от 7 декабря 1987 года и 43/132 от 8 декабря 1988 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 1987/30 от 10 марта 1987 года⁴⁴ и 1988/36 от 8 марта 1988 года⁴⁵ и принимая к сведению резолюцию 1989/29 Комиссии от 6 марта 1989 года²,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶⁷ и Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных и задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²¹,

ссылаясь на принятие Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме¹⁶⁸,

будучи серьезно обеспокоена вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1988/32 от 8 марта 1988 года⁴⁵ решение о продлении на два года мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток,

1. *приветствует* доклад Комитета против пыток¹⁶⁹;

¹⁶⁷ Резолюция 34/169, приложение.

¹⁶⁸ Резолюция 43/173, приложение.

¹⁶⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Corr.1).*

2. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*¹⁷⁰;

3. *подчеркивает важность неукоснительного соблюдения государствами-участниками обязательств по Конвенции в отношении финансирования Комитета против пыток, с тем чтобы позволить ему действенно и эффективно выполнять все функции, возложенные на него в соответствии с Конвенцией, и призывает все государства-участники не принимать никаких мер, которые могли бы помешать финансированию всех функций Комитета в соответствии с Конвенцией, с тем чтобы обеспечить долгосрочное функционирование Комитета как важного механизма наблюдения за эффективным осуществлением положений Конвенции;*

4. *приветствует то, с каким вниманием Комитет против пыток относится к разработке эффективной системы представления докладов об осуществлении Конвенции государствами-участниками, и в особенности его решение пересмотреть свои общие руководящие принципы представления государствами-участниками первоначальных докладов*¹⁷¹;

5. *с удовлетворением отмечает принятие Комитетом против пыток своих правил процедуры*¹⁷²;

6. *приветствует обмен мнениями, который состоялся между Комитетом против пыток и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросам, касающимся пыток, и просит продолжать этот обмен;*

7. *просит Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и условия для эффективного осуществления Комитетом против пыток его функций;*

8. *вновь просит все государства незамедлительно стать участниками Конвенции;*

9. *вновь предлагает* всем государствам сразу же после ратификации Конвенции или присоединения к ней рассмотреть возможность сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

11. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок пятой сессии по пункту,

¹⁷⁰ A/44/443.

¹⁷¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Corr.1), раздел II, пункт 32.*

¹⁷² *Там же, раздел IV и приложение IV.*

озаглавленному "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/145. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁴, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

*ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*¹⁶³,

*с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 26 июня 1987 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*¹⁶⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление из гуманитарных соображений помощи жертвам и членам их семей,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*¹⁷³,

1. *выражает свою благодарность и признательность тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;*

2. *призывает* все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *предлагает* правительствам вносить взносы в Фонд, по возможности на регулярной основе, с тем чтобы Фонд мог оказывать непрерывную поддержку проектам, зависящим от периодических субсидий;

¹⁷³ A/44/708.

4. *просит* Генерального секретаря на ежегодной основе включать Фонд в число программ, на которые выделяются средства на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

5. *выражает признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

6. *выражает признательность также* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

7. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманитарной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/146. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека⁴, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через свободно избранных представителей, что каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране, что основой власти правительства должна быть воля народа и что эта воля должна находить себе выражение в периодических и подлинных выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу голосования,

отмечая, что в Международном пакте о гражданских и политических правах⁵ предусматривается, что каждый гражданин должен иметь без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, право и возможность принимать участие в управлении государственными делами как непосредственно, так и через свободно избранных представителей, голосовать и быть избранным на подлинных периоди-

ческих выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей, и допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе,

осуждая систему апартеида и любую другую форму отказа в праве голосовать или ограничения этого права по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая, что трехпалатный парламент, учрежденный в рамках системы апартеида, является грубым нарушением принципа всеобщего и равного избирательного права и был отвергнут подавляющим большинством членов международного сообщества,

напоминая, что все государства пользуются суверенным равенством и что каждое государство имеет право свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему,

признавая, что не существует единой политической системы или единого избирательного метода, которые в равной степени подходили бы всем странам и их народам,

ссылаясь на свою резолюцию 43/157 от 8 декабря 1988 года,

принимая к сведению резолюцию 1989/51 Комиссии по правам человека от 7 марта 1989 года²,

1. *подчеркивает* значение Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых устанавливается, что основой власти правительства должна быть воля народа, находящая выражение в периодических и подлинных выборах;

2. *подчеркивает также* свою убежденность в том, что периодические и подлинные выборы являются необходимым и неотъемлемым элементом непрерывных усилий по защите прав и интересов населения и что, как показывает практический опыт, право каждого принимать участие в управлении своей страной является одним из ключевых факторов в эффективном использовании всеми широкого круга других прав человека и основных свобод, включая политические, экономические, социальные и культурные права;

3. *заявляет*, что для определения воли народа требуется процесс выборов, обеспечивающий всем гражданам равную возможность стать кандидатами и излагать свои политические взгляды индивидуально и в сотрудничестве с другими в рамках конституции и национального законодательства;

4. *признает*, что усилия международного сообщества по повышению эффективности принципа пе-

риодических и подлинных выборов не должны ставить под сомнение суверенное право каждого государства свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему, независимо от того, соответствуют они или нет предпочтениям других государств;

5. *подчеркивает* обязанность каждого члена международного сообщества уважать решения, принимаемые другими государствами в процессе свободного выбора и развития своей избирательной системы;

6. *подтверждает*, что апартеид должен быть ликвидирован, что систематический отказ в праве голосовать или ограничение этого права по признаку расы или цвета кожи является грубым нарушением прав человека и оскорблением совести и достоинства человечества и что право участвовать в политической системе на основе общего и равного гражданства и всеобщего избирательного права является необходимым условием осуществления принципа периодических и подлинных выборов;

7. *отвергает* трехпалатный парламент, учрежденный в рамках системы апартеида, как отвратительное проявление репрессивной по сути и вопиюще бесчеловечной политической системы;

8. *призывает* Комиссию по правам человека на ее сорок шестой сессии продолжать рассмотрение надлежащих путей и средств повышения эффективности принципа периодических и подлинных выборов в контексте полного уважения суверенитета государств-членов и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/147. Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели Организации Объединенных Наций развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на принцип, закрепленный в пункте 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, где определяется, что настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и создание общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи или убеждений, будет пользоваться равными и полными политическими и другими правами и свободно участвовать в определении своей судьбы,

вновь подтверждая также законность борьбы всех народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, в частности палестинского народа, за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и национальную независимость, что позволит им свободно определять свое будущее,

признавая, что при проведении выборов следует уважать принципы национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела любого государства,

признавая также, что не существует единой политической системы или единой модели для процессов выборов, которые в равной степени подходили бы всем странам и их народам, и что политические системы и процессы выборов обусловлены историческими, политическими, культурными и религиозными факторами,

1. *вновь заявляет*, что в силу принципа равноправия и самоопределения народов, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, все народы имеют право свободно и без вмешательства извне определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава;

2. *подтверждает*, что только народы могут определять методы и создавать институты, необходимые для процесса выборов, а также определять пути его осуществления в соответствии со своей конституцией и национальным законодательством;

3. *подтверждает также*, что любые действия извне, которые прямо или косвенно направлены на вмешательство в свободное осуществление национальных

процессов выборов, в частности в развивающихся странах, или которые имеют целью повлиять на результаты таких процессов, нарушают дух и букву принципов, определенных в Уставе и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* все государства уважать принцип невмешательства во внутренние дела государств и суверенное право народов определять свою политическую, экономическую и социальную систему;

5. *решительно призывает* все государства воздерживаться от финансирования или оказания, прямо или косвенно, любой другой формы открытой или скрытой поддержки политическим партиям или группам, а также от действий в целях подрыва процессов выборов в любой стране;

6. *осуждает* любой акт вооруженной агрессии или угрозу силой или ее применение против народов, избранных ими правительств или их законных руководителей;

7. *торжественно заявляет*, что только полное искоренение апартеида и создание нерасового демократического общества, основанного на правлении большинства, посредством полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и неделимой Южной Африке может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке;

8. *вновь подтверждает* законность борьбы всех народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, в частности палестинского народа, за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и национальную независимость, что позволит им без вмешательства извне определить свою политическую, экономическую и социальную систему;

9. *призывает* Комиссию по правам человека уделить на ее сорок шестой сессии первоочередное внимание обзору основополагающих факторов, которые негативно воздействуют на соблюдение принципа национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов, и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции по пункту повестки дня, озаглавленному "Повышение эффективности принципа периодических подлинных выборов".

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/148. Права человека, основанные на солидарности

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека⁴, Международный пакт о гражданских и политических правах⁵, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵ и другие международные документы в области прав человека, принятые Организацией Объединенных Наций,

подчеркивая, что уважение достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

будучи убеждена, что невыносимые страдания бесчисленного множества людей в мире, особенно людей, живущих в условиях крайней нищеты, требуют укрепления общего чувства человеческой солидарности,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека запросить мнения государств, специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других международных организаций, включая неправительственные организации, и изучить данный вопрос;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Права человека, основанные на солидарности".

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/149. Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/132 от 7 декабря 1987 года и 43/148 от 8 декабря 1988 года о помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁷⁴,

рассмотрев также часть доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, касающуюся положения беженцев и перемещенных лиц в Малави¹³⁰,

будучи крайне обеспокоена тем, что присутствие большого числа беженцев и перемещенных лиц продолжает оказывать серьезное воздействие на социально-экономическое положение страны, а также тем, что оно имеет далеко идущие последствия для процесса ее долгосрочного развития,

¹⁷⁴ A/44/403.

высоко оценивая важные меры, которые принимает правительство Малави в целях предоставления тысячам беженцев и перемещенных лиц жилья, защиты, продовольствия, образования и медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг,

признавая тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Малави, и те жертвы, на которые они идут в связи с проявлением заботы о беженцах и перемещенных лицах, учитывая ограниченность социальных услуг и инфраструктуры в стране, и потребность в надлежащей международной помощи, которая позволила бы им продолжить свои усилия по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам,

выражая свою признательность за помощь, предоставленную государствами-членами, различными организациями системы Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими международными, межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Малави,

принимая во внимание выводы и рекомендации межучрежденческой миссии в Малави¹⁷⁵, особенно о необходимости укреплять социально-экономическую инфраструктуру страны, с тем чтобы она могла удовлетворять неотложные потребности беженцев и перемещенных лиц в гуманитарной помощи, а также потребности страны в области долгосрочного национального развития,

признавая необходимость рассмотрения проектов развития, касающихся беженцев, в рамках местных и национальных планов развития.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *высоко оценивает* меры, которые правительство Малави принимает в целях оказания материальной и гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, несмотря на серьезные экономические трудности, с которыми оно сталкивается, и подчеркивает необходимость выделения дополнительных ресурсов, с тем чтобы ослабить воздействие, оказываемое присутствием беженцев и перемещенных лиц на процесс долгосрочного развития страны;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави;

4. *выражает глубокое беспокойство* по поводу серьезных и далеко идущих последствий присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в стра-

не и его воздействия на долгосрочное социально-экономическое развитие страны в целом;

5. *призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения и далее предоставлять правительству Малави необходимые ресурсы для осуществления проектов помощи в целях развития в регионах, на которые оказывает воздействие присутствие беженцев и перемещенных лиц, а также для выполняемых в настоящее время программ развития;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации необходимой финансовой и материальной помощи в целях полной реализации осуществляемых проектов в районах, на которые оказывает воздействие присутствие беженцев и перемещенных лиц, и выполняемых в настоящее время программ;

7. *просит* Верховного комиссара продолжать осуществлять координацию с соответствующими специализированными учреждениями в целях укрепления и обеспечения дальнейшего предоставления основных услуг беженцам и перемещенным лицам в местах их расселения;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/150. Гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/126 от 7 декабря 1987 года и 43/142 от 8 декабря 1988 года о гуманитарной помощи беженцам в Джибути, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути¹⁷⁶,

будучи глубоко обеспокоена недавним притоком более 35 000 лиц, перемещенных за пределы своей страны, что значительно усугубило то бремя, которое уже несет Джибути в связи с пребыванием беженцев в стране,

принимая во внимание, что Джибути считается одной из наименее развитых стран и что недавний приток значительного числа лиц, перемещенных за пределы

¹⁷⁵ См. A/43/536, раздел III.

¹⁷⁶ A/44/402.

своей страны, и продолжающееся присутствие беженцев легли тяжелым бременем на и без того недостаточно развитую социально-экономическую инфраструктуру,

принимая во внимание также, что нынешняя ситуация потребовала отвлечения ограниченных ресурсов, предназначенных для деятельности в целях развития, на чрезвычайную помощь и предупредительные меры,

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения растущих потребностей беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны,

с признательностью отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении находящихся в Джибути беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны,

с удовлетворением отмечая, что в Джибути, несмотря на материальные, социальные и экономические трудности, с которыми сталкивается эта страна, были обеспечены расселение и интеграция более 6000 беженцев,

высоко оценивая помощь, оказанную государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями осуществляемым программам по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни находящихся в Джибути беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и высоко оценивает усилия, которые прилагает Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. *приветствует* шаги, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении находящихся в Джибути беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны;

3. *выражает свою признательность* государствам-членам, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также добровольным учреждениям за их помощь программам по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни находящихся в Джибути беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны;

4. *настоятельно призывает* Верховного комиссара активизировать свои усилия в целях безотлагательной

мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления долговременных решений в отношении беженцев в Джибути и растущего притока лиц, перемещенных за пределы своей страны;

5. *призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и лиц, перемещенных за пределы своей страны, и осуществления долговременных решений в отношении их положения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/151. Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/141 от 8 декабря 1988 года и свои другие предыдущие резолюции о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁷⁷ об осуществлении резолюции 43/141 и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁸⁰,

выражая свою признательность правительству Судана за усилия, предпринятые им для приема беженцев и обеспечения защиты, жилья, продовольствия, обучения, медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг постоянно растущему числу беженцев, которые прибывают в Судан с начала 60-х годов,

признавая тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Судана, и те жертвы, на которые они идут, принимая свыше миллиона беженцев, составляющих приблизительно 7,5 процента от общей численности населения страны,

будучи глубоко обеспокоена тем, что основная масса беженцев расселяется по своему усмотрению в различных городских и сельских общинах по всей стране и таким образом участвует наряду с коренным населением в потреблении и без того скудных ресурсов и услуг,

¹⁷⁷ А/44/426.

выражая серьезную обеспокоенность по поводу опустошительных и далеко идущих последствий обрушившегося на страну ряда следующих друг за другом стихийных бедствий, от засухи 1984 года до проливных дождей, наводнений и нашествий саранчи 1988 года, которые усугубили и без того тяжелое положение, вызванное присутствием такого большого числа беженцев,

будучи серьезно обеспокоена также тем, что правительство Судана, помимо необходимости заниматься решением сложных доминирующих экономических и социальных проблем, должно также заботиться о более чем 1,5 млн. лиц, переселившихся в результате ряда следующих друг за другом стихийных бедствий, а также гражданских волнений на юге страны,

отдавая должное усилиям, предпринятым правительством Судана, с тем чтобы начать осуществление широкомасштабной программы восстановления в целях ликвидации ущерба, нанесенного стихийными бедствиями,

учитывая те серьезные обстоятельства, в силу которых правительство Судана оказалось менее чем когда-либо подготовленным к выполнению своих обязательств перед собственным народом, и еще более серьезные последствия, которые сказываются на способности правительства Судана принимать дополнительное число беженцев и предоставлять им убежище,

выражая свою признательность за помощь, оказанную государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Судане,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *принимает к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и, в частности, новые тенденции, намеченные в области оказания помощи беженцам и развития;*

3. *выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;*

4. *выражает глубокую обеспокоенность в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев для безопасности и стабильности страны и общим отрицательным воздействием на ее основную инфраструктуру и социально-экономическое развитие;*

5. *выражает также глубокую обеспокоенность в связи с сокращением ресурсов, выделяемых для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями этого положения для возможностей страны продолжать принимать беженцев и оказывать им помощь;*

6. *призывает государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития, в частности проектов, подготовленных Программой развития Организации Объединенных Наций, в районах, на которые оказало воздействие пребывание беженцев;*

7. *просит Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления текущих проектов в районах, на которые оказало воздействие пребывание беженцев;*

8. *просит Верховного комиссара продолжать координацию с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы укреплять и обеспечивать предоставление на постоянной основе необходимых услуг беженцам в их поселениях, а также изучать пути и средства предоставления помощи беженцам, расселяющимся по своему усмотрению в других местах;*

9. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.*

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/152. Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года, 39/104 от 14 ноября 1984 года, 40/132 от 13 декабря 1985 года, 41/138 от 4 декабря 1986 года, 42/127 от 7 декабря 1987 года и 43/147 от 8 декабря 1988 года о помощи беженцам в Сомали,

рассмотрев доклад Генерального секретаря^{1 78},

будучи глубоко обеспокоена тем, что на неустойчивую экономику Сомали в результате продолжающегося присутствия большого числа беженцев ложится тяжелое бремя,

отмечая обстоятельства, которые обусловили необходимость временного приостановления программ продовольственной и другой гуманитарной помощи беженцам в северо-западных районах Сомали, осуществляемых Управлением Верховного комиссара Органи-

^{1 78} A/44/462.

зации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой,

будучи глубоко обеспокоена возникшей в результате этого серьезной нехваткой продовольствия в поселениях беженцев в северо-западных районах Сомали,

сознавая, что Сомали, являясь одной из наименее развитых стран, не обладает экономическими или финансовыми возможностями для решения проблем, которые возникли в результате временного приостановления программ гуманитарной помощи беженцам в северо-западных районах Сомали.

учитывая тот факт, что Сомали не обладает потенциалом для оказания гуманитарной помощи за счет своих ограниченных ресурсов.

с озабоченностью отмечая пагубные последствия присутствия беженцев для окружающей среды, которые выражаются в исчезновении лесов на обширных площадях, эрозии почвы и угрозе нарушения и без того неустойчивого экологического равновесия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *высоко оценивает* меры, которые принимаются правительством Сомали для предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на ограниченные ресурсы и неустойчивую экономику этой страны;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Сомали;

4. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировую продовольственную программу как можно скорее возобновить свои программы помощи беженцам в северо-западных районах Сомали;

5. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Мировой продовольственной программой и сообществом доноров приступить к осуществлению временной программы помощи, которая обеспечила бы продолжение поставок в поселения беженцев в северо-западных районах Сомали основных видов продовольствия и оказания им другой гуманитарной помощи до тех пор, пока не появится возможность для принятия мер на более долгосрочной основе;

6. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать всемерную поддержку Генеральному секретарю в организации предлагаемой временной программы помощи;

7. *призывает также* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать правительству Сомали максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь, с тем чтобы оно могло осуществить проекты и мероприятия, изложенные в докладе межучрежденческой миссии 1987 года, содержащемся в приложении к докладу, представленному Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии¹⁷⁹ в качестве основы для всеобъемлющей программы действий, касающейся потребностей беженцев как в гуманитарной области, так и в области развития;

8. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а именно Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Мировую продовольственную программу, подготовить в консультации с правительством Сомали подробную проектную документацию для осуществления тех проектов и мероприятий, которые в докладе Генерального секретаря¹⁸⁰ определены как имеющие первостепенное значение для всеобъемлющей программы действий.

9. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Суданосахелианского района и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Сомали продолжать и расширять их деятельность в Сомали и обеспечивать охрану и восстановление ее пострадавшей окружающей среды;

10. *признает* важную роль неправительственных организаций в осуществлении программ для беженцев, связанных с их обслуживанием, содержанием и реабилитацией, в частности мероприятий, относящихся к мелкомасштабным проектам развития, а также мероприятий в области здравоохранения и сельского хозяйства;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года о прогрессе, достигнутом в их соответствующих сферах компетенции в отношении осуществления касающихся их положений настоящей резолюции;

¹⁷⁹ A/42/645

¹⁸⁰ Там же, пункты 55-66.

12. *просит* Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром и Программой развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/153. Помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/143 от 8 декабря 1988 года о чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁸¹,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся пагубным воздействием стихийных бедствий, которое усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

учитывая, что наличие большого числа добровольных репатриантов создает для правительства Чада серьезные проблемы социального и экономического характера,

учитывая также, что возвращение перемещенных лиц в северные районы создает для правительства Чада серьезные проблемы в плане расселения,

принимая во внимание многочисленные призывы правительства Чада об оказании международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде,

1. *поддерживает* призывы правительства Чада относительно оказания гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. *вновь призывает* все государства и неправительственные и неправительственные организации оказывать посредством щедрых взносов поддержку правительству Чада в его усилиях по оказанию помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам и их расселению;

3. *с удовлетворением отмечает* меры, принимаемые различными организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в целях мобилизации гуманитарной помощи

добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. *вновь просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. *призывает:*

a) Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации специальной гуманитарной помощи для расселения перемещенных лиц в северных районах Чада;

b) международное сообщество поддерживать усилия правительства Чада по осуществлению программ репатриации и расселения добровольных репатриантов и перемещенных лиц в Чаде;

6. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/154. Помощь беженцам и репатриантам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 43/144 от 8 декабря 1988 года, а также на все резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся помощи перемещенным лицам в Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁸²,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹³⁰,

учитывая растущее число беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена массовым притоком беженцев и добровольных репатриантов в эту страну и связанным с этим огромным бременем для ее инфраструктуры и скудных ресурсов,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что такое положение серьезно сказывается на способности

¹⁸¹ A/44/657.

¹⁸² A/44/482.

страны преодолевать последствия затянувшейся засухи,

учитывая тяжелое бремя, которое лежит на правительстве Эфиопии, и необходимость в соответствующей помощи беженцам, добровольным репатриантам и жертвам стихийных бедствий,

1. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также межправительственным организациям и добровольным учреждениям за их помощь в облегчении бедственного положения большого числа беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии;

2. *призывает* государства-члены и международные организации и добровольные учреждения предоставить соответствующую материальную, финансовую и техническую помощь для осуществления программ по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни большого числа беженцев и добровольных репатриантов в Эфиопии;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать его усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольных репатриантов и большого числа беженцев в Эфиопии;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/155. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека⁴, Международных пактах о правах человека⁵, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹¹ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁸³,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации

Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, для разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года, 40/130 от 13 декабря 1985 года, 41/151 от 4 декабря 1986 года, 42/140 от 7 декабря 1987 года и 43/146 от 8 декабря 1988 года, в которых она возобновляла мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее восьмом межсессионном совещании, состоявшемся 31 мая - 9 июня 1989 года, и в период с 26 сентября по 6 октября 1989 года, когда Рабочая группа продолжила второе чтение проекта конвенции в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* два последних доклада Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей¹⁸⁴ и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. *просит* Генерального секретаря поручить Центру по правам человека Секретариата осуществить техническое редактирование текста статей проекта конвенции, уже принятых Рабочей группой во втором чтении, в целях обеспечения единообразия терминологии и грамматических родов и согласования вариантов проекта на официальных языках Организации Объединенных Наций, с учетом резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, и довести итоги этой работы по техническому редактированию до сведения правительств в кратчайшие сроки, но крайней мере за один месяц до следующего совещания Рабочей группы, которое должно состояться в 1990 году.

¹⁸³ Резолюция 34/180, приложение

¹⁸⁴ A/C.3/44/1 и A/C.3/44/4.

3. *постановляет*, что Рабочая группа проведет в Нью-Йорке совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года в целях завершения работы над оставшимися статьями и рассмотрения итогов технического редактирования проекта конвенции;

4. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам два последних доклада Рабочей группы, с тем чтобы члены Рабочей группы могли завершить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе совещания, о котором говорится в пункте 3 настоящей резолюции, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла принять решение на своей сорок пятой сессии;

5. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для информации, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

6. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы в ходе совещания, которое состоится сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1990 года, с тем чтобы она смогла своевременно выполнить свой мандат.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/156. Всемирная конференция по правам человека

Генеральная Ассамблея,

отмечая прогресс, достигнутый за последние 20 лет Организацией Объединенных Наций в реализации поставленной ею цели поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

отмечая также, что все еще существуют области, в которых можно было добиться дальнейшего прогресса в реализации этой цели,

считая, что с учетом достигнутого прогресса и возникающих новых задач было бы целесообразно провести обзор того, чего уже удалось добиться в рамках программы прав человека и что еще предстоит сделать,

1. *просит* Генерального секретаря запросить мнения правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, о целесообразности созыва всемирной кон-

ференции по правам человека в целях рассмотрения на самом высоком уровне ключевых вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в связи с поощрением и защитой прав человека;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;

3. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок пятой сессии.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/157. Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/149 от 8 декабря 1988 года, в которой она, в частности, просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря*¹⁸⁵,

с удовлетворением отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе, по-прежнему успешно осуществляются,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке, ведет к продолжению и увеличению притока учащихся-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате увеличивающегося числа учащихся-беженцев,

высоко оценивая усилия принимающих стран, направленные на решение проблем учащихся-беженцев в этих странах с помощью международного сообщества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за предоставление убежища и возможностей для образования и других возможностей учащимся-беженцам, несмотря

¹⁸⁵ A/44/404.

на дополнительную нагрузку, которая ложится на существующие в их странах возможности в результате непрерывного притока этих беженцев;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в вопросах, касающихся благосостояния беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую учащимся-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи учащимся-беженцам посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая не обеспеченные средствами проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9-11 июля 1984 года¹⁸⁶.

7. *настоятельно призывает также* все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в целях развития, с тем чтобы облегчить и ускорить расселение учащихся-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *призывает* учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным

комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи учащимся-беженцам в южной части Африки;

10. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года о состоянии дел с осуществлением программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/158. О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/142 от 13 декабря 1985 года, 41/147 от 4 декабря 1986 года, 42/133 от 7 декабря 1987 года и 43/138 от 8 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1986/18 от 10 марта 1986 года¹⁸⁴, 1987/25 от 10 марта 1987 года¹⁸⁵ и 1988/28 от 7 марта 1988 года¹⁸⁶ и принимая к сведению резолюцию Комиссии 1989/16 от 2 марта 1989 года¹⁸⁷,

ссылаясь далее на свою резолюцию 260 А (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, содержащуюся в приложении к ней,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что для избавления человечества от этого отвратительного преступления необходимо международное сотрудничество,

признавая, что преступления геноцида приносили большие потери человечеству,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁸⁷,

1. *вновь решительно осуждает* преступление геноцида;

2. *подтверждает* необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного преступления;

¹⁸⁶ См. A/CONF.125/1, пункт 33.

¹⁸⁷ A/44/440.

3. *с удовлетворением отмечает*, что многие государства ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;

4. *выражает свою убежденность* в том, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него;

5. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о состоянии Конвенции.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/159. Суммарные или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека⁴, в которых указывается, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику суммарных или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года, 40/143 от 13 декабря 1985 года, 41/144 от 4 декабря 1986 года, 42/141 от 7 декабря 1987 года и 43/151 от 8 декабря 1988 года,

будучи глубоко встревожена тем, что суммарные или произвольные казни, включая незаконные казни, до сих пор широко распространены,

ссылаясь на резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и изложенные в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, — резолюцию, которая была одобрена седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15⁶⁸,

напоминая о тесном сотрудничестве между Центром по правам человека, Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по со-

циальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в разработке принципов эффективного предупреждения и расследования произвольных и суммарных казней, включая незаконные казни,

приветствуя принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 года, содержащей Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней,

приветствуя также принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1989/64 от 24 мая 1989 года, озаглавленной "Осуществление мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь", и содержащиеся в ней рекомендации,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для пресечения и искоренения в конечном итоге отвратительной практики суммарных или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека — права на жизнь,

1. *вновь решительно осуждает* большое число суммарных или произвольных казней, включая незаконные казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. *требует* прекратить практику суммарных или произвольных казней;

3. *настоятельно призывает* правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и неправительственные организации принять эффективные меры для пресечения и искоренения суммарных или произвольных казней, включая незаконные казни;

4. *подтверждает* резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с суммарными или произвольными казнями;

5. *с удовлетворением напоминает* о резолюции 1988/38 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1988 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С. Амоса Вако на два года при сохранении годовичного цикла представления докладов;

6. *настоятельно призывает* все правительства, особенно те из них, которые систематически не представляют ответы на направляемые им Специальным докладчиком запросы, а также все другие заинтересованные стороны к сотрудничеству и оказанию помощи Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свои полномочия;

7. *просит* Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться

на представляемую ему информацию, особенно в тех случаях, когда приближается дата суммарной или произвольной казни, или когда угрожают ее применить, или когда такая казнь недавно имела место, и, кроме того, содействовать обмену мнениями между правительствами и теми, кто представляет Специальному докладчику достоверную информацию, в тех случаях, когда Специальный докладчик считает, что такие обмены информацией могут быть полезными;

8. *приветствует* рекомендации, сделанные Специальным докладчиком в его докладах¹⁸⁸ Комиссии по правам человека, представленных на ее сорок четвертой и сорок пятой сессиях, которые направлены на то, чтобы положить конец суммарным или произвольным казням;

9. *призывает* правительства, международные организации и неправительственные организации разработать программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, связанным с их работой, и призывает международное сообщество поддерживать усилия в этом направлении;

10. *считает*, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен продолжать запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также судебно-медицинских экспертов;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои полномочия;

12. *вновь просит* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

13. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1982/35, 1983/36, 1984/35, 1985/40, 1986/36, 1987/60 и 1988/38, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер, нацеленных на то, чтобы вести борьбу с отвратительной практикой суммарных или произвольных казней и в конечном счете ликвидировать ее.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/160. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 43/159 от 8 декабря 1988 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением в некоторых случаях практики насильственных или недобровольных исчезновений и тем обстоятельством, что в некоторых случаях семьи пропавших без вести подвергались запугиванию и плохому обращению,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя семей пропавших без вести, которые не имеют сведений о судьбе своих близких,

будучи убеждена в необходимости продолжать осуществление положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для решения вопросов, связанных со случаями исчезновения, и содействия ликвидации такой практики.

приветствуя прогресс, достигнутый в подготовке проекта декларации о насильственных или недобровольных исчезновениях,

учитывая резолюцию 1989/27 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года²,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. *ссылается* на решение Комиссии по правам человека, принятое на ее сорок четвертой сессии, продлить на два года мандат Рабочей группы, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года⁹⁹, при сохранении принципа ежегодного представления Рабочей группой своего доклада;

3. *ссылается также* на положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/55 от 13 марта 1986 года¹⁰⁴ с целью предоставить Рабочей группе возможность с большей эффективностью выполнять свой мандат;

4. *призывает* соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать ей полное содействие, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль и, в частности, более оперативно отвечать на направляемые им запросы о предоставлении информации;

¹⁸⁸ E/CN.4/1988/22 и Add.1 и 2 и E/CN.4/1989/25.

5. *рекомендует* соответствующим правительствам учитывать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить ей осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. *выражает свою глубокую признательность* правительствам, направившим приглашения Рабочей группе, и просит их уделять надлежащее внимание ее рекомендациям;

7. *призывает* соответствующие правительства принять меры для защиты семей пропавших без вести от любых видов запугивания или плохого обращения, которым они могут подвергаться;

8. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения поставленной перед Рабочей группой задачи, в ходе рассмотрения доклада, который Рабочая группа представит Комиссии на ее сорок шестой сессии;

9. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/161. Положение в области прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁴, Международными пактами о правах человека⁵ и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁸⁹ и дополнительных протоколах к ним 1977 года¹⁹⁰,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости по-прежнему бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам

человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане в целях разработки предложений, которые могли бы содействовать обеспечению полной защиты прав человека жителей страны до, во время и после вывода всех иностранных войск,

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека и решения Экономического и Социального Совета,

принимая к сведению, в частности, резолюцию 1989/67 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года², в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат своего Специального докладчика и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане,

подчеркивая значение Соглашений по урегулированию ситуации, относящейся к Афганистану, подписанных в Женеве 14 апреля 1988 года¹⁹¹, которые представляют собой важный шаг на пути ко всеобъемлющему политическому решению,

приветствуя завершение 15 февраля 1989 года вывода советских войск из Афганистана в соответствии с соглашениями, заключенными в Женеве,

приветствуя также содействие, оказанное афганскими властями, в частности Координатору программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, и международным организациями, таким как специализированные учреждения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международный комитет Красного Креста,

изучив промежуточный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане¹⁹², которое и после вывода советских войск продолжает вызывать серьезную обеспокоенность,

с глубоким беспокойством отмечая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, следствием чего являются большое число жертв и огромные страдания гражданского населения,

с серьезным беспокойством отмечая, что обращение с заключенными, задержанными в связи с конфликтом, не соответствует международно признанным принципам гуманитарного права,

с не меньшим беспокойством отмечая, что более пяти миллионов беженцев живут за пределами Афганистана, что многие афганцы перемещены внутри страны и что число тех и других возросло,

¹⁹¹ S/19835, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1988 года*, документ S/19835.

¹⁹² A/44/669, приложение.

¹⁸⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

¹⁹⁰ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

сознавая, что основными причинами, по которым беженцы не возвращаются в Афганистан до достижения всеобъемлющего политического решения, являются продолжающиеся боевые действия в некоторых провинциях, применение в ходе конфликта оружия большой разрушительной силы и существование во многих районах страны минных полей.

с беспокойством отмечая значительно учатившиеся акты терроризма,

1. *с признательностью принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *приветствует* сотрудничество афганских властей со Специальным докладчиком,

3. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны бороться за достижение всеобъемлющего политического урегулирования на основе осуществления права на самоопределение и за создание ситуации, обеспечивающей возможность возвращения беженцев и полного осуществления прав человека всеми афганцами;

4. *вновь призывает* все стороны в конфликте в целях облегчения серьезных страданий афганского народа строго уважать жизнь человека и принципы и положения международного гуманитарного права и всесторонне и эффективно сотрудничать с международными гуманитарными организациями, особенно с Международным комитетом Красного Креста, в частности, на основе предоставления ему беспрепятственного доступа во все части страны;

5. *с глубоким беспокойством отмечает* продолжение вооруженного конфликта, который угрожает жизни и безопасности ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей;

6. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте уважать Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним 1977 года, прекратить применение оружия против гражданского населения, передать гуманитарным организациям, в частности Международному комитету Красного Креста, списки всех политических заключенных и задержанных афганских солдат, а также позволить Международному комитету Красного Креста посетить всех заключенных в соответствии с его установленными критериями;

7. *настоятельно призывает также* все стороны в конфликте освободить всех военнопленных в соответствии с международно признанными принципами гуманитарного права;

8. *выражает свою обеспокоенность* в связи с сообщениями о том, что в связи с сокращением международной гуманитарной помощи условия жизни бежен-

цев, особенно условия жизни женщин и детей, становятся все более трудными;

9. *настоятельно призывает* все государства-члены, гуманитарные организации и все заинтересованные стороны в координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев всесторонне сотрудничать в целях облегчения возвращения беженцев и перемещенных лиц в безопасных условиях;

10. *настоятельно призывает также* все государства-члены и гуманитарные организации содействовать осуществлению проектов, намеченных Координатором программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, и программ Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

11. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте обращаться со всеми удерживаемыми ими заключенными в соответствии с международно признанными принципами гуманитарного права и ограждать их от всех репрессалий и актов насилия, включая плохое обращение, пытки и суммарную казнь;

12. *с озабоченностью отмечает* сообщения о применяемой афганскими властями практике допросов, большом числе политических заключенных и условиях содержания заключенных в ожидании суда;

13. *призывает* афганские власти тщательно расследовать судьбу исчезнувших лиц, применять указы об амнистии в равной мере к задержанным иностранцам, сократить продолжительность периода, в течение которого заключенные ожидают суда, обращаться со всеми заключенными, особенно теми, которые ожидают суда или содержатся под стражей в центрах перевоспитания подростков, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными¹⁹³, и позволять Международному комитету Красного Креста регулярно посещать их в соответствии с его установленными критериями;

14. *просит* афганские власти неукоснительно применять в отношении всех осужденных лиц пункты 3d и 5 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵;

15. *с озабоченностью отмечает* утверждения о злодеяниях, совершаемых против афганских солдат, гражданских служащих и захваченных гражданских лиц.

16. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны оказывать всестороннее содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику.

¹⁹³ См. *Права человека. Сборник международных договоров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1).

17. *просит* Генерального секретаря оказывать все необходимое содействие Специальному докладчику;

18. *постановляет* продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане, с тем чтобы снова изучить его в свете дополнительных сведений, представленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/162. Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

учитывая принципы, закрепленные в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека⁴, и соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, в частности статью 6, где прямо говорится, что никто не может быть произвольно лишен жизни и что смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет,

учитывая также соответствующие принципы, закрепленные в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁶ и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹,

обращая внимание на Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, содержащийся в приложении к ее резолюции 43/173 от 9 декабря 1988 года,

обращая внимание также на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹⁴ и меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь¹⁵, а также на Основные принципы независимости судебных органов¹⁶, Типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами¹⁷, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶⁷

и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными¹⁹³.

подтверждая в этом контексте важность принципов, содержащихся в ее резолюции 41/120 от 4 декабря 1986 года об установлении стандартов в области прав человека,

признавая важный вклад Комиссии по правам человека в области прав человека при отправлении правосудия, который нашел свое отражение в ее резолюции 1989/24 от 6 марта 1989 года о правах человека при отправлении правосудия, резолюции 1989/32 от 6 марта 1989 года о независимости и беспристрастности судебных органов, присяжных заседателей и судебных экспертов и независимости адвокатов, резолюции 1989/38 от 6 марта 1989 года об административном задержании без предъявления обвинения или проведения суда и резолюции 1989/64 от 8 марта 1989 года о суммарных или произвольных казнях².

признавая также значительную работу, проделанную в этой области в рамках программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая результаты межрегиональных и региональных подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

будучи убеждена в необходимости дальнейших скоординированных и согласованных мер по содействию уважению прав человека при отправлении правосудия.

с удовлетворением отмечая, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1989/24, в частности, подчеркнула желательность оказания государствам по их просьбе последовательной помощи в области отправления правосудия и включения при оказании такой помощи типовых положений для принятия национальных законодательных или других мер с целью эффективного применения стандартов в данной области,

1. *вновь подтверждает* важность применения в полном объеме норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;

2. *одобряет* резолюцию 1989/63 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года об осуществлении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

3. *одобряет также* Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней, содержащиеся в приложении к резолюции 1989/65 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года;

¹⁹⁴ Резолюция 40/34, приложение.

¹⁹⁵ Резолюция 1984/50 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁹⁶ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями*, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года; доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2.

¹⁹⁷ Там же, раздел D.1

4. *одобряет далее* резолюции Экономического и Социального Совета 1989/57 от 24 мая 1989 года об осуществлении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, 1989/60 от 24 мая 1989 года о Процедурах эффективного осуществления Основных принципов независимости судебных органов, 1989/61 от 24 мая 1989 года о Руководящих принципах для эффективного осуществления Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и 1989/64 от 24 мая 1989 года об осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь;

5. *предлагает* государствам-членам обратить внимание на эти резолюции при разработке стратегий для практического применения норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия и в соответствии с просьбой, содержащейся в ее резолюции 43/153 от 8 декабря 1988 года;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека предложить Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить вопрос о практическом применении норм и стандартов Организации Объединенных Наций в этой области и рекомендовать Комиссии практические меры;

7. *просит* Генерального секретаря в этой связи

a) предложить государствам-членам, а также соответствующим международным учреждениям и органам, в частности Комитету по правам человека, Комитету против пыток и Комитету по ликвидации расовой дискриминации, представить замечания о применении этих стандартов;

b) препроводить эти замечания Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее следующей сессии;

8. *просит также* Генерального секретаря

a) выявить общие проблемы, которые могут помешать эффективному применению стандартов и норм, и рекомендовать продуманные решения, предусматривающие конкретные предложения;

b) сформулировать практические предложения по процедурам и мерам на национальном, региональном и международном уровнях в целях применения норм и стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

c) продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе содействие в применении существующих международных стандартов в области прав человека при отправлении правосудия, в частности, в рамках программы консультативного обслуживания;

d) продолжать предоставлять всю необходимую поддержку органам Организации Объединенных Наций, занимающимся установлением стандартов в этой области;

e) координировать различные технические консультативные услуги, предоставляемые Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в целях осуществления совместных программ и укрепления существующих механизмов защиты прав человека при отправлении правосудия;

9. *подчеркивает* важную роль региональных комиссий, специализированных учреждений и институтов Организации Объединенных Наций по правам человека и предупреждению преступности и уголовному правосудию и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственных и неправительственных организаций, включая национальные профессиональные ассоциации, занимающиеся обеспечением применения стандартов Организации Объединенных Наций в этой области;

10. *обращает внимание* Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней на вопросы, поднятые в настоящей резолюции, с тем чтобы они в первоочередном порядке рассматривали вопросы, касающиеся прав человека при отправлении правосудия;

11. *постановляет* рассмотреть на своей сорок пятой сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/163. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁴ и Международных пактах о правах человека⁵;

1. *с удовлетворением принимает к сведению* промежуточный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека¹⁹⁸;

2. *принимает к сведению* мнение Специального представителя о том, что для достижения полного сотрудничества между правительством Исламской Республики Иран и Специальным представителем

¹⁹⁸ A/44/n.20, приложение.

необходимо начать новый этап в осуществлении его мандата;

3. *приветствует* сделанное Исламской Республикой Иран приглашение Специальному представителю посетить эту страну¹⁹⁹;

4. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному представителю;

5. *постановляет* продолжить свое рассмотрение положений в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей сорок пятой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/164. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющимися масштабами и массовостью ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многих и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц, как указано в исследовании Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу²⁰⁰, а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев²⁰¹,

учитывая рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам, которые следует учитывать при рассмотрении нарушений прав человека в любой части земного шара,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения все более тяжелое бремя ложится особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

подчеркивая необходимость международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования существующих ситуаций, связанных с беженцами,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/70 от 3 декабря 1986 года, в которой она одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев,

памятуя о своей резолюции 43/154 от 8 декабря 1988 года и резолюции 1989/63 Комиссии по правам человека от 8 марта 1989 года², а также о всех предыдущих соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека,

приветствуя шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев относительно того, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

2. *вновь предлагает* всем правительствам и соответствующим межправительственным и гуманитарным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;

3. *просит* все правительства обеспечивать эффективное выполнение соответствующих международных документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц.

4. *предлагает* Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью оказания поддержки механизму раннего предупреждения, учрежденному Генеральным секретарем для предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе²⁰² и предлагает ему представлять Генеральной Ассамблее в будущих докладах информацию о методах деятель-

¹⁹⁹ См. A/C.3/44/9.

²⁰⁰ E/CN.4/1503.

²⁰¹ A/41/324, приложение.

²⁰² A/44/622.

ности по раннему предупреждению в целях предотвращения новых и массовых потоков беженцев;

6. *особо призывает* Генерального секретаря продолжать осуществлять функции, о которых говорится в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять роль Управления по исследованиям и сбору информации Секретариата как координационного центра для обеспечения деятельности эффективной системы раннего предупреждения и усиления координации сбора и анализа информации между учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря использовать имеющиеся ресурсы для консолидации и укрепления системы для осуществления мероприятий по раннему предупреждению в гуманитарной области на основе, в частности, скорейшей компьютеризации Управления по исследованиям и сбору информации и укрепления координации между соответствующими элементами системы Организации Объединенных Наций, особенно Управлением по исследованиям и сбору информации, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центром по правам человека Секретариата и соответствующими специализированными учреждениями;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об усилении роли, которую он играет в связи с мероприятиями по раннему предупреждению, особенно в гуманитарной области, а также о любых других событиях в связи с рекомендациями, которые содержатся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок пятой сессии.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/165. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁴, Международным пактом о гражданских и политических правах⁵, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах⁵ и гуманитарными нормами, изложенными в Женев-

ских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁸⁹ и Дополнительном протоколе II к ним 1977 года²⁰³,

будучи глубоко встревожена тем, что, несмотря на обнадеживающие признаки, о чем свидетельствуют встречи между представителями правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти, обострение конфликта и возобновление насилия повлекли за собой серьезные последствия для гражданского населения,

вновь заявляя, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими согласно соответствующим международным документам;

напоминая, что, как указывается в ее резолюции 43/145 от 8 декабря 1988 года, она выражает глубокую обеспокоенность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре начиная с 1980 года,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года¹⁹⁰, в которой Комиссия постановила назначить Специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, а также последующие резолюции и принимая к сведению резолюцию 1989/68 Комиссии от 8 марта 1989 года², в которой она постановила продлить мандат Специального представителя еще на один год и просила его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии,

считая, что в Сальвадоре продолжается вооруженный конфликт немеждународного характера, участники которого обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года

будучи глубоко обеспокоена тем, что, как указал в своем докладе о положении в области прав человека в Сальвадоре²⁰⁴ Специальный представитель, продолжает расти число серьезных нарушений прав человека, совершаемых по политическим мотивам, и, в частности, что вновь имели место случаи применения пыток, увеличилось число арестов и остается на тревожно высоком уровне число суммарных казней, исчезновений, похищений, нападений с целью разрушения экономической инфраструктуры и нарушений гуманитарных правил ведения войны,

будучи обеспокоена тем, что из многочисленных источников продолжают поступать сообщения, согласно которым ответственность за суммарные казни и другие серьезные нарушения прав человека несут так называемые "эскадроны смерти",

¹ United Nations Treaty Series, vol. 1125, No. 17513.

⁴ См. A/44/67.

будучи глубоко потрясена совершенным 16 ноября 1989 года хладнокровным убийством ректора, пяти преподавателей и двух сотрудников из числа обслуживающего персонала Центральноамериканского университета,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что сложившееся в настоящее время положение влечет за собой акты запугивания и преследования в отношении высшего духовенства, политических и профсоюзных руководителей, членов гуманитарных организаций, действующих от имени различных церквей, штаб-квартир политических партий и профсоюзных организаций, а также в отношении родственников военнослужащих и гражданских служащих и членов их семей,

считая, что в 1989 году не удалось добиться прогресса в судебном разбирательстве по делу об убийстве монсеньера Ромеро, совершенного в 1980 году, и что настоятельно необходимо установить личность и подвергнуть наказанию тех, кто несет ответственность за многие другие нарушения прав человека в последнее время, включая убийство министра при президенте и групповые нападения на одно из профсоюзных объединений, повлекшие на собой жертвы,

будучи убеждена в том, что неукоснительное выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в соответствии с соглашением "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанным на совещании на высшем уровне Эскипулас II⁴⁹, и совместными заявлениями президентов центральноамериканских стран, подписанными в Коста-Рике, Сальвадоре и Гондурасе, будет способствовать поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод в Сальвадоре.

признавая важность того, что в соглашениях, подписанных в городе Тела, Гондурас⁵⁰, президенты пяти центральноамериканских стран заявили о своей глубокой убежденности в необходимости немедленно и эффективно прекращения военных действий в Сальвадоре и, исходя из этого, решительно призвали Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти провести конструктивный диалог в целях достижения справедливого и прочного мира и столь же решительно призвали правительство Сальвадора на условиях полного соблюдения гарантий и в духе соглашения, подписанного на совещании на высшем уровне Эскипулас II, приступить к вовлечению участников Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти в мирную и организованную жизнь,

считая необходимым и настоятельно важным претворение в жизнь соглашений, подписанных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти 15 сентября и 18 октября 1989 года в Мехико и Сан-Хосе, соответственно, в которых они, в частности, взяли на себя обязательство поддерживать процесс постоянного диалога, который не может быть прекращен в одностороннем порядке, с тем чтобы путем переговоров добиться прекра-

щения вооруженного конфликта политическими средствами в возможно более короткий срок, способствовать демократизации страны и воссоединению сальвадорского общества, и заявили о необходимости создания механизмов международного контроля с учетом особенностей и реальностей Сальвадора для проверки выполнения достигнутых ими соглашений,

считая, что Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям предусматривает защиту и уважение раненых и пострадавших на войне и запрещает создавать помехи в их эвакуации Международным комитетом Красного Креста для оказания им необходимой медицинской помощи, а также наказывать кого бы то ни было за оказание медицинской помощи в соответствии с медицинской этикой независимо от того, при каких обстоятельствах и кому она была оказана,

принимая к сведению встречу на высшем уровне в Сан-Исидро, Коста-Рика, состоявшуюся 10–12 декабря 1989 года,

сознавая, что возможность достижения политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвана, если внешние силы вместо поддержки возобновления диалога будут различным образом поощрять эскалацию или затягивание войны, что будет иметь серьезные последствия для положения в области прав человека и перспектив восстановления экономики в Сальвадоре,

1. *выражает признательность* Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре, поддерживает содержащиеся в нем рекомендации и просит его обновить доклад в свете серьезных событий, происходящих в этой стране;

2. *выражает самую глубокую озабоченность* в связи с обострением конфликта, возобновлением насилия, взрывами и неизбирательным применением тяжелого оружия большой мощности в густонаселенных районах, что влечет за собой многочисленные жертвы среди мирного населения и значительный материальный ущерб;

3. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с систематическими нападениями с целью разрушения экономической инфраструктуры страны, которые наносят серьезный ущерб осуществлению важных экономических, социальных и культурных прав сальвадорского народа как в настоящее время, так и в будущем;

4. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти немедленно положить конец вооруженному конфликту и стремиться к возобновлению прерванного в настоящее время диалога в целях достижения соглашений, которые позволят обеспечить окончательное прекращение военных действий в рамках согласованного графика;

5. *просит* стороны в конфликте гарантировать уважение международных норм, применимых в условиях вооруженных конфликтов немеждународного характера, в особенности защиту гражданского населения и раненых, обеспечивать немедленную эвакуацию раненых и пострадавших в результате военных действий гражданских лиц или комбатантов в целях оказания им необходимой медицинской помощи, а также сотрудничать с гуманитарными организациями, стремящимися облегчить страдания гражданского населения в любой части страны, где такие организации действуют, и просит ни при каких обстоятельствах не наказывать медицинский и санитарный персонал за оказание такой помощи;

6. *полностью поддерживает* выраженную Генеральным секретарем готовность содействовать немедленному достижению договоренности о прекращении вооруженного конфликта в качестве первого этапа политического урегулирования, а также принятое им в сентябре текущего года решение дать согласие на просьбу правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти о том, чтобы он или его представители приняли участие в процессе диалога и переговоров, поскольку все эти действия представляют собой часть миссии добрых услуг, выполняемой им в целях оказания правительствам центральноамериканских стран помощи в их усилиях по достижению целей, определенных в соглашении, подписанном на совещании на высшем уровне Эскипулас II;

7. *заявляет о своей твердой поддержке* усилий генерального секретаря Организации американских государств по обеспечению возобновления политического диалога в Сальвадоре;

8. *настоятельно призывает* стороны в конфликте уважать и гарантировать безопасность сотрудников и официальных помещений международных организаций;

9. *осуждает* зверское убийство ректора и семи других сотрудников Центральноамериканского университета и выражает надежду на то, что правительство Сальвадора выполнит взятое им обязательство о немедленном проведении расследования и привлечении к ответственности лиц, виновных в столь гнусном преступлении;

10. *выражает также свою глубокую озабоченность* в связи с сохранением и ростом числа грубых нарушений прав человека по политическим мотивам, включая суммарные казни, исчезновения, пытки и похищения;

11. *выражает также свою глубокую озабоченность* в связи с продолжением и активизацией действий, вменяемых в вину так называемым "эскадронам смерти", которые безнаказанно действуют в Сальвадоре;

12. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внут-

ренние дела Сальвадора и, вместо действий, которые в какой-либо форме способствуют затягиванию и эскалации вооруженного конфликта, поощрять процесс диалога до тех пор, пока не будет установлен прочный и долговременный мир;

13. *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу того, что, несмотря на усилия правительства по установлению личности виновных в некоторых нарушениях прав человека, судебная система Сальвадора по-прежнему функционирует крайне неудовлетворительно, и поэтому настоятельно призывает компетентные органы ускорить принятие мер, необходимых для обеспечения эффективности этой системы и ее соответствия обязательствам в области прав человека;

14. *вновь призывает* компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций оказывать на основе резолюции 1989/68 Комиссии по правам человека и резолюции 43/145 Генеральной Ассамблеи правительству Сальвадора такие консультативные услуги и помощь, которые оно может запросить для более полного поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

15. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть на ее сорок шестой сессии положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального представителя, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и развитие событий, связанных с осуществлением всех соглашений, подписанных президентами центральноамериканских стран в рамках процесса обеспечения мира в регионе, а также соглашений, заключенных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Мехико и Сан-Хосе;

16. *настоятельно призывает* в соответствии с рекомендациями Специального представителя правительства Сальвадора и все политические институты, учреждения и силы страны, включая Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти, немедленно принять меры, с тем чтобы положить конец нападениям, ставящим под угрозу жизнь, неприкосновенность и достоинство людей вне, в ходе и в результате боевых действий;

17. *повторяет свой призыв* к правительству Сальвадора и Фронту национального освобождения имени Фарабундо Марти продолжить сотрудничество со Специальным представителем Комиссии по правам человека;

18. *постановляет* продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/166. Положение в области прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и учитывая Всеобщую декларацию прав человека⁴, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵ и Международный пакт о гражданских и политических правах⁵,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод и преисполненная решимости и впредь бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

вновь заявляя, что правительство Чили обязано уважать и защищать права человека в соответствии с международными документами, участником которых является Чили,

учитывая, что обеспокоенность международного сообщества положением в области прав человека в Чили была выражена Генеральной Ассамблеей в ряде резолюций, в частности в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в резолюции 43/158 от 8 декабря 1988 года,

учитывая соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности резолюцию 1989/62 от 8 марта 1989 года², в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить срок полномочий Специального докладчика еще на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первоочередной важности ввиду продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Чили и определить порядок рассмотрения этого вопроса в рамках повестки дня ее сорок шестой сессии в свете развития ситуации,

выражая сожаление в связи с решением правительства Чили прекратить сотрудничество со Специальным докладчиком,

выражая сожаление также в связи с тем, что процесс восстановления гражданских и политических прав в Чили еще не включает в себя пересмотр многочисленных законов, составляющих организационно-правовую структуру, которая допускает возможность нарушений прав человека.

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального докладчика²⁰⁵, представленный в соответствии с резолюцией 1989/62 Комиссии по правам человека;

2. *поздравляет* чилийский народ с достигнутыми мирным путем успехами на пути к восстановлению представительной и плюралистической демократии, основанной на уважении прав человека и основных свобод, и высоко оценивает подтвержденную им волю

к достижению мира и национального примирения путем восстановления справедливости;

3. *выражает свое удовлетворение* в связи с развитием избирательного процесса в Чили, который она считает важным шагом на пути к скорейшему восстановлению демократии в этой стране;

4. *приветствует* в качестве позитивного факта решение правительства Чили удовлетворить требования демократических сил страны и международного сообщества о преобразовании некоторых аспектов организационно-правовой структуры, неблагоприятно отражающихся на гражданских и политических правах;

5. *с удовлетворением отмечает* решение правительства Чили о включении во внутреннее законодательство Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

6. *приветствует* отмеченное Специальным докладчиком улучшение положения в области прав человека в Чили за шестимесячный период, охватываемый его докладом,

7. *выражает сожаление*, тем не менее, в связи с решением правительства Чили прекратить сотрудничество со Специальным докладчиком, осуществляющим свой мандат, и настоятельно призывает его возобновить это сотрудничество в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;

8. *настоятельно призывает* правительство Чили продолжать деятельность по обеспечению прогресса в области соблюдения прав человека и основных свобод для всего чилийского народа, включая коренных жителей, прежде всего приводя правовую структуру в соответствие с надлежащими принципами и положениями и воздерживаясь от дальнейших преобразований национальных институтов без должного согласия народа, а также настоятельно призывает его, равно как и судебную власть, руководствоваться этими принципами и положениями в процессе выполнения своих функций;

9. *настоятельно призывает также* с этой целью правительство Чили обеспечить независимость судебных органов и эффективность правовых средств защиты при соблюдении процессуальных гарантий, обеспечении равенства перед законом и соблюдении права на защиту во всех случаях;

10. *выражает свою озабоченность* в связи с любыми актами насилия, которые все еще совершаются в Чили, усугубляя атмосферу неуверенности и затрудняя процесс восстановления демократии;

11. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и основных свобод в Чили, которые проявляются, в частности в гибели людей, применении пыток и

²⁰⁵ A/44/635.

жестоком обращении, и в связи с делом о колонии "Дигнидад", о чем сообщает в своем докладе Специальный докладчик;

12. *настоятельно призывает* правительство Чили провести расследование всех случаев грубого нарушения прав человека, имевших место в прошлом, принимая во внимание доклады специальных докладчиков;

13. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии дать оценку положению в области прав человека в Чили с учетом докладов, представленных ей специальными докладчиками, обсудить вопрос о мандате Специального докладчика и о порядке рассмотрения данного пункта повестки дня в свете развития ситуации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/167. Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 845 (XXXII) от 3 августа 1961 года, 1147 (XLI) от 4 августа 1966 года и 1979/36 от 10 мая 1979 года,

высоко оценивая вклад, вносимый Комиссией по правам человека в дело прав человека, и признавая необходимость укрепления Комиссии,

вновь подтверждая, что Комиссия по правам человека будет руководствоваться нормами в области

прав человека, изложенными в различных международных документах в этой области,

подчеркивая важность дальнейшего совершенствования эффективного функционирования Комиссии по правам человека и участия в ней государств-членов на высоком уровне,

принимая во внимание соответствующий раздел заключительных документов девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятых в Белграде 7 сентября 1989 года⁴², в котором признается, что в интересах повышения роли и эффективности Организации Объединенных Наций и укрепления механизмов Организации Объединенных Наций для обеспечения эффективной координации деятельности Организации существует настоятельная необходимость, в частности, в общем пересмотре нынешнего состава членов различных органов и комиссий Организации Объединенных Наций в целях достижения более справедливого географического распределения,

1. *постановляет* рекомендовать, чтобы Экономический и Социальный Совет предпринял на своей первой очередной сессии 1990 года необходимые шаги для расширения членского состава Комиссии по правам человека на основе принципа справедливого географического распределения в целях дальнейшего поощрения прав человека и основных свобод;

2. *призывает* Экономический и Социальный Совет в срочном порядке завершить прения по этому вопросу;

3. *просит* Комиссию по правам человека изучить пути и средства повышения эффективности своей работы и представить свои соответствующие рекомендации Экономическому и Социальному Совету.

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/83	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (A/44/739)	116	11 декабря 1989 года	337
44/84	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/44/664)	117	11 декабря 1989 года	338
44/85	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/44/740)	118 и 12	11 декабря 1989 года	340
44/86	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/44/741)	119	11 декабря 1989 года	343
44/87	Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (A/44/742)	120	11 декабря 1989 года	344
44/88	Вопрос о Западной Сахаре (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	344
44/89	Вопрос о Новой Каледонии (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	345
44/90	Вопрос о Токелау (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	346
44/91	Вопрос о Каймановых островах (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	347
44/92	Вопрос о Бермудских островах (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	348
44/93	Вопрос об островах Теркс и Кайкос (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	350
44/94	Вопрос об Ангилье (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	351
44/95	Вопрос о Британских Виргинских островах (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	352
44/96	Вопрос о Монтсеррате (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	354
44/97	Вопрос об Американском Самоа (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	355
44/98	Вопрос о Гуаме (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	356
44/99	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/44/738)	18	11 декабря 1989 года	358

¹ Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.6**44/83. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций***Генеральная Ассамблея,*

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций², и решение,

принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу³,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю соответственно со статьей 73 е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23) глава VIII.³ A/44/553.

(XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

ссылаясь также на свою резолюцию 43/28 от 22 ноября 1988 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73е Устава должна продолжать передавать информацию в отношении этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*89-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/84. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

рассмотрев также главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта⁴,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, и 40/56 от 2 декабря 1985 года о 25-й годовщине принятия Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что хищническая эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами представляет собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия. Дополнение № 23 (A/44/23), глава V.*

резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить огромные прибыли в ущерб интересам их жителей, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий своего законного стремления к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество определенных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, благодаря предоставлению этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему создать ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, тем самым укрепляя свою ненавистную систему апартеида,

будучи обеспокоена любой экономической, финансовой и другой деятельностью иностранных кругов, которая по-прежнему лишает коренное население колониальных территорий, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство своих стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терпеть лишения в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в Южной Африке, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных организаций, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц по оказанию давления на транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздерживались от любых капиталовложений или любой деятельности в Южной Африке, по поощрению политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, поддерживающие деловые отношения с Южной Африкой, и по оказанию противодействия всем формам сотрудничества с режимом апартеида,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих интересах;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности осуществлять свои законные права на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что в результате хищнической эксплуатации природных ресурсов, продолжающегося накопления и вывоза огромных прибылей и использования этих прибылей в целях обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, осуществляющих в настоящее время операции в колониальных территориях, создает одно из главных препятствий на пути достижения политической независимости и расового равенства, а также использования природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* такую деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *решительно осуждает* сотрудничество правительств определенных западных держав, Израиля и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие соответствующие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, оборудования или материалов, которые могли бы позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

6. *решительно осуждает* сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки правительств определенных западных и других стран, а также транснациональных корпораций, которые продолжают размещать новые капиталовложения в Южной Африке и поставляют этому режиму оружие, ядерную технологию и все другие материалы, которые могут укрепить его и тем самым усилить угрозу международному миру;

7. *призывает* все государства, в особенности определенные западные и другие государства, принять неотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления с этим режимом других отношений в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

8. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям ее резолюций 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 43/29 от 22 ноября 1988 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в колониальных территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

9. *призывает* те страны-производители и страны-экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

10. *вновь заявляет*, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов колониальных территорий иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом природных ресурсов территорий в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, признаются незаконными и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию этих территорий;

11. *вновь просит* все государства до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие односторонние или коллективные меры, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и призывает те правительства, которые недавно в одностороннем порядке ввели определенные санкции против южноафриканского режима, принять дальнейшие меры;

12. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

13. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народов колониальных территорий на их природные ресурсы и для установления и осуществления контроля над освоением этих природных ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необ-

ходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

14. *призывает* соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

15. *просит* Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, касающихся разграбления природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными экономическими кругами;

16. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам координировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического и действительного изъятия средств, вложенных в корпорации, ведущие дела в Южной Африке;

17. *постановляет* продолжать внимательно следить за положением в оставшихся колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на ускорение достижения ими независимости, и в связи с этим предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях в ущерб их интересам;

18. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/85. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости коло-

ниальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций”.

рассмотрев также доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем⁵ и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

с удовлетворением отмечая прибытие 1 апреля 1989 года в Намибию Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период и будучи воодушевлена началом процесса обретения независимости на условиях резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года,

глубоко сознавая, что намибийский народ, особенно в течение периода перехода к независимости и непосредственно после обретения независимости, будет по-прежнему испытывать острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций,

отмечая помощь, оказанную к настоящему времени колониальным территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи,

подчеркивая важность обеспечения дополнительных ресурсов в целях финансирования расширяющихся программ помощи соответствующим народам и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении крупных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

с глубоким беспокойством отмечая, что практика апартеида Южной Африки и акты дестабилизации против ”прифронтовых” и соседних государств по-прежнему представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генераль-

ной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся оказания помощи народам колониальных территорий,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и будучи убеждена, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

выражая свою признательность правительствам ”прифронтовых” государств за твердую поддержку народа Намибии в его стремлении к независимости и осознавая особые потребности этих правительств в международной помощи,

считая, что сохранение любых связей с расистским режимом Южной Африки равносильно поддержке или одобрению политики репрессий и практики апартеида, проводимых этим режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к данному пункту⁷;

2. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

⁵ A/44/297 и Add.1 и 2.

⁶ A/AC.109/L.1705.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), глава VII.

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

5. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их срочных потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

6. *предлагает также* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать конкретную помощь народу Намибии, особенно в течение переходного периода и непосредственно после обретения независимости;

7. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всевозможную моральную и материальную помощь недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

8. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и соответствующими управляющими державами непосредственно или, когда это необходимо, через региональные организации в целях активизации программ помощи, а также облегчения и ускорения осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организа-

ций системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве, когда это необходимо, с региональными и другими организациями представить своим руководящим и директивным органам конкретные предложения относительно полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

10. *вновь настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию и настоятельно призывает их ввести гибкие процедуры для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий;

11. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает также* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли противостоять актам дестабилизации положения, осуществляемым расистским режимом Южной Африки;

13. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать принимать согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры, с тем чтобы воздерживаться от оказания любой финансовой, экономической, технической или иной помощи правительству Южной Африки и принятия любых решений, которые могли бы подразумевать поддержку или одобрение репрессивной политики и практики апартеида, проводимой расистским режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств;

14. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Фондом противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, созданным неприсоединившимися странами, во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям на юге Африки в их борьбе против режима апартеида;

15. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для

обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и подготовить с помощью этих учреждений и организаций для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

17. *просит* Экономический и Социальный Совет продолжать, по мере необходимости, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций при осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении ими настоящей резолюции;

19. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/86. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 43/31 от 22 ноября 1988 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁸, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки

для южной части Африки и об управлении Программой за период с 1 сентября 1988 года по 31 августа 1989 года,

принимая к сведению проводимую оценку Программы,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

отмечая с удовлетворением, что международное сообщество уделяет все больше внимания помощи в области образования и технической помощи для южной части Африки,

полностью признавая необходимость обеспечения постоянных возможностей получения образования и организации консультаций для большего числа учащихся-беженцев из Южной Африки и Намибии по широкому кругу профессиональных, культурных и лингвистических дисциплин, а также возможностей профессионально-технической подготовки и получения дальнейшего образования для выпускников учебных заведений и аспирантов в приоритетных областях знаний,

будучи твердо убеждена в необходимости продолжения и неуклонного расширения Программы для удовлетворения растущих потребностей в оказании учащимся из Южной Африки и Намибии помощи в области образования и профессиональной подготовки.

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки постоянные усилия по дальнейшему обеспечению щедрых взносов в Программу и расширение сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании южной части Африки помощи в области образования и технической помощи;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и неуклонное расширение.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

⁸ A/44/557.

44/87. Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/32 от 22 ноября 1988 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки⁹, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий,

исходя из твердого убеждения, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, предоставлять средства для покрытия путевых расходов будущих учащихся;

4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. обращает внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предо-

ставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/88. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

подробно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

напоминая о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 43/33 от 22 ноября 1988 года по вопросу о Западной Сахаре,

ссылаясь на резолюцию АНГ/Res.104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре¹⁰, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года,

с удовлетворением принимая к сведению заключительный документ о Западной Сахаре, принятый девятой Конференцией глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4—7 сентября 1989 года¹¹,

ссылаясь на резолюцию 621 (1988) Совета Безопасности от 20 сентября 1988 года, касающуюся вопроса о Западной Сахаре,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре¹³,

вновь заявляя о своей поддержке процесса совместного оказания добрых услуг, начатого в Нью-Йорке 9 апреля 1986 года нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью достижения справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией АНГ/Res.104 (XIX) и резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1985 года,

¹⁰ Текст см. резолюцию 38/40, пункт 1.

¹¹ См. А/44/551-S/20870, приложение.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (А/44/23), глава X.*

¹³ А/44/634 и Corr.1.

⁹ А/44/613 и Add.1.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре;

2. *вновь подтверждает*, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

3. *подчеркивает* важность принципиального соглашения, выраженного 30 августа 1988 года Королевством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро в отношении совместных предложений нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о проведении референдума под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства с целью самоопределения народа Западной Сахары;

4. *приветствует* усилия, предпринимаемые нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях содействия нахождению справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи;

5. *приветствует также* прогресс, достигнутый в процессе совместного оказания добрых услуг, и настоятельно призывает нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свои усилия, направленные на урегулирование нерешенных проблем и создание тем самым необходимых условий для проведения референдума без какого-либо административного и военного давления, под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с Организацией африканского единства с целью самоопределения народа Западной Сахары;

6. *с удовлетворением отмечает* создание технической комиссии для оказания помощи нынешнему Председателю Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в совместном оказании ими добрых услуг с целью урегулирования вопроса о Западной Сахаре;

7. *приветствует* состоявшиеся в Марракеше переговоры Его Величества короля Марокко Хасана II с делегацией высокого уровня Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро и разделяет надежду Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства на то, что будут проведены другие

встречи подобного рода с целью улучшения перспектив успешного завершения мирного процесса;

8. *выражает свою убежденность* в том, что продолжение прямого диалога между двумя сторонами в конфликте могло бы способствовать завершению процесса совместного оказания добрых услуг нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, восстановлению мира в Западной Сахаре, а также стабильности и безопасности всего региона;

9. *вновь призывает* Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро проявить стремление к сотрудничеству и политическую добрую волю, необходимые для успеха процесса совместного оказания добрых услуг нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;

11. *предлагает* Генеральному секретарю Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Организации африканского единства, касающихся Западной Сахары;

12. *предлагает также* Генеральному секретарю внимательно следить за положением в Западной Сахаре в целях осуществления настоящей резолюции и представить ей на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/89. Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

рассмотрев также главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новой Каледонии¹²,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая принимаемые в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивные меры по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории в целях обеспечения рамок для ее мирного продвижения к самоопределению,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новой Каледонии;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии поддерживать свой диалог и, в духе согласия, воздерживаться от актов насилия;

3. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать развивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии;

4. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/90. Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Токелау, в частности на резолюцию 43/35 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

заслушав заявление представителя Новой Зеландии, управляющей державы¹⁵,

отмечая продолжение передачи власти местному органу, Общему фону (Совету), и принимая во внимание то, что в эволюции политических институтов Токелау

должны в полной мере учитываться культурное наследие и традиции народа Токелау,

с удовлетворением отмечая продолжающийся прогресс в подготовке свода законов с учетом традиционного права и культурных ценностей Токелау и учитывая явно выраженное пожелание, чтобы Общее фон взяло на себя дополнительную ответственность в законодательном процессе,

учитывая особенности географического и экономического положения территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая проведение в начале 1989 года Комиссией по вопросам гражданской службы Новой Зеландии проверки деятельности гражданской службы Токелау и ее персонала в Апия и выражая надежду, что завершение этой проверки будет способствовать развитию гражданской службы территории,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и отмечая меры, принимаемые в связи с этим правительством Новой Зеландии.

ссылаясь на решение Общего фонда о присоединении Токелау к договору о рыболовстве между странами региона и подчеркивая важность обеспечения права народа Токелау полностью распоряжаться своими морскими ресурсами.

отмечая решительное противодействие жителей Токелау проведению ядерных испытаний в регионе Тихого океана и их обеспокоенность тем, что эти испытания представляют серьезную угрозу для природных ресурсов территории и ее социально-экономического развития,

с удовлетворением ссылаясь на помощь, оказанную Токелау управляющей державой, другими государствами — членами Организации Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, в целях восстановления и реконструкции на островах после стихийных бедствий в 1987 году.

приветствуя сообщения о том, что на Факаофо было установлено и полностью введено в действие новое оборудование для дальней связи,

напоминая о направлении в 1976, 1981 и 1986 годах в территорию выездных миссий Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной вы

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV и X.

¹⁵ Там же, сорок четвертая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, и исправление

ездной миссии в Токелау в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Токелау¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления Декларации, которая полностью применима к Токелау;

4. *настоятельно призывает* правительство Новой Зеландии, управляющей державы, по-прежнему в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в ходе политического и экономического развития территории в целях сохранения его социального, культурного и традиционного наследия;

5. *призывает* управляющую державу в консультации с Общим фоно (Советом) Токелау и далее расширять свою помощь в целях развития Токелау;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу, другие государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций продолжить оказание Токелау максимально возможной помощи для восстановления и реконструкции на островах в целях ликвидации ущерба, причиненного стихийными бедствиями в 1987 году;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям оказать или продолжать оказывать всевозможную помощь Токелау в консультациях с управляющей державой и народом Токелау;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/91. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, в частности на резолюцию 43/37 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющий державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости¹⁸,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях содействия производству сельскохозяйственной продукции для уменьшения зависимости территории от импорта продовольственных товаров,

выражая свое беспокойство в связи с тем, что собственность и земли по-прежнему в основном находятся во владении иностранных инвесторов и осваиваются ими,

отмечая, что значительную часть рабочей силы территории составляют экспатрианты,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с удовлетворением отмечая тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций и региональные учреждения продолжают вносить в развитие территории,

¹⁶ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV, V и X.

¹⁷ Там же, сорок четвертая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, и исправление.

¹⁸ A/AC.109/944 и Согл. 1, пункт 17.

напоминая, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1977 году,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволяют народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Каймановых островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в связи с этим вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу содействовать и поощрять в консультации с правительством территории расширение участия местного населения в процессе принятия решений по делам территории;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует по-прежнему придавать первоочередное значение диверсификации экономики территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством тер-

ритории эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Каймановых островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

9. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям и далее принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/92. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, в частности на резолюцию 43/39 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в со-

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV, VI и X.

ответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное желание народа территории по вопросу о независимости¹⁸,

отмечая активные дискуссии, проходящие в территории как в рамках ее правительства, так и вне его по вопросу о будущем статусе Бермудских островов²⁰,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия обеспечению экономической стабильности,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с признательностью отмечая помощь, оказываемую территории Программой развития Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в какой мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в связи с этим

вновь подтверждает важность более широкого ознакомления народа Бермудских островов с имеющимися у него возможностями при осуществлении этого права;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге именно народ Бермудских островов должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

6. *вновь подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может явиться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать Бермудские острова в какие бы то ни было акты агрессии против других государств или во вмешательство в их дела, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларации, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

8. *настоятельно призывает также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Бермудских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказание помощи в целях удовлетворения потребностей Бермудских островов в области развития;

11. *вновь подтверждает* важность направления выездной миссии в территорию и просит управляющую державу содействовать направлению такой миссии при первой возможности;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить

²⁰ A/AC.109/995, пункты 31 и 32.

Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/93. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, резолюцию 43/40 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости¹⁸,

отмечая, что усилия управляющей державы по преодолению в территории конституционного кризиса 1986 года привели к разработке управляющей державой новой конституции и последующему проведению в марте 1988 года всеобщих выборов,

учитывая особенности географического положения и экономических условий островов Тёркс и Кайкос и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы территории,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

отмечая продолжающееся содействие экономическому и социальному развитию территории, оказываемое Программой развития Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в 1980 году в территорию были направлены две выездные миссии Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ островов Тёркс и Кайкос сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и в связи с этим вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принимать в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять

эффективные меры для обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. *настоятельно призывает также* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в приеме местного персонала на гражданскую службу на всех уровнях и в подготовке местных кадров;

9. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим региональным учреждениям и далее уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/94. Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Ангильи, включая, в частности, резолюцию 43/36 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы¹⁷,

отмечая, что пересмотр законов Ангильи остается одной из приоритетных задач правительства территории,

принимая к сведению результаты состоявшихся в феврале 1989 года всеобщих выборов и заявление главного министра о том, что правительство Ангильи в течение его нынешнего срока полномочий не намерено продвигаться в направлении достижения независимости,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости¹⁸

отмечая также, что решения Палаты собрания по докладу Комитета по пересмотру конституции были вынесены в августе 1988 года на рассмотрение, обсуждение и одобрение общественности и что этот доклад будет рассмотрен министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия обеспечению экономической стабильности,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и отмечая продолжающийся в 1988 году рост экономики территории в результате развития туризма,

выражая свое беспокойство в связи с продолжающимися незаконными операциями иностранных рыболовных судов в территориальных водах Ангильи и приветствуя принятые правительством территории меры по защите и сохранению морских ресурсов и обеспечению контроля за деятельностью иностранных рыбаков, осуществляющих незаконные операции в этом районе,

подчеркивая важность эффективной и компетентной гражданской службы и отмечая предпринимаемые правительством территории меры, направленные на смягчение проблемы безработицы и обеспечение большего числа рабочих мест,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

отмечая вклад в развитие территории со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в 1987 году Ангилья стала членом Восточнокарибского центрального банка и что она продолжает участвовать в соответствующей деятельности других региональных организаций и проявлять к ней активный интерес,

напоминая также о том, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1984 году,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Ангилье¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Ангилье;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Ангилье таких условий, которые позволят ее народу свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Ангильи сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в связи с этим вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику и расширять свою помощь программам диверсификации;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать оказывать в сотрудничестве с правительством территории помощь, необходимую для расширения набора местного населения на гражданскую службу и его занятости в других секторах экономики;

8. *настоятельно призывает также* управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Ангильи владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

9. *призывает* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *вновь предлагает* управляющей державе продолжать заручаться помощью специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других международных и региональных органов в деле развития и укрепления экономики Ангильи;

11. *вновь предлагает также* управляющей державе и далее прилагать все усилия в целях поддержки и поощрения участия территории в деятельности региональных и международных организаций;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/95. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, резолюцию 43/41 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы¹⁷,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости¹⁸,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и отмечая, что, хотя в секторе туризма наблюдался экономический рост, роль других секторов в экономике территории по-прежнему незначительна,

выражая свое беспокойство в связи с продолжающимися незаконными операциями иностранных рыболовных судов и подчеркивая, что такая бесконтрольная эксплуатация может истощить имеющиеся рыбные запасы и отрицательно сказаться на будущих уловах,

отмечая острую потребность в подготовке национальных кадров во всех областях и с удовлетворением отмечая меры, принимаемые в связи с этим правительством территории,

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

приветствуя вклад в развитие территории, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными организациями,

отмечая продолжающееся участие территории в деятельности региональных и других международных организаций,

выражая свои соболезнования народу Британских Виргинских островов в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1976 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Британских Виргинских островов сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в связи с этим вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать меры по укреплению и диверсификации экономики территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Британских Виргинских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

8. *призывает* управляющую державу принимать в сотрудничестве с правительством территории дальнейшие меры по подготовке национальных кадров в целях содействия расширению их участия в процессе принятия решений во всех секторах;

9. *призывает также* управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. *вновь обращается с призывом* к управляющей державе продолжать содействовать дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные организации активизировать усилия по ускорению прогресса в социальном и экономическом развитии территории;

12. *настоятельно призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, сильно пострадавшей от урагана "Хьюго";

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/96. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам^{1 6},

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Монтсеррата, включая, в частности, резолюцию 43/38 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года.

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы^{1 7},

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости^{1 8},

напоминая о результатах обсуждений, состоявшихся в мае 1988 года между советником при Министерстве иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и членами Исполнительного совета Монтсеррата, и о выраженном главным министром Монтсеррата пожелании передать некоторые из зарезервированных за губернатором полномочий избранному правительству,

принимая к сведению заявление главного министра о том, что любому шагу к политической независимости должно предшествовать проведение референдума и что его правительство выступает как за независимость, так и за участие в политическом союзе стран Организации восточнокарибских государств,

сознавая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях повышения эффективности гражданской службы, первостепенное значение, придаваемое им подготовке кадров и укреплению системы образования, а также его усилия по расширению участия женщин в процессе национального развития на всех его этапах и обращая внимание на необходимость вовлечения территории в деятельность соответствующих органов Организации Объединенных Наций в этой области,

приветствуя вклад в развитие территории, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими деятельность в Монтсеррате, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций и Детским фондом Организации Объединенных Наций,

с беспокойством отмечая продолжающееся неучастие территории в деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры после отмены в 1983 году управляющей державой ассоциированного членства Монтсеррата в этой организации и учитывая активный интерес правительства Монтсеррата к повторному приему территории в качестве ассоциированного члена данного учреждения,

выражая свои соболезнования народу Монтсеррата в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года.

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Монтсеррата свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV), а также всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге именно народ Монтсеррата сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и вновь обращается с призывом к управляющей державе приступить в сотрудничестве с правительством территории к осуществлению программ в целях более широкого ознакомления народа Монтсеррата с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам диверсификации;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Монтсеррата владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории преодолеть нехватку людских ресурсов путем обеспечения соответствующих стимулов для оказания помощи коренному населению в поисках более привлекательных возможностей в своей стране и для привлечения квалифицированных национальных кадров из-за границы;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным организациям активизировать свои усилия по ускорению прогресса в экономической и социальной жизни территории;

10. *настоятельно призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, которая сильно пострадала от урагана "Хьюго";

11. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории безотлагательно принять меры по содействию повторному принятию Монтсеррата в качестве ассоциированного члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/97. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предо-

ставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, в частности на резолюцию 43/43 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года.

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы¹⁵,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая, что нынешний главный судья территории является первым коренным жителем Американского Самоа, назначенным на эту должность,

напоминая, что в 1981 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, и вновь подтверждая важность направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в Американское Самоа,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа¹²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа в рамках любого акта самоопределения, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь

подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

5. *вновь подтверждает* предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Американского Самоа владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

7. *вновь призывает* управляющую державу положительно рассмотреть выраженную просьбу народа территории относительно того, чтобы он сам назначал главного судью и других членов судебных органов территории;

8. *настоятельно призывает также* управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей между народом территории и соседними островными общинами в регионе, а также поощрять сотрудничество между правительством территории и региональными организациями, а также специализированными учреждениями и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

9. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой с учетом, особенно, пожеланий народа территории, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года

44/98. Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²¹,

²¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), главы IV, VI и X.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, в частности на резолюцию 43/42 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы¹⁵,

напоминая, что в ходе референдумов, проведенных на Гуаме в 1987 году, был одобрен проект акта о содружестве, который после его принятия конгрессом Соединенных Штатов подтвердит право народа Гуама на разработку своей собственной конституции и самоуправления,

отмечая, что проект закона о содружестве предусматривает признание конгрессом Соединенных Штатов неотъемлемого права народа чаморро на самоопределение, в отношении чего в конституцию Гуама будут включены соответствующие положения,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов внесено законодательное предложение о передаче 1431 гектара земли, которая не требуется более министерству обороны, и что конгресс Соединенных Штатов 100-го созыва рассмотрел этот вопрос, и отмечая, что решение по нему еще не принято,

отмечая потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики Гуама путем развития промыслового рыболовства и товарного сельского хозяйства,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о развитии туризма и стремление правительства Гуама к сбалансированному экономическому росту,

принимая к сведению также заявление представителя управляющей державы о том, что будет признан самобытный характер культуры народа чаморро - коренного населения Гуама,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и вновь заявляя, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму¹²;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществления Декларации, которая полностью применима к Гуаму;

4. вновь подтверждает важность содействия осознанию народом Гуама имеющихся у него возможностей в отношении его права на самоопределение и призывает Соединенные Штаты Америки как управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может стать серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

6. настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акции против любых других государств или во вмешательство в их дела и действовать в полном соответствии с целями и принципами Устава, Декларацией и резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, касающимися военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

7. вновь подтверждает вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Гуама и в связи с этим призывает управляющую державу принять дальнейшие меры по укреплению и диверсификации экономики территории с целью ослабления ее экономической зависимости от управляющей державы.

8. *вновь заявляет*, что одним из препятствий на пути экономического развития Гуама является то, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов Америки, и призывает управляющую державу ускорить в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земель народу территории и принять необходимые меры для защиты его прав собственности;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принимать эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Гуама владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем и поддерживать меры, принимаемые правительством территории с целью ликвидации препятствий на пути роста промыслового рыболовства и товарного сельского хозяйства;

10. *вновь подтверждает* важность постоянных усилий со стороны правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на содействие развитию уникальной культурной самобытности Гуама;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу полностью признать статус и права народа чаморро;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*40-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/99. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁹

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, в частности на резолюцию 43/44 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы¹⁵,

ссылаясь на заявление представителя управляющей державы с тем, что участие народа территории в избирательном процессе продемонстрировало проявление им ответственности за местное управление и решение местных политических вопросов, и напоминая также, что представитель управляющей державы вновь подчеркнула, что политика ее правительства заключается в том, чтобы откликнуться на волеизъявление народа относительно его будущего политического статуса, как только тот укажет направление, в котором он желает продвигаться дальше²²,

с удовлетворением отмечая, что в сентябре 1988 года Комиссия территории по статусу и федеральным отношениям начала свою работу по подготовке к референдуму о будущем политическом статусе территории, проведение которого было запланировано на 14 ноября 1989 года,

отмечая, однако, что огромный ущерб, причиненный территории ураганом "Хьюго", привел к отсрочке референдума на неопределенное время,

отмечая также, что в соответствии с принятым в июле 1988 года законом срок проживания, необходимый для участия во всеобщих выборах, продлевается с 30 до 90 дней и что постановление Верховного суда Соединенных Штатов может сделать этот новый закон недействительным до того, как он вступит в силу на всеобщих выборах, которые должны состояться в территории в 1990 году²³,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях укрепления финансовой жизнеспособности территории и содействия ее экономическому развитию,

принимая к сведению заявление представителя территории о том, что его правительство разделяет беспокойство других стран Карибского бассейна в связи с быстрым истощением морских ресурсов в регионе вследствие огромного перелова рыбы, главным образом крупными судами из других регионов, и учитывая меры, принятые правительством территории и управляющей державой для решения данной проблемы.

¹⁵ Там же, сорок третья сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, и исправление.

²² См. А/АС.109/986, пункт 20.

отмечая объявленную позицию правительства Виргинских островов Соединенных Штатов в отношении права собственности на остров Уотер-Айленд, а также необходимости осуществления территорией контроля над своими собственными ресурсами²⁴.

отмечая также сохраняющуюся обеспокоенность, выраженную петиционером в связи с освоением и застройкой подводных площадей в Лонг-Бей в районе порта Шарлотта-Амалия, и принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что этот вопрос был решен в судебном порядке и что данная деятельность подпадает под регламентационные полномочия правительства территории.

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности.

отмечая активный интерес правительства Виргинских островов Соединенных Штатов к участию в работе соответствующих международных и региональных организаций,

выражая свои соболезнования народу Виргинских островов Соединенных Штатов в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов¹²;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. вновь подтверждает, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за дальнейшее создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволяют народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV);

5. вновь подтверждает также, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ политического просвещения, чтобы способствовать более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение.

6. вновь подтверждает далее предусмотренную в Уставе ответственность управляющей державы за дальнейшее содействие экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов и настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать меры в целях укрепления и диверсификации экономики территории;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Виргинских островов Соединенных Штатов владеть и распоряжаться ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

8. выражает свое беспокойство в связи с продолжающимся истощением морских ресурсов территории и настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории предпринять необходимые шаги, чтобы обратить вспять эту тенденцию;

9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры в целях решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. настоятельно призывает управляющую державу содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных международных и региональных организациях;

11. настоятельно призывает также государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций

²⁴ См. A/AC.109/955, пункты 33 и 53-55.

оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, сильно пострадавшей от урагана "Хьюго";

12. *настоятельно призывает* далее управляющую державу по-прежнему принимать все меры, необходимые для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, в частности в свете референдума, упомянутого в седьмом и восьмом пунктах преамбулы настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
44/44	Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (A/44/847)	159	7 декабря 1989 года	362
44/183	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (A/44/674)	121	19 декабря 1989 года	363
44/184	Объединенная инспекционная группа (A/44/675)	121	19 декабря 1989 года	366
44/185	Вопросы персонала (A/44/880)			
	А. Состав Секретариата	130 a	19 декабря 1989 года	366
	В. Отправление правосудия в Секретариате	130 c	19 декабря 1989 года	368
	С. Улучшение положения женщин в Секретариате	130 c	19 декабря 1989 года	368
	D. Возраст обязательного выхода в отставку для новых сотрудников	130 c	19 декабря 1989 года	369
44/186	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/44/880)	130 b	19 декабря 1989 года	370
44/187	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/44/887)	133 a	21 декабря 1989 года	371
44/188	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/44/888)	133 b	21 декабря 1989 года	373
44/189	Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (A/44/889)	134	21 декабря 1989 года	374
44/190	Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (A/44/890)	135	21 декабря 1989 года	376
44/191	Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (A/44/891)	136	21 декабря 1989 года	377
44/192	Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/44/892)			
	Резолюция А	137	21 декабря 1989 года	378
	Резолюция В	137	21 декабря 1989 года	379
	Резолюция С	137	21 декабря 1989 года	380
44/193	Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/44/894)			
	А. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988–1989 годов	122	21 декабря 1989 года	381
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1988–1989 годов	122	21 декабря 1989 года	383
44/194	Планирование по программам (A/44/902)	124	21 декабря 1989 года	384
44/195	Нынешний финансовый кризис и чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/44/899 и A/44/900)			
	Резолюция А	40 и 125	21 декабря 1989 года	386
	Резолюция В	40 и 125	21 декабря 1989 года	387
44/196	План конференций (A/44/895)			
	А. Доклад Комитета по конференциям	128	21 декабря 1989 года	387
	В. Контроль и ограничение объема документации	128	21 декабря 1989 года	388
	С. Осуществление резолюции 42/207 С Генеральной Ассамблеи	128	21 декабря 1989 года	389
44/197	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/44/896)			
	Резолюция А	129	21 декабря 1989 года	389
	Резолюция В	129	21 декабря 1989 года	390
	Резолюция С	129	21 декабря 1989 года	390

¹ Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/198	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/44/898)	131	21 декабря 1989 года	390
44/199	Пенсионная система Организации Объединенных Наций (A/44/897)	132	21 декабря 1989 года	396
44/200	Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/44/900)			
	Резолюция А	38	21 декабря 1989 года	401
	Резолюция В	38	21 декабря 1989 года	403
	Резолюция С	38	21 декабря 1989 года	403
44/201	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов (A/44/905)			
	Резолюция А	123	21 декабря 1989 года	404
	Резолюция В	123	21 декабря 1989 года	405
44/202	Бюджет по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов (A/44/905)			
	А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1990–1991 годов	123	21 декабря 1989 года	408
	В. Смета поступлений на двухгодичный период 1990–1991 годов	123	21 декабря 1989 года	410
	С. Финансирование ассигнований на 1990 год	123	21 декабря 1989 года	411
44/203	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1990–1991 годов (A/44/905)	123	21 декабря 1989 года	412
44/204	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990–1991 годов (A/44/905)	123	21 декабря 1989 года	413

44/44. Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

принимая во внимание резолюцию 644(1989) Совета Безопасности от 7 ноября 1989 года, в соответствии с которой Совет создал Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке на шестимесячный срок;

признавая, что расходы Группы являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций;

сознавая важность предоставления Группе финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все усилия с целью обеспечить полную и своевременную

временную выплату своих начисленных взносов на деятельность Группы

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Группой, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций;

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию;

учитывая особую ответственность государств постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874(S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании деятельности Группы,

принимая во внимание выраженные в Пятом комитете мнения⁴ в отношении просьб некоторых государств-членов о пересмотре их принадлежности к существующим группам — "b", "c" и "d" — государств-членов на основе критериев, изложенных в резолюции 1101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

² A/44/246/Add.1

³ A/44/246/Add.2

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пятый комитет, 45–49-е заседания, и исправления.

1. *соглашается* с замечаниями, рекомендациями и выводами, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

2. *постановляет* ассигновать сумму в 40 800 000 долл. США, включая 3 450 000 долл. США, выделенные с согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке с 7 ноября 1989 года по 6 мая 1990 года включительно и просит Генерального секретаря открыть специальный счет для Группы наблюдателей;

3. *постановляет также* в порядке исключения распределить сумму в 40 800 000 долл. США на вышеупомянутый период между государствами — членами Организации Объединенных Наций в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в отношении состава групп — "а", "б", "с" и "д" — государств-членов⁵, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы⁶;

4. *постановляет далее*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973(X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 3 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 600 000 долл. США, утвержденном на вышеупомянутый период;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Группы в размере, не превышающем 4 524 100 долл. США брутто (4 389 500 долл. США нетто) в месяц, при наличии предварительного согласия Консультативного комитета, на 12-месячный период начиная с 7 мая 1990 года, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 644(1989), причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в пунктах 3 и 4 настоящей резолюции;

6. *предлагает* вносить добровольные взносы на деятельность Группы как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут учитываться надлежащим образом в соответствии с процедурой, которая будет установлена Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии⁷;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Группы осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая соответствующие замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке", и в этой связи просит Генерального секретаря представить надлежащую документацию.

77-е пленарное заседание,
7 декабря 1989 года

44/183. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Программы развития Организации Объединенных Наций⁸, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁹, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций¹⁰, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹¹ и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения¹² за период, закончившийся 31 декабря 1988 года, и доклады и заключения Комиссии ревизоров¹³, доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴, краткое резюме представляющих общий интерес основных заключений, выводов и рекомендаций, которые содержатся в докладах Комиссии ревизоров¹⁵, доклад о порядке представления и форме финансовых ведомостей и политике в области учета всех проверяемых организаций и программ¹⁶ и доклады, представленные в соответствии с пункта-

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 5 А (A/44/5/Add.1), разделы I и VI*

⁹ *Там же, Дополнение № 5 С (A/44/5/Add.3), разделы I и V.*

¹⁰ *Там же, Дополнение № 5 D (A/44/5/Add.4), разделы I и V.*

¹¹ *Там же, Дополнение № 5 E (A/44/5/Add.5), раздел III.*

¹² *Там же, Дополнение № 5 G (A/44/5/Add.7), разделы I и VI.*

¹³ *Там же, Дополнение № 5 А (A/44/5/Add.1), разделы II и IV; там же, Дополнение № 5 С (A/44/5/Add.3), разделы II и III; там же, Дополнение № 5 В (A/44/5/Add.4), разделы I и III; там же, Дополнение № 5 E (A/44/5/Add.5), разделы I и II; там же, Дополнение № 5 G (A/44/5/Add.7), разделы II и IV.*

¹⁴ A/44/543.

¹⁵ См. A/44/356.

¹⁶ A/44/537.

³ См. резолюцию 44/192 В.

⁶ См. резолюцию 43/223 А.

⁷ См. резолюцию 44/192 А.

ми 6 и 7 резолюции 43/216 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года¹⁷,

отмечая с беспокойством, что Комиссия ревизоров по причинам, указанным в ее докладах, вынесла заключения с оговорками в отношении финансовых ведомостей Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также вынесла заключение с оговорками в отношении соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и мандатных полномочий при осуществлении операций Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

отмечая также с беспокойством задержки в представлении некоторых докладов, касающихся этого пункта, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии,

отмечая усилия ряда организаций и программ Организации Объединенных Наций по совершенствованию порядка представления и формы финансовых ведомостей и проводимой политики в области учета,

принимая во внимание мнения, выраженные делегациями, Комиссией ревизоров и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам во время обсуждения данного пункта в Пятом комитете¹⁸, и широкую поддержку мер по повышению действенности и эффективности, улучшению управления, финансовой отчетности и бюджетного контроля и унификации порядка представления финансовых ведомостей и политики в области учета и практики и процедур учета соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций,

подчеркивая необходимость унификации порядка представления и формы финансовых ведомостей и политики в области учета в организациях и программах Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность эффективности внутренней ревизии в организациях и программах, в отношении которых представлены доклады Комиссии ревизоров,

1. *утверждает* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и заключения и доклады Комиссии ревизоров, касающиеся вышеупомянутых организаций;

2. *предлагает* руководящим органам Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций поручить соответствующим исполнительным главам принять в

рамках их полномочий незамедлительные меры по исправлению или улучшению условий, которые привели к оговоркам при вынесении заключений Комиссией ревизоров;

3. *настоятельно призывает* администрацию и руководящие органы учреждений-исполнителей и другие заинтересованные стороны решить технические проблемы, выявленные Комиссией ревизоров в отношении удостоверения расходов по программам и расходов на поддержку программ, в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

4. *одобряет* замечания и рекомендации Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в их соответствующих докладах;

5. *предлагает* компетентным руководящим органам обеспечить, чтобы соответствующие исполнительные главы приняли необходимые меры по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащихся в их соответствующих докладах, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

6. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций незамедлительно принять надлежащие меры в рамках их полномочий и в свете комментариев, замечаний и рекомендаций Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных в настоящей резолюции, в частности тех из них, которые касаются счетов и финансовой отчетности, расходов по программам, активов и обязательств, включая непогашенные обязательства, процедуры бюджетного контроля, управление наличностью, счета целевых фондов и вопросы управления, такие как наем консультантов, предоставление контрактов и разработка проектов, и представить через руководящие органы этих организаций и программ доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

7. *просит также* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций представить через Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии о конкретных мерах, принятых в целях выполнения рекомендаций Комиссии, и, если какие-либо из этих рекомендаций окажутся еще не выполненными, объяснить причину, и предлагает Комиссии и Консультативному комитету провести оценку эффективности этих мер и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

8. *рекомендует*, чтобы во все будущие доклады Комиссии ревизоров по-прежнему включались отдельные разделы, в которых кратко излагаются рекомен-

¹⁷ A/44/541 и A/44/544.

¹⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия*. Пятый комитет, 3-7, 12 и 13-е заседания, и исправление.

дации в отношении принятия соответствующими организациями и программами мер по исправлению положения с указанием степени их срочности;

9. *рекомендует также*, чтобы Комиссия ревизоров и впредь представляла Генеральной Ассамблее краткий документ, который содержит резюме ее основных заключений, выводов и рекомендаций, представляющих общий интерес и сгруппированных по областям проверки с указанием, где это целесообразно, проведенной организации;

10. *одобряет* изменения в финансовых процедурах Программы развития Организации Объединенных Наций, как это рекомендовано Советом управляющих Программы в его решении 89/61¹⁹, и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, как это рекомендовано Советом управляющих Фонда в его решении 89/49¹⁹;

11. *предлагает* руководящим органам тех проверяемых организаций и программ, которые имеют двухгодичный бюджетный цикл, рассмотреть на их следующей сессии вопрос о периодичности докладов ревизоров с учетом желательности представления ежегодных докладов по вопросам управления;

12. *предлагает* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать освещать в своих обзорах организаций и программ, включая операции по поддержанию мира, вопросы, касающиеся эффективности и действенности финансовых процедур и механизмов контроля, системы отчетности, и связанные с ними административные и управленческие вопросы в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и при необходимости рекомендовать меры по укреплению процедур финансового и управленческого контроля;

13. *предлагает также* Комиссии ревизоров продолжать изучать желательность и возможность проведения ее обзоров в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций на более всесторонней основе и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

14. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций в консультации с Комиссией ревизоров продолжить, с целью скорейшего завершения, разработку общих рамок отчетности, в которых могли бы подготавливаться финансовые ведомости, с учетом соответствующих финансовых положений и правил, а также общепринятых принципов отчетности и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

15. *предлагает* Комиссии ревизоров и впредь держать в поле зрения политику в области учета, проводимую каждой организацией и программой, и обращать внимание Генеральной Ассамблеи на конкретные сферы, в которых, по ее мнению, имеются различия в политике в области учета, принимая во внимание соответствующие мандаты каждой организации, с тем чтобы добиться более высокого уровня согласованности;

16. *предлагает* всем заинтересованным административным и руководящим органам завершить в сотрудничестве с Комиссией ревизоров пересмотр и уточнение своей политики в области учета в отношении регистрации непогашенных обязательств, принимая во внимание общепринятые принципы учета, а также положения 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

17. *предлагает* правительствам, представленным в руководящих органах организаций и программ, проверенные финансовые ведомости которых были рассмотрены Генеральной Ассамблеей, обеспечить, чтобы в этих органах в полной мере были учтены доклады Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также замечания, высказанные по ним в Пятом комитете;

18. *призывает* все руководящие органы организаций и программ при рассмотрении докладов Комиссии ревизоров приглашать представителя Комиссии на свои заседания;

19. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы их соответствующие подразделения внутренней ревизии проводили дальнейшую ревизионную работу в целях оценки мер по исправлению положения, принятых администрацией в ответ на основные рекомендации Комиссии ревизоров;

20. *предлагает* соответствующим административным органам и Комиссии ревизоров обеспечить представление Комиссии до завершения подготовки ее докладов комментариев административных органов, касающихся замечаний Комиссии;

21. *просит* исполнительных глав соответствующих организаций и программ применять существующие рычаги и процедуры для обеспечения того, чтобы расходы не превышали того объема средств, который выделяется в соответствии с финансовыми правилами, а также обеспечить применение на практике предусмотренных дисциплинарных мер в целях упорядочения отчетности и укрепления бюджетной дисциплины;

22. *предлагает* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам провести обзор положения с ликвидностью во всех организациях системы Организации Объединенных Наций и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

¹⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 13 (E/1989/32)*, приложение I.

23. *предлагает также* Комиссии ревизоров провести в рамках ревизии анализ основных вопросов, включая вопросы управления, для Детского фонда Организации Объединенных Наций в отношении первого года каждого двухгодичного периода и представить Генеральной Ассамблее и Правлению Фонда доклад о своих выводах и рекомендациях через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;

24. *предлагает далее* Комиссии ревизоров провести обзор административных инструкций, изданных во исполнение Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в частности правила 114.1, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об их адекватности и эффективности.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/184. Объединенная инспекционная группа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/259 от 18 декабря 1985 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/218 от 21 декабря 1987 года и 43/221 от 21 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года²⁰, программу работы Группы на 1989 год и основные элементы программы ее работы на 1990-1991 годы²¹, а также доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы²²,

приветствуя тот факт, что Объединенная инспекционная группа продолжает принимать меры по осуществлению реформ в целях повышения качества и эффективности своей работы во всех отношениях, как это описано в разделе VI ее доклада,

вновь подтверждая важное значение подробного и своевременного рассмотрения доклада Объединенной инспекционной группы, прежде всего государствами-членами и заинтересованными организациями.

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы²⁰ и программу ее работы на 1989 год²¹, а также содержащуюся в докладе Генерального секретаря подробную информацию об осуществлении рекомендаций Группы²².

2. *предлагает* Объединенной инспекционной группе при разработке программы ее работы уделять еще

²⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 34 (A/44/34)

²¹ См. A/44/129.

²² A/44/488.

больше внимания управленческим, бюджетным и административным вопросам, имеющим отношение к повестке дня руководящих органов участвующих в ней организаций, а также их основным и общим проблемам.

3. *просит* Генерального секретаря стандартизировать формат его докладов, касающихся работы и рекомендаций Объединенной инспекционной группы, с тем чтобы в него включались рекомендации Группы и любые решения Генеральной Ассамблеи и других руководящих органов до изложения его комментариев.

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря при подготовке его доклада об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы и Группы при подготовке ее годового доклада координировать свои усилия в целях представления Генеральной Ассамблее максимального объема информации об осуществлении рекомендаций Группы,

5. *предлагает* Объединенной инспекционной группе и впредь прилагать все возможные усилия для выпуска ее докладов заблаговременно до заседаний руководящих органов участвующих в ней организаций, в частности Генеральной Ассамблеи и соответствующих вспомогательных органов, для обеспечения того, чтобы комментарии Генерального секретаря и замечания Административного комитета по координации, если таковые имеются, выпускались в соответствии с существующими положениями, регулирующими своевременное получение документации;

6. *предлагает также* Объединенной инспекционной группе прилагать все усилия для сокращения объема ее докладов за счет использования сопоставительных таблиц и графиков там, где это целесообразно, и для включения в них резюме существа ее рекомендаций, с тем чтобы облегчить рассмотрение ее докладов;

7. *предлагает далее* Объединенной инспекционной группе принять во внимание перечисленные в настоящей резолюции директивы при завершении подготовки программ ее работы на 1990-1991 годы;

8. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения исполнительных глав участвующих организаций Объединенной инспекционной группы.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/185. Вопросы персонала

A

СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая свои резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года, 35/210 от 17 декабря 1980 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/220 А от 21 декабря 1987 года и 43/224 от 21 декабря 1988 года,

подчеркивая независимый международный статус персонала Секретариата,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составе Секретариата²³,

отмечая прогресс в области заключения гражданами некоторых государств-членов, которые работали главным образом по срочным контрактам, долгосрочных и постоянных контрактов для работы в Секретариате,

с удовлетворением отмечая положительные результаты проведения национальных конкурсных экзаменов как инструмента набора граждан непредставленных и недопредставленных государств-членов,

отмечая сохранение некоторого несоответствия между количеством назначений на должности, подлежащие географическому распределению, граждан непредставленных и недопредставленных государств-членов и количеством назначений граждан государств-членов, представленных в пределах своей квоты или выше нее,

отмечая также предпринятые и требующие продолжения усилия по заполнению должностей в организационных подразделениях с высоким уровнем вакансий, в частности в региональных комиссиях,

принимая во внимание мнения по вопросам персонала, высказанные государствами-членами в Пятом комитете в ходе сорок четвертой сессии²⁴,

1. вновь заявляет о своей полной поддержке Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации и его прерогатив и обязанностей в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. настоятельно призывает Генерального секретаря при назначении сотрудников на должности, подлежащие географическому распределению, принимать все необходимые меры для набора граждан непредставленных и недопредставленных государств-членов, включая кандидатов, успешно сдавших национальные конкурсные экзамены, учитывая при этом пункт 4 резолюции 41/206 А от 11 декабря 1986 года, для обеспечения того, чтобы все такие страны приблизились к медиане своих желательных квот;

²³ A/44/604.

²⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пятый комитет*, 28. 37. 39–42, 44, 55 и 56-е заседания, и исправление.

3. просит Генерального секретаря принять все возможные меры для обеспечения в Секретариате, на должностях старшего и директивного уровней, справедливой представленности государств-членов, в частности развивающихся стран и других государств-членов, недостаточно представленных на этих уровнях, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и представить Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу, имея в виду, что ни одна из должностей не должна рассматриваться как исключительная собственность какого-либо государства-члена или группы государств, с должным учетом принципа справедливого географического распределения;

4. просит также Генерального секретаря продолжать свои усилия по улучшению состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала на должностях категории специалистов и выше во всех основных департаментах и управлениях, с учетом того, что следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности;

5. просит далее Генерального секретаря внимательно следить за последствиями сокращения должностей для географического распределения, особенно на старших уровнях, и принимать надлежащие меры для выправления любых дисбалансов;

6. просит Генерального секретаря предпринять усилия для завершения деятельности по разработке методологии проведения во всех государствах-членах национальных конкурсных экзаменов для назначения на должности класса С-3 и представить доклад о ходе работы в этом направлении Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

7. просит также Генерального секретаря довести до конца свои усилия по разработке всеобъемлющего плана развития карьеры для всех сотрудников, предусматривающего справедливый и транспарентный конкурс на должности по всему Секретариату, инкорпорируя программу учета и заполнения вакансий, обеспечивающего адекватные, справедливые и транспарентные процедуры повышения в должности и учитывающие заслуги на основе рациональной системы служебной оценки и аттестации;

8. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по следующим вопросам:

a) обзор правил, положений и критериев повышения сотрудников в должности;

b) усилия по обеспечению транспарентности в работе органов по назначениям и повышению в должности;

c) внедрение в программу учета и заполнения вакансий эффективных и оперативных механизмов обжалования и правовой защиты;

9. *просит* Генерального секретаря разработать в целях повышения мобильности персонала соответствующую кадровую политику с учетом функциональных потребностей Организации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о предлагаемых мерах;

10. *просит также* Генерального секретаря подготовить с учетом мнений, высказанных государствами-членами, предложения о принципе группирования государств-членов в таблицах, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии в его докладе о составе Секретариата;

11. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

В

ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ

Генеральная Ассамблея,

отмечая важность справедливой и эффективной внутренней системы отправления правосудия в Секретариате,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате²⁵

приветствуя дальнейшее усовершенствование внутренней системы отправления правосудия и достигнутый в текущем году прогресс, в том числе сокращение количества нерассмотренных дел, главным образом благодаря усовершенствованию процедур и завершению работы по пересмотру дисциплинарных правил, которые должны вступить в силу в январе 1990 года,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате;

2. *просит* Генерального секретаря безотлагательно приступить к введению с 1 января 1990 года пересмотренного свода дисциплинарных правил и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о функционировании новой системы;

3. *просит также* Генерального секретаря продолжать осуществление реформ в области отправления правосудия в Секретариате, в частности в том, что касается усовершенствования неофициальных процедур "примирительного" урегулирования жалоб персонала, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

С

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН В СЕКРЕТАРИАТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 8, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции по вопросу об улучшении положения женщин в Секретариате и соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин²⁶, в частности пункты 315, 356 и 358,

с удовлетворением отмечая, что вопрос об улучшении положения женщин в секретариатах системы Организации Объединенных Наций продолжает неизменно фигурировать в повестке дня Административного комитета по координации,

вновь подтверждая цель увеличения к 1990 году числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 30 процентов от общего числа сотрудников

отмечая, однако, недостаточное увеличение числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, и назначений женщин на должности старшего и директивного уровней, в частности женщин из развивающихся стран, учитывая, что на наборе персонала в целом отразилось осуществление в 1987–1989 годах рекомендации 15 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций²⁷,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате²⁸ и раздел II.E доклада Генерального секретаря о составе Секретариата²⁹,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации и его прерогатив и обязанностей в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря активизировать свои усилия по увеличению числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, в частности на должностях старшего и директивного уровней, с тем чтобы, насколько это

²⁶ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

²⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия. Дополнение № 49 (A/41/49).

²⁸ A/C.5/44/17.

²⁵ A/C.5/44/9.

возможно, довести к 1990 году их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников с учетом того принципа, что следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения;

3. *просит* Генерального секретаря расширить представленность женщин из развивающихся стран, в том числе на должностях старшего и директивного уровня, учитывая низкую долю женщин из этих стран;

4. *вновь обращается* ко всем государствам-членам с просьбой поддержать усилия Генерального секретаря, упомянутые в пунктах 2 и 3 настоящей резолюции, путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин и более широкого поощрения женщин к представлению заявок на заполнение должностей, подлежащих географическому распределению, в частности должностей старшего и руководящего звена;

5. *просит* Генерального секретаря в процессе усилий по достижению более ощутимого улучшения положения женщин в Секретариате не упускать из виду принцип равенства возможностей для всего персонала Секретариата;

6. *просит также* Генерального секретаря докладывать в будущем обо всех аспектах положения женщин в Секретариате в рамках единого документа и учитывать при этом важность обеспечения всеобъемлющего, транспарентного и аналитического характера представляемой информации;

7. *просит далее* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии информацию, в частности по следующим вопросам:

a) осуществление программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате²⁹;

b) осуществление рекомендаций Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате³⁰, а также всех соответствующих резолюций по этому вопросу;

c) набор женщин из развивающихся стран на должности, подлежащие географическому распределению;

d) назначение женщин на должности старшего и директивного уровней;

e) соответствующие функции координатора в Канцелярии помощника Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами и Руководящего комитета;

f) рекомендации в отношении дальнейших действий, включая его подход к установлению новых целевых показателей на период 1991–1995 годов;

8. *просит* Генерального секретаря предоставить упомянутую в пункте 7 настоящей резолюции информацию всем соответствующим органам, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и в пункте 358 Найробийских перспективных стратегий по улучшению положения женщин²⁶.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

D

ВОЗРАСТ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ВЫХОДА В ОТСТАВКУ ДЛЯ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению рекомендацию Комиссии по международной гражданской службе Генеральной Ассамблее и директивным органам других организаций общей системы³¹ относительно того, что возраст обязательного выхода в отставку для новых сотрудников, поступающих на службу 1 января 1990 года или после этой даты, должен быть установлен в 62 года,

принимая также к сведению рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций³² относительно повышения обычного пенсионного возраста согласно Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с 60 до 62 лет для участников, вступающих или повторно вступающих в Фонд 1 января 1990 года или после этой даты,

ссылаясь на рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций²⁷, в частности на рекомендацию 52 относительно применения правила об обязательном выходе в отставку по достижении 60-летнего возраста,

вновь подтверждая, что административное руководство кадрами в Организации должно основываться на ясных, последовательных и транспарентных правилах,

1. *утверждает* со вступлением в силу с 1 января 1990 года изложенную в приложении к настоящей резолюции поправку к положению 9.5 Положений о персонале Организации Объединенных Наций, предусматривающую установление возраста обязательного

²⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 30 (A/44/30)*, том I, пункт 58.

³² Там же, *Дополнение № 9 (A/44/9)*, приложение XIII, проект резолюции, раздел I, пункт a.

²⁹ A/C.5/40/30, раздел III B.

³⁰ См. A/C.5/44/17, раздел II и приложение

выхода в отставку для сотрудников, назначенных 1 января 1990 года или после этой даты, в 62 года при том понимании, что 60-летний возраст будет по-прежнему применяться в качестве возраста обязательного выхода в отставку для тех сотрудников, которые в настоящее время находятся на действительной службе;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о возможных и реальных последствиях осуществления пункта 1 настоящей резолюции для набора персонала, его мобильности, развития карьеры и продвижения по службе, штатной структуры, представленности государств-членов в Секретариате и долгосрочных расходов по персоналу.

*83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 9.5

Заменить первое предложение следующим текстом:

"Сотрудники, достигшие 60-летнего или, если они назначены 1 января 1990 года или после этой даты, 62-летнего возраста, не оставляются на действительной службе".

44/186. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в соответствии со статьей 100 Устава Организации Объединенных Наций каждый член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей и что Генеральный секретарь и персонал должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Организацией,

напоминая, что в соответствии со статьей 105 Устава все должностные лица Организации пользуются на территории каждого из ее государств-членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации,

ссылаясь на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³³, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учрежде-

ний³⁴, Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии и типовые основные соглашения об оказании помощи Программы развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 76(I) от 7 декабря 1946 года, в которой она одобрила распространение привилегий и иммунитетов, упомянутых в статьях V и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, на всех сотрудников аппарата Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/173 от 9 декабря 1988 года, в приложении к которой изложен Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, включая тот принцип, что всем лицам, подвергнутым задержанию или заключению, предоставляется медицинское обслуживание и лечение всякий раз, когда в этом возникает необходимость,

вновь заявляя, что все должностные лица Организации при выполнении своих обязанностей должны полностью соблюдать как законы и правила государств-членов, так и свои обязанности и обязательства перед Организацией,

сознавая обязанности Генерального секретаря по обеспечению функционального иммунитета всех должностных лиц Организации Объединенных Наций,

сознавая также важность предоставления в этой связи государствами-членами надлежащей и своевременной информации относительно ареста и задержания сотрудников и, что более важно, предоставления ими доступа к ним,

принимая во внимание стоящую перед Генеральным секретарем задачу гарантировать минимальные стандарты правосудия и надлежащее судопроизводство должностным лицам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 42/219 от 21 декабря 1987 года и 43/225 от 21 декабря 1988 года,

1. *с серьезной озабоченностью принимает к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем³⁵ от имени Административного комитета по координации, и содержащиеся в нем сообщения, в частности о случае похищения и убийства, а также о сохраняющемся на весьма высоком уровне числе случаев ареста и задержания и о крайне негативных событиях в связи со случаями, о которых уже сообщалось ранее и которые подпадают под эту категорию;

2. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа случаев, ставящих под угрозу безопасность, функционирование и благополучие должностных лиц;

³³ Резолюция 22 А (I).

³⁴ Резолюция 179 (II).

³⁵ A/C.5/44/11.

3. *выражает также сожаление* по поводу значительного увеличения за отчетный период числа случаев ареста или задержания должностных лиц, в отношении которых организациям системы Организации Объединенных Наций не удалось в полной мере осуществить свои права;

4. *призывает* все государства-члены строго соблюдать привилегии и иммунитеты всех должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций и воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы выполнению этими должностными лицами своих обязанностей и тем самым серьезно сказывались бы на надлежащем функционировании организаций;

5. *настоятельно призывает* те государства-члены, которые содержат под арестом или под стражей должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций, предоставить Генеральному секретарю или исполнительному главе соответствующей организации возможность в полной мере осуществить право на функциональную защиту, вытекающее из соответствующих многосторонних конвенций и двусторонних соглашений, особенно в том, что касается немедленного доступа к задержанным сотрудникам;

6. *призывает* все государства-члены, которые каким-либо иным образом препятствуют надлежащему выполнению должностными лицами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций своих обязанностей, провести обзор случаев, упоминаемых в докладе Генерального секретаря, и координировать усилия с Генеральным секретарем или с исполнительным главой соответствующей организации в целях урегулирования каждого случая со всей надлежащей быстротой;

7. *призывает* Генерального секретаря принять необходимые меры по пропаганде и обеспечению соблюдения Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, включая тот принцип, что всем лицам, подвергнутым задержанию или заключению, предоставляется медицинское обслуживание и лечение всякий раз, когда в этом возникает необходимость;

8. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций полностью соблюдать положения статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций и обязательства, вытекающие из Положений и Правил о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

9. *приветствует* усилия, предпринятые Генеральным секретарем, которые привели к освобождению многих сотрудников, находившихся, согласно ранее представленной информации, под арестом или под стражей;

10. *приветствует также* решимость Генерального секретаря продолжать сотрудничество с соответствующими исполнительными главами и с органами заинтересованных правительств в деле обеспечения строгого выполнения международных соглашений, касающихся привилегий и иммунитетов международных организаций и их должностных лиц;

11. *призывает* Генерального секретаря активизировать свои усилия в целях оперативного урегулирования остающихся случаев, о которых говорилось в докладе;

12. *с озабоченностью отмечает* ограничения на служебные поездки должностных лиц, о которых говорится в докладе Генерального секретаря;

13. *с озабоченностью принимает к сведению* содержащуюся в докладе Генерального секретаря³⁶ информацию, касающуюся налогообложения окладов и выплат, а также статуса, привилегий и иммунитетов должностных лиц;

14. *призывает* Генерального секретаря как главного административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать лично действовать в качестве координатора в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций с помощью всех средств, которые имеются в его распоряжении;

15. *настоятельно призывает* Генерального секретаря незамедлительно принимать последующие меры во всех случаях ареста, задержания и в любых случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных организаций;

16. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации проводить обзор и оценку мер, уже принятых в целях более эффективного обеспечения надлежащего функционирования, безопасности и защиты международных гражданских служащих.

83-е пленарное заседание,
19 декабря 1989 года

44/187. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением³⁷, а также соответ-

³⁶ Там же, разделы III и IV.

³⁷ A/44/630.

ствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁸,

принимая во внимание резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 645 (1989) от 29 ноября 1989 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 43/228 от 21 декабря 1988 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности при финансировании таких операций, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и других резолюциях Ассамблеи,

учитывая финансовое состояние Специального счета для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, описанное в докладе Генерального секретаря, и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

ссылаясь на свою резолюцию 33/13 E от 14 декабря 1978 года и последующие резолюции, в которых она постановляла приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и последней из которых является резолюция 43/228,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями в своевременном погашении обязательств Сил, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов на покрытие расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Сил,

принимая во внимание выраженные в Пятом комитете мнения⁴ в отношении просьб некоторых государств-членов о пересмотре их принадлежности к существующим группам — "b", "c" и "d" — государств-членов на основе критериев, изложенных в резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела II резолюции 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 18 114 000 долл. США брутто (17 778 000 долл. США нетто), утвержденную и распределенную в соответствии с пунктом 6 резолюции 43/228 Ассамблеи для деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в период с 1 июня по 30 ноября 1989 года включительно;

2. *постановляет также* ассигновать на Специальный счет сумму в 20 208 000 долл. США для деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1990 года включительно;

3. *постановляет далее* в порядке исключения распределить сумму в 20 208 000 долл. США на вышеупомянутый период между государствами-членами в соответствии с составом групп, приводимым в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, относительно состава групп — "a", "b", "c" и "d" — государств-членов⁵, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы⁶;

4. *постановляет*, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 3 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, в размере 6500 долл. США, утвержденном на период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1990 года включительно;

³⁸ A/44/867, раздел II.

5. *постановляет также*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 3 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 503 500 долл. США, утвержденном на период с 1 декабря 1989 года по 31 мая 1990 года включительно;

6. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 3 368 000 долл. США брутто (3 283 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1990 года включительно, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 645 (1989), причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

7. *постановляет* приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 2 024 706 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 Е Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете впредь до дальнейшего решения Ассамблеи;

8. *подчеркивает* необходимость внесения добровольных взносов на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

44/188. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане³⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджет-

нативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁰,

принимая во внимание резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года, в соответствии с которой Совет создал Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 639 (1989) от 31 июля 1989 года,

ссылаясь на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 43/229 от 21 декабря 1988 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности при финансировании таких операций, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и других резолюциях Ассамблеи,

учитывая финансовое состояние Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, описанное в докладе Генерального секретаря, и ссылаясь на пункт 23 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

ссылаясь на свою резолюцию 34/9 E от 17 декабря 1979 года и последующие резолюции, в которых она постановляла приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и последней из которых является резолюция 43/229,

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на

³⁹ A/44/818.

⁴⁰ A/44/867, раздел III.

деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями в своевременном погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, включая выплаты государствам, предоставляющим войска в настоящее время и предоставлявшим их в прошлом, что обусловлено невыплатой взносов некоторыми государствами-членами,

будучи обеспокоена также тем, что положительный баланс Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов на покрытие расходов Сил,

будучи обеспокоена далее тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

принимая во внимание выраженные в Пятом комитете мнения⁴ в отношении просьб некоторых государств-членов о пересмотре их принадлежности к существующим группам — "b", "c" и "d" — государств-членов на основе критериев, изложенных в резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 142 842 000 долл. США брутто (140 574 000 долл. США нетто), утвержденную Ассамблеей и распределенную в пункте 5 ее резолюции 43/229 для деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в период с 1 февраля 1989 года по 31 января 1990 года включительно;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 12 001 000 долл. США брутто (11 806 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период начиная с 1 февраля 1990 года, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 639 (1989);

3. *постановляет* в порядке исключения распределить суммы, упомянутые в пункте 2 настоящей резолюции, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в отношении состава групп — "a", "b", "c" и "d" — государств-членов⁵, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы⁶;

4. *постановляет также* приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 3 078 849 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 Е Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете впредь до дальнейшего решения Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

6. *вновь предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам делать добровольные взносы на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в форме услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, а также делать добровольные взносы наличными на Дополнительный счет, созданный в соответствии с резолюцией 34/9 D Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

44/189. Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций⁴¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴²,

принимая во внимание резолюцию 619 (1988) Совета Безопасности от 9 августа 1988 года, в соответствии с которой Совет создал Ирано-иракскую группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Группы военных наблюдателей и последней из которых была резолюция 642 (1989) от 29 сентября 1989 года,

ссылаясь на свою резолюцию 42/233 от 17 августа 1988 года и резолюцию 43/230 от 21 декабря 1988 года о финансировании Группы военных наблюдателей,

признавая, что расходы Группы военных наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

⁴¹ A/44/835.

⁴² A/44/874 и Согл.1.

сознавая важность предоставления Группе военных наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все возможные усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на деятельность Группы военных наблюдателей,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности при финансировании таких операций, которая упоминается в резолюции 1874(S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и других резолюциях Ассамблеи,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов наличными и натурой на деятельность Группы военных наблюдателей,

учитывая выраженные в Пятом комитете мнения⁴ в отношении просьб некоторых государств-членов о пересмотре их принадлежности к существующим группам — "b", "c" и "d" — государств-членов на основе критериев, изложенных в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

1. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам^{4,2};

2. *постановляет*, что полномочия, предоставленные в ее резолюции 43/230 на период с 9 февраля 1989 года по 8 февраля 1990 года включительно, следует продлить на период по 31 марта 1990 года включительно;

3. *постановляет также* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 резолюции 42/233 Генеральной Ассамблеи, сумму в 61 678 175 долл. США брутто (60 929 016 долл. США нетто), утвержденную Генеральной Ассамблеей и распределенную в соответствии с пунктом 4 раздела I ее резолюции 43/230 на период с 9 февраля по 30 сентября 1989 года включительно;

4. *постановляет далее* ассигновать на Специальный счет сумму в 34 153 825 долл. США брутто (33 738 984

долл. США нетто), утвержденную Генеральной Ассамблеей и распределенную в соответствии с пунктом 4 раздела I ее резолюции 43/230 на период с 1 октября 1989 года по 31 марта 1990 года включительно;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в размере, не превышающем 6 401 333 долл. США брутто (6 237 333 долл. США нетто) в месяц, на шестимесячный период с 1 апреля по 30 сентября 1990 года включительно при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно фактического объема принимаемых обязательств, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы по истечении периода в шесть месяцев, предусмотренного в его резолюции 642 (1989);

6. *уполномочивает также* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Группы военных наблюдателей в размере, не превышающем 7 068 000 долл. США брутто (6 904 000 долл. США нетто) в месяц, на шестимесячный период с 1 октября 1990 года по 31 марта 1991 года при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета относительно фактического объема принимаемых обязательств, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы военных наблюдателей на период после 30 сентября 1990 года;

7. *постановляет* в порядке исключения распределить суммы, упоминаемые в пунктах 5 и 6 настоящей резолюции, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в отношении состава групп — "a", "b", "c" и "d" — государств-членов⁵, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы⁶;

8. *постановляет также* в виде исключения рассматривать ассигнования, предусмотренные на первые два мандатных периода Группы военных наблюдателей, с 9 августа 1988 года по 30 сентября 1989 года включительно, как ассигнования за один финансовый период;

9. *постановляет далее*, что с 1 октября 1989 года специальный финансовый период Группы военных наблюдателей будет составлять 12 месяцев начиная с 1 октября одного года по 30 сентября следующего года, при условии возобновления мандата Группы военных наблюдателей Советом Безопасности;

10. *постановляет*, что сумма в 10 млн. долл. США незадействованного остатка средств за период с момента создания Группы военных наблюдателей 9 августа

1988 года по 30 сентября 1989 года зачитывается государством-членом в счет их начисленных взносов в отношении таких мандатных периодов, которые могут быть утверждены Советом Безопасности на 12-месячный период после 31 марта 1990 года;

11. *постановляет также*, что оставшаяся сумма в 10 117 762 долл. США незадействованного остатка средств сохраняется на Специальном счете до проведения Консультативным комитетом обзора в отношении объема обязательств, которые будут утверждены для финансирования Группы военных наблюдателей на мандатный период с 1 апреля по 30 сентября 1990 года, принимая во внимание положение дел с получением начисленных взносов за период с 1 октября 1989 года по 31 марта 1990 года включительно;

12. *предлагает* вносить приемлемые для Генерального секретаря добровольные взносы на деятельность Группы военных наблюдателей наличными, в конвертируемых или легко используемых валютах, а также в виде поставок и услуг;

13. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Группы военных наблюдателей осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

44/190. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе⁴³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁴,

принимая во внимание резолюцию 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которой Совет создал на период в 31 месяц Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе,

признавая, что расходы Контрольной миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая важность предоставления Контрольной миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Контрольной миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности при финансировании таких операций, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года,

учитывая выраженные в Пятом комитете мнения⁴ в отношении просьб некоторых государств-членов о пересмотре их принадлежности к существующим группам — "b", "c", и "d" — на основе критериев, изложенных в резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

1. *соглашается* с замечаниями, рекомендациями и выводами, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁴;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на деятельность Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе;

3. *постановляет*, учитывая невыплаченные начисленные взносы, подлежащие внесению на Специальный счет Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе, отложить до своей сорок пятой сессии принятие какого-либо решения относительно предполагаемого незадействованного остатка ассигнований, которые могут потребоваться;

4. *постановляет также* ассигновать сумму в 5 826 400 долл. США на деятельность Контрольной миссии с 3 января 1990 года по 2 января 1991 года включительно;

5. *постановляет далее* в порядке исключения распределить сумму в 5 826 400 долл. США на вышеупомянутый период между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в отношении состава групп — "a", "b", "c" и "d" — государств-членов⁵, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы⁶;

6. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между госу-

⁴³ A/44/877.

⁴⁴ A/44/881.

дарствами-членами согласно пункту 5 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 210 000 долл. США, утвержденном на вышеупомянутый период;

7. *предлагает* делать добровольные взносы на финансирование Контрольной миссии как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, которая будет установлена Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии⁷;

8. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Контрольной миссии осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая соответствующие замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе", и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/191. Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/232 от 1 марта 1989 года,

вновь подтверждая прямую и юридическую обязанность Организации Объединенных Наций управлять Намибией до получения ею независимости, как указывается в ее резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и в ее последующих соответствующих резолюциях по вопросу о Намибии,

принимая во внимание резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в соответствии с которой Совет учредил Группу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период на срок до 12 месяцев, а также резолюции Совета Безопасности 629 (1989) от 16 января 1989 года и 632 (1989) от 16 февраля 1989 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы⁴⁵ и соответствующий доклад

Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶,

принимая к сведению, в частности, пункты 9 и 10 доклада Генерального секретаря и пункты 10, 12 и 13 доклада Консультативного комитета,

признавая, что расходы Группы являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании деятельности Группы,

сознавая важность предоставления Группе финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что, как указывается в пункте 7 доклада Генерального секретаря, по-прежнему не выплачены начисленные взносы на сумму приблизительно 94,6 млн. долл. США,

отмечая с признательностью, что для финансирования деятельности Группы были внесены добровольные взносы,

1. *соглашается* с замечаниями, рекомендациями и выводами, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены полностью и своевременно выплатить свои начисленные взносы на деятельность Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период;

3. *одобряет* просьбу Генерального секретаря распорядиться собственностью Группы по завершении ее мандата в порядке, изложенном в пункте 4 приложения III к его докладу⁴⁵ и пункте 10 доклада Консультативного комитета;

4. *постановляет* покрыть расходы, связанные с ликвидацией Группы и закрытием счетов, в размере 6 469 000 долл. США брутто (5 625 000 долл. США нетто) за счет ассигнований, выделенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/232;

⁴⁵ A/44/856.

⁴⁶ A/44/875.

5. *постановляет также*, принимая во внимание невнесенные начисленные взносы, подлежащие внесению на Специальный счет Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, отложить до своей сорок пятой сессии принятие какого-либо решения относительно предполагаемого незадействованного остатка ассигнований, которые могут потребоваться;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Группы осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая соответствующие замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

7. *постановляет* включить в повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период";

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии подробный доклад об исполнении бюджета Группы в соответствии с замечаниями, сделанными Консультативным комитетом в его докладе, и в частности в пунктах 7 и 8.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/192. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/230 от 21 декабря 1988 года о финансировании Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и на свое решение 43/455 от 21 декабря 1988 года об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

ссылаясь также на свою резолюцию 44/49 от 8 декабря 1989 года о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах,

признавая взаимосвязь между работой Специального комитета по операциям по поддержанию мира и работой, проделанной Пятым комитетом в связи с вопросами, касающимися операций по поддержанию мира,

с удовлетворением рассмотрев доклады Генерального секретаря об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира⁴⁷, об обзоре

предыстории и развития процесса возмещения расходов государств-членов, предоставляющих войска для операций по поддержанию мира⁴⁸, и о добровольных взносах в виде поставок и услуг⁴⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁰,

принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами по этим докладам на ее сорок четвертой сессии,

признавая, что каждая операция по поддержанию мира имеет свои особенности, в связи с чем требуется гибкий подход к удовлетворению административных потребностей каждой операции,

признавая также, что следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы операции по поддержанию мира осуществлялись с максимальной эффективностью и экономией,

принимая во внимание значительный рост деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и возросшие в результате этого потребности в людских, материальных и финансовых ресурсах, предоставляемых Организацией и государствами-членами,

отмечая, что в результате происшедшего в последнее время расширения деятельности по поддержанию мира возможности выделения профессионально подготовленных и опытных сотрудников Организации Объединенных Наций, обладающих техническими навыками, необходимыми для проведения операций по поддержанию мира, уже исчерпаны,

учитывая замечания Консультативного комитета относительно необходимости более тесной координации между различными подразделениями Секретариата, занимающимися подготовкой операций по поддержанию мира и управлением ими,

сознавая важность обеспечения операций по поддержанию мира необходимыми финансовыми ресурсами, в особенности теми ресурсами, которые требуются для развертывания таких операций, с целью создать условия для выполнения ими своих мандатов согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

учитывая чрезвычайно сложное финансовое положение существующих операций по поддержанию мира и тяжелое бремя, которое несут государства, предоставляющие войска,

подчеркивая необходимость обеспечения надежной и прочной финансовой основы для операций по поддержанию мира,

1. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия с целью обеспечить

⁴⁷ A/44/605/Add.1.

⁴⁸ A/44/624.

⁵⁰ A/44/725.

⁴⁷ A/44/605.

полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на операции по поддержанию мира в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению* замечания и предложения Генерального секретаря относительно экономии, обусловленной эффектом масштаба⁵¹, проблем этапа развертывания⁵² и создания резервных запасов оборудования и предметов снабжения⁵³ и одобряет соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *принимает к сведению также* замечания и предложения Генерального секретаря относительно критериев и процедур, руководствуясь которыми правительства могут предоставлять услуги гражданского персонала для операций по поддержанию мира⁵⁴, соглашается с рекомендациями Консультативного комитета, в частности о необходимости установления стандартных административных процедур, регулирующих предоставление такого персонала, в соответствии с существующими правилами и практикой и с учетом практических и правовых проблем и опыта, накопленного в ходе проведения новых операций по поддержанию мира, и просит Генерального секретаря представить эти стандартные административные процедуры Консультативному комитету на его весенней сессии в 1990 году;

4. *предлагает* государствам, желающим принять участие в операциях по поддержанию мира, представить Генеральному секретарю при его содействии подробные списки гражданских специалистов или групп, включая количество персонала и оборудования, которое они будут готовы предоставить для выполнения поставленных задач и требуемых услуг и соответственно тому, как это предлагает Генеральный секретарь в своем докладе⁵⁴, в соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 44/49 Генеральной Ассамблеи;

5. *принимает к сведению* замечания и предложения Генерального секретаря относительно технических руководящих принципов учета и оценки добровольных взносов в виде поставок и услуг⁵⁵ и одобряет замечания Консультативного комитета⁵⁶;

6. *принимает к сведению также* предложения Консультативного комитета относительно необходимости более тесной координации между различными подразделениями Секретариата, занимающимися подготовкой операций по поддержанию мира и управлением ими⁵⁷, и в этой связи приветствует намерение Генерального секретаря создать группу по плани-

рованию и наблюдению на основе, изложенной в его докладе⁵⁸;

7. *принимает к сведению далее* предложения Генерального секретаря относительно создания счета для программной поддержки операций по установлению и поддержанию мира⁵⁹ и поддерживает мнения Консультативного комитета по этому вопросу⁶⁰;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о мерах, принятых в соответствии с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в его докладах⁶¹, и предоставить дальнейшую информацию, касающуюся, в частности:

- a) экономии, обусловленной эффектом масштаба;
- b) проблем этапа развертывания;
- c) создания резервных запасов оборудования и предметов снабжения;
- d) использования гражданского персонала в операциях по поддержанию мира;
- e) проблем, связанных с внештатными должностями и предлагаемым созданием счета для поддержки операций по поддержанию мира;

9. *просит также* Генерального секретаря постоянно следить за форматом своих докладов о финансировании операций по поддержанию мира и объемом информации, которую следует включать в них в целях оказания государствам-членам содействия в их анализе и оценке;

10. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира".

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составе существующих групп государств-членов для распределения расходов на операции по поддержанию мира, финансируемых за счет начисленных взносов⁶²,

⁵¹ A/44/605, раздел III.

⁵² Там же, раздел V.

⁵³ Там же, раздел VI.

⁵⁴ Там же, раздел IV.

⁵⁵ A/44/624, приложение I.

⁵⁶ A/44/725, пункты 32-41.

⁵⁷ Там же, пункты 8-10.

⁵⁸ A/C.5/44/45, раздел I.

⁵⁹ Там же, пункт 10.

⁶⁰ См. A/44/868, приложение.

⁶¹ A/44/725 и A/44/868.

⁶² A/44/605/Add.2.

ссылаясь на свою резолюцию 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и свои последующие резолюции, касающиеся состава существующих групп, последней из которых является резолюция 43/232 от 1 марта 1989 года о финансировании Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период,

ссылаясь также на пункт 3 резолюции 44/44 от 7 декабря 1989 года о финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, в котором она, в частности, указывает на то, что на сорок четвертой сессии будет принято решение в отношении состава групп "а", "b", "с" и "d" государств-членов,

приветствуя предложение правительства Испании о переводе этой страны из группы "с" в группу "b",

рассмотрев просьбы Польши о переводе из группы "b" в группу "с" и Гамбии, Мьянмы, Сьерра-Леоне, Того, Центральноафриканской Республики и Экваториальной Гвинеи о переводе из группы "с" в группу "d",

установив причины отклонений на основе информации, содержащейся в докладе Генерального секретаря, в особенности в отношении наименее развитых стран,

постановляет в порядке исключения:

а) принять предложение правительства Испании и перевести Испанию в группу государств-членов, упомянутых в подпункте b пункта 3 резолюции 43/232, и в соответствии с этим предложением распределить ее долю расходов на операции по поддержанию мира, финансируемых за счет начисленных взносов, в пропорции, определяемой шкалой взносов, следующим образом: 50 процентов в 1990 году, 80 процентов в 1991 году и 100 процентов в 1992 году и последующие годы;

б) перевести Польшу в группу государств-членов, упомянутых в подпункте с пункта 3 резолюции 43/232;

с) перевести Гамбию, Мавританию, Мьянму, Сьерра-Леоне, Того, Центральноафриканскую Республику и Экваториальную Гвинею в группу государств-членов, упомянутых в подпункте d пункта 3 резолюции 43/232.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/224 от 21 декабря 1987 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотре ставок возмещения расходов правительства государства, предоставляющих войска⁶³, представленный во исполнение резолюции 42/224 Генеральной Ассамблеи, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁰,

отмечая с беспокойством задержку с представлением некоторыми государствами-членами данных, запрошенных Генеральным секретарем, что не позволяет ему сделать рекомендацию по существу вопроса о пересмотре текущих ставок возмещения,

1. настоятельно призывает все те государства, предоставляющие войска, которые Генеральный секретарь просил представить данные и которые еще не сделали этого, представить полные данные как можно скорее и не позднее 1 февраля 1990 года;

2. с беспокойством отмечает тот факт, что вследствие неполной выплаты финансовых взносов расходы государств, предоставляющих войска, возмещаются не в полном объеме установленных ставок в отношении некоторых операций, в результате чего они несут значительно большую часть расходов по содержанию своих военнослужащих, входящих в состав сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чем это указывается Генеральным секретарем в его докладе;

3. просит Генерального секретаря выплатить, насколько это возможно, задолженность государствам, которые предоставляют сейчас или предоставляли в прошлом свои войска;

4. просит также Генерального секретаря завершить пересмотр ставок возмещения расходов по получении остальной запрошенной информации и представить через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам свой доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок пятой сессии;

5. просит далее Генерального секретаря включать в каждый из своих докладов о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира соответствующую информацию о состоянии дел в области возмещения расходов государств, предоставляющих войска.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

⁶³ A/44/500.

44/193. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов

А

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1988–1989 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988–1989 годов:

1. ассигнования на сумму 1 788 746 300 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 43/218 А от 21 декабря 1988 года, сокращаются на 16 432 600 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(В долл. США)			
ЧАСТЬ I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	50 213 700	(1 787 400)	48 426 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		(1 787 400)	48 426 300
ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира			
2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	99 259 000	716 300	99 975 300
2В. Деятельность в области разоружения	10 247 600	251 600	10 499 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		967 900	110 474 500
ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	33 419 300	(5 454 500)	27 964 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		(5 454 500)	27 964 800
ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	1 982 400	(134 700)	1 847 700
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 072 800	305 500	4 378 300
5В. Отделение связи с региональными комиссиями	755 900	24 900	780 800
6А. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	42 236 700	(1 814 600)	40 422 100
6В. Мероприятия, связанные с глобальными проблемами социального развития	10 261 900	(45 200)	10 216 700
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	21 917 100	(35 600)	21 881 500
9. Транснациональные корпорации	9 878 700	544 400	10 423 100
10. Экономическая комиссия для Европы	34 619 000	(2 991 100)	31 627 900
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	35 848 000	(952 900)	34 895 100
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	42 811 000	(2 114 200)	40 696 800
13. Экономическая комиссия для Африки	51 207 200	(3 126 200)	48 081 000
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	36 766 200	(2 510 400)	34 255 800

	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 43/218 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
Раздел	(В долл. США)		
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	76 958 200	(3 897 300)	73 060 900
16. Центр по международной торговле	13 409 100	(955 900)	12 453 200
17. Центр по науке и технике в целях развития	3 824 000	700 800	3 894 800
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 591 300	(376 400)	10 214 900
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 722 500	(1 198 600)	7 523 900
20. Международный контроль над наркотическими средствами	7 433 600	462 400	7 896 000
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	35 932 000	1 110 900	37 042 900
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	6 944 800	338 800	7 283 600
23. Права человека	16 937 200	(824 700)	16 112 500
24. Регулярная программа технического сотрудничества	32 418 400	340 600	32 759 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	505 528 000	(17 779 500)	487 748 500
ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право			
25. Международный Суд	13 250 800	(193 900)	13 056 900
26. Деятельность в области права	16 634 000	(571 600)	16 062 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	29 884 800	(765 500)	29 119 300
ЧАСТЬ VI. Общественная информация			
27. Общественная информация	78 255 800	(1 031 100)	77 224 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	78 255 800	(1 031 100)	77 224 700
ЧАСТЬ VII. Общее административное обслуживание			
28. Администрация и управление	371 150 800	9 894 500	381 045 300
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	324 950 400	7 078 500	332 028 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	696 101 200	16 973 000	713 074 200
ЧАСТЬ VIII. Особые расходы			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций. . .	3 520 800	2 600	3 523 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	3 520 800	2 600	3 523 400
ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала			
31. Налогообложение персонала	263 220 100	(7 401 800)	255 818 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	263 220 100	(7 401 800)	255 818 300
ЧАСТЬ X. Капитальные расходы			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	19 096 000	(156 300)	18 939 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	19 096 000	(156 300)	18 939 700
ВСЕГО	1 788 746 300	(16 432 600)	1 772 313 700

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций за исключением того, что

определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 настоящей резолюции, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в размере 29 500 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1988—1989 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988—1989 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1988—1989 годов:

1. смета поступлений в размере 344 443 300 долл. США, утвержденная в ее резолюции 43/218 В от 21 декабря 1988 года, сокращается на 19 597 800 долл. США следующим образом:

	Сумма, утвержденная в соответствии с резолюцией 43/218 В	Увеличение (уменьшение)	Окончательно утвержденная смета
Раздел сметы поступлений		(В долл. США)	
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	267 581 500	(7 772 500)	259 809 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>267 581 500</u>	<u>(7 772 500)</u>	<u>259 809 000</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	63 035 200	(7 800 200)	55 235 000
3. Приносящие доход виды деятельности	13 826 600	(4 025 100)	9 801 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>76 861 800</u>	<u>(11 825 300)</u>	<u>65 036 500</u>
ВСЕГО	<u>344 443 300</u>	<u>(19 597 800)</u>	<u>324 845 500</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, а также расходы на обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание

и продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/194. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 А и В от 20 декабря 1983 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/215 от 21 декабря 1987 года и 43/219 от 21 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и 1988/77 от 29 июля 1988 года и принимая к сведению резолюции Совета 1989/97 от 26 июля 1989 года, 1989/109 от 27 июля 1989 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать девятой сессии⁶⁴ и соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 1989 год⁶⁵,

рассмотрев также доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶,

рассмотрев далее доклады Генерального секретаря о всех аспектах установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам⁶⁷, о заявлениях о последствиях для бюджета по программам⁶⁸ и об информации о контроле, оценке и управлении⁶⁹,

вновь подтверждая важное значение надлежащей процедуры консультаций между функциональными, секторальными и региональными органами в отношении процесса планирования, разработки программ и составления бюджета,

вновь подтверждая также важное значение установления приоритетов как неотъемлемой части процесса планирования, разработки программ и составления бюджета,

подчеркивая важное значение надежной методологии для контроля за осуществлением программ,

подчеркивая важное значение оценки для систематического и объективного определения целесообразности, эффективности, действенности и результативности программ и деятельности в соизмерении с их целями,

признавая, что координация должна быть направлена на повышение согласованности и взаимодополняемости деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций,

признавая также координационную роль Экономического и Социального Совета в экономическом и социальном секторах,

вновь подтверждая важное значение в рамках Организации Объединенных Наций функций разработки программ и координации, выполняемых Комитетом по программе и координации как основным вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в области планирования, разработки программ и координации,

отмечая координационную роль Административного комитета по координации на секретариатском уровне,

вновь подтверждая в этой связи роль Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Административного комитета по координации в области координации деятельности системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание комментарии и замечания, высказанные в Пятом комитете, в отношении планирования по программам,

I

РОЛЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ

1. одобряет рекомендации Комитета по программе и координации в отношении процедуры консультаций для подготовки предлагаемого бюджета по программам⁷⁰;

2. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно степени участия специализированных органов в процессе планирования и составления программ⁷¹;

⁶⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/44/16).

⁶⁵ Там же, Дополнение № 3 (A/44/3/Rev.1).

⁶⁶ Там же, Дополнение № 7 (A/44/7); и там же, Дополнение № 7 А (A/44/7/Add.1-8).

⁶⁷ A/44/272.

⁶⁸ A/44/234.

⁶⁹ A/44/233.

⁷⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/44/16), пункт 48.

⁷¹ Там же, Дополнение № 7 (A/44/7), пункты 69-72.

3. *предлагает* Комитету по программе и координации и Комитету по конференциям принять надлежащие меры в рамках своих соответствующих мандатов в целях содействия более эффективному участию функциональных, секторальных и региональных органов в процессе планирования, разработки программ и составления бюджета согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает также* функциональным, секторальным и региональным межправительственным органам своевременно рассмотреть проект среднесрочного плана и предложения в отношении бюджета по программам в рамках их областей ответственности, с тем чтобы Генеральный секретарь мог учесть их рекомендации при подготовке им предлагаемого среднесрочного плана и предлагаемого бюджета по программам;

5. *просит* Генерального секретаря дать необходимые консультации органам и организациям, упомянутым в пунктах 3 и 4 настоящего раздела, с тем чтобы они могли эффективно выполнять возложенные на них в настоящей резолюции задачи;

II

ПРИОРИТЕТЫ

1. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам⁷²;

2. *принимает к сведению* соответствующие комментарии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷³;

3. *просит* все соответствующие подразделения и органы продолжать прилагать все силы для установления и соблюдения приоритетов в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

4. *просит* Комитет по программе и координации завершить на своей тридцатой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о всех аспектах установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам^{6 7}, включая взаимосвязь между приоритетами и внебюджетными ресурсами и с учетом соответствующих замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁴, и представить по нему рекомендации Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии;

III

КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММ

1. *просит* Генерального секретаря продолжать совершенствовать методологию контроля и отчетности в отношении осуществления программ, с тем чтобы показатели степени исполнения по возможности более объективно отражали ход осуществления программ и чтобы можно было проводить более качественный сравнительный анализ окончательных результатов осуществления мероприятий и обязательств, изложенных в описательных частях программ утвержденного бюджета по программам;

2. *просит также* Генерального секретаря разрабатывать методологию для согласования процедур отчетности об осуществлении программ и исполнении бюджета;

IV

ОЦЕНКА

1. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении оценки⁷⁵;

2. *приветствует* усилия, предпринятые Секретариатом в целях усовершенствования методологии проведения оценок, подчеркивает необходимость ее дальнейшего улучшения и настоятельно призывает Секретариат исходить из более качественных критериев в его оценочных анализах, где это оправдано программными соображениями;

3. *подчеркивает* важное значение самооценки в связи с подготовкой и осуществлением среднесрочного плана и программного содержания бюджета по программам;

4. *вновь повторяет* изложенную в пункте 8 раздела III ее резолюции 43/219 просьбу к Генеральному секретарю о предоставлении докладов об осуществлении и оценке программ, а также выводов и рекомендаций по ним Комитета по программе и координации, одобренных Генеральной Ассамблеей, соответствующим межправительственным и экспертным органам для обеспечения последующих действий;

V

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

1. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении координации⁷⁶;

⁷² Там же, Дополнение № 16 (A/44/16), пункты 271–275.

⁷³ Там же, Дополнение № 7 (A/44/7), пункты 92–97.

⁷⁴ Там же, пункт 85.

⁷⁵ Там же, Дополнение № 16 (A/44/16), пункты 286, 288–290, 292–297, 299–307, 314 и 316–320.

⁷⁶ Там же, пункты 325–331, 333, 335–340, 344–352, 357–361 и 364–368.

2. *просит* Административный комитет по координации внести существенные изменения в формат и содержание его годового обзорного доклада согласно соответствующим выводам и рекомендациям Комитета по программе и координации;

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и Комитету по программе и координации более подробно рассматривать годовой обзорный доклад Административного комитета по координации в рамках их соответствующих мандатов;

4. *просит* Генерального секретаря представить годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1989 год Комитету по программе и координации на его тридцатой сессии и Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1990 года и впоследствии представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии вместе с соответствующими выводами и рекомендациями этих органов в отношении этого доклада согласно существующей практике;

5. *предлагает* Комитету по программе и координации и Административному комитету по координации подробно обсудить на их следующем совместном заседании в 1990 году все меры, направленные на повышение эффективности их совместных заседаний, включая их структуру и уровень участия;

VI

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление всех аспектов Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

VII

ДРУГИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

одобряет другие выводы и рекомендации двадцать девятой сессии Комитета по программе и координации⁶⁴, которые не были иным образом одобрены Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

44/195. Нынешний финансовый кризис и чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, статью 17,

ссылаясь также на свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 и 42/212 от 21 декабря 1987 года и 43/215 от 21 декабря 1988 года,

будучи глубоко озабочена тем, что нынешний финансовый кризис ставит под угрозу платежеспособность, стабильность и работу Организации,

вновь подтверждая необходимость в прочной, надежной и долговременной финансовой основе Организации в соответствии с Уставом,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций⁷⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁸,

принимая к сведению также мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете о финансовом положении, особенно о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* юридическое обязательство всех государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций финансировать расходы Организации по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены полностью и своевременно выплатить свои начисленные взносы в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

3. *просит* те государства-члены, которые имеют задолженность по взносам, предпринять все усилия для уплаты невыплаченных взносов;

4. *просит* Генерального секретаря и впредь держать под контролем финансовое положение Организации Объединенных Наций и информировать Председателя Генеральной Ассамблеи и председателей региональных групп, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого положения государствами-членами, если этого потребует обстановка;

5. *просит также* Генерального секретаря сообщить всем государствам-членам самую последнюю информацию о нынешнем финансовом кризисе Организации и своевременно представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

⁷⁷ A/44/857 и Согг.1.

⁷⁸ A/44/873.

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/220 от 21 декабря 1988 года и все предыдущие соответствующие резолюции,

учитывая возросшую роль Организации в деятельности по поддержанию мира и других соответствующих видах деятельности,

принимая во внимание доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций⁷⁹ и мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу в Пятом комитете на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи⁸⁰,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций⁸¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁸,

с беспокойством отмечая, что краткосрочный дефицит Организации, хотя и незначительно сокращенный в течение года, к 31 декабря 1989 года достигнет, как предполагается, приблизительно 315 млн. долл. США,

будучи обеспокоена неустойчивым финансовым положением всех операций по поддержанию мира и отмечая, что государства-члены, в том числе развивающиеся страны, которые предоставляют или предоставляли ранее воинские контингенты для операций по поддержанию мира, продолжают нести основное бремя дефицита,

с беспокойством отмечая продолжительные задержки, неполную выплату и невыплату начисленных взносов на цели операций по поддержанию мира в прошлом и в настоящее время,

вновь подтверждая предыдущие призывы к государствам-членам, без ущерба для их принципиальных позиций, делать добровольные взносы на Специальный счет, упомянутый в приложении VI доклада Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций,

отмечая предложение Генерального секретаря, содержащееся в пункте 29 его доклада об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций, увеличить объем Фонда оборотных средств,

учитывая мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете в ходе сорок четвертой сессии,

⁷⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37).*

⁸⁰ *Там же, тридцать вторая сессия, Пятый комитет, 32, 33, 35, 37, 39 и 60-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

⁸¹ A/C.5/44/27.

1. *вновь подтверждает* свое обязательство добиваться всеобъемлющего и общеприемлемого решения финансовых проблем Организации Объединенных Наций на основе принципа коллективной финансовой ответственности государств-членов и строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнять свои финансовые обязательства по Уставу: своевременно и в полном объеме выплатить все начисленные взносы и авансы в Фонд оборотных средств;

3. *просит* Генерального секретаря в дополнение к его официальным уведомлениям постоянным представителям государств-членов обращаться с просьбами, по мере необходимости, к правительствам государств-членов в целях ускорения уплаты невыплаченных начисленных взносов в полном объеме на все операции по поддержанию мира, а также мобилизации дополнительных добровольных взносов на операции по поддержанию мира;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, уплачивающим свои начисленные взносы в полном объеме в течение тридцати дней по получении уведомления Генерального секретаря в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* Комитету по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее;

6. *соглашается* с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 12 его доклада⁷⁸;

7. *просит* Генерального секретаря представить доклад о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии к 10 октября 1990 года, включив в него всеобъемлющий анализ финансового положения Организации Объединенных Наций и информацию о результатах его усилий по осуществлению пункта 3 настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/196. План конференций

А

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям⁸²,

1. *утверждает* проект расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодовой период 1990–1991 годов, представленный Комитетом по конференциям⁸³;

2. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на двухгодовой период 1990–1991 годов любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

3. *с удовлетворением отмечает* усилия ряда органов Организации Объединенных Наций в целях более рационального использования ресурсов конференционного обслуживания;

4. *предлагает* Комитету по конференциям провести обзор методологии определения коэффициента использования ресурсов конференционного обслуживания, с тем чтобы, по возможности, дать более точную оценку общего использования конференционных ресурсов с целью создать возможности для оптимального использования конференционного обслуживания органами Организации Объединенных Наций и, по мере необходимости, содействовать постоянной рационализации их потребностей в проведении заседаний;

5. *настоятельно призывает* все органы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия в целях более рационального использования ими ресурсов конференционного обслуживания с учетом необходимости сокращения расходов без негативных последствий для их эффективности;

6. *просит* Председателя Комитета по конференциям и Генерального секретаря поддерживать контакты с органами Организации Объединенных Наций, которые не обеспечили надлежащего использования представленных им ресурсов конференционного обслуживания, с тем чтобы помочь этим органам более рационально использовать эти услуги;

7. *рекомендует* председателям этих органов довести сообщения относительно использования ресурсов конференционного обслуживания до сведения соответствующих органов;

8. *предлагает* Комитету по конференциям и впредь держать этот вопрос под контролем на основе последующих докладов Генерального секретаря;

9. *приветствует* намерение Комитета по конференциям провести дополнительное рассмотрение проекта главы среднесрочного плана на период 1992–1997 годов, касающейся конференционного и библиотечно-

го обслуживания, принимая во внимание, что целью этой стратегии, в частности, должно быть оптимальное и наиболее эффективное с точки зрения затрат использование конференционного обслуживания, ресурсов и помещений во всем мире согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также правилам и принципам, регулирующим планирование конференций;

10. *принимает к сведению* намерение Комитета по конференциям сыграть определенную роль в проведении обзора деятельности Департамента по обслуживанию конференций, предусмотренного Генеральным секретарем⁸⁴, с тем пониманием, что эта роль, характер которой будет определен Комитетом на его сессии в 1990 году, будет полностью соответствовать его мандату и резолюции 43/222 В от 21 декабря 1988 года, принятой Генеральной Ассамблеей;

11. *предлагает* Комитету по конференциям принять более всеобъемлющую программу работы с учетом его обязанностей, определенных Генеральной Ассамблеей.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

В

КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 3415 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 34/50 от 23 ноября 1979 года, 35/10 В от 3 ноября 1980 года, 36/117 от 10 декабря 1981 года, 37/14 С от 16 ноября 1982 года, 38/32 Е от 25 ноября 1983 года, 40/243, раздел III, от 18 декабря 1985 года, 41/177 D от 5 декабря 1986 года, 42/207 от 11 декабря 1987 года и 43/222 С от 21 декабря 1988 года,

1. *постановляет* продлить еще на один год экспериментальный период, установленный в резолюции 37/14 С, в течение которого ни один из вспомогательных органов Ассамблеи не будет иметь права на обеспечение краткими отчетами, за исключением следующих:

- a) Специального комитета по Индийскому океану;
- b) Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
- c) Комиссии международного права;
- d) Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

⁸² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 32 и исправление (А/44/32 и Согл.1–3).*

⁸³ *Там же, приложение III.*

⁸⁴ *См. А/44/222 и Согл.1, пункт 104.*

- e) Специального комитета против апартеида;
- f) Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
- g) Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *принимает к сведению* решение Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций не обращаться с просьбами об обеспечении краткими отчетами;

3. *принимает также к сведению* решение Комитета по конференциям более подробно рассмотреть вопрос о контроле и ограничении объема документации на его основной сессии 1990 года;

4. *просит* Генерального секретаря проанализировать потребности Организации в типографских работах и рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Комитет по конференциям и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предложения по максимальному повышению эффективности затрат на типографские работы по контрактам и внутренние типографские работы.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

C

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 42/207 С ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 42/207 С от 11 декабря 1987 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 42/207 С⁸⁵,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществление резолюции 42/207 С;
2. *постановляет* держать этот вопрос в поле зрения.

*84-е пленарное заседание,
21-е декабря 1989 года*

44/197. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о шкале взносов, в частности резолюции 39/247 В от 12 ап-

реля 1985 года, 42/208 от 11 декабря 1987 года и 43/223 В от 21 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Комитета по взносам⁸⁶ и отмечая усилия Комитета, в особенности в контексте трудностей, с которыми он сталкивается при выполнении своих задач,

учитывая мнения, выраженные в Пятом комитете в ходе сорок четвертой сессии⁸⁷,

1. *вновь подтверждает*, что:

a) платежеспособность является основополагающим критерием для определения шкалы взносов;

b) шкала взносов должна определяться на основе достоверных, поддающихся проверке и сопоставимых данных;

c) необходимо в максимальной степени упростить методологию для определения шкалы взносов, с тем чтобы сделать ее более транспарентной и стабильной во времени;

2. *принимает к сведению* возможные области корректировки существующей методологии, перечисленные в докладе Комитета по взносам⁸⁶;

3. *предлагает* Комитету по взносам:

a) продолжать работу по рассмотрению следующих элементов существующей методологии:

- i) базисного статистического периода;
- ii) фактора корректировки с учетом задолженности;
- iii) предела дохода на душу населения;
- iv) системы предотвращения чрезмерных колебаний индивидуальных ставок взносов между предшествующей и последующей шкалами;

b) в качестве средства дальнейшего совершенствования нынешней методологии:

- i) всесторонне изучить использование других факторов, включая положение стран с экономическими условиями, охарактеризованными в пункте 3 резолюции 43/223 В;
- ii) продолжать работу над методологией скорректированного по ценам валютного курса;

⁸⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 11, и добавление и исправление (A/44/11 и Add.1 и Add.1/Corr.1).

⁸⁷ Там же, сорок четвертая сессия, Пятый комитет, 13, 17, 18, 20–23, 25 и 59-е заседания, и исправление.

⁸⁵ A/44/502.

с) в соответствии с мандатом, изложенным в пункте 2 е резолюции 43/223 В, продолжить изучение вопроса о специальных корректировках машинной шкалы, которые должны единообразно применяться на основе широких, объективных, рациональных и транспарентных критериев, включая критерии, упомянутые в пункте 38 доклада Комитета по взносам, и которые должны быть ограничены по своим масштабам и производиться на добровольной и многосторонней основе;

4. *предлагает также* Комитету по взносам представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии рекомендации о корректировках в отношении элементов и факторов, упомянутых в пункте 3 настоящей резолюции, в тех случаях, когда они необходимы и оправданны;

5. *предлагает далее* Комитету по взносам при осуществлении деятельности, упомянутой в пункте 3 настоящей резолюции, продолжить рассмотрение взаимосвязи отдельных элементов и факторов в рамках общей методологии;

6. *предлагает* Комитету по взносам продолжать изучение альтернативных концепций исчисления дохода и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу;

7. *предлагает также* Комитету по взносам рассмотреть возможность исключения начисления каких-либо дополнительных пунктов в результате применения системы пределов в отношении государств-членов с весьма низким доходом на душу населения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

8. *предлагает далее* Комитету по взносам включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии соответствующие статистическим приложениям к его докладу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии наглядные примеры последствий применения элементов и факторов, упомянутых в настоящей резолюции, включая различные альтернативы в отношении верхних и нижних ставок.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

В

Генеральная Ассамблея

утверждает содержащееся в пунктах 50–52 доклада Комитета по взносам⁸⁶ предложение, касающееся пересмотренных процедур сбора взносов от государств, не являющихся членами.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на правило 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

1. *предлагает* Комитету по взносам рассмотреть вопрос об обеспечении доступа государств-членов к информации о том, каким образом Комитет — экспертный орган — принимает свои решения в отношении шкалы взносов, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии конкретные рекомендации в отношении создания эффективного механизма связи между государствами-членами и Комитетом, в частности путем проведения информационных совещаний в ходе его очередных сессий до подготовки новой шкалы, а также в ходе рассмотрения специальных корректировок, с тем чтобы дать возможность заинтересованным государствам-членам высказывать свои мнения и просить Комитет учитывать их при подготовке новой шкалы;

2. *постановляет* продолжить на своей сорок пятой сессии рассмотрение деятельности Комитета по взносам на основе мнений, которые будут изложены этим Комитетом в его докладе.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

44/198. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пятнадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе⁸⁸ и другие соответствующие доклады⁸⁹,

I

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР УСЛОВИЙ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

напоминая, что в разделе III своей резолюции 42/221 от 21 декабря 1987 года она просила Комиссию по международной гражданской службе провести всеобъемлющий обзор условий службы сотрудников категории специалистов и выше,

напоминая также о руководящих принципах, изложенных ею в отношении этого всеобъемлющего обзора в разделе III своей резолюции 42/221 и разделе I своей резолюции 43/226 от 21 декабря 1988 года,

напоминая далее в связи с просьбой, содержащейся в пункте 4 с раздела I резолюции 43/226, что общие расходы по всем элементам решений, предлагаемых во всеобъемлющем обзоре, должны быть, насколько

⁸⁸ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 30 (A/44/30), тома I и II.

⁸⁹ Там же, Дополнение № 9 (A/44/9); и A/C.5/44/14, A/C.5/44/16, A/C.5/44/18 и A/C.5/44/20.

это возможно, сопоставимы с расходами при нынешней системе вознаграждения,

отмечая, что лишь по завершении всеобъемлющего обзора во всех его аспектах решения, о которых говорится в разделе I настоящей резолюции, могут считаться окончательными,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять все необходимые усилия для того, чтобы абсорбировать в 1991 году и последующие годы значительную часть дополнительных расходов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, которые повлечет за собой принятие настоящей резолюции;

2. *просит также* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации обратить особое внимание исполнительных глав специализированных учреждений на важность оказания помощи соответствующим руководящим органам в принятии параллельных мер с той же целью;

A. Структура вознаграждения

с озабоченностью отмечая, что Комиссия не смогла рекомендовать ввести пересмотренную структуру вознаграждения,

1. *принимает к сведению* мнения Комиссии в отношении того предложения, что расходы на жилье следует рассматривать отдельно от всех остальных элементов совокупного вознаграждения, и решение Комиссии относительно проведения дальнейшей работы над структурами вознаграждения, содержащееся в пункте 196 тома II ее доклада⁸⁸;

2. *настоятельно призывает* Комиссию завершить рассмотрение всех вопросов, связанных с введением пересмотренной структуры вознаграждения для общей системы Организации Объединенных Наций, включая ее последствия для различных аспектов разницы и потребностей персонала в жилье в местах службы с трудными условиями, и представить свои окончательные и полные выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

B. Компаратор

1. *вновь подтверждает*, что принцип Ноблемера должен и впредь служить основой для сопоставления систем вознаграждения в Организации Объединенных Наций и в наиболее высокооплачиваемой гражданской службе (в настоящее время — федеральная гражданская служба Соединенных Штатов), размеры и структура которой дают основание для такого сопоставления;

2. *одобряет* рекомендацию Комиссии о проведении каждые пять лет периодических проверок в целях определения наиболее высокооплачиваемой гражданской службы и в этой связи просит Комиссию предло-

жить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии методологию проведения таких проверок;

C. Аспекты, связанные с разницей

напоминая, что в пункте 2 раздела I своей резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года она одобрила пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением сотрудников категории специалистов и выше в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и чистым вознаграждением сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени,

1. *подтверждает*, что нынешняя концепция разницы должна оставаться в силе;

2. *подтверждает также*, что нынешние пределы разницы от 110 до 120 должны оставаться в силе;

3. *одобряет* изложенный в пункте 173 d тома II доклада Комиссии⁸⁸ методологический подход к исчислению разницы в размерах чистого вознаграждения;

4. *предлагает* Комиссии продолжать представлять на ежегодной основе доклады о разнице в размерах чистого вознаграждения;

5. *предлагает также* Комиссии осуществлять контроль за разницей в размерах годового чистого вознаграждения в течение пятилетнего периода начиная с 1990 календарного года с целью обеспечения, насколько это возможно, чтобы к концу данного периода среднегодовая разница за эти годы была близка к желательной средней величине 115, и представить доклад о накопленном опыте Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии, и тем временем представить Ассамблее на ее сорок седьмой сессии промежуточный доклад о разнице в размерах чистого вознаграждения за период 1990—1991 годов;

D. Коррективы по месту службы

1. *предлагает* Комиссии пересмотреть содержащееся в пункте 250 a тома II ее доклада⁸⁸ решение относительно повышений коррективов по месту службы, обусловленных стоимостью жизни;

2. *принимает к сведению* все другие решения Комиссии в отношении функционирования системы коррективов по месту службы, отраженные в главе VI тома II ее доклада;

3. *одобряет*, со вступлением в силу с 1 июля 1990 года, содержащиеся в пункте 261 тома II доклада Комиссии рекомендации об устранении элемента регрессивности из системы коррективов по месту службы и включение пенсионных взносов в качестве

отдельного элемента в индекс коррективов по месту службы при том понимании, что, как указывается в пункте 262, будет прекращено использование нынешнего коэффициента корректировки вознаграждения и мер по сохранению нижнего предела;

4. *порукает* Комиссии как можно скорее, желательно к концу 1991 года, завершить раунд сплошных обследований мест службы с использованием изложенной в главе VI тома II ее доклада методологии при том понимании, что обследования мест службы в семи штаб-квартирах и других мест службы со штатом более 150 сотрудников категории специалистов будут завершены к концу 1990 года и что в местах службы с малым штатом сотрудников будут предприняты все усилия для максимального использования упоминаемых в пункте 235 тома II доклада Комиссии внешних источников данных;

5. *просит* исполнительных глав и персонал сотрудничать с Комиссией в процессе проведения сплошных обследований;

6. *предлагает* Комиссии разработать соответствующие меры для тех мест службы, где, как покажет проведение сплошного обследования, существует значительная разница между индексом коррективов по месту службы и фактическим множителем;

7. *подтверждает*, что после введения пересмотренной шкалы окладов, упоминаемой в пункте 3 раздела I.N настоящей резолюции, и до получения результатов соответствующих сплошных обследований в тех местах, где индекс, отраженный в множителях коррективов по месту службы, превышает индекс коррективов по месту службы, размер чистого вознаграждения будет по-прежнему корректироваться лишь в целях учета колебаний валютных курсов до тех пор, пока индекс коррективов по месту службы не превысит индекс, отраженный в множителях коррективов по месту службы;

Е. Мобильность и работа в трудных условиях

1. *утверждает* введение с 1 июля 1990 года надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, описанных в пунктах 313–322 и 328 тома II доклада Комиссии⁸⁸, субсидии при назначении на службу, описанной в пунктах 323–327, и положений, связанных с возмещением расходов на пансион, содержащихся в пункте 329, при том понимании, что суммы, указанные в таблице по сотрудникам, работающим в Центральных учреждениях или в местах службы в Северной Америке и в Европе, а также аналогичных установленных местах службы, будут выплачиваться начиная с четвертого назначения лишь в том случае, если они работали, по меньшей мере, в двух периферийных местах службы;

2. *предлагает* Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о практике выплаты надбавок за мобильность и работу в трудных условиях и субсидии при назначении на службу;

Ф. Заинтересованность и производительность

1. *одобряет*, со вступлением в силу с 1 июля 1990 года, содержащиеся в пункте 356 тома II доклада Комиссии⁸⁸ рекомендации о внесении в шкалу окладов структурных усовершенствований, которые будут соответствующим образом отражены в шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения, и одобряет также содержащуюся в пункте 357 *a* рекомендацию об изменении политики в области продвижения по службе;

2. *предлагает* организациям общей системы Организации Объединенных Наций предпринять соответствующие шаги по осуществлению содержащихся в пункте 357 *d* и *e* рекомендаций Комиссии в отношении нематериальных видов поощрения и стимулирования путем создания благоприятных условий работы;

3. *предлагает* Комиссии вновь провести анализ систем служебной аттестации сотрудников во всех организациях общей системы Организации Объединенных Наций с целью:

a) обеспечения объективности и транспарентности таких систем;

b) увязки перевода на более высокую ступень в рамках класса и повышения в должности не с выслугой лет, сколько в первую очередь с заслугами, отраженными в аттестационных характеристиках;

Г. Надбавки

1. *одобряет*, со вступлением в силу с 1 июля 1990 года, рекомендации, содержащиеся в главе IX тома II доклада Комиссии⁸⁸, и соответствующую поправку к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций в отношении:

a) надбавки на детей применительно к детям-инвалидам, как указано в пункте 429 *e*;

b) исчисления компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск, как указано в пункте 453 *d*;

c) шкалы выплат при прекращении службы, как указано в пункте 453 *g*;

2. *принимает к сведению* выводы Комиссии, приведенные в пунктах 406 и 453 *a*, *e* и *f*, и подтверждает в отношении пункта 453 *b* и *c*, что порядок и условия выплаты пособия на репатриацию должны оставаться без изменений во всех аспектах;

3. *предлагает* Комиссии собрать необходимую информацию о практике организаций общей системы Организации Объединенных Наций в отношении предоставления материальных прав экспатриантов сотрудникам, проживающим на своей родине и работающим в местах службы, расположенных в другой стране, с целью оценить возможность согласования практики между организациями и представить Гене-

ральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по данному вопросу;

4. *предлагает также* Комиссии пересмотреть методологию определения надбавок на иждивенцев в свете налоговой практики компаратора и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по данному вопросу;

5. *предлагает далее* Комиссии представить общий обзор пакета надбавок в общей системе, включая размер, основания и процедуру анализа каждой надбавки, в частности, в сравнении с пакетом надбавок, предоставляемых компаратором, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по данному вопросу;

Н. Шкала базовых окладов

1. *одобряет* установление с 1 июля 1990 года нижнего предела чистых окладов для сотрудников категории специалистов и выше в сравнении с соответствующими пределами чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях в базовом городе гражданской службы-компаратора;

2. *одобряет также* вступление в силу с 1 июля 1990 года пересмотренных ставок налогообложения персонала для сотрудников, не имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка, для использования в связи с валовыми базовыми окладами и валовыми суммами выплат по окончании срока службы и, следовательно, одобряет вступление в силу с той же даты поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, приведенной в приложении I к настоящей резолюции, в целях замены применительно к сотрудникам категории специалистов и выше действующей шкалы налогообложения персонала в отношении сотрудников, не имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка;

3. *одобряет далее* вступление в силу с 1 июля 1990 года пересмотренной шкалы валовых и чистых окладов для сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении II к настоящей резолюции, и соответствующую поправку к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций вместе с процедурами ее построения и ввода в действие, которые приводятся в приложении III к настоящей резолюции;

II

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

напоминая, что в разделе VIII своей резолюции 42/221 она предложила Комиссии по международной гражданской службе провести исследование своего функционирования в целях усиления своей работы,

напоминая также, что в разделе II своей резолюции 43/226 она предложила Комиссии расширить обзор

своего функционирования в консультации с организациями общей системы Организации Объединенных Наций и представителями персонала и представить предложения по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии,

отмечая, что пока деятельность Комиссии ограничивалась рассмотрением формы представления ее годового доклада и согласованием практических механизмов ведения ее работы во время ее сессий,

1. *просит* Генерального секретаря совместно с его коллегами из Административного комитета по координации и после консультаций с представителями персонала, участвующими в работе Комиссии, провести обзор функционирования Комиссии по международной гражданской службе и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад по данному вопросу и мнения Комиссии по нему и тем временем предлагает Комиссии сохранить в связи с вопросами, касающимися всеобъемлющих обзоров условий службы персонала, процедуры, определенные в ответ на просьбу, изложенную Ассамблеей в пункте 2 раздела I ее резолюции 43/226;

2. *предлагает* Комиссии продолжать совершенствовать форму представления своего доклада;

III

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A

учитывая изменение демографической структуры персонала общей системы Организации Объединенных Наций, а также усиление тенденции в некоторых государствах-членах к увеличению продолжительности службы своих работников и отмечая, что в ряде государств-членов обычный пенсионный возраст и соответствующий обязательный возраст прекращения службы выше аналогичных показателей, используемых в настоящее время в общей системе Организации Объединенных Наций,

предлагает вниманию руководящих органов организаций общей системы Организации Объединенных Наций рекомендации Комиссии по международной гражданской службе относительно увеличения обязательного возраста прекращения службы до 62 лет для сотрудников, поступающих на службу 1 января 1990 года или после этой даты;

B

напоминая, что в разделе III.C. своей резолюции 43/226 она предложила Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом организациями общей системы Организации Объединенных Наций в связи с принятием специальных мер по найму женщин,

настоятельно призывает организации общей системы Организации Объединенных Наций представить Комиссии самую полную информацию о принятии специальных мер по найму женщин, с тем чтобы Комиссия могла надлежащим образом проанализировать достигнутый прогресс и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по данному вопросу;

С

ссылаясь на раздел II своей резолюции 37/126 от 17 декабря 1982 года и раздел VII своей резолюции 42/221, касающиеся практики осуществления некоторыми государствами-членами дополнительных выплат или вычетов в отношении своих граждан,

напоминая также, что в разделе III.C. своей резолюции 43/226 она предложила Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об этой практике,

отмечая сдержанный отклик на запросы Комиссии по данному вопросу,

принимая к сведению решения, принятые Комиссией в пункте 90 тома I ее доклада⁸⁸, в том числе ее решение представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии последующий доклад по данному вопросу,

1. *просит* Генерального секретаря обратиться к тем государствам-членам, которые до сих пор не представили информацию о дополнительных выплатах и вычетах, с просьбой оказать содействие в представлении такой информации незамедлительно, с тем чтобы Комиссия могла завершить свое исследование, которое должно также включать обзор последствий введения пересмотренного пакета элементов вознаграждения для применяемой в настоящее время практики;

2. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений предпринять соответствующие шаги к тому, чтобы покончить с этой практикой.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Поправка к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 3.3

Заменить последний столбец таблицы ставок налогообложения пункта b, i следующим:

СТАВКИ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
(в процентах)

*Ставки налогообложения персонала,
применяемые к валовым базовым окладам
и валовым суммам выплат по окончании
срока службы*

<i>Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)</i>	<i>Сотрудник, не имеющий на иждивении ни супруги (супруга), ни ребенка</i>
Первые 15 000 долл. США в год	17,7
Следующие 5000 долл. США в год	34,3
Следующие 5000 долл. США в год	38,6
Следующие 5000 долл. США в год	41,9
Следующие 5000 долл. США в год	43,9
Следующие 10 000 долл. США в год	46,3
Следующие 10 000 долл. США в год	48,4
Следующие 10 000 долл. США в год	50,4
Следующие 15 000 долл. США в год	51,3
Следующие 20 000 долл. США в год	54,1
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	59,0

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Шкала окладов сотрудников категорий специалистов и выше с указанием сумм годовых валовых окладов (БРУТТО) и чистых (НЕТТО) эквивалентов после вычета налогов по плану налогообложения персонала

(Вступает в силу с 1 июля 1990 года)

(в долл. США)

Класс	Степень														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
Заместитель Генерального секретаря															
ЗГС															
Брутто	121 635														
Нето И	73 050														
Нето О	65 255														
Помощник Генерального секретаря															
ПГС															
Брутто	110 000														
Нето И	67 000														
Нето О	60 485														
Директор															
Д-2															
Брутто	89 189	91 251	93 313	95 375	97 438	99 500									
Нето И	56 070	57 163	58 256	59 349	60 442	61 535									
Нето О	51 423	52 369	53 316	54 262	55 209	56 156									
Главный сотрудник															
Д-1															
Брутто	78 333	80 068	81 834	83 600	85 366	87 132	88 898	90 664	92 430						
Нето И	50 300	51 236	52 172	53 108	54 044	54 980	55 916	56 852	57 788						
Нето О	46 393	47 236	48 047	48 857	49 668	50 479	51 289	52 100	52 910						
Старший сотрудник															
С-5															
Брутто	68 611	70 180	71 748	73 317	74 885	76 454	78 022	79 591	81 181	82 779	84 377	85 975	87 574		
Нето И	45 050	45 897	46 744	47 591	48 438	49 285	50 132	50 979	51 826	52 673	53 520	54 367	55 214		
Нето О	41 659	42 423	43 186	43 950	44 714	45 478	46 242	47 006	47 747	48 481	49 214	49 948	50 681		
Сотрудник первого класса															
С-4															
Брутто	55 818	57 320	58 822	60 324	61 825	63 327	64 829	66 356	67 885	69 415	70 944	72 474	74 004	75 533	77 063
Нето И	38 050	38 876	39 702	40 528	41 354	42 180	43 006	43 832	44 658	45 484	46 310	47 136	47 962	48 788	49 614
Нето О	35 346	36 091	36 836	37 581	38 325	39 070	39 815	40 560	41 305	42 050	42 795	43 540	44 285	45 030	45 775
Сотрудник второго класса															
С-3															
Брутто	45 008	46 449	47 811	49 172	50 533	51 895	53 256	54 618	56 015	57 425	58 836	60 247	61 658	63 069	64 480
Нето И	31 950	32 726	33 502	34 278	35 054	35 830	36 606	37 382	38 158	38 934	39 710	40 486	41 262	42 038	42 814
Нето О	29 825	30 528	31 230	31 933	32 635	33 338	34 040	34 743	35 443	36 143	36 843	37 543	38 242	38 942	39 642
Младший сотрудник															
С-2															
Брутто	35 831	37 007	38 183	39 359	40 536	41 712	42 888	44 064	45 249	46 467	47 684	48 902			
Нето И	26 490	27 184	27 878	28 572	29 266	29 960	30 654	31 348	32 042	32 736	33 430	34 124			
Нето О	24 856	25 488	26 119	26 751	27 383	28 014	28 646	29 277	29 908	30 537	31 165	31 793			
Помощник															
С-1															
Брутто	26 857	27 916	28 975	30 034	31 128	32 221	33 315	34 408	35 519	36 649					
Нето И	20 970	21 637	22 304	22 971	23 638	24 305	24 972	25 639	26 306	26 973					
Нето О	19 779	20 394	21 009	21 624	22 238	22 851	23 465	24 078	24 689	25 296					

И — ставка, применимая к сотрудникам, имеющим на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О — ставка, применимая к сотрудникам, не имеющим на иждивении супруги (супруга) или ребенка.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

А. Построение шкалы окладов

Шкала окладов в приложении II к настоящей резолюции построена на основе действующей шкалы чистых базовых окладов применительно к сотрудникам, имеющим на иждивении супругу (супруга) или ребенка, и сочетания следующих факторов:

- а) консолидация 12 пунктов множителя коррективов по месту службы на неприбыльной/безубыточной базе на основе существующей методологии такой консолидации;
- б) устранение элемента регрессивности в соответствии с пунктом 3 раздела I.D настоящей резолюции;
- в) внесение структурных изменений в соответствии с пунктом 1 раздела I.F настоящей резолюции;
- г) корректировка вознаграждения от общей средней базы, рекомендованная Комиссией по международной гражданской службе в пункте 125 тома II ее доклада⁸;
- е) определение валового оклада путем обратного применения действующих ставок налогообложения персонала для сотрудников, имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка;
- ж) определение чистого оклада для сотрудников, не имеющих на иждивении ни супругу (супруги), ни ребенка, путем применения пересмотренных ставок налогообложения персонала, содержащихся в приложении I к настоящей резолюции.

В. Меры по вводу шкалы в действие

1. После вступления в силу 1 июля 1990 года шкалы окладов, содержащейся в приложении II к настоящей резолюции, в каждом месте службы будут разработаны пересмотренный множитель коррективов по месту службы и пересмотренный индекс корректива по месту службы.

2. В базовом городе системы — Нью-Йорке, используя при необходимости дробные классы коррективов по месту службы, будет определен пересмотренный множитель коррективов по месту службы, вступающий в силу с 1 июля 1990 года, для исчисления общего чистого вознаграждения⁹⁰, которое, при сравнении с соответствующим чистым вознаграждением вступило бы в силу 1 июля 1990 года на основе действующей ныне системы, будет представлять собой процентную корректировку от общей средней базы, рекомендованную Комиссией в пункте 125 тома II ее доклада⁹¹.

3. Во всех других местах службы, используя, при необходимости, дробные классы коррективов по месту службы, будут определены пересмотренные множители коррективов по месту службы, вступающие в силу с 1 июля 1990 года, для получения общего чистого вознаграждения⁹⁰, которое, при сравнении с чистым вознаграждением вступило бы в силу 1 июля 1990 года в данном месте службы на основе действующей ныне системы, будет представлять собой корректив,

эквивалентный по размеру⁹¹ сумме, применяемой в базовом городе системы.

4. После 1 июля 1990 года в каждом месте службы первое изменение класса коррективов по месту службы, вызванное изменением стоимости жизни, произойдет тогда, когда индекс коррективов по месту службы, применявшийся до введения новой шкалы окладов, достигнет уровня, который привел бы к переходу к следующему полному классу коррективов по месту службы в рамках функционирования системы коррективов по месту службы. Впоследствии изменения будут осуществляться на основе движения пересмотренного индекса коррективов по месту службы.

44/199. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/227 от 21 декабря 1988 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1989 год Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹², главу III тома I доклада Комиссии по международной гражданской службе⁹³, доклад Генерального секретаря об инвестициях Фонда⁹⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁵,

I

МЕРЫ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ АКТУАРНОГО БАЛАНСА ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ссылаясь на пункт 2 раздела I своей резолюции 42/222 от 21 декабря 1987 года и пункт 2 раздела I своей резолюции 43/227 от 21 декабря 1988 года, в которых Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предлагалось завершить исследование всех возможных мер по восстановлению в долгосрочной перспективе актуарного баланса Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии вместе с результатами двадцатой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года,

ссылаясь также на свои резолюции 37/131 от 17 декабря 1982 года, 38/233 от 20 декабря 1983 года и 39/246 от 18 декабря 1984 года, в которых она указала, что для уменьшения или ликвидации актуарного

⁹⁰ Пересмотренный чистый базовый оклад плюс пересмотренный корректив по месту службы.

⁹¹ При использовании в качестве точки отсчета чистого вознаграждения сотрудника уровня С-4, ступень VI, в долларах США.

⁹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 9 (A/44/9).*

⁹³ *Там же, Дополнение № 30 (A/44/30).*

⁹⁴ A/C.5/44/6.

⁹⁵ A/44/682.

дефицита и, таким образом, для обеспечения достаточного уровня пособий в рамках Фонда, потребуются совместные усилия организаций-членов, участников и бенефициариев,

отмечая сохраняющийся актуарный дефицит Фонда, как это показала оценка по состоянию на 31 декабря 1988 года,

принимая к сведению предложения Правления по восстановлению в долгосрочной перспективе актуарного баланса Фонда,

утверждает следующие не имеющие обратной силы меры, в том числе необходимые поправки к статьям 1, 25 и 29 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и изменения для внесения в систему пенсионных коррективов, как они изложены в приложениях I и II к настоящей резолюции:

a) для сотрудников, которые впервые или вновь становятся участниками Фонда 1 января 1990 года или позднее этой даты, обычный возраст выхода на пенсию составляет 62 года;

b) для сотрудников, которые впервые или вновь становятся участниками Фонда 1 января 1990 года или позднее этой даты и которые досрочно выходят на пенсию в возрасте менее 57 лет, коэффициенты сокращения, применяемые в отношении сотрудников возраста 55–56 лет, составляют 6 процентов за каждый год;

c) для участников, прекращающих службу 31 декабря 1989 года или позднее этой даты и выбирающих отсроченную пенсию, коррективы в отношении пенсионных пособий в соответствии с системой пенсионных коррективов начинают применяться лишь по достижении вышедшим в отставку участником возраста 55 лет;

d) начиная с 1 января 1990 года ставка взноса увеличивается с 22,5 до 23,7 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, из которых участвующая организация, в которой работает участник, выплачивает 15,8 процента, а участник — 7,9 процента;

II

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

напоминая, что в пункте 6 раздела I своей резолюции 41/208 от 11 декабря 1986 года Комиссии по международной гражданской службе предлагалось при всестороннем сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести дальнейший всеобъемлющий обзор методологии определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью контроля за

уровнем шкалы и ее корректировки в период между всеобъемлющими обзорами и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии,

напоминая также, что в пункте 2 раздела I своей резолюции 41/208 Генеральная Ассамблея утвердила процедуры корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения в период между всеобъемлющими обзорами,

1. *принимает к сведению* мероприятия, согласованные Комиссией по международной гражданской службе, как они изложены в пунктах 50 и 51 тома I ее доклада⁹³, и Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как они изложены в пунктах 82 и 83 его доклада⁹², в целях обеспечения всестороннего сотрудничества при проведении всеобъемлющего обзора;

2. *предлагает* Комиссии в ходе проведения при всестороннем сотрудничестве с Правлением всеобъемлющего обзора зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше принимать во внимание:

a) соответствующие рекомендации по структуре вознаграждения;

b) соображения, изложенные в пунктах 34–41 тома I доклада Комиссии и пунктах 84–95 доклада Правления при изучении вопроса о желательности установления пределов разницы между зачитываемым для пенсии вознаграждением сотрудников в рамках общей системы Организации Объединенных Наций и сотрудников на должностях сопоставимых классов в гражданской службе-компараторе;

и представить свой доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

3. *утверждает*, до завершения всеобъемлющего обзора, модификацию процедуры корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения, как это рекомендуется Комиссией в пункте 42 тома I ее доклада;

4. *вносит* соответствующие поправки, вступающие в силу с 1 января 1990 года, в статью 54 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как они изложены в приложении I к настоящей резолюции;

III

ПРОЧИЕ ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

утверждает, со вступлением в силу с 1 января 1990 года, поправку к статье 36 Положений Объединенного

пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как она изложена в приложении I к настоящей резолюции, предусматривающую начало выплаты пособия на детей-инвалидов одновременно с досрочной пенсией;

IV

ПРЕДЛОЖЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ФОНДА ПОДДЕРЖАНИЯ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ПЕНСИЙ

принимая к сведению информацию, содержащуюся в пунктах 106–116 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹², относительно предложения Международного союза электросвязи об учреждении фонда поддержания покупательной способности пенсий для своего персонала категории специалистов и выше,

вновь подтверждая серьезную озабоченность, выраженную Генеральной Ассамблеей в разделе IV ее резолюции 38/233 в отношении необходимости сохранять единство, преемственность и целостность объединенной пенсионной системы персонала Организации Объединенных Наций и избегать любых действий, которые могли бы оказать негативное воздействие на эту систему,

одобряет выводы Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащиеся в пунктах 115 и 116 его доклада⁹², относительно того, что предложение Международного союза электросвязи следует изучить в контексте всеобъемлющего обзора зачитываемого для пенсии вознаграждения как один из возможных долгосрочных подходов к корректировке размеров пенсий в местной валюте и что Международному союзу электросвязи не следует приступать к осуществлению своего предложения, поскольку это ослабило бы общую систему Организации Объединенных Наций;

V

ЗАЯВЛЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ТУРИСТСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ О ПРИЕМЕ В ЧЛЕНЫ

отмечает временное приостановление принятия Всемирной туристской организации в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

VI

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций выделить в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1990–1991 годов сумму, не превышающую 200 000 долл. США;

VII

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, на общую сумму 30 573 400 долл. США (нетто) на двухгодичный период 1990–1991 годов и сокращение расходов на сумму 295 000 долл. США (нетто) на двухгодичный период 1988–1989 годов для управления Фондом;

VIII

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принимает к сведению прочие вопросы, рассмотренные в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹²;

IX

ИНВЕСТИЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹⁴.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Поправки к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Статья I

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Добавить новый пункт *п* следующего содержания:
"п) "Обычный возраст выхода на пенсию" означает возраст 60 лет, за исключением сотрудников, которые впервые или вновь становятся участниками 1 января 1990 года или позднее этой даты: для них это выражение означает возраст 62 года".
2. Изменить буквенное обозначение пунктов *п-у* на *о-w*.

Статья 25

ВЗНОСЫ

Заменить текст пункта *а* следующим текстом:

"а) Взносы в Фонд выплачиваются участником и участвующей организацией, в которой работает участник, одновременно с начислением зачитываемого для пенсии срока службы в соответствии с пунктом *а* статьи 22 в процентах

от зачитываемого для пенсии вознаграждения, указанных ниже:

А	В	С
За периоды зачитываемого для пенсии срока службы	Выплачивается участнику ми (в процентах)	Выплачивается участующей организацией, в которой рабо- тает участник (в процентах)
До 1984 года	7,00	14,00
С 1 января 1984 года по		
30 июня 1988 года	7,25	14,50
С 1 июля 1988 года по		
30 июня 1989 года	7,40	14,80
С 1 июля 1989 года по		
31 декабря 1989 года	7,50	15,00
С 1 января 1990 года	7,90	15,80"

Статья 29

ДОСРОЧНАЯ ПЕНСИЯ

Заменить текст пунктов *a* и *b* следующим текстом:

"а) Досрочная пенсия выплачивается участнику Фонда, который к моменту выхода в отставку достиг возраста не менее 55 лет, но не достиг обычного возраста выхода на пенсию и зачитываемый для пенсии срок службы которого составляет не менее пяти лет.

b) Досрочная пенсия выплачивается по стандартной годовой ставке для обычных пенсий, уменьшаемой за каждый год или часть года, на которые возраст участников в момент выхода в отставку был меньше обычного возраста выхода на пенсию, на 6 процентов за год, за исключением тех случаев, когда уменьшение составляет:

- i) 2 процента за год в отношении зачитываемого для пенсии срока службы до 1 января 1985 года, если зачитываемый для пенсии срок службы участника составляет не менее 25 лет и не более 30 лет; и 3 процента за год в отношении срока такой службы с 1 января 1985 года; или
- ii) 1 процент за год, если зачитываемый для пенсии срок службы участника составляет не менее 30 лет;

однако при том условии, что ставка в пунктах (i) или (ii) настоящей статьи применяется не более чем к пятилетнему периоду".

Статья 36

ПОСОБИЕ НА ДЕТЕЙ

Заменить текст пункта *c* следующим текстом:

"с) Если участник Фонда сделал выбор в пользу досрочной пенсии, то пособие на детей выплате не подлежит, несмотря на положение пункта *a* настоящей статьи, вплоть до смерти участника или до достижения им обычного возраста выхода на пенсию, за исключением пособия на детей, не достигших 21 года, которые признаны Правлением инвалидами".

Статья 54

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Заменить текст пункта *b* следующим текстом:

"b) Применительно к участникам Фонда категории специалистов и выше шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, действующая с 1 мая 1989 года и изложенная в добавлении к настоящей статье, корректируется с той же даты, с которой корректируются размеры чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в Нью-Йорке. Такая корректировка производится на выраженную в процентах единообразную величину, равную выраженному в процентах средневзвешенному значению изменения размеров чистого вознаграждения, которое устанавливается Комиссией по международной гражданской службе, при следующих исключениях:

- i) величина первого корректива, подлежащего внесению после 1 января 1990 года, сокращается на 2,8 процентных пункта;
- ii) шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения, определенная Комиссией по международной гражданской службе как соответствующая пересмотренной структуре окладов, вступающей в силу 1 июля 1990 года, начинает действовать в тот же день."

ДОБАВЛЕНИЕ

Шкала зачисляемого для пенсии вознаграждения сотрудников
категории специалистов и выше

(Вступает в силу 1 мая 1989 года)

(в долл. США)

Класс	Степень											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Заместитель Генерального секретаря												
ЗГС	122 580											
Помощник Генерального секретаря												
ПГС	133 342											
Директор												
Д-2	94 506	96 927	99 242	101 662								
Главный сотрудник												
Г-1	82 499	84 581	86 653	88 735	90 817	92 889	94 855					
Старший сотрудник												
С-5	74 286	76 030	77 637	79 264	80 987	82 499	84 222	85 839	87 583	89 190		
Сотрудник первого класса												
С-4	60 196	61 930	63 663	65 270	67 130	68 747	70 364	71 865	73 588	75 449	77 182	78 905
Сотрудник второго класса												
С-3	49 214	50 947	52 575	54 076	55 683	57 300	59 033	60 661	61 930	63 547	65 048	66 432
Младший сотрудник												
С-2	39 859	41 244	42 523	43 897	45 292	46 561	47 946	49 214	50 715	52 110	53 495	
Помощник												
С-1	31 308	32 471	33 507	34 553	35 705	36 741	38 010	39 289	40 557	41 709		

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Изменения в системе пенсионных коррективов⁹⁶

J. ОТСРОЧЕННАЯ ПЕНСИЯ

Заменить текст пункта 27 следующим текстом:

"27. а) Для участников, день прекращения службы которых наступает до 31 декабря 1989 года, коррективы в отношении отсроченных пенсионных пособий не будут применяться, пока бенефициарии не достигнут возраста 50 лет. По достижении 50 лет или с даты прекращения службы, если сотрудник прекращает службу в возрасте старше 50 лет, базовая пенсия в долларовом выражении согласно пункту 5 а, выше, подлежит корректировке на основе ИПЦ Соединенных Штатов в соответствии с разделом Н, выше, без обратной силы. Двойная система коррективов начинает действовать в день начала выплаты периодического пособия. В этот период будет установлена базовая сумма в местной валюте путем пересчета скорректированной суммы в долларовом выражении по среднему валютному курсу за 36 непосредственно предшествовавших месяцев до и включая месяц первой выплаты.

б) Для участников, прекращающих службу 31 декабря 1989 года или после этой даты, коррективы в отношении отсроченных пенсионных пособий не будут применяться, пока бенефициарии не достигнут возраста 55 лет. По достижении 55 лет или с даты прекращения службы, если сотрудник прекращает службу в возрасте старше 55 лет, к отсроченным пенсиям таких бенефициариев будут применяться процедуры корректировки, изложенные в пункте а настоящей статьи".

44/200. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности функционирования Организации Объединенных Наций и свои резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года и 43/213 от 21 декабря 1988 года об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что меры по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и по улучшению процесса планирования, составления программ и бюджета должны быть направлены на усиление действенности Организации в решении политических, экономических и социальных вопросов, с тем чтобы в более полной мере достичь целей и обеспечить уважение принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

⁹⁶ Система пенсионных коррективов была утверждена Генеральной Ассамблеей в резолюции 37/131 и впоследствии изменялась в соответствии с резолюциями 39/246, 41/208 и 42/222.

подчеркивая, что этот процесс требует тщательного контроля и непрерывной поддержки со стороны государств-членов, в том числе в финансовом отношении, с тем чтобы обеспечить его упорядоченное и сбалансированное осуществление и избежать негативных последствий для программ,

признавая, что процесс осуществления ее резолюции 41/213 проходит в условиях постоянного финансового кризиса,

вновь подтверждая, что все государства-члены должны своевременно и полностью выполнять свои финансовые обязательства, изложенные в Уставе,

вновь заявляя о своей поддержке Генерального секретаря в выполнении им своих обязанностей как главного административного должностного лица Организации,

отмечая прогресс, достигнутый в осуществлении ее резолюции 41/213, в том числе в новом бюджетном процессе,

отмечая также, что требуются дальнейшие усилия по сбалансированному осуществлению различных рекомендаций, одобренных в ее резолюции 41/213, включая рекомендации, касающиеся вопросов персонала,

признавая, что осуществление некоторых рекомендаций, одобренных в ее резолюции 41/213, зависит от дальнейшего обзора, проводимого межправительственными органами,

напоминая, что в своей резолюции 43/213 она просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии аналитический доклад об осуществлении резолюции 41/213,

рассмотрев соответствующие доклады Генерального секретаря⁹⁷ и отмечая, что в докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213⁹⁸ не охвачен весь трехгодичный период, предусмотренный в рекомендации 71 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций⁹⁹,

рассмотрев также соответствующие части доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать девятой сессии⁶⁴ и доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁹,

принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на ее сорок четвертой сессии,

⁹⁷ A/44/222 и Согг.1, A/44/272, A/44/665 и A/44/747.

⁹⁸ A/44/222 и Согг.1.

⁹⁹ A/44/729.

1. *вновь призывает* государства-члены продемонстрировать свою приверженность Организации Объединенных Наций, в частности путем своевременного и полного выполнения ими своих финансовых обязательств в соответствии с Уставом и Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;

2. *подчеркивает*, что для успешного осуществления процесса реформы и перестройки необходимо устранить нынешнюю финансовую неопределенность;

3. *призывает* Генерального секретаря и государства-члены активизировать свои усилия по осуществлению тех положений ее резолюции 41/213, которые входят в соответствующий круг их ведения, особенно тех аспектов, которые не были осуществлены;

4. *подчеркивает*, что осуществление ее резолюции 41/213 не должно отрицательно сказываться на утвержденных программах и деятельности;

5. *подчеркивает* в этой связи, что, согласно существующим положениям и правилам, хотя в отношении мероприятий в рамках бюджетов по программам могут предлагаться изменения, с тем чтобы они в большей степени отвечали целям этих программ и деятельности, конкретные мероприятия, испрашиваемые в мандатах, должны осуществляться полностью;

6. *вновь заявляет* о том, что дальнейшее осуществление ее резолюции 41/213 должно носить сбалансированный и гибкий характер, с тем чтобы добиться улучшений, в частности в структуре и составе Секретариата;

7. *постановляет* в отношении рекомендации 15 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций²⁷:

а) признать прогресс, достигнутый к настоящему времени в проведении общего сокращения должностей, санкционированного Генеральной Ассамблеей в резолюции 43/213;

б) признать, что Генеральный секретарь не в состоянии на нынешнем этапе предложить дальнейшие сокращения должностей;

с) рассмотреть, в свете аналитического доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, предложения, которые могут быть выдвинуты Генеральным секретарем в отношении дальнейшего осуществления рекомендации 15, одобренной Ассамблеей в резолюции 41/213;

8. *предлагает* Генеральному секретарю осуществить рекомендацию 37 Группы межправительственных экспертов высокого уровня в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координа-

ции, выдвинутыми на его двадцать девятой сессии и содержащимися в пункте 19 его доклада⁶⁴;

9. *соглашается* с замечаниями Комитета по программе и координации, содержащимися в пункте 21 его доклада, в отношении обеспечения конференционного обслуживания;

10. *повторяет свою просьбу* о том, чтобы при осуществлении рекомендации 5 Группы межправительственных экспертов высокого уровня Генеральный секретарь обеспечил строгое соблюдение графика, приведенного в его докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии¹⁰⁰;

11. *подчеркивает* необходимость обеспечения большей транспарентности и согласованности в управлении персоналом, особенно в Правилах и Положениях о персонале Организации Объединенных Наций, как указано в пункте 18 доклада Комитета по программе и координации;

12. *подчеркивает также* необходимость укрепления роли Генерального секретаря в том, что касается координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также роли государств-членов через соответствующие межправительственные органы во всей системе Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации рассмотреть возможность принятия соответствующих организационных мер для секретариата Комитета в целях обеспечения его адекватности в связи с расширением обязанностей Комитета;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии резюме мандатов вспомогательных административных и бюджетных органов Ассамблеи вместе с информацией о соответствующих обзорах, проведенных за последние пять лет, при том понимании, что решения Ассамблеи по этим мандатам остаются в силе;

15. *вновь подтверждает свою просьбу* к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии аналитический доклад, содержащий оценку последствий осуществления ее резолюции 41/213 для Организации и ее деятельности в целом и того, как это содействовало повышению эффективности ее административного и финансового функционирования;

16. *рекомендует*, чтобы доклад составлялся следующим образом:

а) в первой части должна содержаться исчерпывающая информация о рекомендациях, выполненных полностью или частично, о невыполненных рекомендациях, а также о тех, которые, по мнению Генерального секретаря, выполнены быть не могут;

¹⁰⁰ A/C.5/43/16.

b) во второй части доклада должны быть представлены разъяснения, касающиеся такого осуществления, и оценка его последствий для программ с уделением особого внимания тем программам, которые прекращены или завершены;

c) в заключительной части должна быть дана общая критическая оценка осуществления ее резолюции 41/213 с учетом цели этой резолюции, а именно повышения эффективности административного и финансового функционирования Организации.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

V

Генеральная Ассамблея,

признавая необходимость совершенствования формата и методологии бюджета по программам и его набросков, включая вопрос о сопоставимости смет в этих двух документах,

учитывая тот факт, что функционирование и использование резервного фонда все еще находятся на экспериментальной стадии и что заявления о последствиях для бюджета по программам играют важную роль в бюджетном процессе,

признавая необходимость всеобъемлющего решения проблемы всех дополнительных расходов, включая те, которые возникают в связи с инфляцией и колебаниями валютных курсов,

учитывая также увеличивающийся объем внебюджетных ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, и необходимость более точного определения их воздействия на деятельность и программы Организации,

1. одобряет соответствующие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации и соответствующие замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

2. просит Генерального секретаря учесть соответствующие замечания и рекомендации Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно формата и методологии бюджета по программам и его набросков при представлении набросков и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов;

3. просит также Генерального секретаря в соответствии с пунктом 28 его доклада относительно заявлений о последствиях для бюджета по программам⁶⁸ постепенно и по мере возможности распространять процедуру представления заявлений о последствиях для бюджета по программам на все вспомога-

тельные органы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в целях содействия процессу принятия ими решений и держать в поле зрения формат и содержание заявлений о последствиях для бюджета по программам в контексте нового бюджетного процесса;

4. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Комитет по программе и координации в свете опыта, накопленного в ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов, единый доклад об обзоре процедур представления заявлений о последствиях для бюджета по программам и использования и функционирования резервного фонда;

5. постановляет, учитывая недостатки нынешней системы, держать в поле зрения вопрос о всеобъемлющем решении проблемы всех дополнительных расходов, включая те, которые возникают в связи с инфляцией и колебаниями валютных курсов, и вернуться к его рассмотрению на своей сорок шестой сессии;

6. просит Генерального секретаря полностью принять во внимание выводы, рекомендации и замечания Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно учета внебюджетных ресурсов при подготовке и представлении набросков и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

C

Генеральная Ассамблея,

признавая важность технических новшеств для поиска путей повышения эффективности в рамках Организации,

просит Генерального секретаря подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о положении дел в области внедрения в Организации Объединенных Наций электронной обработки данных и новых технических средств, который должен включать в себя:

a) обзор и оценку нынешней политики и процессов;

b) обзор и оценку механизмов координации, в том числе между Департаментом по обслуживанию конференций Секретариата и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

c) предварительную оценку результатов, полученных благодаря внедрению технических новшеств, вклю-

чая анализ эффективности затрат, потенциал использования и практику составления бюджета и отчетности;

d) набросок будущих планов и ожидаемые результаты для эффективности Организации.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/201. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов

A

Генеральная Ассамблея

I

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ

принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы по Экономической и социальной комиссии для Западной Азии¹⁰¹ и соответствующие замечания Генерального секретаря¹⁰²;

II

ИЗДАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

принимает к сведению замечания Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 11 его записки по вопросу об изданиях Международного Суда¹⁰³;

III

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР:
БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1990 ГОД

утверждает бюджетную смету для Международного вычислительного центра на 1990 год в размере 11 260 400 долл. США;

IV

СОЗДАНИЕ КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по созданию комплексной системы управленческой информации¹⁰⁴;

¹⁰¹ См. A/44/206.

¹⁰² См. A/44/206/Add.1.

¹⁰³ A/C.5/44/13.

¹⁰⁴ A/C.5/44/8.

V

СТРОИТЕЛЬСТВО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ
КОНФЕРЕНЦИОННЫХ ПОМЕЩЕНИЙ В АДДИС-АБЕБЕ

1. *принимает к сведению представленную Генеральным секретарем пересмотренную смету общей стоимости проекта строительства в Аддис-Абебе¹⁰⁵;*

2. *просит Генерального секретаря принять дальнейшие меры в связи с утвержденным проектом в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 6 его доклада¹⁰⁶;*

VI

ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ОБ ОБЗОРЕ СИСТЕМ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклады Объединенной инспекционной группы об обзоре систем общественной информации Организации Объединенных Наций¹⁰⁷ и соответствующие замечания Генерального секретаря¹⁰⁸;

VII

ГОНОРАРЫ, ВЫПЛАЧИВАЕМЫЕ ЧЛЕНАМ КОМИТЕТА
ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

постановляет, что выплаты членам Комитета по правам ребенка должны в порядке исключения производиться по ставкам гонораров, санкционированным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/218 от 17 декабря 1980 года;

VIII

КОНФЕРЕНЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ВЕНЕ

1. *одобряет мнение Генерального секретаря о том, что единый механизм по обслуживанию конференций в Международном центре в Вене будет идеальным решением с точки зрения эффективности в плане затрат и что единая служба, действующая в рамках Организации Объединенных Наций, явится наиболее подготовленной для содействия обеспечению наиболее эффективного и результативного использования дефицитных ресурсов¹⁰⁹;*

2. *просит Генерального секретаря принять надлежащие меры в целях ускорения консультаций по этому вопросу с Организацией Объединенных Наций*

¹⁰⁵ См. A/C.5/44/7, раздел I.C.

¹⁰⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 7 A (A/44/7/Add.1—8), документ A/44/7/Add.2.*

¹⁰⁷ См. A/44/329 и A/44/433.

¹⁰⁸ См. A/44/329/Add.1 и A/44/433/Add.1.

¹⁰⁹ См. A/C.5/44/24, пункт 24.

по промышленному развитию и другими заинтересованными сторонами и осуществления практических мер по созданию единого подразделения конференционного обслуживания в Международном центре в Вене в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 4 его доклада¹¹⁰;

IX

РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД

отмечает, что резервный фонд располагает суммой в размере 13 120 500 долл. США.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

B

Генеральная Ассамблея

I

ДОЛЖНОСТИ ВЫСОКОГО УРОВНЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *подтверждает* свою резолюцию 43/213 от 21 декабря 1988 года;

2. *принимает* предложения Генерального секретаря относительно должностей высокого уровня, отраженные в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов¹¹¹;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия в целях выявления в возможно более короткие сроки в ходе двухгодичного периода 1990–1991 годов в соответствии с резолюцией 43/213 четырех дополнительных должностей высокого уровня, подлежащих сокращению;

II

СВЯЗАННЫЕ С ГЛОБАЛЬНЫМИ ВОПРОСАМИ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ФУНКЦИИ И ДОЛЖНОСТИ, УКАЗЫВАЕМЫЕ В РАЗДЕЛАХ 6 И 8 ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990–1991 ГОДОВ

1. *постановляет*, чтобы деятельность, связанная с глобальными вопросами социального развития, указываемая в пунктах 6.14 и 8.2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов, и соответствующие ресурсы проводились по разделу 6 бюджета по программам;

¹¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 7 (A/44/7/Add.1–8), документ A/44/7/Add.4.*

¹¹¹ *Там же, Дополнение № 6 (A/44/6/Rev.1).*

2. *просит* Генерального секретаря произвести обзор функций и административной поддержки департаментов, мандаты которых связаны с глобальными вопросами социального развития, с учетом необходимости комплексного подхода к развитию;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии соответствующие предложения относительно укрепления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене;

III

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА И ЮРИДИЧЕСКОГО ПОДКОМИТЕТА КОМИТЕТА
ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА
В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

1. *постановляет* утвердить соответствующие сметы, представленные Генеральным секретарем в разделах 2A и 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов, и восстановить соответствующее положение в разделе 28F предлагаемого бюджета по программам;

2. *просит* Комитет по правам человека и Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в полной мере принять во внимание рекомендации, содержащиеся в пунктах 23.5, 23.6, 2A.6 и 2A.7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹², включая необходимость оптимального использования ресурсов, а также положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и статью 37 Международного пакта о гражданских и политических правах¹¹³ при принятии решения о месте проведения их будущих сессий и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Комитет по конференциям;

IV

ВЫДЕЛЕНИЕ ИЗ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА СУБСИДИИ
ИНСТИТУТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

просит Генерального секретаря без ущерба для положений статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения активизировать свои усилия по привлечению добровольных взносов на деятельность Института в целях устранения необходимости в субсидии из регулярного бюджета, рассмотреть вопрос о расходах на поддержку программ и представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о положении Института;

¹¹² *Там же, Дополнение № 7 (A/44/7).*

¹¹³ *См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.*

V

РАЗДЕЛ 3. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА
И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

1. *утверждает* смету и предложение Генерального секретаря по разделу 3С (Намибия) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов, одобренные Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и отмечает, что Генеральный секретарь представит пересмотренную смету по этому разделу, и просит его сделать это не позднее сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря, в полной мере принимая во внимание первоочередное значение, придаваемое Генеральной Ассамблеей деятельности по борьбе против апартеида, и мнения, выраженные государствами-членами на сорок четвертой сессии, обеспечить оптимальное использование ресурсов по разделу 3, включая возможность перераспределения кадровых ресурсов, при представлении пересмотренной сметы и приоритетов по разделу 3 Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии;

VI

РАЗДЕЛ 5А. КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

отмечает, что упоминание о "поддержании мира" в разделе 5А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов относится только к деятельности по оказанию гуманитарной помощи, связанной с операциями по поддержанию мира;

VII

РАЗДЕЛ 6. ДЕПАРТАМЕНТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ
ВОПРОСАМ: ПРОГРАММНОЕ СОДЕРЖАНИЕ
ПРОГРАММЫ В.3 (АНАЛИЗ МИРОВОГО
ДЕМОГРАФИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ)

просит Генерального секретаря обеспечить выполнение программы В.3 (Анализ мирового демографического положения) раздела 6 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов в рамках рекомендаций Международной конференции по народонаселению 1984 года¹¹⁴ и Всемирного плана действий в области народонаселения¹¹⁵ и в этой связи уделить особое внимание вопросу о

¹¹⁴ См. Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год, Мехико, 6—14 августа 1984 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8 и исправление).

¹¹⁵ Там же, глава I, раздел В.

взаимосвязи между народонаселением и развитием, принимая во внимание пункт 6.9 и отмечая, что слово "обеспеченным" не должно фигурировать в пункте 6.42;

VIII

РАЗДЕЛ 13. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ДЛЯ АФРИКИ

1. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пунктах 181—183 доклада Комитета по программе и координации⁶⁴, и просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос об адекватности ресурсов для Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы¹¹⁶ и активизировать свои усилия в целях снижения высокого в настоящее время уровня вакансий в Экономической комиссии для Африки, включая подготовку конкретного плана достижения этой цели, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос об услугах по письменному и устному переводу на все официальные языки в Экономической комиссии для Африки, включая вопрос о сохранении подготовленного персонала и возможность восстановления центра подготовки, и представить доклад о результатах этого рассмотрения Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

3. *постановляет*, что предложенная Генеральным секретарем должность начальника службы автоматизации делопроизводства в Экономической комиссии для Африки должна быть штатной должностью в бюджете по программам на 1990—1991 годы и что должность сотрудника по оценке должна быть восстановлена на единовременной основе при условии ее возобновления;

4. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о ресурсах для выполнения функции оценки в региональных комиссиях до подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992—1993 годов;

IX

РАЗДЕЛ 18. ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

предлагает Генеральному секретарю обеспечить, чтобы были предприняты все усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций для подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в 1992 году, и осуществления других новых мандатов, включая положения о выделении в адекватном объеме ресурсов для целей эффективной координации деятельности секретариата Программы

¹¹⁶ Резолюция S-13/2, приложение.

Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

X

РАЗДЕЛ 20. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ
НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в пунктах 20.4, 20.7–20.9 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹², и выводы и рекомендации, содержащиеся в пункте 217 доклада Комитета по программе и координации⁶⁴;

XI

РАЗДЕЛ 23. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

1. *постановляет*, что дополнительные потребности в связи с теми новыми мандатами, вытекающими из решений Экономического и Социального Совета, которые предусматривают мероприятия вне рамок постоянных видов деятельности, включенных в раздел 23, должны квалифицироваться как подлежащие финансированию в соответствии с положениями, регулирующими использование и функционирование резервного фонда¹¹⁷;

2. *просит* Генерального секретаря включить вопрос о взаимосвязи между режимом финансирования постоянных видов деятельности в бюджете по программам и использованием резервного фонда в доклад, который он должен подготовить с учетом накопленного опыта в отношении резервного фонда в ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов;

XII

РАЗДЕЛ 27. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы новая структура Департамента общественной информации Секретариата, отраженная в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов, обеспечивала полное осуществление всех утвержденных программ и мероприятий;

2. *просит также* Генерального секретаря активизировать деятельность, осуществляемую информационными центрами Организации Объединенных Наций, в том числе, при необходимости, путем перераспределения ресурсов в рамках раздела 27, и обеспечить, чтобы эта деятельность и мероприятия информационных центров в полной мере соответствовали мандатам Генеральной Ассамблеи;

XIII

РАЗДЕЛ 28D. УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ, ЦЕНТРАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

просит Генерального секретаря разработать более эффективную систему возмещения расходов по регулярному бюджету на служебные помещения для сотрудников на должностях, связанных с внебюджетной деятельностью, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

XIV

РАЗДЕЛ 28G. ПРОЧИЕ РАСХОДЫ

просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам всеобъемлющий обзор программы медицинского страхования сотрудников после завершения службы с учетом замечаний Консультативного комитета, содержащихся в пункте 28G.4 его доклада¹¹²;

XV

РАЗДЕЛ 28I. ОТДЕЛ АДМИНИСТРАТИВНОГО
И ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВЕНА

1. *соглашается* с мнением Генерального секретаря, выраженным в его докладе о конференционном обслуживании в Вене, что после первых нескольких лет функционирования общих служб в Вене в ходе двухгодичного периода 1990–1991 годов необходимо провести углубленный обзор деятельности таких служб¹¹⁸;

2. *приветствует* намерение Генерального секретаря провести консультации с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и другими заинтересованными сторонами с целью принятия необходимых мер по улучшению положения;

3. *предлагает* исполнительным главам организаций, расположенных в Международном центре в Вене, оказывать Генеральному секретарю всемерное содействие в процессе проведения этих консультаций;

4. *просит* Генерального секретаря представить в наиболее подходящее время доклад о ходе этих консультаций;

XVI

РАЗДЕЛ 29. КОНФЕРЕНЦИОННОЕ И БИБЛИОТЕЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ

I

1. *выражает серьезное беспокойство* по поводу задержки в завершении докладов о статистических

¹¹⁷ Резолюция 42/211, приложение.

¹¹⁸ См. A/C.5/44/24, пункт 23.

данных рабочей загрузки и нормах рабочей загрузки в соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пунктах 29.19 и 29.22 его доклада¹¹²;

2. *просит* Генерального секретаря представить вышеупомянутые доклады Консультативному комитету на его весенней сессии 1990 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

II

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "От экспериментального использования оптических дисков в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве к системе на оптических дисках для Организации Объединенных Наций"¹¹⁹, замечания Генерального секретаря

по этому вопросу¹²⁰ и информацию, представленную Секретариатом;

2. *просит* Генерального секретаря внедрить систему на оптических дисках, описанную Объединенной инспекционной группой, в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и с учетом мнений, выраженных государствами-членами на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит также* Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий всеобъемлющий план о полном внедрении этой системы, в том числе в региональных комиссиях и других местах службы, информацию о ее влиянии на доступ государств-членов к документам, анализ затрат и результатов и другие соответствующие технические и финансовые вопросы, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

¹¹⁹ См. A/44/684.

¹²⁰ См. A/44/684/Add.1.

44/202. Бюджет по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990—1991 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1990—1991 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 974 634 000 долл. США на следующие цели:

Раздел

В долл. США

ЧАСТЬ I. *Общее формирование политики, руководство и координация*

1. Общее формирование политики, руководство и координация	59 705 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	59 705 000

ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира*

2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	88 089 300
2B. Деятельность по вопросам разоружения	11 184 500
2C. Управление по вопросам океана и морскому праву	8 196 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	107 470 700

ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*

3. Политические вопросы, опека и деколонизация	35 988 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	35 988 200

<i>Раздел</i>	<i>В долл. США</i>
ЧАСТЬ IV. Экономическая социальная и гуманитарная деятельность	
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 163 100
5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 670 800
5B. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями	855 300
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	46 814 800
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	23 853 200
8. Деятельность, связанная с глобальными вопросами социального развития	9 985 700
9. Транснациональные корпорации	10 919 200
10. Экономическая комиссия для Европы	33 089 300
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	39 791 400
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	49 010 700
13. Экономическая комиссия для Африки	57 725 700
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	38 595 400
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	73 107 600
16. Центр по международной торговле	15 400 800
17. Центр по науке и технике в целях развития	4 298 800
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 195 600
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	9 937 800
20. Международный контроль над наркотическими средствами	8 333 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	34 180 100
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	6 481 200
23. Права человека	16 105 700
24. Регулярная программа технического сотрудничества	<u>36 163 200</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>532 679 000</u>
ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право	
25. Международный Суд	13 333 000
26. Деятельность в области права	<u>18 766 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>32 099 500</u>
ЧАСТЬ VI. Общественная информация	
27. Общественная информация	<u>87 225 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>87 225 400</u>
ЧАСТЬ VII. Общее административное обслуживание	
28. Администрация и управление	397 759 500
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>352 777 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>750 537 100</u>
ЧАСТЬ VIII. Особые расходы	
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	—
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	—
ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала	
31. Налогообложение персонала	298 390 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>298 390 400</u>

Раздел

В долл. США

ЧАСТЬ X. Капитальные расходы	
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	70 538 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	70 538 700
ВСЕГО	1 974 634 000

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, выделяемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 (часть IV) используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами, предоставляемыми в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны и в следующем двухгодичном периоде при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышают двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их погашения при том условии, что кандидатура стипендиата была предложена запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении контрактов или заказов на закупку материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 настоящей резолюции, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1990—1991 годов ассигнуется сумма в размере 19 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1990—1991 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1990—1991 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов

Организации, в размере 367 226 200 долл. США утверждается следующим образом:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>В долл. США</i>
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала	
1. Поступления по плану налогообложения персонала	303 040 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>303 040 800</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления	
2. Общие поступления	54 524 200
3. Приносящие доход виды деятельности	9 661 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>64 185 400</u>
ВСЕГО	<u>367 226 200</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1990 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1990 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 970 884 400 долл. США, представляющую собой 987 317 000 долл. США — половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1990—1991 годов в соответствии с пунктом 1 резолюции А Генеральной Ассамблеи, выше, за вычетом 16 432 600 долл. США, уменьшения в пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 1988—1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 44/193 А от 21 декабря 1989 года, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 32 092 700 долл. США — половина сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1990—1991 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

б) 4 174 700 долл. США — увеличение сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала на двухгодичный период 1988—1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/193 В от 21 декабря 1989 года, — за вычетом сокращения на 16 млн. долл. США по разделу 2 сметы поступлений в связи с погашением займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

с) 934 617 000 долл. США — взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 43/223 А Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года о шкале взносов на 1989, 1990 и 1991 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов засчитывается

их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 143 747 900 долл. США, которая складывается из:

a) 151 520 400 долл. США — половина сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1990–1991 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

b) за вычетом 7 772 500 долл. США — сокращение в пересмотренных поступлениях по плану налогообложения персонала на двухгодичный период 1988–1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/193 В.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/203. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1990–1991 годов

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3 настоящей резолюции, брать на себя обязательства в двухгодичном периоде 1990–1991 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при том условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) таких обязательств, не превышающих в общей сложности 3 млн. долл. США в любом из двух лет двухгодичного периода 1990–1991 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) таких обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда) — на общую сумму 250 000 долл. США;

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;

iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) таких обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1990–1991 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для осуществления межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой и сорок шестой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в течение двухгодичного периода 1990–1991 годов в результате решения Совета Безопасности возникает необходимость в принятии Генеральным секретарем соответствующих обязательств, связанных с поддержанием мира и безопасности и превышающих 10 млн. долл. США, то этот вопрос передается на рассмотрение Генеральной Ассамблеи или, если сессия Ассамблеи прервана или не проводится, то для рассмотрения этого вопроса Генеральный секретарь возобновляет сессию или созывает специальную сессию Ассамблеи.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/204. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990–1991 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1990–1991 годов устанавливается фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1990 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам — членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, выплаченные государствами — членами Организации в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией 42/228 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1988–1989 годов, превышают сумму авансов этого государства-члена, предусмотренную в соответствии с положениями пункта 2 настоящей резолюции, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства-члена за двухгодичный период 1990–1991 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 44/203 от 21 декабря 1989 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете погашение авансов из фонда оборотных средств;

c) суммы, которые могут потребоваться для сохранения фонда оборотных средств в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не

превышают 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитующему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1 настоящей резолюции сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1990–1991 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/28	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/44/761)	138	4 декабря 1989 года	416
44/29	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: а) доклад Генерального секретаря; б) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение (A/44/762)	139	4 декабря 1989 года	418
44/30	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/44/763)	140	4 декабря 1989 года	421
44/31	Мирное разрешение споров между государствами (A/44/764)	141	4 декабря 1989 года	421
44/32	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/44/765)	142	4 декабря 1989 года	422
44/33	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии (A/44/723)	143	4 декабря 1989 года	423
44/34	Международная конвенция о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/44/766)	144	4 декабря 1989 года	425
44/35	Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии (A/44/767)	145	4 декабря 1989 года	428
44/36	Рассмотрение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектов факультативных протоколов к ним (A/44/767)	145	4 декабря 1989 года	429
44/37	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/44/768)	146	4 декабря 1989 года	430
44/38	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/44/769)	147	4 декабря 1989 года	431
44/39	Международная уголовная ответственность отдельных лиц и образований, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы и другой транснациональной преступной деятельности: учреждение международного уголовного суда с юрисдикцией, распространяющейся на такие преступления (A/44/770)	152	4 декабря 1989 года	432

¹ Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.8.

44/28. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Генеральная Ассамблея,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права² и рекомендации, представленные Генеральным секретарем и принятые Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которые содержатся в указанном докладе³,

считая, что международное право должно занять надлежащее место в системе преподавания правовых дисциплин во всех университетах,

учитывая цели Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций⁴,

с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые государствами на двусторонней основе в целях оказания помощи в области преподавания и изучения международного права,

будучи убеждена, тем не менее, в необходимости поощрения государств и международных организаций и учреждений к оказанию дальнейшей поддержки Программе и к расширению их деятельности, направленной на содействие преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу лицам из развивающихся стран,

вновь подтверждая свои резолюции 2464 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2550 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2838 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 3106 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3502 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 32/146 от 16 декабря 1977 года, 36/108 от 10 декабря 1981 года и 38/129 от 19 декабря 1983 года, в которых она указала, что при осуществлении Программы желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными организациями и другими донорами, а также свои резолюции 34/144 от 17 декабря 1979 года, 40/66 от 11 декабря 1985 года и 42/148 от 7 декабря 1987 года, в которых она также выразила надежду, что при назначении лекторов для семинаров в рамках программы стипендий в области международного права, совместными спонсорами которой являются Организация Объединенных Наций и Учебный и научно-

исследовательский институт Организации Объединенных Наций, будет приниматься во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем и сбалансированности представительства различных географических регионов,

отмечая, что издание "Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций" на других языках, в дополнение к английскому и французскому, способствует более широкому распространению, изучению и преподаванию международного права,

ссылаясь на положения статьи 39 Статута Международного Суда,

принимая во внимание обстоятельства, касающиеся рекомендаций Объединенной инспекционной группы об издании решений Международного Суда на других языках, в дополнение к английскому и французскому, и в частности трудности, к которым Суд привлёк внимание⁵,

1. одобряет рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в разделе III его доклада об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, в частности те из них, которые направлены на достижение наилучших результатов в осуществлении Программы в рамках политики максимальных финансовых ограничений;

2. уполномочивает Генерального секретаря осуществлять в 1990 и 1991 годах виды деятельности, указанные в его докладе, включая предоставление:

a) не менее чем по пятнадцати стипендий в 1990 и 1991 годах по просьбе правительств развивающихся стран;

b) не менее чем по одной стипендии в 1990 и 1991 годах в рамках стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права при условии внесения новых добровольных взносов специально в фонд этой стипендии;

c) помощи в виде оплаты путевых расходов одного участника из каждой развивающейся страны, который будет приглашен для участия в региональных курсах, организуемых в 1990 и 1991 годах;

и, по возможности, финансировать вышеупомянутые виды деятельности за счет ассигнований по регулярному бюджету, а также из добровольных финансовых взносов, предназначенных для каждого из указанных видов деятельности, которые поступят в ответ на просьбы, излагаемые в пунктах 10, 11 и 12 настоящей резолюции;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его конструктивные усилия по содей-

² A/44/712.

³ Там же, раздел III.

⁴ Резолюция 44/23, пункт 2.

⁵ См. A/41/591 и Add.1 и A/C.5/44/13.

вию подготовке персонала и оказанию помощи в области международного права в рамках Программы в 1988 и 1989 годах, в частности за организацию двадцать четвертой⁶ и двадцать пятой⁷ сессий Семинара по международному праву, состоявшихся в Женеве 6–24 июня 1988 года и 12–30 июня 1989 года, соответственно; и за участие Управления по правовым вопросам Секретариата и его Отдела кодификации в осуществлении программы стипендий в области международного права, совместными спонсорами которой являются Организация Объединенных Наций и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций; а также за проведение мероприятий, связанных с присуждением стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права;

4. *выражает свою признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его участие в Программе, особенно за его усилия в деле организации региональных курсов и организации и выполнении программы стипендий в области международного права, совместно организуемой и осуществляемой Организацией Объединенных Наций и Институтом;

5. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в Программе, в частности за усилия, предпринятые ею в целях содействия преподаванию международного права;

6. *выражает также свою признательность* правительству Бразилии за готовность участвовать в качестве одного из спонсоров региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров для стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Бразилиа 21 ноября – 1 декабря 1988 года и за выполнение функций организатора, принимавшего у себя эти курсы;

7. *выражает далее свою признательность* Гаагской академии международного права за ее ценный вклад в осуществление Программы, выразившийся в предоставлении стипендиатам в области международного права Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций возможности посещать ее ежегодные курсы международного права и в обеспечении условий для проведения семинаров, организованных в рамках программы стипендий в области международного права параллельно с курсами Академии, и за ее конструктивные усилия по организации региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров в Дакаре в 1988 году и в Боготе в 1989 году;

8. *с признательностью отмечает* вклад Гаагской академии международного права в преподавание, изу-

чение, распространение и более широкое признание международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно рассмотреть призыв Академии продолжать и, по возможности, увеличивать их финансовую помощь, чтобы Академия могла продолжить вышеупомянутую деятельность;

9. *настоятельно призывает* все правительства поощрять включение курсов международного права в программы изучения юридических наук в высших учебных заведениях;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу и периодически обращаться с просьбой к государствам-членам, университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также к частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь ее осуществлению и возможному расширению;

11. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам, заинтересованным организациям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы, в частности для стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, Семинара по международному праву и Программы стипендий в области международного права, совместными спонсорами которой являются Организация Объединенных Наций и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, и выражает свою признательность тем государствам-членам, учреждениям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в этих целях;

12. *настоятельно призывает*, в частности, все правительства делать добровольные взносы для покрытия суммы, необходимой для выплаты суточных слушателям каждого из региональных курсов Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в количестве до двадцати пяти человек, чтобы облегчить тем самым бремя предполагаемых принимающих стран и предоставить Институту возможность и далее организовывать региональные курсы;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении Программы в 1990 и 1991 годах и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы;

14. *просит также* Генерального секретаря изучить другие возможные средства распространения изданий Международного Суда на всех других официальных языках, в дополнение к английскому и французскому, в рамках имеющихся ассигнований таким

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 10 (A/43/10)*, глава VIII, раздел E.

⁷ Там же, *сорок четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/44/10)*, глава IX, раздел E.

образом, чтобы были учтены высказанные Судом пожелания, и представить свои выводы Генеральной Ассамблее;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права".

72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

44/29. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен:

- a) доклад Генерального секретаря;
- b) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года, 38/130 от 19 декабря 1983 года, 40/61 от 9 декабря 1985 года и 42/159 от 7 декабря 1987 года,

ссылаясь также на рекомендации Специального комитета по международному терроризму, содержащиеся в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии⁸,

ссылаясь также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁹, Декларацию об укреплении международной безопасности¹⁰, Определение агрессии¹¹ и соответствующие документы международного гуманитарного права, применимые в случае вооруженного конфликта,

⁸ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37), глава IV.

⁹ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

¹⁰ Резолюция 2734 (XXV).

¹¹ Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

ссылаясь далее на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о правонарушениях и других определенных актах, совершенных на борту воздушного судна, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года¹², Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года¹³, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, заключенную в Монреале 23 сентября 1971 года¹⁴, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, принятую в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года¹⁵, Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года¹⁶, Конвенцию о физической защите ядерного материала, принятую в Вене 3 марта 1980 года, Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанный в Монреале 24 февраля 1988 года¹⁷, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, совершенную в Риме 10 марта 1988 года¹⁸, и Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, совершенный в Риме 10 марта 1988 года¹⁹,

будучи убеждена в том, что следует проводить твердую политику и принимать эффективные меры в соответствии с международным правом с целью положить конец всем актам, методам и практике международного терроризма,

отмечая ведущуюся в рамках Международной организации гражданской авиации работу, касающуюся исследований по вопросу об обнаружении пластиковых и листовых взрывчатых веществ и выработки международного режима маркировки таких взрывчатых веществ с целью их обнаружения, а также принимая во внимание резолюцию 635 (1989) Совета Безопасности от 14 июня 1989 года, касающуюся этого вопроса,

принимая во внимание резолюцию 638 (1989) Совета Безопасности от 31 июля 1989 года по вопросу о захвате заложников,

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 704, No. 10106.

¹³ *Ibid.*, vol. 860, No. 12325.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 974, No. 14118.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 1035, No. 5410.

¹⁶ Резолюция 34/146, приложение.

¹⁷ Международная организация гражданской авиации, документ DOC/9518.

¹⁸ International Maritime Organization, document SUA/CONF/15/Rev.1.

¹⁹ International Maritime Organization, document SUA/CONF/16/Rev.2.

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися во всем мире актами международного терроризма во всех его проявлениях, включая те, в которых прямо или косвенно участвуют государства, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели, имеют пагубные последствия для международных отношений и могут поставить под угрозу саму территориальную целостность и безопасность государств,

обращая внимание на возрастающую связь между террористическими группами и торговцами наркотиками,

будучи убеждена в важности соблюдения государствами своих обязательств, вытекающих из соответствующих международных конвенций, по обеспечению принятия надлежащих правоохранительных мер в отношении правонарушений, рассматриваемых в этих конвенциях,

будучи убеждена также в важности расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней, региональной и многосторонней основе, которое будет способствовать ликвидации актов международного терроризма и их коренных причин, а также предотвращению и ликвидации этого преступного зла,

будучи убеждена далее, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и его предотвращении будет способствовать укреплению доверия между государствами, ослабит напряженность и создаст более благоприятный климат в их отношениях,

принимая во внимание необходимость укрепления роли Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений в борьбе против международного терроризма,

принимая во внимание также необходимость обеспечения, защиты и гарантий основных прав человека согласно соответствующим международным документам по правам человека и общепринятым международным нормам,

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, воплощенный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и других форм чужеземного господства и иностранной оккупации, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

отмечая усилия и важные достижения Международной организации гражданской авиации и Международной

морской организации в обеспечении безопасности международного воздушного и морского транспорта от актов терроризма,

признавая, что эффективность борьбы против терроризма могла бы быть повышена путем выработки общеприемлемого определения международного терроризма,

принимая во внимание выдвинутое на ее сорок второй сессии предложение²⁰ провести международную конференцию по международному терроризму, о которой говорится в пункте 139 *b* повестки дня сорок четвертой сессии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²¹,

1. *вновь безоговорочно осуждает* как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность;

2. *глубоко сожалеет* о гибели людей в результате таких актов терроризма, а также о пагубном воздействии таких актов на отношения сотрудничества между государствами;

3. *призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву и воздерживаться от организации, подстрекательства, пособничества или участия в террористических актах в других государствах, а также от попустительства или поощрения деятельности на своей территории, направленной на совершение таких актов;

4. *настоятельно призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву и принимать эффективные и решительные меры для скорейшей и окончательной ликвидации международного терроризма и в этих целях, в частности:

a) предотвращать подготовительную и организационную деятельность на своих соответствующих территориях с целью совершения на их территориях или за их пределами террористических и подрывных актов, направленных против других государств и их граждан;

b) обеспечивать задержание и судебное преследование или выдачу лиц, совершивших террористические акты;

c) стремиться к заключению специальных соглашений с этой целью на двусторонней, региональной и многосторонней основе;

²⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания*, 44-е заседание (A/42/PV.44).

²¹ A/44/456 и Add.1.

d) сотрудничать друг с другом в обмене соответствующей информацией относительно предотвращения терроризма и борьбы с ним;

e) оперативно предпринимать все необходимые шаги к претворению в жизнь существующих международных конвенций по этому вопросу, участниками которых они являются, включая приведение своего внутреннего законодательства в соответствие с этими конвенциями;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос об участии в международных конвенциях, касающихся различных аспектов международного терроризма, упомянутых в преамбуле к настоящей резолюции;

6. *настоятельно призывает* все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующие органы Организации Объединенных Наций содействовать постепенной ликвидации коренных причин международного терроризма и уделять особое внимание всем ситуациям, включая колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также ситуации, связанные с чужеземным господством и иностранной оккупацией, которые могут порождать международный терроризм и ставить под угрозу международный мир и безопасность;

7. *решительно требует* безотлагательного и безопасного освобождения всех заложников и похищенных лиц независимо от того, где и кем они удерживаются;

8. *призывает* все государства использовать свое политическое влияние в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права с целью обеспечить безопасное освобождение всех заложников и похищенных лиц и воспрепятствовать совершению актов захвата заложников и похищения людей;

9. *выражает озабоченность* по поводу возрастающих и опасных связей между террористическими группами, торговцами наркотиками и их полувоенными бандами, которые прибегают к любым видам насилия, тем самым создавая угрозу конституционному строю государств и нарушая основные права человека;

10. *приветствует* усилия, предпринятые Международной организацией гражданской авиации в целях содействия всеобщему признанию и строгому соблюдению международных конвенций по вопросам воздушной безопасности, и приветствует принятие ею недавно Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию;

11. *приветствует также* принятие Международной морской организацией Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с неза-

конными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе;

12. *настоятельно призывает* Международную организацию гражданской авиации активизировать свою работу по выработке международного режима маркировки пластиковых и листовых взрывчатых веществ с целью их обнаружения;

13. *просит* другие соответствующие специализированные учреждения и межправительственные организации, в частности Всемирный почтовый союз, Всемирную туристскую организацию и Международное агентство по атомной энергии, в рамках их соответствующих сфер компетенции рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры целесообразно принять в целях борьбы с терроризмом и его ликвидации;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать запрашивать мнения государств-членов относительно международного терроризма во всех его аспектах и о путях и средствах борьбы с ним, включая созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по международному терроризму в свете предложения, упомянутого в предпоследнем пункте преамбулы настоящей резолюции;

15. *просит также* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов относительно путей и средств укрепления роли Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений в борьбе против международного терроризма, а также относительно предложений, выдвинутых в ходе прений по этому пункту в Шестом комитете на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи²²;

16. *просит далее* Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад по этому вопросу;

17. *считает*, что ничто в настоящей резолюции не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава Организации Объединенных Наций праву на самоопределение, свободу и независимость народов, насильственно лишенных этого права, о котором говорится в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в особенности народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов или других форм иностранного господства, а также праву этих народов законным путем вести с этой целью борьбу и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава, вышеуказанной Декларацией и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, включая настоящую резолюцию;

²² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Шестой комитет, 17-23-е и 48-е заседания, и исправление.*

18. *постановляет* включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии.

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

44/30. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана организовывать исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации.

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные "Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка", и свои резолюции 36/107 от 10 декабря 1981 года, 37/103 от 16 декабря 1982 года, 38/128 от 19 декабря 1983 года, 39/75 от 13 декабря 1984 года, 40/67 от 11 декабря 1985 года, 41/73 от 3 декабря 1986 года, 42/149 от 7 декабря 1987 года и 43/162 от 9 декабря 1988 года, озаглавленные "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка",

учитывая настоятельную необходимость принятия мер для активизации процесса международного экономического сотрудничества и проводимых с этой целью переговоров, особенно с учетом экономических трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

принимая во внимание тесную взаимосвязь между установлением справедливого и равноправного международного экономического порядка и наличием соответствующих правовых рамок,

признавая необходимость кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

ссылаясь на аналитическое исследование²³, представленное Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением принимает к сведению мнения и замечания, представленные правительствами во исполнение резолюций 40/67, 41/73, 42/149 и 43/162²⁴;

просит Генерального секретаря:

a) и в дальнейшем запрашивать предложения государств-членов относительно наиболее подходящих процедур, которые должны быть приняты в отношении рассмотрения аналитического исследования, а также кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка;

b) включить предложения, полученные в соответствии с пунктом 2 *a* настоящей резолюции, в доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

3. *рекомендует* Шестому комитету рассмотреть возможность принятия на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи окончательного решения относительно организации в рамках Комитета соответствующего форума, который взял бы на себя задачу завершения процесса кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, с учетом предложений и замечаний, которые представлены или будут представлены государствами-членами по этому вопросу;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка".

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

44/31. Мирное разрешение споров между государствами

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Мирное разрешение споров между государствами",

ссылаясь на свою резолюцию 37/10 от 15 ноября 1982 года, в которой она одобрила Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, содержащуюся в приложении к ней,

²³ A/39/504/Add.1, приложение III.

²⁴ A/41/536, A/42/487 и Add.1 и 2, A/43/529 и Add.1 и A/44/38 и Add.1.

ссылаясь также на свои резолюции 38/131 от 19 декабря 1983 года, 39/79 от 13 декабря 1984 года, 40/68 от 11 декабря 1985 года, 41/74 от 3 декабря 1986 года, 42/150 от 7 декабря 1987 года и 43/163 от 9 декабря 1988 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 43/51 от 5 декабря 1988 года, в которой она утвердила Декларацию о предотвращении и устранении споров и ситуаций, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и о роли Организации Объединенных Наций в этой области, содержащуюся в приложении к ней,

считая, что мировой политический климат улучшился и что, хотя по-прежнему сохраняются источники споров и напряженности в международных отношениях, включая применение силы и угрозу силой, достигнут обнадеживающий прогресс в деле поиска мирных решений региональных и глобальных проблем.

принимая во внимание необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любых ситуаций и споров между государствами на основе суверенного равенства и исключительно мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и избегать любых военных акций и военных действий против других государств, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

подчеркивая обязанность каждого государства содействовать политике уважения национальной независимости и суверенитета других государств, невмешательства во внутренние дела и доброго согласия и сотрудничества, что является основной предпосылкой для уменьшения напряженности и создания в мире атмосферы мира и взаимного доверия,

учитывая содержащееся в ее резолюции 44/23 от 17 ноября 1989 года решение о провозглашении периода 1990—1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций, которое будет способствовать укреплению всех средств мирного разрешения споров между государствами,

с интересом принимая к сведению представленный в соответствии с ее резолюцией 43/163 доклад Генерального секретаря²⁵, в котором содержатся ценные мнения, предложения и соображения, касающиеся более полного осуществления Манильской декларации,

1. *вновь настоятельно призывает* все государства при разрешении своих международных споров добросовестно соблюдать положения Манильской декла-

рации о мирном разрешении международных споров и содействовать их осуществлению;

2. *подчеркивает* необходимость продолжать усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров путем прогрессивного развития и кодификации международного права и путем повышения эффективности Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *призывает* государства-члены в полной мере использовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций предоставляемый Организацией Объединенных Наций механизм мирного разрешения споров и международных проблем;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии дополнительный доклад, содержащий полученные от государств-членов, соответствующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и заинтересованных международных правовых органов ответы об осуществлении Манильской декларации и о путях и средствах повышения эффективности этого документа;

5. *постановляет* рассмотреть вопрос о мирном разрешении споров между государствами на своей сорок пятой сессии в качестве отдельного пункта повестки дня вместе с пунктом предварительной повестки дня, озаглавленным "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации"

72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

44/32. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,

рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией и представленный Генеральной Ассамблее в 1954 году²⁶

²⁵ A/44/460 и Add.1.

²⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия. Дополнение № 9 (A/2693), пункт 54.

подтверждая свою убежденность в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества могла бы способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе.

ссылаясь также на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии возобновить свою работу с целью дальнейшей разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание, в целях его доработки, учитывая результаты, достигнутые в процессе прогрессивного развития международного права.

учитывая, что Комиссия должна выполнить свою задачу на основе скорейшей разработки проектов статей кодекса.

рассмотрев главу III доклада Комиссии о работе ее сорок первой сессии²⁷,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу²⁸,

учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на своей сорок четвертой сессии,

признавая важный и неосложненный характер этого вопроса,

1. *предлагает* Комиссии международного права продолжать свою работу по разработке проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, включая разработку перечня преступлений, учетом прогресса, достигнутого на ее сорок первой сессии, а также мнений, выраженных в ходе сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *отмечает* подход, в настоящее время предусматриваемый Комиссией применительно к вопросу о судебном органе, которому будет поручено осуществление положений проекта кодекса, и призывает Комиссию продолжать изучение всех возможных вариантов решения этого вопроса;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать запрашивать мнения государств-членов относительно выводов, содержащихся в пункте 6.1.1 доклада Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии²⁹;

4. *просит также* Генерального секретаря включить мнения, полученные от государств-членов в соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции, в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", который будет рассмотрен вместе с докладом Комиссии.

72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

44/33 Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности интересы развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли, а также на свою резолюцию 43/166 от 9 декабря 1988 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в международной торговле, особенно препятствия, влияющие на развивающиеся страны, в значительной степени содействовали бы всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов, делу ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов;

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии³⁰,

отмечая, что Комиссия приняла проект конвенции об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле³¹ и в изложенном в пункте 225 ее доклада решении рекомендовала Генеральной Ассамблее созвать в 1991 году международную конференцию полномочных представителей продолжительностью три недели, чтобы на основе проекта конвенции заключить конвенцию об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле;

признавая необходимость того, чтобы Комиссия располагала соответствующими источниками финансирования своей программы подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли,

²⁷ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 14 (A/44/10).

²⁸ A/44/465.

²⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/48/10).

³⁰ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/44/17).

³¹ Там же, приложение I.

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии;*

2. *вновь подтверждает* мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в этой области для того, чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, в том числе региональными организациями, активно действующими в области права международной торговли;

3. *призывает* Комиссию по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой³² и седьмой³³ специальных сессиях;

4. *выражает признательность* Комиссии за проделанную ценную работу по подготовке проекта конвенции об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле

5. *постановляет* созвать 2-19 апреля 1991 года в Вене международную конференцию полномочных представителей с целью рассмотреть проект конвенции, подготовленный Комиссией, и материализовать результаты ее работы в конвенции об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле;

6. *просит* Генерального секретаря

a) *пригласить* все государства принять участие в конференции;

b) *пригласить* представителей организаций, которые получили постоянно действующее приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, принять участие в конференции в таком качестве в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) *пригласить* представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, принять участие в конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) *предложить* специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии, а также заинтересованным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям направить на конференцию наблюдателей;

e) *вновь подтверждает* важность, в особенности для развивающихся стран, работы Комиссии по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли и желательность проведения Комиссией семинаров и симпозиумов, в частности организуемых на региональной основе, для содействия такой подготовке кадров и оказанию помощи и в этой связи:

a) *выражает* свою признательность Комиссии за организацию симпозиума по праву международной торговли, который был проведен одновременно с двадцать второй сессией Комиссии, а также тем правительствам, взносы которых позволили провести этот симпозиум;

b) *предлагает* правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам делать добровольные взносы для проведения симпозиумов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и, при необходимости, для финансирования специальных проектов и иными способами оказывать секретариату Комиссии помощь в финансировании и организации семинаров и симпозиумов, в частности в развивающихся странах, а также с целью предоставления стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принять участие в таких семинарах и симпозиумах;

c) *вновь предлагает* тем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании или ратификации конвенций, разработанных под эгидой Комиссии, или присоединении к ним;

d) *одобряет* инициативу Комиссии³⁴ в отношении подготовки официального текста на арабском языке Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 14 июня 1974 года³⁵ с поправками, внесенными в соответствии с Протоколом от 11 апреля 1980 года³⁶.

72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

³² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/44/17)*, глава VIII.

³³ *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая — 14 июня 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), стр. 123.

³⁴ *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров, Вена 10 марта — 11 апреля 1980 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.V.5), стр. 22.

³² Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)

³³ Резолюция 3362 (S-VII)

44/34. Международная конвенция о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Генеральная Ассамблея,

считая, что прогрессивное развитие международного права и его кодификация вносят вклад в осуществление целей и принципов, изложенных в статьях I и II Устава Организации Объединенных Наций

сознавая необходимость заключить под эгидой Организации Объединенных Наций международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

ссылаясь на свою резолюцию 35/48 от 4 декабря 1980 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников и предложила ему разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию, запрещающую вербовку, использование, финансирование и обучение наемников.

рассмотрев проект конвенции, подготовленный Специальным комитетом во исполнение вышеупомянутой резолюции³⁷ и завершенный Рабочей группой по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников³⁸, которая провела свои заседания в ходе сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

принимает и открывает для подписания и ратификации или присоединения Международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, текст которой прилагается к настоящей резолюции

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международная конвенция о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Государства — участники настоящей Конвенции,

авноу подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁹

отдавая себе отчет в том, что наемники вербуются, используются, финансируются и обучаются для деятельности, нарушающей такие принципы международного права, как суверенное равенство, политическая независимость, территориальная целостность государств и самоопределение народов

³⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи сорок четвертая сессия, Дополнение № 4.2 (A/44/42) разделы II C и III.*

³⁸ A/C.6/44/L.9, приложение

подтверждая, что вербовка, использование, финансирование и обучение наемников должны рассматриваться как преступления, вызывающие серьезную озабоченность всех государств, и что любое лицо, совершающее любое из таких преступлений, подлежит либо судебному преследованию, либо выдаче

будучи убеждены в необходимости развивать и усиливать международное сотрудничество между государствами в целях предупреждения таких преступлений, преследования и наказания саиоу

выражая озабоченность по поводу новых международных незаконных видов деятельности, объединяющих торговцев наркотиками и наемников в совершении насильственных действий, которые подрывают конституционный порядок государств

будучи убеждены также, что принятие конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников будет способствовать искоренению этой отвратительной деятельности и тем самым соблюдению целей и принципов, закрепленных в Уставе,

сознавая, что вопросы, се подпадающие под действие такой конвенции, будут по-прежнему регулироваться нормами и принципами международного права,

содержащаяся нижеследующем

Статья I

Для целей настоящей Конвенции:

а) термин "наемник" означает любое лицо, которое:

i) специально вербовано на месте или за границей для того, чтобы участвовать в вооруженном конфликте;

ii) принимая участие в военных действиях, руководствуется главным образом желанием получить личную выгоду и которому в действительности обещано стороной или по поручению стороны, находящейся в конфликте, материальное вознаграждение существенно превышающее вознаграждение, обещанное или выплачиваемое комбатантам такого же ранга и функции, входящим в личный состав вооруженных сил данной стороны;

с) не является ни гражданином стороны, находящейся в конфликте, ни лицом, постоянно проживающим на территории, контролируемой стороной, находящейся в конфликте;

d) не входит в личный состав вооруженных сил стороны, находящейся в конфликте;

e) не направлено государством, которое не является стороной, находящейся в конфликте, для выполнения официальных обязанностей в качестве лица, входящего в личный состав его вооруженных сил.

б) термин "наемник" означает также любое лицо, которое в любой другой ситуации:

a) специально вербовано на месте или за границей для участия в совместных насильственных действиях, направленных на:

i) свержение правительства или подрыв конституционного порядка государства иным образом; или

ii) подрыв территориальной целостности государства;

b) принимая участие в таких действиях, руководствуется главным образом желанием получить значительную личную выгоду, к которому побуждается к этому обещанием выплаты или выплатой материального вознаграждения;

с) не является ни гражданином, ни постоянным жителем государства, против которого направлены такие действия.

- d) не направлено государством для выполнения официальных обязанностей; и
- e) не входит в личный состав вооруженных сил государства, на территории которого совершаются такие действия.

Статья 3

Любое лицо, которое вербует, использует, финансирует или обучает наемников, определение которых содержится в статье 1 настоящей Конвенции, совершает преступление по смыслу настоящей Конвенции.

Статья 4

1. Наемник, согласно определению, содержащемуся в статье 1 настоящей Конвенции, который непосредственно участвует в военных или совместных насильственных действиях в зависимости от обстоятельств, совершает преступление по смыслу настоящей Конвенции.
2. Ничто в настоящей статье не ограничивает сферу применения статьи 4 настоящей Конвенции.

Статья 5

Преступление совершает любое лицо, которое:

- a) пытается совершить одно из преступлений, указанных в настоящей Конвенции;
- b) является соучастником лица, которое совершает или пытается совершить любое из преступлений, указанных в настоящей Конвенции.

Статья 6

1. Государства-участники не вербуют, не используют, не финансируют и не обучают наемников и запрещают такую деятельность в соответствии с положениями настоящей Конвенции.
2. Государства-участники не вербуют, не используют, не финансируют и не обучают наемников для цели противодействия законному осуществлению неотъемлемого права народов на самоопределение, признанного международным правом, и принимают в соответствии с международным правом надлежащие меры по предотвращению вербовки, использования, финансирования или обучения наемников для этой цели.
3. Государства-участники предусматривают соответствующие наказания за преступления, указанные в настоящей Конвенции, с учетом тяжести этих преступлений.

Статья 7

Государства-участники сотрудничают в предотвращении преступлений, указанных в настоящей Конвенции, в частности путем:

- a) принятия всех практически осуществимых мер по предотвращению подготовки в пределах их соответствующих территорий к совершению этих преступлений и пределах или вне пределов их территорий, включая запрещение незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, подстрекают, организуют или участвуют в совершении таких преступлений;
- b) координации, в случае необходимости, принятия административных и других мер для предотвращения совершения таких преступлений.

Статья 7

Государства-участники сотрудничают в принятии необходимых мер для осуществления настоящей Конвенции.

Статья 8

Любое государство-участник, имеющее основания полагать, что совершено, совершается или будет совершено одно из преступлений, указанных в настоящей Конвенции, предоставляет в соответствии со своим национальным правом непосредственно или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций соответствующую информацию затронутым государствам-участникам сразу же после ее получения.

Статья 9

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут быть необходимы для установления его юрисдикции в отношении любого из указанных в настоящей Конвенции преступлений, которые совершены:

- a) на его территории или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в этом государстве;
- b) любым из его граждан или, если это государство считает это приемлемым, теми лицами без гражданства, которые обычно проживают на его территории.

2. Каждое государство-участник принимает также такие меры, какие могут быть необходимы для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статьях 2, 3 и 4 настоящей Конвенции, в случаях, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его какому-либо из государств, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

3. Настоящая Конвенция не исключает применения любой уголовной юрисдикции в соответствии с национальным правом.

Статья 10

1. Убедившись, что обстоятельства того требуют, любое государство-участник, на территории которого находится предполагаемый преступник, в соответствии со своими законами заключает его под стражу или принимает такие другие меры, которые обеспечивают его присутствие до тех пор, пока это необходимо для того, чтобы возбудить уголовное преследование или предпринять действие по выдаче. Такое государство-участник немедленно проводит предварительное расследование фактов.

2. Когда государство-участник, в соответствии с настоящей статьей, заключает лицо под стражу или принимает такие другие меры, которые указаны в пункте 1 настоящей статьи, оно безотлагательно уведомляет непосредственно или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций:

- a) государство-участника, на территории которого было совершено преступление;
- b) государство-участника, против которого было направлено преступление или покушение на преступление;
- c) государство-участника, гражданство которого имеет физическое или юридическое лицо, против которого было направлено преступление или покушение на преступление;
- d) государство-участника, гражданином которого является предполагаемый преступник или, в случае если он явля-

ется лицом без гражданства, на территории которого он обычно проживает;

е) любое другое заинтересованное государство-участник, которое оно считает необходимым уведомить.

3. Любому лицу, в отношении которого принимаются меры, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, предоставляется право:

а) безотлагательно связаться с ближайшим ответствующим представителем государства, гражданином которого оно является или которое иным образом правомочно защищать его права, или, если оно является лицом без гражданства, государства, на территории которого оно обычно проживает;

б) посещения представителем этого государства.

4. Положения пункта 3 настоящей статьи не наносят ущерба праву любого государства-участника, претендующего на юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 б) статьи 9, просить Международный комитет Красного Креста связаться с предполагаемым преступником и посетить его.

5. Государство, которое производит предварительное расследование, предусмотренное пунктом 1 настоящей статьи, незамедлительно сообщает о полученных им данных государствам, указанным в пункте 2 настоящей статьи, и указывает, намерено ли оно осуществить юрисдикцию.

Статья 11

Любому лицу, в отношении которого осуществляется судебное разбирательство в связи с любым из преступлений, указанных в настоящей Конвенции, гарантируется на всех стадиях разбирательства беспристрастное обращение и все права и гарантии, предусмотренные законодательством соответствующего государства. Необходимо обеспечивать учет применимых норм международного права.

Статья 12

Государство-участник, на территории которого находится предполагаемый преступник, если оно не выдает его, обязано без каких-либо исключений и независимо от того, совершено преступление на его территории или нет, передать дело своим компетентным органам для целей уголовного преследования посредством проведения судебного разбирательства в соответствии с законодательством этого государства. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в отношении любого другого тяжкого преступления, действующего в соответствии с законодательством этого государства.

Статья 13

1. Государства-участники оказывают друг другу наиболее полную помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении преступлений, указанных в настоящей Конвенции, включая предоставление всех имеющихся в их распоряжении доказательств, необходимых для судебного разбирательства. Во всех случаях применяется законодательство государства, к которому обращена просьба о помощи.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не затрагивают обязательств в отношении взаимной судебной помощи, закрепленных в любом другом договоре.

Статья 14

Государство-участник, на территории которого предполагается преступник, подвергается уголовному преследованию, сообщает в соответствии со своим законодательством об окончательных результатах разбирательства Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет эту информацию другим заинтересованным государствам.

Статья 15

Преступления, указанные в статьях 2, 3 и 4 настоящей Конвенции, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между государствами-участниками. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.

2. Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может по своему усмотрению рассматривать настоящую Конвенцию в качестве правового основания для выдачи в отношении этих преступлений. Выдача производится в соответствии с другими условиями, предусматриваемыми законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой эти преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Преступления рассматриваются для целей выдачи, осуществляемой государствами-участниками, как совершенные не только в том месте, где они произошли, но и на территории государства, которое обязано установить свою юрисдикцию в соответствии со статьей 9 настоящей Конвенции.

Статья 16

Настоящая Конвенция применяется без ущерба для:

а) норм, касающихся международной ответственности государств;

б) права вооруженного конфликта и международного гуманитарного права, включая положения, касающиеся статуса комбатантов или военнопленных.

Статья 17

Любой спор между двумя или несколькими государствами-участниками относительно толкования или применения настоящей Конвенции, который не урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из них на арбитраж. Если в течение шести месяцев со дня подачи просьбы об арбитраже стороны не в состоянии прийти к согласию по вопросу об организации арбитража, по просьбе любой из этих сторон спор может быть передан в Международный Суд в соответствии со статутom Суда.

2. Каждое государство может при подписании или ратификации настоящей Конвенции или при присоединении к ней сделать заявление о том, что оно не считает себя связанным положениями пункта 1 настоящей статьи. Другие государства

участники не будут связаны положениями пункта 1 настоящей статьи в отношении любого государства-участника, сделавшего такую оговорку.

3. Любое государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время снять эту оговорку путем уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 12

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами до 31 декабря 1990 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция открыта для присоединения любого государства. Документ о присоединении сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 13

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцати вторым государством ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединится к ней после сдачи на хранение двадцати вторым государством ратификационной грамоты или документа о присоединении, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение этим государством своей ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 14

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья 15

Подлинник настоящей Конвенции — текст, который на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках является равнозначными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает заверенные копии настоящей Конвенции всем государствам.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

44/35. Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии

Генеральная Ассамблея

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии¹

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций², и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами.

признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости постоянно уделять внимание тем темам международного права, которые, учитывая пробудившийся или возродившийся интерес к ним со стороны международного сообщества, могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права.

считая, что опыт доказал полезность такого порядка проведения прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете, при котором обеспечиваются условия, позволяющие сосредоточить внимание на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и что этот процесс облегчается, когда Комиссия указывает конкретные вопросы, по которым представленные правительствами мнения имеют особое значение для продолжения ее работы,

принимает к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии;

рекомендует, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной форме или устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжала свою работу по темам в ее нынешней программе, указанным в качестве подпунктов 2, 3 и 5-8 пункта 7 ее доклада;

выражает свою признательность Комиссии международного права за предпринятые усилия по совершенствованию ее процедур и методов работы и разработке предложения по ее будущей программе работы,

предлагает Комиссии международного права:

а) постоянно уделять внимание вопросу планирования своей деятельности в течение срока полномочий ее членов, памятуя о желательности достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам;

б) продолжить рассмотрение вопроса о методах ее работы по всем их аспектам, учитывая, что попере-

менное рассмотрение некоторых тем может способствовать, в частности, более эффективному рассмотрению ее доклада в Шестом комитете;

с) уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе по каждой теме тех конкретных вопросов, мнения по которым, изложенные правительствами либо в Шестом комитете, либо в письменной форме, представляли бы особый интерес для продолжения ее работы;

5. *предлагает* Комиссии международного права, когда обстоятельства дают основания для этого, просить специального докладчика присутствовать на сессии Генеральной Ассамблеи во время обсуждения темы, за которую отвечает этот специальный докладчик, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в рамках имеющихся ресурсов

6. *рекомендует* продолжить усилия по совершенствованию процедуры рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете, с тем чтобы эффективно направлять работу Комиссии;

7. *постановляет*, что Шестой комитет при установлении порядка проведения прений по докладу Комиссии международного права на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи должен и впредь предусматривать возможность выделения времени для неофициального обмена мнениями по вопросам, относящимся к работе Комиссии;

8. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи 29 октября 1990 года;

9. *принимает к сведению* комментарии Комиссии международного права по вопросу о продолжительности ее сессии, изложенные в пункте 743 ее доклада, и выражает мнение, что потребности работы по прогрессивному развитию международного права и его кодификации, а также масштабы и сложность вопросов, включенных в повестку дня Комиссии, делают желательным сохранение обычной продолжительности ее сессий;

10. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

11. *настоятельно призывает* правительства и, при необходимости, международные организации ответить в письменной форме как можно полнее и оперативнее на просьбы Комиссии международного права о представлении комментариев, замечаний и ответов на вопросы, а также материалов по темам, включенным в программу ее работы;

12. *вновь подтверждает свое пожелание*, чтобы Комиссия международного права и далее укрепляла свое сотрудничество с межправительственными право-

выми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

13. *вновь выражает пожелание*, чтобы и впредь наряду с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах, и призывает государства, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы, крайне необходимые для проведения этих семинаров, а также выражает надежду на то, что в рамках имеющихся ресурсов Генеральный секретарь и впредь будет делать все для обеспечения надлежащего обслуживания семинаров, включая, при необходимости, услуги по устному переводу;

14. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с теми письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и подготовить и распространить тематическое резюме этих прений.

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

44/36. Рассмотрение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектов факультативных протоколов к ним

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Комиссия международного права, принимая во внимание письменные замечания правительств и мнения, высказанные в ходе прений в Ассамблее, завершила на своей сорок первой сессии второе чтение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, а также подготовила проект факультативного протокола о статусе курьер и почты специальных миссий и проект факультативного протокола о статусе курьера и почты международных организаций универсального характера³⁹,

принимая к сведению, что Комиссия международного права рекомендовала Генеральной Ассамблее созвать международную конференцию полномочных представителей для изучения соответствующих проектов статей и проектов факультативных протоколов к ним и для заключения конвенции по этому вопросу⁴⁰;

³⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/44/10), глава II.*

⁴⁰ *Там же*, пункт 66

1. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу по вопросу о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и Специальному докладчику по данной теме за его вклад в эту работу;

2. *постановляет* провести в ходе сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи неофициальные консультации для изучения проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектов факультативных протоколов к ним, а также вопроса о том, как дальше рассматривать проекты этих документов, в целях содействия принятию на этот счет общеприемлемого решения;

3. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектов факультативных протоколов к ним".

72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года

44/37. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции по этому вопросу, принятые на последующих сессиях⁴¹,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой⁴², тридцать девятой⁴³, сороковой⁴⁴, сорок первой⁴⁵, сорок второй⁴⁶, сорок третьей⁴⁷ и сорок четвертой сессиях⁴⁸,

⁴¹ Резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года, 37/114 от 16 декабря 1982 года, 38/141 от 19 декабря 1983 года, 39/88 от 13 декабря 1984 года, 40/78 от 11 декабря 1985 года, 41/83 от 3 декабря 1986 года, 42/157 от 7 декабря 1987 года и 43/170 от 9 декабря 1988 года.

⁴² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1)*

⁴³ *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1 (A/39/1).*

⁴⁴ *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1 (A/40/1).*

⁴⁵ *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 1 (A/41/1).*

⁴⁶ *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 1 (A/42/1).*

⁴⁷ *Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 1 (A/43/1).*

⁴⁸ *Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/1).*

а также мнения и замечания, высказанные по ним государствами-членами,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1989 году⁴⁹,

выражая удовлетворение в связи с завершением работы над проектом документа об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций, а также в связи с рекомендацией Специального комитета о том, чтобы приложить его к решению, которое будет принято Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии⁵⁰,

сознавая желательность продолжения Специальным комитетом его работы в области мирного разрешения споров между государствами,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в разработке проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами,

1. *принимает к сведению доклад* Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 12 февраля — 2 марта 1990 года;

3. *предлагает* Специальному комитету на его сессии в 1990 году в соответствии с положениями пункта 5, ниже:

a) уделить первоочередное внимание вопросу о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, и в этой связи рассмотреть:

i) в первую очередь вопрос о деятельности Организации Объединенных Наций по установлению фактов на основе представленных ему предложений и соображений;

ii) другие предложения, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности, которые могут быть представлены Специальному комитету в ходе его сессии 1990 года;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этой связи:

i) рассмотреть предложения, касающиеся этого вопроса, которые могут быть представлены Специальному комитету;

⁴⁹ *Там же, Дополнение № 33 (A/44/33).*

⁵⁰ *Там же, раздел V A, пункт 123.*

- ii) изучить доклад Генерального секретаря о ходе разработки проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами⁵¹;

4. *предлагает* Специальному комитету активно держать в поле зрения вопрос о рационализации процедур Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. *постановляет*, что Специальный комитет согласится с участием в его заседаниях наблюдателей от государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

7. *просит* Генерального секретаря продолжить в первоочередном порядке подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами на основе плана, разработанного Специальным комитетом, и с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Шестом комитете⁵² и в Специальном комитете, и представить Специальному комитету на его сессии в 1990 году доклад о ходе работы до представления ему окончательного варианта проекта справочника в целях его последующего утверждения;

8. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о своей работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

44/38. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания*⁵³

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций⁵⁴ и Соглашение между

Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций⁵⁵.

напоминая, что любым проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, охраной представительств и безопасностью их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют в связи с ними серьезное беспокойство, а также что главную ответственность в этом отношении несет страна пребывания,

признавая необходимость дальнейшего принятия компетентными властями страны пребывания эффективных мер, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и их персонала,

сознавая возросшую заинтересованность государств-членов в участии в работе Комитета,

одобряет рекомендации и выводы Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 45 е о докладе;

считает, что поддержание соответствующих условий для нормальной работы делегаций и представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, отвечает интересам Организации Объединенных Наций и всех государств-членов, и настоятельно призывает страну пребывания и впредь принимать все меры, необходимые для предотвращения любых помех функционированию представительств;

выражает признательность за усилия, предпринятые страной пребывания, и надеется, что нерешенные проблемы, поднятые на заседаниях Комитета, будут должным образом урегулированы в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом;

настоятельно призывает страну пребывания, в свете рассмотрения Комитетом правил передвижения, принятых страной пребывания, продолжать учитывать свои обязательства по содействию функционированию Организации Объединенных Наций и аккредитованных при ней представительств;

подчеркивает важное значение позитивного восприятия общественностью деятельности Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает и впредь предпринимать усилия с целью повышения осведомленности общественности путем разъяснения всеми имеющимися средствами той важной роли, которую играет Организация Объединенных Наций и аккредитованные при ней представительства в деле укрепления между народного мира и безопасности;

просит Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Ор-

м. резолюцию 199 (II).

⁵¹ A/AC.182/L.61.

⁵² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Шестой комитет*, 7-14 и 24-е заседания, и исправление.

⁵³ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/44/26).

⁵⁴ Резолюция 22 А (II).

ганизации Объединенных Наций со страной пребывания;

7. *предлагает* Комитету продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

44/39. Международная уголовная ответственность отдельных лиц и образований, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы и другой транснациональной преступной деятельности: учреждение международного уголовного суда с юрисдикцией, распространяющейся на такие преступления

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее предлагается организовывать исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации.

признавая наличие установленной связи между незаконным оборотом наркотических средств и другой организованной преступной деятельностью, которые угрожают конституционному порядку государств и нарушают основные права человека,

учитывая принятие 19 декабря 1988 года Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств

и психотропных веществ⁵⁶, в которой признается, что незаконный оборот наркотических средств является международным уголовным преступлением,

памятуя о необходимости постоянно уделять внимание тем темам международного права, которые, учитывая пробудившийся или возродившийся интерес к ним со стороны международного сообщества, могут подходить для целей прогрессивного развития международного права и его кодификации,

1. *предлагает* Комиссии международного права при рассмотрении на ее сорок второй сессии пункта, озаглавленного "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", изучить вопрос о создании международного уголовного суда или иного международного уголовного судебного органа с юрисдикцией, распространяющейся на лиц, обвиняемых в совершении преступлений, которые могут подпадать под действие такого кодекса, включая лиц, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы, и уделить особое внимание этому вопросу в своем докладе о работе этой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря препровождать Комиссии международного права любые мнения, выраженные государствами-членами в соответствии с пунктом 3 резолюции 44/32 от 4 декабря 1989 года, а также краткие отчеты о прениях по данному пункту повестки дня на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *постановляет* рассмотреть вопрос о создании такого международного уголовного суда или иного международного уголовного судебного органа на своей сорок пятой сессии при обсуждении доклада Комиссии международного права.

*72-е пленарное заседание,
4 декабря 1989 года*

⁵⁶ E/CONF.82/15

X. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ¹				
44/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/44/PV.1)	3a	19 сентября 1989 года	436
44/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/44/PV.1)	4	19 сентября 1989 года	436
44/303	Выборы председателей главных комитетов (A/44/PV.2)	5	19 сентября 1989 года	437
44/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/44/PV.2)	6	19 сентября 1989 года	437
44/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	Решение А (A/44/560, пункт 4; A/44/PV.12)	17a	29 сентября 1989 года	437
	Решение В (A/44/560/Add.1, пункт 6; A/44/PV.83)	17a	19 декабря 1989 года	437
44/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (A/44/PV.34)	15a	18 октября 1989 года	438
44/307	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (A/44/108, пункт 3; A/44/PV.43)	17i	1 ноября 1989 года	438
44/308	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (A/44/PV.44)	18b	1 ноября 1989 года	438
44/309	Выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/44/PV.45)	16a	6 ноября 1989 года	439
44/310	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (A/44/357, пункт 2; A/44/PV.48)	16b	8 ноября 1989 года	440
44/311	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (A/44/358, пункт 4; A/44/PV.48)	16c	8 ноября 1989 года	440
44/312	Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/44/748, пункт 3; A/44/PV.62)	16d	20 ноября 1989 года	441
44/313	Назначение одного члена Комитета по информации (A/44/813, пункт 16; A/44/PV.78)	17g	8 декабря 1989 года	441
44/314	Назначение членов Комитета по конференциям (A/44/PV.82)	17g	15 декабря 1989 года	441
44/315	Назначение членов Объединенной инспекционной группы (A/44/813/Add.1, пункт 2; A/44/PV.82)	17h	15 декабря 1989 года	442
44/316	Назначение членов Комитета по взносам (A/44/840, пункт 4; A/44/PV.83)	17b	19 декабря 1989 года	442
44/317	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/44/841, пункт 5; A/44/PV.83)	17c	19 декабря 1989 года	442
44/318	Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/44/842, пункт 4; A/44/PV.83)	17d	19 декабря 1989 года	443
44/319	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/44/843, пункт 4; A/44/PV.83)	17e	19 декабря 1989 года	443
44/320	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе (A/44/844, пункт 6; A/44/PV.83)	17f	19 декабря 1989 года	444

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

44/401	Организация сорок четвертой сессии (A/44/250, пункты 3-24; A/44/PV.3 и 78)	8	22 сентября и 8 декабря 1989 года	444
--------	--	---	-----------------------------------	-----

¹ Другие выборы и назначения см. раздел V, резолюция 44/228, раздел II

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/44/246; A/44/247, пункт 4; A/44/250, пункты 25–33; A/44/250/Add.1, пункт 2; A/44/250/Add.2, пункт 2; A/44/250/Add.3, пункт 2; A/44/250/Add.4, пункт 2; A/44/250/Add.5, пункты 1 и 2; A/44/250/Add.6, пункт 1; A/44/250/Add.7, пункт 2; A/44/PV.3, 20, 33, 50, 61, 78 и 86)	8	22 сентября, 5 и 17 октября, 9 и 20 ноября и 8 и 28 декабря 1989 года	444
44/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сорок четвертой сессии			
	Решение A (A/44/341; A/44/PV.2)	8	19 сентября 1989 года	445
	Решение B (A/44/341/Add.1; A/44/PV.3)	8	22 сентября 1989 года	445
	Решение C (A/44/341/Add.2; A/44/PV.72)	8	4 декабря 1989 года	446
	Решение D (A/44/341/Add.3; A/44/PV.78)	8	8 декабря 1989 года	446
44/404	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/44/1; A/44/PV.32)	10	17 октября 1989 года	446
44/405	Доклад Международного Суда (A/44/4; A/44/PV.43)	13	1 ноября 1989 года	446
44/406	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/44/PV.44)	35	1 ноября 1989 года	446
44/408	Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки (A/44/L.25; A/44/PV.53)	28	13 ноября 1989 года	446
44/409	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/44/528 и Add.1; A/44/PV.53)	7	13 ноября 1989 года	447
44/410	Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества (A/44/L.37 и Add.1; A/44/PV.55)	157	14 ноября 1989 года	447
44/411	Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований (A/44/L.21; A/44/PV.60)	155	17 ноября 1989 года	447
44/416	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/44/PV.77)	41	7 декабря 1989 года	447
44/417	Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года (A/44/PV.77)	42	7 декабря 1989 года	447
44/424	Доклад Совета Безопасности (A/44/2; A/44/PV.79)	11	11 декабря 1989 года	448
44/429	Международное десятилетие за искоренение колониализма (A/44/L.57; A/44/PV.80)	18	11 декабря 1989 года	448
44/457	Доклад Экономического и Социального Совета (A/44/3/Rev.1; A/44/PV.85)	12	22 декабря 1989 года	448
44/458	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (A/44/PV.85)	43	22 декабря 1989 года	448
44/459	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/44/PV.85)	44	22 декабря 1989 года	448
44/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/44/PV.85)	45	22 декабря 1989 года	448
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета				
44/430	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/44/777, пункт 7; A/44/PV.81)	55	15 декабря 1989 года	448
44/431	Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению (A/44/782; A/44/PV.81)	60	15 декабря 1989 года	448
44/432	Международное сотрудничество в целях разоружения (A/44/788, пункт 28; A/44/PV.81)	63	15 декабря 1989 года	449
44/433	Всеобъемлющий подход к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (A/44/822; A/44/PV.81)	73	15 декабря 1989 года	449
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета				
44/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/44/709; A/44/PV.46)	28	7 ноября 1989 года	449

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/418	Вопросы, касающиеся информации (A/44/817, пункт 16; A/44/PV.78)	79	8 декабря 1989 года	449
44/419	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Гвелопа и Бассара-да-Индия (A/44/685, пункт 4; A/44/PV.78)	80	8 декабря 1989 года	449
44/420	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/44/686, пункт 5; A/44/PV.78)	81	8 декабря 1989 года	449
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета				
44/412	Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его шестой сессии (A/44/746/Add.5, пункт 5; A/44/PV.82)	82e	20 ноября 1989 года	449
44/436	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/44/746; A/44/PV.83)	82	19 декабря 1989 года	450
44/437	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке (A/44/746/Add.8, пункт 10; A/44/PV.83)	82g	19 декабря 1989 года	450
44/438	Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиков, в особенности в Африке (A/44/864, пункт 43; A/44/PV.83)	88b	19 декабря 1989 года	450
44/443	Доклад Генерального секретаря о краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном решении проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш (A/44/858, пункт 7; A/44/PV.85)	85	22 декабря 1989 года	450
44/444	Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах (A/44/859, пункт 11; A/44/PV.85)	83	22 декабря 1989 года	450
44/445	Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития (A/44/861, пункт 17; A/44/PV.85)	84	22 декабря 1989 года	452
44/446	Доклад Генерального секретаря об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/44/862, пункт 15; A/44/PV.85)	85	22 декабря 1989 года	452
44/447	Доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Судану (A/44/863, пункт 6; A/44/PV.85)	153	22 декабря 1989 года	452
44/448	Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (A/44/746/Add.11, пункт 23; A/44/PV.85)	82	22 декабря 1989 года	452
44/449	Доклад Генерального секретаря о текущих международных проблемах в валютной и кредитно-денежной сферах (A/44/746/Add.12, пункт 23; A/44/PV.85)	82	22 декабря 1989 года	452
44/450	Дальнейшее укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами (A/44/746/Add.6, пункт 17; A/44/PV.85)	82e	22 декабря 1989 года	453
44/451	Охрана окружающей среды экстратерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений (A/44/746/Add.10, пункт 4; A/44/PV.85)	82j	22 декабря 1989 года	453
44/452	Присоединение Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (A/44/746/Add.1, пункт 56; A/44/PV.85)	82f	22 декабря 1989 года	453
44/453	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/44/746/Add.7, пункт 56; A/44/PV.85)	82f	22 декабря 1989 года	453
44/454	Документы, касающиеся окружающей среды (A/44/746/Add.1, пункт 56; A/44/PV.85)	82f	22 декабря 1989 года	453
44/455	Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета (A/44/832/Add.1, пункт 48; A/44/PV.85)	12	22 декабря 1989 года	454
44/456	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1990-1991 годы (A/44/832/Add.1, пункт 48; A/44/PV.85)	12	22 декабря 1989 года	454
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета				
44/421	Осуществление Декларации социального прогресса и развития (A/44/750, пункт 9; A/44/PV.78)	91	8 декабря 1989 года	459
44/422	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (A/44/750, пункт 10; A/44/PV.78)	92	8 декабря 1989 года	459
44/423	Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (A/44/750, пункт 11; A/44/PV.78)	93	8 декабря 1989 года	459

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
44/434	Изменение названия пункта 11 повестки дня (A/44/850, пункт 36; A/44/PV.82)	111	15 декабря 1989 года	459
44/435	Программа работы Третьего комитета (A/44/848, пункт 79; A/44/PV.82)	12	15 декабря 1989 года	459
6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета				
44/425	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/44/664, пункт 10; A/44/PV.80)	117	11 декабря 1989 года	460
44/426	Вопрос о Гибралтаре (A/44/738, пункт 22; A/44/PV.80)	18	11 декабря 1989 года	461
44/427	Вопрос о Питкэрне (A/44/738, пункт 22; A/44/PV.80)	18	11 декабря 1989 года	462
44/428	Вопрос об острове Св. Елены (A/44/738, пункт 23; A/44/PV.80)	18	11 декабря 1989 года	462
7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета				
44/413	Согласование статуты, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/44/724, пункт 8; A/44/PV.63)	126 b	22 ноября 1989 года	463
44/414	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/44/724, пункт 8; A/44/PV.63)	126 a	22 ноября 1989 года	463
44/439	Поправки к Правилам о персонале (A/44/880, пункт 19; A/44/PV.83)	130 c	19 декабря 1989 года	463
44/440	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/44/880, пункт 19; A/44/PV.83)	130 b	19 декабря 1989 года	464
44/441	Доклад Экономического и Социального Совета (A/44/893, пункт 4; A/44/PV.84)	12	21 декабря 1989 года	464
44/442	Нормы проезда воздушным транспортом (A/44/894, пункт 6; A/44/PV.84)	122	21 декабря 1989 года	464
8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета				
44/415	Обращение за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций (A/44/768, пункт 13; A/44/PV.72)	146	4 декабря 1989 года	464

А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

44/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила членами Комитета по проверке полномочий следующие девять государств-членов: АВСТРАЛИЮ, АНТИГУА И БАРБУДУ, ЗАИР, КИТАЙ, КОЛУМБИЮ, МАЛАВИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФИЛИППИНЫ. Ассамблея также постановила уполномочить Комитет по проверке полномочий изучить и представить доклад о представленных полномочиях не только представителей на сорок четвертой сессии, но и, по возможности, представителей на шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая должна состояться 12-14 декабря 1989 года.

44/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи²

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций

² В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в состав Генерального комитета входят Председатель Ассамблеи, 21 заместитель Председателя и председатели семи главных комитетов.

и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Джозефа Нанвена ГАРБУ (Нигерия) Председателем Генеральной Ассамблеи

44/303. Выборы председателей главных комитетов²

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 19 сентября 1989 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 19 сентября 1989 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил об избрании председателями главных комитетов следующих лиц:

Первый комитет: г-н Адольфо Рауль ТЕЙЛХАРДАТ (Венесуэла),
Специальный политический комитет: г-н Геннадий Иосифович УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика),
Второй комитет: г-н Ахмед ГЕЗАЛЬ (Тунис),
Третий комитет: г-н Поль Дезире КАБОРЕ (Буркина-Фасо),
Четвертый комитет: г-н Роберт Ф. ВАН ЛИЕРОП (Вануату),
Пятый комитет: г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика),
Шестой комитет: г-н Хельмут ТЮРК (Австрия)

44/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи²

На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующего 21 государства-члена: АНТИГУА И БАРБУДЫ, БОЛИВИИ, БРУНЕЯ-ДАРУССАЛАМА, ГАМБИИ, ЗИМБАБВЕ, ИРАКА, ИРАНА (ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), КИТАЯ, КОНГО, КОСТА-РИКИ, КУВЕЙТА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАРОККО, НОРВЕГИИ, ПАПУА-НОВОЙ ГВИНЕИ, ПОЛЬШИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА и ФРАНЦИИ.

44/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

А

На своем 12-м пленарном заседании 29 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета³ назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 29 сентября 1989 года и истекающий 31 декабря 1990 года:

г-на Джона Фокса.

В

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴ назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам следующих лиц:

- а)* на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года:
- г-на Карлоса Касапа,
 - г-на Йогеша Кумара Гупту,
 - г-на Таданори Иномату,
 - г-на Ульриха Кальбитцера,

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ А/44/560, пункт 4*

⁴ *Там же, документ А/44/560/Add.1, пункт 5*

г-жу Ирмели Мустонен,
г-на Ян Гушана.

- b) на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года:
г-на Лоуренса О.К. Агубузу

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Лоуренс О.К. АГУБУЗУ (*Нигерия*)**, г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (*Сирийская Арабская Республика*)**, г-н БАГБЕНИ АДЕ-ИТО Нзенгея (*Заир*)*, г-н Карлос КАСАП (*Боливия*)***, г-н Эвен ФОНТЭН ОРТИС (*Куба*)*, г-н Джон ФОКС (*Соединенные Штаты Америки*)*, г-н Йогеш Кумар ГУПТА (*Индия*)***, г-н Таданори ИНОМАТА (*Япония*)***, г-н Ульрих КАЛЬБИТЦЕР (*Федеративная Республика Германия*)***, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*)**, г-жа Ирмели МУСТОНЕН (*Финляндия*)***, г-н Йозеф ТАРДОШ (*Венгрия*)**, г-н Кристофер Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*)**, г-н Тьяко Т. ВАН ДЕН ХАУТ (*Нидерланды*)*, г-н Виктор Александрович ВИСЛЫХ (*Союз Советских Социалистических Республик*)* и г-н ЯН Гушан (*Китай*)***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 34-м пленарном заседании 18 октября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ЗАИР, КОТ-Д'ИВУАР, КУБУ и РУМЫНИЮ непостоянными членами Совета Безопасности на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий АЛЖИРА, БРАЗИЛИИ, НЕПАЛА, СЕНЕГАЛА и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН**, ЗАИР**, КАНАДА*, КОЛУМБИЯ*, КОТ-Д'ИВУАР**, КИТАЙ, КУБА**, МАЛАЙЗИЯ*, РУМЫНИЯ**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИНЛЯНДИЯ*, ФРАНЦИЯ и ЭФИОПИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

44/307. Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своем 43-м пленарном заседании 1 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение⁵ г-на Уильяма Г. ДРЕЙПЕРА III Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1990 года.

44/308. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своем 44-м пленарном заседании 1 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АЛЖИР, БАХРЕЙН, БОЛГАРИЮ, БУРКИНА-ФАСО, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАИР, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КАНАДУ, КИТАЙ, МЕКСИКУ, ПАКИСТАН, РУАНДУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИНЛЯНДИЮ, ШВЕЦИЮ, ЭКВАДОР и ЯМАЙКУ членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января

⁵ A/44/108, пункт 3.

1990 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий БЕЛИЗА, БОЛГАРИИ, БОЛИВИИ, ДАНИИ, ЗАИРА, ИРАНА (ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), КАНАДЫ, КИТАЯ, НОРВЕГИИ, ОМАНА, ПОЛЬШИ, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА, УРУГУВАЯ и ШРИ-ЛАНКИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АЛЖИР***, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА**, БАХРЕЙН***, БОЛГАРИЯ***, БРАЗИЛИЯ**, БУРКИНА-ФАСО***, ВЕНЕСУЭЛА*, ГАНА*, ГВИНЕЯ*, ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ГРЕЦИЯ*, ЗАИР***, ЗАМБИЯ**, ИНДИЯ*, ИНДОНЕЗИЯ**, ИОРДАНИЯ**, ИРАК**, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)***, ИРЛАНДИЯ*, ИТАЛИЯ**, КАМЕРУН**, КАНАДА***, КЕНИЯ**, КИТАЙ***, КОЛУМБИЯ*, КУБА*, ЛЕСОТО*, ЛИБЕРИЯ*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ*, МЕКСИКА***, НИДЕРЛАНДЫ**, НИГЕР**, НИКАРАГУА**, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**, ПАКИСТАН***, ПОРТУГАЛИЯ*, РУАНДА***, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, ТАИЛАНД**, ТРИНИДАД И ТОБАГО*, ТУНИС**, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ФИНЛЯНДИЯ***, ФРАНЦИЯ*, ЧЕХОСЛОВАКИЯ**, ШВЕЦИЯ***, ЭКВАДОР***, ЮГОСЛАВИЯ*, ЯМАЙКА*** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/309. Выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 45-м пленарном заседании 6 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 1 раздела I своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и во исполнение своего решения 43/406 от 24 октября 1988 года о переходных мерах в отношении изменения сроков полномочий членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде избрала АВСТРИЮ, АРГЕНТИНУ, БАРБАДОС, БРАЗИЛИЮ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАБОН, ГАМБИЮ, ГЕРМАНИЮ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАИР, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИЮ, ИСПАНИЮ, КИТАЙ, КУВЕЙТ, ЛЕСОТО, МАВРИКИЙ, НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, НОРВЕГИЮ, ПЕРУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД, ТУНИС, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЮ, ЮГОСЛАВИЮ и ЯПОНИЮ членами Совета управляющих на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением 31 декабря 1989 года срока полномочий АВСТРАЛИИ, АРГЕНТИНЫ, БАРБАДОСА, БРАЗИЛИИ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАБОНА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГРЕЦИИ, ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЗАИРА, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИИ, ИРАКА, ИРАНА (ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), КИТАЯ, КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЛЕСОТО, МАВРИКИЯ, МАВРИТАНИИ, СЕНЕГАЛА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ФРАНЦИИ, ШВЕЙЦАРИИ, ШВЕЦИИ, ЮГОСЛАВИИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят АВСТРИЯ**, АРГЕНТИНА**, БАНГЛАДЕШ*, БАРБАДОС**, БОЛГАРИЯ*, БОТСВАНА*, БРАЗИЛИЯ**, БУРУНДИ**, ВЕНЕСУЭЛА**, ГАБОН**, ГАЙАНА*, ГАМБИЯ**, ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ЗАИР**, ЗИМБАБВЕ**, ИНДИЯ*, ИНДОНЕЗИЯ**, ИОРДАНИЯ*, ИСПАНИЯ**, КАНАДА*, КЕНИЯ*, КИТАЙ**, КОЛУМБИЯ*, КОСТА-РИКА*, КОТ-ДИВУАР*, КУВЕЙТ**, ЛЕСОТО**, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ*, МАВРИКИЙ**, МАЛЬДЫВ*, МЕКСИКА*, НИДЕРЛАНДЫ*, НОВАЯ ЗЕЛАН-

ДИЯ**, НОРВЕГИЯ**, ОМАН*, ПАКИСТАН*, ПЕРУ**, ПОЛЬША*, РУАНДА*, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, СУДАН*, ТАИЛАНД**, ТОГО*, ТУНИС**, ТУРЦИЯ*, УГАНДА*, ФИЛИППИНЫ**, ФИНЛЯНДИЯ*, ФРАНЦИЯ**, ЧЕХОСЛОВАКИЯ*, ЧИЛИ*, ШРИ-ЛАНКА*, ЮГОСЛАВИЯ** и ЯПОНИЯ**

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1993 года.

44/310. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 48-м пленарном заседании 8 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея на основе предложенных Экономическим и Социальным Советом кандидатур⁶ избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года АРГЕНТИНУ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЮ, ДАНИЮ, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ЕГИПЕТ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), ИТАЛИЮ, ПЕРУ, РУАНДУ, ФРАНЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Всемирного продовольственного совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий АРГЕНТИНЫ, БУРУНДИ, ВЕНГРИИ, КОЛУМБИИ, ИНДИИ, ИТАЛИИ, ПАКИСТАНА, РУАНДЫ, ТУНИСА, ФРАНЦИИ, ШВЕЦИИ и ЯПОНИИ

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ**, АРГЕНТИНА***, БОЛГАРИЯ*, БУРУНДИ***, ВЕНГРИЯ***, ГВАТЕМАЛА**, ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ДАНИЯ***, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН***, ЕГИПЕТ***, ЗАМБИЯ*, ЗИМБАБВЕ**, ИНДОНЕЗИЯ*, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)***, ИТАЛИЯ***, КАБОВЕРДЕ**, КАНАДА*, КИТАЙ*, КИПР**, КОТ-Д'ИВУАР*, МАДАГАСКАР*, МЕКСИКА*, НИГЕР**, ПАРАГВАЙ**, ПЕРУ***, РУАНДА***, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТАИЛАНД*, ТУРЦИЯ*, УРУГВАЙ*, ФРАНЦИЯ***, ЭКВАДОР** и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/311. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 48-м пленарном заседании 8 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея на основе предложенных Экономическим и Социальным Советом кандидатур⁷ и в соответствии с пунктом 1 резолюции 1987/94 Совета от 4 декабря 1987 года избрала АЛЖИР, АРГЕНТИНУ, КАМЕРУН, КИТАЙ, МАРОККО, ШРИ-ЛАНКУ и ЯПОНИЮ членами Комитета по программе и координации на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий БРАЗИЛИИ, БУРКИНА-ФАСО, КАМЕРУНА, КИТАЯ, ИНДОНЕЗИИ, ТУНИСА и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие 34 государства: АВСТРИЯ*, АЛЖИР***, АРГЕНТИНА***, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА**, БАНГЛАДЕШ*, БАХРЕЙН*, БЕНИН**, ВЕНЕСУЭЛА**, ГЕРМА-

⁶ См. решение 1989/160 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1989 года. См. также документ A/44/357, пункт 2.

⁷ См. решение 1989/160 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1989 года. См. также документ A/44/358, пункт 1.

НИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЗАМБИЯ**, ИНДИЯ*, КАМЕРУН***, КАНАДА*, КЕНИЯ*, КИТАЙ***, КОЛУМБИЯ*, КОТ-ДИВУАР*, КУБА*, МАРОККО***, МЕКСИКА*, ПАКИСТАН*, ПОЛЬША*, РУАНДА*, РУМЫНИЯ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТРИНИДАД И ТОБАГО*, УГАНДА*, ФРАНЦИЯ**, ШВЕЦИЯ*, ШРИ-ЛАНКА***, ЮГОСЛАВИЯ* и ЯПОНИЯ***

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/312. Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

На своем 62-м пленарном заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря⁸ избрала г-на Турвальда СТОЛТЕНБЕРГА Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года.

44/313. Назначение одного члена Комитета по информации⁹

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета¹⁰ назначила НЕПАЛ членом Комитета по информации

Таким образом, по состоянию на 1 января 1990 года в состав Комитета по информации входят следующие 74 государства-члена: АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЯ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ВЬЕТНАМ, ГАЙАНА, ГАНА, ГВАТЕМАЛА, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДАНИЯ, ЕГИПЕТ, ЗАИР, ЗИМБАБВЕ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИОРДАНИЯ, ИРЛАНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КЕНИЯ, КИПР, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОНГО, КОСТА-РИКА, КОТ-ДИВУАР, КУБА, ЛИВАН, МАЛЬТА, МАРОККО, МЕКСИКА, МОНГОЛИЯ, НЕПАЛ, НИГЕР, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, ПОРТУГАЛИЯ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР, СИНГАПУР, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ-ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

44/314. Назначение членов Комитета по конференциям

На своем 82-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 3 своей резолюции 43/222 В от 21 декабря 1988 года приняла к сведению произведенное ее Председателем назначение АВСТРИИ, ИРАКА, ЛИБЕРИИ, МЕКСИКИ, ПАКИСТАНА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ и УГАНДЫ членами Комитета по конференциям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1990 года.

⁸ А/44/748, пункт 3.

⁹ См. также раздел X.B.3, решение 44/418.

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/44/817, пункт 16.*

Таким образом, в состав Комитета по конференциям входят следующие государства-члены: АВСТРИЯ***, ГАНА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГОНДУРАС**, ЕГИПЕТ*, ИНДОНЕЗИЯ**, ИРАК***, КИПР*, ЛИБЕРИЯ***, МЕКСИКА***, МОЗАМБИК**, ПАКИСТАН***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, УГАНДА***, ФРАНЦИЯ*, ЧИЛИ*, ЭФИОПИЯ*, ЯМАЙКА** и ЯПОНИЯ*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/315. Назначение членов Объединенной инспекционной группы

На своем 82-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации ее Председателя¹¹ назначила членами Объединенной инспекционной группы на срок, начинающийся 1 января 1991 года и истекающий 31 декабря 1995 года, следующих лиц:

г-на Анджея Абрашевского (Польша)

г-на Кабонго Тунсалву (Заир).

44/316. Назначение членов Комитета по взносам

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹² назначила членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, следующих лиц:

г-на Багбени Адеито Нзенгейю.

г-на Серхио Чапарро Руиса.

г-на Питера Грегга.

г-на Атилио Норберто Молтени

г-на Мохамеда Махмуда ульд Эль-Гауте

г-на Димитриоса Раллиса.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят следующие лица: г-н Кенсиро АКИМОТО (*Япония*)**, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)*, г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (*Заир*)***, г-н Эрнесто БАТТИСТИ (*Италия*)*, г-н Ален КАТТА (*Франция*)*, г-н Серхио ЧАПАРРО РУИС (*Чили*)***, г-н Юрий ЧУЛКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)*, г-н Джон ФОКС (*Соединенные Штаты Америки*)**, г-н Ион ГОРИТА (*Румыния*)**, г-н Питер ГРЕГГ (*Австралия*)***, г-н Элиас М.К. КАЗЕМБЕ (*Замбия*)***, г-н В.Г. МЕНОН (*Сингапур*)**, г-н Атилио Норберто МОЛТЕНИ (*Аргентина*)***, г-н Карлос МОРЕЙРА ГАРСИЯ (*Бразилия*)*, г-н Мохамед Махмуд УЛЬД ЭЛЬ-ГАУТЕ (*Мавритания*)***, г-н Димитриос РАЛЛИС (*Греция*)***, г-н ВАН Ляньшен (*Китай*)* и г-н Асен Илиев ЗЛАТАНОВ (*Болгария*)**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/317. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹³ назначила Председателя Комиссии

¹¹ A/44/831, Add.1, пункт 2.

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ A/44/840, пункт 1.

¹³ Там же, документ A/44/841, пункт 5.

ревизоров ФИЛИППИН членом Комиссии ревизоров на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 1990 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Председатель Федерального ревизионного суда ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ**, Генеральный ревизор ГАНЫ* и Председатель Комиссии ревизоров ФИЛИППИН***

* Срок полномочий истекает 30 июня 1990 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 30 июня 1992 года.

44/318. Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁴ утвердила произведенное Генеральным секретарем¹⁵ назначение членами Комитета по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, следующих лиц:

г-на Ива Ольтрамара,
г-на Эммануэля Ной Омабое,
г-на Юргена Раймница

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Алойзью ди Андради ФАРИЯ (*Бразилия*)**, г-н Жан ГИЙО (*Франция*)*, г-н Джордж ДЖОНСТОН (*Соединенные Штаты Америки*)*, г-н Мития МАЦУКАВА (*Япония*)*, г-н Брадж Кумар НЕРУ (*Индия*)**, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (*Швейцария*)***, г-н Эммануэль Ной ОМАБОЕ (*Гана*)***, г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (*Польша*)** и г-н Юрген РАЙМНИЦ (*Федеративная Республика Германия*)***

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

44/319. Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁶, назначила членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года, следующих лиц:

г-на Джерома Акермана,
г-на Арнольда Уилфреда Джеффри Кина

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Роже ПИНТО (*Франция*)**. Председатель, г-н Джером АКЕРМАН (*Соединенные Штаты Америки*)***, заместитель Председателя, г-н Ахмед ОСМАН (*Египет*)**, заместитель Председателя, г-н Франсиско ФОРТЕСА (*Уругвай*)*, г-н Арнольд Уилфред Джеффри КИН (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)***, г-н Самарендранат СЕН (*Индия*)** и г-н Йоан ВОЙКУ (*Румыния*)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

¹⁴ Там же, документ A/44/842, пункт 4.

¹⁵ См. A/C.5/44/22.

¹⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ A/44/843, пункт 4.

44/320. Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁷ назначила членами Комиссии по международной гражданской службе следующих лиц:

а) на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года:

г-на Мишель-Жана Барду,
г-жу Клаудиа Кулей,
г-на Антониу Фонсека Пиментела,
г-на Алексиса Стефану,
г-на Ку Тасиро;

б) на однолетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1990 года:

г-на Ладислава Шмида.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*)*, Председатель, г-н Карлос С. ВЕХЕГА (*Аргентина*)*, заместитель Председателя, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)**, г-н Мишель-Жан БАРДУ (*Франция*)***, г-жа Клаудиа КУЛЕЙ (*Соединенные Штаты Америки*)***, г-жа Туркия ДАДЦА (*Мавритания*)*, г-жа Франческа Этунде ЭМАНУЭЛЬ (*Нигерия*)**, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛ (*Бразилия*)***, г-н Андре Ксавье ПИРСОН (*Бельгия*)*, г-н Омар СИРРИ (*Египет*)**, г-н Ладислав ШМИД (*Чехословакия*)*, г-н Алексис СТЕФАНУ (*Греция*)***, г-н Ку ТАСИРО (*Япония*)***, г-н Владислав Петрович ТЕРЕХОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)** и г-н М.А. ВЕЛЛОДИ (*Индия*)**

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1993 года.

¹⁷ Там же документ A/44/844, пункт 6

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ**1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты****44/401. Организация сорок четвертой сессии**

На своих 3-м и 78-м пленарных заседаниях 22 сентября и 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным в его первом¹⁸ и седьмом¹⁹ докладах, приняла ряд положений, касающихся организации сорок четвертой сессии.

44/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3, 20, 33, 50, 61, 78 и 86-м пленарных заседаниях 22 сентября, 5 и 17 октября, 9 и 20 ноября и 8 и 28 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным

в его первом²⁰, втором²¹, третьем²², четвертом²³ пятом²⁴, шестом²⁵, седьмом²⁶ и восьмом²⁷ докладах, утвердила повестку дня²⁸ и распределение пунктов повестки дня²⁹ сорок четвертой сессии.

²⁰ Там же, документ A/44/250, пункты 25–33.

²¹ Там же, документ A/44/250/Add.1, пункт 2.

²² Там же, документ A/44/250/Add.2, пункт 2.

²³ Там же, документ A/44/250/Add.3, пункт 2.

²⁴ Там же, документ A/44/250/Add.4, пункт 2.

²⁵ Там же, документ A/44/250/Add.5, пункты 1 и 2.

²⁶ Там же, документ A/44/250/Add.6, пункт 1.

²⁷ Там же, документ A/44/250/Add.7, пункт 2.

²⁸ Окончательный текст повестки дня (A/44/251 и Add.1–6) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

²⁹ Окончательный текст распределения пунктов повестки дня (A/44/252 и Add.1–6) см. раздел I.

¹⁸ Там же, пункт 8 повестки дня, документ A/44/250, пункты 3–24.

¹⁹ Там же, документ A/44/250/Add.6, пункт 7.

На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³⁰ постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Восточном Тиморе".

На своем 20-м пленарном заседании 8 октября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³² постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису".

На своем 33-м пленарном заседании 17 октября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³³ постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества".

На своем 50-м пленарном заседании 9 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³⁴ постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций".

На своем 61-м пленарном заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³¹ и по предложению Генерального секретаря³² постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке".

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета³³ и по предложению Генерального секретаря³⁴ постановила включить в пункт 16 повестки дня своей сорок четвертой сессии новый подпункт, озаглавленный "Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", и изменить название пункта 16 повестки дня на следующее: "Выборы для заполнения

вакансий во вспомогательных органах и другие выборы".

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета²⁶ постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы".

На своем 86-м пленарном заседании 28 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета²⁷ постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии новый пункт, озаглавленный "Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии".

44/403 Заседания вспомогательных органов в ходе сорок четвертой сессии

A

На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям³⁵ постановила разрешить указанному ниже вспомогательному органу провести свои заседания в ходе сорок четвертой сессии:

Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами.

B

На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям³⁶ и Генерального комитета в его первом докладе³⁷ постановила разрешить перечисленным ниже вспомогательным органам провести свои заседания в ходе сорок четвертой сессии:

a) Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

b) Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

c) Комитету по сношениям со страной пребывания;

d) Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

e) Межправительственной группе по контролю за перевозками и поставками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

³⁰ A/44/341.

³¹ A/44/341/Add.1.

³² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ A/44/250, пункт 2.

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ A/44/250, пункт 2b.

³¹ Там же, документ A/44/250/Add.5, пункт 1.

³² Там же, пункт 159 повестки дня, документ A/44/246.

³³ Там же, пункт 8 повестки дня, документ A/44/250/Add.5, пункт 2.

³⁴ Там же, пункт 16 повестки дня, документ A/44/247, пункт 4.

- г) Специальному комитету против апартеида;
- г) Совету Организации Объединенных Наций по Намибии;
- и) Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

С

На своем 72-м пленарном заседании 4 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям³⁸ постановила разрешить указанному ниже вспомогательному органу провести свои заседания в ходе сорок четвертой сессии:

Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

D

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям³⁹ и Генерального комитета в его седьмом докладе⁴⁰ постановила разрешить указанному ниже вспомогательному органу провести свои заседания в ходе сорок четвертой сессии:

Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций.

44/404. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 32-м пленарном заседании 17 октября 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации⁴¹.

44/405. Доклад Международного Суда

На своем 43-м пленарном заседании 1 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда⁴².

44/406. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

На своем 44-м пленарном заседании 1 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея, приняв к сведению

письма представителей Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 28 августа 1989 года⁴³ и 24 октября 1989 года⁴⁴ на имя Генерального секретаря, постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах", и включить его в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

44/408. Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки

На своем 53-м пленарном заседании 13 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея:

- а) рекомендовала в связи со специальной сессией по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая должна состояться в период между 12 и 14 декабря 1989 года, следующее: i) учредить специальный комитет шестнадцатой специальной сессии, задача которого заключалась бы в заслушании неправительственных организаций и частных лиц, проявляющих особый интерес к вопросу об апартеиде и его разрушительных последствиях на юге Африки и в завершении разработки проекта декларации, который будет рассмотрен Ассамблеей на пленарном заседании специальной сессии; ii) разрешить национально-освободительным движениям Южной Африки, признаваемым Организацией африканского единства, участвовать в обсуждении на пленарном заседании; iii) список выступающих в прениях на специальной сессии должен быть открыт 15 ноября 1989 года и закрыт 12 декабря 1989 года в 18 час. 00 мин.; и iv) ввиду ограничений по времени продолжительность выступлений, за исключением выступлений глав государств и правительств, следует ограничить 15 минутами;

- б) просила бюро Специального комитета против апартеида при помощи Центра против апартеида Секретариата и в консультации с региональными группами подготовить список неправительственных организаций и частных лиц для заслушания в Специальном комитете;

- в) просила также бюро Специального комитета в сотрудничестве с представителями "прифронтовых" государств провести подробные консультации с заинтересованными делегациями в целях подготовки проекта декларации, который будет представлен Специальному комитету для завершения его разработки.

³⁸ A/44/341/Add.2.

³⁹ A/44/341/Add.3.

⁴⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/44/250/Add.6, пункт 2.

⁴¹ *Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1* (A/44/1).

⁴² *Там же, Дополнение № 1* (A/44/1).

⁴³ A/44/490-S/20818; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20818.

⁴⁴ A/44/678-S/20915; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года*, документ S/20915.

44/409. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 53-м пленарном заседании 13 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря⁴⁵.

44/410. Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества

На своем 55-м пленарном заседании 14 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея

a) постановила, что специальная сессия для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества пройдет в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 20–23 февраля 1990 года под председательством Председателя сорок четвертой сессии Ассамблеи;

b) постановила также учредить подготовительный комитет полного состава для семнадцатой специальной сессии, в который будут входить один председатель, три заместителя председателя и один докладчик и который соберется на два дня в течение первой недели декабря 1989 года и на три дня в течение первой недели февраля 1990 года;

c) постановила далее, что бюро Подготовительного комитета полного состава для семнадцатой специальной сессии может собираться в период между сессиями Подготовительного комитета по мере необходимости в целях ускорения подготовительной работы;

d) предложила Комиссии по наркотическим средствам на ее одиннадцатой специальной сессии, которая будет проходить с 29 января по 2 февраля 1990 года в Нью-Йорке, с учетом всех соответствующих резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, рассмотреть вопрос об усилении роли Организации Объединенных Наций в борьбе с незаконными наркотическими средствами и сформулировать свои мнения по этому вопросу для содействия работе Ассамблеи на ее специальной сессии;

e) просила Генерального секретаря представить Подготовительному комитету на его второй сессии и Ассамблее на ее специальной сессии доклад(ы) о ходе разработки общесистемного плана действий Организа-

ции Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами с учетом рекомендаций Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом⁴⁶ и существующих программ Организации Объединенных Наций и других мероприятий на международном и региональном уровнях; и ii) о прогрессе в области выделения достаточных ресурсов в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы вопросам, связанным с наркотическими средствами, уделялось надлежащее внимание;

f) предложила Комиссии по наркотическим средствам и другим соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций препроводить Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии любые мнения по вопросам, относящимся к специальной сессии.

44/411. Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований

На своем 60-м пленарном заседании 17 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея постановила продолжить деятельность и поддержку Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы⁴⁷ до окончательного обзора и оценки Программы действий, которые будут проведены Ассамблеей на ее сорок шестой сессии в соответствии с ее резолюцией 43/27 от 18 ноября 1988 года.

44/416. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 71-м пленарном заседании 7 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", и включить его в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

44/417. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

На своем 77-м пленарном заседании 7 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с возду-

⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/44/528 и Add.1.

⁴⁶ Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17–26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.L18), глава I.

⁴⁷ Резолюция S-13/2, приложение.

ха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года”, и включить его в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии

44/424. Доклад Совета Безопасности

На своем 79-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности⁴⁸

44/429. Международное десятилетие за искоренение колониализма

На своем 80-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению промежуточный доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии за искоренение колониализма⁴⁹ и рекомендовала Генеральному секретарю обратиться к тем государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, с просьбой ответить на его письмо от 31 января 1989 года не позднее 1 апреля 1990 года, а также вновь предложить им представить свои предложения, с тем чтобы они могли быть учтены в заключительном докладе, который будет представлен Ассамблее на ее сорок пятой сессии и который позволит Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма.

44/457. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению

⁴⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/2)*

⁴⁹ A/44/800.

главы I, III (раздел C), VII и VIII доклада Экономического и Социального Совета⁵⁰.

44/458. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный “Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций”, в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии

44/459. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный “Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития”, в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

44/460. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный “Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава”.

⁵⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/44/3/Rev.1)*

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

44/430. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие⁵¹

На своем 81-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета⁵², ссылаясь на свою резолюцию 43/67 от 7 декабря 1988 года и с удовлетворением при-

⁵¹ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения* — пункт 55 повестки дня, документ A/44/777, пункт 7.

нимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵³, постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный “Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие”.

44/431. Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению

На своем 81-м пленарном заседании 15 декабря

⁵³ A/44/69.

1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета⁵⁴.

44/432. Международное сотрудничество в целях разоружения

На своем 81-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета⁵⁵ подтвердила важность дальнейшего укрепления международного сотрудничества в области разоружения и, отмечая недавние важные и обнадеживающие события в этой области, постановила

⁵⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвёртая сессия, Приложения*, пункт 66 повестки дня, документ A/44/782.

⁵⁵ Там же, пункт 61 повестки дня, документ A/44/782, пункт 28.

предложить всем государствам руководствоваться принципами сотрудничества в продвижении процесса изыскания путей и средств содействия решению вопросов разоружения как на двусторонней, так и на многосторонней основе и призвала все государства способствовать делу повышения эффективности Организации Объединённых Наций при осуществлении ею своей роли и обязательств в области разоружения.

44/433. Всеобъемлющий подход к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединённых Наций

На своем 81-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета⁵⁶.

⁵⁶ Там же, пункт 73 повестки дня, документ A/44/822.

3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета

44/407. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки⁵⁷

На своем 46-м пленарном заседании 7 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета⁵⁸.

44/418. Вопросы, касающиеся информации⁵⁹

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета⁶⁰ постановила расширить состав Комитета по информации с 73 до 74 членов.

⁵⁷ См. также раздел II, резолюция 44/37, А.1.

⁵⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвёртая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/44/709.

⁵⁹ См. также раздел X.A, решение 44/31.

⁶⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвёртая сессия, Приложения*, пункт 29 повестки дня, документ A/44/817, пункт 16.

44/419. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета⁶¹ постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия".

44/420. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединённых Наций

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета⁶² постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединённых Наций".

⁶¹ Там же, пункт 80 повестки дня, документ A/44/685, пункт 1.

⁶² Там же, пункт 81 повестки дня, документ A/44/686, пункт 1.

4. Решения, принятые по докладам Второго комитета

44/412. Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами с работе его шестой сессии

На своем 62-м пленарном заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации

Второго комитета⁶³ постановила, несмотря на положенные рекомендации 37 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического со-

⁶³ Там же, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/4, пункт 5.

трудничества между развивающимися странами⁶⁴, одобренного Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, рассмотреть непосредственно на сорок четвертой сессии, в порядке исключения, доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его шестой сессии⁶⁵.

44/436. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета⁶⁶.

44/437. Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁶⁷, ссылаясь на свои резолюции 39/208 от 17 декабря 1984 года, 40/175 от 17 декабря 1985 года и 42/188 от 11 декабря 1987 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1986/44 от 21 июля 1986 года и 1989/103 от 27 июля 1989 года,

а) настоятельно призвала международное сообщество продолжать оказывать поддержку Постоянному межгосударственному комитету по борьбе с засухой в Сахеле, Межправительственному органу по вопросам засухи и развития, Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием в странах-членах Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле и Экономического сообщества западноафриканских государств, странах Магриба, а также в Египте и Судане (КОМИДЕС) и другим компетентным организациям;

б) одобрила резолюцию 1989/103 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года о странах, пострадавших от опустынивания и засухи в Африке.

44/438. Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации

Второго комитета⁶⁸ постановила одобрить резолюцию 1989/98 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года, касающуюся международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке.

44/443. Доклад Генерального секретаря о краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном решении проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁶⁹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном решении проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш⁷⁰.

44/444. Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷¹ постановила:

а) с удовлетворением принять к сведению доклад Подготовительного комитета полного состава специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах⁷², и выраженные делегациями мнения о предварительных тезисах всеобъемлющего доклада Генерального секретаря⁷³, представленных Подготовительному комитету на его первой сессии;

б) принять также к сведению заявление, сделанное Председателем Подготовительного комитета во Втором комитете 24 ноября 1989 года⁷⁴;

в) поручить Подготовительному комитету продолжить его работу на основе решения 43/460 Генеральной Ассамблеи от 7 марта 1989 года;

г) рекомендовать Подготовительному комитету в ходе подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи

⁶⁴ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа - 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II A.11 и исправление), глава I.

⁶⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39).

⁶⁶ Там же, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746.

⁶⁷ Там же, документ A/44/746/Add.8, пункт 10.

⁶⁸ Там же, пункт 88 повестки дня, документ A/44/864, пункт 43.

⁶⁹ Там же, пункт 25 повестки дня, документ A/44/858, пункт 7.

⁷⁰ A/44/434.

⁷¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 83 повестки дня, документ A/44/859, пункт 11.

⁷² Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/44/45).

⁷³ A/AC.233/3.

⁷⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Второй комитет, 44-е заседание, и исправление.

самблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах, учесть мнения, выраженные делегациями на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

е) рекомендовать Подготовительному комитету рассмотреть на его второй основной сессии следующие тезисы:

- i) основные события в 80-х годах и задачи 90-х годов и оценка препятствий и трудностей на пути роста и развития;
- ii) возобновление экономического роста и развития в развивающихся странах;
- iii) укрепление и расширение международного экономического сотрудничества и многосторонности в международных экономических отношениях;

ф) препроводить текст, представленный Председателем Подготовительного комитета в приложении к настоящему решению, Подготовительному комитету для рассмотрения на его второй основной сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Цель настоящего текста заключается в том, чтобы, напомнив о решении 43/460 Генеральной Ассамблеи от 7 марта 1989 года, придать дополнительный импульс и дальнейшую ориентацию работе Подготовительного комитета полного состава специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах, и облегчить достижение соглашения об общих подходах, усилиях и действиях в целях обеспечения на основе международного экономического сотрудничества устойчивого роста мировой экономики, в частности оживления экономического роста и развития в развивающихся странах. Возобновление экономического роста и развития в развивающихся странах должно быть в числе первоочередных экономических вопросов, рассматриваемых международным сообществом.

2. Международному экономическому сотрудничеству, в частности в целях оживления экономического роста и развития в развивающихся странах, может в значительной степени способствовать происходящее ослабление политической напряженности. Это ослабление напряженности должно содействовать принятию политического обязательства в отношении устойчивого роста и развития, а также достижению согласия о путях и средствах активизации мировой экономики и оживления международного экономического сотрудничества, в частности роста и развития в развивающихся странах, на основе, в частности, повышения эффективности Организации Объединенных Наций.

3. Характерными чертами основных событий в 80-е годы являются усиление взаимозависимости стран и различия в положении или условиях разных стран. Глубокие и быстрые преобразования в мировой экономике и международных эконо-

мических отношениях ведут к изменениям в подходах и политике. Особое внимание необходимо уделить оценке событий и изменений в мировой экономике в 80-е годы, а также рассмотрению препятствий на пути роста и развития в развивающихся странах.

4. На специальной сессии внимание международного сообщества должно быть обращено на задачи 90-х годов. В ходе сессии необходимо стремиться к достижению согласия в отношении адекватного рассмотрения насущных взаимосвязанных проблем и вопросов, с которыми сталкивается международное сообщество, в частности тех из них, которые стоят перед развивающимися странами. Если эти проблемы и вопросы, в частности те насущные взаимосвязанные проблемы, которые включают проблемы, связанные с чрезмерной внешней задолженностью развивающихся стран, не будут решены, то перспективы выглядят довольно мрачно, и мы можем стать свидетелями наступления эпохи экономического спада, социальных и политических потрясений и беспорядков.

5. В условиях усиления взаимозависимости в мире повышается важность взаимодействия национальной и международной политики в создании более стабильных и благоприятных международных экономических условий, в частности условий, способствующих росту и развитию в развивающихся странах. Быстрое изменение внешних условий требует укрепления национального экономического потенциала в целях обеспечения большей восприимчивости экономики к импульсам роста и возникающим возможностям в области модернизации с учетом того, что чем более значимой является страна с экономической точки зрения, тем большее воздействие на международные экономические условия оказывает ее политика.

6. В центре внимания специальной сессии должно быть возобновление экономического роста и развития развивающихся стран. В этой связи необходимо преодолеть кризис внешней задолженности, обеспечить адекватный приток финансовых ресурсов в развивающиеся страны, укрепить систему международной торговли, расширить доступ экспортных товаров развивающихся стран на рынки, решить проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в области сырьевых товаров, содействовать региональному экономическому сотрудничеству и интеграции, а также облегчать разработку, передачу и внедрение новых и новейших технологий. Достижение этих целей должно позволить развивающимся странам выполнить основную задачу обеспечения устойчивого, надежного и сбалансированного роста и развития на основе нового подхода, который должен способствовать, в частности путем развития людских ресурсов, расширению и модернизации их экономики в целях повышения уровня жизни населения этих стран и действенного искоренения нищеты. В 90-е годы во всех странах необходимо уделять внимание национальным усилиям и международному сотрудничеству.

7. В центре внимания специальной сессии в соответствии с решением 43/460 Ассамблеи также должно быть расширение международного и регионального экономического сотрудничества и совершенствование координации политики. Должны быть найдены общие подходы в целях обеспечения стабильности международной валютно-финансовой системы и ее более позитивной роли в глобальном росте и развитии, осо-

бенно в росте и развитии развивающихся стран, а также в целях более эффективной интеграции всех стран в мировую экономику и систему международной торговли с учетом существующих диспропорций, особого и дифференцированного режима в отношении развивающихся стран и продолжающегося процесса многосторонних торговых переговоров в рамках Уругвайского раунда.

8. Вопросы устойчивого развития и охраны и оздоровления глобальной окружающей среды также, как признается, носят проблемный характер для всех, и их необходимо рассмотреть. Эта проблема должна быть подробно рассмотрена в рамках подготовки к конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию с учетом того, что наибольшая доля нынешних выбросов в окружающую среду загрязняющих веществ, включая ядовитые и опасные отходы, происходит в развитых странах, и исходя в этой связи из признания того, что эти страны несут основную ответственность за борьбу с таким загрязнением.

9. При решении задач специальной сессии необходимо уделить должное внимание аспекту людских ресурсов. На сессии должно быть подчеркнуто важное значение международного сотрудничества в поддержке и укреплении развития людских ресурсов в развивающихся странах, неразрывной связи между образованием, приобретением квалификации и технической подготовкой, а также экономического роста и устойчивого развития. Необходимо также, чтобы стратегии в области развития людских ресурсов охватывали всех членов общества и включали вспомогательные меры в таких жизненно важных и взаимосвязанных областях, как здравоохранение, питание, занятость и народонаселение.

10. На специальной сессии должны быть рассмотрены соответствующие руководящие принципы для укрепления и расширения международного экономического сотрудничества и многосторонности в международных экономических отношениях, включая координацию макроэкономической политики и совместимость этой политики с целями развития, а также укрепление уникальной роли системы Организации Объединенных Наций как универсального форума для диалога и сотрудничества в экономической области.

11. Специальная сессия должна быть дополнением и содействовать осуществлению международной стратегии развития на 90-е годы, а также других соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций в целях развития и призвана сыграть каталитическую роль в проведении второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

44/445. Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁵ постановила отложить до своей сорок пятой сессии рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Учреждение консультативной

комиссии по проблемам задолженности и развития"⁷⁶.

44/446. Доклад Генерального секретаря об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁷ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества⁷⁸.

44/447. Доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Судану

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁷⁹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Судану⁸⁰.

44/448. Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁸¹ постановила отложить до своей сорок пятой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития"⁸².

44/449. Доклад Генерального секретаря о текущих международных проблемах в валютной и кредитно-денежной сферах

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁸¹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о текущих международных проблемах в валютной и кредитно-денежной сферах⁸³.

⁷⁶ См. A/C.2/44/L.8. Печатный текст проекта решения см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Приложения*, пункт 83 повестки дня, документ A/43/916, пункт 16.

⁷⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 85 повестки дня, документ A/44/862, пункт 15.

⁷⁸ A/44/484.

⁷⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 153 повестки дня, документ A/44/865, пункт 6.

⁸⁰ A/44/571 и Согл.1.

⁸¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.11, пункт 23.

⁸² См. A/C.2/44/L.4. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.1, пункт 9.

⁸³ A/44/631.

⁷⁵ Там же, сорок четвертая сессия, *Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/44/861, пункт 17.

44/450. Дальнейшее укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁸⁴, сославшись на резолюцию 42/179 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года об укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами и подчеркнув важное значение решения 6/5, принятого Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его шестой сессии, состоявшейся 18–22 сентября 1989 года в Нью-Йорке⁸⁵, постановила:

a) принять к сведению записку Генерального секретаря об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами⁸⁶ и доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами⁸⁷, представленный Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его шестой сессии;

b) с признательностью отметить усилия, предпринятые Программой развития Организации Объединенных Наций, другими соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными финансовыми учреждениями и развитыми странами в целях укрепления и совершенствования межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами;

c) просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящего решения.

44/451. Охрана окружающей среды экстратерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁸⁸ постановила не принимать реше-

⁸⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.6, пункт 17.

⁸⁵ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39), приложение I.

⁸⁶ A/C.2/44/L.15.

⁸⁷ TCDC/6/4.

⁸⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.10, пункт 4.

ние по проекту резолюции, озаглавленному "Охрана окружающей среды экстратерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений"⁸⁹.

44/452. Присоединение Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁹⁰, ссылаясь на свое решение 43/441 от 20 декабря 1988 года и приняв к сведению письмо Председателя Второго комитета от 3 октября 1989 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи⁹¹ и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1989 года на имя Председателя Второго комитета⁹², постановила отложить решение вопроса о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации до одной из будущих сессий, когда поступит просьба о его рассмотрении.

44/453. Международное сотрудничество в области окружающей среды

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁹⁰ постановила рассмотреть проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в области окружающей среды"⁹³, с внесенными в него устными изменениями, и принять по нему соответствующее решение на своей сорок четвертой сессии.

44/454. Документы, касающиеся окружающей среды

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁹⁰ приняла к сведению следующие документы:

a) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международном сотрудничестве в области

⁸⁹ См. A/C.2/44/L.41. Печатный текст проекта резолюции см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.10, пункт 2.

⁹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/44/746/Add.7, пункт 56.

⁹¹ A/C.2/44/9.

⁹² A/C.2/44/10.

⁹³ A/C.2/44/L.63/Rev.1. См. также раздел V, резолюция 44/229.

окружающей среды: мобилизация дополнительных ресурсов для развивающихся стран⁹⁴;

b) записку Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в области устойчивого и экологически безопасного развития⁹⁵;

c) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об охране озонового слоя⁹⁶;

d) доклад Генерального секретаря о положении дел с глобальной конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов⁹⁷;

e) доклад Генерального секретаря о последствиях сброса радиоактивных отходов для окружающей среды⁹⁸;

f) записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды⁹⁹.

44/455. Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета¹⁰⁰ приняла к сведению следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов и деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области¹⁰¹;

b) доклад Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению подготовительных мер в отношении второго Десятилетия транспорта и связи в Африке, 1991–2000 годы¹⁰²;

c) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Манильской декларации и принятого в Акапулько Документа о мировом туризме¹⁰³;

d) доклад Генерального секретаря о торговой

практике Израиля на оккупированной палестинской территории¹⁰⁴;

e) записку Генерального секретаря о финансовой и торговой практике Израиля на оккупированных сирийских арабских Голанах¹⁰⁵.

44/456. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1990–1991 годы

На своем 85-м пленарном заседании 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета¹⁰⁶ и в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила двухгодичную программу работы Второго комитета на 1990–1991 годы, прилагаемую к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1990–1991 годы¹⁰⁶

1990 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета¹⁰⁷

a) *Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий*

Документация: Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюция 44/236 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

b) *Второе Десятилетие транспорта и связи в Африке*

Документация: Доклад Генерального секретаря о подготовительных мерах в отношении второго Десятилетия транспорта и связи в Африке (резолюция 43/179 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года)¹⁰⁸

c) *Второе Десятилетие промышленного развития Африки*

Документация: Доклад Генерального секретаря о подготовке ко второму Десятилетию промышленного развития Африки (резолюция 44/237 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁹

d) *Всемирное десятилетие развития культуры*

Документация: Доклад Генерального секретаря о мнениях в отношении целей и сферы охвата глобального обзора для проведения среднесрочной оценки Всемирного десятилетия развития культуры

⁹⁴ A/44/332-E/1989/103.

⁹⁵ A/44/339-E/1989/119 и Add.1–11.

⁹⁶ A/44/349-E/1989/102.

⁹⁷ A/44/479.

⁹⁸ A/44/480.

⁹⁹ A/C.2/44/L.2.

¹⁰⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/44/832/Add.1, пункт 48.*

¹⁰¹ A/44/229-E/1989/60.

¹⁰² A/44/255-E/1989/62.

¹⁰³ A/44/273-E/1989/77.

¹⁰⁴ A/44/277-E/1989/82.

¹⁰⁵ A/44/338-E/1989/118.

¹⁰⁶ Согласно установившейся практике и в соответствии с решением 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет проводит общие прения ежегодно в начале своей работы.

¹⁰⁷ Перечень вопросов и документов по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Он примет законченную форму после завершения Экономическим и Социальным Советом своей работы в 1990 году.

¹⁰⁸ Доклад, представленный Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

ры (резолюция 44/238 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

- e) *Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии*

Документация: Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в ходе Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии (резолюция 40/171 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

- f) *Национальное предпринимательство в экономическом развитии*

Документация: Доклад Генерального секретаря о национальном предпринимательстве в экономическом развитии (резолюция 1988/74 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1988 года)¹⁰⁸

- g) *Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированной палестинской территории и других арабских оккупированных территориях*

Документация: Доклад Генерального секретаря о политике и практике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированной палестинской территории и других арабских оккупированных территориях (резолюция 1989/86 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года)¹⁰⁸

- h) *Помощь палестинскому народу*

Документация: Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 1989/96 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года и резолюция 44/235 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

- i) *Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним*

Документация: Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения об осуществлении резолюции о предупреждении синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (резолюция 44/233 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

- j) *Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения*

Документация: Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде (решение 1982/112 Экономического и Социального Совета от 26 апреля 1982 года)

- k) *Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций*

Документация: Проект резолюции, озаглавленный "Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" (см. решение 43/433 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года)

Пункт 2. Развитие и международное экономическое сотрудничество

Документация: Доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов (резолюция 44/213

Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития" (см. решение 44/448 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций об осуществлении резолюции о моделях потребления и качественных показателях развития (резолюция 44/234 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о тенденциях в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействии на экономический рост и устойчивое развитие этих стран (резолюция 44/232 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его специальной сессии (резолюция 44/229 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о лове рыбы пелагическими дрефтерными сетями большого размера и его последствиях для живых морских ресурсов морей и океанов мира (резолюция 44/225 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета о выводах и заключениях региональных комиссий относительно оборота токсичных и опасных продуктов и отходов (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, раздел I)

- a) *Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (1991–2000 годы)*

Документация: Доклад Специального комитета полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 43/182 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года)

- b) *Торговля и развитие*

Документация: Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года)¹⁰⁸

Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (резолюция 41/167 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран (резолюция 43/189 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по тор-

говле и развитию о международном кодексе поведения в области передачи технологии (резолюция Генеральной Ассамблеи 44/216 от 22 декабря 1989 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о торговом эмбарго против Никарагуа (резолюция 44/217 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров (резолюция 44/218 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- c) *Обзор и оценка осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран*

Документация: Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (резолюции Генеральной Ассамблеи 40/205 от 17 декабря 1985 года, 42/177 от 11 декабря 1987 года и 44/220 от 22 декабря 1989 года)

- d) *Продовольственные проблемы*

Документация: Доклад Всемирного продовольственного совета¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря о тенденциях на мировом рынке сельскохозяйственных товаров и тропических продуктов и либерализации международной торговли сельскохозяйственными товарами (резолюция 1989/88 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1989 года)

- e) *Новые и возобновляемые источники энергии*

Документация: Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)¹⁰⁸

- f) *Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран*

Документация: Доклад Генерального секретаря о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран (резолюция 43/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года)¹⁰⁸

- Пункт 3. *Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию*

Документация: Доклад Председателя Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года о ходе работы Комитета (резолюция 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- Пункт 4. *Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества*¹⁰⁹

Документация: Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции об охране глобального климата в интересах

нынешнего и будущих поколений человечества (резолюция 44/207 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- Пункт 5. *Международное сотрудничество в ликвидации нищеты в развивающихся странах*

Документация: Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в ликвидации нищеты в развивающихся странах (резолюции 44/211 и 44/212 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- Пункт 6. *Кризис внешней задолженности и развитие*

Документация: Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции, озаглавленной "Поиски путей достижения долгосрочного решения проблем внешней задолженности" (резолюция 44/205 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Проект решения, озаглавленный "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития" (см. решение 44/445 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- Пункт 7. *Оперативная деятельность в целях развития*¹¹⁰

- a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюции Генеральной Ассамблеи 35/81 от 5 декабря 1980 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года и 44/211 от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря о будущих административных процедурах Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития (резолюция 44/208 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

- b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций¹⁰⁸

- c) *Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения*

Документация: Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о будущих потребностях в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселения (резолюция 44/210 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

- d) *Детский фонд Организации Объединенных Наций*

¹⁰⁹ Доклады третьего и четвертого пленарных заседаний Межправительственной группы по климатическим изменениям, а также ее промежуточный доклад будут распространены для информации в качестве официальных документов сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 44/207 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года).

¹¹⁰ В соответствии со своей резолюцией 44/209 от 22 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея в ходе своей сорок пятой сессии отмечает сороковую годовщину начала многостороннего технического сотрудничества в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. День Организации Объединенных Наций в 1990 году, в среду, 24 октября, будет днем празднования этой годовщины.

Документация: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

е) *Мировая продовольственная программа*

Документация: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 8. *Учебная и научно-исследовательская деятельность*

а) *Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции, касающейся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (резолюция 44/175 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года)

б) *Университет Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций¹⁰⁸

Пункт 9. *Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

а) *Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий*

Документация: Доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий [резолюция 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года и резолюция 1988/51 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1988 года]¹⁰⁸

б) *Специальные программы экономической помощи*

Документация: Доклады Генерального секретаря по отдельным странам и регионам

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие сообщения по странам, без представления в этом году отдельных докладов по странам

1991 год¹¹¹

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*¹¹²

а) *Всемирное десятилетие развития культуры*

Документация: Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о достигнутом прогрессе в рамках Всемирного десятилетия развития культуры за период 1990–1991 годов (резолюция Генеральной Ассамблеи

¹¹¹ Программа работы и перечень документов на 1991 год будут обновлены в 1990 году с учетом соответствующих решений, которые Генеральная Ассамблея примет на своей сорок пятой сессии.

¹¹² Перечень вопросов и документов по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Этот перечень будет ежегодно готовиться в законченном виде после завершения Советом своей работы. По этому пункту Второму комитету также будет представлен доклад Всемирного продовольственного совета. Второй комитет, возможно, предпочтет не рассматривать проекты предложений по этому докладу, за исключением конкретных предложений, требующих принятия решения Генеральной Ассамблеей, которые содержатся в докладе Всемирного продовольственного совета или докладе Экономического и Социального Совета.

41/187 от 8 декабря 1986 года и 44/238 от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

б) *Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран*

Документация: Доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран [резолюция 3335 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года и резолюция 1987/92 Экономического и Социального Совета от 9 июля 1987 года]¹⁰⁸

с) *Целевое задание для объявления взносов в Мировую продовольственную программу на период 1993–1994 годов*

Документация: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

а) *Торговля и развитие*

Документация: Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее восьмой сессии (резолюция 44/219 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Доклад Совета по торговле и развитию [резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года]¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (резолюция 44/215 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (резолюция 44/214 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

б) *Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития*

Документация: Доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)¹⁰⁸

с) *Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами*

Документация: Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами (резолюция 44/222 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки (резолюция 44/221 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении решения о дальнейшем укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами (решение 44/450 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

d) *Окружающая среда*

Документация: Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [резолюции Генеральной Ассамблеи 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 44/224 от 22 декабря 1989 года]¹⁰⁸

Записка Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды [резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года]

Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о выводах и заключениях региональных комиссий относительно оборота токсичных и опасных продуктов и отходов (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, раздел I)

Доклад Генерального секретаря о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, раздел III)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря о ходе выполнения резолюции об осуществлении резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года (резолюция 44/227 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о возможных неблагоприятных последствиях подъема уровня моря для островов и прибрежных районов, особенно низменных прибрежных районов (резолюция 44/206 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

e) *Опустынивание и засуха*

Документация: Доклад Генерального секретаря о положении в странах, пострадавших от опустынивания и засухи в Африке (решение 44/437 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года и резолюция 1989/103 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1989 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций по вопросу о Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюции 44/172 А и В Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы подъема и восстановления в Судано-сахелианском районе [резолюции Генеральной Ассамблеи 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года и 40/209 от 17 декабря 1985 года]¹⁰⁸

f) *Населенные пункты*

Документация: Доклад Комиссии по населенным пунктам, включая доклад Комиссии об осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции Генеральной Ассамблеи 32/162 от 19 декабря 1977 года и 43/180 и 43/181 от 20 декабря 1988 года и резолюция 1978/1 Эко-

номического и Социального Совета от 12 января 1978 года)¹⁰⁸

Доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированной палестинской территории (резолюция 44/174 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года)¹⁰⁸

g) *Наука и техника в целях развития*

Документация: Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 34/218 от 19 декабря 1979 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года)¹⁰⁸

Пункт 3. *Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию*

Документация: Доклад Председателя Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года о ходе работы Комитета (резолюция 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Пункт 4. *Международное сотрудничество в ликвидации нищеты в развивающихся странах*

Документация: Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в ликвидации нищеты в развивающихся странах (резолюции 44/211 и 44/212 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)

Пункт 5. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюции Генеральной Ассамблеи 44/171 от 19 декабря 1989 года и 44/211 от 22 декабря 1989 года)¹⁰⁸

b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*

Документация: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций¹⁰⁸

c) *Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций*

Документация: Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

d) *Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества*

Документация: Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

e) *Программа добровольцев Организации Объединенных Наций*

Документация: Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 6. *Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий*

Документация: Доклад Генерального секретаря об

осуществлении резолюции о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюция 44/236 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года)¹¹³

Пункт 7. Специальные программы экономической помощи

Документация: Доклады Генерального секретаря по отдельным странам

Доклад Генерального секретаря, содержащий резюме докладов по странам, без представления в этом году отдельных докладов по странам

5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета

44/421. Осуществление Декларации социального прогресса и развития

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета¹¹³ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации социального прогресса и развития¹¹⁴.

44/422. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета¹¹⁵ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса¹¹⁶.

44/423. Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

На своем 78-м пленарном заседании 8 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета¹¹⁷ приняла к сведению доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об Экономической и социальной комиссии для Западной Азии¹¹⁸ и замечания Генерального секретаря по этому докладу¹¹⁹.

¹¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 91 повестки дня, документ A/44/750, пункт 9.*

¹¹⁴ A/44/116-E/1989/15 и Согл.1 и Add.1.

¹¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 92 повестки дня, документ A/44/751, пункт 10.*

¹¹⁶ A/44/86-E/1989/14.

¹¹⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 97 повестки дня, документ A/44/753, пункт 11.*

¹¹⁸ A/44/206-E/1989/69.

¹¹⁹ A/44/206/Add.1-E/1989/69/Add.1.

44/434. Изменение названия пункта 111 повестки дня

На своем 82-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета¹²⁰, учитывая новые масштабы, которые приобрела проблема злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами и их незаконного оборота, и решимость государств — членов Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры по решению этой проблемы в соответствии с принципом совместной ответственности в борьбе за ликвидацию такого зла, как наркотики, постановила изменить название пункта 111 повестки дня на следующую формулировку: "Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота".

44/435. Программа работы Третьего комитета

На своем 82-м пленарном заседании 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета¹²¹ постановила отложить рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Программа работы Третьего комитета"¹²², до своей сорок пятой сессии, а также постановила, что при рассмотрении вопроса об организации своей работы на сорок пятой сессии Третий комитет будет располагать текстом проекта решения и краткими отчетами о заседаниях¹²³, на которых этот проект решения обсуждался.

¹²⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 111 повестки дня, документ A/44/850, пункт 36.*

¹²¹ Там же, пункт 12 повестки дня, документ A/44/848, пункт 79.

¹²² A/C.3/44/L.2. Печатный текст проекта решения см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/44/848, пункт 8.*

¹²³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Третий комитет, 60-е и 61-е заседания, и исправление.*

6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета

44/425. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 80-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета¹²⁴ приняла следующий текст:

«1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам"¹²⁵, и ссылаясь на свое решение 43/410 от 22 ноября 1988 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений, с которым Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года.

2. Ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением этих территорий своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией. Кроме того, учитывая присутствие в этих территориях военных баз и сооружений соответствующих управляющих

держав и других стран, Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях.

3. Генеральная Ассамблея вновь осуждает всякую военную деятельность и мероприятия, осуществляемые колониальными державами в находящихся под их управлением территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы немедленно и безоговорочно прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытаний ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея с серьезной обеспокоенностью отмечает, что в южной части Африки в целом по-прежнему сохраняется критическое положение в результате бесчеловечного угнетения Южной Африкой народа Южной Африки. Ассамблея заявляет, что проводимая Преторией политика апартеида и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в регионе южной части Африки, но и представляет угрозу международному миру и безопасности.

6. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и определенным рядом стран, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также создает угрозу международному миру и безопасности. Ассамблея настоятельно призывает Совет в срочном порядке рассмотреть доклад Комитета, учрежденного в соответствии с его резолю-

¹²⁴ Там же, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 117 повестки дня, документ A/44/664, пункт 10.

¹²⁵ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/44/23), глава VI.

цией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года¹²⁶, и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Ассамблея также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязывающую все государства воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Ассамблея прежде всего принимает во внимание ряд резолюций, принятых Советом Безопасности¹²⁷, Генеральной Ассамблеей, Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальным комитетом против апартеида и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также Движением неприсоединившихся стран, Организацией африканского единства, Содружеством и рядом межправительственных и региональных организаций.

7. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости и призывает все государства оказывать непрерывную всестороннюю помощь в поддержку добросовестного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

8. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение потенциала для производства ядерного оружия расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устроить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Ассамблея осуждает продолжающуюся поддержку, оказываемую расистскому режиму Южной Африки в военной и ядерной областях. В этом контексте Ассамблея выражает свою обеспокоенность в связи с серьезными последствиями для международного мира и безопасности сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и определенными западными державами, Израилем и другими странами в военной и ядерной областях. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Генеральная Ассамблея решительно осуждает продолжающееся сотрудничество определенных стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество является нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, и подрывает международную солидарность против режима апартеида. Поэтому Ассамблея призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества.

10. Генеральная Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

11. Генеральная Ассамблея решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой применены для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

44/426. Вопрос о Гибралтаре

На своем 80-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета¹²⁸ приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

¹²⁶ *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.*

¹²⁷ Резолюции Совета Безопасности 567 (1985) от 20 июня 1985 года, 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года, 574 (1985) от 7 октября 1985 года, 577 (1985) от 6 декабря 1985 года, 580 (1985) от 30 декабря 1985 года, 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, 602 (1987) от 25 ноября 1987 года и 606 (1987) от 23 декабря 1987 года.

¹²⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 18 повестки дня, документ A/44/738, пункт 22.*

«Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 43/411 от 22 ноября 1988 года, а также напоминая о том, что в заявлении, принятом правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года¹²⁹, говорится, в частности, следующее:

“Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле конституции 1969 года”.

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел проводили ежегодные встречи попеременно в обеих столицах, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры с целью достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

44/427. Вопрос о Питкэрне

На своем 80-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета¹²⁸ приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

“Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹³⁰, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая полностью применима к этой территории. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать строго своеобразный уклад жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить

Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу”.

44/428. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 80-м пленарном заседании 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета¹³¹, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹³², вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призвала управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтвердила важность углубления понимания населением острова Св. Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления права на самоопределение. По мнению Ассамблеи, управляющей державе следует продолжать осуществление проектов создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, в том числе решение проблем занятости, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесоводства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. Ассамблея, учитывая серьезные события в Южной Африке, с озабоченностью отметила зависимость торговли и транспорта территории от Южной Африки. Ассамблея вновь подтвердила, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в деле полного осуществления целей, предусмотренных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Ассамблея приветствовала помощь, оказанную Программой развития Организации Объединенных Наций, и предложила другим организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию территории. Ассамблея с глубокой озабоченностью отметила продолжающееся присутствие военных объектов на зависимом острове Вознесения и в этой связи сослалась на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях. Ассамблея настоятельно призвала управляющую державу принять все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать эту

¹²⁹ А/39/732, приложение.

¹³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (А/44/23), глава X.

¹³¹ Там же, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 18 повестки дня, документ А/44/738, пункт 23.

¹³² Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 23 (А/44/23), главы IV и X.

территорию в какие бы то ни было агрессивные акты расистского режима Южной Африки против соседних государств и в его вмешательство в их дела. Ассамблея сочла целесообразным держать в поле зрения возможность направления на остров Св. Елены в соответст-

вующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций и предложила Специальному комитету продолжить рассмотрение вопроса об острове Св. Елены на его следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета

44/413. Согласование статута, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 63-м пленарном заседании 22 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹³³, рассмотрев предложения Генерального секретаря, содержащиеся в докладе о согласовании статута, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций¹³⁴, а также замечания по этому вопросу, представленные государствами-членами¹³⁵ и высказанные в Пятом комитете:

a) постановила сохранить впредь до дальнейшего рассмотрения действующий статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций;

b) просила Генерального секретаря при необходимости вернуться к этому вопросу с учетом этих замечаний государств-членов.

44/414. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

На своем 63-м пленарном заседании 22 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹³³:

a) с удовлетворением приняла к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии¹³⁶;

b) просила Генерального секретаря передать доклад Консультативного комитета через Административный комитет по координации исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций;

c) постановила препроводить доклад Консультативного комитета Комиссии ревизоров, Группе внеш-

них ревизоров, Комитету по программе и координации, Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группе для информации;

d) постановила поддержать намерение Консультативного комитета вернуться к своей прежней практике проведения углубленных исследований отдельных учреждений системы Организации Объединенных Наций раз в два года в целях вынесения в случае необходимости соответствующих рекомендаций;

e) предложила Консультативному комитету рассмотреть возможность проведения, в рамках имеющихся ресурсов, углубленных исследований административных и бюджетных аспектов вопросов, представляющих интерес для всей системы;

f) с удовлетворением приняла к сведению добавление к докладу Консультативного комитета¹³⁷, касающееся отношений между Мировой продовольственной программой, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций;

g) просила Генерального секретаря препроводить это добавление Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и выразила свое пожелание, чтобы оно было представлено Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее двадцать пятую сессию.

44/439. Поправки к Правилам о персонале

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹³⁸, учитывая необходимость периодического обзора Правил о персонале и ежегодного представления Генеральной Ассамблее полного текста временных Правил о персонале и поправок к ним, постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале¹³⁹.

¹³³ Там же, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 126 повестки дня, документ A/44/724, пункт 8.

¹³⁴ A/43/704.

¹³⁵ См. A/C.5/44/1 и Add.1.

¹³⁶ A/44/711.

¹³⁷ A/44/711/Add.1.

¹³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения, пункт 130 повестки дня, документ A/44/880, пункт 19.

¹³⁹ A/C.5/44/2.

44/440. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

На своем 83-м пленарном заседании 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹³⁸ просила Генерального секретаря активизировать свои усилия, с тем чтобы представить свой доклад об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций государствам-членам заблаговременно до рассмотрения ею этого вопроса, чтобы государства-члены, прежде чем приступить к обсуждению, могли ознакомиться с его содержанием.

44/441. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 84-м пленарном заседании 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации

Пятого комитета¹⁴⁰ приняла к сведению главы I, III (раздел C) и VI (разделы B и D) доклада Экономического и Социального Совета⁵⁰.

44/442. Нормы проезда воздушным транспортом

На своем 84-м пленарном заседании 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁴¹: а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом¹⁴² и б) просила Генерального секретаря продолжить представление годовых докладов Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

¹⁴⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/44/893, пункт 4.

¹⁴¹ *Там же*, пункт 122 повестки дня, документ A/44/894, пункт 6.

¹⁴² A/C.5/44/12.

8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета

44/415. Обращение за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций

На своем 72-м пленарном заседании 4 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета¹⁴³ выразила признательность Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в связи с завершением работы над проектом документа, касающегося обращения за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций, и постановила довести до сведения государств настоящее решение, в приложении к которому содержится указанный документ, в целях его широкого распространения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Обращение за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций

В целях разрешения своих споров мирными средствами государства — стороны в спорах могут, по их усмотрению, воспользоваться возможностью обращения за помощью к третьей стороне, представляющей собой комиссию добрых услуг, посредничества или примирения. При этом они могут руководствоваться следующим:

1. Обращение за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций может рассматриваться государствами в

качестве процедуры, к которой они могут прибегать для мирного разрешения международных споров в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

2. Такая комиссия может создаваться для каждого конкретного случая в соответствии с условиями, изложенными ниже, по договоренности между государствами — сторонами в споре или, с их согласия, на основе рекомендации Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи, или после контактов с Генеральным секретарем государств — сторон в споре. Государства — стороны в споре могут также договориться и о других условиях и положениях, на основе которых создается такая комиссия.

3. После принятия государствами — сторонами в споре решения об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения, как об этом говорится в пункте 2, выше, начинается назначение членов комиссии.

4. В каждом конкретном случае комиссия добрых услуг, посредничества или примирения может состоять из лиц, которые назначаются не более чем тремя государствами, не являющимися сторонами в данном споре.

Такие государства указываются государствами — сторонами в споре или, с их согласия, Председателем Совета Безопасности, или Председателем Генеральной Ассамблеи, или Генеральным секретарем в зависимости от конкретной ситуации.

5. Каждое указанное государство назначает с согласия государств — сторон в споре высококвалифицированного представителя, обладающего надлежащим опытом, который выступает в комиссии в своем личном качестве.

Председатель комиссии избирается из числа ее членов государствами — сторонами в споре. Они могут также соглашаться в отдельных случаях на то, чтобы председатель назначался Генеральным секретарем.

6. Заседания комиссии могут проводиться в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке или в любом другом месте, согласованном государствами — сторонами в споре.

¹⁴³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Приложения*, пункт 146 повестки дня, документ A/44/768, пункт 13.

7. После того, как она примет к сведению элементы соответствующего спора на основе представлений государств – сторон в споре и, в случае необходимости, информации, предоставленной Генеральным секретарем, комиссия, осуществляя свои функции добрых услуг, добивается от сторон немедленного вступления в прямые переговоры в целях разрешения спора, или возобновления таких переговоров, или обращения к другим средствам мирного разрешения.

В случае, если об этом просят государства – стороны в споре, комиссия определяет аспекты, по которым существует согласие государств – сторон в споре, а также расхождения во мнениях и понимании и разъясняет элементы, связанные со спором, с тем чтобы представить предложения для начала или возобновления переговоров, в том числе в отношении их рамок и этапов, а также проблем, требующих решения.

8. Если государства – стороны в споре обращаются к комиссии в любое время с просьбой о посредничестве, комиссия разрабатывает для сторон надлежащие, по ее мнению, предложения для содействия таким переговорам и обеспечения, путем посредничества, сближения их позиций до достижения соглашения.

9. В любой момент работы комиссии государства – стороны в споре могут договориться о наделении комиссии функциями примирения. Государства – стороны в споре определяют правовую основу, на которой комиссия должна осуществлять свои функции. В случае, если такая основа не определена, комиссия руководствуется главным образом правами и обязанностями государств, вытекающими из Устава, и применимыми принципами международного права. Затем комиссия в осуществление своих функций формулирует надлежащие, по ее мнению, условия для мирного разрешения спора и предлагает их сторонам.

Государствам – сторонам в споре предлагается высказаться по поводу этих условий в течение периода времени, уста-

новленного комиссией, который может быть продлен в случае, если государства – стороны в споре считают это необходимым.

10. Период времени, в течение которого комиссии надлежит выполнять свою миссию, может устанавливаться государствами – сторонами в споре или, в случае необходимости, после их контактов с Генеральным секретарем.

11. Государства – стороны в споре могут пожелать, чтобы работа комиссии велась на конфиденциальной основе. В течение всего периода работы комиссии никаких заявлений о ее деятельности без согласия государств – сторон в споре не публикуется.

12. Государства – стороны в споре могут пожелать, чтобы по завершении своей деятельности комиссия подготовила доклад и представила его им. Государства – стороны в споре решают вопрос об опубликовании доклада.

В случае необходимости комиссия представляет доклад соответствующему органу Организации Объединенных Наций в форме, приемлемой для государств – сторон в споре.

13. Если не предусмотрено иного, любые расходы комиссии покрываются государствами – сторонами в споре. Они могут просить Генерального секретаря оказать комиссии в случае необходимости разумную помощь и содействие.

14. Государства – стороны в споре, а также другие государства действуют в соответствии с целями и принципами Устава и воздерживаются от каких бы то ни было действий, которые могут повлечь за собой ухудшение положения, поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности и осложнить или затруднить процесс мирного разрешения спора.

15. Ничто в настоящем документе не должно истолковываться как каким-либо образом наносящее ущерб положениям Устава, в частности тем, которые относятся к мирному разрешению споров.

1880

1881

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опек и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в теме резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	Сессия	Стр.
Административный трибунал Организации Объединенных Наций.	44	443
Всемирный продовольственный совет	44	440
Генеральный комитет ^a		
Комиссия международного права	41	337
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	43	422
Комиссия по международной гражданской службе	44	444
Комиссия по разоружению	S-10	13
Комиссия против апартеида в спорте	40	45
Комиссия ревизоров	44	442
Комитет ^a по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности ^b	38	126
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами ^c	35	200
Комитет по взносам	44	442
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала ^d	10	30
Комитет по инвестициям	44	443
Комитет по информации	44	441
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях ^e	35	100
Комитет по конференциям	44	441
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин ^f		
Комитет по ликвидации расовой дискриминации ^g		
Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	37	196
Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	37	241
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	43	429

^a См. раздел X.A., решения 44/302, 44/303 и 44/304.

^b См. также резолюцию 40/159.

^c См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39)*, раздел II.B.

^d Состоит из государств — членов Организации, представленных в Генеральном комитете Генеральной Ассамблеи на сорок четвертой сессии (см. раздел X.A., решения 44/302, 44/303 и 44/304).

^e См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/44/20)*, пункт 5.

^f Учрежден в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. резолюцию 34/108). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38)*, приложение III.

^g Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 A (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/44/18)*, раздел I.C.

Орган	Сессия	Стр.
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций ^h	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки.	20	23
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава	10	49
Комитет по правам ребенка.	44	229
Комитет по присуждению премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения ⁱ	36	179
Комитет по проверке полномочий.	44	436
Комитет по программе и координации	44	440
Комитет по сношениям со страной пребывания.	31, т. I	233
Комитет против пыток ^j		
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей).	27	39
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	44	437
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки.	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	42	405
Консультативный комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	43	429
Конференция по разоружению ^k	S-10	14
Международный Суд	43, т. II	7
Межправительственная группа по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку	41	35
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.	41	131
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций ^l	9	4
Объединенная инспекционная группа.	44	442
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.	44	208
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.	25	37
Совет Безопасности.	44	438
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	33	20
Совет по Опек ^m	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток ⁿ	36	252
Совет по промышленному развитию	39	418
Совет по торговле и развитию ^o	31, т. I	59
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	44	439

^h См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

ⁱ См. также *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Пленарные заседания*, том II (E/1982/SR.30-38), 54-е заседание, пункт 57; и решения Экономического и Социального Совета 1988/150 и 1988/176.

^j Создан в соответствии со статьей 17 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (см. резолюцию 39/46, приложение). Состав комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Согл.1)*, приложение II.

^k Ранее Комитет по разоружению [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27, и исправление (A/38/27 и Согл.1)*, пункт 21].

^l См. также резолюцию 1344 (XIII).

^m См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Специальное дополнение № 1*, часть первая, пункт 1.

ⁿ См. также A/39/662, пункт 1.

^o См. также *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, тридцать первая сессия, Дополнение № 1 A (TD/B/1077)*, том II, приложение V.

Орган	Сессия	Стр.
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций ^Р	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	42	429
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека	21	99
Специальный комитет по Индийскому океану ^Q	43	138
Специальный комитет полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств.	39	174
Специальный комитет полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций.	43	189
Специальный комитет по международному терроризму	27	153
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	43	171
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях ^Г	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях.	41	338
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	30	196
Специальный комитет против апартеида	43	425
Экономический и Социальный Совет	44	438

^Р См. также решения 36/424 и 39/430.

^Q В сообщении от 6 мая 1987 года (см. А/41/987) Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального секретаря о том, что на основе рекомендации Специального комитета по Индийскому океану он назначил Зимбабве членом Специального комитета. Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, БАНГЛАДЕШ, БОЛГАРИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ДЖИБУТИ, ЕГИПЕТ, ЗАМБИЯ, ЗИМБАБВЕ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КАНАДА, КЕНИЯ, КИТАЙ, ЛИБЕРИЯ, МАВРИКИЙ, МАДАГАСКАР, МАЛАЙЗИЯ, МАЛЬДИВСКИЕ ОСТРОВА, МОЗАМБИК, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ОМАН, ПАКИСТАН, ПАНАМА, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТАИЛАНД, УГАНДА, ФРАНЦИЯ, ШРИ-ЛАНКА, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ И ЯПОНИЯ.

^Г См. также раздел IV, резолюция 44/48 А, пункт 25.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

Название	Номер резолюции
Всемирная хартия природы	37/7
Всеобщая декларация прав человека	217 А (III)
Второй факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни.	44/128
Декларация о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами	39/142
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности	32/155
Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях	42/22
Декларация о воспитании народов в духе мира.	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия.	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов	3318 (XXIX)
Декларация о критическом экономическом положении в Африке	39/29
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	36/55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин.	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения	34/88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета.	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств.	36/103
Декларация о правах инвалидов	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц	2856 (XXVI)
Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают	40/144
Декларация о праве на развитие	41/128
Декларация о праве народов на мир.	39/11
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1514 (XV)
Декларация о предотвращении и устранении споров и ситуаций, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и о роли Организации Объединенных Наций в этой области.	43/51
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы	36/100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения.	35/46
Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью	40/34
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами	2037 (XX)
Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях.	41/85
Декларация о территориальном убежище	2312 (XXII)

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Декларация о Южной Африке	34/930
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка	3201 (S-VI)
Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	37/63
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1904 (XVIII)
Декларация по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки	S-16/1
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объеди- ненных Наций	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность госу- дарств по использованию космического пространства	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и исполь- зованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины	1040 (XI)
Конвенция с запрещением военного или любого иного враждебного ис- пользования средств воздействия на природную среду	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступле- ниям и преступлениям против человечества	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин	640 (VII)
Конвенция о правах ребенка	44/25
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учрежде- ний	179 (II)
Конвенция Организации Объединенных Наций о международных перевод- ных векселях и международных простых векселях	43/165
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое простран- ство	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистра- ции браков	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обяза- тельном разрешении споров	2530 (XXIV)
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижаю- щих достоинство видов обращения и наказания	39/46
Манильская декларация о мирном разрешении международных споров . .	37/10
Международная декларация против апартеида в спорте	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с вербовкой, использованием, фи- нансированием и обучением наемников	44/34

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников	34/146
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него	3068 (XXVIII)
Международная конвенция против апартеида в спорте	40/64 G
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	2626 (XXV)
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	35/56
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	2200 A (XXI)
Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила")	40/33
Определение агрессии	3314 (XXIX)
Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания	37/92
Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства	41/65
Принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов	44/114 A
Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме	43/173
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития	32/107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	40/180
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение	84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах	34/68
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму	32/156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3281 (XXIX)

ПРИЛОЖЕНИЕ III ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе делаются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, с 19 сентября по 29 декабря 1989 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

Пункт повестки дня		Стр.
1.	Открытие сессии главой делегации Аргентины	
2.	Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	
3.	Полномочия представителей на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи:	
а)	назначение членов Комитета по проверке полномочий	Решение 44/301 436
б)	доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюции 44/5 А и В 17
4.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 44/302 436
5.	Выборы должностных лиц главных комитетов	Решение 44/303 437
6.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 44/304 437
7.	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	Решение 44/409 447
8.	Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета	Решение 44/401 444 Решение 44/402 444 Решения 44/403 А – D 445
9.	Общие прения	
10.	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 44/404 446
11.	Доклад Совета Безопасности	Решение 44/424 448
		Резолюция 44/85 340
		Резолюция 44/149 316
		Резолюция 44/150 317
		Резолюция 44/151 318
		Резолюция 44/152 319
		Резолюция 44/153 321
		Резолюция 44/154 321
		Резолюция 44/155 322
		Резолюция 44/156 323
		Резолюция 44/157 323
		Резолюция 44/158 324
		Резолюция 44/159 325
12.	Доклад Экономического и Социального Совета	Резолюция 44/160 326
		Резолюция 44/161 327
		Резолюция 44/162 329
		Резолюция 44/163 330
		Резолюция 44/164 331
		Резолюция 44/165 332
		Резолюция 44/166 335
		Резолюция 44/167 336
		Резолюция 44/230 216
		Резолюция 44/231 217
		Резолюция 44/232 217
		Резолюция 44/233 218
		Резолюция 44/234 220
		Резолюция 44/235 221
		Резолюция 44/236 221

Пункт повестки дня		Стр.
	Резолюция 44/237	225
	Резолюция 44/238	225
	Решение 44/435	459
	Решение 44/441	464
	Решение 44/455	454
	Решение 44/456	454
	Решение 44/457	448
	Решение 44/405	446
13. Доклад Международного Суда		
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии	Резолюция 44/13	26
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах:		
a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	Решение 44/306	438
b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	Решение 44/308	438
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы:		
a) выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Решение 44/309	439
b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 44/310	440
c) выборы семи членов Комитета по программе и координации	Решение 44/311	440
d) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Решение 44/312	441
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения:		
a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Решения 44/305 А и В	437
b) назначение членов Комитета по взносам	Решение 44/316	442
c) назначение одного члена Комиссии ревизоров	Решение 44/317	442
d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям	Решение 44/318	443
e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	Решение 44/319	443
f) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе	Решение 44/320	444
g) назначение членов Комитета по конференциям	Решение 44/314	441
h) назначение членов Объединенной инспекционной группы	Решение 44/315	442
i) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	Решение 44/307	438
j) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии		
	Резолюция 44/88	344
	Резолюция 44/89	345
	Резолюция 44/90	346
	Резолюция 44/91	347
	Резолюция 44/92	348
	Резолюция 44/93	350
	Резолюция 44/94	351
	Резолюция 44/95	352
	Резолюция 44/96	354
	Резолюция 44/97	355
	Резолюция 44/98	356
	Резолюция 44/99	358
	Резолюция 44/100	62
	Резолюция 44/101	64
	Резолюция 44/102	66
	Решение 44/426	461
	Решение 44/427	462
	Решение 44/428	462
	Решение 44/429	448
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		

Пункт повестки дня		Стр.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций		
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения	Резолюция 44/18	35
21. Достижения Международного года мира	Резолюция 44/11	24
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция	Резолюция 44/8	20
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	Резолюция 44/7	18
24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой	Резолюция 44/4	16
25. Краткосрочное, среднесрочное и долгосрочное решение проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш	Решение 44/443	450
26. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения	Резолюция 44/43	61
27. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	Резолюция 44/17	32
28. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	Резолюция 44/1	15
	Резолюции 44/27 A-L	44
	Решение 44/407	449
	Решение 44/408	446
29. Вопрос о коморском острове Майотта	Резолюция 44/9	21
30. Морское право	Резолюция 44/26	42
31. Положение в Кампучии	Резолюция 44/22	38
32. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности	Резолюция 44/15	31
33. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике	Резолюция 44/20	37
34. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	Резолюция 44/10	22
	Резолюция 44/240	69
	Решение 44/406	446
35. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах		
36. Вопрос о Намибии		
37. Положение на Ближнем Востоке	Резолюции 44/40 A-C	54
38. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/103	67
	Резолюции 44/200 A-C	401
	Резолюция 44/2	15
	Резолюции 44/41 A-C	59
	Резолюция 44/42	61
39. Вопрос о Палестине		
40. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	Резолюции 44/195 A и B	386
41. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 44/416	447
42. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года	Решение 44/417	447
43. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	Решение 44/458	448
44. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	Решение 44/459	448
45. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	Решение 44/460	448
46. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности		

Пункт повестки дня		Стр.
47. Кипрский вопрос		
48. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком		
49. Осуществление резолюции 43/62 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 44/104	73
50. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов	Резолюция 44/105	73
51. Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой	Резолюция 44/106	74
52. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 44/107	75
53. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	Резолюция 44/108	77
54. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	Резолюция 44/109	78
55. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	Решение 44/430	448
56. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	Резолюция 44/110	79
57. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	Резолюция 44/111	80
58. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	Резолюция 44/112	81
59. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке	Резолюции 44/113 А и В	84
60. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	Решение 44/431	448
61. Сокращение военных бюджетов	Резолюции 44/114 А и В	87
62. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	Резолюции 44/115 А—С	89
63. Всеобщее и полное разоружение	Резолюции 44/116 В, I, J, К, О, Р и U	92
а) уведомление о ядерных испытаниях	Решение 44/432	449
б) взаимосвязь между разоружением и развитием	Резолюция 44/116 L	100
в) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	Резолюции 44/116 А и Т	92
д) разоружение в области обычных вооружений	Резолюции 44/116 С и F	94
е) ядерное разоружение	Резолюция 44/116 D	95
ф) объективная информация по военным вопросам	Резолюция 44/116 E	95
г) осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения	Резолюция 44/116 G	97
h) международные поставки оружия	Резолюция 44/116 N	101
и) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	Резолюция 44/116 H	98
j) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений	Резолюция 44/116 M	100
к) запрещение захоронения радиоактивных отходов во враждебных целях		
l) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 44/116 Q	103
т) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	Резолюция 44/116 S	105
н) захоронение радиоактивных отходов	Резолюция 44/116 R	104

Пункт повестки дня		Стр.
64.	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	
a)	региональное разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюция 44/117 В 108
b)	разоружение и международная безопасность	
c)	замораживание ядерного оружия	Резолюция 44/117 D 110
d)	Всемирная кампания за разоружение	Резолюция 44/117 А 107
e)	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	Резолюция 44/117 F 111
f)	конвенция о запрещении применения ядерного оружия	Резолюция 44/117 С 109
g)	программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря	Резолюция 44/117 E 111
h)	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии	Резолюция 44/117 F 111
i)	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	Резолюция 44/117 F 111
65.	Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность	Резолюции 44/118 А и В 112
66.	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюция 44/119 F 118
a)	доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 44/119 С 115
b)	доклад Конференции по разоружению	Резолюция 44/119 D 117
c)	о состоянии многосторонних соглашений по разоружению	
d)	Консультативный совет по вопросам разоружения	
e)	Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	
f)	обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения	
g)	неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	Резолюция 44/119 В 114
h)	климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима"	
i)	прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	Резолюция 44/119 E 118
j)	предотвращение ядерной войны	Резолюция 44/119 E 118
k)	Неделя разоружения	Резолюция 44/119 G 119
l)	всеобъемлющая программа разоружения	Резолюция 44/119 А 114
m)	провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения	Резолюция 44/119 Н 120
67.	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	Резолюция 44/120 120
68.	Ядерное вооружение Израиля	Резолюция 44/121 122
69.	Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	Резолюция 44/122 123
70.	Вопрос об Антарктике	Резолюции 44/124 А и В 124
71.	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	Резолюция 44/125 126
72.	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	Резолюция 44/126 128
73.	Всеобъемлющий подход к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	Решение 44/433 449
74.	Действие атомной радиации	Резолюция 44/45 132
75.	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	Резолюция 44/46 132
76.	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Резолюции 44/47 А-К 136
77.	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	Резолюции 44/48 А-Г 143

Пункт повестки дня		Стр.
78.	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	Резолюция 44/49 150
79.	Вопросы, касающиеся информации	Резолюция 44/50 151 Решение 44/313 441 Решение 44/418 449
80.	Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	Решение 44/419 449
81.	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	Решение 44/420 449 Резолюция 44/212 188 Резолюция 44/213 190
82.	Развитие и международное экономическое сотрудничество	Решение 44/436 450 Решение 44/448 452 Решение 44/449 452
a)	подготовка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (1991–2000 годы)	Резолюция 44/169 160 Резолюция 44/19 37 Резолюция 44/214 191 Резолюция 44/215 193
b)	торговля и развитие	Резолюция 44/216 194 Резолюция 44/217 195 Резолюция 44/218 195 Резолюция 44/219 196 Резолюция 44/220 197
c)	Хартия экономических прав и обязанностей государств	Резолюция 44/170 161
d)	эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития	Резолюция 44/171 161 Резолюция 44/221 199 Резолюция 44/222 200 Резолюция 44/223 200
e)	экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами	Решение 44/412 449 Решение 44/450 453 Резолюция 44/224 201 Резолюция 44/225 202 Резолюция 44/226 204 Резолюция 44/227 206 Резолюция 44/228 208 Резолюция 44/229 213 Решение 44/452 453 Решение 44/453 453 Решение 44/454 453
f)	окружающая среда	Резолюция 44/172 А и В 163 Решение 44/437 450 Резолюция 44/173 166 Резолюция 44/174 167 Резолюция 44/14 А–Е 27
g)	опустынивание и засуха	Решение 44/451 453
h)	населенные пункты	Решение 44/444 450 Резолюция 44/205 174 Решение 44/445 452 Резолюция 44/206 177 Резолюция 44/207 178 Решение 44/446 452
i)	наука и техника в целях развития	Резолюция 44/208 180 Резолюция 44/209 181 Резолюция 44/210 181 Резолюция 44/211 182
j)	охрана окружающей среды экстратерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений . . .	
83.	Подготовка к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1990 году	
84.	Кризис внешней задолженности и развитие	
85.	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	
86.	Оперативная деятельность в целях развития	
a)	всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций	

Пункт повестки дня	Стр.
b) Программа развития Организации Объединенных Наций	
c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	
d) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества	
e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	
87. Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/175 168 Резолюция 44/176 169 Резолюция 44/177 170 Резолюция 44/178 171
88. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий	Резолюция 44/179 171 Резолюция 44/180 172 Резолюция 44/181 172 Резолюция 44/182 173
a) специальные программы экономической помощи	
b) международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке	Решение 44/438 450
89. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	Резолюция 44/52 239
90. Мировое социальное положение	Резолюция 44/54 242 Резолюция 44/55 243 Резолюция 44/56 244
a) мировое социальное положение	
b) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	Резолюция 44/53 242
91. Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития	Резолюция 44/57 245 Решение 44/421 459
92. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса	Резолюция 44/58 246 Решение 44/422 459
93. Политика и программы, касающиеся молодежи	Резолюция 44/59 247
94. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	Резолюция 44/60 249
95. Подготовка и организация Международного года грамотности	Резолюция 44/127 287
96. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	Резолюция 44/63 252
a) национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека	Резолюция 44/64 254
b) право на развитие	Резолюция 44/62 251
c) развитие деятельности по общественной информации в области прав человека	Резолюция 44/61 250
97. Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития	Резолюция 44/65 255 Резолюция 44/66 257 Решение 44/423 459 Резолюция 44/128 288
98. Международные пакты о правах человека	Резолюция 44/129 290 Резолюция 44/130 292
99. Вопрос о старении	Резолюция 44/67 258
100. Ликвидация всех форм расовой дискриминации	Резолюция 44/68 260 Резолюция 44/69 261
101. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/70 262

Пункт повестки дня		Стр.
102. Предупреждение преступности и уголовное правосудие . . .	{ Резолюция 44/71 Резолюция 44/72	268 269
103. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин	Резолюция 44/73	272
104. Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года	Резолюция 44/76	275
a) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	Резолюция 44/77	276
b) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	Резолюция 44/74	273
c) улучшение положения женщин в Секретариате	Резолюция 44/75	274
d) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству		
e) национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах	Резолюция 44/78	278
105. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	{ Резолюция 44/79 Резолюция 44/80 Резолюция 44/81	279 283 284
106. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	Резолюция 44/131	292
107. Права человека и научно-технический прогресс	{ Резолюция 44/132 Резолюция 44/133 Резолюция 44/134	294 294 295
108. Принятие конвенции о правах ребенка	Резолюция 44/25	229
109. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека	Резолюция 44/135	296
110. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Резолюция 44/137	299
a) Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки	Резолюция 44/136	298
b) Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев	Резолюция 44/139	303
c) Международная конференция по проблеме индокитайских беженцев	Резолюция 44/138	302
111. Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота	Решение 44/434	459
a) Конвенция о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	Резолюция 44/140	305
b) международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота	{ Резолюция 44/141 Резолюция 44/142	306 309
112. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	{ Резолюция 44/143 Резолюция 44/144 Резолюция 44/145	311 312 313
113. Семьи в процессе развития	Резолюция 44/82	286
114. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	{ Резолюция 44/146 Резолюция 44/147	314 315
115. Подготовка документа по правам человека, основанным на солидарности	Резолюция 44/148	316
116. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/83	337
117. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	{ Резолюция 44/84 Решение 44/425	338 460
118. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Резолюция 44/85	340

Пункт повестки дня		Стр.
119. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	Резолюция 44/86	343
120. Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки.	Резолюция 44/87	344
121. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	Резолюция 44/183	363
a) Программа развития Организации Объединенных Наций		
b) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		
e) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
f) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения		
122. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов	Резолюции 44/193 А и В Решение 44/442	381 464
123. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1990 – 1991 годов.	Резолюции 44/201 А и В Резолюции 44/202 А–С Резолюция 44/203 Резолюция 44/204	404 408 412 412
124. Планирование по программам	Резолюция 44/194	384
125. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюции 44/195 А и В	386
126. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии		
a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Решение 44/414	463
b) согласование статуты, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций	Решение 44/413	463
127. Объединенная инспекционная группа	Резолюция 44/184	366
128. План конференций	Резолюции 44/196 А–С	387
129. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	Резолюции 44/197 А–С	389
130. Вопросы персонала		
a) состав Секретариата	Резолюция 44/185 А	366
b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций	Резолюция 44/186 Решение 44/440	370 464
c) другие вопросы, связанные с персоналом	Резолюции 44/185 В–D Решение 44/439	366 463
131. Общая система Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/198	390
132. Пенсионная система Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/199	396
133. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке		
a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	Резолюция 44/187	371
b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане	Резолюция 44/188	373
c) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска		
134. Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/189	374
135. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе	Резолюция 44/190	376

Пункт повестки дня		Стр.
136. Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период	Резолюция 44/191	377
137. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	Резолюции 44/192 A—C	378
138. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	Резолюция 44/28	416
139. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен	Резолюция 44/29	418
a) доклад Генерального секретаря		
b) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение		
140. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка	Резолюция 44/30	421
141. Мирное разрешение споров между государствами	Резолюция 44/31	421
142. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	Резолюция 44/32	422
143. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии	Резолюция 44/33	423
144. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	Резолюция 44/34	425
145. Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии	Резолюция 44/35	428
	Резолюция 44/36	429
146. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	Резолюция 44/37	430
147. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	Решение 44/415	464
148. Предоставление Совету Европы статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее	Резолюция 44/38	431
149. Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/6	18
150. Защита и безопасность малых государств	Резолюция 44/23	41
151. Образование и информация в области разоружения	Резолюция 44/51	156
152. Международная уголовная ответственность отдельных лиц и образований, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы и другой транснациональной преступной деятельности: учреждение международного уголовного суда с юрисдикцией, распространяющейся на такие преступления	Резолюция 44/123	124
153. Чрезвычайная помощь Судану	Резолюция 44/39	432
154. Операция "Мост жизни для Судана".	Решение 44/447	452
155. Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований	Резолюция 44/12	25
156. Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису	Резолюция 44/24	447
	Решение 44/411	
157. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества	Резолюция 44/3	16
	Резолюция 44/16	32
	Решение 44/410	447

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
158. Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	Резолюция 44/21	38
159. Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке	Резолюция 44/44	362
160. Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы	Резолюция 44/168	68
161. Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии	Резолюция 44/239	69

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на сорок четвертой сессии с 19 сентября по 29 декабря 1989 года. В колонке "Результаты голосования" приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly* (ST/LIB/SER.B/A.44, Part I).

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/1	Смертный приговор, вынесенный южноафриканскому патриоту	28	11-е	28 сентября 1989 г.	149-0-2	15
44/2	Восстание ("интифада") палестинского народа	39	23-е	6 октября 1989 г.	140-2-6	15
44/3	Чрезвычайная помощь Антигуа и Барбуде, Британским Виргинским островам, Доминике, Монтсеррату и Сент-Китсу и Невису	156	31-е	12 октября 1989 г.		16
44/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой	24	24-е	17 октября 1989 г.		16
44/5	Полномочия представителей на сорок четвертой сессии и шестнадцатой специальной сессии					
	Резолюция А	3	32-е	17 октября 1989 г.		17
	Резолюция В	3	79-е	11 декабря 1989 г.		17
44/6	Предоставление Совету Европы статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее	148	33-е	17 октября 1989 г.		18
44/7	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	23	33-е	17 октября 1989 г.	143-2-0	18
44/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция . .	22	34-е	18 октября 1989 г.		20
44/9	Вопрос о коморском острове Майотта	29	34-е	18 октября 1989 г.	128-1-24	21
44/10	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	34	35-е	23 октября 1989 г.		22
44/11	Достижения Международного года мира	21	37-е	24 октября 1989 г.		24
44/12	Операция "Мост жизни для Судана"	154	37-е	24 октября 1989 г.		25
44/13	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	40-е	25 октября 1989 г.		26
44/14	Осуществление Венской программы действий по науке и технике в целях развития					
	А. Проведение в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий по науке и технике в целях развития и ее оживление	82 i	42-е	26 октября 1989 г.		27

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	В. Создание национального научно-технического потенциала	82 i	42-е	26 октября 1989 г.		27
	С. Координация и согласование деятельности в области науки и техники	82 i	42-е	26 октября 1989 г.		28
	Д. Финансирование науки и техники в целях развития	82 i	42-е	26 октября 1989 г.		29
	Е. Оценка технологий	82 i	42-е	26 октября 1989 г.		30
44/15	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности	32	43-е	1 ноября 1989 г.		31
44/16	Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества	157	43-е	1 ноября 1989 г.		32
44/17	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	27	44-е	1 ноября 1989 г.		32
44/18	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения	20	45-е	6 ноября 1989 г.	139-0-16	35
44/19	Двадцать пятая годовщина учреждения Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	82 b	54-е	14 ноября 1989 г.		37
44/20	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике	33	55-е	14 ноября 1989 г.	146-1-2	37
44/21	Укрепление международного мира, безопасности и международного сотрудничества во всех его аспектах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	158	56-е	15 ноября 1989 г.		38
44/22	Положение в Кампучии	31	58-е	16 ноября 1989 г.	124-17-12	38
44/23	Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций	149	60-е	17 ноября 1989 г.		41
44/24	Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований	155	60-е	17 ноября 1989 г.	137-1-0	41
44/25	Конвенция о правах ребенка	108	61-е	20 ноября 1989 г.		229
44/26	Морское право	30	62-е	20 ноября 1989 г.	138-2-6	42
44/27	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	А. Международная солидарность с освободительной борьбой в Южной Африке	28	63-е	22 ноября 1989 г.	129-4-21	44
	В. Международная поддержка в целях искоренения апартеида в Южной Африке путем подлинных переговоров	28	63-е	22 ноября 1989 г.		45
	С. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима Южной Африки	28	63-е	22 ноября 1989 г.	118-11-22	46
	Д. Принятие, координация и строгое контролирование мер против расистской Южной Африки	28	63-е	22 ноября 1989 г.	135-3-15	46
	Е. Международное финансовое давление на экономику апартеида Южной Африки	28	63-е	22 ноября 1989 г.	140-4-11	48
	Г. Связи между Южной Африкой и Израилем	28	63-е	22 ноября 1989 г.	114-22-18	48
	Г. Программа работы Специального комитета против апартеида	28	63-е	22 ноября 1989 г.	145-0-10	49
	Н. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке	28	63-е	22 ноября 1989 г.	139-2-14	47
	И. Военное сотрудничество с Южной Африкой	28	63-е	22 ноября 1989 г.	106-17-26	51
	Ж. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	28	63-е	22 ноября 1989 г.		51
	К. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида	28	63-е	22 ноября 1989 г.	151-2-3	52

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Паспар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	L. Поддержка деятельности Комиссии против апартеида в спорте	28	63-е	22 ноября 1989 г.	127-1-23	54
44/28	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	138	72-е	4 декабря 1989 г.		416
44/29	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, происходящих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: а) доклад Генерального секретаря; б) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение	139	72-е	4 декабря 1989 г.		418
44/30	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового экономического порядка	140	72-е	4 декабря 1989 г.	126-1-24	421
44/31	Мирное разрешение споров между государствами	141	72-е	4 декабря 1989 г.	131-0-21	421
44/32	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	142	72-е	4 декабря 1989 г.	133-5-14	422
44/33	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии	143	72-е	4 декабря 1989 г.		423
44/34	Международная конвенция о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	144	72-е	4 декабря 1989 г.		425
44/35	Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок первой сессии	145	72-е	4 декабря 1989 г.		428
44/36	Рассмотрение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектов факультативных протоколов к ним	145	72-е	4 декабря 1989 г.		429
44/37	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	146	72-е	4 декабря 1989 г.		430
44/38	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	147	72-е	4 декабря 1989 г.		431
44/39	Международная уголовная ответственность отдельных лиц и образований, участвующих в незаконном обороте наркотических средств через национальные границы и другой транснациональной преступной деятельности: учреждение международного уголовного суда с юрисдикцией, распространяющейся на такие преступления	152	72-е	4 декабря 1989 г.		432
44/40	Положение на Ближнем Востоке Резолюция А Резолюция В Резолюция С	37 37 37	73-е 73-е 73-е	4 декабря 1989 г. 4 декабря 1989 г. 4 декабря 1989 г.	109-18-31 84-22-49 147-2-8	54 57 58
44/41	Вопрос о Палестине Резолюция А Резолюция В Резолюция С	39 39 39	76-е 76-е 76-е	6 декабря 1989 г. 6 декабря 1989 г. 6 декабря 1989 г.	132-3-21 133-3-20 136-3-17	59 60 60

Номер резолюции	Название	Пункт новестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/42	Вопрос о Палестине	39	76-е	6 декабря 1989 г.	151-3-1	61
44/43	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходи- мость его безотлагательного выполнения	26	77-е	7 декабря 1989 г.	91-2-41	61
44/44	Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке	159	77-е	7 декабря 1989 г.		362
44/45	Действие атомной радиации	74	78-е	8 декабря 1989 г.		132
44/46	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	75	78-е	8 декабря 1989 г.		132
44/47	Ближневосточное агентство Организации Объединен- ных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	А. Помощь палестинским беженцам	76	78-е	8 декабря 1989 г.	134-0-1	136
	В. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ	76	78-е	8 декабря 1989 г.		136
	С. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и после- дующих военных действий	76	78-е	8 декабря 1989 г.		137
	Д. Предложения государств-членов о предостав- лении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	76	78-е	8 декабря 1989 г.	141-0-1	137
	Е. Палестинские беженцы на палестинской тер- ритории, оккупированной Израилем с 1967 го- да	76	78-е	8 декабря 1989 г.	140-2-1	138
	Ф. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	76	78-е	8 декабря 1989 г.	121-20-3	139
	Г. Возвращение населения и беженцев, переме- щенных с 1967 года	76	78-е	8 декабря 1989 г.	126-2-19	139
	Н. Доходы, получаемые за счет имущества пал- естинских беженцев	76	78-е	8 декабря 1989 г.	125-2-21	140
	И. Защита палестинских беженцев	76	78-е	8 декабря 1989 г.	146-2-1	141
	Ж. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев	76	78-е	8 декабря 1989 г.	147-2-1	142
	К. Защита палестинских учащихся и учебных заведений и обеспечение безопасности объек- тов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ на окку- пированной палестинской территории	76	78-е	8 декабря 1989 г.	146-2-1	142
44/48	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных терри- торий					
	Резолюция А	77	78-е	8 декабря 1989 г.	107-2-41	143
	Резолюция В	77	78-е	8 декабря 1989 г.	149-1-2	146
	Резолюция С	77	78-е	8 декабря 1989 г.	146-1-3	147
	Резолюция D	77	78-е	8 декабря 1989 г.	145-2-2	147
	Резолюция E	77	78-е	8 декабря 1989 г.	150-1-2	148
	Резолюция F	77	78-е	8 декабря 1989 г.	148-1-4	148
	Резолюция G	77	78-е	8 декабря 1989 г.	150-2-1	149
44/49	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об опе- рациях по поддержанию мира во всех их аспек- тах	78	78-е	8 декабря 1989 г.		150
44/50	Вопросы, касающиеся информации	79	78-е	8 декабря 1989 г.	127-2-21	151
44/51	Защита и безопасность малых государств	150	78-е	8 декабря 1989 г.		156

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/52	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	89	78-е	8 декабря 1989 г.		239
44/53	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	90 b	78-е	8 декабря 1989 г.		242
44/54	Социальное обеспечение, развитие и наука и техника	90	78-е	8 декабря 1989 г.		242
44/55	Достижение социальной справедливости	90	78-е	8 декабря 1989 г.		243
44/56	Мировое социальное положение	90 a	78-е	8 декабря 1989 г.	131-1-23	244
44/57	Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития	91	78-е	8 декабря 1989 г.		245
44/58	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению	92	78-е	8 декабря 1989 г.		246
44/59	Политика и программы, касающиеся молодежи	93	78-е	8 декабря 1989 г.		247
44/60	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	94	78-е	8 декабря 1989 г.		249
44/61	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека	96 c	78-е	8 декабря 1989 г.		250
44/62	Право на развитие	96 b	78-е	8 декабря 1989 г.		251
44/63	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	96	78-е	8 декабря 1989 г.	129-1-25	252
44/64	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека	96 a	78-е	8 декабря 1989 г.		254
44/65	Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и последующая деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития	97	78-е	8 декабря 1989 г.		255
44/66	Сбор информации об эффективных мерах и альтернативных методах осуществления планов, стратегий и программ действий в социальной области на национальном уровне	97	78-е	8 декабря 1989 г.		257
44/67	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий	99	78-е	8 декабря 1989 г.		258
44/68	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	100	78-е	8 декабря 1989 г.		260
44/69	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него	100	78-е	8 декабря 1989 г.	124-1-27	261
44/70	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций	101	78-е	8 декабря 1989 г.		262
44/71	Международное сотрудничество в борьбе с организованной преступностью	102	78-е	8 декабря 1989 г.		268
44/72	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	102	78-е	8 декабря 1989 г.		269
44/73	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	103	78-е	8 декабря 1989 г.		272
44/74	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	104 b	78-е	8 декабря 1989 г.		273
44/75	Улучшение положения женщин в Секретариате	104 c	78-е	8 декабря 1989 г.		274
44/76	Престарелые женщины	104	78-е	8 декабря 1989 г.		275
44/77	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	104 a	78-е	8 декабря 1989 г.		276
44/78	Улучшение положения женщин в сельских районах	104 e	78-е	8 декабря 1989 г.		278
44/79	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления не-					

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	зависимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	105	78-е	8 декабря 1989 г.	123-15-16	279
44/80	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	105	78-е	8 декабря 1989 г.		283
44/81	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	105	78-е	8 декабря 1989 г.	125-10-21	284
44/82	Международный год семьи	113	78-е	8 декабря 1989 г.		286
44/83	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций	116	80-е	11 декабря 1989 г.	150-0-3	337
44/84	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	117	80-е	11 декабря 1989 г.	125-10-17	338
44/85	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	118 и 12	80-е	11 декабря 1989 г.	142-2-10	340
44/86	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	119	80-е	11 декабря 1989 г.		343
44/87	Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	120	80-е	11 декабря 1989 г.		344
44/88	Вопрос о Западной Сахаре	18	80-е	11 декабря 1989 г.		344
44/89	Вопрос о Новой Каледонии	18	80-е	11 декабря 1989 г.		345
44/90	Вопрос о Токелау	18	80-е	11 декабря 1989 г.		346
44/91	Вопрос о Каймановых островах	18	80-е	11 декабря 1989 г.		347
44/92	Вопрос о Бермудских островах	18	80-е	11 декабря 1989 г.		348
44/93	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос	18	80-е	11 декабря 1989 г.		350
44/94	Вопрос об Ангиле	18	80-е	11 декабря 1989 г.		351
44/95	Вопрос о Британских Виргинских островах	18	80-е	11 декабря 1989 г.		352
44/96	Вопрос о Монтсеррате	18	80-е	11 декабря 1989 г.		354
44/97	Вопрос об Американском Самоа	18	80-е	11 декабря 1989 г.		355
44/98	Вопрос о Гуаме	18	80-е	11 декабря 1989 г.		356
44/99	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	18	80-е	11 декабря 1989 г.		358
44/100	Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	80-е	11 декабря 1989 г.	137-2-14	62
44/101	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	80-е	11 декабря 1989 г.	142-2-8	64
44/102	Распространение информации о деколонизации	18	80-е	11 декабря 1989 г.	143-2-7	66
44/103	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях	38	80-е	11 декабря 1989 г.		67
44/104	Осуществление резолюции 43/62 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	49	81-е	15 декабря 1989 г.	147-0-3	73

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/105	Прекращение всех испытательных ядерных взрывов	50	81-е	15 декабря 1989 г.	136-3-13	73
44/106	Внесение поправок в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой	51	81-е	15 декабря 1989 г.	127-2-22	74
44/107	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	52	81-е	15 декабря 1989 г.	145-2-6	75
44/108	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	53	81-е	15 декабря 1989 г.		77
44/109	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	54	81-е	15 декабря 1989 г.	116-3-32	78
44/110	Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	56	81-е	15 декабря 1989 г.	131-0-21	79
44/111	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	57	81-е	15 декабря 1989 г.	151-0-3	80
44/112	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	58	81-е	15 декабря 1989 г.	153-1-0	81
44/113	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	А. Осуществление Декларации	59	81-е	15 декабря 1989 г.	147-0-4	84
	В. Ядерный потенциал Южной Африки	59	81-е	15 декабря 1989 г.	137-4-10	85
44/114	Сокращение военных бюджетов					
	А. Сокращение военных бюджетов	61	81-е	15 декабря 1989 г.	116-10-19	87
	В. Военные бюджеты	61	81-е	15 декабря 1989 г.	127-0-15	88
44/115	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	А. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	62	81-е	15 декабря 1989 г.		89
	В. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года и оказанию содействия заключению конвенции по химическому оружию	62	81-е	15 декабря 1989 г.		90
	С. Осуществление рекомендаций второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции	62	81-е	15 декабря 1989 г.		91
44/116	Всеобщее и полное разоружение					
	А. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	63 с	81-е	15 декабря 1989 г.	124-2-26	92
	В. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	63	81-е	15 декабря 1989 г.	91-0-61	93
	С. Разоружение в области обычных вооружений	63 d	81-е	15 декабря 1989 г.		94
	D. Ядерное разоружение	63 e	81-е	15 декабря 1989 г.		95
	E. Объективная информация по военным вопросам	63 f	81-е	15 декабря 1989 г.	132-0-13	95
	F. Разоружение в области обычных вооружений	63 d	81-е	15 декабря 1989 г.		97
	G. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения	63 g	81-е	15 декабря 1989 г.	129-1-25	97
	H. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	63 i	81-е	15 декабря 1989 г.	147-1-6	98

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
I.	Меры укрепления доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений в Европе	63	81-е	15 декабря 1989 г.		98
J.	Конверсия военных ресурсов	63	81-е	15 декабря 1989 г.	153-0-1	98
K.	Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	63	81-е	15 декабря 1989 г.	134-0-18	99
L.	Взаимосвязь между разоружением и развитием	63 b	81-е	15 декабря 1989 г.		100
M.	Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений	63 j	81-е	15 декабря 1989 г.	154-1-0	100
N.	Международные поставки оружия	63 h	81-е	15 декабря 1989 г.	143-0-12	101
O.	Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора	63	81-е	15 декабря 1989 г.		101
P.	Оборонительные концепции и политика в области безопасности	63	81-е	15 декабря 1989 г.	131-0-19	102
Q.	Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	63 l	81-е	15 декабря 1989 г.		103
R.	Запрещение захоронения радиоактивных отходов	63 n	81-е	15 декабря 1989 г.	150-0-4	104
S.	Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	63 m	81-е	15 декабря 1989 г.	119-1-31	105
T.	Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	63 c	81-е	15 декабря 1989 г.		106
U.	Вклад мер по укреплению доверия и безопасности в обеспечение международного мира и безопасности	63	81-е	15 декабря 1989 г.		107
44/117	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи					
A.	Всемирная кампания за разоружение	64 d	81-е	15 декабря 1989 г.	144-0-10	107
B.	Региональное разоружение	64 a	81-е	15 декабря 1989 г.		108
C.	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	64 f	81-е	15 декабря 1989 г.	134-17-4	109
D.	Замораживание ядерного оружия	64 c	81-е	15 декабря 1989 г.	136-13-5	110
E.	Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению	64 g	81-е	15 декабря 1989 г.		111
F.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	64 e, h и i	81-е	15 декабря 1989 г.	153-1-1	111
44/118	Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность					
A.	Достижения науки и техники и их воздействие на международную безопасность	65	81-е	15 декабря 1989 г.	137-3-14	112
B.	Наука и техника для разоружения	65	81-е	15 декабря 1989 г.	154-0-1	113
44/119	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
A.	Всеобъемлющая программа разоружения . . .	66 l	81-е	15 декабря 1989 г.	154-0-1	114

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	66 g	81-е	15 декабря 1989 г.	129-17-7	114
	C. Доклад Комиссии по разоружению	66 a	81-е	15 декабря 1989 г.		115
	D. Доклад Конференции по разоружению	66 b	81-е	15 декабря 1989 г.	138-8-9	117
	E. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение и предотвращение ядерной войны	66 c/d	81-е	15 декабря 1989 г.	138-11-6	118
	F. Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана	66 e	81-е	15 декабря 1989 г.	151-0-4	118
	G. Неделя разоружения	66 h	81-е	15 декабря 1989 г.		119
	H. Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения	66 m	81-е	15 декабря 1989 г.		120
44/120	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	67	81-е	15 декабря 1989 г.	137-4-14	120
44/121	Ядерное вооружение Израиля	68	81-е	15 декабря 1989 г.	104-2-43	122
44/122	Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	69	81-е	15 декабря 1989 г.		123
44/123	Образование в области разоружения	151	81-е	15 декабря 1989 г.	149-0-5	124
44/124	Вопрос об Антарктике					
	Резолюция A	70	81-е	15 декабря 1989 г.	114-0-7*	124
	Резолюция B	70	81-е	15 декабря 1989 г.	101-0-8*	125
44/125	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	71	81-е	15 декабря 1989 г.		126
44/126	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	72	81-е	15 декабря 1989 г.	128-1-24	128
44/127	Международный год грамотности	95	82-е	15 декабря 1989 г.		287
44/128	Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни	98	82-е	15 декабря 1989 г.	59-26-48	288
44/129	Международные пакты о правах человека	98	82-е	15 декабря 1989 г.		290
44/130	Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав	98	82-е	15 декабря 1989 г.	124-0-23	292
44/131	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	106	82-е	15 декабря 1989 г.		292
44/132	Руководящие принципы регламентации компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера	107	82-е	15 декабря 1989 г.		294
44/133	Права человека и научно-технический прогресс	107	82-е	15 декабря 1989 г.		294
44/134	Права человека и научно-технический прогресс	107	82-е	15 декабря 1989 г.		295
44/135	Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательство по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека	109	82-е	15 декабря 1989 г.		296
44/136	Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки	110 a	82-е	15 декабря 1989 г.		298
44/137	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	110	82-е	15 декабря 1989 г.		299
44/138	Международная конференция по проблеме индокитайских беженцев	110 c	82-е	15 декабря 1989 г.		302
44/139	Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев	110 e	82-е	15 декабря 1989 г.		303
44/140	Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	111 a	82-е	15 декабря 1989 г.		305
44/141	Всемирная программа действий по борьбе с незаконными наркотическими средствами	111 b	82-е	15 декабря 1989 г.		306

* Поименное голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/142	Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота	113	82-е	15 декабря 1989 г.		309
44/143	Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке и Намибии дети, содержащиеся в заключении	113	82-е	15 декабря 1989 г.		311
44/144	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинств видов обращения и наказания	113	82-е	15 декабря 1989 г.		312
44/145	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток	113	82-е	15 декабря 1989 г.		313
44/146	Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов	114	82-е	15 декабря 1989 г.		314
44/147	Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов	114	82-е	15 декабря 1989 г.	113-23-11	315
44/148	Права человека, основанные на солидарности	115	82-е	15 декабря 1989 г.		316
44/149	Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави	115	82-е	15 декабря 1989 г.		316
44/150	Гуманитарная помощь беженцам и перемещенным лицам в Джибути	115	82-е	15 декабря 1989 г.		317
44/151	Положение беженцев в Судане	115	82-е	15 декабря 1989 г.		318
44/152	Помощь беженцам в Сомали	115	82-е	15 декабря 1989 г.		319
44/153	Помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде	115	82-е	15 декабря 1989 г.		321
44/154	Помощь беженцам и репатриантам в Эфиопии	115	82-е	15 декабря 1989 г.		321
44/155	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	115	82-е	15 декабря 1989 г.		322
44/156	Всемирная конференция по правам человека	115	82-е	15 декабря 1989 г.		323
44/157	Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки	115	82-е	15 декабря 1989 г.		323
44/158	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	115	82-е	15 декабря 1989 г.		324
44/159	Суммарные или произвольные казни	115	82-е	15 декабря 1989 г.		325
44/160	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях	115	82-е	15 декабря 1989 г.		326
44/161	Положение в области прав человека в Афганистане	115	82-е	15 декабря 1989 г.		327
44/162	Права человека при отправлении правосудия	115	82-е	15 декабря 1989 г.		329
44/163	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	115	82-е	15 декабря 1989 г.		330
44/164	Права человека и массовый уход	115	82-е	15 декабря 1989 г.		331
44/165	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре	115	82-е	15 декабря 1989 г.		332
44/166	Положение в области прав человека в Чили	115	82-е	15 декабря 1989 г.	84-2-60	335
44/167	Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод	115	82-е	15 декабря 1989 г.	151-2-2	336
44/168	Международная помощь в целях восстановления экономики Анголы	160	82-е	15 декабря 1989 г.	150-0-2	68
44/169	Подготовка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	82-е	83-е	19 декабря 1989 г.		160
44/170	Хартия экономических прав и обязанностей государств	82-е	83-е	19 декабря 1989 г.	131-1-23	161
44/171	Вовлечение женщин в процесс развития	82-е	83-е	19 декабря 1989 г.		161
44/172	План действий по борьбе с опустыниванием А. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием	82-е	83-е	19 декабря 1989 г.		163

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Циклар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	В. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием	82 д	83-е	19 декабря 1989 г.		165
44/173	Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года	82 д	83-е	19 декабря 1989 г.		166
44/174	Условия жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории	82 д	83-е	19 декабря 1989 г.	146-2-8	167
44/175	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	87	83-е	19 декабря 1989 г.		168
44/176	Специальная экономическая помощь Чаду	88	83-е	19 декабря 1989 г.		169
44/177	Помощь в целях реконструкции и развития Джибути	88	83-е	19 декабря 1989 г.		170
44/178	Чрезвычайная помощь Сомали	88	83-е	19 декабря 1989 г.		171
44/179	Помощь Демократическому Йемену	88	83-е	19 декабря 1989 г.		171
44/180	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	88	83-е	19 декабря 1989 г.		172
44/181	Специальная помощь "прифронтовым" государствам	88	83-е	19 декабря 1989 г.	154-0-1	172
44/182	Специальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки	88	83-е	19 декабря 1989 г.		173
44/183	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	121	83-е	19 декабря 1989 г.		363
44/184	Объединенная инспекционная группа	122	83-е	19 декабря 1989 г.		366
44/185	Вопросы персонала					
	А. Состав Секретариата	130 а	83-е	19 декабря 1989 г.		366
	В. Отправление правосудия в Секретариате	130 а	83-е	19 декабря 1989 г.		368
	С. Улучшение положения женщин в Секретариате	130 а	83-е	19 декабря 1989 г.		368
	Д. Возраст обязательного выхода в отставку для новых сотрудниц	130 а	83-е	19 декабря 1989 г.		369
44/186	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций	130 б	83-е	19 декабря 1989 г.		370
44/187	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением	133 а	84-е	21 декабря 1989 г.		371
44/188	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане	133 б	84-е	21 декабря 1989 г.		373
44/189	Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей	134	84-е	21 декабря 1989 г.		374
44/190	Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе	135	84-е	21 декабря 1989 г.		376
44/191	Финансирование Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период	136	84-е	21 декабря 1989 г.		377
44/192	Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира					
	Резолюция А	137	84-е	21 декабря 1989 г.		378
	Резолюция В	137	84-е	21 декабря 1989 г.		379
	Резолюция С	137	84-е	21 декабря 1989 г.		380
44/193	Бюджет по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов					
	А. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988-1989 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		381
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1988-1989 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		383
44/194	Планирование по программам	124	84-е	21 декабря 1989 г.		384
44/195	Нынешний финансовый кризис и чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А	40 и 125	84-е	21 декабря 1989 г.		386

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/196	Резолюция В План конференций	40 и 125	84-е	21 декабря 1989 г.		387
	А. Доклад Комитета по конференциям	128	84-е	21 декабря 1989 г.		387
	В. Контроль и ограничение объема докумен- тации	128	84-е	21 декабря 1989 г.		388
	С. Осуществление резолюции 42/207 С Генераль- ной Ассамблеи	128	84-е	21 декабря 1989 г.		389
44/197	Шкала взносов для распределения расходов Органи- зации Объединенных Наций					
	Резолюция А	129	84-е	21 декабря 1989 г.		389
	Резолюция В	129	84-е	21 декабря 1989 г.		390
	Резолюция С	129	84-е	21 декабря 1989 г.		390
44/198	Общая система Организации Объединенных Наций доклад Комиссии по международной гражданской службе	131	84-е	21 декабря 1989 г.		390
44/199	Пенсионная система Организации Объединенных На- ций	132	84-е	21 декабря 1989 г.		396
44/200	Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ас- самблеи					
	Резолюция А	38	84-е	21 декабря 1989 г.		401
	Резолюция В	38	84-е	21 декабря 1989 г.		403
	Резолюция С	38	84-е	21 декабря 1989 г.		403
44/201	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990- 1991 годов					
	Резолюция А	123	84-е	21 декабря 1989 г.		404
	Резолюция В	123	84-е	21 декабря 1989 г.		405
44/202	Бюджет по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов					
	А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1990—1991 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		408
	В. Смета поступлений на двухгодичный период 1990—1991 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		410
	С. Финансирование ассигнований на 1990 год 1990—1991 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		411
44/203	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухго- дичный период 1990—1991 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		412
44/204	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990—1991 годов	123	84-е	21 декабря 1989 г.		412
44/205	Поиски долгосрочного решения проблем внешней задолженности	84	85-е	22 декабря 1989 г.	139—1—0	174
44/206	Возможные неблагоприятные последствия повыше- ния уровня моря для островов и прибрежных райо- нов, в особенности низменных прибрежных райо- нов	85	85-е	22 декабря 1989 г.		177
44/207	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	85	85-е	22 декабря 1989 г.		178
44/208	Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях раз- вития	86	85-е	22 декабря 1989 г.		180
44/209	Сороковая годовщина многостороннего техническо- го сотрудничества в целях развития в рамках сис- темы Организации Объединенных Наций	86	85-е	22 декабря 1989 г.		181
44/210	Будущие потребности в области народонаселения, включая разработку потребностей в ресурсах для международной помощи в области народонаселе- ния	86	85-е	22 декабря 1989 г.		181
44/211	Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики сис- темы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития	86	85-е	22 декабря 1989 г.		182

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/212	Международное сотрудничество в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах	82	85-е	21 декабря 1989 г.		188
44/213	Развитие людских ресурсов в целях развития	82	85-е	21 декабря 1989 г.		190
44/214	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.	144-0-5	191
44/215	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.	118-23-2	193
44/216	Международный кодекс поведения в области передачи технологий	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.		194
44/217	Торговое эмбарго против Никарагуа	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.	82-2-47	195
44/218	Сырьевые товары	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.	146-0-2	195
44/219	Доклад Совета по торговле и развитию	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.		196
44/220	Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	82 b	85-е	21 декабря 1989 г.		197
44/221	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки	82 c	85-е	21 декабря 1989 г.		199
44/222	Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами	82 c	85-е	21 декабря 1989 г.		200
44/223	Десятая годовщина принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами	82 c	85-е	21 декабря 1989 г.		200
44/224	Международное сотрудничество в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		201
44/225	Лов рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера и его последствия для живых морских ресурсов морей и океанов мира	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		202
44/226	Оборот и удаление, контроль и трансграничная перевозка токсичных и опасных продуктов и отходов	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		204
44/227	Осуществление резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		206
44/228	Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		208
44/229	Международное сотрудничество в области окружающей среды	82 f	85-е	21 декабря 1989 г.		213
44/230	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1991-1992 годов	12	85-е	21 декабря 1989 г.		216
44/231	Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 42/165 Генеральной Ассамблеи	12	85-е	21 декабря 1989 г.		217
44/232	Тенденции в передаче ресурсов в развивающиеся страны и из развивающихся стран и их воздействие на экономический рост и устойчивое развитие этих стран	12	85-е	21 декабря 1989 г.	147-1-0	217
44/233	Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним	12	85-е	21 декабря 1989 г.		218
44/234	Модели потребления и качественные показатели развития	12	85-е	21 декабря 1989 г.		220
44/235	Помощь палестинскому народу	12	85-е	21 декабря 1989 г.	146-2-1	221
44/236	Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий	12	85-е	21 декабря 1989 г.		221
44/237	Второе Десятилетие промышленного развития Африки	12	85-е	21 декабря 1989 г.		225

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/238	Всемирное десятилетие развития культуры	12	85-е	22 декабря 1989 г.		225
44/239	Чрезвычайная гуманитарная помощь Румынии	161	86-е	28 декабря 1989 г.		69
44/240	Последствия военной интервенции Соединенных Штатов Америки в Панаме для положения в Центральной Америке	34	88-е	29 декабря 1989 г.	75-20-40	69

РЕШЕНИЯ

А. Выборы и назначения

44/301	Назначение членов Комитета по проверке полномо- чий	3 а	1-е	19 сентября 1989 г.		436
44/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	19 сентября 1989 г.		436
44/303	Выборы председателей главных комитетов	4	2-е	19 сентября 1989 г.		437
44/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	4	2-е	19 сентября 1989 г.		437
44/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Решение А	17 а	12-е	29 сентября 1989 г.		437
	Решение В	17 а	83-е	19 декабря 1989 г.		437
44/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопас- ности	15 а	34-е	18 октября 1989 г.		438
44/307	Утверждение назначения Администратора Програм- мы развития Организации Объединенных Наций	17 г	43-е	1 ноября 1989 г.		438
44/308	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	15 б	44-е	1 ноября 1989 г.		438
44/309	Выборы двадцати девяти членов Совета управляю- щих Программы Организации Объединенных На- ций по окружающей среде	16 а	45-е	6 ноября 1989 г.		439
44/310	Выборы двенадцати членов Всемирного продоволь- ственного совета	16 б	48-е	8 ноября 1989 г.		440
44/311	Выборы семи членов Комитета по программе и коор- динации	16 с	48-е	8 ноября 1989 г.		440
44/312	Выборы Верховного комиссара Организации Объеди- ненных Наций по делам беженцев	16 д	62-е	20 ноября 1989 г.		441
44/313	Назначение одного члена Комитета по информа- ции	79	78-е	8 декабря 1989 г.		441
44/314	Назначение членов Комитета по конференциям	17 г	82-е	15 декабря 1989 г.		441
44/315	Назначение членов Объединенной инспекционной группы	17 б	82-е	15 декабря 1989 г.		442
44/316	Назначение членов Комитета по взносам	17 б	83-е	19 декабря 1989 г.		442
44/317	Назначение одного члена Комиссии ревизоров	17 с	83-е	19 декабря 1989 г.		442
44/318	Утверждение назначения членов Комитета по инве- стициям	17 д	83-е	19 декабря 1989 г.		443
44/319	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	17 е	83-е	19 декабря 1989 г.		443
44/320	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе	17 г	83-е	19 декабря 1989 г.		444

В. Другие решения

44/401	Организация сорок четвертой сессии	8	3 и 78-е	22 сентября и 8 декабря 1989 г.		444
44/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	8	3, 20, 33, 50, 61, 78 и 86-е	22 сентября, 5 и 17 октября, 9 и 20 ноября, 8 и 28 декабря 1989 г.		444

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сорок четвертой сессии					
	Решение А	8	2-е	19 сентября 1989 г.		445
	Решение В	8	3-е	22 сентября 1989 г.		445
	Решение С	8	72-е	4 декабря 1989 г.		446
	Решение D	8	78-е	8 декабря 1989 г.		446
44/404	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	10	32-е	17 октября 1989 г.		446
44/405	Доклад Международного Суда	11	43-е	1 ноября 1989 г.		446
44/406	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	35	44-е	1 ноября 1989 г.		446
44/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	28	46-е	7 ноября 1989 г.		449
44/408	Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки	28	53-е	13 ноября 1989 г.		446
44/409	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций		53-е	13 ноября 1989 г.		447
44/410	Организация специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества	157	55-е	14 ноября 1989 г.		447
44/411	Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований	155	60-е	17 ноября 1989 г.		447
44/412	Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его шестой сессии	82	62-е	20 ноября 1989 г.		449
44/413	Согласование статуты, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций	126	63-е	22 ноября 1989 г.		463
44/414	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	126	63-е	22 ноября 1989 г.		463
44/415	Обращение за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций	146	72-е	4 декабря 1989 г.		464
44/416	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	41	77-е	7 декабря 1989 г.		447
44/417	Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года	42	77-е	7 декабря 1989 г.		447
44/418	Вопросы, касающиеся информации	79	78-е	8 декабря 1989 г.		449
44/419	Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	80	78-е	8 декабря 1989 г.		449
44/420	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	81	78-е	8 декабря 1989 г.		449
44/421	Осуществление Декларации социального прогресса и развития	91	78-е	8 декабря 1989 г.		459
44/422	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса	92	78-е	8 декабря 1989 г.		459

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/423	Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу об Экономической и социальной комиссии для Западной Азии	97	78-е	8 декабря 1989 г.		459
44/424	Доклад Совета Безопасности	11	79-е	11 декабря 1989 г.		448
44/425	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	117	80-е	11 декабря 1989 г.	125 - 12 - 13	460
44/426	Вопрос о Гибралтаре	18	80-е	11 декабря 1989 г.		461
44/427	Вопрос о Питкэрне	18	80-е	11 декабря 1989 г.		462
44/428	Вопрос об острове Св. Елены	18	80-е	11 декабря 1989 г.	122 - 2 - 27	462
44/429	Международное десятилетие за искоренение колониализма	18	80-е	11 декабря 1989 г.	130 - 0 - 22	448
44/430	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	55	81-е	15 декабря 1989 г.		448
44/431	Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	60	81-е	15 декабря 1989 г.		448
44/432	Международное сотрудничество в целях разоружения	62	81-е	15 декабря 1989 г.		449
44/433	Всеобъемлющий подход к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	73	81-е	15 декабря 1989 г.		449
44/434	Изменение названия пункта 111 повестки дня	111	82-е	15 декабря 1989 г.		459
44/435	Программа работы Третьего комитета	12	82-е	15 декабря 1989 г.		459
44/436	Развитие и международное экономическое сотрудничество	82	83-е	19 декабря 1989 г.		450
44/437	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке	82 g	83-е	19 декабря 1989 г.		450
44/438	Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке	88 f	83-е	19 декабря 1989 г.		450
44/439	Поправки к Правилам о персонале	130 c	83-е	19 декабря 1989 г.		463
44/440	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций	130 f	83-е	19 декабря 1989 г.		464
44/441	Доклад Экономического и Социального Совета	17	84-е	21 декабря 1989 г.		464
44/442	Нормы проезда воздушным транспортом	121	84-е	21 декабря 1989 г.		464
44/443	Доклад Генерального секретаря о краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном решении проблем, связанных со стихийными бедствиями в Бангладеш	25	85-е	22 декабря 1989 г.		450
44/444	Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству в частности оживлению экономического роста в развивающихся странах	83	85-е	22 декабря 1989 г.		450
44/445	Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития	84	85-е	22 декабря 1989 г.		452
44/446	Доклад Генерального секретаря об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	85	85-е	22 декабря 1989 г.		452
44/447	Доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Суану	157	85-е	22 декабря 1989 г.		452

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленар- ное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
44/448	Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития	82	85-е	22 декабря 1989 г.		452
44/449	Доклад Генерального секретаря о текущих международных проблемах в валютной и кредитно-денежной сферах	82	85-е	22 декабря 1989 г.		452
44/450	Дальнейшее укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами	82 е	85-е	22 декабря 1989 г.		453
44/451	Охрана окружающей среды экстратерриториальных пространств для нынешнего и будущих поколений	82 /	85-е	22 декабря 1989 г.		453
44/452	Присоединение Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации	82 /	85-е	22 декабря 1989 г.		453
44/453	Международное сотрудничество в области окружающей среды	82 /	85-е	22 декабря 1989 г.		453
44/454	Документы, касающиеся окружающей среды	82 /	85-е	22 декабря 1989 г.		453
44/455	Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета	12	85-е	22 декабря 1989 г.		454
44/456	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1990–1991 годы	12	85-е	22 декабря 1989 г.		454
44/457	Доклад Экономического и Социального Совета	12	85-е	22 декабря 1989 г.		448
44/458	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	43	85-е	22 декабря 1989 г.		448
44/459	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	44	85-е	22 декабря 1989 г.		448
44/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширение его членского состава	45	85-е	22 декабря 1989 г.		448

